# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期一 十一月 7 戊辰年九月廿八日

第二二一一一號

出紙七張半 零售二元正

發行及承印 華僑日報有限公司

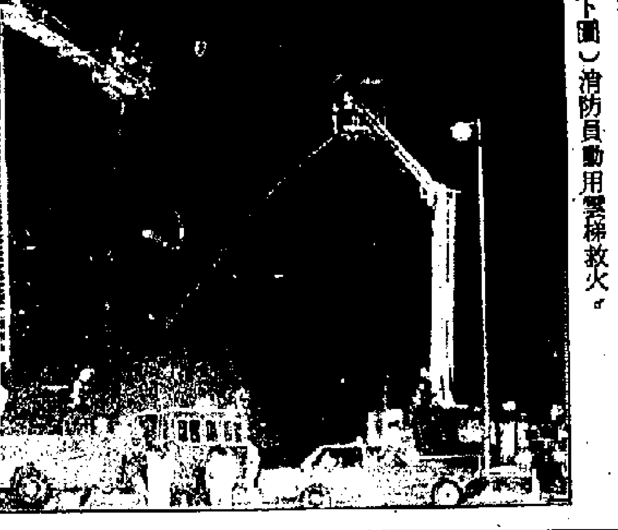
總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話 總社：⑤～四九一一一八一 中區分處：⑤～二三一六三七 北角分處：⑤～六四〇六九三 旺角分處：③～八四〇七四九

台灣內銷總經理處 電話：七一七二九五六 台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓


# 無情烈燄蹂躪大磡村
# 石油氣炸傷三消防員

## 燬屋五十間四百餘人痛失家園
## 火勢波及架空電纜 附近地區一度停電



（上圖）黃大仙大磡村三級火現場，（下圖）消防員動用雲梯救火。

（特訊）一場三級大火，昨日傍晚燬了黃大仙大磡村的五十多間木屋，造成四百多人痛失家園，無家可歸。

由於現場儲有大量石油氣罐，故不時發生石油氣爆炸，三名消防員被石油氣罐碎片擊傷，需送院敷藥，其中一人需要留醫，情況欠佳。大火經過二個多小時終被救熄。初步相信起火原因乃因有人不小心留下火種所致。

負責今次救火行動的九龍中區消防區長林中明事後講述灌救過程時表示，是次火警屬於一次非常典型的木屋區火警，在灌救時不時發生石油氣罐爆炸，增加消防員的困難，而且木屋區內道路狹窄，故在搶救時不時要攀過屋頂，亦因此火勢蔓延迅速，起火七分鐘後便要升為三級處理。

林區長補充稱，幸而大磡村木屋區內設有一支有組織的防火自衞隊，不但在起火後首先進行灌救，並且有效地協助消防員灌救，並且負起疏導居民逃生，故未有任何居民的傷亡報告，誠屬不幸中的大幸。

火警現場為黃大仙大磡村光明道，事發於昨日傍晚五時廿九分，消息稱，首先起火為光明道六至八號一間兩層高的木屋，由於現場為一列以木及鋅鐵搭成的單層及雙層建築物，而且亦有部份為儲有易燃物品的工場，故起火後火勢一發不可收拾，數十間木屋相繼陷於火海。

由於昨日為星期日，故居民多留在家中，目睹火警發生，居民相繼收拾細軟逃生，部份居民會將較大型的物件，如電視機之類搬走，情況極之混亂。

消防員聞訊到場灌救，於起火七分鐘將火升為三級。共動用十二條滅火喉灌救。

三名消防員在救火時被發生爆炸的石油氣罐碎片擊傷。

在消防員及大磡村防火自衞隊努力灌救下，經兩個多小時，大火終在晚上七時五十四分被救熄。

被大火焚燬的木屋約有五十餘間，面積約為卅乘卅公尺。現場消息稱，當火勢猛烈時，部份架空電纜被火舌波及，引致附近民居一度停電。

房屋署人員在深夜時共登記了四百八十名受火警影響的人士。他們包括二百〇三名男子，一百五十七名女子及一百廿一兒童，分別來自一百卅三個家庭。災民被安排在星期二早上前往火場認地。

部份人士暫時住在黃大仙社區中心，有些前往親友家中暫住。社會福利署已對需要幫助人士展開援助。（合）

### 晚飯時間起火狼狽

△黃大仙大磡村三級大火，燒燬木屋五十餘間，四百多人無家可歸。火警發生時，大部份居民正於食晚飯時刻，眼見熊熊烈火「迎面而來」，一家大小慌忙逃生，甚為狼狽。

### 居民收拾大小無遺

△部份居民「迅速」逃生之際，仍要顧及家中「財產」，舉家合力搬運一些電視機、風扇，甚至較笨重的雪櫃，並要在狹窄山路小徑奔走，直至全部搬離火場，令在場人不禁說聲佩服！

### 防火隊奮勇應嘉獎

△在大火下，大部份居民收拾細軟逃生，但村內的防火自衞隊隊員奮不顧身，利用火拍及水喉在火場不斷灌救，他們救火第一的偉大精神，的確值得嘉獎。

### 區議員慰問顯溫情

△逃生之災民在社區服務中心門前排隊輪候登記，在寒風吹襲下，災民不但痛失家園，且受飢寒交迫之苦，一些黃大仙議員到場視察時，看見災民境況，不禁從旁安慰，傳送人間的一點溫情。

黃大仙三級大火，（上圖）災民由警員協助下逃離火場。（下圖）災民在附近社福署排隊登記。（本報記者攝）

## 論壇
# 台灣股市大震盪
許漢

台灣的股市由於財政部宣布自明年元月一日起恢復開徵上市公司股票及證券交易所得稅，引起投資人的恐慌，一片賣盤，連日指數大幅下跌；而利用整肅交易的散戶更是被套牢不得動彈，眼看就要血本無歸，憤怒之餘，又糾衆前往財政部抗議作街頭式自力救濟，造成社會新聞。

台灣的股市本是一片看好，更因為大戶哄抬，指數在一年之內已爬升了兩倍，衝破八千點。引得部份民衆如癡如狂。股票上市公司的非營運收入遠超過營運收入，已經是不正常，有識之士包括一些外國銀行及證券專家都認為不可思議。但由於長期只漲不跌，使得一般毫無股市常識的民衆誤以為穩賺不賠，紛紛加入作短綫交易，使股市人口一下子澎漲到數十萬人。學校、工廠、公務機關每日談話中心不離股票，情景如當年香港股市崩潰前夕幾乎一模一樣。

政府當局為之憂心不已，屢屢提出警告，但無人理會。政府為了抑止投機風氣，拉近貧富差距終於在九月二十四日中午，即週六收盤後的連續四天假期前，宣布自明年起恢復徵收交易所得稅。在宣布前，保密功夫做得相當徹底，連經建會主任委員錢復及財政部次長都沒有被通知，只有新任的女性財政部部長郭婉容知道宣佈的日期和內容。

郭部長宣佈後，市面一片大嘩。尤其是那些散戶，都惶惶然如末日之將臨，深恐股市崩盤。

假期過後，第一個交易日股市當黑，跌了一百多點。下午即有百餘人前往財政部請願。第二個交易日又跌一百多點。冒雨前往請願的人增加到七百餘人，中南部也醞釀發動二千人北上請願。

立法院的民選立法委員看到羣情洶湧也紛紛就此案提出質詢。而一向喜歡在悶中取利的民進黨也在其中插手，希望將風潮攪大。

股市長黑影響所及，有四家投資基金公司也因被抽空流動資金而宣佈拒絕贖回價值達四十三億的受益憑證。銀行方面則較少影響，因為他們吸入的股票為數不多。

政府在一九七三年曾開徵交易所得稅，後來因為鼓勵大衆投資於工業股票而宣佈停徵，而只課千分之三的交易稅。如果恢復徵收交易所得稅，則最高稅額依據累進規定可達百分之六十，但對全年交易額未滿新台幣三百萬元的投資戶則給予免稅待遇。

本來這個措施的用意良善，目的是不容大戶在股市興風作浪，獲取暴利，使得貧富差距加大。奈何一般股民「未見其利，先見其害」就因為被套牢，涉及目前虧損，也管不得甚麼拉近貧富差距的大道理，只求本人抽身就好，於是一呼百應，羣集財政部呼天搶地去了。

財政部長郭婉容倒還鎮定，她出席立法院應對答辯，又親自接見十位前往請願的投資人代表不厭其詳地作解釋。郭婉容曾任中央銀行副總裁，在大學裡教經濟貨幣理論，就學識來說是夠水平的。不過那些在「鱷魚潭」浮沉的股民是不是能理智地接受她的理論又是另一回事了。

# 九鐵發展四支綫 港府研究可行性
## 包括紅磡駁尖沙咀海隧 沙田貫通葵涌貨櫃碼頭

（特訊）港府明年完成的第二期整體運輸研究，正着眼於九廣鐵路可能發展的支綫，而九廣鐵路亦正研究該等支綫在未來十至十五年的商業價值及利潤問題。

據消息人士指出，四條支綫分別是由紅磡接駁至尖沙咀的海底隧道；由沙田接駁至葵涌貨櫃碼頭；連接元朗輕便鐵路至大埔太和站；輕便鐵路連接馬鞍山經大圍往鑽石山。

九廣鐵路發言人表示，該公司暫無意採用任何一條支綫，但對於其他人士的提議，該公司樂意考慮。

據悉，開闢隧道經紅磡至尖沙咀再經海底隧道往上環的建議並非九鐵提出，路政署將於明年延聘顧問研究連接油麻地至上環的海底隧道的可行性。

九廣鐵路過去亦曾提出連接沙田至葵涌的鐵路支綫，以應付未來中國經貨櫃碼頭出口的貨量。但發言人相信未來五年中國還未能有全面的貨櫃作業，相信未能利用本港貨櫃碼頭，但未來十至十五年則可能發展至非常有利的水平。

另一方面，港府較早前亦曾指出香港應有兩條鐵路，分別處理客貨的運輸。

# 虐兒問題趨嚴重 已引起各界關注

（特訊）首席按察司楊鐵樑謂：今天社會對兒童受虐待問題已開始引起關注。楊氏昨日在「培育幼苗嘉年華」開幕典禮中，作以上表示。

他在致詞時稱：過去幾年社會對兒童關懷已不斷增加上昇。而虐兒事件，社會人士更十分關注。去年防止虐待兒童會，接獲投訴有三百七十七宗。其中幾宗更引致兒童傷重死亡。

據統計，由親屬、友人投訴的佔百分之四十幾。由父母舉報的有百分之四十，由學校及其他機構或部門指出的有百分之十七。

整個數字之中，只有十八宗投訴疏忽照顧兒童。當中大部份只投訴兒童受身體虐待。這表示兒童受虐應更要全面關注。

最後他謂，希望各界能對兒童受虐事件多加關切。（偉）

# 新中港客運碼頭 明簡化出入手續

（港訊）人民入境事務處發言人昨日表示，尖沙咀的新中國客運碼頭在星期二（十一月八日）啓用後會同時實施出入境簡化計劃。屆時，凡使用香港身份證辦理出入境手續的旅客，均毋須填寫出入境申報表。

發言人說：「根據是項計劃，年滿十八歲及持有香港永久性居民身份證的人士，以及身份證上有※※※標記的持證人，經新中國客運碼頭往返中國，更可免出示旅行證件。」

他說：「不過，所有旅客仍須攜帶適當旅行證件，以供中國出入境當局查閱。」

新中國客運碼頭位於尖沙咀廣東道三十三號，設有六十四個出入境檢查櫃枱，使旅客辦理出入境手續更為便捷。

發言人說：「如非使用香港身份證的旅客，在經新中國客運碼頭往返中國時，則仍須出示旅行證件及填寫出入境申報表，而家長同行時須替其未領有身份證的子女填妥出入境申報表，以便縮短輪候時間。」

# 深圳整頓收效 赴港公幹熱退
## 每天由百人減至十六

（特訊）中新社昨日報導，深圳「赴港熱」降溫，九月份該市每天赴港公幹人數是一百人左右，最近已降至六十人以下。

深圳市府把「整頓因公赴港」，作為當前治理經濟環境的一項內容。過去不少單位派往香港辦事的人員不斷增多，能兩人去的，也要三、四人同行，因而公款花得多，且有的人「一去再去，醉翁之意不在酒」，目的是要帶回一件免稅電器。

從十月上旬開始，深圳有關部門對上述情況進行整頓，根據各單位情況及業務需求，把赴港指標落實到各系統和各集團（總）公司，使之自覺把關；同時健全制度，嚴格審批，對續客予數准出港的，一律不給赴港放行條。採取這些措施後，出港的人數明顯減少。如深圳特區發展公司原來批近期赴港的人數為八批三十八人，已減縮為五批十七人。

# 核電安全諮委首次會議昨結束
# 是否裝沙堆過濾器 端視明年八月報告

（特訊）大亞灣核電安全諮詢委員會首次會議昨日在深圳結束，主席黃保欣抵港後表示，核電站是否裝置沙堆過濾器，要視乎法國公司報告而定，而報告書會在八九年八月完成。

黃保欣補充說，如報告書認為設置的沙堆過濾器，會符合國際標準則廣東省核電合營公司一定會裝置，而現時已興建中的核電站已預留接駁地方；倘若報告書贊成增置沙堆過濾器，就可在八九年年底進行有關工程。

至於應變計劃，他說，基本的應變計劃如演習、警報與十公里內居民疏散方法都一定會做，可能八九至九零就會出現。

被問及漏鋼事件對核電站工程之影響，他稱，工程發展順利，已追回不少時間，核電站的鋼鐵已有廿二米高，估計年底可增至三十米，而混凝土亦達十三米。

他續稱，委員曾到土地視察，了解到漏放的鋼已補充，而且維持水準。

委員會副主席何鍾泰說，是次開會各委員均接到一份由國家核電安全局發出之核電安全措施，內容是關於廠址選擇、設計、正常操作及員工培訓。

有關是次會議，他說，合營公司的報告很詳盡，除答覆委員就安全問題，亦提供詳盡的資料，如現時大亞灣兩公里範圍內只有九十名居民。

委員會原定每年開會兩次，現有委員建議增加一次，第二次委員會會議將於明年三月舉行。（彭）

# 用電腦處理系統後 虛報火警個案反增
## 本欲更準確獲悉資料却帶來副作用
## 消防署認為多數基於人為因素

（特訊）消防署使用電腦處理自動火警系統發出訊號後，發現虛報火警數字增加。

目前接駁到消防署的自動火警系統，超過一千七百多套，絕大部份是法律規定需要安裝的公司，例如化工廠、酒店、地鐵站及醫院等火警危險性較高的建築物。少部份是業主自願安裝，例如銀行分行。

消防署在八六年開始，全面使用電腦處理自動火警系統的訊號，讓消防署更詳細掌握發生火警建築物的資料，及更快調動消防員到現場。

過去數年，這些自動火警系統所發出的火警訊號，每年均超過五千個，不過真正發生火警的數字，低於百分之三，其餘均歸納為虛報火警。

至於在八七年，消防署全部有九千多個虛報火警當中，超過七成是由自動火警系統發出。

消防署高級區長許競平表示，這種系統虛報率高，是由人為的錯誤，例如很多人同一時間在室內吸烟或燒文件，所以觸動系統發出警號。

他強調，消防署的資源並未因此受到影響，不過消防署正修改消防條例中，有關虛報火警的定義，讓消防署更清楚人為錯誤引起的警報，及真正火警的訊號的分別。

另外，更可以正確反映出每年真正虛報火警的數字。因為照現時統計，無論是人為或系統的錯誤，均歸納為虛報火警，所以未能反映出真正數字。（殷）


## 搬遷通知

本廠謹訂於一九八八年十一月七日遷往：
香港九龍土瓜灣木廠街
十一號華大工業大厦
電話：3-7649833（10線）
圖文傳真：（852）3-620201
敬希垂注

華大實業公司

MTL

## 貨櫃搬運吊機出售
現代貨箱碼頭有限公司
招標

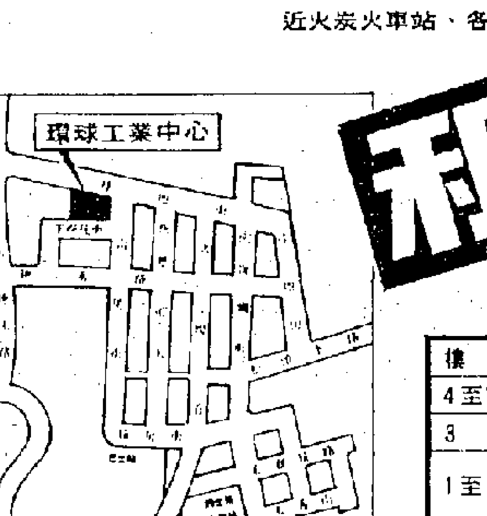
承購三部「三菱」跨式膠輪行走貨櫃搬運吊機（USED CONTAINER CARRIER MODEL MHI VSC 4023）及新零件一批。吊機裝有油壓升降系統，可安全吊重30噸，全部操作性能正常。亦適合地盤操作及搬運木材，喉管，鐵料等。上述吊機可由八八年十一月八日至十一月廿日在葵涌八號碼頭本公司內觀看。詳情請電0-2262211內線579工程部士多房洽。截標日期：八八年十一月廿五日下午四時。

即租即用

沙田火炭山尾街43至47號、桂地街、牛湖托街（三面大單邊）

# 環球工業中心

近火炭火車站、各綫巴士總站及各大屋邨、交通便利、工源充足





租 每呎 樓上4.25起 地下7.25起

- 名廠客貨電梯12部
- 每單位設有獨立洗手間
- 專業化管理完善

| 樓次 | 單位面積 | 樓身高 | 每呎承重 |
|---|---|---|---|
| 4至15樓 | 1219呎至36072呎 | 10呎10吋 | 150磅 |
| 3樓 | 1219呎至36072呎 | 15呎9吋 | 300磅 |
| 1至2樓 | 1219呎至28462呎 貨運車輛可泊入場內起卸 | 15呎9吋 | 300磅 |
| 地下 | 1474至20614呎 全層54348呎 | 25呎7吋 | 500磅 |

代理人：寶美城置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253001（十線）
地盤辦事處：電話：0-6953398（假日照常）

## 香港普通話研習社
創於1976年註冊不牟利的推廣普通話團體

# 普通話課程

| 上課地點 | 課程名稱 | 開課日期 | 上課節數 | 星期 | 時間（下午） |
|---|---|---|---|---|---|
| 旺角彌敦道719號銀都商業大厦12樓 | 深造班 | 11月11日 | 12 | 五 | 6:00～7:45 |
| | 初班 | 11月12日 | 12 | 六 | 4:30～6:15 |
| | | 11月16日 | 12 | 三 | 6:00～7:45 |
| | | 11月19日 | 12 | 六 | 2:30～4:15 |
| | | 11月22日 | 12 | 二 | 6:00～7:45 |
| | | 11月28日 | 12 | 一 | 8:00～9:45 |
| | 中班 | 11月12日 | 12 | 六 | 4:30～6:15 |
| | | 11月23日 | 12 | 三 | 8:00～9:45 |
| | | 11月30日 | 12 | 三 | 6:00～7:45 |
| | 高班 | 11月12日 | 12 | 六 | 4:30～6:15 |
| | | 11月28日 | 12 | 一 | 8:00～9:45 |
| 香港灣仔軒尼詩道300號中邦大厦④樓A | 初班 | 11月21日 | 12 | 一 | 8:00～9:45 |
| | | 11月22日 | 12 | 二 | 6:00～7:45 |
| | | 11月24日 | 12 | 四 | 8:00～9:45 |
| | 中班 | 11月22日 | 12 | 二 | 6:00～7:45 |
| | | 11月24日 | 12 | 四 | 6:00～7:45 |

普通話〔特別高班〕：—

香港普通話研習社為配合明年二月香港考試局之〔普通話水平測試〕，特開設〔特別高班〕為學員提供考前之進修及操練。日期11月14日（星期一），晚上8:00～9:45，全期共十二節課。

地址：九龍彌敦道719號銀都商業大厦8,10, 12樓
灣仔軒尼詩道300號中邦商業大厦4字樓A室
查詢電話：3-917379/5-8336282
報名時間：星期一至五朝10至晚9 星期六至5時

清潔香港 人人有責

## 加拿大會計師
提供下列服務
海外居民稅例
投資顧問
電腦會計年結月結
林達三會計師樓
加拿大特許（Chartered）會計師
英國公認高級會計師
辦事處：
Mr. Arthur Lam, CA, FCCA.
Ste 808-1155W Georgia St.
Vancouver BC
Canada V6E 3H4
Tel: (604) 669-5617

宇宙商業大厦
高士打道229－230號
全海景
樓上面積
1328呎至2235呎
地下488呎至1595呎
平售
電：5-253001洽


法律援助署檔案編號LA/MAT 1884/88（MEA）

## 香港地方法院家事法庭

雜案編號一九八八年第二八六宗

申請人：陳成强

答辯人：列貫和

致列貫和其地址不詳

啓者：上述申請人陳成强地址為香港九龍加拿芬道四十五至四十七號宏生大厦七樓C座已入禀香港地方法院家事法庭，雜案編號為一九八八年第二八六宗。其審訊日期為一九八八年十一月三十日星期三上午九時三十分在香港金鐘道三十八號新高等法院大厦十四字樓由柏維義法官內庭審訊其申請法令如下：

一、由申請人可獲得該幼童之無養權而答辯人可得合理之探望權。

二、本申請書之堂費保留直至另行命令。

三、由法庭作出適當及公正之論令。

再者如汝或汝之法律代表於上述聆訊時間及地點沒有出席，法院將作出適當及公正之論令。

一九八八年九月二十二日

茲奉諭令飭將此案之原訊傳票之告示刊登於華僑日報一天。

經歷司


## 瑪利瑋英文幼稚園
Maryville Kindergarten
（舊址：尖沙咀柯士甸路4號地下）

招收89年各級上下午班新生
報名可親往本校或來信索取表格
園林校舍　校譽悠久
空氣調節　校車接送
校址：九龍塘西谷道七號 電話：3-370731

姓名＿＿＿＿ 出生日期＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
索取報名表格：附回郵信封一個　寄：九龍塘西谷道7號


## 欖勿兄弟拍賣行拍賣 ART UNION ENGINEERING CO. 之鑽機鋸機木板及各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1595 OF 1988 准於一九八八年十一月七日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍榮光街門牌一一四號樓下（LEUNG CHUN NAM T/A ARTUNION ENGINEERING CO.）（NATURE OF GOODS—DRILLING MACHINE, ELECTRIC SAWING MACHINE, WOODEN BOARDS）貨物性質—鑽機，鋸機，木板）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五一二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 保良局幼稚園徵聘教職員

保良局位於青衣長安邨新辦之曹金霖夫人幼稚園聘請本年十二月及一九八九年二月到職之教職員。

（一）主任
資歷：中學畢業，已接受二年制幼師訓練之合格教師，四年以上教學經驗及至少一年行政經驗。
月薪：港幣四千三百三十二元至六千三百三十一元。

（二）專任教師「全日」
資歷：中學畢業，具教學經驗，擅琴、美術、舞蹈，已受二年幼師訓練之合格教師（曾接受十二週補修課程者亦可申請）
月薪：港幣三千一百四十四元至六千零五十九元。

（三）兼任教師「半日」
資歷：與專任教師相同。
月薪：港幣一千八百零八元至三千四百八十四元

（四）助理教師「全日」
資歷：中學畢業，具教學經驗者優先。
月薪：港幣二千三百五十八元至四千五百四十四元

（五）兼任助理教師「半日」
資歷：與助理教師相同。
月薪：港幣一千三百五十六元至二千六百一十三元。

（六）書記
資歷：中學畢業，字體端正，懂英文打字，會修讀會計或簿記，能獨立處理賬項工作，懂中文電腦者優先。
月薪：港幣三千二百一十元至七千零五元。

（七）校工
資歷：小學程度，體健。
月薪：港幣三千三百一十元至三千五百六十元。

應徵者請於十一月十二日前親繕履歷附近照函新界青衣邨盛充〇座地下保良局幼稚園（截止日期一月內未有約見者作落選論），信封面請註明應徵幼稚園職位。

保良局主席兼校監曹金霖謹啓

## 聘請記者

某文化機構聘請記者，須大專院校畢業，具經驗優先考慮，薪優，請附學歷證件影印副本，具詳細履歷及聯絡電話函華僑日報信箱167號，合則約見。

# 憑着執政八年優良紀錄 列根呼籲選民全力支持布殊
## 促保守民主黨人投布殊一票 延續列根政策大家過好日子

（路透社密歇根州沃倫六日電）列根總統表示：選民在週二的美國大選中投票支持共和黨候選人布殊，等於肯定他本人在八年來執政的紀錄。列根在每週電台廣播中表示：「投票支持布殊……等於肯定我們在過去八年的工作，以及我們衷心保證——明日及以後的日子仍會光明。」「不要犯錯誤——本年的總統大選十分重要。」列根現時在底特律市郊沃倫為布殊進行競選活動，這是其行程的第一站，他將於今日較後時前往德薩斯州。列根在兩個競爭激烈及經濟受損的州為布殊拉票。在經濟遭受油價長時間下跌破壞的德州，雖然民意測驗顯示布殊的領先程度相當大，但民主黨人顯然逐漸縮短差距。在美國汽車銷路下跌造成沉重打擊的密歇根州，雖然民意測驗顯示他仍略為領先但其領先程度亦在減低。密歇根州有廿張選舉人票，而德州則有廿九，列根在此間的馬科姆民辦社區初級大學出席群眾集會時，特別呼籲在一九八〇及八四年離棄本黨的保守黨派民主黨人投票支持布殊。他表示：「我想要求被一些人稱為列根民主黨人的人士，今日與此一起回家，回到共和黨及布殊身邊。」最近數週來，列根一直不斷為布殊及地方共和黨候選人進行競選活動。

## 美國大選進入最後時刻 布殊與杜卡基斯爭奪四大州選票
### 民意測驗布殊領先九個百分點

（合眾國際社華盛頓六日電）美國共和黨總統候選人布殊星期六表示在下周二的大選中有必勝把握，但民主黨候選人杜卡基斯指責布殊自以為選民投他的票是理所當然的。而在民意調查顯示杜卡基斯形勢有進展之際，他發盡餘力以求反敗為勝。現距離大選只有不足七十二小時，兩名候選人均如火如荼地進行最後的衝刺競選活動，包括宣傳接受訪問和請助理選者包括列根總統杰克遜等克相。一個電視台由上星期二至星期五訪問了一千二百一十四名有可能會投票的人，結果顯示布殊以九個百分點領先杜卡基斯，比數是百分之四十九比四十。這個調查的誤差數為百分之三。「哥倫比亞廣播公司」與「紐約時報」合辦的最新民意調查亦顯示，布殊的領前由兩位數字跌為只有七個百分點。布殊的謀臣指這些調查結果與事實不符；而布殊在前往加利福尼亞州之前，在新澤西州、賓夕法尼亞州和伊利諾州進行競選活動。杜卡基斯能否取勝，時作出充滿信心的發言上述各州均是極具關鍵性的地方。杜卡基斯受群眾的激勵與及戲劇性地反敗為勝的可能性所鼓舞，黎明即起，隨着出發到四個州進行競選活動，包括伊利諾州、密歇根州和德克薩斯州，預定以在星期日早上上科羅拉多州的活動作結。

在伊利諾州羅克艾蘭的一個集會，杜卡基斯說：「我想共和黨是慶祝得早了一點，對不對呢？我認為他們已將你們視為囊中之物。」接着杜卡基斯對被他稱為「大騙和虛偽」的布殊競選運動抨擊說，「布殊最大的歪曲是布殊宣稱「他是站在美國受薪階級的一邊」。

## 戈巴切夫希望與美新總統早日會談 但必須是實質性協商

（路透社紐約六日電）美國「新聞周刊」星期日報道，蘇聯領袖戈巴切夫希望同新任美國總統舉行高峯會議，「早好過遲」，但他希望這是一次有實質性的會議。

該周刊引述「一位知情的蘇聯官員」說，這次會議不可能「只是一次握手練習」，而應該在限武的重大問題以及地區及雙邊關係上作出進展。

「新聞周刊」同時報道，蘇聯外長謝瓦納德納澤在九月和美國國務卿舒爾茲會談時透露，蘇聯準備在人權問題上作出廣泛而激烈性的讓步。

這些讓步將包括釋放所有政治犯、邀請西方觀察員去證實政治犯恢復自由，以及由西方醫生檢驗任何相信受到不合理扣押的精神病人。

## 社論 西方工業國要與「四小龍」對話

亞洲四小龍——台灣、南韓、新加坡和香港——還加上泰國，將於明年初在巴黎和經濟合作發展組織對話，以求緩和彼此之間的矛盾，保持經濟正常發展。據悉參與對話國家將各派三位代表（政界、學界和財界各一位），對話內容包括：（一）世界經濟現狀與亞洲新興工業國所扮演的角色，（二）如何緩和貿易摩擦，（三）如何促進貿易與投資等課題。

在擁有二十四個會員國的經濟合作發展組織在今年十月召開的年會中，美國代表已指出，南韓、台灣及其他經濟增長的亞洲地區，正妨礙糾正世界貿易不平衡的努力，因為它未能的對其內部市場放寬限制以及對外國出口商和投資者擴大開放市場。聯該組織成員國代表在年會中發表針對亞洲新興工業國的言論，明年初巴黎的對話似是亞洲四小龍和泰國的一大挑戰。

再者七大工業國今年十月在多倫多舉行的經濟高峰會議，亦開始強調亞洲新興工業國家在世界貿易的新地位，在會議後發表的聯合聲明中指出，工業國家和亞洲新興國家，彼此進行迴盤，溝通和合作，將互蒙其利。工業國家所發表的一連串言論，都似乎為了明年巴黎對話鋪路。

亞洲四小龍加上一個頗新興的泰國，漸已被工業先進國家列為假強大對手的集團。事實上，這些國家和地區同為出口導向型經濟。以出口貿易帶動經濟成長的主力，多年來經濟能獲致較佳成長的具體因素雖不盡同，仍然有好些共同點，最主要是這些地區的貨幣直接或間接掛鈎，在最近兩年美元低跌使它的貨幣處於不同程度的較弱走勢。自八五年二月以來，美元兌日元和西德馬克已跌逾百分之四十，而兌四小龍平均貨幣匯率僅下降百分之八，對最強的新台幣亦只下跌了百分之廿二，「四小龍」貨幣兌歐、日貨幣的基本走勢趨跌，提高了產品在主要外銷市場的競爭力，是導致出口能持續增長的重要因素。新加坡經歷兩年衰退後在去年就加速復甦，主因亦在與日元持續升值，使日本把更多投資和生產活動轉移至新加坡，刺激了新加坡出口活動有關。

然而，「四小龍」的出口優勢，最近受到的挑戰卻更加明顯，美國日益高漲的保護主義浪潮已嚴重威脅「四小龍」的出口前景。此外，美國促使新台幣與南韓圜升值，香港的勞工缺乏，及泰國經濟奇蹟的亞洲國家在不太尖端的工業領域加緊競爭，都是「四小龍」面對的重大挑戰。最

工業先進國家急於與亞洲國家對話，最主要因素是亞太區有日成為一個經濟獨立組織的趨勢，以「四小龍」而論，據經合發展組織估計，今年的經常盈餘將為二百六十億美元，有這樣強勁的經常表現，當然會引起其他國家所說對「他們在國際經濟中所扮演角色的疑問與關注」。

另一個因素是亞洲新興國家的崛與可能引起西方的憂慮，認為勢將增加對它們的出口，但最近一期美國「財星雜誌」已有解答：「西方國家當務之急應是克服對亞洲國家的恐懼，而為自己尋求真正機會，積極打入亞洲市場。事實上，這市場已是最高消費品的出路。」

## 經濟學家塞基預測 美國失業率下降 對布殊競選有利

（合眾社俄亥俄州威爾明頓六日電）一名一直根據人民收入準確預測選舉的經濟學家。預言共和黨總統候選人布殊將在大選中擊敗對手杜卡基斯。威爾明頓大學經濟學家塞基表示：布殊將獲百分之五十的普選票及最少四十個州的選舉人票。塞基根據經濟資料（主要是就業和失業率）作出上述預測。他指出「全國及地方經濟狀況。以及這些經濟如何影響個別選民對選民十分重要，大多數人按照自己的收入投票，當他們的錢包較滿時，便傾向於投票支持執政黨」塞基指出：在週二的大選中，低失業率會幫助布殊。他表示「例如中，中西部現時經濟復甦，此情況會幫助布殊。」塞基根據其經濟分析，預測布殊會在南部，中西部和西部獲勝。他又預測杜卡基斯將贏取麻省、羅得島、紐約、賓夕凡尼亞、西維珍尼亞、馬里蘭、明尼蘇達、俄勒岡及夏威夷各州。塞基注意每州的失業率。如果一州的失業率較低，該州會遵循一直的方式或選擇一位現任官員或政黨。一九八〇年，塞基曾利用此方法正確預測卡達及列根會贏得本黨提名及列根在大選中獲得壓倒性的勝利。

## 蘇聯細菌遺害 兒童突然脫髮

（路透社莫斯科六日電）蘇聯報章週日指出，一班醫學專家被一種神秘的細菌困擾，這些神秘細菌令到蘇聯西部烏克蘭地區一些兒童突然間全部禿頭脫髮。該份報章表示，該地區的衛生委員會亦認為在切爾諾貝爾附近的烏克蘭城鎮居住的小童亦感染到同類細菌。烏克蘭副衛生部長卡耶羅夫表示：「在我國醫學界中從未發生過類似事件，實令人摸不着頭腦呢！」他指出，以食物、空氣及飲用水中，根本找不到問題所在。而且，有關官員亦在上週排除因一九八六年核電廠事故所引致的輻射後遺症的可能機會。

## 布殊杜卡基斯 各花一百萬元 主持電視廣告

（美聯社華盛頓六日電）在星期一晚大選前夕，民主黨總統候選人杜卡基斯和共和黨總統候選人布殊將各自在三個主要的全國性電視網主持一個卅分鐘長的電視廣告。每位候選人花費，接近一百萬美元。杜卡基斯的節目顯示這位麻省州長在一個城鎮場合上答覆問題，是包括其家人和競選拍檔賓森的亮相。

## 競選宣傳涉及人身攻擊 布殊自稱是主流人物 指責杜卡基斯是自由主義者

（路透社華盛頓六日電）今年美國總統大選的競選運動已經進入最後的決定性階段，兩黨的總統候選人亦已經展開最後的爭持。雖然民意測驗結果顯示民主黨候選人杜卡基斯的聲望比率有所提高，但共和黨候選人布殊仍比他領先。美國哥倫比亞廣播電台和「紐約時報」聯合進行的一次民意測驗結果顯示，布杜二人的聲望比率，是百分之四十八比百分之四十，上周，布殊則領先十三點。從是次民意測驗結果可知，在接受查詢的一千四百二十五名選民當中，有四份之一仍然把心不定。在較早時，哥倫比亞廣播電台所進行的另一次民意測驗結果則顯示布殊的聲望比率只比杜卡基斯領先七點。白宮發言人菲茲華德對記者表示，儘管杜卡基斯的聲望比率曾經有所提高，但後來又告回降，而聲望比率真正獲得提高者，是布殊，而不是杜卡基斯。

杜卡基斯指責布殊的選舉運企圖透過一些商業電台的廣播，恐嚇德克薩斯州的拉丁美洲移民，要他們不要投假票，否則會遭受懲罰，包括監禁。事實上，杜卡基斯是需要依靠德州的移民投他的票，以求爭取在該州的大選勝利。一些商業電台在廣佈中說，選舉官員將會檢控那些無資格而參加投票的人，一旦發現，便會罰款一萬美元，坐五年監和剝奪美國公民權。布殊強調自己是美國的政治主流人物，他指責杜卡基斯只不過是一個自由主義者。雖然兩黨候選人競選運動的競爭激烈，但由於兩黨的競選運動未能達到激發人心的程度，因此，預料在本週二舉行的大選中，有不少選民會棄權。在競選運動中，布殊始終都以列根總統的當然繼承者的姿態出現，他既顯示要使美國獲得和平與繁榮，也顯示要領導美國繼續站在實力立場，跟蘇聯改善關係。

上：美國副總統布殊（共和黨總統候選人）週末在新澤西州克拉克市共和黨總部，蹲在地上，幫小朋友設計宣傳海報。站着凝望者，便是布殊夫人。下：星期六下午，民主黨總統候選人杜卡基斯及太太，坐在一架一九三八年款的福特牌私家車的後排，向密芝根州衾萊市夾道歡迎的途人揮手。（美聯社）

## 寒流吹襲中國北部東部奇寒 西北地區七級大風

（新華社北京十一月六日電）據中央氣象台今天下午六時提供的消息，今天下午，來自西伯利亞的一股強冷空氣前鋒已經移到中國新疆西部，並將繼續向東南方向移動，影響中國北部和東部。受強冷空氣影響，預計今天晚上到明天，西北地區大部將有五至七級大風，局部地區八至十級大風。八日至九日，西北地區東部、華北、東北及黃淮地區將先後有五至七級，江河湖面六至八級大風。冷空氣前鋒過後，上述地區的氣溫將下降八至十四度，十日前後華北平原北部的最低氣溫將下降到零下三度至零下六度。

## 沙卡洛夫啓程赴美

（法新社莫斯科六日電）沙卡洛夫將於今日飛赴紐約為其首次出國訪問，沙卡洛夫長久以來是象徵蘇聯之離心運動但於最近重獲當局之敬重，六十七歲之沙卡洛夫，係曾對蘇聯發展氫彈扭重要角色的一名物理學家，因維護人權及反對軍備競賽而獲諾貝爾和平獎，經歷時七年之國內放逐後，戈巴切夫於一九八二年十二月使他恢復自由。自此以後，他逐漸恢復名譽，但他仍然繼續說出其心中想說的話，並對戈巴切夫目前之改革計劃，切在某方面表示有所保留。

## 美國科州金門 發生大地震

（路透社美國科羅拉多州金門六日電）美國科羅拉多州金門地震站在今日美國東部時間八時零三分（格林威治標準時間十三時零三分），香港時間晚上廿一時零三分，紀錄得緬甸和中國邊境發生一次黎克特制七點四級大地震。該地震站一位發言人對本報記者說，此項地震的震央顯然是在中國昆明西南部二百四十哩（三百八十五公里），但未接獲任何有關的傷亡和損失報告。據謂震區是山區，人口稀疏。

## 浙江省舉報經濟罪案 涉及領導幹部和名人
### 天津兩月內舉報一千八百多宗

（中新社杭州十一月六日電）浙江省人民檢察院副檢察長耿小平昨在新聞發佈會上說，該省舉報的經濟罪案涉及領導幹部和一名人的佔相當比例。自今年七月以來，浙江省檢察院及全省十一個市檢察院和分院都相繼成立了經濟罪案舉報機構。自今年以前，全省檢察機關共受理舉報六千三百餘件（次）。在已依法立案偵察的經濟罪案中，包括貪污，受賄，挪用公款，偷稅抗稅，投機倒把等罪案。被舉報人的最高官職為副廳級，還有一些「知名人士」。寧波市江東區計經委副主任陳明川在辦理外貿業務中，索賄三千餘元。十一月一日已被依法逮捕。浙江省優秀廠長，杭州市勞動模範，市天成絲織廠廠長錢柏川利用職務之便，收受賄賂一萬餘元，現已被捕。目前，全省已有二十五名縣處級幹部和在商品流通領域中握有實權的廠礦企業單位經辦人員，犯罪案件也佔一定比例，一些企事業單位工作人員，涉及國家機關，被舉報者受到檢察機關的查處。經舉報查實，主要罪犯佔三分之一左右，並且還沒有人來舉報。

### 貪污案件尤為突出

（中新社天津十一月六日電）天津市經濟罪案舉報中心成立兩個月來，不斷接到市民舉報。截止十月二十日，全市各級舉報機關共受理各類案件線索一千八百八十七件，已立案偵查五十九件，逮捕人犯十八人。據舉報中心負責人透露，當前舉報呈現「三多」，一是匿名舉報少，約佔四分之一；一是被舉報人中國家幹部、黨員居多。在已查明身份的七百八十四人中，國家工作人員六百五十五人，其中黨員二百四十四人。三是貪污受賄案多，其中貪污案件尤為突出，佔經濟犯罪線索的百分之四十八。天津慶衣廠一職工舉報該十二名幹部利用職務之便索賄受賄，河西區檢察院接到舉報，派員分赴數省十餘處調查取證。經查屬實，目前已立案十二件，其中特大案件二件，犯罪金額共計七萬餘元，三人已被逮捕。市民看到舉報有結果，與經濟犯罪作鬥爭的信心和勇氣增強。有的冒着被單位開除

美國西維珍尼亞州長摩爾（左）週末在國會大廈招待會中，把一張給裝框子的「榮譽公民」證書，頒贈予共和黨副總統候選人奎爾（左二）及他的太太和五名子女。（美聯社）

美國總統列根（行將卸任）星期六來到密芝根州蔡倫市的馬高大學，密州民主黨參議員丹尼諾（圖中給遮擋者）把一頭驢送給列根，驢仔上寫道：「民主黨人也支持布殊」。（美聯社）

## 北京禁人民私自採金 最少有三十萬人失業
### 制止黃金走私和毀壞生態

（路透社北京六日電）中國強迫最少三十萬名自僱的黃金勘探者結束工作，以終止淘金熱，猖獗的黃金走私和生態毀壞，星期日官方報章報導說。黃金淘採者與西藏鄰臨似荒邊沿的農民發生流血衝突。這些農民的土地（位於中國西北邊疆）今年因淘金而遭受破壞。北京日報說，是次禁令在星期六由國務院頒布，官方說，這樣做是「終止社會秩序和國家利益遭受損害。」

政府道道禁令，亦使本身損失龐大的收入，原因是黃金勘採者須向政府繳稅，每發現一十克黃金，須繳一千二百元人民幣（三百二十美元）。北京日報說，當局將取消三十萬張黃金勘採牌照，並起訴其他不合法的淘金者。北京日報並說，由去月約有八萬人蜂擁往青海、中國西北等地淘金，造成生態危機及引發暴動。掘金活動危害青海以畜牧為生的人民，可是，黃金的官價偏低，青海政府只能購得該省本年所出產的四千千克黃金中的一百千克。此外，中國通脹嚴重，造成國內對黃金的需求龐大。西方估計中國每年出產黃金六十五噸，僅次於南非、蘇聯及澳洲。

## 工業國央行行長會議今日舉行

（路透社瑞士．蘇黎世六日電）主要工業國的中央銀行行長下星期一將在瑞士開會，在美元近日表現低沉下，討論如何避免美元崩跌。財經界對美元前景表示悲觀，特別是美國下星期二舉行總統選舉，使人想起美國的貿赤和預算赤字問題仍未能解決。但美國在星期五公佈十月份的失業率下降後，顯示內部經濟較預期好，對疲弱的美元有支持作用。日本中央銀行表示，明天在瑞士巴塞爾舉行的國際結算銀行每月例會，相信會集中討論穩定美元的問題。在美國總統大選前夕，一些投資者較歡迎布殊當選。但若杜加基斯當選，美元將受較大拋售壓力，因為民主黨人是提倡保護主義的。

## 李鵬就任總理以來首次出國訪問 第一站是泰國

（路透社北京六日電）北京總理李鵬本周進行他當總理以來第一次出國訪問，他的第一站是訪問泰國，顯示這個東南亞國家對於中國大陸推行外交政策之重要性。李鵬現年六十歲，是一位曾經留學蘇聯的技術專家，在今年四月獲委任為總理。他將於本周四起程外訪，其行程包括澳洲和紐西蘭，而巴基斯坦總統齊亞在今年八月的墜機事件中逝世，迫於把訪問計劃取消。

一位東南亞外交家指出，李鵬要訪問亞洲兩個對中國大陸外交政策起重要作用的國家之一。該兩國，分別是巴基斯坦和泰國，巴基斯坦在印度次大陸具有戰略重要性，而泰國則是柬埔寨戰爭的前綫國家。

外交家們說，李鵬將與泰國領袖們舉行會談，討論柬埔寨局勢，包括會見泰國總理察猜．麥哈旺。

北京外長錢其琛將於下月訪問莫斯科，同蘇聯外長謝瓦德納茲會談，料主要為中、蘇高峰會議鋪路，亦會接觸柬局問題。自從一九七八年越南揮軍入侵柬埔寨以來，中泰兩國關係一直都穩步改善，因為兩國都反對越南侵柬。近些年來，北京一直都把武器賣給泰國，並為泰國建造快速艇。

## 為了未來戰爭與建設 中國海軍艦隊遠足大洋

（新華社北京十一月六日電）今年前十個月，中國海軍海上聯合艦隊先後出動數百艘（次）各型艦船，開赴西太平洋、南太平洋、印度洋和到中國的南沙水域進行訓練，順利完成了各項任務，未發生任何非戰鬥損傷。（解放軍報）今天報道指出，這標誌着中國海軍在組織指揮、協同作戰、導航定位、通信聯絡、海上補給等方面有了長足進步，遠海作戰能力達到一個新的水平。遼遠的中國南海，水深浪大，氣象多變，海情複雜。聯合編隊卻能夠在各種氣象條件下，克服無錨地、無港灣的困難，安全順利完成各項任務。中國海軍艦隊根據未來戰爭和長遠建設的需要，近年來突出了遠海訓練。各艦艇先後組織聯合編隊或特混編隊，走出島鏈，遠征西太平洋、南太平洋和印度洋，進行多課目綜合演練和合成訓練。近幾年中國海軍還多次組織與其他國家海軍的互訪與交流，吸收了不少先進技術，改造和完善了自身的通信指揮手段，導航定位手段等。

## 世界展望

### 美大選形勢變化

美國大選距離今日尚有三天，這三天，等如三年，勢將決定布殊與杜卡基斯命運。

共和黨總統候選人布殊一直領先，評論家都看好布殊。但大選形勢千變萬化，未到最後一刻，很難決勝敗。事實是，在這兩天，美國民意測驗顯示，布殊的「進展」放緩了，反之，杜卡基斯「飛騎而上」。

據美聯社華盛頓五日消息：一項新的調查顯示，美國總統候選人杜卡基斯削弱了布殊的領先優勢，使他振奮。杜卡基斯的副總統候選人賓森正在洛杉磯進行競選活動，希望爭取加州的四十七票選舉人團選票。他說：「如果我們贏了這個州，我們將獲全勝。」

美國總統競選活動尚餘最後三天，兩名總統候選人均沒有鬆懈的跡象。星期五發表的一項調查顯示，在三日內，布殊由領先十二點減至領先七點。

如果上述測驗是百分之百可信的話，布殊領先點由百分十二點減至七點，這是嚴重的一「走勢」。

### 選舉人票

美國大選，候選人的勝敗，決於「選舉人票」。

布殊與杜卡基斯可能獲得的「選舉人票」實在情況尚未確知，但「合眾社」調查顯示，情況對布殊有利。

據合眾社華盛頓五日消息：共和黨總統候選人布殊將在週二（香港週三）的大選中獲得壓倒性的選舉團勝利，在一些競爭激烈的州領先，並在民主黨候選人杜卡基斯的基地佔優勢。該社調查五十州的競賽，發現布殊上月已在鞏固共和黨陣地方面取得相當大的進展，特別是南部，而杜卡基斯所獲的堅定支持，已減少至只有其家鄉麻省及哥倫比亞特區。此項調查顯示，布殊在二十四個共佔二百三十一張選舉人票的州穩定地領先，亦在十三個有一百廿六張選舉人票的州領先，票數合共三百五十七。而杜卡基斯只能在麻省及哥倫比亞特區穩獲十六張選舉人票，並在五個佔六十二張選舉人票的州領先。另有七個佔一百零三張選舉人票的州被認為難分勝負。此項調查的最重要發現，是合眾社自一個月前上一次調查五十州以來，布殊穩獲的選舉人票已從一百零六張增至二百卅一張，距離獲勝所需的票數只差卅九張。同時，布殊已在若干難分勝負或傾向於杜卡基斯的州較微薄地領先，而杜卡基斯所獲的支持，顯然幾乎在全國較弱。

如果「合眾社」調查結果是百分之百可信的。即使讓杜卡基斯奪取了加州「選舉人票」四十七張，布殊仍然佔優勢。

除非布殊在其他州全面失敗，否則杜卡基斯實在不易在三天之內扭轉劣勢的。

### 女選民決定大局

美國婦女佔了美國全體選民的大多數。今年，合資格的婦女選民人數比男選民人數多出一千萬。

可以說女選民足以決定大局。選舉總統不是選電影明星金像獎。許多評論家以為年青英俊的候選人較易取得女選民的票，在下不同意此種想法。因為美國女選民並非「淺薄少年」，她們比男人更關心家庭生活與社會安寧。因之，布殊在這一方面不會輸給杜卡基斯。

據說，布殊反對墮胎，獲得女選民大力支持。

李文

圖中手持鮮花的四位婦人，是美國收視率極高的電視劇集「蘇菲亞」的主角。左二的吉蒂，與圖中間的基福，經過四十年的戀愛，週五晚終於宣布結婚。（美聯社）

## 大陸進行性教育
### 一學者解說中國古代房中術 指導青年男女正確進行性交

（中新社北京十一月六日電）一本面世不久的小冊子對中國古代房中術有新說。它在系統考證了此術的源流、演變、它的主旨內容和科學成就之後，發現古人的不少結論竟與現代性科學完全一致。這本名為「『性』在古代中國」的書籍，將性作為一種重要的文化現象，展示出性在古代政治、哲學、宗教、文藝等領域中的廣泛影響。該書認為：從古到今，房中術家受了無數誤解和不公正的評價。房中術所取得的許多科學成就從來沒有被認識過。從現代科學的概念來看，房中術主要包括性技巧、性功能障礙治療、受孕等方面，它和氣功、醫學、藥物學等有密切關係。該書強調：房中術的主旨是追求長生，它與氣功有密切關係，這一事實對於理解房中術主旨極為重要。從道教早期的大師道創始人張道陵開始，房中術就和氣功一起，被作為健身去病、長壽養生之道了。本書的作者是一個正在攻讀自然科學史博士學位的年青人江曉原。在陝西科學技術出版社出版此書之前，他還曾發表過一篇論文「中國十世紀前的性科學初探」。

## 北京賣大白菜 到處遺落菜葉 衛生隊日夜掃街巷

（美聯社北京六日電）星期日北京日報報導，北京每年的白菜販賣季節現已展開，清掃白菜的工作使北京衛生隊疲於奔命。上週兩天內，衛生隊日夜工作，從大街小巷掃得一萬噸丟棄的白菜葉，大多數家庭藏備大量的白菜來過冬，他們把白菜放在屋頂，後梯等等。由上週開始，數以百計堆滿白菜的卡車由附近的農場，浩浩蕩蕩地駛進北京市，沿途散滿了跌下來的白菜葉，市場的情況更甚。預料北京居民本季所購買的白菜超過三億千克（六億六千萬磅），換句話說，北京一千萬居民，每人購買三十多千克（六十六磅）白菜。

## 慶祝十月革命七一周年 蘇共頭頭闡明內外政策 特別提出改善中蘇關係
### 解決經濟困難迫切需要價格改革

（新華社莫斯科電）今天在克里姆林宮代表大會堂舉行集會，慶祝十月革命七十一周年。蘇共中央政治局委員、中央書記斯柳尼科夫就蘇聯內外政策問題作了報告。蘇共中央總書記、蘇聯最高蘇維埃主席團主席戈爾巴喬夫等領導人出席了集會。斯柳尼科夫在報告中指出，蘇聯國民經濟在改革條件下所取得的初步成果證明了黨所選擇的方針的正確性。與此同時，年代的變形的作用之下，在某些方面消極傾向甚至有所加強。特別使人不安的是，國家支出的增加速度依舊比收入要快。斯柳尼科夫說，黨對經濟的狀況，對經濟中存在的缺陷、不足和失誤展開了尖銳的原則性的批評。黨採取的方針是對整個經濟體制進行革命變革，着手對生產關係領域和生產力進行質的改造。在談到蘇聯的對外政策時，報告人強調，「我們同中華人民共和國的關係在朝着普遍滿意的方向改善着」，他說，蘇美對話在向深度發展，蘇聯同西歐的關係得到了明顯的改善，在經互會與歐洲經濟共同體相互承認的背景下同歐洲執行新的對外政策方針，蘇聯的國際地位有所改善，這也是改革的成果之一。

## 台灣放慢大陸政策腳步　陳仲賢

### 一

最近，台灣輿論發出了這麼一個疑問：原來朝開放方向發展的大陸政策，是否只在原地打轉，甚至要將邁出的腳步收回？

據台灣報刊披露，由於台灣「黨、政府首長對持續開放大陸政策心懷疑慮」，「要求放慢大陸政策腳步」，使「原先持彈性開放立場的官員感受到某種壓力」，以至一系列正在研擬的大陸政策陷於停頓或被擱置。重要的有：

——大陸居民赴台探病奔喪：台灣內政部原本計劃由十月十一日開始接受申請，但由於「保安當局提出異議」而被「押後」。

——中下級公務員赴大陸探親：台灣內政部曾有意開放不涉台灣秘密的公務員赴大陸探親，卻因「高層安全部門的極力反對而功虧一簣」。

——台灣記者赴大陸採訪：行政院新聞局曾擬定了實行的具體辦法，「由於決策當局始終抱持拒斥心態」而「處於凍結狀態」。

——滯留大陸的台籍軍人返台探親：由於「受到政府安全部門全力阻撓」而「使此一構想石沉大海」。

——台灣居民赴大陸掃墓、祭祖：因為有關方面唯恐開禁後台灣居民「大量前往大陸」、「頻添政府困擾」而擱置。

——文化交流：行政院新聞局等單位對兩岸文化交流的可行性「信心滿滿」，卻「由於黨、政保守傾向的首長持保留態度」而使文化交流的構想也告「擱淺」。

### 二

在國民黨高決策核心——中常會近期的連串例會中，大陸政策多次成為會議的中心議題，傳出了一片責罵、怨對之聲，放慢、收縮之議，如「民間對大陸的看法太過天真」；「對大陸產生過熱的浪漫憧憬」；「敵我意識」模糊了；與大陸的統戰相呼應」……等等。近期發生的「熊玠傳話風波」、「胡秋原大陸之行」更成為對開放大陸政策「原先持保留和反對態度」者力主收縮的藉口。最後作出「避免陷入中共統戰圈套」的決定，將一連串正在研擬具體實行措施的大陸政策擱置，以圖冷卻自去年底開放台灣居民赴大陸探親後掀起的大陸熱潮。

### 三

國民黨決策高層這個將大陸政策腳步放慢的決定，使期待着大陸政策進一步開放的人，尤其是眾多的渴望着早日回鄉探親的中下層公務人員陷於失望與焦慮。在國民黨內部，對這個決定抱持異議的也不大乏人。國民黨籍立法委員趙少康聯同其他五十位同僚已完成一項聯署提案，準備透過立法院院會決議方式，要求行政院在三個月內完成作業細則，准予不涉及公務機密的公務人員及民意代表赴大陸探親，提案並要求當局應對有關大陸政策包括「三不政策」，經貿及兩岸交往在法律問題等作全盤檢討修正。趙少康在立法院的一次質詢中更批評國民黨高層對胡秋原之大陸之行「大驚小怪、小題大作」，以胡案作為對大陸政策「當做不做，當決不決」的藉口更是大不該。台灣輿論指出，從五十位立法委員的聯署提案可以見國民黨決策層與黨民代表之間對大陸政策的走向存在着「相當的差距」。

台灣輿論普遍認為，自台灣開放居民赴大陸探親以來，對減緩海峽兩岸緊張氣氛「具正面意義」，雖然也不否認開放政策的推行也給台灣當局帶來一些困擾，但對「國民黨中常會諸公對當會的怨聲」卻不表贊同。台灣（中國時報）一篇署名文章指出，他們埋怨「人民對大陸的看法太過天真」，以及「模糊」「敵我觀念」，而作出放慢大陸政策腳步的決定，只能顯示他們「對本身和環境都缺少分析」，對台灣的制度和人民「沒有深入了解」，「沒有信心」，對中共和大陸社會「一雄才大略」處理好台灣和大陸今後的關係「頗為懷疑」。有輿論甚至指出，「今天假如有人對中共存有天真的想法，那政府應該檢討，是不是四十年的封閉、阻隔、資訊斷絕造成的」，而放慢大陸政策的腳步，對台灣人民較深入的認識大陸，去除去大陸的「天真想法」與「浪漫憧憬」又有何幫助。

---



# 本港新聞

## 港府委出成員謝志偉任主席

## 與省委書記陳光毅交換意見 港督訪問福建

（本報記者福州報導）今天中午，中共福建省委書記陳光毅會見並宴請港督衛奕信爵士一行。雙方就今後加強福建和香港經濟聯系問題交換了看法。陳光毅提出了以福建的資源、人力優勢同香港的經濟、技術優勢相結合，共同發展經濟的想法。他希望香港支持福建把

下午，港督衛奕信一行由福建副省長游德馨陪同，前往廈門經濟特區訪問。王兆國省長到機場送行。港督衛奕信抵達廈門後，受到廈門市長鄒爾均的歡迎。鄒爾均陪同衛奕信參觀了湖里工業區，湖里是廈門經濟特區的發祥地。晚上，鄒爾均市長在衛奕信總督下

## 房屋署電腦化迅速擴展 工作效率提升
### 編訂資料系統應付繁忙工作

（港訊）房屋署於過去數年開展了一項重要的電腦化過程，屬下電腦中心的主要電腦儀器包括IBM三〇八一IGX四型主機、IB

# 本港新聞

## 港府委出成員謝志偉任主席
# 實施雙語立法
# 諮委首次會議
### 審閱現行法例中文譯本準確程度
### 新訂法例採用中英雙語立法

（特訊）「雙語法例諮詢委員會」，將於本月廿九日星期二召開首次會議，屆時，會向新聞界闡釋這個委員會的職權。

其實這個委員會的權力如一個「小型立法局」，因爲所有法例的中譯本均只有這個委員會才有權通過，故其職權範圍是較超然的。

雙語法例諮詢委員會的秘書是由中文專員苗華安出任。該會職權主要審閱已繙譯的舊法例之中譯本，該委員會有權通過或否決現行舊法例的中譯解釋。

雙語法例諮詢委員會一位委員表示，根據法例，港督是有權將現行之舊法例改爲中譯本時，他可以宣佈這條中文法例是等於這條英文法例。

他補充道這個委員會雖然屬於諮詢性質，但其權力超然，嚴如一個「小立法局」，因爲委員會有權通過現行用之英文舊例中譯。

他指出：本月底召開會議主要是確定今後的進展，同時跟進將開始的繙譯法例工作。此外委員會會分開兩部分工作，第一部分是會審議一些中、英文的新例，然後交立法局通過。另一部分是審閱已繙譯成中文之舊法例譯本，由於這些沿用法例已經在立法局通過，故只要委員會認爲可行，便可正式成爲法律，否則，唯有再去重新繙譯過。

由於香港正處於九七的過渡期，所以，本港有需要配合九七年後的法制，目前沿用香港的英文法例一定要繙譯成爲中文法例，以便九七年後特區政府仍能使用。

而港府的一個工作小組已鼓勵香港律師在法庭上廣泛使用中文，相信目的也是希望本港的法例也能作好準備過渡工作。此外，港督在十月廿八日宣佈根據八七年法定語文（修訂）條例第三條所賦予之權力，委任八名人士爲「雙語法例諮詢委員會」委員。

委員會由兩局議員謝志偉任主席，委員有：金聖華博士、何文匯博士、劉漢銓、吳定邦、陳弘毅、助理法律草擬專員張家偉及中文專員苗華安。（雄）

## 楊鐵樑在港大法律學會演講稱
# 以開明態度面對變遷
# 使香港繼續興旺成長
### 必須緊記保存珍貴傳統
### 也要不斷接受外來知識

（港訊）首席按察司楊鐵樑爵士昨日表示：香港現正面臨政治和社會的重大變遷，我們必須緊記在保存珍貴的傳統和特點的同時，也要不斷接受外來的影響，這樣才可以繼續成長，繼續興旺。

楊鐵樑爵士在香港大學法律學會周年舞會上向法律系學生致辭時說，另一件同樣重要的事情是，這個年代人人只知追求私利，也許該在這關鍵性的時刻撥出一點時間，爲我們的社會，爲其他的人，盡一點力。

楊鐵樑爵士說，我們之所以能夠繁榮富足，其中一個原因就是敢於接受世界各地的專業知識和經驗，使各地人才都能夠爲這個社會出一分力。

他說：「就是透過和外地人士接觸，經過許多許多年的演化，我們養成了廣闊的胸襟，勇於引進外來的方法和處事態度，以滿足我們的需求。」

他說法律界有各個普通法司法區的人士，基本上，有澳洲、紐西蘭和愛爾蘭、美國，以及一小撮受訓於歐陸法制的法律界人士，他們都間接地豐富了本港的法制。他說：「我希望這種情況不會改變，而我們也能如以往一般，保有這種開明的態度，把世界各地最好的東西吸取過來。」

「一個困在象牙塔裏的社會，被人孤立，自以爲是，不思進取，結果必然失敗。」

楊鐵樑爵士憶述說，約在三十二年前他取得大律師資格的時候，香港只有七十多位律師和二、三十位大律師而已，但法律界人士已開始發出微言，抱怨有「人滿之患」。

香港的人口比起那時有穩定兩倍的增長，但和一九五五年的時候比較，律師的人數卻增了不知多少倍。他說：「由此可見，這一代的人，比較他們的父母輩，更加懂得利用我們的法律服務。」

「在這三十年來，我們的商業活動愈來愈複雜，規模也愈來愈大，法律界也就需要更多和更好的專門知識，也就是由於這種新需求的緣故，律師人數因應激增。」

楊鐵樑爵士說，由於處理的事件所牽涉的問題愈來愈困難，律師的工作也日趨繁複，但卻因對艱巨和新挑戰而得到滿足感。

「物質酬報固然令人難以抗拒，但更重要的是仍然有大有可爲的地方，可以讓優秀人才盡量發揮才幹。」

首席按察司認爲律師在社會上所扮演的角式，基本上應是維護法紀，和確保所有人——不單是政府或有規模的團體組織，而是所有平民百姓，換句話說，就是每一位社會人士——都能明瞭、尊重和遵守法律。他說：「這是容窄極大的一項使命，因爲如果我們任務失敗的話，整個社會架構就會日漸鬆散」。「若是如此，我們渴望得到的收穫就會烟沒無踪的了」。

## 港督西遊記
### 唐僧取經漫漫長路
### 西遊樂園生動迫真

（本報福州消息）穿過「永龜洞」、「火焰山」，正在福州訪問的港督衛奕信爵士今天上午只用了半個小時就走完了唐僧西天取經的漫漫長路，因這條路經過了藝術的加工、濃縮，這就是福州商業城的「西遊樂園」。

上午，港督參觀了福輝首飾有限公司等三家企業後，離與陳光毅約定的會見時間還有一個多小時，游德馨副省長陪同他參觀了商業城。

「西遊樂園」是福州商業城繼「閩都古街」之後新建成的又一景觀，用藝術的手法，在方圓大約百米的範圍內，再現了唐僧師徒四人去西天取經的漫長而艱辛的歷程，人物和環境造型生動、逼真。據悉，港督夫人昨天下午曾單獨到此參觀，留連忘返。

進門不久，是「悟空出世」的景點，遊人用短杖敲一個按鈕，一座小山即轟然裂開，孫悟空從中騰躍而出其聲隆隆，港督看了一遍不夠味，從女導遊手中接過短棍，又親手重演了孫悟空出世的故事。

在「王母賞桃」處，港督逗留良久，此處景觀頗有情趣，「王母娘娘」端坐堂上，旁立一位手捧小盤的侍女，遊人可隔一段距離往盤中擲模擬桃子，如果擲中小盤，「王母」即向遊人招手，祝其好運。港督連擲十幾隻「桃子」，多次擊中「王母」。

圖：廉政專員謝法新向行政局首席議員鄧蓮如致送紀念品。（本報攝）

## 港督訪問福建
# 參觀經濟特區
### 加强兩地經濟聯繫增進了解
### 結束訪問行程今晨返港

（本報記者福州報導）今天中午，中共福建省委書記陳光毅會見並宴請港督衛奕信爵士一行。雙方就今後加强福建和香港經濟聯繫問題交換了看法。

### 與省委書記陳光毅交換意見

陳光毅提出了以福建的資源、人力優勢同香港的經濟、技術優勢相結合，共同發展經濟的想法。他希望香港支持福建把產品打到國際市場上去。

衛奕信爵士是一九四九年以來第一個訪閩的香港總督。

他說，福建的建發展給他留下了深刻的印象。回香港後，他將把福建經濟發展情況及福建作爲全國綜合改革試驗區的信息轉告企業界，促進香港人民對福建的了解。他建議，加强經濟聯繫，增加閩、港兩地的航空運輸，加强雙方經濟團體的互訪。

下午，港督衛奕信一行由福建副省長游德馨陪同，前往廈門經濟特區訪問。王兆國省長到機場送行。

港督衛奕信抵達廈門後，受到廈門市市長鄒爾均的歡迎。鄒爾均陪同衛奕信參觀了湖里工業區，湖里是廈門經濟特區的發祥地。晚上，鄒爾均市長在衛奕信總督下榻的廈門賓館會見並宴請了衛奕信總督一行，鄒爾均向他們介紹了廈門經濟特區情況。

（特訊）港督衛奕信爵士結束北京及福州的訪問，今日返抵本港，他會乘搭CA三一一班機由中國返港，預料會在上午十一時半抵啟德，中英聯合聯絡小組英方首席代表麥若彬將陪同來港，並會與中方首席代表柯在鑠會面。

## 中英達致共識平穩過渡
# 鄧蓮如表歡迎
### 雙方同意合作可解任何困難

（特訊）行政局首席議員鄧蓮如對中、英能合作共同選出香港第一屆立法機關成員一事表示歡迎，並認爲這是達至平穩過渡的必然方法。

鄧蓮如昨日出席廉政公署與多個團體合辦的「豐盛人生八八」活動時表示。她形容雙方合作以求九七年在政權移交上不要有一中斷實屬好事，且是達至平穩過渡的重要方法。

她相信兩政府若能衷誠合作，必能解決任何實際上的困難。且若在雙方同意之下合作，就不應視作中方插手干預。但她表示在未詳細知悉有關情況之前，不準備作進一步評論。

而對於最近一些立法局新任議員認爲按資歷長短來決定發言先後並不公平。鄧蓮如則認爲這是一個好的傳統方法。並表示自己在立法局十多年中均沿用此方式，感到按資歷分發言先後是可行的。而每一個新任議員均會有累積資歷而得到較先發言的時候。

**天色晴朗及天氣乾燥**

**晴朗乾燥**

市區最低氣溫約十九度，新界地區氣溫會低幾度。今日最高氣溫約廿四度，晚間風勢消勁。

## 豐盛人生八八匯演
### 沙田馬場出現歡樂場面

（特訊）廉政專員謝法新在昨日沙田馬場舉行的「豐盛人生八八」國際大匯演活動中表示：幫助青年人建立正確價值觀是社會上每個成年人應負的責任。

是項大型活動是由廉政公署、香港電台、香港作家協會及國際獅子會三〇三區以「豐盛人生八八——共傳揚、同分享」爲主題而合辦的數項大型活動之一。

大會節目首先由廉政專員謝法新致詞，他表示豐盛人生是指能發揮個人才能、天資及創造力的人生，其中亦包括由其所引發的自豪感及服務社會而獲得的滿足感。他並指出幫助青年人建立正確價值觀是社會上每個成年人應負的責任。

稍後行政局首席議員鄧蓮如致送紀念品予各主禮嘉賓。其中包括國際獅子會港澳三〇三區總監沈樂年，香港作家協會副會長朱蓮芬、助理廣播處長倫紹銘及香港崇德社會長黃露智媛等。

而各項娛樂節目則在各嘉賓主持升汽球儀式後立即展開，大會邀請了本地歌手表演之外，還有遠自台灣、中國、日本及英國的歌手參與獻技，氣氛熱鬧歡快。（靜）

## 不滿容許外國律師來港執業
### 法律界人士四出聯絡
### 爭取各級議員支持
### 聯合成爲一把聲音具影響力

（本報專訊）來自本港各級議會的律師議員將會在十一月十日星期四晚上有一次私人聚會，並由律師公會代表與他們開會，以使就港府建議外國律師在本港執業工作出回應。

據了解，法律界人士最初計劃在全港的區議會發動討論容許外國律師在港執業的建議，但深入考慮後發覺並不是每個區議會都有律師議員，加上這個建議可能掀不動區議會的共鳴，遂放棄這個行動。

不過，在目前三層架構中如立法局，兩個市政局和區議會均有很多律師議員，他們若聯合一齊肯定可成爲一把聲音，並有一定的影響力。

律師公會主席葉錫安於本週四晚會出席律師議員的聚會，彼此希望找出一個最好的方式反映法律界人士的意見。

法律界人士最近積極地四處聯絡，除在港府的三層架構中穿梭外，正向社會各界人士解釋政府這個建議，容他們能夠更了解。

目前，香港律師代表仍與外國律師就港府的建議有非正式的接觸，似乎，在各個專業層面上都支持律師公會的看法，不宜開放予外國律師在本地執業。

一位法律界人士強調，在立法局的層面中已有多位法律界人士，他們亦會支持香港律師公會的回應。而最近中方對港府這個建議也作出回響，相信有一定的影響力。

他預料港府在今年度都不會趕緊討論這個建議，主要是最近的九七諮詢和第三號綠皮書的辯論，經已給予不少批評，倘若再催化建議，肯定會帶來更多的抨擊。

對於有人謂容許外國律師在本港執業是一種「互惠」的利益，這位法律界人士認爲例如美國目前五十個州中只有兩個州是開放予外國人執業，並非是整體性開放，至於世界金融中心方面，例如倫敦及日本亦無開放，故香港要開放實在不宜。

他又舉出一個顯淺的例子，如假越南政府宣佈開放越南讓香港市民可以去定居，這是否等如香港政府亦可以開放接受全部滯港的越南難民呢？

此外，本周內香港大學會有一個公開論壇，主題是美國律師應否在本港執業？屆時律政署、英國律師，大律師公會和律師公會均有代表出席發言。（田）

HKAL
FOUNDED 1965

**香港拍賣行及地產代理有限公司**

**中國近代書畫歷代陶瓷**

**翡翠首飾玉器珍玩**

**拍賣**

拍賣日期：一九八八年十一月十八日
上午十時卅分（書畫）
下午二時卅分（陶瓷）

展覽日期：一九八八年十一月十六及十七日
上午十時至下午八時

拍賣地點：香港干諾道中弍佰號海港酒店三樓貴賓廳

欲知詳情及說明書請與本行藝術品拍賣部李玉嬋小姐查詢
香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室
電話：5-229446 5-222668 圖文傳真：852-5-8451581

## 華僑日報四大副刊
# 名家執筆篇篇精彩

華僑日報四大副刊：「僑樂村」、「花朝」、「萬象」、「智慧廣場」。小說，小品，趣味益智，名家執筆，篇篇精彩。

長篇小說故事奇詭，愛情武俠融會百態，小品文筆清逸高永，嘻笑怒罵，盡是文章，身邊瑣事，談言微中，發人深省。

華僑日報四大副刊的作者，介紹如下：

- 高旅　久享盛名歷史小說名家，秘聞野史，引人入勝。
- 諸葛青雲　台灣名小說家，著作等身，武林故事，更是專長。
- 朱秀娟　台灣名女小說家，擅寫愛情故事，細膩感人。
- 夏易　本港女小說家，描寫痴男女，盪氣迴腸。
- 林擒　名小品小說家，爲本報寫社會奇情小說，故事峯迴路轉，奇情莫測。
- 翠瑩　女小說家，久負盛名，擅寫少男少女，情場悲喜劇。
- 童華信　名小說家，以男女故事爲經，社會百態爲緯。
- 貝莎　通過一位公關小姐，以日記方式寫盡人間百態。
- 雙魚　散文雜記，藝壇近事，盡心得，都見筆下。
- 李默　名女作家，寫身邊瑣事，所見所聞，偶手拈來都成妙諦。
- 步行人　世界名勝，各地采風，殊饒奇趣味。
- 太子森　名士風流，寫盡上流社會秘聞趣事。
- 羅隼　名小品作家，言人之所不敢言。
- 張齊森　醫案隨筆，多年臨床經驗提供保健常識。
- 楚子　名漫畫家，其作品曾拍成電影。「牛公」乃近年佳作。
- 西蒙　含英咀華，英語淺釋，爲學子課餘必讀。
- 聖占士　描寫性教育之作，科學分析，知識性強。
- 梁悅意　資深新聞記者，利用最近發生之新聞，以小說形式出之
- 周簡段　京華感舊錄，曾出版數集擁有廣大讀者。
- 六樓居士　報壇名宿，古今中外，無所不談，文筆雋永。
- 葉玲　名女作家，主持信箱，有問必答爲讀者解決情愛難題。
- 樹宗　氣功專家，提供健身之道

此外還有作者岸邊人、穎凡、張年、爾臨、森溪、溫霖、赤松、孟英、小雅、俞集……爲本刊撰寫趣味小品，短篇小說，奇趣鏡頭，人生拾趣，篇篇精采，還有半個詩人之「香江雜詠」每日打油詩一首，亦莊亦諧，讀之可發會心微笑。

## 小評
### 鼓勵學校推行雙語制

教育署長李越挺前日主持一間中學畢業禮時表示，政府早已決定鼓勵學校推行「雙語制」，以提高學生們的中英文程度和維持本港作爲國際金融中心的地位。他深信在學校實施合作的情況下，雙語制的成功是指日可待的。

港督上月在立法局發表的施政報告中，也曾特別提及當局正採取多項措施配合，向這一個目標邁進，而部份中學由今年開始已將中文或英文學校的稱號從校名中刪除，亦可算是一大突破。

### 母語教學仍存阻力

「雙語制」的優點雖衆所周知，而採用母語教學是最佳的途徑，亦是各國專家所公認的事實，可惜迄今仍有不少阻力。總括來說，反對者最多是恐怕英語水平會因此而下降，以及傳統心理上，認爲多些接觸英語，英文水平始能更佳。爲扭轉重英輕中的傳統，政府宜起帶頭作用，在招聘公務員方面，公平對待中英文地位，而大學入學試亦應肯定母語價值。

迄今障礙雖然不少，但均以人爲阻力居多，只要教育界廣泛研討展開宣傳，而社會人士逐步明白個中道理，自會正視實際需要，屆時難題當可迎刃而解。

## 房屋署電腦化迅速擴展
# 工作效率提升
### 編訂資料系統應付繁忙工作

（港訊）房屋署於過去數年開展了一項重要的電腦化過程，屬下的電腦科管理現時政府部門內其中一個最大的電腦中心，裝設在房署電腦中心的主要電腦儀器包括IBM三〇八一IGX四型主機，IBM四三四一型第九組系統及ICL二九五七型電腦主機。

房署電腦總經理謝特賢憶述，房署早於七十年代中期已開始採用電腦器材，特別是利用電腦資料處理處電腦中心爲房署提供服務，處理公屋申請及租務資料系統。他說：「直至一九八二年，房署的電腦組才告正式成立，當時該組只有五名人員。」「多年來，電腦組不斷擴充，並於今年一月提升爲現時的電腦科，共有員工六十三人」。

電腦科迅速擴充，獲得足夠經驗人員是更個問題。謝氏解釋：「雖然向政府電腦資料處理處借調人員是解決部份問題的方法，但鑑於其他政府部門亦有同類問題，故此我們仍有一些空缺有待填補。」目前，該科共有五十九位專業人員是由政府電腦資料處理處借調，分別擔任電腦管理人員、系統分析與程序主任及電腦操作員等職位。

謝氏指出：「現時的編制將會進一步擴大，因爲目前隸屬房署屋邨管理處和財政科的十三名資料處理員將於明年撥入電腦科的員工編制內。」

「我覺得頗爲有趣的一點是，在本署工作的三十七名系統分析與程序主任中，只有兩名是女性，本來在整個政府內，該職系的男女人員比例是二點六比一。」他說，系統分析與程序主任的工作是非常富趣味及挑戰性的，尤其是有關分析用家的問題和需要的部份，設計及安裝電腦程序能帶來很大的成就感。

謝氏強調，該科的宗旨是爲用家提供完整的電腦方案系統，例如提供管理資料、行政系統上的操作及專業輔助器材。毫無疑問，電腦的使用大大提高了房屋署的組織和工作效率。

電腦科目前負責的職務範圍包括訂定部門資料系統策略，爲可能需要使用電腦的計劃進行可行性研究，設計電腦系統，把這些系統投入服務，並負責其後所需的修改工作，管理一個資料中心，儲存有關辦公室自動化、終端操作系統、數據管理及訊息資源管理等資料，提供專門性的顧問服務，以及管理房署的電腦中心。

至目前爲止，該科已完成部門電腦策略第一階段的四個主要計劃。該策略是在一九八六年六月獲得通過，繼而推行，四個主要計劃包括電腦輔助繪圖及設計系統（CADD）第二期、建築工程中央監察系統（CPMS）及公屋申請及租務資料系統（HATMIS）與商業及非住宅租務資料系統（CANTMIS）。

雖然如此，謝氏表示：「電腦科的人員仍須不斷努力，因爲多項新計劃的工作正接踵而來，部門資料系統策略及一項過渡性儀器策略是其中兩個例子，後者是爲應付房署直至一九九二年的需要，而一九九零年初新總部大廈落成前所需的硬件要求。」

**今日各版內容**
「海峽兩岸」、「汽車」、「音樂」。

**香港電台—華僑日報合辦**
**"九十年代香港廣播事業展望"**
**徵文比賽**

「香港電台爲慶祝廣播六十周年紀念，將於十二月十七日（星期六）舉辦"九十年代香港廣播事業研討會"，並與華僑日報合辦一項徵文比賽」

（一）題目：①論有綫電視的利與弊
②電子傳媒，新一代與公民教育
③電視、電台如何配合香港九十年代發展
以上題目，任擇（1,500——2,500字爲限）

（二）獎項：①中學組：冠軍現金獎　八百元
亞軍現金獎　四百元
季軍現金獎　三百元
安慰獎現金　一百元（五名）
②大專組：冠軍現金獎　一千元
亞軍現金獎　五百元
季軍現金獎　三百元
安慰獎現金　一百五十元（五名）
③公開組：冠軍現金獎　一千五百元
亞軍現金獎　八百元
季軍現金獎　五百元
安慰獎現金　二百元（五名）

（三）截稿日期：一九八八年十二月卅一日

（四）收稿地點：中環荷李活道一一六號華僑日報或九龍廣播道一號A香港電台電視大廈。（信封請註明「九十年代香港廣播事業展望徵文比賽」。）

（五）評審團：謝志偉博士（行政、立法兩局議員、公民教育委員會主席）
譚王葛鳴女士（行政、立法兩局議員、中央青年事務委員會主席）
朱　立博士（中大傳理系系主任）
汪石羊先生（華僑日報總編輯助理）
黃志强先生（港台電視部公共事務組總監）

**香港最高法院**
**原訴法庭**
**雜案**

一九八八年雜案第一八五六宗

有關 DILLINGHAM CONSTRUCTION (H.K.) LIMITED（德寧恒建築（香港）有限公司）

及

有關香港法例第三十二章公司條例第五十九條

香港最高法院於一九八八年十月十七日發出指令，確認上述公司之股本由其分作一千五百萬股，每股一美元，爲數一千五百萬美元與及分作十萬股，每股一港元，爲數十萬港元之股本（全部均已發行及繳足款項）減至分作十萬股，每股一港元，爲數十萬港元，而按上述條例規定顯示公司之法定股本在上述股本縮減安排生效後立即以港元爲單位相應增加至一億一千七百一十萬港元與及發行股本相應增加至一千萬港元之各項細節之會議記錄已獲法院批准。上述指令及會議記錄於一九八八年十月廿五日由公司註冊官註冊。

上述會議記錄之內容如下：

**德寧恒建築（香港）有限公司**

**關於經法院在一九八八年十月十七日批准縮減公司股本的會議記錄**

「根據德寧恒建築（香港）有限公司於一九八八年九月七日通過之一項特別決議案及在香港最高法院一九八八年十月十七日發出之指令批准下，公司之股本由分作一千五百萬股，每股一美元，爲數一千五百萬美元與及分作十萬股，每股一港元，爲數十萬港元（全部均已發行及繳足款項）減至分作十萬股，每股一港元，爲數十萬港元。上述特別決議案所縮減之一千五百萬美元（分作一千五百萬股，每股一美元）將按照下列方式分派；於股本縮減安排生效後該公司立即：增設一億一千七百萬股每股一港元之新股將其法定股本由十萬港元增至一億一千七百一十萬港元，該等新股在各方面應與原來每股一港元之股份享有同等權利；公司首先應以一千五百萬美元之縮減股本中之九百九十萬港元繳付九百九十萬每股一港元之新股，其次並應將餘款盡量按照在縮減股本前持股的比例分派給所有註冊股東（根據持股的數目而非持股的價值）（若不足一港元應作一港元計），所有分派將由公司董事全權酌情決定，此外所有上述已繳付票面值每股作價一港元之九百九十萬新股應按照三十三股新股對五十股作價一美元之原有股份的比例作繳足股份分配及發行予該批一千五百萬股每股作價一美元在縮減股本前之持有人。」

德寧恒建築（香港）有限公司
之代表律師
的近律師行
香港歷山大廈三至八樓

一九八八年十一月七日

**海外物業出售**
**法國**
**COTE D'AZUR**

位於尼斯及坎城之間，乃最佳的投資，尚餘廿九間新式公寓，在豪華海濱發展區，有管理。

售價約三千八百萬港元。詳情請電
IAN CU'LLERNE-BDWN或SILVIA KOGAN LTD.洽
電話：5-8682028　5-8380474
圖文傳眞機：5.8684357

HONGKONG ELECTRIC GROUP

**香港電燈集團有限公司**

**致登記認股權証持有人通告**

謹告各持有賦予認購本公司普通股份之認股權証登記持有人，有關之認購股份權利必須於一九八八年十二月三十一日或以前行使，逾期所有認購股份之權利將會失效，而認股權証亦將作廢。

承董事局命
公司秘書 嘉樂基 謹啓

一九八八年十一月七日

本港新聞

## 入西貢訓練中心渡假失蹤
# 失蹤警員韓家富 浮屍浪茄灣海面
## 死者因不堪工作壓力失眠申請放假獲准

（特訊）一具已開始腐爛發脹之男性浮屍，昨午被人發現浮沉於西貢浪茄灣海面，水警接報前往將屍體撈起，再經日前失蹤警員之妻子認屍後，證實死者是隸屬西貢警署於浪茄灣失蹤的警員韓家富，其妻在認屍其間因悲傷過度而至死去活來，至於死者發生事起因警方現時仍在調查中。

失蹤數天浮屍海面的死者爲韓家富，卅二歲，隸屬西貢警署運輸組，與印尼籍卅二歲妻子居於西貢西貢苑。據悉，韓於較早前疑因不堪工作壓力引致失眠，但他獲批准於上月卅一日至本月十日放大假，期間他獨自往西貢浪茄灣訓練中心渡假，於本月三日與中心失去聯絡便離奇失蹤，警方接報於日前分別派員在水陸兩路搜索，至昨晨警方，藍帽子及民安隊員再次出動到附近海域搜索仍無所獲。

終於昨午一時許，一艘遊艇駛經浪茄灣發現浮屍，遂通知警方派水警將屍體撈起，此時由於海面風浪極大，屍體一度被撞至面部出血，且開始發脹，死狀恐怖。其後屍體被運往西貢早禾坑水警基地，當死者之妻前往認屍時，更悲傷至哭不成聲。（合）

西貢浪茄灣發現浮屍證實是日前失蹤之西貢警員韓家富，其妻認屍後，悲傷掩面痛哭。（本報記者攝）

失蹤警員韓家富被發現屍浮碧海，水警將屍體撈上岸。

## 賽事中與電單車迎頭相撞
# 著名單車手許澤波 右手無名指遭輾斷
## 許曾獲精英賽冠軍代表香港出賽奧運

（特訊）本港著名單車手許澤波，昨晨在大埔參加一項賽事時發生意外，與一部電單車迎頭相撞，結果右手無名指被輾斷，當場昏迷，而電單車司機亦告受傷，事後兩人同被送院救治，單車賽則未受影響。

參賽出事運動員爲十九歲的許澤波，是香港奧運代表兼八八年度萬寶路單車精英賽總冠軍。昨晨八時許，他參加冬季七十五公里個人公里計時賽，該賽事由新娘潭烏蛟騰出發，來回廿五個圈，當時許騎單車至第三圈初段，途經新娘潭道一段斜坡時，與迎面來的一輛電單車猛烈相撞，許當場人仰車翻受傷，右手無名指更被輾斷，重傷昏迷，而電單車鐵騎士亦倒地，右腳膝頭受傷披血，一些車手見狀立即停車救援及報警，兩名傷者事後被送院救治，許氏目前情況欠佳。

意外中，部份車手如梁鴻德等由於加入救援工作，因而退出比賽，但賽事如常進行，結果余雲偉以兩小時六分三十八秒二四奪魁，新人李正星以兩小時九分三十九秒四一得第二名，洪松藤則以兩小時十分二十六秒〇五屈居第三。

（上圖）奧運單車選手許澤波在比賽中受傷（中圖）受傷四手指被輾斷，（下圖）許氏所騎之單車被拋墮山邊。

## 吳明欽周永新認爲要減低影響程度
# 開放營應化整爲零 分散多個不同地區

（特訊）一個論壇上，兩位講者均認爲政府在推行開放禁閉營政策時，應考慮將開放營規模縮細，及分散在多個不同地區，避免因人數過多，而對某一兩個地區，構成較嚴重的影響。

屯門區議員吳明欽表示，政府就現時進行開放禁閉營工作逐漸放緩，使受影響的社區，有較多時間適應環境。但將難民集中在數多社區，對這些社區資源構成重大同壓力。應採用化整爲零的方法，分散在各個社區。

吳明欽建議，將難民營規模縮細，減爲一至兩千人，分散在全港各社區，透過不同社區的支援，溶化吸納難民。這種方法較現時政府推行的政策，對社區的影響較爲輕微。

他說：現時政府在難民輔導及教育均不足夠，政府必須令難民有適應社區生活的技巧。區內居民能夠與難民融洽相處，及不能疏忽對居民的照顧。

港大社工系高級講師周永新表示，將難民營分散，每營約二至三千人，對社區影響可以減低，而且亦易於管理。另外數間自願機構，過往負責難民工作，在管理方面，亦可幫助聯合國難民專員公署，負責這項工作。

在政府決定地點建立難民營後，區內福利機構可以合作，協助居民適應難民出外工作等問題。

周永新指出，部份區議員對這個問題過份處理，激起居民不必要的情緒。區議員應將實質的意見提出，與政府商討。（合）

## 水警追至筲箕灣避風塘
# 截獲走私船 拘查十一人

最後消息：

本港水警今日凌晨在本港海域發現一艘大陸走私船，水警輪截查時，雙方展開追逐，結果在追至筲箕灣避風塘海面，終將懷疑走私船截獲，水警人員在船上除搜獲大批香烟外，另懷疑船上藏有軍火，現時警方正扣留十一人協助調查。（合）

# 電影三級制 後日起實施
## 電影院鐳射店均管制

（特訊）原定在八月一日實施的電影三級制將會在本週三起展開，屆時除在各院綫放映之電影外，所有在鐳射店及街頭播放之電視機的內容亦會受到管制之列。

根據條例，所有放映之片斷或影片，如未經電影檢查，無論內容健康與否，皆屬違法。

較早前，有區議會向行政科提出區內一些錄影帶公司爲招徠顧客，特別在窗櫥上裝上一個大電視機，不停播放錄影帶，遂導致有阻塞街道的情況。而行政科解釋本港實施電影三級制時，相信這個情況會改善。

電影三級制原定在本年八月一日實施，由於條例本身有待澄清，而港府認爲應給予院商更多時間準備，遂決定延至十一月十日才實行。

電影三級制主要是不准讓十八歲以下人士入場看第三級的電影，並要求院商在戲院當眼處貼上通告禁止未成年者看第三級電影。

此外，若有關方面發現院商忽而讓十八歲以下少年入場看第三級電影，第一、二次會罰款一萬元，以後每次會罰十萬元。（般）

# 私家車被撞翻 女乘客受輕傷
## 撞人車輛不顧而去

（特訊）九龍翔道昨晨發生翻車交通意外，一輛私家車疑被一輛不明汽車碰撞後全車失控打轉及路邊石壆翻側，車內一名女乘客略受輕傷，而肇事私家車則逸去無蹤。

昨晨二時許，一輛新私家車（編號DT三×一）沿龍翔道西行至呈祥道附近天橋頂時，一輛不明私家車突從後駛至撞及私家車車尾，於當時兩車車速頗快，被撞私家車隨即失控，首尾作三百六十度打轉，其後更撞及天橋左邊石壆後向左翻側，車尾玻璃碎片則飛濺地上，可幸私家車並沒有衝越石壆，否則可能墮下百多呎天橋。事件中只有一名女乘客略受擦傷，而肇事的私家車卻妄顧事件絕塵而去。

消防及警方人員接報到場，合力將車推正並拖回檢驗。（合）

# 兩匪爆竊廠厦表行 看更撞破遭賊綑綁
## 歹徒掠走逾百萬元表肉零件

（特訊）深水埗瓊林街一工廠大厦內一間表行，昨午被兩名竊匪撬開大門進內爆竊，但被一名廠厦看更巡樓時撞破，兩匪乃將看更制服綑綁，掠去表肉零件以及現金逾百萬元，看更在四小時後始掙脫綑綁通知負責人報案。

現場爲深水埗瓊林街一〇九號一間工廠大廈，昨午三時十五分，一名七十五歲看更陳明巡樓之際，在巡至八字樓一間表行時，發覺表行大門半虛掩，看更乃推開大門觀察，赫然見兩名男子在行內大肆搜掠，看更正欲離開報案，但被竊匪發現，追出將看更制服，強行拖入行內，然後將他綑綁。兩匪則迅速逃走，擄走一批表肉零件。

在數小時後，看更掙脫綑綁，然後通知表行一名廿九歲姓陳負責人回廠，在晚上七時廿九分始向警方報案。警方到場調查經點算後，表行損失表肉零件，現金港幣加幣總值一百一十三萬元。（大）

## 直闖球場公聽會
# 輕鐵乘客遞請願信 抗議遭不禮貌對待

（特訊）一名輕鐵乘客，昨午到元朗安樂路球場向在場正參加公聽會的助理運輸司王國彬及輕鐵高級客務經理蔡順處遞交請願信，抗議乘搭輕鐵期間，遭受不禮貌的對待。

該乘客黃中正表示，昨日較早時，已到屯門龍門路輕鐵行政大樓準備提交抗議信，可惜適逢假日，未能向有關人員申訴。

他指出，上月在元朗大會堂站乘搭輕鐵前往安定邨，鑑於當時車廂擠迫，未能即時出示車票，因此與保安護衛發生衝突。

他建議輕鐵應增加班次，疏導乘客，以免再引起因擠迫而發生的不愉快事件，並且要求輕鐵監管屬下員工的紀律。（蕙）

## 查出使用被禁止農藥
# 深圳東莞兩個菜場 產品已被禁止出口

（特訊）深圳已初步查出兩個菜場有違反規定使用禁用農藥的情況，並已停止這兩個菜場生產的蔬菜出口。據悉，深圳商檢局連日來對深圳和東莞的菜場進行清查，初步發現東莞與寶安縣龍崗各有一個菜場與香港毒菜事件有關。因此，有關部門已決定暫時停止這兩個菜場生產的蔬菜出口。

較早前，香港方面提供的資料認爲，深圳等地有五個菜場涉嫌與毒菜事件有關，因此深圳商檢局根據這些線索進行了追查，目前只發現上述兩個菜場有問題。

另一方面，深圳商檢局負責人表示，自本月一日正式全面實施出口蔬菜貼標籤辦法以來，該局一直嚴格實施，沒有貼標籤的蔬菜絕不接受報驗，禁止出口。但，有沒貼標籤的蔬菜運出時放在車廂底，較難發現，因此走漏過關。不過，香港方面查出後亦會作出處理。該負責人說，目前深港雙方配合密切，相信能夠加強對供港的蔬菜的管理，盡量防止出現毒菜事件。

## 涉嫌非法賽車 男子失事重傷

（特訊）昨晨兩名正在何文田公主道執行反非法賽車活動的交通警員，險遭一輛高速失控的私家車剷倒，意外中私家車剷毀路邊石壆及鐵欄，車上一名乘客慘被拋出路上，頭部觸地，重傷昏迷；停泊在路邊的兩部交通電單車亦被撞及，其中一輛損毀嚴重，兩名交通警員則無恙，警方已對意外展開深入調查。

傷者陳×華，十七歲，情況惡劣。

昨晨五時四十七分許，警方接附近居民投訴，在何文田對開公主道北行綫一個油站內，集結大批懷疑非法賽車人士，喧嘩嘈吵，擾人清夢。

兩名隸屬九龍交通部的沙展及警員，分別爲沙展編號一九×八八，及警員編號二三×六四，駕駛兩部電單車前往公主道執行反非法賽車行動，兩人將電單車停泊在公主道與油站出口的路邊，落車後準備驅散在場人士。

當時一輛編號DS五四×零的私家車，由陳姓廿四歲司機駕駛，車上載有三名男子，沿公主道第三線，向新界方面高速行駛，途次上址時，疑有人發覺前面有交通警員執行任務，私家車突然緊急剎車失控，先向左撞向路邊兩部電單車，然後剷上路旁欄杆毀鐵欄，由於衝力猛烈，私家車反彈成倒轉方向，車廂後座一名乘客被拋出車外距地，當場傷重昏迷，不省人事。（合）

## 方便市民識別產地
# 本地出產蔬菜 擬採標籤制度

（特訊）本港一個蔬菜產銷團體，考慮本地蔬菜亦掛上標籤，方便市民分別本地菜及中國菜。

自從發生有問題菜心事件後，除中國運來的菜心銷量大跌外，本地出產的菜心，銷量亦受到影響。

代表本港六千戶農民的新界蔬菜產銷聯合總社表示，港府對本地生產蔬菜的管制，是非常嚴格。不過在街市，市民是無法分別本港菜及中國菜，爲方便市民知道兩者的區分，菜聯社考慮在本地菜，亦實施標籤制度。

發言人翁天德指出，蔬菜在市場出售時，零售商必須與他們合作才能產生效用，目前正考慮在日後實行標籤法。

翁天德表示，年底政府在菜市場裝置檢菜機，證明本地菜是安全後，才逐步要求農民推行標籤制。

漁農署歡迎菜聯社的建議，不過，文康市政科認爲，本地生產蔬菜的管制已非常嚴格，標籤制的用處不大。（合）

## 視水警輪航機房爲理想工作環境
# 蔡麗莉巾幗不讓鬚眉 考獲二級輪機員資格

（港訊）在水警輪的機房工作，是十分酷熱、骯髒及油膩的，但對女警蔡麗莉來說，是理想的工作環境。

她喜歡海上生活，更樂於修理機器。而且她最近成爲香港首位女士，考獲二級輪機員的資格。

這是她第四次的嘗試了。積聚了兩年海上工作經驗後，於一九八五年開始考二級輪機員試，但並不成功。她再嘗試第二次、及第三次，惟亦告失敗。可是她努力不懈的精神及不能磨滅的興趣，終於使她在今年如願以償，考獲證書。

水警港口助理指揮官（行動）王維漢對於蔡評論說：「麗莉是一位勤奮的警員，她不屈不撓之精神使她達到目的。」

「雖然要經過四次她才可以考取這項資格，但比起一些男警還好，因爲有些要嘗試七次才獲合格呢。」

「她是第一位女士獲得是項證書。」

蔡警員說：「這次成功，我覺得十分高興，我計劃繼續努力考取一級輪機員之資格。」

蔡麗莉是警隊只有六名在機房工作之女警員之一。

她於一九七七年加入警隊，在牛頭角警署工作了三年後便加入水警。

她說：「當時，水警須要很多女警，而我亦想嘗試另一角度的警務工作，因此我申請加入水警。」

「在水警訓練學校上了半年電訊課程，然後被派駐守南水，其巡邏之範圍包括香港仔、南丫島及長洲等。」

「積聚了一年的航海經驗後，我考取了水警幹練證書。我要學的東西是基本的航海知識，總面工作，機器使用的原理及維修。」

蔡麗莉其後又被派駐東水，其巡邏範圍包括西貢海面一帶及橫瀾島等。

她說：「南水比較接近市區，較東水人煙稠密，那裡主要的工作是接載病者前往醫院。」

「北水在秋及冬天風浪很大，而我們要注意救援遇險的漁艇。」

一九八五年至八八年初期間，她駐守水警訓練學校。在預備考試之際，蔡麗莉懷了孕，誕下男嬰，這對她考試的進度有些阻延。

她的丈夫文忠桓亦是一名警員，現駐守何文田警署。

她表示：「我在水警訓練學校學到很多東西，而且很方便請教有經驗的同僚有關機器維修的知識。」

現駐守水警港口分區行動及支援組的蔡麗莉，希望她很快會下船工作，重過海上的生活。

她說：「雖然會酷熱及骯髒，但我喜歡在那裡工作。」（合）

## 跑馬地建築地盤
# 電器工人 墮樓喪命

（特訊）一名電器工人，昨在跑馬地一建築地盤，從廿一樓跌落五樓平台重傷送院不治。

死者賴錫强（廿八歲），東莞人，與家人同住觀塘秀茂坪邨，有五兄弟姊妹，排行第二，結婚僅一年，未有子女。

意外現場是跑馬地成和道，跑馬地警署側邊誠和閣建築地盤，興建兩幢分別樓高廿三層及廿六層的住宅大廈，目前已建至廿二樓。

昨晨十時四十五分，賴在地盤廿一樓安裝電綫管道，疑一時不慎，從廿一樓飛墮而下，跌落五樓平台一堆雜物上，當場重傷昏迷，其他工友見狀，連忙致電報警，由救護人員送往鄧肇堅醫院搶救，再轉送瑪麗醫院留醫，但延至中午十二時四十五分不治。

死者的妻子聞訊趕至醫院，驚聞丈夫噩耗悲傷欲絕，由親友扶持勸慰。

## 又愛又恨感情複雜
# 情侶服毒殉情 幸得慈母救命

（特訊）爲表愛情堅貞，青春戀人竟欲携手共赴黃泉！一雙痴情戀人，最近因有第三者介入，二人感情一度受挫，昨午相約在女方家中盡訴心中情，惟傾談其間雙方意見不合，發生口角，有人一時衝動下到廁所取出滴露傾倒狂飲，此時，另一戀人也爲愛人一身受其苦一齊飲滴露，及後雙方嘔吐大作痛苦呻吟，女方在家熟睡之母親聞聲驚醒才揭發此事，連忙報警將二人送院救治。

爲愛殉情戀人分別爲鄧×玲及羅×文，均爲廿歲，據悉二人已是親密朋友，但最近感情出現問題，二人相約在鄧女居瑞邨富瑤樓十三樓住所傾吐心事，詎料其間有人認爲無法可施，惟有雙雙飲滴露一死了之，幸得鄧女母親及時發現報警，二人經送院搶救後，現時情況欠佳。（合）

# 華僑日報 兩大音樂週刊
## 音樂週刊

華僑日報音樂週刊逢星期一見報，是歷史悠久全港首創之正統音樂週刊。本刊以樂評精闢，立論公允及推廣音樂教育。不遺餘力，獲音樂界人士之重視。

爲「音樂週刊」經常撰稿者，均屬音樂界知名人士，有林聲翕教授，葉惠康博士，作曲家施金波先生，周文珊女士，樂評家弘三先生，范孫先生，龍力先生，劉樂章先生等。

「音樂週刊」內容豐富，專欄有「樂韻隨筆」，「樂人專訪」，「美加通訊」，「樂壇短波」，「唱片介紹」；此外樂壇消息報導保持正確翔實，決無小道消息嘩衆取寵，由「音樂廣告」刊出頻密，可見本刊受信任及傳播力的强大。

## 樂韻123

「樂韻123」是華僑日報甚獲讀者歡迎的流行音樂週刊。報導本港、日本及歐西樂壇動態，逢星期五日出版，詳細內容，茲作如下介紹：

「歌者細訴」 每期訪問一位本地流行曲歌手，以瞭解其內心世界，從而洞悉本港樂壇的未來趨勢。

「藝能星子」 日本樂壇對本港頗具影響，青年尤爲關注，本欄詳盡介紹每位日本歌星的實力與生活趣聞。

「馳騁歐西」 詳細報導當今各國天皇巨星，超級班霸，爭奪樂壇寶座，及其盛衰之走勢。

「拾趣篇」 綜合報導港內港外歌手行蹤，唱片金曲消息。

此外有深資樂評人與你暢談今音樂壇變化，講述新秀風格，DJ對樂壇的期望等等。

奧克拉荷馬市大學
OKLAHOMA CITY UNIVERSITY
ACADEMIC EXCELLENCE

SPRING SEMESTER 1989

OCU is:
- founded in 1904.
- located in the capitol of the State of Oklahoma.
- affiliated with the United Methodist Church.
- offering undergraduate and graduate degree programs in Arts, Sciences, Business, Law, Nursing and Performing Arts.
- accredited by the North Central Association of Colleges and Secondary Schools and recognized by the local government.
- providing scholarships, grants and part-time campus employment.

*Applicants who have completed F.6 and with TOEFL scores of 500 or above are invited to apply for admission in January 1989.*

For further information and application, please contact:
INSTITUTE OF AMERICAN HIGHER EDUCATION (HONG KONG)
Room 1402, On Hong Commercial Building
145 Hennessy Road, Wanchai
Hong Kong
Tel: 5-8653418

七海東南亞精選
牌照號碼：350793 電話：5-413081（五線）
…德輔道中85-98號華僑商業大廈…

星馬印

| | |
|---|---|
| 新加坡四天 | $3590 |
| 馬星（檳城）六天 | $4190 |
| 星馬（關丹·金馬崙·檳城）八天 | $4790 |
| 印尼（耶加達·峇里島）六天 | $5890 |
| 印尼（耶加達·峇里島）九天 | $5890 |

泰國

| | |
|---|---|
| 5天曼谷芭堤雅 | $2740 |
| 6天曼谷芭堤雅 | $2950 |
| 7天七岩·曼谷芭堤雅 | $3160 |
| 8天布吉·曼谷芭堤雅 | $3840 |

台灣

| | |
|---|---|
| 4天台北花蓮 | $2500 |
| 5天高雄溪頭 | $2700 |
| 6天高雄溪頭花蓮 | $3170 |
| 6天阿里山日月潭 | $2990 |

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
特平機票前往
美國·加拿大·南美洲
及遍佈歐洲澳洲
詳情請詢：
香港德輔道中27號安樂園大廈1樓 5-8682823
香港德輔道中40號通明大廈12樓 5-232065
九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商廈7樓 3-7226112
九龍彌敦道525號實業大廈A座20樓 3-7802237

泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國·七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

浩程旅行團
特約代理：新航假期

| | |
|---|---|
| 澳洲八天精選渡假團 | $8,780 |
| 澳洲八天博覽會黃金海岸精選團 | $10,280 |
| 澳紐十二天特選渡假團 | $13,780 |
| 紐西蘭十天南北島渡假團 | $13,780 |
| 歐洲十天特惠渡假團 | $10,380 |
| 地中海十二天探勝團 | $15,780 |
| 歐洲十三天特選渡假團 | $12,380 |
| 蘇聯東北歐十五天聯遊 | $19,380 |
| 英洲十六天觀覽渡假團 | $15,380 |
| 歐洲十八天逍遙渡假團 | $16,980 |

香港德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633

見聞旅遊
印尼

| | |
|---|---|
| 耶加達·日惹·泗水·萬隆·峇里島 | 九天$5899 |
| 耶加達·日惹·巴里島 | 六天$5899 |
| 耶加達·萬隆·新加坡 | 七天$6599 |

日本

| | |
|---|---|
| 東京·迪士尼 | 五天$4790 |
| 全本州迪士尼 | 七天$5890 |
| 鹿兒島 | 四天$4330 |

見聞會社有限公司 牌照號碼：350583
香港銅鑼灣軒尼詩道一號地下 HKTVB 5-8310022
中環：5-252225 旺角：3-917706 尖沙咀：3-694281

金利旅業有限公司
代理世界各地特廉機票·電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地，曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉、漢城，天天出發直接訂房出票，方便快捷
歡迎信用咭★各國旅行團：旅行社基金保障★

美加精選假期
KOREAN AIR

| | |
|---|---|
| 夏威夷逍遙遊（酒店十機票） | $4,399起 |
| 五天夏威夷精選遊 | $5,599 |
| 六天夏威夷茂宜島豪華遊 | $6,999 |
| 美國西岸三·七·十天豪華遊 | $6,699起 |

詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各種旅行團均購買旅聯平安保險
牌照號碼：350033

世界各地旅行團聯合廣告

土地
本港新聞
將與四

長春社盼政府撥地興辦
設立「生態園」 加強自然教育

華僑教育

旅行的季節
教育一週
胡耀輝

本港新聞

# 土地發展公司將公布大計
# 重建首批舊樓 座落九港四區
## 將與四個發展商合作涉款項數十億

（特訊）土地發展公司與四間地產發展商合作，重建一批位於中環、上環、灣仔、旺角及油蔴地的舊樓，大部份單位作商業單位之用，重建計劃即將公佈，預料工程在一年後展開。

土地發展公司從四十多所有意合作之地產發展商中，甄選四間作推薦重建計劃。重建地點包括中、上環機利文新街、永誠街；灣仔利東街；旺角乃路臣街、西洋菜街；油蔴地雲南里。該重建計劃總值數十億元，將來新建成之單位六成會被用作商業用途。

另外，土地發展公司在揀選合作公司時，曾考慮該公司之財力，過往業績及該公司之表現。土地發展公司與合作公司先簽訂意向書，及共同製訂具體重建發展計劃，再交由城市設計委員會及行政局通過後，便可以開始進行收樓工作。而法例規定收樓須以公平及合理補償給予原住客。

土地發展公司是根據港府舊區重建計劃名單作進一步研究，最後決定上述第一批重建地點，並認為其重建價值高。另外，所涉及安排住客，補償地價等問題較少。（尹）

# 長春社盼政府撥地興辦
# 設立「生態園」加強自然教育

（特訊）長春社發言人熊永達表示，希望政府能盡快批准他們設立「生態園」，以解決學校推行自然科教育實驗場的問題，且能補助教署未能顧及社團和大眾人士的需要。

他指出：現時本港幾個保護環境組織中，較大型有嘉道理農場、教署現時轄下環保組織場地主要為推行實踐學科之用。但其他社團或組織則缺乏這種服務。

成立「生態園」目的是為他們設立短期課程，使他們有實地試場觀察環境。使到社團大眾、學生等，可得到照顧。

他們初定地點為北潭涌裏面的一所學校，那所學校名為「培才學校」。因地點座落自然保護區，適當環境亦可供發展。整個「生態園」設有住宿位，能容納二百人，而住宿承辦權已撥交一組織處理。第一期要使用一千一百多萬，第二期發展費用亦差不多。

現時，該社希望政府能撥予兩公頃土地，該社去信申請已有個多月時間，而政府教署部門，亦支持這項計劃。

他謂：短期課程初定為三至七日一期，以大眾化為主，對自然界認識、歷史的發展、人民文化的發展。初步計劃會在「生態園」中設立實驗花槽、實驗室等。第二期則會設立「魚塘、農場」作為將來深入研究工作。（儀）

# 湛保庶談環保署改組
# 環保諮詢委會 成員背景平均

（特訊）臨時醫院管理局秘書長湛保庶昨日出席長春社廿周年會員大會暨每月講座後表示，醫管局屬下六個委員會的成員名單將於明日公佈。

此外，剛退任衛生福利司之湛保庶又解釋，現時將環境保護署的工作改由地政工務科執行，只是暫時的做法，目的是希望方便環保署改組為環境規劃科。對於較早前環境污染問題諮詢委員會的一名委員辭職一事，他個人認為是太早決定，因為有關改組的研究目前只在進行中，毋須太快作出決定。

有關環保人士要求，環境污染問題諮詢委員會應加入多一些環保界人士，湛保庶認為目前該委員會的成員背景已相當平衡，倘若日後是有適合的環保人士，他同意他們也可加入該委員會，但他強調工業界人士受環境保護的影響相當大，故此該會委員一定要有工業界人士出任。（曼）

# 愛秩序灣一段行人路
# 東區三議員要求重鋪
## 半石屎半泥地有礙環境衛生

（特訊）三位東區區議員沈志堅、杜本文、傳元章認為，避免破爛絲網傷及途人和杜絕被人利用圍板與鐵絲網中間空位放置雜物，改建愛秩序灣一段行人路。

自從八七年九月起，不少無牌小販佔用通道的泥地部份擺賣，所售貨物多為海鮮及其他蔬果，擺賣時間以大清早九時以前及下午三時以後為主，這些小販吸引不少市民前往購物，而使通道十分擁擠，所售的魚類及食物遺留污水及魚鱗等穢物，長期積留於泥地上，不止滋生蚊虫，更發生陣陣難聞臭味，影響環境衛生。

他們表示，愛秩序灣機器維修中心外行人通道為通往愛秩序灣兩個公眾梯級碼頭的主要通道，漁民及附近居民均由此取道來往避風塘，但該行人道均沒有全面鋪妥，只是近岸的一半了鋪了石屎，其餘的一半路面則仍是泥地。

此外，在行人通道及東區廊地盤圍板之間，有一列地政處所設的鐵絲網，由於現時東廊已沒有圍板，鐵絲網已失其作用，有多處部份更被人拆掉安放雜物。（輝）

# 旁聽聯合國人權會聆訊
# 港人權組織批評 英國報喜不報憂

（特訊）聯合國人權委員會部份成員促請英國政府，向香港人宣傳所享有的人權。一批本港民間組織人仕，到日內瓦旁聽委員會聆訊英國據本港履行人權公約情況的報告後，[illegible]報告[illegible]。

[illegible]組織私下與數個聯合國會員討論。有一次討論到民主問題時，其中一個聯合國會員認為民主不是給與，應該要自己爭取。

在開會時，有數個聯合國會員指出，英國有責任通知本港市民所享有的人權。[illegible]

# 灣仔區議員關注工程爛尾影響
# 波斯富街行人天橋
# 興建計劃恐再阻延

（特訊）港府已察覺到銅鑼灣區的行人過路設施有需要增加，故在五年前計劃興建的波斯富街行人天橋計劃在明日舉行的灣仔區議會交運會上又再提出討論。

然而，有議員憂慮到此計劃未必會順利進行，因為在今年內路政署與不少建築商所簽訂之合約，有很多是「爛尾收場」，要政府重新再招標。

灣仔區議員鍾易安從報章得悉路政署有不少建築合約是受到阻延，甚至「爛尾」，例如在本月初的東區環境會上一位工程師何長貴坦言有不少建築商與路政署有「糾紛」，故港島不少道路工程受到阻礙，同時，亦已停下來等候重新招標。

鍾氏已致函交運會，希望路政署代表在明日的會議上列出港島現有多少宗「爛尾」的工程，其受影響程度如何？

他補充波斯富街行人天橋計劃在一九八三年區議會上已討論過，但當時當局謂經濟欠佳，只好將計劃押後，及至八五年七月又再重提，而區議員要求在設計上要改用電動樓梯，而在最近提交的資料，亦是已修訂過的設計，附有電動樓梯。

鍾易安認為政府也接納民意，但在今時今日銅鑼灣購物區行人流量倍增時才考慮興建，這相信要增加其成本。（輝）

# 雖然尚屬傳聞．已令各方關注
# 區會主席月會議程
# 或論「直通車」問題

（特訊）最近有消息盛傳，中、英雙方達致共識，首屆的立法會議成員以「直通車方式」產生，已引起各界關注，十九區區議會主席秘書昨日透露，他們有可能在區議會主席月會上討論這事。

對於區議會議員的任期應否配合延長為四年時，他表示由於直通車方式只是傳聞，仍未有正式的公佈，所以要待議決後才會研究。

他補充有關致函港督回應對世博意見的函件，至今尚未有回覆，這可能因港督正在中國訪問，故稍後才有回音。

他又謂在十二月十九日的主席月會上，他們已邀請到行政司霍德出席作嘉賓，預料會有主席向他提出不少問題。（輝）

## 論壇

# 一九九二．會不會建立「西歐堡壘」？

余閑

正如西歐共同體主席德洛爾所說：一九九二年是一場世界性的賽跑；也如美報所說：全世界都在為迎接一九九二年的西歐作準備；共同體一九九二年建立統一大市場的決策對西歐以外國家的震動，絲毫也不亞於內部的震動。

一個如此廣闊的單一市場，無疑有着極大的吸引力，但有關西歐經濟將趨於「內向化」和「地區化」的說法也越來越盛行，甚至出現了「西歐堡壘」一語，反映了西歐以外國家的担心。共同體官員一再解釋說，一九九二年並不帶有保護主義的色彩，只會給西歐的貿易伙伴帶來更多的機會和利益，一切担心都是多餘的。但是，他們也往往不忘補上一句：你們總也得作出相應的回報吧。

美國和日本有理由為一九九二年担心，因為共同體的這一行動本身就是為了提高自己在世界競爭中同美日較量的實力和地位。美國貿易代表尤特最近在演說中表示：美國歡迎西歐建立統一市場的努力，但這不應導致增高對外壁壘和排斥外國企業。同樣，日本駐經濟合作與發展組織的官員也警告說：如果西歐建立統一市場意味着向其他國家關上大門，「對世界經濟的危害難以估量。」

完全關死大門，當然是不可能的。但是從西歐透出的種種信息，都表示了共同體的一種強烈的觀念：應該是歐洲的企業在一九九二年的變化中獲得最大的好處，而不能讓美國和日本捷足先登。要做到這一點，西歐之門只會關小，決不會開得更大。

連共同體官員新近創用的一些專門詞匯和術語也使人感到其中「別有用心」。例如，可以用於任何對象和任何場合的「互惠」要求，就與關貿總協定的精神不那麼一致，還有，可以作任意解釋的「過渡期」以及不僅包括小型創業企業，而且還包括通訊、電腦、航空巨型公司的「扶持產業」，很難不使人聯想到保護主義壁壘。

具體說來，其他國家對一九九二年的担心主要集中在這些方面：外國在此之前已經得到的商業權利會不會得到尊重；外國公司能不能和西歐公司同樣得到統一大市場帶來的新利益，還是如某些共同體官員暗示的那樣，需要重新談判；共同體對電腦、電子、通訊、汽車等「敏感」工業的保護範圍和期限究竟如何；各別國家現在實行的貿易限制會不會擴大到整個統一市場；在服務業方面，特別是金融領域，將如何運用「互惠」原則。

在這些問題上，西歐共同體的初步意向也逐漸明朗。據美國「商業周刊」的判斷，一九九二年後共同體打算把日本汽車所佔的市場份額從現在的百分之十一降到百分之九點五；金融業：如果外國不實行「互惠」，就不讓它們的銀行和證券公司進入共同體市場；電腦業：迫使美日公司擴大在共同體內的製造和研究；電子消費品：推行歐洲標準，在高辨析電視和住宅自動化等新技術領域，對進口產品加征保護性關稅；傳播業：資助電視、電影業，以對付美國娛樂產品日益擴大影響；公共工程：外國要取得政府合同也必須向西歐公司開放同樣的市場；通訊業：國家將在電話和資料傳遞方面保持壟斷地位。

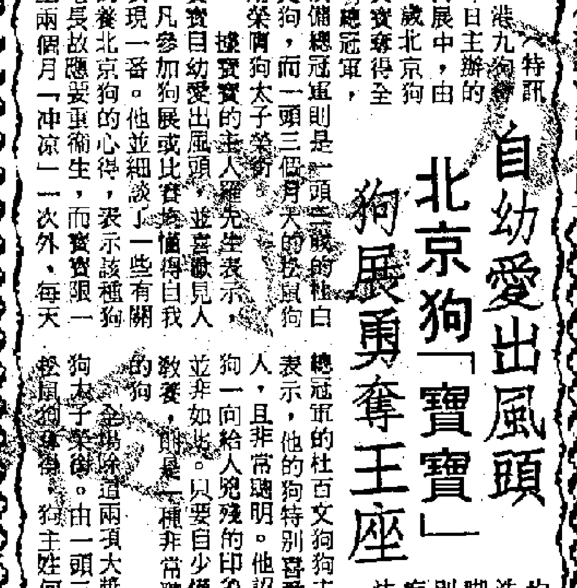
不過，共同體內部仍然存在着重大的分歧，實際上，前一個時期，它的主要精力放在如何協調內部關係上，對於一九九二年後的外部經濟貿易政策，才剛開始作具體研究。現在要斷定它的保護主義「程度」，為時尚早了點。

成員國之間的分歧，最突出的莫過於如何對待進口日本汽車。西德現時就不限制日本汽車進口，也反對一九九二年後在全共同體實行限制，因為在它對日本的出口中，汽車是個大頭，它不願因共同體的限制而引起日本的報復。然而，主張限制日本汽車進口的法國、英國、意大利等五國就不同。意大利只允許每年進口三千五百輛日本汽車，菲亞特公司明確表示：不希望讓外國競爭者比歐洲汽車工業先從統一的大市場中獲利。

法國的態度更為堅決，它現在把從亞洲進口汽車限額在本市場的百分之三以下，以後也不願作什麼讓步。凡是在歐洲的日本公司廠製造的汽車，當地生產的部件必須在八成以上，才能算是歐洲車。因此，日產公司在英國生產的汽車因當地部件率只有六成，就不能隨便進入法國市場。今年七月，法國政府還拒絕了共同體有關在一九九二年之前減少汽車廢氣排放量的建議，理由是這對日本人有利。

可見，一九九二年後的共同體對外政策將如何定位，首先取決於各成員國之間的利益分歧將如何協調起來。但同樣重要的是，美日等國的相應對策也會產生很大的影響。如果它們對一九九二年歐洲建立統一大市場的決策反應過於劇烈，甚至走上以「地區化」對抗「地區化」的路徑，就難保西歐不把保護壁壘築得更高。

相反，如果美國和日本能遏制住本國的保護主義傾向，進一步開放本身的市場，消除自己的貿易限制和障礙，就能為一九九二年後同西歐建立新的經濟貿易關係，創造良好的外部氣氛。



狗展中全場總冠軍北京狗「寶寶」與主人羅先生合攝。（本報攝）

# 自幼愛出風頭
# 北京狗「寶寶」
# 狗展勇奪王座

（特訊）港九狗會昨日主辦的狗展中，由三歲北京狗寶寶奪得全場總冠軍，後備總冠軍則是一頭三歲的杜白文狗，而一頭三個月大的杜白狗則榮膺狗太子王。

據寶寶的主人羅先生表示，寶寶自幼愛出風頭，並喜歡見人。凡參加狗展或比賽均獲得自我表現一番。他並細談了一些有關飼養北京狗的心得，表示該種狗毛長故應要重衛生，而寶寶限至兩個月「沖涼」一次外，每天均用噴劑乾洗。且由於腳短，故特別容易有眼疾，故亦應注意。

而後備總冠軍的杜百文狗狗主梁先生則表示，他的狗特別喜愛瑪，不怕人，且非常聰明。他認為杜百文狗一向給人兇殘的印象，但事實並非如此。只要自少便得訓練、教養，相信是一種非常聰明、活潑的狗。

狗展中除這兩項大獎外，還有狗太子獎，由一頭三個月大的狗奪得，狗主姓何。（形）

# 運輸署月中舉行
# 車輛載貨安全展

（港訊）運輸署將舉辦車輛安全載貨展覽，屆時貨車車主及司機以及市民大眾將有機會學習車輛載貨的正確方法。

是次展覽於十一月二十日（星期日）下午一時至五時假運輸署九龍灣驗車中心舉行。

運輸署發言人說：「為促進車輛載貨安全，運輸署於九月份出版了車輛載貨安全守則，為着進一步向業內人士宣傳車輛安全載貨守則的重要性。」

展覽內容包括展示貨車運載各種貨物的安全方法，放映有關妥善載貨方法的幻燈片，以及攤位展覽。運輸署及警方人員將在場講解有關安全載貨問題，而警方人員亦會示範使用負載磅計算貨車載貨的重量。入場觀眾將免費獲贈「車輛載貨守則」。展覽會亦備有一「載貨指南」小冊子，一如附有車輛載貨的彩色圖片，以供業界參閱。

是次展覽獲得貨車業團體的支持及協辦，包括貨車車主聯會、九龍重型貨車聯合商會、汽車交通運輸業總工會。

發言人說：「貨物分布不妥善會嚴重危及車輛上的司機及其他道路使用者，貨車司機及車主極須瞭解車輛載貨的正確方法，而該展覽為業內人士提供一個寶貴機會學習正確的載貨方法。」

# 政務官歌詠團
# 下月週年舞會
# 大展歌喉助慶

（特訊）香港政務官協會將會在十二月舉行週年舞會，而身為副文康市政司的岳士禮現已積極練習最近組成之政務官歌詠團，以便在當晚大展歌喉助慶。

每年政務官協會都舉辦不少活動，而今年特別組成一支二十人的歌詠團隊，由於這些知音人只能在工餘才有機會練習，故他們當然不能像本港其他樂團走埠登台表演。

然而，身為副文康市政司的岳士禮因工作上的關係，加上他又熱愛音樂，故他主動担任團長，希望與這群為港府工作的同袍有一個舒展的機會。

據了解，他們現已積極練習，為首次組成之樂團爭取表現。（田）

# 華僑教育

# 預期明年九月可以啓用
# 位於沙田專才中學
# 校長人選已經決定
## 校監黃秉槐謂該校長為本地華籍人士 具豐富學校行政經驗姓名不久可公佈

（專訊）年落成明年正式開放用的沙田專才中學，經已落實，並如期於八九年九月正式開課。

沙田專才中學校監黃秉槐市政局議員向本報記者表示，該中學校長人選已有決定，並透露這位人選為本地華籍人士，且具有多年學校行政（校長）經驗。他謂，有關人選，將於短期內公佈。

沙田專材學校，為一間特別為對視覺藝術及體育具有天才與潛質之專才中學。該校將在沙田瀝源邨銀禧體育中心之一幅一點六公頃土地上興建，預算建築費用為四千五百萬元左右，政府負責約一千五百萬元。目前校舍工程正在展開中，預期在明年夏天可以完成啓用。

這一間暫時命名為沙田專才中學校，其課程實與其他政府補助中學無異。但因為校中特別設備，課程的重要，旨在盡量發展學生對此兩科之潛能及天才。

這個構思在一九八五年前任總督及上任布政司因認為在港九市區內，早已有幾間著名中學，它們除了在學術有超水準表現外，在其他方面，譬如音樂、體育運動等亦有極高水準，但在新界則似乎還沒有這類中學出現。其後獲得馬會資助，便「催生」了這間中學。將來，可能還有其他對「表演藝術」等特別注重的中學，在新界甚至在市區成立也未定。

擬進入這所中學就讀的學生，除了有良好之中英文水準，更須對視覺藝術或各項體育科目有天份或特別才能，才會考慮。

（二）新校舍將包括四座樓宇，共有廿六間課室及其他教學輔助設施之外，除一般科目之課室外，亦將有特備的專科設施，以便教授不同之視覺藝術科目，包括素描、繪畫、雕塑、攝影、陶藝及書畫、版畫、刻印設計等。同時亦設有展覽室，電腦室等。體育館將設於另一大樓之內，而宿舍將為一百名學生及部份教師提供住宿設施。設施包括一個泳池，三個籃球場及三個網球場。全面發展之後，可容學生一千名左右。（嫣）

# 英華書院創校一百七十年
# 明日起舉辦多項慶祝節目
## 包括校慶紀念講座展覽會畢業禮等

英華書院於一八一八年（清嘉慶廿三年）由英國倫敦傳道會首次派遣東來的馬禮遜牧師創設於南洋馬六甲，協辦人米憐牧師，迄今已歷一百七十年，為本港最具歷史的基督教學府。今年該校為慶祝建校一百七十周年，將於本月八日（星期二）下午二時半於該校禮堂舉行首項慶祝活動──校慶紀念講座，屆時將由下列人士講述該校自創校以來的歷史事跡：

[illegible]志剛牧師主講：米憐牧師至沈維昌校長時代。

黎永添會長主講：舒活牧師時代。

方榮康會長主講：紐寶璐校長時代。

楊寶坤校友主講：紐寶璐校長時代。

劉耆鵬校友主講：艾禮士校長時代。

劉天成校友主講：京力士校長時代。

是次紀念講座歡迎歷屆教職員、校友及各界對本港教育史有興趣的人士出席聽講。

該校為本港最具歷史的基督教學府，於一八一八年創設於南洋馬六甲。

今年為該校創校一百七十周年，由十一月起至明年六月止，展開多項慶祝紀念活動，其間程序如下：

（一）紀念講座──十一月八日（星期二）下午二時卅分於該校禮堂舉行。

（二）感恩崇拜──十一月十一日（星期五）上午九時卅分於禮堂舉行。由歷屆會受神學訓練的校友主持，並請教育署副署長黃鋼華先生蒞臨致辭及頒發教職員工長期服務紀念品。

（三）遊藝會──十一月十一日（星期五）及十二日（星期六）兩天舉行。遊藝券每張面額二元，獎品由各大公司贊助。此外更設有貨物攤位，出售紀念品及各類物品。

（四）畢業頒獎禮──十一月廿五日（星期五）下午五時於禮堂舉行。恭請教育署署長李越挺太平紳士蒞臨主禮，撥憑頒獎並致訓辭。

（五）音樂晚會──十二月二十日（星期二）晚上七時卅分於禮堂舉行。歡迎購票觀賞。

（六）展覽會──一九八九年一月二十七日（星期五）及二十八日（星期六）於禮堂舉行。內容分三部份：第一部份為「英華春秋」，介紹英華書院自一八一八年創校以來，因時局或人事的變動而歷經播遷，停辦及復校的經過，並展出現存該校的歷史文物。第二部份為「公民教育展覽」，以「中港關係」及「基本法」為主題。第三部份為「學生會社聯展」。

（七）校友日──一九八九年二月二十五日（星期六）下午二時開始至五時結束。

（八）感恩聚餐──校友日當晚八時正假九龍樂富天福大酒樓舉行，餐券由一九八八年十一月開始發售，歡迎預早定座，詳情請向該校辦事處查詢。

（九）校慶紀念特刊──為使一百七十周年校慶各項活動永留紀念，各項活動的文獻精彩圖片將編入特刊之中，該特刊將於一九八九年六月出版。

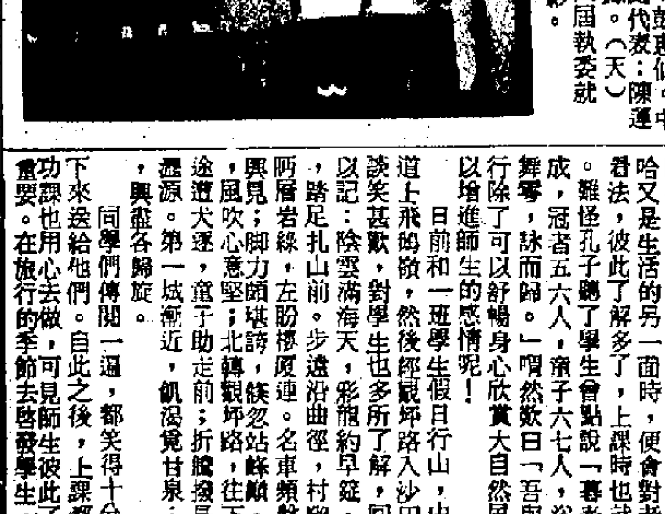
# 海外基督教學校資料
# 本月十二至十九展出

一年一度之海外基督教學校升學資料展覽將於本月十二及十九日上午十時至下午六時，假九龍彌敦道一三八號聖安德烈基督中心五樓舉行，同日下午二時三十分至三時三十分舉行升學講座，由專人介紹海外升學手續，費用及申請獎學金之途徑。歡迎參觀，費用全免。參加講座者請電：三──六八〇一六六吳小姐預約。

# 中西區女童軍
# 四屆執委就職

香港女童軍中西區分會，昨日假交易廣場會所舉行第四屆執行委員會就職典禮，[illegible]

是屆執委名單：[illegible]



香港女童軍中西區分會第四屆執委就職典禮，該會首長與主禮人合影。

# 教育一週

# 旅行的季節

胡耀輝

十月廿六日立法局辯論了教統會三號報告書，從發言者的內容來看，大多是外行人語，他們並沒有將問題想得透徹，大放厥詞，實成者拿着為學生利益着想這個幌子，把我們當作盲炳來看待，想極力保留殖民地教育模式的心態，昭然若揭。不過，他們似乎沒有好好的體驗中英聯合聲明的精神，所謂順利過渡，所謂銜接問題，教育制度是不容例外的。宗主國的語文是英語，全港中學都變為英文中學，那是無可厚非的，但是十一年之後香港主權回歸中國，中國所用的語文斷無是英語之理，現在還不想辦法去將全港中學由英文轉為中文，更等待何時呢？此理極易明，但身為立法局的議員竟然不明，將來香港的高度自治，真不知找誰人來實踐才好了，想到這裏，真為香港人担心呢！

上面所說的是題外話，今天要說的是真正關心學生利益的問題。每年踏入十一月，便是全港中小學校舉行秋季大旅行的時刻。我國古代教育制度已有藏修息游的說法，息游主要在使學生力爭之餘，有一時間去鬆弛自己，其實也是師生之間離開課堂交換意見的好機會。老師平日的嚴肅面孔是生活的一面，老師唔唔哈哈又是生活的另一面時，便會對老師有不同的看法，彼此了解多了，上課時也就容易溝通了。難怪孔子聽了學生會點說「暮春者，春服既成，冠者五六人，童子六七人，浴乎沂，風乎舞雩，詠而歸。」喟然歎曰「吾與點也！」旅行除了可以舒暢身心欣賞大自然風光外，還可以增進師生的感情呢！

日前和一班學生假日行山，由彩雲邨扎山道上飛鵝嶺，然後郊觀坪路入沙田瀝源，彼此談笑甚歡，對學生也多所了解，回來寫詩一首以記：除雲滿海天，彩龍約早從，閒話家常事，踏足扎山前。步遊沿曲徑，村幽有良田，右顧層岩綠，左盼樓廈連。名車頻盤繞，登臨雅興見；腳力踊堪誇，倏忽站峰巔。俯瞰九龍半島，風吹心意堅；北轉觀坪路，往下入沙田。半途遭犬逐，童子助走前；折膽撥長草，轉眼在瀝源。第一城漸近，飢渴覓甘泉；團搬餐一頓，興盡各歸旋。

同學們傳閱一遍，都笑得十分甜，猛說寫下來送給他們。自此之後，上課都十分用心，功課也用心去做，可見師生彼此了解是多麼的重要。在旅行的季節去啓發學生，去鼓勵學生，把彼此間的誤會消除，幫學生解決了思想上的問題，他們自然會用心讀書，上課時便可收事半功倍之效。

今天香港的教師所担任的節數實在過多，所要做的雜務實在太繁重，有時學校要求教師所做的，實在是本末倒置，這些都是我們立法局議員所關心不到的。關心香港下一代的成長，關心教師如何才可以把教育工作做好，當前這才是急務呢。教統會三號報告書還是暫時擱留的好。

# 第一次的談話（下）

志希

談了許久，似乎還沒有帶點甚麼東西出來。這個專欄第一次跟同學們見面，希望先介紹幾部工具書（字典，辭典）。工具書當然不單指字典和辭典，其他如韵書，類書，年表，圖集，目錄也應包括在內，但這些工具書對一般學生用處不大，讓它們放在圖書館的一角便可，但假若字典和辭典也只是在圖書館才有容身之所，那就未免太不該了。

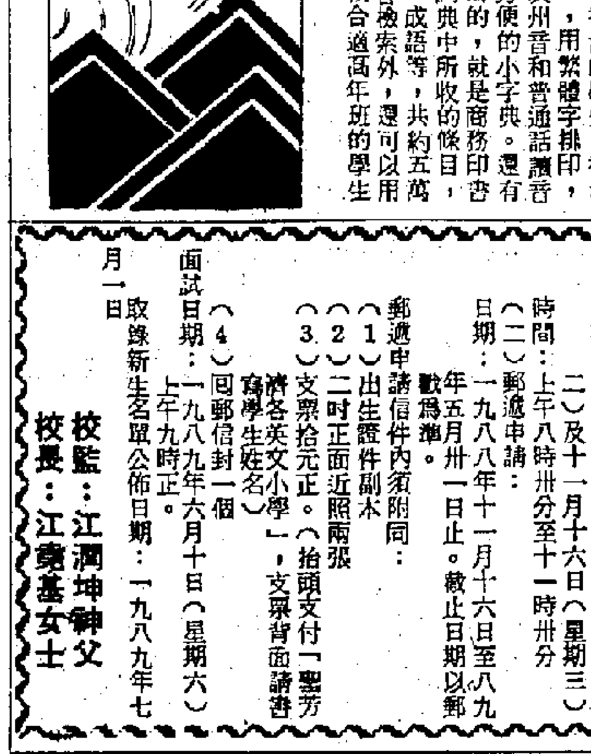
字典的「典」字，帶有準則和規範的含意，而最為人所熟悉的字典，要算是「康熙字典」，但字典一詞源於此書卻未必人人皆知。清聖祖康熙四十九年（一七一〇）命張玉書、陳廷敬等三十人編撰，前後經過六年時間才完成。編者依前人的體例，分二百一十四部首，以子丑寅卯等十二辰標分十二集，部首依筆劃順序排列，每字先注音後釋義。查找漢字的古音、古義以及生僻的怪字，這是一部不可缺少的工具書。

二百多年前編的一部字書，隨着社會的變遷，時代的進步，自然沒法滿足檢查的需要。近代以來，先後有「中華大字典」（一九一五）、「辭源」（一九一五）、「辭海」（一九三六）等辭書說起，「辭源」和「辭海」更陸續有增補和修訂本。「辭源」修訂本專收古漢語詞匯和有關文學史方面的條目，是專供閱讀古籍用的辭典，而「辭海」則是綜合性詞典，所收的詞目較廣，包括成語、典故、人物、著作、歷史事件、古今地名、團體組織以及各學科的名詞述語。台灣方面，也有兩套大型的辭書，一是「中文大辭典」（一九六二年初版，共三十冊），二是「大辭典」（一九八五年版，共三冊）。最近，國內陸續發行兩套辭書，「漢語大字典」（共八卷，第一卷已於八七年印行）和「漢語大詞典」（共十二卷，第二卷已於八八年印行），動員各省數十間院校合力編纂，相信全書出齊以後會是最完備的兩套漢語辭書。

以上所介紹的都是一些巨型的辭書，但目前國內較為通行的小型字典，是由新華辭書社編的「新華字典」，以簡體字為主，採用漢語拼音編排，那可能不大適合香港的學生。香港中華書局的「中華新字典」，用繁體字排印，以部首檢索，每字分別注廣州音和普通話讀音，然後譯義，是一部非常方便的小字典。還有一部中型的詞典是值得推薦的，就是商務印書館的「現代漢語詞典」，詞典中所收的條目，包括字、詞、詞組、熟語、成語等，共約五萬六千餘條，除了用漢語拼音檢索外，還可以用部首和四角號碼檢字，比較合適高年班的學生。

# 大學山

中文精品店



聖芳濟各英文小學
（直屬香港天主教會私立英文上午小學）
校址：九龍石硤尾街五十八號
招收89年度小一新生
班級及名額：小學一年級男女生一百八十名
年齡：須在八九年九月一日入學時足齡六歲。（即在一九八二年九月二日至八三年九月一日期內出生者。）
報名手續：家長可隨意選用（一）或（二）項辦法：
（一）親到本校索取申請表：報名時須帶備：
（1）出生證件
（2）二吋正面近照兩張
（3）報名費拾元正
日期：一九八八年十一月十五日（星期二）及十一月十六日（星期三）
時間：上午八時卅分至十一時卅分
（二）郵遞申請：
日期：一九八八年十一月十六日至八九年五月卅一日止。截止日期以郵戳為準。
郵遞申請信件內須附同：
（1）出生證件副本
（2）二吋正面近照兩張
（3）支票拾元正。（抬頭支付「聖芳濟各英文小學」，支票背面請書寫學生姓名）
（4）回郵信封一個
面試日期：一九八九年六月十日（星期六）上午九時正。
取錄新生名單公佈日期：一九八九年七月一日
校監：江潤坤神父
校長：江堯基女士

函授課程
香港中文大學校外進修部
參加函授 可免舟車之苦
利用餘暇 學習進度自如
姓名：
地址：
索章請逕九龍尖沙咀郵箱九五七三七號香港中文大學校外進修部函授課程收

英文科作者
某具規模出版社高薪誠聘作者編寫中學會考英文科參考書籍或練習或初中英文科補充練習。請附履歷函九龍尖沙咀郵政局信箱 96436 號收




# 電影三級制
# 後日起實施
## 電影院鐳射店均管制

[illegible]鐳射店及街頭播放之電視機的內容亦會受到管制之列。

根據條例，所有放映之片斷或影片，如未經電影檢查，無論內容健康與否，皆屬違法。

較早前，有區議會向行政科提出區內一些錄影帶公司為招徠顧客，特別在窗櫥上裝上一個大電視機，不停播放錄影帶，導致有阻塞街道的情況。而行政科解釋當本港實施電影三級制時，相信這個[illegible]

[illegible]身有待澄清，而港府認為應給予院商更多時間準備，遂決定延至十一月十日才實行。

電影三級制主要是不准讓十八歲以下人士入場看第三級的電影，並要求院商在戲院當眼處貼上通告禁止未成年者看第三級電影。

此外，若有關方面發現院商疏忽而讓十八歲以下少年入場看第三級電影，一、二次會罰款一萬元，以後每次會罰十萬元。（般）

# 境 眉 格

[illegible]「她是第一位女士獲得是項證書。」

蔡警員說：「這次成功，我覺得十分高興，我計劃繼續努力考取一級機輪員之資格。」

蔡麗莉是警隊現有六名在機房工作之女警員之一。

她於一九七七年加入警隊，在牛頭角警署工作了三年後便加入水警。

她說：「當時，水警須要很多女警，而我亦想嘗試另一角度[illegible]

她表示：「我在水警訓練學校學到很多東西，而且很方便請教有經驗的同僚有關機器維修的知識。」

現駐守水警港口分區行動及支援組的蔡麗莉，希望她很快會下船工作，重過海上的生活。

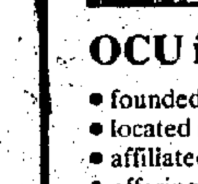
她說：「雖然會熱及嘈吵，但我喜歡在那裡工作。」（合）


SPRI[NG]

OCU is:
• founded in 1904.
• located in the capitol of th[e]
• affiliated with the United N[...]
• offering undergraduate an[d] [...] Sciences, Business, Law, N[...]
• accredited by the North C[...] Secondary Schools and rec[...]
• providing scholarships, [...] employment.

*Applicants who have complet[...] or above are invited to apply*

For further information and app[...]
INSTITUTE OF AMERICA[...]
(HONG KONG)
Room 1402, On Hong [...]
145 Hennessy Road, W[...]
Hong Kong
Tel: 5-8653418



•新加坡四天
•馬星(檳城)六天
•星馬(關丹·金馬崙[...])
•印尼(耶加達·峇里[...])
•印尼(耶加達·峇里[...])
泰國[...]
泰國[...]
7天[...]
詳情請向[...]

新界版

# 區域市政局成立不足三年
# 改善新界市民生活獲好成績
## 代理港督霍德主區局八八節揭幕指出
## 五年續以四十億元建設市民參與重要

（港訊）區域市政局首次主辦的「區局八八」節，昨午起步，飛揚，一如元朗大球場內數以百計的和平鴿，在代理港督霍德爵士宣佈區局節揭幕時，即展翅翔向藍天高飛。

「區局八八」節為時一個月，期間在區局轄下九區舉行的節目和活動超過一百四十多項，多采多姿，式式俱備，老幼咸宜。節目精華計有九區同樂日、國際性文化與體育活動以及由本地文藝團體參與的表演等。

充滿活力而色彩繽紛的開幕禮由電視現場直播，首先是霍德爵士抵步，區域市政局主席張人龍與區域市政總署署長鮑文迎迓，繼而是二千多名體育界健兒在大球場內列隊，與三千名學生一起齊聲歡呼歡迎嘉賓蒞臨盛況。

霍德爵士向全場爆滿的嘉賓、運動好手與表演者致詞說：「區局八八」節反映出區局的特色，「而市民的參與，對這節日來說，非常重要。」

### 六百和平鴿飛揚五千少壯齊歡呼
### 為期一月節目多姿
### 逾百四項老幼咸宜
#### 張人龍希望市民提意見使能更佳服務

他又說：「同樣地，市民的參與，對區域市政局的工作來說，也很重要。要使區域市政局對所有在新界居住、工作或遊玩的人士的服務更見成效，就必須使受區局工作影響的市民，對該局發生濃厚的興趣。」

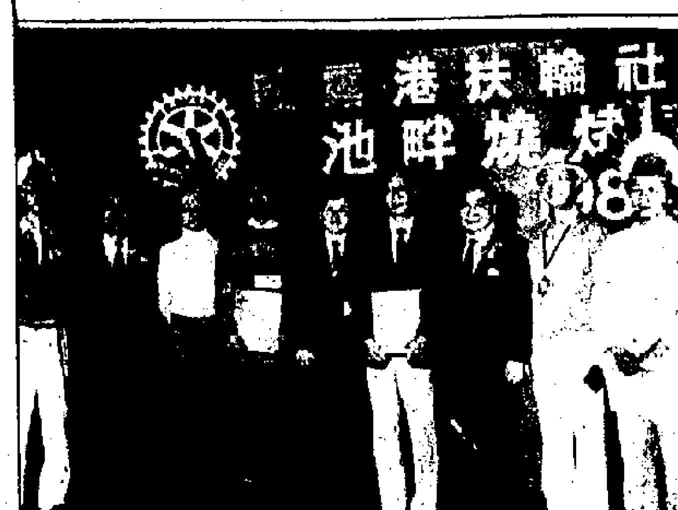
他指出，區局成立至今不足三年，但在改善新界市民生活質素方面，已有很好的成績。此外，更會在未來的五年內，動用至少四十億元來進行新的工程。

這清楚顯示，區域市政局決意為進一步改善區內市民的生活質素，積極作出努力。

區局主席張人龍致詞歡迎霍德爵士時說：區局節的主要目的，是提供機會讓廣大市民參與各式各樣活動及提出寶貴意見，使局方能夠提供更佳及更符合市民需要的設施與服務。

張主席說：「區域市政局希望藉着「區局八八」，與各社區建立更密切的關係，並促進彼此了解。我們希望大家不單在「區局八八」節舉行期間，而且更重要的，是在未來的日子裏，不斷支持我們。」

繼開幕禮後，元朗兒童合唱團主唱「區局八八」主題曲，與此同時，工作人員將六百多隻和平鴿放出，而在元朗學校學生的陪伴下，著名流行歌手陳潔靈高唱動歌和演出勁舞，以娛嘉賓。接着的節目，有警察少年訓練學校學員表演木樁操，九區健康舞蹈員跳中國民族舞和康體舞。九隻代表區局和九區的醒獅，則在壓軸項目中進場表演，結束一個小時的開幕禮。




吐露港扶輪社燒烤嘉年華會頒獎禮，右起：黃文森、劉敬恒、張人龍、關燦、關偉海、冼惠明、高唐地區秘書、曾正麟、潘定鈞。（本報攝）

### 葵青三處康樂設施安排命名

（港訊）區域市政局屬下葵青區委員會，將於星期一（十一月七日）例會上，為區內三處康樂設施命名。區局委員並會討論區局地區節資助計劃的撥款申請、葵涌公園的工程進展和一九八八年十二月至一九八九年一月份分區康樂及體育活動、其他康樂及體育活動、至十二月葵青區公共圖書館的推廣活動、有關文康事務投訴兩月份報告、一九八八／八九年度環境衛生服務小型工程撥款工程進展報告、及大埔區年宵市場。

（一）代理港督霍德爵士主持區局八八節揭幕致詞。（二）區局八八節表演。（三）豐盛人生八八沙田舉行國際大匯演開幕，鄧蓮如主持儀式。（四）多名小型賽車好手昨天在荃灣沙咀道球場參加小型賽車錦標大賽。是項賽事是第十屆荃灣體育節的其中一個節目，吸引逾一百廿名車手參賽。

## 豐盛人生國際大滙演開幕 沙田萬餘人分享
### 鄧蓮如呼籲共傳揚參與服務

（港訊）行政局首席議員鄧蓮如昨日呼籲市民響應廉政公署今年「豐盛人生88」的「共傳揚、同分享」口號，推廣活動的訊息。

鄧蓮如在昨日假沙田馬場舉行的「豐盛人生國際大滙演」音樂會開幕前的一項儀式上致詞時說：「廉政公署創立豐盛人生這個概念，目標是鼓勵大家積極去建立一個健康進取的人生觀，拓展潛能，敬業樂群，關懷及參與社會事務。」

她繼說：「歷年來豐盛人生的活動，除了十分有意義，亦深受各界人士歡迎。」致詞後，鄧蓮如隨即主持昇汽球儀式，象徵把「豐盛人生88」活動獻給全港市民及「國際大滙演」的開始。

「豐盛人生國際大滙演」是由廉政公署、香港電台、香港作家協會及國際獅子會三零三區以「豐盛人生88——共傳揚、同分享」為主題而合辦的數項大型活動之一。

鄧蓮如於大滙演舉行前代表廉署致送了紀念品給「豐盛人生88」活動各合辦機構代表：國際獅子會港澳三零三區總監沈樂年、香港作家協會副會長朱蓮芬、助理廣播處長倫兆銘及香港崇德社會長黃譚智媛。

在歷時兩小時的「國際大滙演」中，多位中外歌手：本港的鍾鎮濤及陳友、台灣的齊豫、中國的韋唯成、日本的德永英明及英國的NICK HEYWARD，與到場的一萬二千名觀眾，分享了他們對「豐盛人生」的感受，並獻唱了名曲多首，包括「豐盛人生88」主題曲「君子不變」、「讓我坦蕩蕩」、「橄欖樹」、「再來一次」、「STORIES, DON'T SAY GOODBOY, WE ARE THE WORLD」。

參加昨日演出及担任司儀的尚有香港電台第二台全體唱片騎師。大滙演實況除由香港電台現場直播外，更會日後安排在電視播映。

繼「國際大滙演」之後的另一項大型「豐盛人生」活動，是由廉署及香港崇德社在烏溪沙青年新村合辦的「豐盛人生在職婦女研討營」，於十二月三至四日舉行。

### 韓國小天使演出已取消 區局辦退票

（港訊）區域市政局宣佈，由於韓國小天使因事未能來港，原定本月廿六日至廿八日一連三日晚上八時分別在屯門大會堂、荃灣大會堂及沙田大會堂舉行之三場表演現取消。凡持有該三場節目門票的觀眾，可於下列日期及地點票房，辦理退票手續：

（一）屯門大會堂及荃灣大會堂——由十一月八日至十二月七日每日由下午十二時至晚上九時半。

（二）沙田大會堂——由十一月八日至十一月廿日每日上午十時至晚上九時半。

（三）香港大會堂——由十一月八日至廿日每日上午十時至晚上九時半。

區域市政局對是次節目取消所帶來不便之處，深表歉意。如有任何查詢，請電三——四一四〇一四四聯絡。

### 新界蘇氏宗親會選出第三屆新員

（特訊）新界蘇氏宗親會第三屆理監事已於日昨舉行選舉，結果大埔區議員蘇志強當選為理事長，會長由蘇[illegible]擔任。各職位人選如下：第一副理事長：蘇添來，副理事長：蘇生、蘇記來、蘇佛，總務主任：蘇定輝、蘇玉利、蘇志明。財務主任：蘇志輝、蘇觀文、蘇俊莊。福利主任：蘇旺、蘇金、蘇馬招。文教主任：蘇美桂、蘇洋來、蘇米。康樂主任：蘇東來、蘇子羅、蘇國文。公關主任：蘇成、蘇貫來、蘇北羅。監事長：蘇來。副監事長：蘇偉沖、蘇年、蘇子羅、蘇滿。稽查主任：蘇月保、蘇良有、蘇帝忠。審查主任：蘇春添、蘇觀羅、蘇福。婦女主任：蘇梅英、蘇[illegible]芳。（新）

### 吐露港扶輪社慶
## 選出模範鐵路員工
### 三人工作優秀獲獎

（特訊）吐露港扶輪社為慶祝該社成立一週年，特於前日（十一月五日）假沙田麗豪酒店游泳池畔舉行「燒烤嘉年華晚會」，是晚節目由該社社友潘定鈞任主席，社長劉敬恒及社友黃文森任司儀。大會節目以輕鬆、歡樂、彩色燦爛形式舉行，除了燒烤晚餐外，並舉行競技遊戲，一系[illegible]水表演及抽獎。大會同時並舉行了「模範鐵路員工選舉」頒獎典禮。該項選舉由吐露港扶輪社為發揚扶輪之職業服務而與九廣鐵路公司合辦的一項活動，以扶輪社四大考驗「是否一切屬于真實，是否各方面得到公平？能否促進信譽友誼？能否兼顧彼此利益？」為綱領，從工作表現中選出三位優秀員工，由該社表揚之。

獲選的三位鐵路員工分別是九龍車站站務主任關偉海，羅湖車站廣播員關燦及列車操作督察冼惠明，由劉敬恒社長致送獎項及獎金與三位得獎者。

大會亦致送一枚「保羅哈理斯之友」獎座與區域市政局主席張人龍議員，表揚他作為一位服務超卓的社區領袖，以及一面服務獎座與該社「教父」曾正麟，感謝其作為地區總監之特別代表對該社輔導之功勛。（新）

清潔香港 人人有責 大家合作

# 要求當局保留葵涌邨
# 鄰舍社區發展各服務
## 葵涌一批居民與區議員請願
### 不獲接信政務總署門外燒毀官稱未獲通知

（特訊）葵涌區一批居民及區議員昨日往政務總署請願，要求當局保留葵涌邨的鄰舍層面社區發展服務。

居民代表余鳳英表示，港府將葵涌邨的鄰舍層面社區發展服務取消，並沒有解釋其理由，居民會多次要求與鄰舍層面社區發展計劃委員會會見，但遭該委員會拒絕，所以居民昨往政務總署遞信反映意見及要求約見社區建設政策委員會。不過，當局拒絕派代表接信，因此，居民及社團代表在政務總署門外燒毀信件，以示不滿。

據政務總署新聞發言人表示：該署事前沒有接獲葵涌邨居民要求政務總署派員接見，再加上昨日是假日，政務總署沒有職員當值，故此沒有職員接見他們。

余鳳英稱：涌葵邨屬第三型屋邨內設施及環境與一、二型屋邨（徙置區）相差不遠，而社區及其人口亦逐漸老化。社區歸屬感偏低，社會服務方面尤其以社區組織，社區教育工作最為缺乏。幸而自一九七九年有志願機構提供「鄰舍層面社區發展服務計劃」，由受過專業訓練之社工協助居民成立關注環境，屋邨問題等小組及居民組織去推動居民積極發表意見，改善社區環境，並為成人居民提供社區服務，例如健康講座，血壓服務，成人識字班、康樂活動，使居民生活質素有所提升，社區領袖才能有所發揮，鄰舍關係亦因而改善。若政府一旦撤銷此等服務，將使葵涌邨成年居民服務更為缺之。

余氏續稱：社工除鼓勵他們參與社區事務外，亦不時推廣各類社會政策及政制，鼓吹居民關心社會，無論在加強社區歸屬感，社區建設，提高居民社會意識及參與方面均有所貢獻。而這些發展，實在對未來香港人面對九七港人自決的情況十分重要，終止該服務實非明智之舉。

葵青區議員單仲偕指出居民及區內人仕均會就此事向區議會反映。於葵青區議會及其屬下之社區事務委員會的會議上曾分別作出討論，各議員及委員均一致支持在葵涌邨內繼續此服務，然而有關委員會一意孤行並拒絕與區內居民及區議員會談，實使他們十分反感。該委員會在回覆時並無指出因何拒絕會見，此舉實有違現時民主政制之精神。單氏指出該委員會所持終止此服務的理由並不充份。首先，該委員會稱：「區內有不同之服務如托兒所、外展社工隊：……等，並無不足之處」，實有誤導之嫌。事實上，根據一九七八年鄰舍層面社區發展計劃政策指出，服務區域需合乎兩個先決條件：（一）低收入；（二）三年內不會清拆；及其他三項標準包括「人口稠密」、「缺乏公共設施」及「惡劣居住環境」而非單只強調服務設施一項。而葵涌邨亦符合以上條件及標準。再者，根據一九八三年鄰舍層面社區發展計劃政策檢討報告書指出此等社區服務的工作是要找出社區需要，促進居民接觸，培養歸屬感並發掘社區領袖。

其次，委員會指出邨內互委會已能負起提高社區[illegible]及互助精神之工作，實是掩耳盜鈴。葵涌邨共有四十二座，其中只有三至四個互委會仍在運作，該區政務署聯絡主任亦會表示在該邨的組織工作非常困難，無法兼顧。此外，鄰舍層面社區發展計劃及互委會的居民雖然熱心，但亦表示時間於人力及資源有限，而對着重重困難，故此若有社區發展社工同時在區內推動，則有互相補足之效。最後委員會提及之房屋署專責小組能解決重建問題，但他們亦不同意。以正在重建的大窩口邨為例，現有卅五個個案在社區協助中，同時該服務的社工亦採訪了卅多個單身及二人家庭瞭解他們的需要及進行有關調查，並向房屋署反映，實有助重建更順利推行。故此委員會不應抹殺社工的專業角色貢獻。葵涌邨即將面臨重建，在這方面的服務就更為需要，政府貿然撤銷此服務，實屬不當。

余鳳英補充表示，政府每年應劃出六個新區域開拓社區發展計劃。然而近幾年均未有依循此政策，故此，若保留葵涌邨社區發展服務，並無需增加額外資源，亦不會剝削別區福利。

葵涌邨居民有以下四點的要求：（一）要求當局保留葵涌邨的社區發展服務。（二）要求與社區建設政策委員會及社會福利諮詢委員會會談，表達居民意願。（三）要求鄰舍層面社區發展計劃委員會解釋不接見團體及居民代表之原因。（四）要求檢討現行選取區域的準則，並考慮擴展至三至六型屋邨。（梅）

### 本港新聞

# 漁農處年底前採用儀器
# 測驗蔬菜含毒
## 擴統營處權力監管進口蔬菜

（特訊）漁農處處長李熙瑜，前日出席公益金第九屆「慈善清潔及植樹」運動開幕儀式中表示：擴大蔬菜統營處範圍管制權力，透過民康市政科之管轄，繼而使統營處統一管理。

李熙瑜指出：現時文康市政科，用標簽方法監管入口菜蔬。他謂：可望十二月中能在漁農處使用新儀器分析蔬菜農藥，使之更快速有效得知蔬菜是否含有過量農藥。也能即時提交於文康市政科執行。監管法例的執行，一直是由文康科所執行。若把現時的監管法例修改，對行使監管權的情況助不大。

他提議：若能把蔬菜統營處管制範圍的權力擴大，再透過文康市政科執行法例，則方便統一管理。同時也較有保障。

另方面，在牛池灣成立養魚區的機會很微，現時政府會考慮另撥地點。但需再作出研究報告，才能正式公報。而整個過程需要歷時幾個月。

他稱：報告書完成便會正式向外界公報。（機）

## 屯門邀居民參加
## 萬家曲韻表親情

（港訊）屯門區現正邀請該區居民參加明年一月舉行的「萬家曲韻表親情」區選拔賽，藉此鼓勵家庭成員參加音樂表演，增加彼此了解及建立和諧的家庭關係。

是次選拔賽由音樂事務統籌處、家庭生活教育宣傳運動委員會、萬家曲韻表親情大賽屯門區籌委會聯合主辦，屯門區議會及區內一間百貨公司贊助。

比賽將以小組形式進行，每組最少兩人，組員必須有親屬關係，其中兩人必須是直系親屬。

比賽形式不限，惟音樂表演及內容必須充分反映比賽宗旨。

主辦當局已安排於十一月二十六日（星期六）在屯門呂明才中學禮堂舉行。

試音合格者將進入明年一月十四日在屯門大會堂文娛廳舉行之區選拔賽，冠軍將代表屯門區參加三月二十四日在香港演藝學院舉行的全港十九區總決賽。

獎品方面，屯門區選拔賽及全港總決賽之區內冠、亞、季軍均獲贈現金禮券及名貴獎座。

有興趣參賽的人士可前往屯門政務處及安定、大興、兆康及蝴蝶分處或位於屯門政府合署之社會福利署辦事處索取參加表格及查詢詳情。

參加者須將填妥的報名表格於試音日期前交回上述辦事處。

電話查詢為〇——四五〇三三三，〇——七五〇四六五。

## 九龍城老人福利會辦
## 耆英競技同樂日

（特訊）由九龍城區老人福利康樂聯會主辦，市政局，九龍城政務處協辦，九龍城區議會贊助之「耆英競技同樂日」頒獎典禮於五日上午十一時半在土瓜灣室內運動場舉行，請得東九龍城康樂體育主任郭正平主持頒獎儀式。

此項活動，旨在為區內老人提供有益身心和鍛煉體魄，以設計新穎的競技遊戲，進行隊際形式的比賽舉行，參加者年齡須要在六十歲以上，每隊十六至四十人分為八隊，香港五勵會曹舒菊英老人中心，半島獅子會銀禧紀念耆老中心，中華傳道會城砦老人中心聖匠堂老人福利中心、揭震社會服務中心愛民老人服務處，土瓜灣健體中心，香港飛機工程有限公司元老會及聖公會樂民社服務中心老人服務。

比賽程序及規則開始由運動員將膠盆內之幻彩球拿起，走至界綫前放下，由另一位運動員以山棍球棒將球撥入布籠內，另兩位運動員共同合作將布籠高依移動使球兒從另一邊滾出，另一運動員拾得彩球拋入卡通板之大圓洞內，第六位運動員在板後接得幻彩球後然後由另一運動員以山球棍撥入龍門內作為完成，比賽以三分鐘為限最後過龍門者，八隊者經過三小時的競技結果，香港五勵會舒菊英老人中心奪獲全場冠軍，揭震社會服務中心愛民老人服務處亞軍。土瓜灣健體中心季軍，聖匠堂老人福利中心獲最佳啦啦隊獎。

最後由九龍城區老人福利康樂聯會主席鄒思聰、杜巧原、鄭卓平兩位主任，陸偉綱議員，分別頒發獎品與各得勝者，賽事直至上午十一時順利完成。（德）

## 明愛賣物會踏進第二週

（特訊）香港明愛本年度的籌款運動已經正式開始，並進入第二週，九龍區的賣物會於昨日假九龍花墟球場舉行。

該賣物會開幕禮，邀請了財政司翟克誠主持舞獅點睛儀式，而揭幕禮則由翟克誠夫人，籌款會主席及其他主禮嘉賓陪同下主持剪綵，是日活動亦告正式開始。

該個賣物會共擺放了一百個攤位，各攤位均來自三十七個不同的團體，而大部份都是學校、教會、機構等組織參加。

第三週之賣物會將於下週日分別於屯門運動場、荃灣沙咀道運動場及長洲明愛服務中心舉行。（惠）

## 九龍城區嘉年華會
## 宣傳道路安全信息

（港訊）一個大型的九龍城區道路安全嘉年華會昨日下午在亞皆老街球場舉行，除了宣傳道路安全信息外，更使數千名區內居民渡過一個充滿歡樂的下午。

昨日的嘉年華會是為期兩月的道路安全運動的高潮，運動目的在提高市民對道路安全的意識，由於很多交通意外都涉及老人，所以宜傳方面都較着重年老人士。

運動由九月開始，大會舉辦連串活動教育市民和汽車司機認識道路安全的重要，包括填色比賽，委員會成員和警方代表探訪區內一些老人中心，向他們講解道路安全常識，又在區內交通黑點進行模範行人和司機選舉，為使道路安全信息更廣泛地傳到每一個角落，大會在區內多個交通黑點懸掛了宣傳性橫額，提醒市民遵守交通規則，同時又在大型公共屋邨和繁忙地點，舉行道路安全展覽。

嘉年華會的節目多姿多彩，包括有攤位遊戲、道路安全巴士和道路安全模型城展覽，及播放道路安全錄影帶。其他精彩項目還有學校道路安全隊步操，少年警訊扶輪樂隊表演和一些巨型吹氣樹。

出席的主禮嘉賓有九龍城區議會主席黃錫江，政務專員方志偉，警務處九龍城區指揮官王榮錦和九龍城區交通及運輸委員會主席陳志鋕，九龍城區道路安全運動委員會會長許賢頭和主席蔣世昌。

## 南區華富分區委員會
## 居民研討會交流意見

（港訊）南區華富分區委員會明晚上與區內居民團體舉行研討會，藉以交流對地區事務的意見。

是次研討會由南區政務處與華富分區委員會聯合主辦，是南區七個分區一系列研討會的第一個。

南區政務處發言人說：「政務處計劃在未來幾個月內，分別與其他分區委員會在香港仔、田灣及石排灣區，鴨脷洲區，黃竹坑區，薄扶林區，赤柱、石澳及淺水灣區，陸續舉行同類的研討會。」

「此外，南區區議會及分區委員會將於明年初舉行一個總結性的研討會，總結今次為加強南區的區議會、分區委員會、互助委員會、及居民組織之間的聯繫的連串活動。」

星期二的華富分區研討會於晚上七時四十五分在華富邨華富禮堂舉行，內容包括放映介紹南區面貌及區議會工作的錄影帶，分組討論區內的交通運輸、環境改善及社區建設等地區事務問題。凡在研討會上提出的意見和問題，都會得到有關當局的跟進。研討會的出席人士包括華富區內互助委員會、業主立案法團、居民組織的五十多位代表，而各政府部門亦將派代表出席。其他有興趣的居民亦可參加。南區政務處主任梁振榮將會主持研討會的開幕儀式。

## 樂聲牌三重過濾系統
## 可除自來水異味雜質

晨早開水喉，流出的水往往呈黃色且有異味，原因是水管或水箱積聚雜質所引致。用這些水洗臉漱口固然不妥，即使經過煮沸消毒，水中雜質和異味仍可能存留，未必符合衛生。

樂聲牌最新三重過濾系統PJ－30MRF，卻可迎刃而解，此款最新濾水器具有三重濾水功能：包括一層過濾性纖維、一層粉末活性碳及一層粒狀活性碳，經過上述三層過濾，即使微細至十萬分之一毫米的物質也能被濾清，故此有效地清除水中的雜質、沙塵、鐵銹、異味、有機體、甚至細菌。此款濾水器每分鐘可過濾水量四升之多，混濁的水轉眼間變得晶瑩透徹，家居浴室廚房均可安裝，而且方法簡易，此產品在各大電器行及百貨公司均有代售。

## 一九八八年聖誕空郵截郵日期

下列為投寄海外聖誕空郵信件及包裹之截郵日期。下列之日期乃根據其他郵政當局之需要及當時是否有空運服務而臨時訂定，可於短暫通知而更改。為免延擱起見，市民宜應儘早投寄。

| 目的地 | 信件及聖誕咭 | 包裹及郵包 |
|---|---|---|
| **歐洲** | | |
| 奧地利 | 十二月十日 | 十二月七日 |
| 比利時 | 十二月十六日 | 十二月十三日 |
| 塞浦路斯 | 十二月九日 | 十二月九日 |
| 捷克 | 十二月一日 | 十一月二十三日 |
| 丹麥 | 十二月十三日 | 十二月八日 |
| 芬蘭 | 十二月九日 | 十二月九日 |
| 法國 | 十二月十日 | 十二月五日 |
| 西德 | 十二月十四日 | 十二月九日 |
| 英國及北愛爾蘭 | 十二月十二日 | 十二月十日 |
| 希臘 | 十二月十二日 | 十二月八日 |
| 何牙利 | 十二月十二日 | 十二月九日 |
| 冰島 | 十二月九日 | 十二月六日 |
| 愛爾蘭共和國 | 十二月十日 | 十二月十日 |
| 意大利 | 十二月三日 | 十二月三日 |
| 馬爾他 | 十二月七日 | 十二月七日 |
| 荷蘭 | 十二月八日 | 十二月八日 |
| 挪威 | 十二月八日 | 十二月八日 |
| 波蘭 | 十二月七日 | 十二月七日 |
| 葡萄牙 | 十二月九日 | 十二月九日 |
| 羅馬尼亞 | 十二月七日 | 十二月七日 |
| 西班牙 | 十二月十三日 | 十二月九日 |
| 瑞典 | 十二月十日 | 十二月八日 |
| 瑞士 | 十二月十三日 | 十二月十三日 |
| 土耳其 | 十二月一日 | 十二月一日 |
| 蘇聯 | 十二月一日 | 十一月二十三日 |
| 南斯拉夫 | 十二月十二日 | 十二月十二日 |
| 歐洲其他國家 | 十二月十四日 | 十二月九日 |
| **澳洲及太平洋區** | | |
| 澳洲 | 十二月六日 | 十二月六日 |
| 斐濟 | 十二月九日 | 十二月七日 |
| 拿魯 | 十二月十二日 | 十二月十二日 |
| 新喀里多尼亞 | 十二月十二日 | 十二月七日 |
| 新西蘭 | 十二月六日 | 十二月六日 |
| 巴布亞新畿內亞 | 十二月五日 | 十二月五日 |
| 所羅門羣島 | 十二月三日 | 十二月三日 |
| 太平洋區其他島嶼 | 十二月六日 | 十一月二十九日 |
| **非洲** | | |
| 埃及 | 十二月十四日 | 十二月七日 |
| 加納 | 十二月三日 | 十一月二十六日 |
| 肯雅 | 十二月九日 | 十二月二日 |
| 萊索托 | 十二月二日 | 十二月二日 |
| 利比利亞 | 十二月八日 | 十二月六日 |
| 馬達加斯加 | 十二月十三日 | 十二月七日 |
| 馬拉維 | 十二月六日 | 十二月一日 |
| 毛里求斯 | 十二月八日 | 十二月八日 |
| 尼日利亞 | 十二月九日 | 十二月五日 |
| 留尼旺島 | 十二月十日 | 十二月六日 |
| 塞昔耳羣島 | 十二月十三日 | 十二月六日 |
| 塞拉利昂 | 十二月七日 | 十二月一日 |
| 南非 | 十二月五日 | 十二月五日 |
| 蘇丹 | 十二月三日 | 十二月三日 |
| 斯威士蘭 | 十二月七日 | 十二月七日 |
| 坦桑尼亞 | 十二月五日 | 十二月五日 |
| 烏干達 | 十二月二日 | 十一月三十日 |
| 扎伊爾 | 十二月十日 | 十二月十日 |
| 桑比亞 | 十二月十二日 | 十二月八日 |
| 津巴布韋 | 十二月九日 | 十二月二日 |
| 非洲其他國家 | 十一月二十五日 | 十一月二十五日 |
| **美洲（北美、中美、南美）** | | |
| 阿根廷 | 十二月七日 | 十二月七日 |
| 巴西 | 十二月七日 | 十二月七日 |
| 加拿大 | 十二月五日 | 十二月五日 |
| 智利 | 十二月九日 | 十二月七日 |
| 危地馬拉 | 十一月三十日 | 十一月二十五日 |
| 圭亞那 | 十二月五日 | 十二月五日 |
| 墨西哥 | 十二月一日 | 十二月一日 |
| 秘魯 | 十二月十二日 | 十二月八日 |
| 美國 | 十二月五日 | 十一月二十八日 |
| 烏拉圭 | 十二月八日 | 十二月五日 |
| 委內瑞拉 | 十二月九日 | 十二月二日 |
| 西印度羣島：— | | |
| 巴哈馬羣島 | 十一月二十九日 | 十一月二十九日 |
| 巴巴多斯 | 十二月八日 | 十二月八日 |
| 牙買加 | 十二月三日 | 十二月三日 |
| 荷屬安的列斯及阿魯巴島 | 十二月七日 | 十二月七日 |
| 千里達及托貝哥 | 十二月八日 | 十二月一日 |
| 美洲其他國家 | 十二月五日 | 十一月二十六日 |
| **亞洲及中東** | | |
| 巴林 | 十二月十二日 | 十二月八日 |
| 孟加拉 | 十二月八日 | 十二月八日 |
| 汶萊 | 十二月十三日 | 十二月十三日 |
| 緬甸 | 十二月一日 | 十二月一日 |
| 中國 | 十二月十五日 | 十二月十五日 |
| 印度 | 十二月三日 | 十二月三日 |
| 印尼 | 十二月十日 | 十二月二日 |
| 伊朗 | 十二月七日 | 十二月七日 |
| 以色列 | 十二月十日 | 十二月八日 |
| 日本 | 十二月十五日 | 十二月十二日 |
| 約旦 | 十二月十日 | 十二月十日 |
| 南韓 | 十二月十四日 | 十二月十四日 |
| 科威特 | 十二月八日 | 十二月八日 |
| 寮國 | 十二月十三日 | 十二月六日 |
| 黎巴嫩 | 十二月十日 | 十二月十日 |
| 馬來西亞— | | |
| —馬來半島 | 十二月十日 | 十二月八日 |
| —沙巴 | 十二月九日 | 十二月九日 |
| —沙撈越 | 十二月七日 | 十二月七日 |
| 尼泊爾 | 十一月二十四日 | 十一月二十四日 |
| 阿曼 | 十二月十五日 | 十二月九日 |
| 巴基斯坦 | 十二月十二日 | 十二月十二日 |
| 菲律賓 | 十二月九日 | 十二月五日 |
| 沙特阿拉伯 | 十二月九日 | 十二月九日 |
| 新加坡 | 十二月十二日 | 十二月十二日 |
| 斯里蘭卡 | 十二月八日 | 十二月一日 |
| 敘利亞 | 十二月十日 | 十二月十日 |
| 台灣 | 十二月十五日 | 十二月九日 |
| 泰國 | 十二月十五日 | 十二月九日 |
| 阿拉伯聯合酋長國 | 十二月十三日 | 十二月十三日 |
| 越南 | 十一月二十五日 | 十一月二十五日 |
| 也門阿拉伯共和國 | 十二月五日 | 十二月二日 |
| 也門民主人民共和國 | 十二月七日 | 十二月一日 |
| 亞洲及中東其他國家 | 十二月六日 | 十二月三日 |

## 申請酒牌通告

申請人張麗堂現工作於中環千諾道中九號太古大廈五樓，茲向市政局申領位於中環德輔道中二十五號安樂園大廈四樓太古職員會之會所酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港灣仔軒尼詩道二百二十五號駱克道市政大廈九樓市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：一九八八年十一月七日

花樣年華 好青春，何必吸毒 誤前程！

香港政府公佈
區域市政局

招標佈告
為區局公共圖書館提供音響資料

現招標為區域市政局公共圖書館提供音響資料，為期二十四個月，由一九八九年四月一日至一九九一年三月三十一日。投標表格及其他資料可向尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈八樓物料供應組投標事務小組索取（電話：三——六八四五六九）。

投標書須於一九八八年十一月二十五日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈三樓區域市政總署總部的投標箱內。逾期之投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MAN HING METAL FINISHING CO. LTD. 之打磨機鋼寫字枱
各物廣告

啓者：茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 1480 OF 1988 準於一九八八年十一月八日即星期二日上午十一時正在香港土丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港柴灣豐業街門牌二號YEUNG YIU CHUNG (NO. 7) INDUSTRIAL BLDG.十三字樓B室DEFT.: MAN HING METAL FINISHING CO. LTD. (NATURE OF GOODS - POLISHING MACHINE, METAL WRITING DESKS 貨物性質——打磨機、鋼寫字枱）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓



本港新聞

## 港大校長
## 屋宇管 須具結

（特訊）香港大學校長王賡武表示：屋宇管理人員必須具有對屋宇結構的知識，與及專業管理技術及知識，通過兼顧上述兩項的訓練計劃，方能出現優秀的房……

（港訊）八八全港老人運動會昨日在九龍灣運動場舉行，吸引了六百五十多名年逾六十歲或以上的高齡人士參加，競逐三十三項田徑比賽項目的獎牌。其中最高齡參賽者達九十四歲。今年全港老人運動會由香港基督教服務處、市政局及區域市政局主辦，參加田徑賽人數達六百五十八人（包括六人間，參加個人名義參賽者），另外吸引了四百四十名以個人參加啦啦隊比賽（共三十隊），連五十名老人參加，共有一千三百多名老人在運動會中渡過愉快的一天。

除際賽有四乘一百公尺接力及四乘一百公尺競步接力。

最多人參加之賽項為壘球擲遠，有四四八名參加者。

比賽分男女子組外，尚根據年齡分組：甲組為六十至六十九歲，乙組為七十歲或以上；際賽則由兩男兩女組成。

八八年全港老人運動會特別獎項得獎名單如下：

個人冠軍：男甲：陳乃全（六十三歲）奪一金一銀牌；男乙：蔡昌（七十三歲）奪兩金……

珠江
今天五場 大陸開放以來第一部社會紀錄片
大陸窺秘
港九影院聯合廣告
今天午夜場 天堂錯
京華 大華
今天兩院 全球觀眾所震撼
今天獻映 虎胆龍威
大陸窺秘
亡命天涯
翡翠 新華
第2週 情牽九月天

本港新聞

## 港大校長王賡武表示
# 屋宇管理人員 須具結構知識

（特訊）香港大學校長王賡武表示：屋宇管理人員必須具有對屋宇結構的知識，與及專業管理技術及知識，通過兼顧上述兩項的訓練計劃，方能出現優秀的房屋管理級人員。

王賡武日前出席英國屋宇經理學會香港分會的週年晚宴時表示，現時本港所需的屋宇管理人員，必須擁有對樓宇結構的工藝及技術的知識，加上行政管理專業知識，方可進一步認識本身的工作。

王氏又謂：作爲一個屋宇經理級的管理人員，工作範圍涉及三個層面，包括樓宇日常維修，財政管理，住客之間的人際關係，屋宇經理的訓練及教育，更應注重人際關係，儘量減少與發展商、業主及住客之間的矛盾及衝突。

王氏續謂，英國屋宇經理學會香港分會的五百五十個會員中，約有四百六十個會員於公共屋邨工作，公共屋邨的人口佔全港市民的百分之四十八，可見公共屋宇管理的重要性。如果屋宇管理效果佳，實在惠及市民大衆。

加上屋宇管理教育，可以灌輸予受訓者一套管理理論及對樓宇設計的基本知識，使到受訓者本身能更易處理週圍發生的新事，並加深對人際關係的了解，漸漸學到對管理的判斷力，因此推行屋宇管理教育，實在要兼顧上述兩者的訓練工作，方能訓練出優秀的專業管理人員。

最後，王氏認爲，真正的教育不應在頒授文憑後便結束，屋宇管理人員應該按時舉行研討會及會議，藉以吸收新知識及交換意見，近年有很多高級屋邨落成，加上停車場及會所的設立亦日漸普遍，實在有必要設立一些定期課程，學習如何管理停車場及會所。（湘）

# 東區宣傳撲滅罪行運動
## 舉辦海報標語創作比賽

（港訊）東區撲滅罪行委員會爲配合政府「反黑社會」及「反店內盜竊」宣傳運動，特別舉辦兩項爲區內中學生而設的比賽，藉此令青少年認識黑社會對社會的威脅及禍害，以及觸犯店內盜竊罪行所帶來的嚴重後果。

其中一項是海報設計比賽，參加者可選擇「反黑社會」或「反店內盜竊」爲主題，比賽分初級組（中一至中三）及高級組（中四至中七）。參賽作品可以任何形式表達，尺寸不得少於四十五厘米乘三十厘米，參賽作品數目不限。

另一項比賽是中文標語創作比賽，亦是以「反黑社會」或「反店內盜竊」其中一項爲主題，分初級和高級兩組，參賽作品用字不得超過十六個。

凡有興趣參加這兩項比賽的中學生可到東區政務處或三個分區索取參賽表格，截止日期爲十一月三十日。

比賽結果將於明年一月初公布，各得獎者均會獲邀參加在明年二月二十六日在維多利亞公園舉行的東區滅罪嘉年華會暨頒獎典禮。

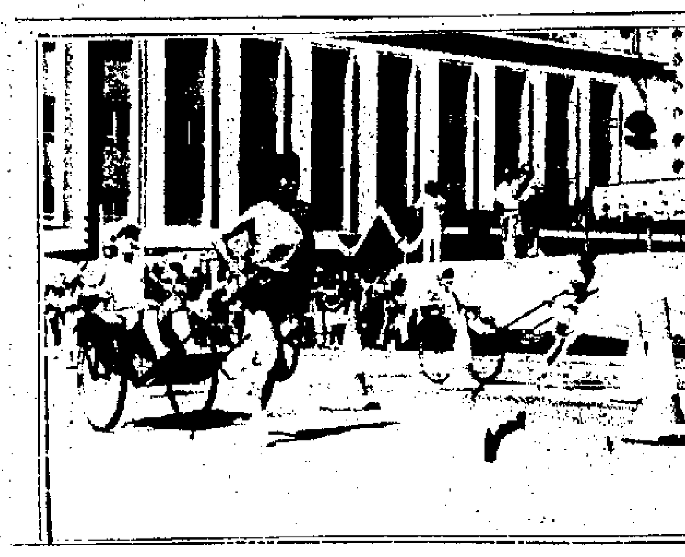
這兩項比賽由東區撲滅罪行委員會、東區警署及東區政務處主辦，東區學校聯絡委員會協辦，並由東區區議會贊助。

# 爲不幸兒童籌善款
## 慈善人力車賽 中區平添熱鬧

（特訊）第十四屆人力車大賽於昨日在中環遮打道舉行，結果男子隊冠軍由添馬艦奪得，而女子隊冠軍則由英皇佐治五世奪得。今次參加比賽的隊伍有五十隊，其中七隊是政府的紀律部隊。

是次比賽設有慈善賣物攤位，贊助機構希望能籌得十五萬元，捐助給不幸的兒童，其中有四分一已決定捐予自閉症人士福利促進會。

今次比賽是由DHL（敦豪國際有限公司）贊助。（曼）



圖爲：人力車慈善籌款大賽，昨日在遮打道舉行，女子拉人力車速度不遜男子。

# 全港老人運動會
# 六百耆英顯本領
## 最年長運動員94歲黃五姑

（港訊）八八全港老人運動會昨日在九龍運動場舉行，吸引了六百五十多名年達六十歲或以上的高齡人士參加，競逐三十三項田徑比賽項目的獎牌。其中最高齡參賽者達九十四歲。今年全港老人運動會由香港基督教服務處、市政局及區域市政局主辦，參加團體達三十六間，參加田徑賽人數達六百五十八人（包括四十名以個人名義參賽者），另外吸引了四百五十名老人參加啦啦隊比賽（共三十隊），連參觀者在內，共有一千三百多名老人在運動會中渡過愉快的一天。

今年的最年長參賽者爲華康宿舍九十四歲的黃五姑（女），參賽項目有壘球擲遠、標槍及二百公尺競步。男運動員最年長者爲白普理老人中心九十一歲的李丁有，其參賽項目包括壘球擲遠及二百公尺競步，去年亦得個人積極參與獎及爲全場最年長參賽者的黃秋月（女、九十二歲）今年再接再勵，參加了壘球擲遠、標槍及二百公尺競步等賽項。去年運動會共有十八項賽事打破大會紀錄。

八八全港老人運動會於昨日上午九時舉行揭幕、升旗及鳴槍儀式後，隨即進行競賽，賽項計有田類的鐵餅、標槍、壘球擲遠、立定跳遠；徑類的則包括六十公尺、一百公尺、一百公尺欄、二百公尺、二百公尺競步、四百公尺。除際賽有四乘一百公尺接力及四乘一百公尺競步接力。

最多人參加之賽項爲壘球擲遠，有四四八名參加者。

比賽分男女子組外，尚根據年齡分組：甲組爲六十至六十九歲，乙組爲七十歲或以上；除際賽則由兩男兩女組成。

八八年全港老人運動會特別獎項得獎名單如下：

個人冠軍：男甲：陳乃全（六十三歲）奪一金一銀牌；男乙：蔡昌（七十三歲）奪兩金一銀牌；女甲：伍桃珍（六十二歲）奪一金兩銀牌及趙式惠奪一金兩銀牌；女乙：楊妹（七十一歲）兩金牌。

團體全場總冠軍：香港基督教服務處順利老人中心。

個人積極參與獎：黃五姑（九十四歲，香港基督教服務處華康宿舍，參加擲壘球、標槍及二百公尺競步）。

團體積極參與獎：白田浸信會老人休憩中心。

啦啦隊：冠軍：路德會新翠青年中心；亞軍：白田浸信會老人休憩中心；季軍：香港基督教服務處順利老人中心。

八八全港老人運動會共有十七項賽項破大會紀錄（全部賽項共有三十三項）。

# 掌紋學家黃長源逝世
## 本月八日世界殯儀館治喪

鑒聲國際掌紋學家黃長源先生，不幸於本月二日（星期三）下午四時十分在九龍聖保祿醫院病逝，積閏享壽九十有餘，遺體奉移九龍世界殯儀館治喪，定本十一月十一日（星期五）上午十一時大殮，十二時辭靈舉殯，移柩歌連臣角探吉卜葬柴灣華人永遠墳場。

黃長源老先生廣東省台山縣人，拜名儒門下，國學根基豐厚，動敏過人，早歲留學歐洲及印度，專攻掌紋學，蜚聲同儕，同時開始作看掌生涯，飲譽華南。香港日治期間，在澳門時曾受當地紳商名流衆相推許，其造詣曾獲南華早報作專訪撰述其生平事蹟，推崇備至，他對所業從不靠廣告自我揚名，祇靠他人口述作宣傳而已。

黃老先生有豐富人生經驗，眼光卓越，待人接物和靄可親，他於一九八一年退休所業，息影家園，共享晚年，今傳來噩耗，戚友朋之，深爲悲悼，料與殯之日，前往執紼者衆，素車白馬，定有一番榮哀。（天）

圖爲：黃長源老先生遺照。

# 理髮化粧業職工總會
## 辦奇妙杯桌球個人賽

香港理髮化粧業職工總會鑑於不少同業對桌球興趣不淺，爲促進正當體育活動，切磋桌球技術，增進同業友誼，舉辦奇妙杯桌球個人淘汰賽，得到豐達化粧品有限公司贊助，同時獲得審美雜誌和新城周刊贊助廣告。爲提高參賽者興趣，設冠、亞、季軍獎，除獎杯外，還有獎金，以資鼓勵。現在已開始報名，不少理髮、髮型及化粧從業員報名參加。由於參賽名額有限，額滿即止。球賽將於十一月廿日在實力桌球會開始比賽。

查詢電話：香港理髮化粧業職工總會：三一一一八八一六六八八，豐達化粧品有限公司：〇一一二八二二二二七。

在香港仔室內運動場，經連番劇戰之後，南區區議會派出的隊伍有超卓表現，令政府部門的兩支隊伍俯首稱臣，並在全日的三項賽事中，大獲全勝，囊括了南區區議會盃、南區區議會主席盃、南區政務專員盃。南區區議會並獲得全場總冠軍，由港九政務署長梁世華親自頒授他捐出的港九政務署長盃。頒獎禮的其他主禮嘉賓並有南區政務專員陳梁許夢蓮及南區區議會議員。

# 南區區議員官員
## 繽紛日增強聯繫

（港訊）南區區議員、區議會屬下委員會的委員，地區管理委員會及政府部門代表，及政務處職員，前日放下繁重的公務，在區議會舉辦的「繽紛日」上，一同參與競技遊戲及運動比賽，愉快地消磨了一個周末下午。

「南區區議會繽紛日」的目的是加強區議員及政府部門代表之間的聯繫。在「繽紛日」中，區議員及政府部門代表在友誼第一的精神下，分別在籃球、乒乓球及競技項目上一較高下。

區議會秘書陳漢說：「區議會辦的這項活動非常成功，不但使議員、部門代表享受到一個多姿多采的周末下午，而且在促進他們的聯繫方面發揮了積極的作用。」

「區議員與政府部門代表之間能夠加深了解，肯定對區議會的工作大有裨益。」


皇后 皇都 嘉年 明珠 香港仔 海城 嘉禾 麗華 百老匯 荃新 好望 紅磡 國際 好運 京華 新寶 麗新 英芳 順利 UA 寶華 光華 翠華 利舞台 南昌

四點半場：淘大加映四點 海城
午夜加場：百老匯 華京

朗元 0-762432 | 國都(2) | 國都(1) | 海運 3-7245444 | 淘大 | 碧麗宮 | 香港仔 H551449 | 國際 | 華聲 百樂 凱聲 | 國泰 ABC | 銀星 (2)(1) | 凱旋 0-4161419 | 金聲 3-321939 | 南華 K881755 | 銀都 | 珠江

今天獻映 好色強姦實錄 早場：妓女 嬪妓 淫妓 四點半場：陰陽界 午夜場：凶貓

今天五場 88年金寶表作 洪代 鬼搖腳 兒童不宜 笑你點鬼喜劇到唔 午夜：張堅庭 陳友 馬友庭 合演

今天五場請早 導演：奇雲雷諾士 88年義憤激昂之作 追殺坦克 杜比音響 兒童不宜

今天五場 大導演奇雲雷諾士 88年義憤激昂之作 坦克追殺令 兒童不宜 杜比音響 今天四點場：亡命天涯

今天獻映 戰地情天 不在乎長相守 那只在乎情投剎！

今天五場請早 賴建國勁爆火辣狂品！楊雪儀 湯鎮業主演 亡命天涯 兒童不宜。嘉禾貢獻

第二週今五場 鬼驅人3 鬼纏身 全球震動 驚慄3級跳！

今天五場。兒童不宜 88年憤慨激昂之作 坦克追殺令 即日五場提名金馬獎 傾城之戀 今天五場特映 大陸窺秘

今天五場 大陸窺秘 飛越未來

今天五場 鍾鎮濤 好女十八嫁

今天五場 大陸開放以來第一部社會現實紀錄片 大陸窺秘

今天五場 大陸開放以來第一部社會實錄紀錄片 盧國雄粵語旁述 大陸窺秘 兒童不宜 實牙實齒。真人真事 紅衣喇嘛

港九影院聯合廣告

華廣 尖東 1 2 3 場懋 | UA6院綫 | 光華 | 嘉華 | 嘉年 | 麗華 | 利舞 | 紅磡 | 好運 嘉禾 皇都 皇后 | 新麗 | 海城 | 南洋 5-737266

一院：亡命天涯 二院：鬼纏身 三院：大哥大 四點場 午夜場

六院今天獻映 傾城之戀 坦克追殺令 亡命天涯 血衣天使 大陸窺秘 鬼纏身 0-6980228

今天五場 亡命天涯 湯鎮業 楊雪儀 早場：過埠新娘

今天五場 周潤發 繆騫人 合演 許鞍華 傾城之戀 提名金馬獎八項

今天五場獻映 楊雪儀 湯鎮業 姜中平 胡大為 賴建國 亡命天涯

今天五場 亡命天涯 兒童不宜 早場四點：彈雄…

電話改爲 0-4572792 大狂情山嶼血酒將軍澳 亡命天涯

今天五場請早 賴建國 勁爆火辣狂品！楊雪儀 湯鎮業主演 亡命天涯 兒童不宜。嘉禾貢獻

今天五場 揚名中上環血灑將軍澳 亡命天涯 兒童不宜 賴建國 楊雪儀 湯鎮業

兩院五場 兒童不宜 亡命天涯 傾城之戀 周潤發 繆騫人主演 導演 許鞍華

兩院六場 傾城之戀 亡命天涯

今天五場 大陸開放以來第一部社會實錄紀錄片 大陸窺秘 午夜場：天堂入錯

金鴻基 鴻基1 鴻聲 | 樂聲 | 民樂 | 總統 | 麗聲 | 康城 1 2 | 百老匯 (3)(2)(1) | 華盛頓 | 利舞台 | 南昌樂宮 | 新華大 | 京都(1) | 京都(2) | 大華 | 京華 (3)(2)(1)

今天盛大獻映 大哥大 萬梓良 ……他的一生在火仇渡！盡搶情中過 宜不兒童・鴻泰出品 叱咤風雲・浪漫一生

今天盛大獻映 大哥大

今天獻映 歡樂家寃愛情佳話 好女十八嫁 不法之徒設陷阱向女手 血衣天使

今天獻映 虎膽龍威 12.15 2.30 5.15 7.30 9.45 情浪心迷子 亡命天涯

第3週 放映時間 12.15 2.30 5.15 7.30 6.45 虎膽龍威 布魯士威利 主演 宜不童兒 午夜場：打工皇帝

今天五場 坦克追殺令 今天五場 大陸窺秘

今天五場 關之琳 夏文汐 爾冬陞 湯鎮業 血衣天使 黃色故事

兩院今天五場 視覺震撼 全球實地 兒童不宜 戰爭 太空人

今天獻映 虎膽龍威 大陸窺秘 亡命天涯

新光 5-632959 | 油麻地 | 福星 | 新華 | 都凱(1) 0-838979 | 寶石 3-657116 | 富都 3-429997 | 雅都 0-697680 | 美都 0-78891 | 鴻基 | 新聲 | 金門 | 都凱 0-838979 | 新樂 3-7201653 | 影都 3-7496111 | 快樂 K666748 | 新都 H773496 | 翡翠 文華 黃金 寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011 | 新華

今天兩場 12點半 兩點半 大陸窺秘

今天五場 變態性遊戲

今天五場 大哥大 叱咤風雲 浪漫一生

今天五場 鍾楚紅 鍾鎮濤 岑建勳 曾志偉 好女十八嫁 歡喜寃家

快樂6場 午夜加場 好女十八嫁 歡喜寃家

今天五場 關之琳 夏文汐 爾冬陞 湯鎮業 主演 血衣天使

第2週 活地亞倫 情網 九月情牽


新界 港聞

# 體育

# 駱駝漆銀牌足球戰情激烈
# 1—0 荃灣氣走愉園
# 2—1 南華淘汰麗花
## 四隊勢均力敵加時始決高下

（特訊）昨日政府大球場有兩場駱駝漆銀牌準決賽上演，頭場由愉園對荃灣，結果加時後荃灣以一比〇獲勝，次仗麗新花花對南華，無獨有偶，亦需加時始分高下，南華以二比一反敗為勝，故此這項錦標冠軍之戰，將會由南華出戰荃灣。昨日因為好波連場，吸引到大量球迷觀賞，入場觀眾有一萬五千八百五十三人，收入四十一萬四千八百六十元正。

### 頭場荃灣對愉園

愉園昨日以姜榮耀擔任左翼，而把鄧柱盛退守左閘，王福榮為右翼，仍以陳文順及吳鑑雄為雙箭頭，但開賽不久即有所調動，將吳鑑雄改為翼鋒，而把王福榮推上前打前鋒，在整個上半場所見，姜榮燿從左路出波，王福榮的埋門機會亦很多，可惜不是欠缺運氣中柱楣，就是射斜，就攻勢而言，上半場愉園佔八成，但亦同時因為谷得太上，令荃灣的突擊在自己門前造成危機。

至於荃灣方面，上半均在愉園的狂攻下全面退守，初段時期梁建邦右路曾出現漏洞，還好憑運氣，愉園皆中柱不入，及後防綫漸穩，黃火木令陳文順活躍力減低，間中乘愉園「谷」上前場偷去來球突襲，幾乎有斬獲；一雙前頭鄭偉基及傅振邦亦相當努力，但面對攻勢淩厲之愉園，只能求穩守，上半場除初段不穩外，已算成功。

### 上半場

七分鐘，梁能仁為愉園左路開角球，荃灣鄭偉基回防，中路截得但被吳鑑雄偷去，十二碼點施射，可惜中右柱彈出。

十四分鐘，王福榮右路過半場交茹健德帶球入禁區，右輔位斬遠柱，姜榮耀無人看管下頭槌中楣。

廿分鐘陳文順右路斬遠柱，姜榮耀在梁建邦力壓下跳頂埋門，陳秀賢跳起一擋中楣彈出，吳鑑雄衝前再射，再被陳秀賢接住。

愉園三球中柱波不入，荃灣反攻，廿二分鐘，荃灣蔡子強右路底綫傳中，鄭偉基欲射但「撻Q」，漏至從後而上的陳衍明十碼點射遠柱，劉棟平擋出底綫。

廿八分愉園王福榮右路推入禁區趁陳秀賢出迎挑入網內，但因陳文順先越位判「詐糊」。

卅四分，何國良助攻，右路斬出，傅振邦近門跳頂，劉棟平飛身接去。

卅六分鄭炳全犯茹健德被罰黃牌，但三分鐘後即湊成一對歡喜冤家，茹健德亦因踢鄭炳全，也遭黃牌警告。

四十分鐘，王福榮中路交左陳文順抽射，陳秀賢撲出。一分鐘後荃灣反攻，黃火木中路助攻交吳錦華，禁區外傳中路陳衍明射一地波，但因太正路被劉棟平沒收。

### 下半場

愉園變陣，為加強攻勢，將左閘的鄧柱盛推上前協助爭取中場控制，不過，下半場所見之愉園，上半段面對越打越勇的荃灣不但久攻不下，更發覺無從入手，因過份荃灣球員十分落力，球員都在愉園苦攻下多走一步回防，相反愉園可能在上半場及下半場初段搏得太盡，下半段時間反見攻勢疲乏，而令穩守的荃灣有機會組織攻勢，而荃灣亦有一個射球中楣，而雙方門將在上下半場均有水準之演出，令兩隊都未能打開紀錄，不過由於愉園久攻不下，反之荃灣亦因穩守成功士氣大增。

剛開賽一分鐘，愉園梁能仁十二碼點交左路茹健德抽射，陳秀賢撲去。

此後鄧柱盛谷上助攻，但亦因此被荃灣有機會由右路突圍。十二分鐘，吳錦華交中路傳振邦再交右路鄭偉基底綫斬出，劉棟平撲空，傳偉基射中楣彈出，吳錦華衝前再射中人堆彈出。愉園因把注意力集中進攻，所以回防不及，造成漏洞，加上前段時間放得太盡，被荃灣看透後力攻，排山倒海，反令愉園全力退守。

十四分鐘，許孫榮入替陳文順。

廿九分鐘，傳振邦右路截得來球推入禁區起腳，劉棟平棄關出撲成功。愉園此際心急爭取入球，連梁能仁亦上前助攻。卅二分，王福榮禁區右路十碼施射，陳秀賢擋出，許孫榮左路截得再射中人步彈出。

卅四分，蔡子強斜傳，傳振邦交中路鄭偉基腳外檔抽射中網側。一分鐘後，愉園反攻，鄧柱盛左禁區角笠射，陳秀賢接住。

卅八分鐘，蔡子強右路交傳振邦近柱抽射，劉棟平撲出底綫。雙方九十分鐘內無紀錄加時三十分鐘再賽。

### 加時上半場

愉園全軍盡上前場進攻，但荃灣密集令其無從入手。荃灣盧國榮入替蔡子強。十五分鐘愉園黃志強入替蔡滿祥。

### 加時下半場

四分鐘施雅章入替鄭偉基。在十五分鐘完場前傳振邦中場截得，推右路帶至底綫，在鄧柱盛力壓下斬出，施雅章從後上近門頂入一比〇，荃灣就以一球氣走愉園。

### 次仗麗花出戰南華

南華今仗因羅偉志缺陣，中場活躍力減少，更影響右路攻勢，另外左路方面，左閘陳偉超始終是個漏洞，在中場朱雨大亦不見活躍，是此仗麗新花花經常進攻的一個孔道，上半場南華整場被壓住打亦多由左路出漏洞，前鋒巴貝利亦被身材高大的賴羅球全場盯死，無法可施，故此南華攻勢在上半場很弱，加上一向上前助攻的顧錦輝，亦為麥松偉緊盯，起不了攻勢。

### 上半場

麗新花花上半場戰術成功，以楊健強退守右閘，把張志德谷上中場爭取輸送，以曾偉忠的腳法及施維山的速度作雙中鋒，常把中場控制，更看準南華左路弱點進攻，南華所失的一球亦是在此路被攻破。

十五分鐘，李福榮被黃牌警告。

卅七分鐘，麥松偉禁區右路十碼點在亂軍中射遠柱入網，陳樹明鞭長莫及，一比〇麗新花花領前。

四十三分鐘，楊健強犯山度士被罰黃牌。上半場麗新花花以一比〇領前。

### 易邊後

南華巴貝利常走右路「搵食」，更利用山度士遠射，攻勢多了一點，但麗新花花仍全力搶攻。三分鐘，陳炳安攔界外球入禁區，賴羅球頂出，山度士撥月射擦柱出。十三分，招重文入替湯遠星。一分鐘後，麥松偉犯山度士被黃牌警告。十五分鐘，山度士再施本領開罰球射向左上角，黃文財飛身托出。廿五分鐘，南華以麥哥利入替李福榮，與巴貝利及陳發枝作三中鋒。廿七分，陳志光入替李健和。廿八分，彭錦全右禁區角射，黃文財接住。三十一分，山度士開角球，陳發枝頂，黃文財接住。

完場前五分鐘，山度士禁區外直綫交巴貝利右禁區角挑射過黃文財入網，一比一。

### 加時上半場

麗新花花狂攻。十二分鐘麥哥利犯賴羅球被罰黃牌。十四分鐘賴羅球犯巴貝利被黃牌警告。

### 加時下半場

兩分鐘，黎永昌禁區十二碼射，但軟弱無力，陳樹明輕易接住。

完場前兩分鐘，巴貝利交後上之彭錦全頭頂交中路麥哥利頂入，二比一南華淘汰麗新花花（陸）。

四隊出賽陣容如下：

（愉園）劉棟平；鄧柱盛、譚亞福、梁帥榮、蔡滿祥；姜榮耀、梁能仁、茹健德、王福榮；陳文順、吳鑑雄

（南華）陳樹明；陳偉超、陳炳安、顧錦輝、彭錦全；朱雨大、山度士、湯遠星、李福榮；巴貝利、陳發枝

（荃灣）陳秀賢；何國良、黃火木、陳世芳、梁建邦；陳衍明、鄭炳全、吳錦華、蔡子強；傅振邦、鄭偉基

（麗新花花）黃文財；余國森、趙俊明、賴羅球、楊健強；黎永昌、麥松偉、張志德、李健和；曾偉忠、施維山

愉園對荃灣，姜榮耀近門跳頂，可惜中柱（上）吳鑑雄衝門（十一號），陳秀賢雙拳打出（中）南華對麗新花花，山度士射（不在圖內），黃文財擋出（下）。

第一屆全港公開長途拯溺賽各得獎者（由上至下）男子組、女子組，男子學生組及女子學生組。

# 區局八八節昨元朗揭幕
## 為期一月運動會亦展開

（特訊）區域市政局首次主辦的「區局八八」節，昨午起步飛揚，一如元朗大球場內數以百計的和平鴿，在代理港督霍德爵士宣佈區局節揭幕時，即展翅朝向藍天高飛。

昨出局開幕典禮的嘉賓眾多，首先由區域市政局主席張人龍致詞，張氏在詞中表示，區域致力推動多樣化而又均衡的文化、康樂、體育活動，既為社會各階層人士而設，又能照顧到不同人士的喜好，區局節的主要目的，是提供機會讓廣大市民參與各式各樣活動及提出意見。而代理港督霍德爵士亦讚揚區局在改善新界市民生活質素方面之成績以及在體育康樂設施方面之建設成績。

「區局八八」節為時一個月，期間在區局轄下九區舉行的節目和活動超過一百四十多項，多采多姿，式式俱備，老幼咸宜。節目特色計有九區同樂日，國際性文化與體育活動以及由本地文藝團體參與的表演等。

揭開典禮後，元朗兒童合唱團主唱「區局八八」主題曲，與此同時，工作人員將六百多隻和平鴿放出。而在元朗學校學生的陪伴下，著名流行歌手陳潔靈高唱勁歌和演出勁舞，以娛嘉賓。接着的節目，有警察少年訓練學校學員表演木槍操，九區舞蹈員跳中國民族舞和康體舞。

九位代表區局九區的醒獅，則在壓軸項目中進場表演，結束了一個小時的開幕禮。（玉）

昨區局八八節開幕典禮，代理港督霍德爵士（上）與區域市政局主席張人龍分別致詞（下）。

# 健牌八八入滑浪風帆大賽
# 布簡度兩摘桂冠
## 上屆冠軍澳洲羅蘭士居次席
## 港選手黃德森勇奪三角賽殿軍

由英美烟草（香港）有限公司贊助，香港滑浪風帆協會主辦的「健牌一九八八滑浪風帆賽」，經過兩天激烈角逐，昨日在長洲東灣圓滿結束。奧運金牌得主紐西蘭布簡度，不負眾望，贏得公開組圓既板三角賽，翻波盃兩項冠軍。

鑑於昨日上午東灣風勢較大，賽會先安排兩場翻波盃賽事舉行。結果布簡度兩場皆以第一名勝出，輕易奪得桂冠，先拔頭籌。去屆「健牌大賽」冠軍澳洲羅蘭士屈居亞席，大馬森彼倫第三。

下午風勢又逐步減弱，各選手比賽得特別吃力。布簡度藉技術發揮穩定，在四場三角賽裡，三次以首名衝綫，僅得一場名列第三位，再取得三角賽總冠軍。泰國亞安拿後勁凌厲，藉最後兩場比賽越過去屆盟主羅蘭士，獲得一席亞軍，羅蘭士只得第三。

盧德森有一場比賽會跌落第三位，布簡度亦居壓軸。因最後一場起步情況理想，當時他已經充滿必勝信心。初次來港即奪錦標的布簡度並表示，明年他可能再來進行衛冕，與此同時，英美烟草（香港）有限公司市場服務經理張大衛，已經正式邀請布簡度明年再來献技外，稍後將參加新咯里多尼亞及塞島一項職業風帆賽的布簡度，強調自己乃每一位業餘選手，將儲在比賽所得獎金，將儲在一個信託基金內，作為日後出外參賽之旅費，或者購買器材之用。

他還表示自己可能參加九二年巴塞羅那奧運，但必需視乎九一年時，自己的成績而定，若果合符標準，他會立刻着手備戰。

香港風帆選手黃德森昨日亦達到預期目的，獲得三角賽總成績殿軍，並在此項輕量級組別得第三，表現頗算不俗。

健牌八八滑浪風帆大賽，布簡度威風八面，勇奪兩項冠軍。

健牌八八滑浪風帆大賽競爭激烈。

# 第廿五屆大專水運會
# 理工獲全場總錦標
## 王華生周厚澄任大會主禮嘉賓

（特訊）由香港大專體育協會主辦的第廿五屆香港大專院校週年水運會，昨假香港理工學院泳池展開。該水運會獲市政局及區域市政局之贊助，參加之院校計有：珠海、城市理工、葛師、浸會、理工、羅師、柏師、中大和港大共九間學校二百多選手出席，角逐男、女子共廿項個人及接力項目，同時各院校亦競逐男、女子團體及總錦標。各大院校水準均極為接近，所以競爭亦特別激烈，雖然昨天到場捧場的同學不多，但各院校之啦啦隊均表現得均為落力，替自己同學打氣吶喊，使會場洋溢着緊張氣氛。

各項比賽在早上十時許便正式展開，昨晨風和日麗，運動員都顯得精神爽奕。在比賽開始前為大會所邀請之嘉賓香港大專體育協會名譽會長周厚澄及董事局主席與梁美莉分別致辭。周會長在開幕詞中表示：希望各參賽之運動員均能向大專紀錄挑戰，爭取更好之成績。更重要的是明白到游泳的好處。接着，便由全體運動員代表鄧麗盈（理工）進行宣誓。另外大會亦請得港大專體育協會執行委員會主席傅浩堅博士主持升旗禮。

在今屆香港大專院校週年水運會中，刷新大會紀錄的，有十二項之多。破大會紀錄的健兒們，其中尤以代表珠海書院，男子組余世雄及梁子明表現較為出色。在四月份，他們曾代表香港隊，參加亞洲錦標賽，狀態最佳。由於天氣漸冷及預備學校期考，練習時間減少很多，狀態稍差。雖然如此，在今日的比賽中，他們仍能打破大會紀錄，把對手遠遠抛離。他們表示，會繼續練習，希望能爭取代表香港，參加八九年在巴西舉行的世界大學生運動會，創造更好的成績。

女子組方面，有七項紀錄刷新。代表香港大學的鄭麗珊表示，自從八六年為香港代表隊之後，一直以學業為重，已經沒有練習，祇參加校內的比賽：而在今次的比賽前一天，剛完成該校舉辦之鐵人賽（包括游泳，踏單車及跑步），體力欠佳，成績方面，比自己最佳的成績差兩秒，所以感到非常滿意。代表柏立基師範學院的郭惠貞，對打破去年由自己所創的五十米胸泳的紀錄，感到很開心，但仍不敢自滿，希望在明年，最後一次在大專盃，向自己最佳的成績（五十米胸泳三十九秒，百米胸泳一分二十六秒）再挑戰。

各項比賽在下午五時左右便完滿結束，大會請得港大專體育協會名譽會長王華生主持頒獎及閉幕禮致詞，王會長在閉幕禮致詞時表示：大專體育協會多年來都致力推動這項游泳比賽，今年已是第二十五屆舉行了，各同學在今屆表現亦很出色，有十二項紀錄被刷新。這證明了水運會是一年比一年進步，希望未來之成績不斷向亞運和奧運這些大型運動會之紀錄邁進。廿五屆大專週年水運會亦在一片歡樂聲中完滿閉幕了。（千琪）

第廿五屆大專院校週年水運會，名譽會長王華生（上）周厚澄（下）分別致詞。

### 廿五屆大專水運會成績：

男子組

| 項目 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 成績 |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 二百胸泳 | 張子明（珠海） | 周啓斌（理工） | 陳爲建（中大） | 二分四四秒七四 |
| 個人四式 | 翁勁松（珠海） | 洪志遠（理工） | 葉陸堂（城工） | 二分五二秒九九 |
| 二百捷泳 | 翁勁松（珠海） | 林哲玄（中大） | 羅毅樑（港大） | 二分廿九秒卅七 |
| 五十胸泳 | 林健（理工） | 呂瑞金（中大） | 劉志華（港大） | 卅四秒六八 |
| 五十背泳 | 梁志和（中大） | 繆子聰（理工） | 邵允泉（葛師） | 卅三秒一二 |
| 五十捷泳 | 伍俊傑（葛師） | 黃狄倫（理工） | 鄭哲偉（珠海） | 廿七秒五〇 |
| 五十蝶泳 | 余世雄（珠海） | 洪志遠（理工） | 劉耀栢（中大） | 廿七秒九五 |
| 百米捷泳 | 呂瑞金（中大） | 黃狄倫（理工） | 羅毅樑（港大） | 一分〇四秒六八 |
| 百米背泳 | 余世雄（珠海） | 梁志和（中大） | 繆子聰（理工） | 一分〇九秒〇六 |
| 百米胸泳 | 張子明（珠海） | 周啓斌（中大） | 劉志華（港大） | 一分十六秒〇三 |
| 二百四接 | 珠海 | 中大 | 理工 | 二分一〇秒卅 |
| 二百接力 | 中大 | 珠海 | 理工 | 一分五三秒六二 |

女子組

| 項目 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 成績 |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 五十胸泳 | 郭惠貞（栢師） | 陳佩瑩（珠海） | 黃琼英（港大） | 四十秒卅 |
| 五十背泳 | 馮婉儀（理工） | 陳雅思（港大） | 林伏波（羅師） | 卅七秒廿四 |
| 五十捷泳 | 鄧麗盈（理工） | 鄭麗珊（港大） | 陳燕玲（理工） | 廿九秒卅三 |
| 五十蝶泳 | 鄭麗珊（港大） | 何美寶（珠海） | 葉朗娥（珠海） | 卅五秒〇六 |
| 百米捷泳 | 鄧麗盈（理工） | 高婉顏（珠海） | 陳愛珊（港大） | 一分十秒七七 |
| 百米胸泳 | 郭惠貞（栢師） | 黃琼英（港大） | 陳佩瑩（珠海） | 一分卅秒五一 |
| 二百四接 | 理工 | 港大 | 珠海 | 二分廿四秒九五 |
| 二百接力 | 港大 | 理工 | 珠海 | 二分十一秒五九 |

團體成績

| | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
| --- | --- | --- | --- |
| 男子 | 理工（一一五） | 珠海（一〇七） | 中大（一〇六） |
| 女子 | 理工（八六） | 港大（八二） | 珠海（六七） |

全場總冠軍：理工

# 第四屆國際武術大會
# 今明兩晚伊館舉行
## 日韓星泰澳台北等俱派隊參加

由國際武術協會，嘉鴻行合辦之第四屆國際武術大會——達摩紀念大賽，今、明兩晚假灣仔新伊館舉行。

達摩紀念大賽，全部收入將撥交公益金作慈善用途，兩晚比賽門票分為三十元及一百元（VIP）兩種，現已假城市電腦售票網及新伊館發售，團體購票可獲五折優待，聯絡電話：三—七三九六八六三。

來港參加今次達摩紀念大賽的國家和地區分別有：日本、韓國、新加坡、中國台北、泰國、澳洲及香港等。

中國台北掛委員會委員、美國俄亥俄州立大學體育學博士翁啓修屆時將會在大賽上演出。在談到目前台灣武術情況時，翁博士表示，就目前而言，加入台灣武術行列的台灣青年日與俱增，在許多武術項目中是最受歡迎的一種。他稱，今次來港希望能通過觀摩與其他國家選手進行技術磋商及推廣中國武術。他亦透露，希望在明年夏天能在香港舉辦一個有中國、中國台北、香港武術隊參加的大學體校武術交流會。邀請北京、四川、廣東體院的武術隊前來參加。他稱，此事已經知會中國有關方面，目前正待答覆。

他表示，目前正與中國奧委會接洽，希望在九〇年的上海世界大學運動會中，中國台北隊能與中國武術選手一起參予該體育盛事。因為他認為武術不分國界、不分政治立場，純屬一個健身有益的體育運動，對發展推廣國術有積極作用。

# 市局教師會長途拯溺賽
# 東冬屯分男團冠
# 方泳門膺女體軍
## 聖約瑟瑪利諾勇奪學生組首席
## 拯溺總會主席黃學堯主持頒獎

昨日早上九時淺水灣拯溺總會廣場已雲集全港拯溺界精英運動員，他們來自學校及社團機構，並等待出發爭奪全港拯溺賽最高榮譽。

此次拯溺賽由香港拯溺教師總會主辦，再由世界知名度極高之「思恩夢」泳裝公司贊助，並全場運動員T恤，使該拯溺賽更為吸引泳員參加。查該拯溺賽乃香港拯溺教師總會主辦，全程均需採用執衣拖救法，除考驗拯溺員在大海救人技術外，亦作為對拯溺員個人毅力的挑戰，賽程約六百米，拯溺員由香港中灣出發，並採用執衣拖救法游回淺水灣終點。

比賽過程中，拯溺員須繞道礁石，力戰漩流，將「假想香迷」溺者安全拖回淺水灣終點。為保障拯溺員於賽程上之安全，大會均提供足夠安全設備，如獨木舟，機動艇等，與及香港醫療輔助隊在場設有救急站。尤幸當天所有拯溺員均能順利完成賽程。

該日參賽拯溺員共分四組，即男子組、女子組，男學生組，及女學生組，合共五百人，該日陽光普照，天朗氣清運動員精神甚佳。凡完成此項拖救拯溺賽者，大會除頒贈紀念證書外，每項組別均可獲贈個人獎十名，團體獎冠亞季軍，以上獎品均由市政局及區域市政局贊助。

該日賽事全部順利完成，俱蒙熱心拯溺界名宿協助：李樹堅，歐陽伯偉，簡健輝，王龍根，吳炳葦，醫療輔助隊，梁華康，鄒志凌，王松霖，李啓昭，梁志輝，徐燊，梅家偉，易瑞文，李萬成，翁冠強，梁鳳蓮，廖穗娟，蔡照卿，李秀英，冼思儀，何玉玲，陳偉明，劉中民，李錦江，陳利忠，何紹榮，李秀閔，伍述，王國榮，李信健，葉志輝，周國萍，何福強等。

第一屆全港公開長途拯溺賽，港拯溺總會主席黃學堯致詞。

### 第一屆全港公開長途拯溺賽

| 組別 | 第一名 | 第二名 | 第三名 | 第四名 | 第五名 | 第六名 |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 男子組 | 尹立新、馮錦砂 | 許國之、馮忠之 | 黃浴、蔡國平 | 黃焯然、黃健樹 | 黃家輝、董楨浩 | 張焯灝、廖啓忠 |
| 女子組 | 李惠蓮、陳佩珊 | 鄔慧怡、余素芬 | 丘惠萍、陳樂盛 | 李靜勤、李曼慧 | 徐恩萍、李月婷 | 蘇敏婷、黃淑莊 |
| 男學生組 | 鄒偉傑、陳梓欣 | 林皎、區祥鵬 | 劉明輝、劉明傑 | 黎家榮、張少鵬 | 黃樂輝、陳偉光 | 張逸榮、鍾偉光 |
| 女學生組 | 許靜、潘角宵 | 周欣欣、岑蕙茲 | 孔淑青、胡憶磊 | 蔡立怡、蘇婉儀 | 林煒琪、譚安怡 | 孔淑研、黎子殷 |

### 昨日團體成績

| 組別 | 第一名 | 第二名 | 第三名 |
| --- | --- | --- | --- |
| 男子組 | 東方冬泳 | 觀塘 | 泰仕汶 |
| 女子組 | 屯門拯溺會 | 泰仕汶 | 觀塘 |
| 男學生組 | 聖若瑟 | 佛教英中 | 林百欣 |
| 女學生組 | 瑪利諾 | 觀塘 | 佛教英中 |

中華民國七十七年

航訊

交通講場　指天椒

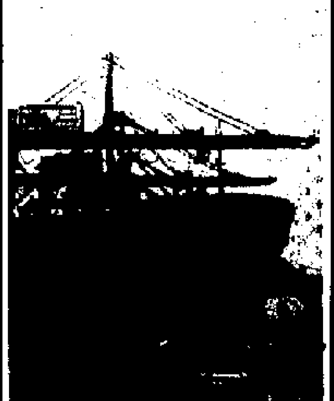
在較早之前，香港貨櫃車主聯會主席潘發林曾經表示過，如果汽車保險費在本月一日大幅增加近一倍，擁有一千本港貨櫃車的貨櫃車主聯會，可能會將運費提高約兩成，以彌補在保險費及其他費用增加所造成的損失。貨櫃車主聯會有此計劃是可以理解的，因為除了保險費之外，貨櫃車維修的費用也很巨大，再加上貨櫃車司機不足，在物以罕為貴的情況下，司機薪金急劇上升似乎已是無可避免。

旅遊信箱
濟州酒店價錢「勁抽」

吳國泰先生：南韓的濟州島是該國著名的渡假旅遊

# 航訊

## 官方愛理不理・難免買少見少
# 本銷出口貨量強勁 乾貨凍倉日日爆棚
## 位少貨多倉租來年續漲
## 京廣雙軌完竣倉位需求將更殷



（本報記者賓伯興報導）貨倉業人士指出，本港近年轉口貿易及經濟發展迅速，乾貨倉及凍倉倉位皆供不應求。明年北京至廣州雙軌鐵路全綫開通後，倉位爆滿情況，必定更爲嚴重，加上地產市道興旺，不少貨倉改建爲住宅樓宇，因此，倉租只有被迫跟隨地價調整。

貨倉業人士向本報記者表示，本港貨倉「貨滿之患」，早在兩年前已經開始，除內地轉口貨增多之外，本港工商業的自然增長，人口密度上升，亦加強本銷及出口貨量，貨倉數目自然供不應求。

行內人士相信，本港貨倉倉位嚴重爆滿，會一直維持，除非突然間發生經濟大衰退。何況，明年六、七月間，北京至廣州的雙軌鐵路工程完竣後，每日由內地輸往本港的貨卡數目，將由現時的一百八十至一百九十個貨卡，增至三百個貨卡，乾濕貨量大幅增加。

其實，目前許多租不到倉位的貨物，都被迫放存在碼頭空地，貨物一旦過了出貨期，就得收取停放費，租金較平常的貨倉高出一至兩倍，對於沒有貨倉收容的延期貨，影響最大。

據業內人士稱，踏入冬季，食物需求量更大，生果及肉食必須貯存凍倉內，而應節（聖誕及新年）的乾貨，例如糖果、餅乾及成衣等，無論本銷或轉口，亦大量充塞市面，加重倉位的供求負担。

現時，全港乾貨倉及凍倉數目的比例，爲十對一，兩者的倉租都非常浮動，除了大倉有較統一收費外，細倉的租金調整，往往是任隨己意，但普遍來說，由於地價昂貴，新建貨倉又少，今年內凍倉及乾貨倉倉租，已上升達百份之二十至三十。一般貨倉業人士相信，明年倉租一定再上升，但無論如何，仍無法趕上地產市道。

行內人士指出，貨倉擠塞情況，短期內實無法解決，一方面是貨倉因地價關係，相繼拆卸，而新倉興建時間，最快亦要兩、三年，加上港府對貨倉業的發展，一向採取袖手旁觀態度，不會主動作出補救行動。

## 日亞航用巨無霸機 台日航線載客量增

（特訊）日本亞細亞航空公司一架嶄新的波音七四七—三〇〇（加長上層艙）飛機，已由成田國際機場首航至台北。

這架擁有四百四十四個座位的巨無霸噴射客機，價值一億美元，本月二十日才由西雅圖飛抵東京。

日本亞細亞航空公司啓用這架新機後，日本與台灣間航線載客量將可增加百分之二十二點二。

自本月一日起，亞細亞航空公司除了租用的一架巨無霸機外，總共擁有三架DC十型客機，兩架波音七四七客機、兩架波音七四七—一〇〇客機與這架新的七四七—三〇〇客機。

## 敦豪結構重組 委任執行董事

圖爲敦豪執行董事姜爲

（特訊）全球最大的速遞網絡DHL敦豪環球速遞宣佈一連串結構改組計劃。自本年九月一日開始，DHL之倫敦總部及歐洲業務中心將遷至布魯塞爾。同時全球三大業務區：美洲、亞太區及其他地區將由三位首席行政總裁分別領導，由日九位地區執行董事直接向首席行政總裁匯報。姜爲先生由本年七月一日開始，獲委任爲遠東區的執行董事。

姜氏爲英國人，於一九八三年十月加入香港DHL總部工作。之前他曾任職於美國及歐洲多家大型機構。姜氏履新後，現會轄該公司在遠東七個地區超過三十八個辦事處及約二千二百名職員。該七個地區分別爲日本、香港、南韓、台灣、中國、菲律賓及澳門。

DHL的結構改組是爲了配合不斷轉變的世界市場的需要，改組之後，DHL在近今世界市場發展方面將處於更優勝地位，同時更能確保維持其在全球速遞市場的先驅地位。

據估計，一九八九年的亞洲貿易將爲全球國民生產總值百份之三的兩倍。另外經濟學家亦預測亞洲區的國民生產總值於二〇〇〇年時將大於歐洲經濟共同體，與美國甚爲接近。因此基於上述的貿易動態，國際市場的文件，訊息及商業包裹方面的速遞服務需求將大爲增加。

姜氏又表示：「DHL今次改組的主要目的是維持其市場領導地位，而這往往是取決於客戶。爲了迎合客戶的業務需求，我們需要作出人力及資訊設備的投資。而集中力量在這些投資項目上，將令我們的服務更爲優越，而客戶支出的費用亦會相繼降低。」

## 各大城市天氣報告

| 城市 | 天氣 | 氣溫 |
|---|---|---|
| 香港 | 天晴 | 氣溫十九度至廿四度 |
| 澳門 | 天晴 | 氣溫十六度至廿四度 |
| 台北 | 天晴 | 氣溫十九度至廿四度 |
| 漢城 | 薄霧 | 氣溫二度至十五度 |
| 東京 | 天晴 | 氣溫九度至十七度 |
| 馬尼拉 | 雷暴 | 氣溫廿三度至廿九度 |
| 曼谷 | 薄霧 | 氣溫二十度至卅一度 |
| 吉隆坡 | 有雨 | 氣溫廿四度至卅二度 |
| 新加坡 | 雷暴 | 氣溫廿三度至卅一度 |
| 廣州 | 天晴 | 氣溫廿二度至廿五度 |
| 上海 | 薄霧 | 氣溫七度至二十度 |
| 北京 | 天晴 | 氣溫三度至二十度 |
| 雪梨 | 驟雨 | 氣溫十六度至十九度 |
| 三藩市 | 驟雨 | 氣溫十二度至廿四度 |
| 溫哥華 | 驟雨 | 氣溫九度至十三度 |
| 倫敦 | 薄晴 | 氣溫二度至十度 |

## 價值逾億後年中交貨 馬航訂購第三架 新款波音七四七

（特訊）馬來西亞航空公司最近向波音公司訂購第三架七四七—四〇〇機。該飛機價值逾一億二千馬美元，將於一九九〇年六月交貨。在此之前，馬航已訂購兩架七四七—四〇〇COMBI—S型機，其容艙後可載貨。

據馬航董事經理表示，該批新飛機將會飛行馬來西亞至歐洲綫以及澳洲至美國綫。最新訂購的七四七—四〇〇機是用以配合馬航最近的發展計劃，同時提高長途航綫服務的質素。

七四七—四〇〇機可連續飛行八千英里（一萬二千八百公里），將可爲吉隆坡至倫敦或檀香山綫提供不停站服務。馬航所訂購的波音七四七—四〇〇機全部均採用通用電器CF6—80C2發動機。

直至目前爲止，波音七四七—四〇〇機的訂單數目共達一百六十四架，而本年各航空公司對波音機的訂單數目則爲二百三十七架，總值約五百一十七億美元。

## 交通講場
指天椒

在較早之前，香港貨櫃車主聯會主席潘發林曾經表示過，如果汽車保險費在本月一日大幅增加近一倍，擁有一半本港貨櫃車的貨櫃車主聯會，可能會將運費提高約兩成，以彌補在保險費及其他費用增加所造成的損失。

### 貨櫃車明年加費 增幅應不足兩成

貨櫃車主聯會有此計劃是可以理解的，因爲除了保險費之外，貨櫃車維修的費用也很巨大，再加上貨櫃車司機物以罕爲貴的情況下，司機薪金急劇上升似乎已是無可避免。

由於上述每一項費用的開支都甚大，貨櫃車主聯會要求兩成，應該是一個很適中的數字，據業內人士估計這個加幅對貨櫃車業經營者來說，既無「蝕底」，也無「着數」。

不過，有關當局表示汽車保險費加幅過高，所以意外保險公會將保險費加幅減小。

保險費加幅降低，對於大衆來說應該屬於好事，因爲大大節省，所以貨櫃車主聯會也應該將原本所擬定的加幅減小，以免被人認爲從中牟利。不過，貨櫃車主聯會所計劃的增加運費會在今年內實施，而且尚未舉行加費建議的會議，相信日後他們經過研究後，運費即使提高也不會達到兩成。

## 輪船公司電話

[illegible]

## 旅遊信箱
### 濟州酒店價錢「勁抽」

吳國泰先生：

南韓的濟州島是該國著名的渡假旅遊中心，你準備到漢城公幹後到濟州島遊覽，可以參加在漢城出發的本土旅行團，一般是兩天至四天，但當然你亦可以自己安排到濟州的交通及食宿。

由漢城到濟州島的內陸機，單程機票約爲港幣五百元左右，航程約要一小時，十分方便，每天有多班機來往濟州與漢城之間，購買機票可以向酒店或航空公司查詢。

在住宿方面，濟州島近年只建了多間五星級酒店，但價錢方面相當「勁抽」，要住較經濟的，就須入住韓國特色及風味的旅館，筆者介紹你不妨入住韓式旅館；使用公共浴室的一種最平，一晚收七十港元左右。即使包括私人浴室的一種韓式旅館，一晚亦約收一百港元左右，你在濟州機場落機後，機場大廈的遊客詢問處，便有介紹旅館的服務。

韓國的燒烤餐相當著名，但濟州島的燒烤更是個中之最，留意一種叫PULGOGI的烤牛肉，一定要試，保證難忘其美味。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄：香港荷李活道一一零號華僑日報「旅遊信箱」。


**NYK LINE**

總代理：日本郵船（香港）有限公司
香港海富中心・第一座卅一樓 電話：5—8645100

| 航綫 | 船名 | 開航日期 | 直航 |
|---|---|---|---|
| 地中海及紅海 | CONCORD BINGO | 11月15日 | 地中海各埠 |
| | SUMIYOSHI MARU | 11月16日 | 紅海各埠：遮打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞丁。 |
| | CONTI BAVARIA | 11月18日 | |
| | CONCORD IBUKI | 11月22日 | |
| 遮打（全貨櫃船） | OSAKA BAY | 11月12日 | 直航遮打 |
| | KAGA | 11月18日 | |
| 東非 | EASTMAN | 11月20日 | 蒙巴沙，達巴斯撒拉姆。 |
| 南非 | VIRGO | 11月16日 | 德班、開普敦、伊利沙白港。 |
| | HAYAKAWA MARU | 11月25日 | |
| 智利 | DELAWARE GLORY | 11月16日 | 智利各埠 |

**T. S. K. LINE**

香港至椰加達（全貨櫃服務）
往：星加坡、吉隆坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）

| 船名 | 航次 | 開行日期 |
|---|---|---|
| KABUKI | V.15 | 11月19日開行 |
| CONTINENT | V.16 | 12月3日開行 |
| KABUKI | V.16 | 12月17日開行 |
| CONTINENT | V.17 | 12月31日開行 |

澳門代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心1802室 電話：593866（三綫）

**MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社**

| 船名 | 往 | 到 | 開 |
|---|---|---|---|
| VIRGO | 往：德班、伊利沙伯港、開普敦。 | 十一月十日到 | [illegible]開 |
| YAMATAKA MARU（美國東岸） | 往：薩凡那、紐約、洛克福。 | 十一月十日到 | 十一日開 |
| C.R. POINTE NOIRE | 往：POINTE NOIRE、杜阿拉、哥特安奧、洛美、阿別讚。 | 十一月十一日到 | 十二日開 |
| 美洲丸 AMERICA MARU | 往：美國及加拿大等埠。 | 十一月十二日到 | 十三日開 |
| OCEAN ELITE | 往：路易士港、蒙巴沙、達巴斯薩拉姆。 | 十一月十四日到 | 十五日開 |
| WINDWARD | 往：FREMANTLE。 | 十一月十五日到 | 十六日開 |
| SUMIYOSHI MARU | 往：阿力山大港、卡薩布蘭卡、伊斯坦本。 | 十一月十五日到 | 十六日開 |
| DELAWARE GLORY | 往：智利。 | 十一月十五日到 | 十六日開 |
| CONTI BAVARIA | 往：阿喀巴、蘇丹港、吉達、荷迪達、吉布仙、阿丁。 | 十一月十五日到 | 十八日開 |
| RIVER NGADA | 往：阿巴巴、夏落特港。 | 十一月十七日到 | 十八日開 |
| PANAMA MARU | 往：路易士港、雷尼汪島、蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆。 | 十一月廿三日到 | 廿四日開 |

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏愨道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五—二九三二一〇・八二三六八〇〇


# 入口船期表

## 今日入口輪船

| (船名) | (西名) | (時間) | (埠名) | (停泊) | (公司) |
|---|---|---|---|---|---|
| 實威 | SITTWAY | 上午6時 | 仰光 | A46 | 新興 |
| 陶南八號 | DONAM NO. 8 | 上午6時 | 釜山 | B | 港興 |
| 高華 | GOWA | 上午2時 | 星洲 | A | 太平 |
| 中華瑞祥 | RR RATNA | 下午8時 | 台灣 | 國際橋 | 港郵 |
| 揚子江六號 | YANGZI JIANG 6 | 上午8時 | 武漢 | B | 招商局 |
| 萬利怡美利 | MANOLOEVERETT | 上午9時 | 釜山 | A | 福來 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER | | 台灣 | B | 寶威 |
| 萬安 | MOUNT ENTERPRISE | 中午 | 曼谷 | B | 港興 |
| 羅斯福總統 | PRES.ROOSEVELT | 中午 | 美國 | 國際橋 | 總統 |
| 泰來 | TAI LAI | | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 國利二號 | KUO LIE 2 | 上午 | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 奧菲士蘭 | OSTFRIESLAND | 下午3時 | 南非 | A | 天祥 |
| 山茶 | SHANCHA | 上午7時 | 海口 | 油蔴地 | 招商局 |
| 海皇水晶 | NEP. CRYSTAL | 下午1時 | 歐洲 | 國際橋 | 港恒 |
| 新加州 | ZIM CALIFORNIA | 上午 | 美國 | 現代橋 | 新興 |
| 杜魯斯 | KAP VALERY TRUSH | 中午 | 新加坡 | A | 華林 |
| 錦江 | JINJIANG | 上午7時 | 上海 | A | 金鋼 |
| 古北口 | GUBEIKOU | 上午6時 | 上海 | 現代橋 | 遠運 |
| 海皇石榴 | NEP. GARNET | 下午3時 | 美國 | 國際橋 | 港恒 |
| 錦春 | CHIN CHUN | 上午 | 台灣 | 國際橋 | 大榮 |
| 樂迅 | NORDSUND | 下午 | 台灣 | 現代橋 | 日郵 |
| 靈江 | LING JIANG | 上午8時 | 寧波 | B | 招商局 |
| 新豐 | XINFENG | | 大連 | B | 招商局 |
| 寶星 | BONA STAR | 上午6時 | 丹絨曼尼 | B | 大榮 |
| 海富 | MARINE CONTAINER | | 台灣 | 西區 | 永裕 |
| 波堤馬 | BALTIMAR SATURN | 上午7時 | 釜山 | 油蔴地 | 港興 |
| 魯豐 | LUFENG | 下午1時 | 青島 | B | 華夏 |
| 海皇綠玉 | NEP BERYL | 午夜 | 基隆 | 國際橋 | 港恒 |
| 新關島 | ZIM GUAM | 下午 | 台灣 | 現代橋 | 新興 |

## 明日入口輪船

| (船名) | (西名) | (時間) | (埠名) | (停泊) | (公司) |
|---|---|---|---|---|---|
| 東方武士 | ORT.KNIGHT | 下午11時 | 澳洲 | 現代橋 | 港郵 |
| 佐治華盛頓橋 | GEORGE WASH BRIDGE | | 美國 | 現代橋 | 川崎 |
| 和平東南 | HP DONGNAM | 上午9時 | 釜山 | 油蔴地 | 港興 |
| 瑞克麥斯上海 | RICKMERS SHANCHAI | | 歐洲 | A | 捷成 |
| 國慶 | MARLAND | | 台灣 | B | 緯利 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | | 歐洲 | 現代橋 | 太古 |
| 士必鉅 | SPECO GIANT | 下午 | 沙巴 | 吉列島 | 國光 |
| 北風 | BEI FENG | | 大連 | 西區 | 金輪 |
| 通聯 | MILD UNION | | 上海 | B | 輝騰 |
| 國偉 | KUO WEI | | 台灣 | B | 緯利 |
| 明壽 | MING LONGEVITY | | 歐洲 | 國際橋 | 華海 |
| 信春 | SHIN CHUN | | 台灣 | 國際橋 | 大榮 |
| 海恩 | HAI IN | | 基隆 | 西區 | 永裕 |
| 海王 | HAI WANG | | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 德華光榮 | DELAWARE GLORY | | 日本 | A | 川崎 |
| 陶南六號 | DONAM NO. 6 | | 釜山 | B | 港興 |
| 萬事得 | WOEN SDRECHT | 下午 | 新加坡 | 現代橋 | 馬士基 |
| 萬春 | WAN CHUN | | 台灣 | 八日 | 大榮 |
| 美國勝利 | AMERICAN SENATOR | 上午8時 | 台灣 | 國際橋 | 怡和 |
| 百公主 | PAC PRINCESS | | 美國 | 荔埔橋 | 偉特 |
| 加華 | EVER GIANT | 下午6時 | 新加坡 | 國際橋 | 利達 |
| 長生 | EVER VITAL | 中午 | 台灣 | A | 利達 |

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

| (船名) | (西名) | (何處來) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 嘉運 | JIAYUN | 厦門 | 九日 | 華運 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 九日 | 永裕 |
| 海有 | HAI YOU | 台中 | 九日 | 永裕 |
| 太平洋鷹 | PACIFIC EAGLE | 馬尼拉 | 九日 | 國光 |
| 天興 | TIAN XING | 天津 | 九日 | 輝騰 |
| 玫瑰 | CRYSTAL ROSE | 新加坡巴生 | 九日 | 益高 |
| 太平洋鷹 | PACIFIC EAGLE | 馬尼拉 | 九日 | 國光 |
| 康山 | MOUNT HEALTHY | 釜山 | 九日 | 海柏 |
| 密基域沙 | ADAM. MICKIEWICZ | 歐洲 | 九日 | 天祥 |
| 易河 | TRADE RIVER | 張家港 | 九日 | 華夏 |
| 興勝 | HING SON | 釜山 | 九日 | 珠江 |
| 釜山歌莉 | BUSAN GLORY | 釜山基隆 | 九日 | 東宇 |
| 愛順 | AYSEN | 馬尼拉 | 九日 | 港恒 |
| 泰國翡翠 | THAI JADE | 台灣 | 九日 | 港郵 |
| 新高雄 | ZIM KAO HSIUNG | 新加坡 | 九日 | 新興 |
| 榮[illegible] | NATIONAL DIGNITY | 釜山 | 九日 | 海豐 |
| 萊雅辛科 | KAP. LYASHENKO | 日本 | 九日 | 華林 |
| 能耐 | SL. ENDURANCE | 美國 | 九日 | 海陸 |
| 黑角 | CR POINTE NOIRE | 基隆 | 九日 | 沙嗜 |
| 海珍珠 | SEA PEARL | 日本 | 九日 | 太平 |
| 明進 | MING PROMOTION | 台灣 | 九日 | 華海 |
| 易津 | TRADE RELISH | 天津 | 十日 | 輝騰 |
| 諾柯萬蘇亞 | NORASIA AL MANSOORAH | 台灣 | 十日 | 歷信 |
| 賓嘉拉蒂 | BUNGA TERATAI | 高雄 | 十日 | 遂初 |
| 翡翠 | EMERALD 2 | 日本 | 十日 | 美邦 |
| 長頌 | EVER LYRIC | 新加坡 | 十日 | 利達 |
| 金希拉 | GOLD HILLA | 台灣 | 十日 | 新興 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY | 釜山 | 十日 | 東宇 |
| 發展者 | SL.DEVELOPER | 美國 | 十日 | 海陸 |
| 格蘭總統 | PRES.GRANT | 美國 | 十日 | 總統 |
| 冰川 | HIKAWA 2 | 美國 | 十日 | 日郵 |
| 克拉適卡 | KRASICA | 日本 | 十日 | 遂行 |
| 前進 | ASIAN PROGRESS | 檀香山 | 十日 | 日郵 |
| 成嘉 | VEGA | 釜山 | 十日 | 港興 |
| 萬里雅士 | MERCURY ACE | 日本 | 十日 | 美邦 |
| 東海 | MULPHA KLUANG | 馬尼拉 | 十日 | 怡和 |
| 鱷魚驕傲 | ALLIGATOR PRIDE | 美國 | 十日 | 大三 |
| 東方迅航 | SCANDVICH ORIENT | 基隆 | 十日 | 寶隆 |
| 明和 | MING HOPE | 澳洲 | 十日 | 華海 |
| 大寶士 | TRIBELS | 新加坡 | 十日 | 陸洋 |
| 安娜 | ANNA L | 日本 | 十日 | 川崎 |
| 多娜夫人 | LADY DONA | 日本 | 十日 | 日郵 |
| | TRIDENT EMERALD | 美國 | 十日 | 華夏 |
| 長雅 | EVER GENTLE | 台灣 | 十日 | 利達 |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 日本 | 十日 | 日郵 |
| 福崎丸 | FUKUZAKI MARU | 日本 | 十日 | 山下 |
| 先鋒 | HYUNDAI PIONEER | 美國 | 十日 | 太古 |
| 山隆丸 | YAMATAKA MARU | 美國 | 十日 | 大工 |
| 阿士馬士基 | AXEL MAERSK | 歐洲 | 十日 | 馬士基 |
| 鱷魚凱旋 | ALLIGATOR TRIUMPH | 新加坡 | 十日 | 大三 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 釜山 | 十日 | 東宇 |
| 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 | 十日 | 永裕 |
| 彩虹 | RAINBOW | 釜山 | 十日 | 港興 |
| 海皇琥珀 | NEP AMBER | 美國 | 十日 | 港恒 |
| 利樂 | RAYA HAPPINESS | 釜山 | 十日 | 新興 |
| 天躍 | TIAN YUE | 天津 | 十一 | 輝騰 |
| 天躍 | TIAN YUE | 天津 | 十一 | 輝騰 |
| 柯米卡布 | AL MIRQAB | 台灣 | 十一 | 怡和 |
| 馬士基蘭桃 | MAERSK PINTO | 高雄 | 十一 | 馬士基 |
| 馬士基探戈 | MAERSK TANGO | 馬尼拉 | 十一 | 馬士基 |
| 立都 | RATU KONSORTIUM | 台灣 | 十一 | 昌宏 |
| 傲鷹 | PROUD EAGLE | 台灣 | 十一 | 港怡 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 十一 | 永裕 |
| 海和號 | HAEWOO FRONTIER | 釜山 | 十一 | 港興 |
| 福春 | FUCHUN | 台灣 | 十一 | 大榮 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 高雄 | 十一 | 太古 |
| 阿爾泰 | OASIS ALTAIR | 基隆 | 十一 | 天祥 |
| 威利威士達 | VILLE DE VESTA | 台灣 | 十一 | 偉特 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 高雄 | 十一 | 川崎 |
| 金鷹 | GOLDEN FALCON | 日本 | 十一 | 益高 |
| 陽光 | TEQUILIA SUNSHINE | 天津 | 十一 | 輝騰 |
| 珍珠泉 | ZHEN ZHU QUAN | 青島 | 十一 | 華夏 |
| | MARIT MAERSK | 美國 | 十一 | 馬士基 |
| 通運 | MILD TRAN | 上海 | 十一 | 輝騰 |
| 陶南七號 | DONAM NO.7 | 釜山 | 十一 | 港興 |
| 布魯克林橋 | BROOKLYN BRIDGE | 美國 | 十一 | 川崎 |
| 高刀勁 | KORRIGAN | 日本 | 十一 | 寶隆 |
| 希爾威他 | SD HELVETIA | 日本 | 十一 | 寶隆 |
| | AGNOSTINHONETO | 日本 | 十一 | 華杯 |
| 長賓 | EVER GUEST | 台灣 | 十一 | 利達 |
| 柯米卡布 | AL MIRQAB | 台灣 | 十一 | 怡和 |
| 光榮貨櫃 | GLORY CONTAINER | 台灣 | 十二 | 保威 |
| 新馬尼拉二號 | ZIM MANILA 2 | 馬尼拉 | 十二 | 新興 |
| 航行者 | SL. VOYAGER | 新加坡 | 十二 | 海陸 |
| 海興 | HAI XING | 上海 | 十二 | 招商局 |
| 杜魯門總統 | PRES. TRUMAN | 美國 | 十二 | 總統 |

# 出口船期表

## 今日出口輪船

| (船名) | (西名) | (時間) | (埠名) | (停泊) | (公司) |
|---|---|---|---|---|---|
| 昌盛 | THUBAN | 下午 | 台灣 | B | 昌宏 |
| 東海 | MULPHA KLUANG | 上午 | 馬尼拉 | 西區 | 怡和 |
| 海洋快輪 | OCEANIA EXPRESS | 下午 | 關島 | B6 | 怡和 |
| 托福斯勁 | PROF.TOVSTYKH | 下午 | 歐洲 | 國際橋 | 華林 |
| 渣華馬德拉斯 | NL.MADRAS | 上午 | 新西蘭 | A | 太古 |
| 陶南八號 | DONAM 8 | 下午 | 新加坡曼谷 | B | 港興 |
| 新華十號 | XIN HUA 10 | 下午 | 檳城 | B27 | 三聯 |
| 中華瑞祥 | R.R.RATNA | 下午 | 曼谷 | 國際橋 | 港郵 |
| 世界之獅 | WORLD LION | 中午 | 馬尼拉 | 海陸橋 | 海陸 |
| 惠華 | HUI HUA | 下午 | 曼谷 | B13 | 珠江 |
| 上海 | SHANGHAI | 下午3時 | 上海 | A8 | 招商局 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6 | 下午 | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 錦春 | CHIN CHUN | 下午 | 高雄日本 | 國際橋 | 大榮 |
| 大陸 | CONTINENT | 下午 | 新加坡耶加達 | 現代橋 | 日郵 |
| 長得 | EVER GAINING | 上午 | 歐洲 | 國際橋 | 利達 |
| 馬士基東京 | MAERSK TOKYO | 上午 | 歐洲 | 現代橋 | 馬士基 |
| 馬奧多富 | MARIA OLDENDORFF | 下午 | 南非 | A | 欣洋 |
| 利來得 | NI DELFT | 上午 | 釜山 | 國際橋 | 寶隆 |
| 海皇水晶 | NEP CRYSTAL | 下午 | 高雄 | 國際橋 | 港恒 |
| 羅斯福總統 | PRES ROOSEVELT | 下午 | 西北太平洋紐約 | 國際橋 | 總統 |
| 壽山 | SHOUSHAN | 下午 | 上海 | A17 | 輝騰 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER | | 基隆 | B | 保威 |
| 新加州 | ZIM CALIFORNIA | 午夜 | 洛杉磯紐約 | 現代橋 | 新興 |

## 明日出口輪船

| (船名) | (西名) | (時間) | (埠名) | (停泊) | (公司) |
|---|---|---|---|---|---|
| 海王石榴 | NEP. GARNET | | 美國加拿大 | 國際橋 | 港恒 |
| 美國勝利 | AMERICAN SENATOR | 下午 | 歐洲 | 國際橋 | 怡和 |
| 古北口 | GU BEI KOU | | 澳洲 | 現代橋 | 遠運 |
| 杜魯斯船長 | KAP VALERY TRUSH | | 馬德拉科倫坡 | A | 華林 |
| 東方明珠 | PRARL ORIENT | | 新加坡巴生 | B | 益高 |
| 萬利怡美利 | MANOLOEVERETT | | 新加坡 | A | 福來 |
| 波堤馬 | BALTIMAR SATURN | | 釜山 | 油蔴地 | 港興 |
| 山茶 | SHANCHA | 下午 | 海口 | 國際橋 | 招商局 |
| 國利二號 | KUO LIE 2 | | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 國偉 | KUO WEI | | 台灣 | B | 緯利 |
| 萬安 | MUNT ENTERPRISE | | 釜山 | 西區 | 港興 |
| 明壽 | MING LONGEVITY | | 台灣 | 國際橋 | 華海 |
| 泰來 | TAI LAI | | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 新關島 | ZIM GUAM | 下午 | 地中海 | 現代橋 | 新興 |
| 海皇綠玉 | NEP BERYL | 下午 | 新加坡 | 國際橋 | 港恒 |
| 樂迅 | NOR DSUND | | 馬尼拉 | 馬尼拉 | 日郵 |

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

## 美洲綫

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 金門橋 | GOLDEN GATE BRIDGE | 西北太平洋 | 九日 | 川崎 |
| 阿士馬士基 | AXEL MAERSK | 西南太平洋紐約 | 十日 | 馬士基 |
| 長雅 | EVER GENTLE | 美國西岸 | 十日 | 利達 |
| 能耐 | SL. ENDURANCE | 西南太平洋紐約 | 十日 | 海陸 |
| 山隆丸 | YAMATAKA MARU | 紐約 | 十日 | 大工 |
| 先鋒 | HYUNDAI PIONEER | 西北太平洋 | 十日 | 太古 |
| 格蘭總統 | PRES. GRANT | 西北太平洋紐約 | 十一 | 總統 |
| 益河 | YI HE | 美國東加拿大 | 十一 | 招商局 |
| 冰川 | HIKAWA | 洛杉磯 | 十一 | 日郵 |
| 鱷魚凱旋 | ALLIGATOR TRIUMPH | 西南太平洋紐約 | 十一 | 大三 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 西南太平洋 | 十一 | 馬士基 |
| 商業 | MICRONESIAN COMMERCE | 塞班島檀香山 | 十一 | 富基 |
| 海皇琥珀 | NEP AMBER | 西南太平洋紐約 | 十一 | 港恒 |
| 前進 | ASIAN PROGRESS | 檀香山 | 十一 | 日郵 |
| 航行者 | SL VOYAGER | 西北太平洋紐約 | 十二 | 海陸 |
| 布魯克林橋 | BROOKLYN BRIDGE | 西北太平洋 | 十二 | 川崎 |
| 杜魯門總統 | PRES. TRUMAN | 西北太平洋紐約 | 十三 | 總統 |
| 銀洲 | NGAN CHAU | 西南太平洋 | 十三 | 香島 |
| 阿美利加丸 | AMERICA MARU | 西北太平洋 | 十三 | 大三 |
| 日本同盟 | JAPAN ALLIANCE | 西北太平洋 | 十三 | 大工 |
| 亞諾馬士基 | ARNOLD MAERSK | 西北太平洋紐約 | 十三 | 馬士基 |

## 歐洲綫

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 明進 | MING PROMOTION | 歐洲 | 九日 | 華海 |
| 伊尼 | ILNI | 地中海 | 九日 | 懋德 |
| 新關島 | ZIM GUAM | 地中海 | 九日 | 新興 |
| 諾柯萬蘇亞 | NORASIA ALMANSOORAE | 歐洲 | 十日 | 歷信 |
| 柯米卡布 | AL MIRQAB | 地中海 | 十日 | 怡和 |
| 密基域沙 | ADAM MICKIENICZ | 歐洲 | 十日 | 天祥 |
| 阿高士甸[illegible] | AGOSTINJHO NETO. | 伊斯坦堡 | 十一 | 華林 |
| 威利威士達 | VILLE DE VESTA | 地中海 | 十一 | 偉特 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 歐洲 | 十一 | 川崎 |
| 希爾威他 | SD. HELVETIA | 地中海 | 十一 | 寶隆 |
| 高刀勁 | KORRIGAN | 歐洲 | 十一 | 寶隆 |
| 克拉適卡 | KRASICA | 地中海 | 十一 | 遂行 |
| 長賓 | EVER GUEST | 歐洲 | 十一 | 利達 |

## 澳洲綫

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 中華俠士 | ORT.KNIGHT | 澳洲 | 九日 | 港郵 |
| 太平洋貨櫃 | PACIFIC CONTAINER | 澳洲 | 九日 | 香島 |
| 萊雅辛科 | KAP.LYASHENKO | 新西蘭 | 九日 | 華林 |
| 新高雄 | ZIM KAOHSIUNG | 澳洲 | 十四 | 新興 |
| 明和 | MING HOPE | 澳洲 | 十一 | 華海 |
| 嘉拉蒂 | BUNGA TERATAI | 澳洲 | 十一 | 遂初 |
| 普里培 | NOVIKOV PRIBOY | 澳洲 | 十三 | 華林 |

## 印・巴・中東綫

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 明進 | MING PROMOTION | 遮打 | 九日 | 華海 |
| 實威 | SITTWAY | 仰光 | 十日 | 新興 |
| 柯米卡布 | AL MIRQAB | 阿拉伯灣 | 十日 | 怡和 |
| 希爾威他 | SD. HELVETIA | 紅海 | 十一 | 寶隆 |
| 金希拉 | GOLD HILLA | 科倫坡印度 | 十一 | 新興 |
| 格蘭總統 | PRES. GRANT | 阿拉伯灣 | 十一 | 總統 |
| 立諒 | UNI MODEST | 阿拉伯灣 | 十二 | 利達 |
| 山瑪 | AL SALMA | 吉大港加爾各答 | 十三 | 歷信 |
| 波羅的制海 | TRIDENT BALTIC | 紅海 | 十三 | 金輪 |

## 東南亞綫

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 國慶 | MARLAND | 新加坡曼谷 | 九日 | 緯利 |
| 威利威 | WILLIS WAVE | 汶萊亞庇山打根 | 九日 | 國光 |
| 海皇綠玉 | NEP,BERYL | 新加坡 | 九日 | 港恒 |
| 泰國翡翠 | THAI JADE | 新加坡印尼 | 九日 | 港郵 |
| 釜山歌莉 | BUSAN GLORY | 新加坡巴生 | 九日 | 東宇 |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 曼谷 | 十日 | 日郵 |
| 玫瑰 | CRYSTAL ROSE | 新加坡巴生 | 十日 | 益高 |
| 維嘉 | VEGA | 曼谷 | 十日 | 港興 |
| 恒昇 | WISING | 印尼 | 十日 | 聯航 |
| 愛順 | AYSEN | 馬尼拉 | 十日 | 港恒 |
| 士必鉅 | SPECO GLANT | 汶萊亞庇詩巫 | 十日 | 國光 |

## 內地・台灣・日本・釜山綫

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 海王 | HAI WANG | 高雄 | 九日 | 永裕 |
| 浙鵬 | ZHELI | 寧波 | 九日 | 招商局 |
| 商城 | SHANG CHENG | 上海 | 九日 | 招商局 |
| 臨江 | LIN JIANG | 上海 | 九日 | 招商局 |
| 育志三號 | YU ZHI | 厦門 | 九日 | 華閩 |
| 海王綠玉 | NEP BERYL | 高雄基隆 | 九日 | 港恒 |
| 信春 | SHIN CHUN | 台灣日本 | 九日 | 大榮 |
| 北峯山 | BEI FENG SHAN | 福州 | 九日 | 華閩 |
| 醴泉 | LI QUAN | 青島 | 九日 | 華夏 |
| 陶南六號 | DONAM 6 | 釜山 | 九日 | 港興 |
| 萬里雅士 | MERCURY ACE | 日本 | 十日 | 美邦 |
| 康山 | MOUNT HEALTHY | 釜山 | 十日 | 海和 |
| 天興 | TIAN XING | 天津 | 十日 | 華運 |
| 泉州一號 | QUAN ZHOUI | 泉州 | 十日 | 華運 |
| 翡翠二號 | EMERALD 2 | 日本 | 十日 | 美邦 |
| 立都 | RATU KONSORTIUM | 台灣 | 十日 | 昌宏 |
| 海珍珠 | SEA PEARL | 台灣日本 | 十日 | 太平 |

## 非洲綫

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 黑角 | CR.POINTE NOIRE | 西非 | 十日 | 沙嗜 |
| 金希拉 | GOLD HILLA | 西非 | 十1 | 振興 |
| 安達馬士基 | ANDERS.MAERSK | 西非 | 十三 | 馬士基 |
| 海利 | OCEAN ELITE | 東非 | 十三 | 大三 |
| 南泰公主 | NANTAI PRINCESS | 東非 | 十四 | 欣洋 |
| 沙巴那山 | MOUNT SABANA | 達班 | 十四 | 天祥 |

| | 男子組 | 女子組 | 男學生組 | 女學生組 |
|---|---|---|---|---|
| 第一名 | 尹立新 馮錦楞 | 李惠蓮 陳佩珊 | 鄭偉傑 陳梓欣 | 許靜 潘角青 |
| 第二名 | 許國之 馮忠之 | 鄭慧怡 余素存 | 林蚊 區祥鵬 | 周欣欣 岑惠敏 |
| 第三名 | 黃滔 蔡國平 | 丘惠萍 陳榮盛 | 劉明輝 劉明傑 | 孔淑青 胡儐磊 |
| 第四名 | 黃焯然 黃健樹 | 李靜勤 李曼慧 | 黎家榮 張少鵬 | 蔡立怡 蘇婉儀 |
| 第五名 | 黃家輝 董楨浩 | 徐恩萍 李月婷 | 黃雙輝 陳偉光 | 林焯琪 譚安怡 |
| 第六名 | 張焯擁 廖啓忠 | 蘇敏婷 黃淑莊 | 張偉榮 鍾偉光 | 孔淑研 黎子殷 |

# 女童軍籌募經費 名人競技響全城

## 十二月政府大球場盛大舉行

香港女童軍總會與香港電台繼去年合辦「名人與運音樂會」獲得美滿成績後，本年度兩大機構將再次携手合辦「名人競技響全城」慈善籌款活動，定於十二月四日（星期日）假香港政府大球場隆重舉行，透過名人競技比賽及歌星綜合音樂表演形式，預料將能為香港女童軍總會籌得一百四十萬元的推廣活動經費。

「名人競技響全城」競技比賽部份，邀請到全港三百多位社會知名人士及官紳名流組成三十隊名人隊，在多項競技比賽中爭奪冠軍及籌款最高的獎項，競技的內容刺激緊張又惹笑，為提高競技比賽之娛樂性，特別邀請香港電台唱片騎師及歌影紅星分別組成DJ隊及紅星隊，進行一場「紅星DJ擂台大鬥擊」對較賽。

大會司儀由伍家廉、周慧敏、陳寶儀及黃霑君擔任、何鑑江、區瑞強任競技評述員，曾智華任客席評述員。而在「名人競技響全城」綜合音樂表演部份，大會共邀請十多位樂壇頂尖兒歌星及樂隊參與演出。

在名人競技第一回合之後，即加插一項歌舞繽紛節目──青春勁力展光華，由陳百強、林憶蓮、張學友、陳慧嫻、太極等成員，以獨唱或合唱形成，由舞蹈組配合，演出各人首本名曲。

第二回合競技之後，節目由夏韶聲、區瑞強、關正傑、林志美、何國禧等担綱演出，演唱歷年來各人的金曲，能總決賽之後，「知音匯聚梅艷芳」、梅艷芳施展渾身解數，演出的節目長達四十五分鐘，她會和梅愛芳合唱懷舊歌，和草蜢、藍戰士演出不同時期的流行曲、馮潤發、曾志偉和陳友則以特別嘉賓身份演出。

「名人競技響全城」門劵六十元正，現已在中環萬宜大厦及尖沙咀金馬倫里通利琴行公開發售，為優待會員，女童軍總部備有少量門劵價值一百元，現正接受電話預訂：三一─三二三八八三。

## 總領袖貝登堡勳爵夫人 百年誕辰慶典 明年四月舉行

一九八九年為女童軍總領袖和創辦人貝登堡勳爵夫人百年誕辰紀念，全球八百多萬女童軍會員都會預備一些特別活動，以示慶祝。

亞太區成員國之一的香港女童軍總會，現正擁有超過三萬會員，他們亦計劃演出一個「貝登堡勳爵夫人百年誕辰慶典」，日期已定於一九八九年四月二日（星期日）假座紅磡香港體育館盛大舉行，預計參加的會員及非會員人士接近二萬，貝登堡勳爵夫人的女兒將會蒞臨主禮，精彩的節目包括旅隊步操，環球大合唱及小棕仙幻彩世界。

貝登堡勳爵夫人於一八八九年二月二十二日在英國出生，早年活動都是圍繞家庭及朋友們，一九一三年，她與父親第一次乘船往牙買加，途中與女童軍創辦人貝登堡勳爵邂逅，愛麗芙不介意選一位年齡相差三十二歲的男士作伴侶，因為彼此都懷有一個共同的意向和目標，同年十月舉行婚禮，育有三名子女。

貝登堡勳爵夫人從一九一六年起參與女童軍運動，二三十年代，她活躍於女童軍運動的顛峯，一九三○被選任為「世界女童軍總領袖」，一九四一年，貝登堡勳爵逝世，她仍依照其夫遺志，繼續推廣童軍運動，一九七○年，她停止周遊列國，一九七七年六月二十五日在英國逝世，享年八十八。

## 總監日 交流經驗 建立友誼

香港女童軍總會組織龐大，單是總監人數已有一百，為了讓她們有機會聚首一堂，互相交流經驗，分享友誼，該會每年都會舉辦一次「總監日」。

今年也不例外，「總監日」已定於十一月十三日（星期日）上午九時三十分至下午四時三十分，在葵涌和宜合道三○八號女童軍興趣訓練中心舉行，由女童軍副總監黃詠蓰太平紳士致歡迎詞。

女童軍總監是該會的一羣義務工作人員，她們經宣誓後，成為女童軍制服會員，熱衷推廣女童軍運動，負起特定的責任，幫助屬下的領袖。

她們必須瞭解當前工作的程序，明白女童軍運動的目的，推行方法，和如何在委任崗位上培訓年青的一代，也要物色新領袖，協助及輔導她們，使她們知道職責所在，除了分派工作，還要照顧屬下的小女童軍隊，女童軍隊和深資女童軍隊等。

今次「總監日」聚會邀請香港青年協會訓練及拓展執行幹事趙惠動小姐主持一個三十分鐘講座──如何成為一位成功領袖，隨後各總監會進行分組討論，提出問題或個案，嘗試找出解決辦法。

下午節目分爲多個興趣小組，包括日本蒔司、西洋插花、低溫黏土製作、皮膚護理及面部化粧，還有小女童軍唱遊，總監可自由選擇兩個學習科目，其他出席人士包括女童軍副總監黎李金碧女士、何愛儀小姐、助理總監李貽明女士、胡陳靜怡女士及鄧麗歡小姐。

女童軍亞太區訓練員研討營開幕禮，李馥娣（左）與澳洲及菲律賓訓練員合攝。

## 腎病行動組辦維期三月 捐腎運動今進行 青年團體齊參與

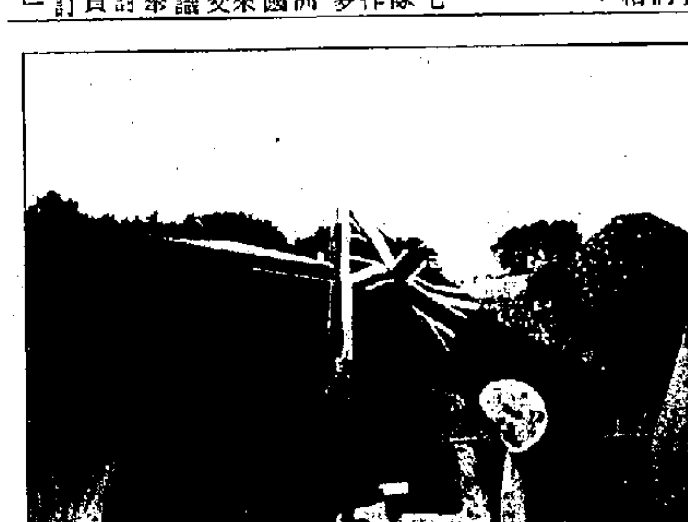
腎病是本地首六種的致命疾病之一，只有部份的患病者有機會接受定期洗腎，排泄體內積聚的廢物，以維持生命。但洗腎只能提供上述功能，未能替代其他腎功能，況且洗腎費用昂貴，更嚴重限制病患者的活動及工作能力，故不是一個長遠的解決方法，惟有爲他們進行腎臟移植手術，才能令他們脫離疾病困擾。

為增加市民對腎病及捐腎的認識，呼籲大家踴躍簽署腎臟捐贈證，於逝世後捐出腎臟，拯救患病人士，一羣志願人員組成的「腎病行動組」繼去年捐腎運動後，於本月再度舉辦一個為期三個月的同類運動，並邀請多個青少年團體參與，包括聖約翰救傷會、童軍之友社、民安隊、少年警訊和公益少年團等，香港女童軍總會當然義不容辭，參加這個有意義的運動。

主辦當局定於本月二十七日（星期日），假座滙運大廈舉行一個盛大的開幕典禮。屆時，各參與的青少年團體將派出三十名會員參加步操儀式，多位著名歌手在場助慶。

跟着三個月內的每一個週日，各團體分別派出會員在多個地鐵站、沙田新城市廣場、柴灣新翠商場，海運大厦，中環天星碼頭和荃灣南豐中心派發捐腎證，呼籲市民支持這個運動，幫助更多腎病患者。

各位女童軍，可會考慮加入這行列，爲香港的腎病患者盡一點[illegible]呢？



（上）身穿女童軍制服的古珮茵手持香港旗，意氣昂揚。（下）香港代表與其他國家參加者在草原上合照。

## 香港區代表李馥娣 當選亞太區訓練員

一九八一年，女童軍亞太區委員會應各國要求，在成員國中抽調一些有專長的訓練員，組成一支訓練隊伍。

訓練隊主要的工作，是透過通信和探訪，搜集訓練資料，以協助成員國增強訓練方法和技巧。

今年十月，香港區的李馥娣小姐就是憑着豐富的女童軍知識、圓熟的訓練技巧，和對女童軍運動的熱忱，當選新一屆亞太區訓練隊隊員，在三後的三年裡肩負起以上重大責任。

李小姐自一九六九年起担任女童軍領袖，熱心進取，努力不懈，經過多年經驗累積，七一年加入女童軍訓練隊，負責領袖培訓的工作，曾以代表身份出席多項海外活動，包括澳洲、紐西蘭等地舉行的國際訓練員研討會，與來自其他國家的訓練員交談經驗，加深彼此認識。一九八六年在香港舉行的亞太區訓練員研討營，李小姐為籌備委員會委員之一，協助製訂「亞太區訓練員指南」一書。

## 英國露營生活體驗 促進友誼文化交流

西九龍第21A女童軍隊 古珮茵

在今年的七月中，我曾代表香港女童軍參與英國舉辦的國際大露營。這次露營使我在各方面都充實了不少，而且我能夠參予這活動，也是我的光榮。

過去一星期的野外露營生活，我學到許多事物，都是不能在學校中學到及體會到的。當中甜酸苦辣，現在回想起來，還是百般滋味湧上心頭。我提起筆，慢慢地回味當時的情形⋯⋯

我記得起程那日的天氣不太好，還下着雨，但我興奮的心情欲將這陰暗的天氣完全掩蓋過去，因爲這是我首次以女童軍身份參予海外活動。離開了香港，經過多次的機程和車程後，我和兩位隊員終於到達英國中部童軍營地。那天下午已有不少當地及海外的童軍到達。而我們也受到熱情的招待，有如貴賓一般。小休後便開始紮營工作，雖然我們成員單薄，但有很多鄰近的童軍協助我們，做起來也事半功倍。到了開幕典禮的那天，聚集了所有當地及海外的童軍，場面非常浩大。繼由總營領袖致詞後，他和我們一起歡呼，迎接大露營正式開始，那熱鬧的場面令人的心情澎湃起來，而開幕典禮也在一歡呼聲中結束。

營中發生了不少有趣的事情，也是值得一提的。首先我們以海外的女童軍表演一個助慶節目來歡迎大露營的來臨，所以我和同伴合演跳中國羽扇舞，雖然我們對舞蹈認識不多，但難得給外國人多認識中國文化，我們也很落力去學習，倒也成績不俗，受到外國人的讚賞，他們除了對中國舞有興趣之外，還對筷子視爲新奇的玩意。我們曾經和鄰近小隊吃晚餐前，特別教她們拿筷子吃東西，她們第一次學拿筷子，當然會手忙脚亂，等待我們教導了她們，已經懂得夾起小量東西，但是有一位小女孩學不懂，由我們的領袖餵她吃，令到我們嘻哈大笑起來，最後，我們更將筷子送給她們留爲紀念。

在營裏的一夜，舉行了化裝舞會，我們都穿起傳統民族服裝參加。不但我們的服裝受到外國人的愛戴，而我們帶去的中國小食：花生和瓜子也受到熱烈的歡迎。他們很努力去嘗試吃，不成功的就將全粒瓜子吃下，這使到我們大笑起來，不知怎麼說好。還有，在另一天，我們參與了營中所舉辦的國際文化日。所有海外及當地童軍都帶備自己國家傳統的玩意，給大家分享。而我在其中一玩意裏學會了跳一些趣怪舞，他們只用撟帶或木棒就可以跳一連串的舞，音樂很古怪有趣，跳起來有如土風舞，十分有趣。這樣除了學會跳外國舞之餘，還學會了和別人合作，相得益彰。

在這十多日來，無論在各方面，我都學到很多新事物。雖然在籌備中有不少困難，但那份滿足感已可補償一切。我和外國的女童軍雖然只認識了很短時間，但是最後也熟絡起來，互相建立起友誼，那臨別時依依不捨的情形，在在都令我刻骨銘心。整個旅程完成後，我好像失落了甚麼似的。

這一段純真的友誼，深刻地留在我心深處。它不但使我能夠增廣見聞，更而了解到友誼的寶貴。

# 本港新聞

## 求助破產欠薪基金 三分一屬酒樓工人

### 工會建議營業額撥部份備賠償

（特訊）一千七百多名飲食業工人，因服務的酒樓去年停業，向破產欠薪保障基金求助，但工會認爲這個情況不算嚴重。

上年度，超過四千六百個工人向破產欠薪保障基金，申請墊支欠薪及代通知金，涉及款項達二千萬。這些個案中，單是飲食業佔一千七百多人，佔求助工人三份一，涉及款項五百萬。

港九酒樓茶室總工會會長區新指出，最近兩年有很多酒樓開張，競爭大，很多酒樓因虧本而停業，不少工人因而受到影響。由於很多酒樓屬有限公司，停業時交由法庭申請破產，很多工人不能獲得保障，所以向破產欠薪保障基金求助。

區新表示：去年數間因停業而拖欠遣散費的酒樓，每間均有員工兩三百人，令到有千多人向破產欠薪保障基金求助。但這個數目與酒樓業超過二十萬工人相比，就可以知道，情況並不嚴重。

飲食業工會團體，希望成立公積金，在酒樓營業額撥出一個比率的金額作儲備，交由政府及銀行監管，以便在酒樓停業時，賠償給工人。（般）

## 建築物條例執行處八月份數字 批出三份酒店圖則 獲准動工工程42項

（港訊）建築物條例執行處八月份批出六十五份新樓建築圖則，其中有三份是酒店。批出的圖則又包括二十六份商住或住宅發展圖則，十一項商業發展圖則與八項工廠、貨倉發展圖則。

批出的圖則中，港島佔二十三份，九龍佔十四份，新界佔二十八份。

同月份獲准動工之工程共四十二項，這些工程的總樓面面積爲三十萬八千平方米，其中約二十萬四千平方米爲住宅用途。

八月份落成的新樓總樓面面積約三十九萬三千平方米，其中約十三萬七千平方米作住宅用途，其餘爲非工業用途。新落成樓宇之報價總值爲十五億三千七百萬元。

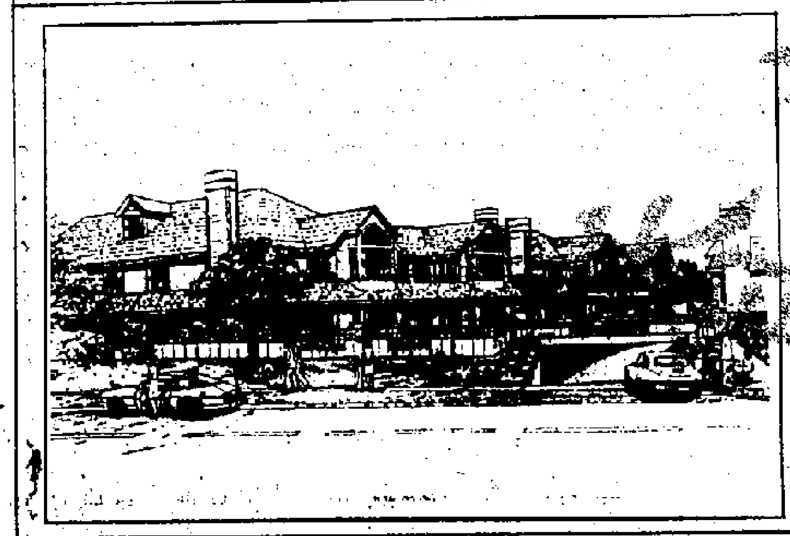
八月份該處共發出十一份入伙紙，港島佔十七份，九龍佔十四份，新界佔二十份。此外，該處在八月份批准二十八項拆卸工程，受影響樓宇共七十三幢。

該處之管制及執行部在八月份共收到六百四十五宗有關違例建築工程之投訴，共進行九百三十二次視察，並發九十九份清拆令危樓組在該月視察四百九十五座樓宇，並發一份緊急封閉令。

## 溫哥華一高尚住宅 本週四富麗華展銷

（港訊）近年來加拿大的地產市道發展蓬勃。隨着本港移民和投資者的資金大量湧入，過去一年來溫哥華的樓價已上升了百分之十二至十五。在前世界博覽會會址上進行的龐大發展計劃，更加速了溫哥華成爲繼多倫多後的另一金融、商業中心。

爲了配合本港有意在加置業人士的需求，佳寶物業管理有限公司以其十年的豐富經驗，將在港推出加拿大高尚住宅HERITAGE GATE。該公司將[illegible]師筆下的高尚住宅HERITAGE GATE。



於本月十日在富麗華酒店舉行展銷會，使有意置業、投資的人士對該計劃有更深的認識。

該高尚住宅鄰近溫哥華市中心，離「通天火車」車站及公共汽車站只有數步之遙，十數分鐘車程便可到達市中心的商業區、購物區、唐人街、B.C. PLACE體育館及位於海旁的溫哥華商貿會議中心。坐落於該住宅區東部的是BURNABY的著名商業、購物中心METROTOWN，毗鄰的SLOCAN公園更可爲居民提供一個翠綠的休憩地方。家長們亦不用爲孩子的教育問題費煞思量，因爲只需步行五分鐘便可到達就近的學校。

該高尚住宅位於二十九大道與EARLE STREET的交匯處，環境清幽。售價方面由加幣八萬餘元（單位面積七百三十平方呎）至加幣十四萬餘元（單位面積一千零五十四平方呎）。

HERITAGE GATE共有五十六個單位，全部附有地下停車位，外壁板採用上乘木料製造；一房或兩房的單位均有開落的庭院或陽台，更有「B.C.新居保證計劃」的五年保養。此外，單位內已舖妥地氈，起居室中更設有氣體壁爐，伴你渡過每個冬季。歐陸式的廚櫃及浴室櫃、無霜雪櫃、焗爐、洗碗機和垃圾爐使你的家居生活更方便愜意。該高尚住宅將於一九八九年三月落成。

## 辦展覽研討會 推廣勞資關係

（港訊）全港多個地區將會舉行連串勞資關係流動展覽以及爲期半日的研討會，以配合現正舉行的「勞資關係推廣八八」活動，藉以進一步提倡和諧的勞資關係。

分區研討會的內容主要是探討勞資溝通的問題，除採用專題演講外，爲加強參加人士的參與及趣味性，亦會以討論及個案研究形式進行。

勞資關係推廣八八籌備委員會發言人說：「分區研討會的講者均是來自工商界及不同行業工會的傑出人士。他們將與參加人士分享在實施勞資溝通方面的經驗和心得，以及互相交流意見。」

發言人呼籲各行業的僱主、管理人員以及工會人士踴躍參加分區研討會。詳情可向勞工處勞資關係科分區辦事處或致電五一八五二三五一一查詢。

## 近八成屬公營地盤 建築工人空缺六千

### 統計處訂每年調查地盤空缺兩次

（港訊）根據統計處最近發表的建築地盤勞動工人空缺調查數字顯示，一九八八年三月在建築地盤工作的體力勞動工人總數爲七萬四千一百二十六人，空缺爲六千零三個。

是項調查由統計處首次進行，範圍包括在一九八八年三月正在興建的大約三百九十五個公共建設地盤和八百七十七個私營機構地盤。一九八八年三月的空缺率爲百分之七點五，該比率是以受僱體力勞動人口和空缺人數的總和計算出空缺總數的百分率。在受調查地盤的六千零三個空缺中，四千七百零八個屬公共建設地盤，其餘的一千二百九十五個則屬私營機構地盤，二者的空缺率分別爲百分之十四點二和百分之二點八。

爲了提供建築地盤空缺這方面的數字，統計處在本年三月在建築地盤進行了一項空缺數字的特別調查，並希望以後每年三月及九月定期進行該調查。

新調查包括所有在屋宇地政署建築物條例執行處登記的私營機構地盤，以及建築署、土木工程署、水務署和房屋署、拓展署、路政署、拓展署轄下的公共建設地盤。此外，地下鐵路公司和九廣鐵路公司管轄的地盤亦在調查之列。

新界區村屋式建築物的建造工程，以及現有樓宇的各項小規模改動、修補、保養和內部裝修等工程則不包括在內。

調查資料由訪問搜集得來，調查期間統計處職員親自前往所有私營機構地盤，從承建商或二判的地盤代理人搜集所需的資料。

至於公共建設工程地盤方面，則由駐地盤工程師或工程監督向承建商索取資料，然後轉交統計處。

發言人指出，由於很難給建築地盤職位空缺下定義，也不容易獲得準確的資料，讀者在詮釋調查結果時應留意調查對空缺所採取的定義和調查本身的種種限制。

在調查中，空缺是指那些空懸及已積極進行招募以便即時可填補的工作崗位，這定義與統計處在其他調查中所採納的定義一致。

一般相信，建築地盤在僱用工人方面可以作出重大的替工及調配，以適應勞工供應及工作需要的變動，故此，對於建築承建商而言，空缺的定義並不十分明確。

這表示各承建商或二判所提供有關空缺的數字可能因他們對空缺的標準有不同看法而出現很大的分歧。

一九八八年三月份被調查的建築地盤中，有許多都沒有空缺，但很難決定這些地盤的承建商的確能填補所有空缺抑或只是把工程計劃延遲。

## 加拿大國會月中改選 不影響現行移民政策

（特訊）一名熟悉加拿大移民法的專業人士昨日表示，無論本月十八日國會選舉中，那一個政黨獲勝，都不會改變現行的移民政策，而且更會推動自由貿易，從而有利投資移民。

新連文度爾昨日在一個研討會上表示，加拿大在開放移民政策後，吸引很多投資及人材，對加拿大經濟發展，帶來新刺激。

他估計在月尾進行的國會選舉，無論是執政的進步保守黨或反對黨自由黨獲勝，都不會改變現行的移民政策。

照現時加拿大的經濟發展情況，相信會繼續吸納投資移民及有技能的獨立移民。

對移民限額方面，他稱，只有今年移民加拿大的人數才填滿該限額，因此政府應增加海外辦事處之人手，以應付龐大的申請人。

被問及多倫多幾成香港殖民地，會否導致當地人與香港人產生衝突，他說，移民多倫多的港人多數是受良好教育的專業人士，當地人亦明白到香港人有一定的工作能力，因此不會有任何衝突發生。

他強調，當有意移民加拿大的港人選擇律師時，必須對其認識，否則有機會招致損失；雖然有關移民部門會建議發牌給律師，以保障海外移民，但他認爲應由律師行業自我約束。

出席昨日「移民抉擇」研討會的參加者約二百五十人。


# 華僑日報

## 剪印花・答得好・得巨獎

凡華僑日報讀者，由一九八八年十一月一日起，至十一月三十日期內，集齊七個不同編號之"幸運印花"，貼於遊戲表格內，並選出問題之三個正確答案，於一九八八年十二月七日前，郵寄香港中環荷李活道華僑日報信封面需註明〔問答遊戲〕，即有機會贏得名貴獎品，郵寄次數不限，獎額合共103名。

7 幸運印花

**獎品：**

頭獎一名：樂聲牌多線路電視機及先鋒牌鐳射影碟機，總值HK$19,400.
貳獎一名：日立牌電視及錄影機全套，總值HK$12,390.
叁獎一名：萬能達 DYNAX 7000i 相機乙部，價值HK$6,000.
安慰獎二十名：各得加拿大楓葉金幣1/10安士乙個
入圍獎八十名：各得派克牌原子筆乙枝

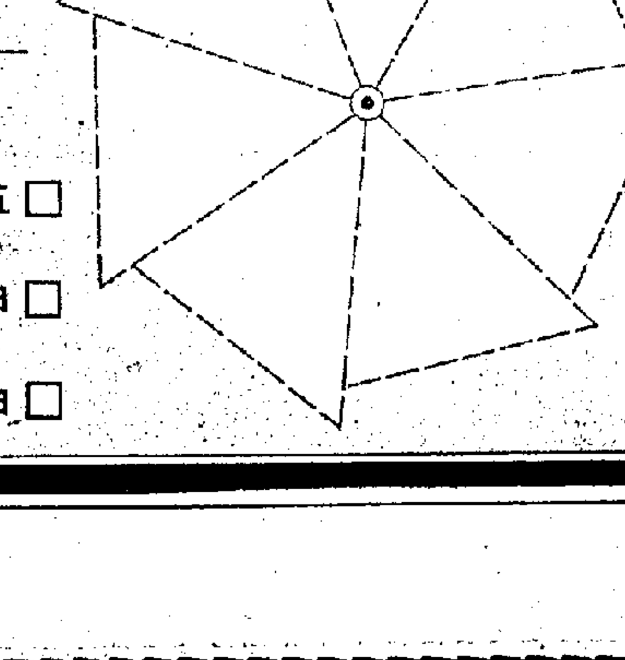
得獎結果於十二月二十日在華僑日報、文滙報、南華早報、英文虎報刊出。希爲踴躍參加。

備註：華僑日報員工及其家屬概不能參加，以示公允。若答中人數衆多，將以抽簽形式決定中獎名次，中獎名單以華僑日報最後結果爲準，參加者不得異議。

遊戲表格

參加者姓名：＿＿＿＿ 性別：＿＿＿＿
年齡：＿＿＿＿ 身份証號碼：＿＿＿＿
職業：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿

問答題（只需在正確答案方格內√）
1. 華僑日報"彩虹新聞"逢星期幾刊出
a）星期一□ b）星期三□ c）星期五□
2. 華僑日報"彩色華僑"逢星期幾刊出
a）星期二□ b）星期四□ c）星期日□
3. 華僑日報"攝影圈"逢星期幾刊出
a）星期五□ b）星期六□ c）星期日□





# 香港人遊香港

華僑日報讀者七海旅行團主辦

## 光明農場秋日遊

乘豪華旅遊巴直達深圳
首遊光明農場明媚風光
鮮奶提煉過程難得一見
飽覽動物生態樂趣無窮
午餐享用嫩滑特級乳鴿
嘗牧場鮮牛奶香濃美味
繼往赤灣參觀宋帝昺墓
參觀林則徐像栩栩如生
溫泉浴於石岩湖渡假村
自由選購土產於東門街

日期：88年11月13日
集合：上午7時30分
費用：$168

牌照號碼：350793

**七海旅遊（國際）有限公司**

電話：5─413081
德輔道中華僑商業大厦21樓


在印海軍開炮轟擊下 僱傭兵船投降

台輪華西號巨浪中翻沉

台灣「華西號」漁船在日本八丈島外的怒海中翻沉，廿一名船員乘坐救生艇逃命，結果被另外一艘台灣船救起。（美聯社）

（中央社台北六日電）中華民國七十七年民族藝術薪傳獎，今天晚上在國家戲劇院舉行頒獎典禮。教育部長毛高文、行政院文化建設委員會主任委員郭爲藩等人到場頒獎。

大會主席教育部長毛高文在致詞時，推崇得獎人士對維護、傳授和推廣民族傳統藝術所做的貢獻，也對評審委員的辛勞表示感謝。[illegible]

國貨介紹專欄

# 在印海軍開炮轟擊下
# 僱傭兵船投降 廿七人質獲救
## 傳僱傭兵殺兩人質示警訊不確
## 投降船隻刻正押解返馬累途中

(美聯社馬爾代夫馬累六日電)一名印度海軍司令說:挾持廿七名人質與印度海軍艦隻對峙的外國僱傭兵逃亡船,星期日終於在一艘印度海軍艦隻向它發炮攻擊情況下投降。

該名拒絕透露身份的海軍司令說:所有人質均安然無恙。他說:印度海軍是在無法逼令該船停止航行情況下,向它發炮攻擊的。他解釋說:今次行動純粹是向挾持人質的僱傭兵施加心理壓力,但亦最低限度使該船不能活動,也沒有造成傷亡事件。他補充說:所有獲救的廿七名人質,經已由直升機送往印度南部特里凡得琅。該處乃印度軍支援馬爾代夫星期四發生流產政變的海軍基地。

不過,被挾持在馬爾代夫註冊貨輪「進步之光號」人質與較早時報導的廿五人質,數目頗有出入。然而該名印度海軍司令亦沒有加以澄清,只表示人質包括該船的船長。他又說:「棄械投降的僱傭兵目前正由原船押解往馬累途中。」

他說:今次印度海軍採取行動解救被挾持人質船隻,是在斯里蘭卡西南約一百公里處之印度洋。

另方面馬爾代夫國民警衞軍司令扎哈爾否認較早時,英國廣播公司報導有關二名人質被殺害的消息。他引述貨輪「進步之光號」船長杰耶達華說所有人質均安然無恙,並且指出較早發出二名人質被殺害消息是在威逼情況下發出的。在馬累,官方指摘前總統納塞爾之一名助手是策劃星期四流產政變的幕後主腦。在馬累,官方指摘前總統納塞爾之一名手足策劃星期四流產政變的幕後主腦。不過,目前居於新加坡的納塞爾則加以否認。至於被指策動政變的陰謀者證實是前總統助手盧德爾菲。

# 華里沙提 恢復 談判 條件
# 撤銷關閉船廠令 再僱用罷工工人
## 教宗表示關切船廠事件

(路透社華沙六日電)團結工會領袖華里沙提出條件,他才會與內政部長恢復討論國家的前途問題。

華里沙在週六說,他原則上同意與內政部長基斯托克會談,不過條件是政府撤銷關閉格旦斯克列寧船廠的行動。他在一九八〇年於該處建立被禁的團結工會。他亦要求政府發表聲明,重新僱用在八月罷工當中被開除的工人。華里沙說此聲明應在會談前發出,而會談範圍不只附於程序問題。

政府發言人雅賓沒有即時對此作出評論,不過當局顯然不會接納華里沙的條件。基斯扎克會表示過會談所討論的是程序問題而非內政事務,會談自十月十七日以來中止。

團結工會領袖華里沙(船廠內的一名電器技工)說:這個決定是出於政治動機的。他的工會已加入官方的罷工委員會,共同爭取挽救波蘭最大的船廠。華里沙說:如果政府中止關閉船廠的命令,他才會同意與內政部長就波蘭的將來安排「圓桌」會議。

政府方面則表示:船廠是首要關閉的龐大企業,原因是政府要提高波蘭的工業效率,列寧船廠虧損浩大。據官方通訊社公佈的數字,船廠的生產效率只有六成多,而政府本年的津貼則將達二千五百萬美元。然而一份管理月刊刊出的數字顯示:格坦斯克附近的「巴黎公社船廠」,去年的虧損更龐大,政府的資助更多。

(合眾國際社羅馬梵諦岡六日電)梵諦岡觀察報本日載稱:「教宗保祿表示,他支持波蘭的(遭禁制)團結工會,並關注到列寧船廠的關閉。」

教宗本人在波蘭出生,週五日他向二百名波蘭朝聖人士表露他的關切。

(路透社波蘭格但斯克六日電)波蘭工人反對政府關閉團結工會誕生之地——格但斯克船廠。波蘭政府上週說:基於經濟理由,將於十二月一日關閉,但工人與管理層卻罕見地聯合一起,誓言反抗船廠的關閉。

## 香港影人照耀台北

上圖:第二十五屆金馬獎影帝萬梓良(左)與影后鄭裕玲於得獎後合影。下圖:以「七小福」一片獲得最佳劇情片獎的羅啟銳(左),還和張婉婷共同獲得最佳原著劇本獎,可說是雙喜臨門。(中央社)

# 台郵總局今日發行花卉新票

(中央社台北六日電)交通部郵政總局為介紹大自然的綺麗花卉世界,並提高國人集郵的興趣,定七日發行花卉郵票(第四輯)一組及小全張一種。

這項郵票圖案是以木芙蓉、山茶花、水仙花等三種花卉為主題,委由中華彩色印刷公司以彩色平凹版印製,計發行三元票四百萬枚,七元五角票、十二元票各一百五十萬枚,小全張則就上述郵票各一枚組成,發行五十五萬張。

此外,郵政博物館為應各界人士需要,特製花卉郵票明信片三千套,每套售價十二元,訂於七日起在該館供售。

# 裕仁昨日內外出血

(美聯社日本東京六日電)宮內廳發言人說,日皇裕仁今晨大量下血,到傍晚時份再又大量下血,同時並嘔吐小量鮮血。

日皇傍晚時的脈搏升至每分鐘一一八跳,約等如正常人跑時的心跳速度。近數日來,他的血壓約為一五〇度,現降至一二〇度,御醫們替日皇緊急輸血,數次共一、六〇〇CC,發言人說:日皇清醒,并會與宮侍從談話。

# 意大利黑手黨黨徒 廿六名被判終身監
## 八名大阿哥轉做證人獲減刑期
## 兩資深法官竟參與活動亦判刑

(路透社都靈市六日電)黑手黨為了爭奪西西里及意大利北部兩地的毒品生意網絡,不惜互相厮殺,都靈市法院終於判處二十六名馬菲亞(黑手黨員)終身監禁,另一百〇四名被告亦難脫罪,分別判刑。這宗審訊,整整歷時十九個月,判處如上,其餘六十八人獲判無罪,當庭省釋。

法官指黑手黨徒,無惡不作,自一九七〇年代中期迄今,總共幹了六十一宗謀殺,四宗綁架及數以百宗計的搶劫案。

被殺害的人,大多是黑手黨黨員,在其「家族戰爭」(圍爭取對毒品供應市場控制權)中,受害者通常是遭毒打致死,或溺斃,慘遭或去其四肢或被鋸成兩截而喪生。

兩名資深法官,由於牽涉及黑手黨的活動,被判服三年徒刑,而西西里島監獄前任獄長和另外一位法官,則獲無罪釋放。這次審訊之所以成功,完全是八名黑手黨「大阿哥」願意轉做「污點證人」所致。

這八位證人此舉可謂犧牲甚大,聆訊期間,他們很多親友都受到報復,給槍手殺傷。

由於肯做污點證人,各人的刑期減為十七至二十四年不等。這八位首領,包括惡名遠播的巴力殊(自承是二十宗兇殺案的主謀人),馬恩奴和卡坦尼亞,後二人自從與警方合作之後,致令兩名親生弟弟遭殺害。

# 台輪華西號巨浪中翻沉

台灣「華西號」漁船在日本八丈島外的怒海中翻沉,廿一名船員乘坐救生艇逃命,結果被另外一艘台灣船救起。(美聯社)

# 伊斯坦堡同意 王瀚渡峽壯舉
## 並答應 渡峽時 實施 航道管制

(中央社安卡拉五日專電)中華民國長泳健將王瀚今天獲得土耳其交通部伊斯坦堡當局的同意,准許橫渡博斯普魯斯海峽至馬麥拉海。

王瀚告訴中央社記者說,伊斯坦堡港務局非常高興有人勇於作此挑戰,從博斯普魯斯海峽的歐洲方游至馬麥拉海的亞洲大陸。港務局也同意明年七月二十五日至八月十五日為王瀚橫渡海峽的時間,並答應在王瀚橫渡海峽時,實施航道管制。

王瀚說,雖然以前有很多人游泳橫渡博斯普魯斯海峽,但他將嘗試游經海峽至馬麥拉海,全程約三十四里。他說,他將是第一個作此嘗試的人。

# 馬可斯支持者 盼布殊獲勝
## 因共和黨同情馬可斯 杜氏則是阿基諾好友

(美聯社菲律賓馬尼拉六日電)一位支持馬可斯的人士希望美國總統候選人布殊勝出。他告星期日的集會稱:美國共和黨勝出,可能有助於前菲律賓總統馬可斯逃過刑事起訴的難關,返回國土」。

約千名馬可斯支持者駕車駛過馬尼拉的街道,稍後并舉行集會,抗議美國檢控馬可斯及其夫人伊美黛盜取菲公帑逾一億元。

電台評述員多明高告集會羣衆稱:「我們希望布殊得勝,因為道有如天降甘露,那項勝利將給予我們期待已久的神蹟」。多明高說:「我們希望馬可斯夫婦得直」。她稱:「布殊的對手,民主黨麻省州長杜卡基斯為「阿基諾的老友」。多明高女士未闡釋何以布殊在大選中獲勝,即可撤消檢控,并准許馬可斯回國。但許多菲人了解到美國共和黨人比較同情馬可斯,因為列根政府曾長期支持馬可斯。

# 以機又襲 巴解據點

(路透社黎巴嫩西頓六日電)黎巴嫩警方稱:以色列直升戰機今日轟襲西頓港以東的巴解游擊隊目標,並予重大損毀。四架以色列直升戰機轟擊在布斯達地區之法塔革命委員會基地。但當時未有傷亡消息。在耶路撒冷,軍方發言人證實此次轟襲西頓巴游目標之事,並在一項聲明中稱:以色列戰機今午襲擊黎巴嫩南部一個巴游目標。所有戰機安全飛返基地。該巴游目標遭摧毀。

# 伊朗總統卡曼尼 兩伊有誠意 談判可成功

(美聯社塞浦路斯尼科西亞六日電)伊朗官方通訊社今日報導:伊朗總統卡曼尼稱:「倘兩伊顯示出足夠之誠意,他預期由聯合國倡議之兩伊和談會有成功之展望。」

尼科西亞收聽該通訊社稱:卡曼尼在德黑蘭一間航空大學落成典禮上發表上述講話,伊朗武裝部隊司令們出席該落成典禮。卡氏說:「我們已向世界證明,我們仍能感覺驕傲,伊朗軍隊應保留這種感覺。」該社並未說出卡曼尼在其演詞中是否提及兩伊和談之事。伊朗官方通訊社發表上述消息之前,兩伊週六在日內瓦舉行最新一輪和談。聯合國秘書長古爾拉亦出席此次和談。

# 又一新颶風 進襲菲律賓

(美聯社菲律賓馬尼拉六日電)現正吹襲菲律賓中部的颶風絲潔在星期日的風勢加強,最高風速達每小時一百七十五公里,氣象局人員已建議沿海居民到高地暫避。絲潔是今年吹襲菲島的第廿個颶風。氣象局人員丹尼表示:米沙鄢羣島東部,棉蘭老島東北部已發出烈風警告,所有船隻被勸喻停泊在港口內。該颶風將於星期一吹到內陸地區。兩星期前,颶風路比吹襲馬島及呂宋島,造成最少一百八十一人死亡。

在十月廿四日沉沒的客輪當娜號,有三百多人仍失蹤。此外,務島昨晚發生洪水,最少有八人死亡。菲律賓總統科拉桑昨天到呂宋受颶風路比影響的災區巡視。

# 民族藝術薪傳獎 昨舉行頒獎典禮
## 五大項十七類得獎者實至名歸
## 得獎者表演助慶節目精彩百出

(中央社台北六日電)中華民國七十七年民族藝術薪傳獎,今天晚上在國家戲劇院舉行頒獎典禮。教育部長毛高文、行政院文化建設委員會主任委員郭為藩等人到場頒獎。

大會主席教育部長毛高文在致詞時,推崇得獎人士對維護、傳授和推廣民族傳統藝術所做的貢獻,也對評審委員的辛勞表示感謝。他表示,舉辦這項活動,是在喚起社會大衆對傳統藝術的興趣和信心,共同為發揚中華文化而努力。

薪傳獎評審委員會主任委員楊其銑指出,評審經初、複、決選三個階段,選出優勝的十四位個人及四個團體。

楊其銑表示,這次得獎的民族藝人,不但盡力的在傳授、推廣和維護民族傳統的藝術,更致力於賦予作品新的生命,令人相當欽佩。

這次得獎的名單是:傳統工藝:錫器——陳萬能,民俗燈籠——吳敦厚。傳統戲劇:泉腔——吳祖,布袋戲——許王,歌仔戲——廖瓊枝,紹興戲——汪秀珍,梨園戲——林吳素霞,四川戲——蔡啟國。傳統音樂:南管——華聲南樂社,山地音樂——台東馬蘭阿美族山地傳統音樂舞蹈團,山地音樂——屏東三地村排灣族山地傳統音樂舞蹈團。傳統舞蹈:民族舞蹈——李天民。傳統說唱及特技:相聲——丁仲男,說唱——孫熱,舞龍——吳富德,中國戲法——竺翊漢。

(中央社台北六日電)七十七年民族藝術薪傳獎頒獎典禮,今晚在國立藝專舞蹈科的「序舞」引導下,在國家戲劇院舉行。

行政院文化建設委員會主任委員郭為藩、台灣省政府秘書長李厚高、台北市長吳伯雄、高雄市政府秘書長盧光普、教育部長毛高文,在典禮中分別頒獎給傳統音樂、工藝、戲劇、說唱及雜技、舞蹈等得獎的團體和個人。

典禮中,也由獲得山地音樂獎的屏東三地村排灣族山地傳統音樂舞蹈團演出傳統的「排灣族結婚舞」;國立藝專舞蹈科的學生穿著傳統的服裝,提著古色古香的燈籠,演出工藝之美——燈籠舞。

傳統戲劇歌仔戲得獎人廖瓊枝和她的學生表演了一段「陳三五娘看花燈」;並由國立復興劇校綜藝科演出傳統雜技「玉女戲蝶及疊羅漢」,節目最後由國立藝專舞蹈科表演「中國舞蹈——國舞基礎」及「薪火相傳」。

音樂家許常惠、國立藝專校長凌嵩郎、中國文化大學舞蹈系主任高梓等人介紹民族藝術的傳統,傳統工藝復興的契機,發揚我國戲劇藝術,說唱藝術及雜技、民族舞蹈的影帶,也在典禮中播放,以增進觀衆對這些民族藝術的認識。

頒獎典禮過程隆重、緊湊,在高信譚與陳月卿的主持下,於八時四十分結束。

# 蔣公六十年前 橫掃千軍墨寶 日本友人回贈 將展出紀念堂

(中央社台北六日電)日本人增田寮捐贈先總統 蔣公墨寶「橫掃千軍」給中正紀念堂的捐贈儀式,於今天上午九時在中正紀念堂舉行,由管理處處長謝穀頒授捐證書。

增田寮為感念先總統 蔣公對日本的恩澤,曾於去年參加 蔣公一百晉一誕辰紀念大會時,携帶 蔣公墨寶「橫掃千軍」來華展出,他看到我國人士瞻仰墨寶時流露的喜悅神情,深受感動,於是決定將他珍藏的 蔣公墨寶,捐贈給中正紀念堂。這一墨寶是 蔣公於一九二七年與張岳公(張羣)赴神戶投宿有馬溫泉,應旅館主人增田寮的父親增田宇三之助的請求所寫。增田寮世居神戶市,現年七十五歲,為日本化學株式會社社長。

# 大馬明年初 又進行一宗 連體嬰分割

(中央社吉隆坡六日電)吉隆坡中央醫院將在明年元月間,進行第二次連體嬰的分割手術。

中央醫院院長馮錫嘉透露,半島東海岸吉蘭丹州內有一對連體男嬰,是在今年十月十二日產下,現在兒科專家悉心照料中,如一切順利,院方將在明年元月間進行分割手術。

這一對連體嬰是背對背相連,四肢健全,只是肛門相連,因此這宗分割手術工作也比較容易。

中央醫院曾在今年七月十七日,首次成功分割一對華裔連體女嬰,她們的名字叫馬鳳珍、馬鳳儀,她們出世時是臉頰部相連,在分割後一切正常。

# 台灣貨輪華西號 八丈島東北沉沒 船員乘救生艇逃生

(中央社東京六日電)日本NHK電視台今晨報導,三七九噸的台灣貨輪「華西號」(HUA HSI)號(譯音),昨晚在八丈島東北二百公里海上進水沉沒,船上廿一人乘坐兩艘橡皮救生艇逃生。

報導說,總部設在橫濱的第三管區海上保安部接獲報告後,立即派出兩艘巡邏船馳往搜救,預定今晨七時(台北時間上午六時)抵達現場附近。保安廳的搜救飛機今晨也飛往現場。

據報導,八丈島附近昨晚風浪甚大。(失事船隻見本版圖片)

# 大陸私營經濟發展的障礙

李學明

最近幾年,中國大陸私營經濟發展迅速。目前,大陸已有私營企業二十二萬五千多家。在浙江溫州、廣東與山等個別地區,私營工業的產值已超過當地的國有制工業。風乍起,吹皺一江春水,私營經濟如塊投石,激起了中國大陸社會生活的層層漣漪。

據統計資料顯示,大陸私營企業從萬元戶、十萬元戶至百萬元的發展,與他們從業時間長短有關:萬元戶多是在一九八六、一九八七年才轉入商品生產的;十萬元戶多是在一九八四、一九八五年轉入商品生產的;而百萬元戶,多是在一九八二年前後開始商品生產的。在六、七年時間中,一些私營企業實現了從萬元到十萬元到百萬元的「三級跳」,發展速度之快着實驚人。

私營經濟的發展,給整個社會生活帶來了巨大衝擊:一是經營上的衝擊。私營企業的靈活經營,使現有的大批公有制企業相形見絀;二是分配上的衝擊。私營企業的高收入,激起了低收入的廣大政府公務員、教師和礦工的巨大震動;三是人才上的衝擊。大批技術人才流向私營企業,被稱為挖了公有企業的「牆腳」;四是社會心理上的衝擊。有人擔心私營經濟的發展有礙於社會主義原則,甚至影響社會主義社會的性質。

大陸私營經濟的性質如何?當前爭議極大。私營經濟的「白馬非馬」說是個有代表性的觀點,即認為與西方私營經濟相比,中國大陸當前的私營經濟已具有本質的區別;或者認為當前中國大陸的私營經濟已具有「社會主義性質」,因為私營企業內的僱主與工人是一種目標結合,互助互利的關係;或者認為在「社會主義國家與國有制」經濟制約下的私營經濟,是一種國家資本主義經濟。

「白馬非馬」說,模糊了私營企業經濟性質和產權關係。事實上,當前大陸的私營經濟具有三大特點:一是生產資料私有制;二是僱傭勞動關係;三是立足在商品經濟基礎上。這三大特點正是資本主義經濟的基本特點。

因此,大陸當前的私營經濟,其性質只能是一種資本主義經濟,儘管其活動要受到「社會主義國家與國有制」經濟的制約,但是外部的制約決不會影響私營經濟內部的性質。把私營企業中的僱主與僱工的關係說成是互助互利的關係而否定其資本主義屬性,都是自欺欺人的說法。

中共在「社會主義初級階段」,已允許和鼓勵私營經濟的存在與發展,但在理論上並不徹底,因而造成政策上的不明朗,阻礙了私營企業的進一步發展。如浙江溫州等地區,私營企業發展已出現停滯狀況,企業主已不太願將利潤進一步擴大投資的積累,而是興起了一股造房、建墳風。五、六十萬一座私宅,背山「白化」,墳墓成災,單墳造價達三萬多元。在生產力發展仍然處於落後水平的大陸,此畸型消費,豈不令人吃驚!而這,顯然與私營企業財產關係不明確有關,在一片私營企業公有性的輿論中,誰還願意繼續進行大量投資呢?

# 時事分析 峯會在北京舉行

蘇聯和東歐方面傳出消息,中共選擇在北京舉行中蘇高峯會議,蘇聯已表示同意。中共總書記趙紫陽週五說:蘇共領袖戈巴切夫「十分渴望」與中共領導人鄧小平會談,可望於明年上半年在北京召開。」

早些時,鄧小平已對來訪的芬蘭總統表示,他明年將會晤蘇聯元首戈巴切夫。克宮發言人跟着有反應,蘇聯準備與中國舉行高峯會議,而且越快越好。

這個三十年來的首次中蘇高峯會議勢必成為事實,最後決定將繫於中國外長錢其琛與蘇外長謝瓦納茲會晤的安排,看來不會有大問題,有的也許最終竟達至「圓滿的互訪」。

蘇聯同意在北京舉行高峯會議,除了因鄧小平年老,不便長途跋涉到莫斯科,老戈移樽就教,算不得遷就,倒顯出其敬老風度。但亦可使蘇聯避免了禮節方面的問題。戈巴切夫到北京去,即可會見中國元首楊尚昆和總書記趙紫陽,同時又可會晤中國實際領導人鄧小平。倘高峯會在莫斯科舉行,鄧小平又不怕老作遠行,蘇聯用什麼儀式來歡迎,在外交禮節上是有問題。倘連楊尚昆和趙紫陽也一起去,事實上是辦不到,倘少了個鄧小平,更不成為高峯會。戈巴切夫在北京可會晤此三個人,既可解決了禮節問題,亦可獲致更全面的收穫。至於將來「回拜」問題,實在亦不難解決,可由楊尚昆以國家元首地位去莫斯科一趟,到時携鄧小平一封親筆函,蘇聯可得回十足臉子。

還有,如峯會在北京而非在莫斯科舉行,除了有助中國在國際上的地位,這是「蘇聯回到修好的道路上來,而不是中國」賬體、道歉,更使莫斯科避免將來在擬議定書中,不致因鄧小平身份,而發生問題。因無論鄧小平的影響力多麼大,究不能用他名義來簽議定書的。

在安排上而言,確煞費了中蘇兩國苦心,亦顯出兩國都希望有這個高峯會議,亦希望獲致一些實際成就。

天麻首烏洗髮露
中國 廣西
去頭皮止頭痛
防斑禿助生髮
"天麻首烏洗髮露"是一種優質,高度濃縮,具有獨特療效的中藥洗髮露。

複方 精製金錢草丸
消炎止痛
預防感染

中國 花粉靈芝
功能:促進血液循環,消除疲勞,降血脂及膽固醇,女仕們內服化粧品,減肥、收腹、除病強體,益壽延年
經銷處電話:5-710775 5-669960 國貨公司 藥行有售

80克 中國雙料固齒靈
牙與齒是每一個人都必須設法保護的,牙齒的疾病也是一種常見的口腔疾病,如患者不及早治療,即會越來越嚴重,日久便會導致整排牙鬆脫、及齒內發炎,化膿等。在近年來醫學上通常治療牙齒發炎多數都用抗生素之類藥物,或其他治標之藥。我國牙醫學為着根治牙齒疾病,必須研究其牙齒疾病來源,牙齒與人體之腎有直接關係,腎是人體五臟六腑之一,也為人體之活力本源,中國雙料固齒靈就是根據上述之論據所研究出來的。它不但能保護牙齒消除牙炎,而且有固腎強體之功。
功能:滋陰補腎、培元固齒。消除牙炎。
主治:牙齒發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、膿腫、牙週袋深、牙肉鬆脫等。
HK.88
總經銷:永康醫藥公司 電話:0-6056216

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
☎五一七四六一二一一四

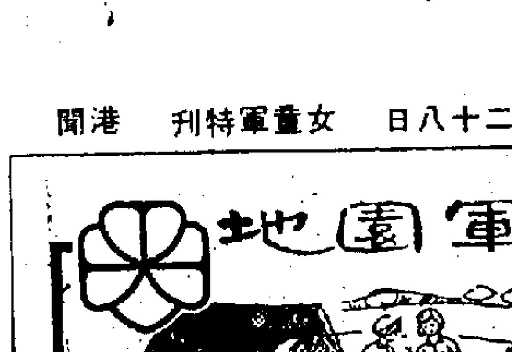
滅甲甴蟻虱神筆
無毒、無味、特效!
中國科學院動物研究所毒理室發明,監製。將藥筆在甲甴等害蟲活動通道劃筆線,待害蟲通過接觸到,即可絕對殺滅。
徵求地區經銷商
註冊 商標
歡迎轉口
龍源科研發展有限公司 京衛4號
香港北角英皇道英皇氏大廈B座B-1208室
郵箱:香港銅鑼灣郵政信箱:31240 FAX NO 852-5-8071774
電報:"71728 ENGEN HX" 電報:"ENGLENS" HONG KONG
電話:5-8070678 5-661151

嘉賓酒
南棗浸釀
補血養神
代理:五豐行
經銷:中國酒業貿易有限公司
電話:五一八一五二二三一三

精製 冬蟲夏草
冬蟲夏草為我國傳統名貴藥材,歷代本草記載,它具有補虛損,益精氣,補肺益腎,止咳化痰等功效,古代醫學家稱為"至寶之品"能治"諸虛百損"。
本品係30粒膠囊裝。味較强,開水送服,簡單方便,係都市忙人的最佳選擇!
國貨公司、藥行均售
功能:補虛損、益精氣、補肺益身、止咳化痰。
經銷處:瑞安公司 電話:5-660415

一盒見效 功效快速
速效 靈炎鼻香麝
四川成都中醫學院名教授精心研製。療效迅速,特別對青少年兒童患者療效尤為顯著。
*名貴中藥製成*提防劣貨影射*
購買時請認明成都中醫學院製藥廠出品
正南行有限公司經銷 電話:5-782522 國貨公司 藥行有售





如貫實一般。小休後便開始紮營工作,雖然我們成員單薄,但有很多鄰近的童軍協助我們,做起來也事半功倍。到了開幕典禮的那天,聚集了所有營地及海外的童軍,場面非常浩大。繼由總營領袖致詞後,他和我們一起歡呼,迎接大露營正式開始,那熱鬧的場面真令人的心情澎湃起來,而開幕典禮也在歡呼聲中結束。

營中發生了不少有趣的事情,也是值得一提的。首先我們以海外的女童軍表演一個助慶的節目來歡迎大露營的來臨,所以我和同伴合演跳中國羽扇舞,雖然我們對舞蹈認識不多,但纔得給外國人多認識中國文化,雖然我們也很落力去學習,倒也成績不俗,受到外國人的讚賞,我們不斷要求我們作他們的模特兒,他們除了對中國舞有興

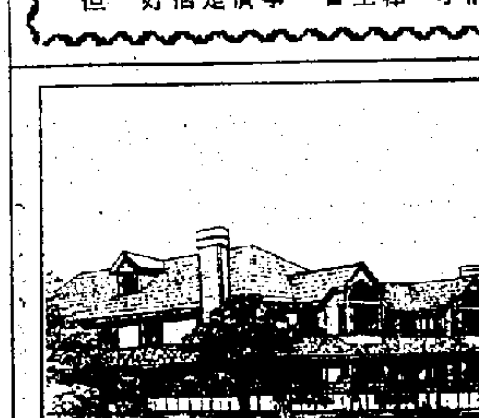
# 促進友誼文化交流

西九龍第21A女童軍隊 古珮茵

……我在其中一玩意……他們只用擺帶或木棒……會了跳一些趣怪舞……就可以跳一連串的舞,音樂很古怪有趣,跳起來有如土風舞,十分有趣。這樣除了學會跳外國舞之餘,還學會了和別人合作,相得益彰。

在這十多日來,無論在各方面,我都學到很多新事物。雖然在籌備中有不少困難,但那份滿足感已可補償一切。我和外國的女童軍雖然只認識了很短時間,但是最後也熟絡起來,互相建立起友誼,那臨別時依依不捨的情形,在在都令我刻骨銘心。整個旅程完成後,我好像失落了甚麼似的。

這一段純真的友誼,深刻地留在我心深處。它不但使我能夠增廣見聞,更而了解到友誼的寶貴。



剪印……
凡華僑……
三十……
遊……
八……
信封……
郵寄次……

獎品:
頭獎一名:
貳獎一名:
叁獎一名:
安慰獎二十名:
入圍獎八十名:

得獎結果於十二……
希為踴躍參加。

備註:華僑日報員工……
決定中獎名次……

參加者姓名:
年齡:
職業:
地址:
問答題(只需在正確答……
1 華僑日報「彩……
a)星期一□
2 華僑日報「彩色……
a)星期二□
3 華僑日報「攝影……
a)星期五□

# 商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

**安碧月曆**
直接印製出版發行
日本膠片月曆
港製紙質月曆
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
港穗提貨　加印廣告 小樣備索
安碧月曆有限公司
營業部：灣仔利東街54及43號地下 5-729357（6線）．5-721737
工廠：英皇道1065號東達中心9樓 5-8114118（8線）5-634133（4線）
傳真：5-657710　電傳：82682 ANP HX

**名震中外　相命最準**
鍾應堂 相掌命家
榮新馬師曾伶王介紹貴客掌相批命名師儒家秘學、推論終身事業、風水精批財祿、指點前程、壽年、禍福、婚姻姓名運到、兒女、接批中外命書、判斷、名運寓彌敦道227號五樓4字、下午一時至八時會客，分館彌敦道242下午一時大廈3字D座，上午十時至一時立信客　電K665528　K693692

**達成貿易公司**
經營中國土產
一級紅湘蓮、八角、金針菜、胡椒粒、芝蔴油、甘草糕、衞生手套。
大量現貨供應
有意請電：0-4745019

**楊達人教　氣功靜坐**
正宗經中西醫不能痊癒之頑疾，本欲達其根先培其性病，百日通任督兩脈前後三關，性命雙修，練功基長生久視恒練可收良效，通善中心九日週六下午三時開課，中區威靈頓街七十五號三樓報名 H四四七〇九一 H四一九三一八

**二合一柔軟隱形眼鏡**　兼具軟、硬鏡優點
二合一柔軟隱形眼鏡（2-IN-1 SOFT CONTACT LENS）。旣有軟鏡的優點，例如：容易適應、舒服自然，不怕風沙，不會脫落。又兼具備硬鏡的好處，例如：視野清晰、近視不再加深，不易沾污或損壞，持久耐用。特別適合於缺少淚水、眼分泌物多，睡眠不足、愛好運動、經常化裝女士，及討厭戴有框眼鏡架之人士。
香港隱形眼鏡中心　隱形眼鏡學家 胡漢權
全港始創最大之專科隱形眼鏡機構
中環恒生銀行大廈1607A室　電話：5-248583

**國民中國針灸學院**
針灸權威　正規資深
精醫：國內卅年大學醫學院臨床治療及教學工作經驗，專治疑難痼症
男女各科　久病頑症
招生：本院招收針灸班．針灸美容．針灸高級研究班，氣功班，章程備索。九龍彌敦道543號寶寧大廈C座715室　預約電話：3-325992早十晚七
院長：原南京中醫學院教授兼儀醫院針灸主任盧子龍（逢星期一刊登）

**甄景禮**　專科卅年　古今療治
中國中醫師公會主席　漢馬中醫學院畢業
精醫：氣血虧損、痛苦雜症、益髓添精、尿增多、壯腰補腎、常保青春、健腦強身、內心慚愧
如令你肝醫未全好，你振作，未能精強、夜夜、亟待治療，終生家庭，心幸，福確
男仕體弱醫館：
正館：旺角彌敦道五八三A二樓　早十時至二時
中館：上海街四二三號二樓　午二時至七時

**密宗氣功**　健康學院
教您一套功法正確，安全可靠，效果宏大，男女老少人人都可以學習成功的氣功，保證氣通大小周天，促進血液循環和新陳代謝旺盛，治療各種慢性疾病及經中西醫藥難以治癒之疾
九龍佐敦道47號4樓B

**純陽內功**
（療病強身．練此最好）
督功顯威揚．純陽功力強
純陽傳真氣．心肺胃肝腸
奇經八脈通．臂力自增強
腎強精力壯．松柏耐霜寒
百病速離身．神采也飛揚
國內名氣功醫師廖宏達教授
電話：3-669617

**地產與樓房**
每天收費
三寸半位　一格高　每段四十元
七寸位　二格高　每段八十元

**現成樓宇特平租售**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 工廠 | 葵涌華星街2-6號 安達工業大廈 | A座九樓5056呎 B座九樓5571呎 | 每呎售490元 |
| | 葵涌葵榮路12-18號 安發工業大廈 | A座3991呎 B座3991呎 | 每呎售475元 每呎售468元 |
| 旺舖 | 牛頭角 定業街46號地下 1100呎 | | 平售440萬 |
| | 牛頭角 定業街52號地下 1066呎 | | 平售385萬 |
| 商場 | 屯門 青桃徑3號 安麗大廈 | 二樓6001呎 | 每呎售350元 |
| 寫字樓 | 灣仔洛克道276-278號 安隆商業大廈 | A座16樓552呎 | 平租9500元 |

正義公司　電話：5-452522 5-453265

**澳門廠房急售**
因東主移民，電子收錄音機廠，完善設備，有現單，工人，廠房貳肆千八百呎
香港九龍新蒲崗花園E座5字樓8室

**廠廈招租**
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎
大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
旭日街15號順煒工業大廈 4000餘呎
宏開道20號楊耀松第八工業大廈 2000餘呎
洽租請電　5-438960

**花園洋房**
歌賦道冠冕台12號2字樓連有蓋車位三房兩廳另工人房每單位1,900呎租廉環境清靜優美管理完善
請電：5-412781　許先生洽
或電：5-8170139　阿拾引看

華僑日報救童助學
善長仁翁　請解善囊


# 世界最老人瑞 終年一一七歲

（合衆國際社馬里蘭州．格倫伯尼六日電）世界上最老的人埃瑪．托馬斯已經在美國逝世，終年一百一十七歲。

據「健力士大全」所記載的紀錄顯示，世界上最老的人是一名一百一十二歲的邁亞密老婦。「健力士大全」的一位發言人稱，據編者目前所掌握的資料表明，一名現年一百一十三歲的婦女目前生活在法國。托馬斯的家庭成員不能提供她生日的資料，因爲她的出生紀錄已經不見了。他們說，在醫療登記卡和其他合法的紀錄文件上所記載的這名老婦的生日日期是一八七一年八月二十九日，她已被列爲世界上活得最長的人。

# 與羣衆交談表現傲慢態度 英民意調查認爲鐵娘子 一位有才幹欠親民領袖

（路透社倫敦六日電）據英國一項民意調查顯示，大部份英國人相信首相戴卓爾夫人與羣衆交談時，表現出高人一等的態度，及與民衆有隔閡。

「星期日泰晤士報」的一項民意調查亦顯示，大部份的英國人沒有把一位政治家的個人親切感與良好的領導能力相提並論。

這項調查顯示，接受調查者中，有百分之五十一認爲戴卓爾夫人是一位有才幹的領袖，但有相等的人則認爲她與羣衆交談時，表現出高人一等的傾向，及有百分之五十四相信，她與普羅大衆之間有隔閡。僅有百分之十認爲反對黨工黨領袖堅諾克與羣衆有隔閡，及有百分之七相信他爲人傲慢，但只有百分之二十一認爲他是有才幹的。

# 英女皇愛犬 喜咬人脚跟

（路透社倫敦六日電）一動物心理學家，據星期日郵報說，被召入皇宮，教導英女王寵犬勿咬王室侍役的脚跟。這位名叫莫格爾特的動物學家兼動物心理學家對施治經過拒加透露，他只肯說：王室所養的那頭矮脚狗性喜跟尾白金漢宮發言人也對此事拒加評論。

按：幾頭矮脚狗係一狗名叫蘇珊的母狗所生的，蘇珊一九五九年咬英女王之消息曾轟動一時。

# 電腦病毒蔓延全美 美電腦病毒事件 聯邦局插手調查 攪鬼者剃去其父電腦保安專家職位眼眉

（路透社紐約州．伊薩卡六日電）美國一名廿三歲大學畢業生，成爲涉及本星期一宗以千計電腦「病毒」入侵美國各地數據的電腦事件的核心人物。這名大學畢業生的父親，是一名高級的電腦保安專家。

科內爾大學稱，一項調查發現，電腦科學系畢業生小莫里斯的電腦檔案裏，存有些未經許可的密碼，可以用作進入若干電腦系統。

聯邦調查局表示，正在調查小莫里斯這樣是否違反了某些聯邦法例，科內爾大學一名發言人說，聯邦調查局的探員曾到過這間學校。

小莫里斯的父親老莫里斯，是馬里蘭州貝塞斯達國家安全局電腦保安中心的專家之一。電腦保安中心是專責保衞國家安全局的電腦免受破壞的政府機關。

老莫里斯星期六對一家電視台說，他的兒子目前留在家裏，在星期一之前很可能不會發表任何談話。

科內爾大學負責資訊技術的副校長林恩，星期六在一次新聞發布會上說：「我們發現，小莫里斯的電腦檔案裏，有一連串密碼，實質上與從『病毒』中發現的類似。」

**摩登聖誕老人**　柏林學生組織成員在聖誕節前接受電單車駕駛課程。因無大雪和交通繁忙，柏林當局下令「摩登聖誕老人」棄用鹿車送禮物。（美聯社）

# 美總統簽法案 增愛滋研究費

（美聯社華盛頓六日電）美國總統列根已簽署了一法案，把關於愛滋病的試驗與研究及教育之款項增加至八億七千萬元。美國參衆兩院已於去年十月在口頭表決中批准了該項折衷法案，消除了爭執已數月之內容。隨列根出行的白宮官員週五在新澤西宣佈列根已簽署該法案。此法案的主要支持者，深恐保守份子的反對使增加愛滋病用款的法案不能通過，因此同意把這法案作爲衞生法案的一部份提出之。這可避開愛滋病的檢驗結果應否守秘一問題及給予愛滋病帶菌者保護一問題所引起的爭執。此法案最終獲批准時，是授權於今後兩年內每年以一億美元用於愛滋病方面，以及於今後兩年以一億美元用於愛滋病者家庭衞生照料方面。除此之外，並於今後三年內每年以三億美元用於新研究方面及增加愛滋病教育費三億七千萬美元。

# 南非笑話大王神乎其技 五十四小時不停 說笑話創下紀錄

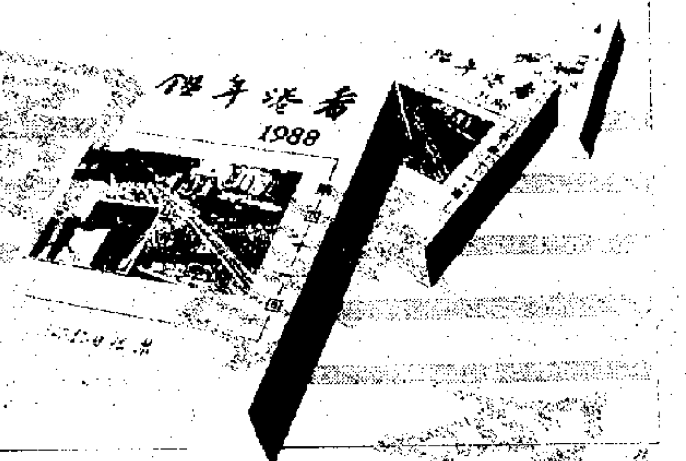
（中央社約翰尼斯堡二日專電）普勒托利亞一名男子成爲全世界最會講笑話的人。此人名叫范德美威，今年五十四歲，他不停地講了五十四小時的笑話。范德美威從上個月二十八日上午十一時開始講笑話，地點在普勒托利亞一家餐廳，現場有一羣包括各種國籍的聽衆當見證人。他一直講到三十日下午五時才停止，打破了由美國人保持的原紀錄四十八小時，成爲全世界最會說笑話的人。

一九八一年，范德美威第一次創下說笑話的世界紀錄，當時他在二十七小時三十七分鐘的時間講了近三百個笑話。這項紀錄的規則是不可以講政治笑話或宗教笑話。

# 太原匪幫猖狂 青年冒充警察 埋伏樹林行劫

（法新社北京一日電）官方的法制日報本日載稱，一批爲非作歹的青年，穿上警裝，冒充警察，專在樹林中糾衆行劫及強姦青年愛侶。這一青年匪幫已被警方搗破。該報說，約十名青年于一九八五年組成匪幫，僞冒警察，專在太原工業市鎮外樹林中，「襲擊、搜掠和強姦」年青愛侶。一些關係曖昧的男女亦受到襲擊。他們爲免醜事張揚，祇有向歹徒奉上大筆錢財。該日報說，該匪幫大部份成員已於十月中旬被拘捕。爲防止樹林內再有此等罪行發生，太原警隊已招募更多人手，巡邏該處林區。


**華僑日報印行**
工商界最佳案頭備忘錄
**香港年鑑**



詳載旅遊移民手續
大廈屋邨地圖地址
內容包括：
詳述代議政制的發展．各區區議員全新名錄
股市商業競爭的寫照．工商社會進化的反映
文教政治實況的紀錄．交通郵電發展的刻劃
全書六百餘頁．精裝柯式印刷
每册六十元正
售書處：華僑日報總社及分區辦事處
香港荷李活道一〇六至一一六號　電話：五－四九一一八一
林甸乍街香港華人銀行地下　電話：五－二三一六三七
北角渣華街一二七號地下　電話：五－六四〇六九三
旺角上海街四九七號地下　電話：三－八四〇七四九
佐敦道四四號左邊地下　電話：三－六八七六八二
各大書局均有代售

**欣欣旅運香港有限公司**　3-842277 3-849192 3-841331　旅行社牌照：350238

| | |
|---|---|
| 台北四天花蓮團 | $2500 |
| 台北溪頭五天團 | $2700 |
| 阿里山六天團 | $2990 |
| 溪頭花蓮六天團 | $3170 |
| 東京迪士尼七天團 | $6190 |
| 曼谷芭堤雅五天團 | $2740 |
| 芭堤雅七岩六天團 | $2950 |
| 星馬檳城六天團 | $4199 |
| 印尼巴里島六天團 | $5899 |

台北酒店．特價房

| | 單 | 雙 |
|---|---|---|
| 永安 | 180 | 200 |
| 金府 | 210 | 240 |
| 天成 | 240 | 250 |
| 一樂園 | 270 | 300 |
| 廣豪 | 510 | 520 |
| 富都 | 770 | 820 |
| 力霸 | 760 | 820 |
| 希爾頓 | 780 | 790 |
| 來來 | 970 | 990 |
| 老爺 | 1010 | 1120 |
| 香港富都 | 400 | 400（8月） |
| 香港富都 | 520 | 520（9月） |

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

**寶通旅運**　3-910377　3-969861
台灣渡假團　四天 $990　天天出發
台灣豪華團　七天 $3250　逢週日出發
菲律賓　四天 $1990　逢週四、六出發
韓國豪華團　四天單人房　天天出發
台灣急證 $150 簽證130 牌照號碼：350720
台北機票＋酒店三晚 $1550　天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

**康樂**　5-441531　牌照號碼350440
特價機票．商業考察．旅遊觀光．學生移民
△13年專業經驗▽

| | | | |
|---|---|---|---|
| 三藩市 | $2000 | 倫敦 | $2200 |
| 洛杉磯 | $2000 | 歐洲 | $2350 |
| 西雅圖 | $2000 | 台北 | $770 |
| 夏威夷 | $1600 | 東京 | $850 |
| 紐約 | $2380 | 韓國 | $1650 |
| 溫哥華 | $2400 | 星加坡 | $1080 |
| 愛門頓 | $2880 | 印尼 | $2250 |
| 多倫多 | $3300 | 曼谷 | $730 |
| 溫尼泊 | $3500 | 馬尼拉 | $1200 |
| 南美 | $4500 | 澳洲 | $2800 |

△代辦各國簽証▽
歡迎（VISA卡）付款

**捷威**　紅磡坊役總會大抽獎　龍鳳寶
馬尼拉、宿霧五天 $2740
馬尼拉、碧濤灣五天 $2320
馬尼拉、宿霧、碧濤灣七天 $3140
馬尼拉、碧濤灣、碧瑤六/七天 $2500起
（逢星期二、三、六、日出發）
總社：銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字（樂光百貨樓上）☎5-8336661　週日及例假照常辦公
旺角☎3-320011，3-7809313　官塘☎3-435233　荃灣☎0-4984447　牌照號碼：350438　辦公時間朝九晚七

信譽的標誌
**香港華商旅遊協會會員聯合廣告**
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

**新華旅行社**　牌照號碼 350196
歐洲
五國9天特選團逢三 $7,980
五國10天超值團逢六 $8,880
九國13天精選團逢三 $10,580
九國16天豪華團逢三 $12,280

**龍航美洲假期**　牌照：350160
夏威夷美國西岸七天 $7280
夏威夷、羅省賭城九天 $9280
美國西岸奧蘭度十一天 $13980
美國加拿大東岸十三天 $15680

**CHK 中港旅行社 China Hong Kong Travel Co.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 台北 | $2420 | 皇都總統 | $688 | 廣州花園 | $420 |
| 曼谷 | $2540 | 珠海賓館 | $348 | 澳門凱悅 | $450 |
| 布吉 | $3640 | 珠海國際服務中心 | $498 | 澳門東方 | $500 |
| 馬尼拉 | $2190 | 小梅沙 | $468 | 珠海渡假村 | $320 |
| 印尼 | $3880 | 香蜜湖 | $368 | 富華．國際 | $360 |
| 東京 | $5060 | 西麗湖、石岩湖 | $368 | 小梅沙 | $380 |
| 漢城 | $4330 | 銀湖 | $388 | 西麗湖．石岩湖 | $320 |

**萬捷旅運有限公司**　牌照號碼：350904
萬里遨遊旅行團
．專辦世界各地旅行團。
．代訂世界各地機票及訂房服務。
．專人代辦各國入境簽証及移民簽証。
．代理海外華僑回鄉探親及旅遊。
．歡迎各工廠社團獨立組團，特價優待。
．提供平治房車作結婚及商務之租賃。
查詢電話：3-7706282，3-7706398
九龍旺角彌敦道580道彌敦中心1303室

**佳麗安**　CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司　5-254549 0 5-241845
Fax：5-8400204　註册牌照號碼：350348

| | | | |
|---|---|---|---|
| 夏威夷美加 | $5299起 | 歐洲八天 | $7990起 |
| 日本 | $4890起 | 菲律賓 | $1990起 |
| 馬星 | $4199起 | 泰國 | $2740起 |
| 韓國 | $3490起 | 台灣 | $2390起 |
| 印尼九天 | $5899起 | 澳洲七天 | $8798起 |

專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票，台証 $150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

．代辦世界各地特快簽證．　TAREX　．專售世界各地廉價機票，全港最平．　CUTAS
．代辦世界各地酒店房間。
．國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
．代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
．曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發。
．機票酒店訂位，由專人負責，即時爲顧客辦理，服務快捷。
．直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。

**大閣旅遊有限公司**　KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD.　牌照號碼：350139
總行：3-3112318　中環：5-8153638　旺角：3-905488　尖沙咀：3-7395500　銅鑼灣：5-8920090　荃灣：0-4993222　官塘：3-423121
代訂世界各地廉價機票
機票部專線電話：3-3112318
歡迎各大社團、學校、工廠組團
獨立專線電話：3-686802

**永安旅行團**
卅四年歷史．分社最多．旅遊路線最多

馬星
吉隆坡．馬六甲．新加坡七天　逢星期四 $4450
吉隆坡．雲頂．馬六甲．新加坡七天　逢星期一．六 $4450
星馬泰（檳城．馬六甲）布吉島十二天　逢星期五．日 $5100
＊暢遊吉隆坡．黑風洞．雲頂賭場．怡保．太平．檳城．關丹．丁家奴．馬六甲．新加坡．布吉島．龜牙洲．芭堤雅．曼谷．等名勝．
＊吉隆坡及檳城住宿最高級之香格里拉大酒店．新加坡住宿喜來登大酒店

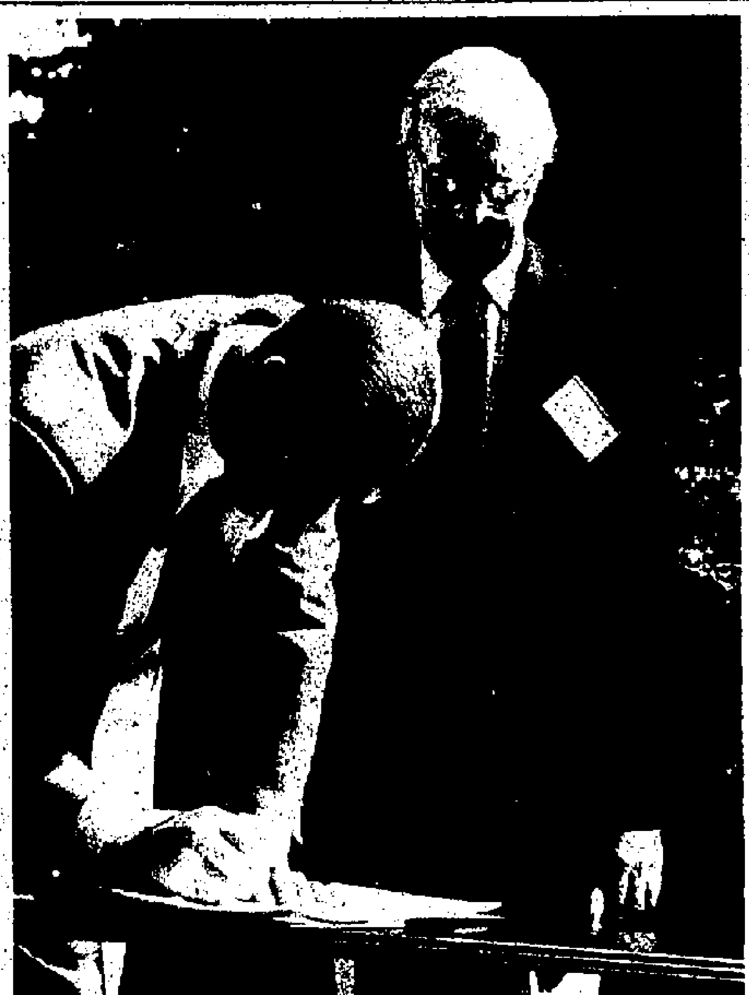
泰國
曼谷．芭堤雅．桂河橋．古都大城 五天　天天出發 $2780
清邁．曼谷．古都大城．芭堤雅 七天　逢星期二 $3380
布吉島．拉郎．七岩．曼谷．芭堤雅 八天　逢星期三．日 $3880

菲島
碧濤灣．馬尼拉．百勝灘五天　逢星期二．四．日 $2320
碧濤灣．馬尼拉．碧瑤七天　逢星期二．四．日 $2680
宿霧．馬尼拉．百勝灘五天/六天　逢星期二．日 $2590起
＊本社1972年即已主辦菲島團，經驗豐富，信用最好
＊馬尼拉住宿半島大酒店或喜來登大酒店．高級享受

台灣
高雄．阿里山．台北五天　逢星期一．四．六 $2880
高雄．阿里山．花蓮．台北七天　天天出發 $3580
全台灣（阿里山）環島八天　天天出發 $3880
＊住一流大酒店．暢覽景室．參加人數最多
＊台北永安分社直接安排．專業一流導遊
＊早機出發．晚機返港．鵝鑾玩足

日本
大阪．富士山．東京．迪士尼六天　逢星期三．五 $5280
全本州（獨家加遊日光）七天　逢星期二．四 $5880
全九州（鹿兒島．別府．福岡）六天　逢星期四 $5390
九州．本州（迪士尼．日光）八天　星期二．四 $6980
＊本州暢遊大阪城．京都．奈良．名古屋．富士山．鳥羽港布箱根．山中湖．東京迪士尼樂園．獨家加遊最著名風景區日光及華嚴瀑布
＊九州暢遊鹿兒島．櫻島火山．霧島．宮崎．別府溫泉．地獄谷．阿蘇火山．熊本城．雲仙．天草五橋．長崎原爆中心．福岡
＊乘搭日航747．晚機返港

華僑日報
中華民國七十七年（一九八八）十一月七日 星期一



▲首次參觀元洲仔中心，公爵當然要簽個大名留念。

▲世界野生生物基金會香港基金主席鍾逸傑，正盡地主之誼，介紹元洲仔中心的工作。

▲愛丁堡公爵叢林中漫步，悠然自得，侃侃而談。

# 愛丁堡公爵訪 自然環保中心

在遠離煩囂的九龍鬧市不過幾哩之遙的一個隱秘花園，每星期均有兩百個熱情洋溢的學生在這裏學習大自然的知識。

愛丁堡公爵訪港的其中一項活動，就是走進這個隱密花園——大埔元洲仔自然環境保護研究中心。這座研究中心是前新界政府司官邸，該建築物於一九〇五年落成，現已受到古物古蹟條例保護。八六年，世界野生生物香港基金會獲得政府授予元洲仔的保管權。

身為世界野生生物基金會國際總會會長的愛丁堡公爵，也是首次參觀這個自然環境保護研究中心。在風和日麗的大自然中，一羣聖士提反女校的預科學生，在老師的帶領之下正了解植物種類，剛好與該總會會長名義探訪的愛丁堡公爵相遇，大家相談起來。

作為香港區主席的鍾逸傑爵士，盡地主之誼，向總會會長講解元洲仔中心情況。

圖文：曾靜娟

▼公爵：「啊！這是什麼？英國有無這品種呢？」

▲鍾爵士若有所思，是否亦為大自然所陶醉。

▼聖士提反女校學生細心傾聽先生講解植物的不同品種，與大自然的關係。

▲元洲仔中心管理及發展委會副主席彭敬茲，陪同公爵漫步林中。

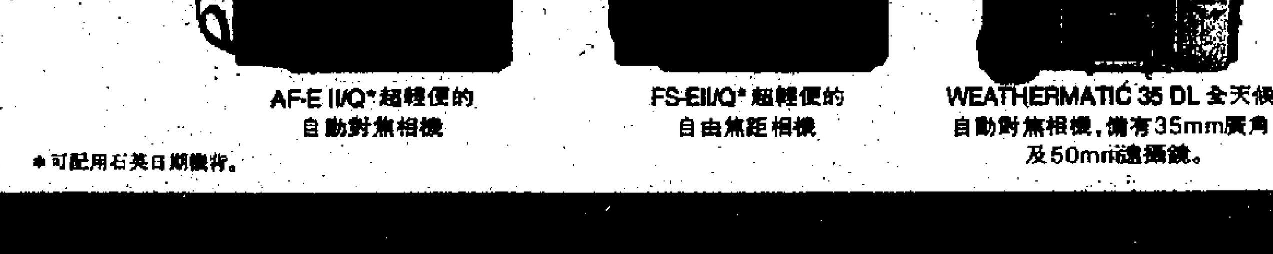
▲聖士提反女校老師與公爵，遙眺大自然景色。

▲愛丁堡公爵充當臨時老師，向學生講述他的心得，大家談笑風生，樂也融融。

MINOLTA

萬能達輕便相機，款款都是高科技結晶，一切曝光、快門、對焦及閃燈問題，均由高科技代勞。結構精密，體積小巧，操作容易，隨時隨地為你留下生活真情趣。

萬能達 真情趣




# 華僑教育

華僑日報教育版主編

## 教育行政知多一點點

香港教育行政學會供應資料

### 心機

行政者做重要事務時很強調：「落足心機」。

什麼是「心機」？

「心機」是注意力（ATTENTION），是精力（EFFORT），還有是勤力（ASSIDUITY），毅力（PERSEVERANCE）和忠於所託（DEVOTION）。

如果不準備付出如許心去做某些事，這也是一個決定。

央策人的其中一項責任就是「下決定」。

如果體察當時的客觀環境，發覺某一件事無法「落足心機」去做，行政者又如何？

確定目標始終重要：一件事當做就要做，不是非做不可就自然可以隨意。

如果一件事是應做的，考慮範圍不是能否「落足心機」，而是「這件事如何可以做得好」。

起碼的「好」這個標準自然見仁見智，有人訂得高，有人訂得低。多數辦事人員會看主管的態度。

主管呢？其實看的是下屬的能力。

能力高的下屬，不妨對他要求高一點，使他們不會覺得工作缺乏挑戰性。

能力低的下屬，對他們要求過高，徒令他們喪失信心，感到沮喪，辦不好事情的挫折感會使他們自信更弱。

這是指短暫工作安排而言。

長遠而言，高質素的主管必會提升其下屬的能力以提高其單位的服務質素。

所謂提升能力主要還是發掘潛能。愈能將下屬的潛能發掘出來就愈能使其肩負更多的責任。

重要的事，需要落足心機的事，必然要做好的事，要交給能力已被肯定的人負責。

不那麼重要的事，可做可不做的事，有時不妨交與一位在觀察中的下屬，看看他的能力如何，說不定找出他自己也未曾醒覺的長處，那末對他的自信和能力都會有所提升。

而且，學習負責自然從小事開始。「人在小事上忠心，在大事上也會忠心」聖經也這麼說。

# 華僑書軒

## 「中國歷史速記歌訣」讀後

陳偉傑

筆者上次撰稿時，曾經想到一個問題：中史科的教學，既然是着重學生對歷史知識的獲得。那末到底有些甚麼方法，可以幫助學生記憶本科的知識呢？

筆者固然並非「哈慈庵」派掌門人——一味強調記誦的功用，可是事實卻是：作答時若沒有充實的歷史事實作支持，則成績決不會好到那裏去了。筆者突然想起，筆者少時曾讀過（通勝）中的「四體千字文」，那裏不是有些普及中史知識的語句嗎？當日所讀的內容，筆者今天居然沒法記得，但部分的內容，至今天仍深深印在腦海中。這當中的原因是甚麼？筆者猜想，可能是這些語句，是以歌訣的形式寫成罷了。據近來的教育研究發現：孩子們的記憶力特強，因此在此期間，能令他們明白事物的所然，他們必將受益不淺。為印證上述的說法，筆者曾試驗利用歌訣教學，結果亦不差，因此才藉這個機會，向大家推介本書。

本書的編者說得好，本書的歌訣僅供方便記憶之用。以提示為宗旨。此外，作者又說，對有些不便詳述之處均縮寫之；而且為求壓縮篇幅，以減輕背誦者負担，各部份盡量避免了問題的重複。

其實，以歌訣形式，向小兒交代常識，稍了不知多久。若果這個方法沒有效果，為甚麼能延續那麼久？

現在再說說本書的內容。本書共分四部份：問答題，列舉題，名詞解釋及大事年表，全書正文約一百一十五頁。

首部分是問答題，共中又分為三部份：中國古代史、中國近代史及中國現代史。內容大致是說自石器時代起，直至本世紀的重要事件，共分五十題。當然，由於政治觀點的不同，書中的內容當然有些我們不熟悉，但是，大部份的內容，我們都會熟悉的。例如頁七的「甚麼叫『貞觀之治』」，作者便從各方面，向我們述說貞觀之治的概貌。

這裏再向大家簡介其餘的部分，第二部分是列舉題，共分四十九題。第三部分是名詞解釋，共分七十五題。其中有的是制度的簡述，有的問及的是歷史事件。最末是大事年表，共分四部份向我們交代自史前至一九四九年的歷史，可說與前三部份相互補充。

其次，就每一部份來說，對較艱深的史實，每一部份均以注釋結尾。這對使用者來說，實有助益。加上絕大部份的歌訣，均寫得十分流暢，因此對配合中史科的教學，實有幫助。

可能有人會問，筆者為何會熱衷於此。答案其實很簡單，因為記憶有韻律的語句，總比強記晦澀的文字來得容易。因此編寫得好的歌訣，確能令人覺得，記憶枯燥的資料，其實沒有想像般那樣難。

不過，就筆者的經驗來說，書中部分的內容，可能不大適合本港中史科的課程，這是筆者首先須提出的。其次，對書中部分的內容來說，背後的政治觀點，恐怕不可以照樣搬在這裏予以運用。例如書中比較重視的農民起義或農民戰爭，書中有部分的篇幅，便是針對這個問題。因此我們使用這本書時，須先剔除這些不合用的材料。

其次，書中部分合用的內容，為方便記憶，宜加約簡，而且為減輕學生記憶的負担，書中部分語句的內容，宜加調動，以便和粵音的韻律協調。

綜之：本書售價不貴，在同類書較缺乏的情況下，仍不失為一本有用的參考書。

編者：羅朔

出版者、地點、時間：遼寧大學出版社，瀋陽。一九八七年六月。

頁數：一一七頁。

售價：港幣五元四角。

# 暢所欲言

## 日本人

日本人其實有不少值得學習之處。不少人因為一種民族感情而對日本的長處不屑一盼是錯誤的。日本這民族（正如所有民族）當然有其缺點，但其刻苦堅毅及服從性，不由不令人佩服。

偶爾走進日式餐廳，剛開始營業不久，伙記仍未完全準備好，日本人的老板一見我進來，就慌忙走出來招呼，把刀叉擺好。他並沒有留難其屬下，只走四周的打點一切，甚至連食物也親自端上。這種親力親為的態度，中國人老板恐怕就做不到。當然，其他員工見狀，也立即第一時間站到崗位。

他又指導一位新侍應端水杯時不可碰到杯口，要拿杯身，還放在桌上的位置，花瓶，餐巾的位置也有規定，一絲不苟。

日本人的缺點可能就是過於一絲不苟，每件事太規律化與機械化，樣樣事做到最好，而最好只有一個，故此就毫無選擇餘地，失去自我。

反之，有時覺得中國人卻太閒散，太形而上了，樣樣只停留在意念的層面，一「不屑」將之系統化、嚴緊化。

例如生老病死一個歷程就算了，從來沒搞做甚麼發展心理學——太「瑣碎」了；那種藥補，那種藥瀉，甚麼虛寒熱氣，玄之又玄，究竟甚麼叫熱氣，為何會熱氣，何以涼茶可治熱氣；也懶得去深究。

西方人卻老是向一些理所當然的事物批判，發問，時間是甚麼？生命是甚麼？人是甚麼？人是否存在？……一大堆看來無聊的問題卻能緊正人思想和知識領域中之陰角和盲點。從這些地方衝開去，把人認知領域也擴潤了。

時至今日，西方科技發達，不是一種偶致，東西人對自然界和外物的探索同等的好奇。但西方人把這些探索脫離純哲學的層面，將之數據化、有理化、系統化，使之成為一個可解釋可預測的體系。這也可能是西方精神的強處。（善根）

電訊 戊辰年九月二十八日
商業專… 集中宣傳
安碧月曆 直接印製出版發行 日本膠片月曆 港製紙質月曆 港穗提貨 加印廣告 小樣備索 安碧月曆有限公司 5-729357（6線）、5-721737 5-8114118(8線) 5-634133(4線)
達成貿易公司 經營中國土產 一級紅湘蓮、八角、金針菜、胡椒粒、芝蔴油、甘草糕、衛生手套。大量現貨供應 有意請電：0-4745019
二合一柔軟隱形眼… 香港隱形眼鏡中… 中環恒生銀行大厦1607A室
中國針灸學院 針灸權威 正規資深 男女各科 久病頑症 九龍彌敦道543號實寧大厦C座715室 預約電話：3-325992
密宗氣功 九龍佐敦道47號4樓…
欣欣旅行社 台北四天花蓮團 $2500 台北溪頭五天團 $2700 阿里山六天團 $2990 溪頭花蓮六天團 $3170 東京迪士尼七天團 $6190 曼谷芭堤雅五天團 $2740 芭堤雅七岩六天團 $2950 星馬檳城六天團 $4199 印尼巴里島六天團 $5899 九龍旺角彌敦道636號銀行中…
新華旅… 歐洲 五國9天特選團 五國10天超值團 九國13天精選團 九國16天豪華團
‧代辦世界… ‧代辦世界各… ‧國內、澳門… ‧代訂廣州交…
馬 星

民華中
稚園
程度
、醫療津貼
3286
行
誠聘
500元起
爭及一般事務工作
元起不留宿者薪津
供膳有薪假期及醫
地址電話函寄九龍
3-676998莫先生約
習教師
識佳音）
家庭背景良好
家教，補習費
排靠近住址及
電054897277
幼師
林區急聘幼師
，十二月到職
意請電
或詳繕履歷寄
4號。
中急聘
5程度，懂簡記優先
般一般校務工作。
簡優先，負責印刷筆記
一般校務工作。
歷近照寄本
56號。
計文員
計文員，男性
優，供膳，有
照，寄華僑日
。
兼職
師
拼音、商科
教師，有意電
接洽。
聘
教師
數理科，本港
校畢業，具經驗
時後電
32關小姐。

## 臨摹古畫應注意光源

藝文什記五五二　雙魚

中國畫對光源本來便十分重視的，比如意筆花卉，寫花寫葉，一筆之中有濃淡，淡的便是受光的部份，濃是陰暗的部份。看葉道復、徐青藤的都是如此。只是後之臨摹者，因沒有注意到這一點，只追求筆墨趣味，而忽略了光源一點。於是一般之中，使常有光從四方八面來之感。隨意筆花卉者多，可是葉的濃淡和很少循僑勵人的處理方法與光源有關。

其實古人作畫，是樹是石，也有光源的，石多是頂光，而寫樹幹，也常可以看到光從何處來。舉個例說，寫松樹，當見的一側或兩側多點渲染，墨色略重，松皮雖作圈狀，但行筆常是上輕而下重，這便是說，光從上來。而幹之兩側，一側略輕的，便是光之所及，寫松皮如只有下半個圈子，或只略作圈形，那便是下半已掩蓋了一部份了。

至於米家的點染，與石濤寫得好，且有發展，看他的濃淡水墨「介」字點，幾筆「介」字葉，有上濃而下淡，乃是雨意，落「介」字葉，如上淡而下濃，便是表現了陽光從頂部來。

我們臨畫，而只知筆墨技法，縱上了手，但當攤開了原作，自己臨摹時，東拼西湊，光便寫成從四方八面來而不知，也了毛病，使讀者看來看去，總是不順眼。

通常是受光的部份，下筆略輕，線條也較幼，而陰暗面，線條略粗，多一點皴，多一點渲染，要知道中國畫山水之「皴」，是表現石之質感，或者是泥土。那一類的岩石，或者是泥土。皴，不管是折帶、披麻、大小斧劈，都是在陽光照射下，由石之紋理，陰暗面而受光不同，因而產生了皴法。皴，便是受光所產生的，光源雖只有一個，但照射在不同紋理的石頭上，使產生了不同的皴法，我們學習時，如能注意這一點，便不會做古人奴隸，知其然，而不知所以然。

## 一個模子的貪污

孫燕

大陸要「整頓」那批「公司」了。

茶樓上紛紛議論。有的說：擔心了，此時收手，也可以作了個小結；有的說：又和整頓「黑風」一樣，鬧過一陣就算；有的說：表面功夫一定要做的，尤其在香港，萬邦矚目之地，既在中南海裡指人「造謠」也沒用；有的說：大陸黨員幹部「普遍貪污」，香港的黨員幹部「天高皇帝遠」，不貪污才怪哩；有的說：他們在香港，以「特權」行事，這是保護傘，廉政公署又不易碰他們，算是最安全的貪污之所……

道係直言無隱，暢所欲言，也許就可作民間輿論吧？

筆者有不少奇聞異事，也都是從茶樓上聽來的，有一則說某公司的大老板，靠山奇硬，家在北京，但是爲了「發展生產」，經常駐在深圳、廣州、蛇口等地，香港人要做生意，想買大陸貨，准許批出來，這位大老板有辦法，說做生意我是外行，但是要批出甚麼貨物，我有辦法，給我存多少美金在外國銀行戶口，又要弄幾張美國護照，你辦得到，批文也辦得到。如此這般，就「發展」了「生產」。

筆者以爲是「謠言」，初不相信。後來竟是聞「曾參殺人」，這一套，一而再，再而三的聽到這樣說，查問一位有點「根腳」的老友記，說的確如此，你還以爲是新聞嗎？查問這也能查辦嗎？答曰不易查辦，即使接通了國際刑警，也不至於查得到銀行戶口，根本不用本人名字，天下那有這樣的笨人呢？大可十分放心。所以即使揭發，也難於揚名道姓，否則反咬你一口「誹謗」，那就吃不了兜着走了。

這話倒可以相信。馬可斯倒了台，住到了夏威夷，才公開承認財產以百億美元計，當權得勢時誰也訴不得，擺出很清廉的姿態，誰要說一句，若問你交證據，那就大禍臨頭了。天下「以權謀私」者，不論社會主義社會或資本主義社會，都是一個模子裡印出來的。

## 旁敲集

### 世界富豪及花錢方式

觀浪客

據說目前全球最富的人，是汶萊的蘇丹（國王）博爾基，他擁有二百五十多億美元的資財，近年「富比士」世界富人的雜誌連續都把他列首富。

汶萊面積既不大，人口亦只得二十多萬，但由於石油及天然氣蘊藏豐富，外匯滾滾而來，最大得益的，當然是國王；而全國人民，亦受到政府妥善的照顧。蘇丹博爾基擁有這麼多錢，他怎麼能用得了？這倒是個很有趣的問題。據說他所居住的皇宮，共有一千七百八十八個房間。但是即使住得這樣豪華，也難花費得掉這許多錢，因爲財富總是越積越多，只是存在銀行裡「生息」，這筆利息就無法用得完了。

到底世界大富豪們如何用錢的？手頭上有篇從外國雜誌上翻譯過來的文章，列舉的資料倒很有趣，這篇文章題目既就名「億萬富豪如何揮霍」。文章列舉了好些具體事例，以說明富豪們確是花錢的能手。以下是幾個突出的例子：

沙特阿拉伯國王哈立德立意要把自己的宮殿建造得比法王路易十四的凡爾賽宮更豪華，他準備建一個一萬平方米的餐室，可容納六千賓客，地面全鋪上大理石，走廊兩側裝上玻璃，另又建個五千平方米的后宮，以供王妃們居住。宮殿還另有內層建築物，這裡有一個防原子彈保護體，一座電站、三個會議大廳和十個電影院……

卡里法·塔尼怕熱，他叫人在別墅上空安裝了一個人造雲彩裝置，以消除暑氣。他也擁有自己的醫院，電影院及防原子彈保護體；宮殿內還有精美的寺院……

法國飛機製造商馬賽爾·達索倒也說得輕鬆：「最富的人每天亦只能吃兩頓飯。」這也不錯。但你猜他們吃的是甚麼飯？他每天都是在巴黎他自己私人的豪華飯廳或巴黎郊區他的「百間房」別墅用餐的……

石油大王花錢最不計較。有兩個阿拉伯國家的石油部長在日內瓦住的兩個總統套房，每晚租金都是一萬五千法郎。中非前皇帝博卡薩一件披風，花掉七十萬法郎。

在億萬富翁中，羅思柴德男爵揮霍金錢的思想最浪漫，爲了使環境色彩披浪漫，爲了使環繞他產業的湖泊增添氣氛，他僱了遊船划手，每天吃飯時命他們在湖面上兜圈子。

## 外內園校

### 「天造地設」的一雙

小雅

志忠和麗容終於結束了五年的愛情長跑，倆人喜孜孜的步入教堂。我認識他們大概是在五年前了，那時候志忠還在唸大學，而麗容則已經投身社會工作了。從開始已經覺得他們是很合適的一對，「天生麗質難自棄」，生有幾分姿色的麗容喜愛打扮，任何時候看她面上，總離不開幾分刻意的打扮，這不單得到了志忠的欣賞，志忠等候兩、三小時，靜待佳人裝扮完畢，毫無怨言。對她凡事依賴，但又強要別人依她的喜好，難得志忠是十分願意接受。志忠的沉實，忠厚正好容得下麗容的性子，說得上是「天造」，「地設」的一雙。如今轉眼已是五年了，聽得他們傳出喜訊，身爲摯友的我，當然是爲他們高興了。側側他們婚後會過着「二人世界」的生活，但筆者認識的這位新娘子，往日在家過着的是公主般的生活，十指不沾陽春水，對於入廚弄飯不大懂（或者應該說不很願意），未知婚後的麗容，會否出於對丈夫的愛和關懷，也肯試試爲他人的意願。

## 公關麗人手記

### 參天林海畫紫檀

貝莎

貝莎今日又往東奔西走之日，午間與杜鳴心教授及自台回港之作曲家陳能濟午茶。我非音樂界中人，乃陪樂編總前往者。兩位音樂家頗健談，貝莎獲益良多，尤其是聽陳先生講之新音爲何？原來最新之音係佢奏出幾個音之後，畀聽衆去想，構成一種意念，是以此種音樂會，奏出之音不多，而有許多時間乃默坐者。若有此種音樂會，我則想去聽聽。

晚飯時間已屆到，我去唔廠家馬已。佢約我食於寶靈頓街市熟食檔，乃清眞教之燒鵝及咖城參加貝莎賣文區之親慶。親慶有遊戲兩項供大家來玩，一爲猜報中之金句，另一猜燈謎。猜燈謎則正貝莎偶積。「天堂在上」猜港島中區街名一，仲駛講咩，上有天堂下有蘇杭，蘇杭街也。再猜「洞房花燭夜」，中國地名一，此題喊喊地，我唔猜，乃包大人之駐紮地也。哈哈，猜稅祝名星之「參天林海畫紫檀」，另一猜香港一位作曲家之名「淚痕滿面風入松」我想留畀讀者猜，謎底過明日方在本欄揭曉。此外「爾」字猜一國名，顯然就係巴西也。有趣者係「齊民喚姿聲」猜一地名。「皇儲無才」猜一現役馬名：MORNING猜姓氏一。都留畀讀者猜，亦明日一併揭曉。

貝莎也喜擬燈謎，但要花許多心思者，且你玩開就想玩，傻妹仔問如何擬燈謎？我咁答之曰：起碼的規定是謎底之字不能與謎面相同，即係蘇杭街之謎面不能有蘇字或杭字。其他則有什麼倒捲珠簾格，即由下讀上去，鞦韆格一上一下等等。王老師話作家瑞木蘭良出了一個燈謎猜，以「文」字猜紅樓夢人名一。此燈謎令人絞盡腦汁都諗唔到。謎底原來係「晴雯」。何以是晴雯？因爲雯字從雨，天晴無雨，就是文啦！經王老師闡釋，我等豁然而悟。另一謎語：行臥，坐臥，食也臥，猜某類動物。傻妹一猜便中曰：爬虫也。

### 小巷風光亂七八糟　都市背面另有一景

圖·文·森溪

長鏡頭

「缺憾美」這名詞，相信老兄多已聽過；這篇文所表達的卻可稱它做「亂籠美」。

當然，「亂籠美」是「森溪」感念一觸，無意中「發明」的。

打橫打直，亂得莫名其妙，看去倒「頭」有新意念。惟後巷方有此，這「景色」在高尚住宅區難得一見。

## 佛廟重地影不得

太子森

如今科學發達，沖相晒相只須三十分鐘，最快亦須三日，若是彩色的話，則要七日才交貨。而在十年前，便已經可以有相睇。吳老板自細便喜歡玩相，自己亦設有黑房，遇上有好相之時，自己成日伏在黑房之內，可以日以繼夜，其樂之精神，不由得不使人佩服。既然是將心機放落去，自然就會有成就。

不過，吳老板一朝發達之後，便自己好少入黑房玩相，遇上有乜野好相，亦交與助手去做。

與老板一日遊埠回來之後，將所有之菲林交與助手去處理。可是，其中有一卷菲林却也都映晒，準備開個影展。只有菲林邊之號碼。初時，吳老板以爲自己忽忙，將一卷未映過之菲林交與助手當作係已經映過處理。過了幾天，與老板看過所影之底片後，發現不見了在佛廟所影的那一卷菲林。乃問助手，助手謂其交來二十卷菲林，全部晒數，可能完全映唔到那卷，便是映佛廟的那卷。與老板此時才醒悟，當時廟祝謂不可影相，否則不利，與老板連忙設壇向北叩拜，方放下心頭大石。

## 新聞故事

### 縱火疑案

梁悅意

××道尾有一間電子遊戲機中心，生意甚好，青少年朋暇時愛在中心留連不去。這一天，逢上周末，生意更旺盛。

「喂，今天你像大失水準啊！」站在陳大強身邊的馬球在取笑他。

陳大強雖然嘗試集中精神，要將不斷在螢光幕湧現的飛碟打落，但手指却不受控制，他只打落一兩架飛碟。

「蓬！」的一聲巨響，原來他的截擊飛船一個不留神，被空中飛碟投下的飛彈打中，那飛船在螢光幕上紅光一閃，給炸個粉碎。接着，遊戲機發出一陣奇怪的音樂聲，上閃着GAME OVER的字樣。

「豈有此理！」陳大強一拳打在遊戲機的按鈕上。

「強哥，今天你怎會這樣差勁呀？你看，才打得四百分左右，平時，你一定打到過千的啦！」身後的馬球仍不放過任何可以取笑他的機會。

陳大強並不示弱，轉身對球仔道：「阿叔剛才手風不好，再打多一盤給你見識見識，不要走開呀，看你阿叔我怎樣打爆這部第九流的壞鬼機啦，哼！」

「我才不會走開的哩，我，要看看你怎樣出醜，哈哈。」阿球道。

「哼！」陳大強把手探進口袋，摸了一摸，然後再伸手入內袋，掏出銀包，打開一看：「他媽的，真倒霉，錢用光啦！」

阿球一聽，馬上伸手搶過銀包，道：「不要扮懵，沒有錢？借水遁吧了。」說着，打開搶過來的銀包，一看之下，果然空空如也。

他愕然之下，語帶譏諷地道：「怎會霉得這麼厲害？一張青蟹也沒有，要不要阿叔我借一點給你用用？哈哈。」

陳大強趁住球仔得意忘形之際，暗地裏向左手上的腕錶一望，嗯，十時半，差不多夠鐘了。

球仔還沒察覺他看錶的舉動，他已站了起來，用手指指比自己矮了一個頭的阿球道：「球仔，不要太忘形，我出去拿錢，回頭跟你算賬！」

「好呀，我等你呀，你不回來，我一定唱殘你！」

球仔撥開陳強的手道。

「你不要走開呀，你替我佔住這部機，我很快就回來，你不要走開！」（一）

## 名士風流

## 花朝

### 聚寶樓

梁碧茜

全港最廉宜，內容最充實，既富教育性又引人入勝，亦耐人尋味，有今天的笑，古人的名言智慧的……「聚寶樓」手中的通勝是「聚寶樓」印刷廠印製的。兩年了，兩部不同的通勝，有時間把它翻開細看，但總看不透看不明其中一些內容。記憶中，祖母的長走廊中常掛着一本紅色的東西。祖母不識字，但見常看，祖母說：這叫通勝！翻開通本長長的紅色書看，祖母說：是甚麼書？之後，我覺得看「通勝」的人都是迷信的女人。祖母一的女人——一天，爸爸與我一起翻看，很耐心地解釋治家格言的道理，希望我能長大成人。「噢！這書怎麼會有這些東西？」從此對「通勝」起了一種很強，但極濃的好奇。今天的現代兒女若能多看看「通勝」內的至理名言，她或他們會在血脈內多一點點中國人的根，起碼識多一點中文字。但「通勝」又何止如此！一部通書是可以看到老的，人。但不要說書不多的，或讀書不多的，只要看明「通勝」便可以了。

各抒己見

### 英美都是小眼世界　沒有零錢常遭白眼

溫霜

香港口袋裡沒有零錢，乘搭公共交通雖免不便，但在街頭巷尾買包香煙，或者買張報紙，立可解決。可是在英美就不行了。買香煙非要到超級市場不可，零售不是沒有，和買報紙一樣，走向吃角子機罷！身上既沒有零錢，自然免問了。

在美國，信用咭風行，其次是支票，私人支票也絕對不成問題，只要把駕駛執照號碼錄下，到處通用，甚麼地方無往而不利，甚至路旁小販，亦可接受信用咭。那麼走天涯，大可以不名一文了，這又不盡然，須知無處不要小賬啊！舉個例，到大酒樓，門童就要小賬，假如有人控制的電梯，亦要照付，軟的較受歡迎。

吃飯通常是單收，食罷離枱，別忘記把貼士留在枱面，有一次，我在倫敦搭的士，口袋一時沒有零錢，却被司機罵東方人不懂事。

無可否認，英美都是貼士世界，上賭城看歌舞，假如不及早給小賬，肯定被帶到角落去，貼士不能少，十元八塊不等。

### 微言集（八）

王世貞編「調謔編」，有一故事說蘇東坡一日退朝後，食完飯，捫腹散步，遇侍兒便指着肚腹說問：你們說說，這裏面有些什麼東西？一侍兒回說：「都是文章」，東坡認爲不一定，另一人則說：「滿肚都是機械」，東坡認爲答得不恰當。忽遇王朝雲，王朝雲說「學士一肚皮不合時宜」，語出東坡捧腹大笑。

這個對答，反映三位女性對蘇東坡的見解，一說「滿肚子文章」，即肚子有三種不同的見解，這裏面有些什麼東西，「機械」，說「這機械」可能是指他計巧，「機巧」、「計巧」、「機關」、「機心」等點樁味道，『莊子』天地：「有機械者，必有機事」。那就是指他滿腹機關難測的形容，雖可以得通，但他自己却不認爲是恰當，表示他的說法不被接受。從一個侍兒看來，像蘇東坡這樣人，有許多想法，非她們所能想者，大概另一人說他滿肚子「不合時宜」，東坡不肯承認自己是這樣的人，因此爲形容不當，他的愛妾王朝雲，聰明伶俐，深得東坡寵愛，他指的不止是東坡一人，而是指官吏在朝者，一肚皮不合時宜，蘇東坡當年曾反對過王安石的變法，就不如朝雲指的是否這件事，總是朝士腦袋多烘，淨想一些吃古不化，未能追上時代，自然是不合時宜，其實不說宋朝朝士多是滿腹不合時宜，就是當今國內的某些朝士，亦滿腹不合時宜，只要你關心時事，便可體會玄機，但東坡聽朝雲批評却捧腹大笑，時下朝士若聽到批評，可能怒火中燒矣！

## 萬水千山

### 「無汗娃娃」

李默

有時，手上收到自己的新書，總是很高興，順手便送（因此生張熟李都可能會有），如果聽見人家說：「我可沒有嘢棵」，那就心中默然，甚可如此無情無義？送書不代表要他看，我只想作爲好友的也了解心路歷程吧。那時，我只能叮囑一聲：「沒時間不必細讀，看看序便行」。

一向總是向人吹噓自已書上的序，一向也寫得別富心思。其實，我空長着一副瀟洒自若的神情，實則還真有頗嚴謹而講規矩的一面，當許多人對什麼都不介意時，我介意；當許多人並不怎以注意篇首之序時，我常在那兒滿足心思自我剖析。人家會說：「幹嗎需要那麼多人明白？」我只是固執地想：多些人明白，煩惱自然少許多。

空有一副瀟洒的容貌，卻長着一肚曲折糾結的心腸，看似開朗信手，事實已經挖空編排以求接近大家舒服和完美，這就是我所追求的境界——首本自傳小說名叫「無汗娃娃」，大概也就是這個意思。不過，一半的人都不知道我那「冰肌玉骨，自淸涼無汗」的用意。雖然序上說得分明。而這不啻是一篇頗好的序，因爲，它嚴謹地探討了創作的風格和方向——我實在喜歡做事一絲不苟，成行成市，在人心兩冊下想「無汗」，的確不易。

## 妾選與美選

余榆集

選美的活動，近年已風行世界，港有港美，市有市美，州有州美，爭奇鬥艷，成爲宣傳媒介的好材料，林林總總，也是市民茶餘酒後的話柄。連大陸也有些城市躍躍欲動，卒之拗不過守舊派，暫時作罷。

中國歷史上並未聽說有所謂選美的活動，但是選妃選后，却有記載。最著名的當然是「雜事秘辛」寫的是漢桓帝選大將軍梁冀之妹爲后的事。選女時，宮保進入梁府，到寢室檢查女瑩的身體，其中有「規前方後，築脂刻玉，胸乳菽發，臍容半寸許，私處墳起，爲展兩股，陰溝渥丹，火齊欲吐」等描寫，至於其他朝代的后妃，在被選時是否都要有這番經歷，却是一個謎。

中國古代納妾成風，明代揚州還有個人選妾的媒婆集團。只要有人露一句口風，說要納妾，立即便有媒婆到來，向你介紹對象，還親自帶你到少女待選之處，每處都有一定的程序。「陶菴夢憶」有一章描寫選妾過程極力鋪陳：「至瘦馬家（按：瘦馬指待選少女），坐定，進茶，牙婆扶瘦馬出，曰：姑娘拜客，下拜。曰：姑娘往上走，走，轉身，轉身向明立，面出。曰：姑娘借手瞧瞧，盡褫其袂，手出臂出膚亦出。曰：姑娘瞧相公，轉眼偷覷，眼出。曰：姑娘幾歲，曰：幾歲，聲出。曰：姑娘再走走，以手拉其裙，趾出。然看趾有法，凡出門裙幅先響者，腳必大，高繫其裙，人未出而趾先出者必小。曰：姑娘請回，一人進，一人又出。看一家必五六人，咸如之。」

「陶菴夢憶」這段選妾的描寫，說句不中聽的話，和現代的選美其實是不相上下的。只不過今天的選美，要有穿泳衣的一幕，身體的裸露，雖不如「雜事秘辛」那麼徹底，但比之揚州瘦馬，却又大爲超過了。

既然從如雲的美女中選出一人，這一人是否最好的冠軍，却又難說。「陶菴夢憶」也有一段心理自白：「然看至五六十人，白面紅衫，千篇一律，如學字者一字寫至百至千，連此字亦不認得矣，心與目謀，茫無把柄，不得不聊且遷就，定其一人。」這就是說，花多眼亂，誰是真美，反而拿不準，結果只好聊且選一個便了。由此看來，選美者也難免有此心理。所以當選者未必艷冠群芳，而落選的女郎，也不必因此喪氣的。

### 劇地皮

「地產商與友人打高爾夫球，球技甚差，一直揮桿未能中球，却將地皮剷去。友說：「你唔好成日掛住賺錢全得㗎。」（茂）

## 性世界

### 世界之最　神秘多情人

田克

勤力吃飯是女妮達維持苗條身段唯一方法

加拿大的美雅杜口活了七十六年，死而無憾，但對她來說仍有一件帶入地府未有答案的憾事，那是過去六十年有同一個多情人每年在情人節必寄來一張情人咭，至死她仍不知道對方是誰。這個神秘客可以說是世上最多情的人了。

儘管美雅已結婚，生兒育女，做了祖母，還是每年寄給她一張情人咭，雖然分別寄自不同地方，如澳洲、夏威夷、東京、印度而至香港，却總是不具真姓名，却常寫「你會認識的人」、「陌生者」、「見人」一上不同的代名詞如——以示永生不息的愛慕之心。自十六歲起美雅收到第一張，六十年來從不間斷，她相信和對方相識的，却無法證實是誰。

### 婚前性行爲

聖占士

性專家指出，男女婚前就體驗了性生活，就必然降低了夫妻之間親密行爲的價值

性禁錮固然不好，但性放縱也糟糕，且後者已成了全球性的一個較普遍的問題。一九八五年英國有關方面對二百名十六歲的少女作了調查，有一項「婚前你想要過性生活嗎」的問題，回答「想過婚前性生活」的中學生竟高達百份之八十點四。在調查中大多數少女談到了她們已和男朋友發生過性行爲。在蘇聯列寧格勒，婚前進行了「試婚」的男子佔百份的八十，女子佔百份之六十五左右。

性專家指出，婚前性行爲往往是由於一時衝動而起的。有的對這門親事考慮還未成熟，雙方了解也不夠，發生性關係後，感到結婚與否進退兩難，這時事情必棘手了。特別是女的有感於「木已成舟」，只好勉強成婚。這種婚姻關係是很難幸福美滿的。

性專家指出，男女婚前就體驗了性生活，就必然降低了夫妻之間親密行爲的價值，這使得充滿人生神秘意味的「洞房花燭」黯然失色。更爲嚴重的問題，是在婚前性行爲的人們中，僅有百份之二十八的男子和百份之五十四點五的女子是同自左第一次發生性行爲的少女或男友結合的。其餘的都不得不另覓對象結婚，同時不少人心裏存有內疚。

婚前性行爲沒有法律保障，輕率和幼稚將會產生一系列嚴重後果，會給日後夫妻關係帶來種種隱患。有的在結婚之後，夫對妻或妻對夫，都會懷疑對方性道德有問題，造成夫妻之間的猜疑和不安，影響了家庭和睦。

具有婚前性行爲的男女，在違反花前月下山盟海誓之後關係漸於破裂而又不得不結婚的話，夫妻之間內心都懷有芥蒂，婚後性生活時女方常常會回憶起往事，情緒就會低落，很難刺激起性興奮。或者一方對一方沒有好感，難以引起吸引力，於是就會尋求刺激，也比較容易見異思遷，這種潛意識很易引起離異。

現在從事性教育的人不會是道學先生，但他們提請青年男女注意，在熱戀中應理智地約束自己的行爲，男女間最神秘的舉止，應該在新婚之夜才開始。對性愛的莊重，將會促進夫妻關係的穩定，婚姻美滿和家庭幸福的。

### 陪嫁姊妹大被同眠

巴西和玻利維亞交界的巴河嚴林區的印第安後裔之雷活巴族，每個男人都可以享受到一段兩女相伴的艷福日子。每個女人出嫁時，要找一個姊妹相陪，到要後大被同眠，平分春色，至到妻子有孕，姊妹才會離開，不過，不介意女人出嫁時是否處女，他們甚至大了肚子也很歡迎，因爲她們有很好的避孕方法，保證了陪嫁日子裡不會留下新郎的骨肉。

簡直可以說，雷活巴族的女人，出嫁時沒有一個是處女。每一個女人都以會做過陪嫁姊妹而引以爲榮，男人甚至不富與討一個不曾做過陪嫁姊妹的女人爲妻。

雷活巴的女人和男人一樣要出外幹活，只有新娘例外，有孕之前容許留在家裡，外面工作由陪嫁姊妹代做。晚上，若要交合，依例要由陪嫁姊妹先行，要到太陽升起時，才輪到妻子，他們認爲只有見到陽光時交合才會受孕。在一雙夫婦擁雨擁雲之時，陪嫁姊妹出去幹活，他們很懂得享受日子，這一段日子，三個人每一夜都在尋歡作樂。

性俗奇趣錄

## 智慧廣場

### 流動電話

科技之窗　孫飛

今天電話已發展到流動電話，在街上行走，一時看見一些時髦男女，一邊行，一邊拿着「大哥大」與人通話。初時看來有點似發神經，因爲很像自言自語。

流動電話十分方便，固然可以手持，亦可安裝在汽車上或遊艇上。對於分秒必爭人的商賈，隨時利用流動電話指揮千里，運籌帷幄，的確十分有用。一些「勞家」，因爲生意關係門，露口不宜長久，以前四處搬遷，通訊聯絡有時困難，自從流動電話面世，完全解決了這問題。社會交際花擁有流動電話，更加八面玲瓏，隨時可以應酬更多客人了。新聞工作者也受惠於流動電話，平日採訪，與報社連絡更大開方便，但於深夜在郊野採訪，想借電話打恐怕難於登天。

大家可能會這樣想，流動電話既可在汽車遊艇，何不也裝在飛機上，使乘客也可與陸地通訊呢？這種想法不錯，事實北歐客機已有這種設備。最近新加坡也計劃在飛機上打電話玩意，預期明年開始。

國際海事衛星組織已採用第二代衛星充作這項空中電話服務的傳輸衛星。第一個將於一九八九年送上大西洋上空，第二個則訂於一九九二年送上太平洋上空。這項分別通大西洋、印度洋及太平洋上空國際海事衛星轉駁的空中電話服務，不論飛機搭客在那一個地方上空，也可接到地球每個角落，收費每分鐘美金六元七角。

### 吃死人肉的喪俗（二）

采風述異記　孟英

據說，很古以前，一族人老了，死了以後，……人的喪家有個奇特處理死者的風俗，人死了是不用棺木埋葬的，大家把死者身上的肉割來吃了。那時候，親人吃了死人肉，就會安康，人丁興旺，長命百歲。因此，這個古怪的風俗，就一代一代的傳下來。可是，不知道是那一年，傳到一個名叫了更的人家，就把這個風俗改變了。其實吃死人肉，一來不衞生，而且也是十分殘忍的。有這樣的一個傳說：

了更的媽媽守寡，勞苦把孩子撫養成人，了更從小就很孝順媽媽。……他在山上放牛，看見母牛在生小牛，叫得很慘，……母牛生下小牛後，……了更看見了，心裏想：母親生我，也是這樣痛苦的，……便越加敬重自己的母親。……

……堆上火，烤熟了，……給了更吃。了更哭着說：「……」……

### SEE THROUGH

西蒙

SEE THROUGH（成語）。看透，敲破，進行到底，助人渡過（困難等）。

THEY IMMEDIATELY SAW THROUGH WHAT HE HAD IN MIND.
他們立即就看透了他的心事。

HIS STORY WAS SEEN THROUGH AT ONCE. 他的謊言一下子就給識破了。

THIS ENABLED US TO SEE THROUGH THEIR PLOTS.
這使我們得以看透他們的陰謀。

NO MATTER WHAT IT COSTS, WE MUST SEE IT THROUGH.
不管付出多大代價，我們也要把它進行到底。

HE OFFERED TO SEE ME THROUGH COLLFGE. 他提出帮助我讀完大學。

WE'LL SEE YOU THROUGH YOUR FINANCIAL DIFFICULTIES.
我們將帮助你渡過經濟困難。

#### 語法錯誤改正

我們把WALK這個動詞變做名詞，仍然解作「散步」時，它前面就非有一個動詞不可，結果是採用了HAVE或TAKE（HAVE A WALK和TAKE A WALK同義）。儘管HAVE和TAKE本身各有多個涵義，但當它們跟WALK配合時，它們就喪失了本身的意義。

再以「HAVE A TRY」爲例，TRY原是動詞，意義是「試」，「HAVE A TRY」一語中的TRY是名詞，這句話的意思是「試一試」。

含英咀華

### 失眠

醫案隨錄（下）　中醫張濟森

茶葉含咖啡鹼，能使大腦皮層興奮，血流加快，消化液增多。早晨飲濃茶，可助白天陽之不足，除頭昏腦眼、神疲乏力，健忘納呆，口若欲飲等症。八時後忌茶，使咖啡鹼的作用由強漸弱，以利於晚上陽交於陰。酸棗仁，味甘而酸，歸心肝兩經，養心陽，益肝血，寧心安神，就寢前沖服可助晚上陰之不足。兩藥合用，俾陰陽調和也。

但要知道：失眠的原因是很複雜的，以中醫的觀點：凡思慮太過，心脾虧弱，憂勞過度，心膽虛怯，痰濁壅遏，胃中不和，肝腎陰虧，相火易亢等，均可導至失眠。

如果味藥能無效時，則必需根據病情診治，才易收到效果。所以除安神定志藥外，當擬養心和胃平肝等法，以交通心腎，使能得以安眠。

### 人體眼語

申孜

在日常生活中經常有各種「眼語」出現，這一特殊語言通常是「此時無聲勝有聲」。

眼語之一是「逼視」。這種嗔目怒目式的語言比一般份量的「惡狠狠」語言更令人生畏，甚而使對方引起驚恐，它主要用來表示憤慨，警告，仇恨等情緒。

眼語之二是「凝視」。定睛專注，決不左顧右盼。「凝視」反映了當事人好奇，探究，開秘等心理。

眼語之三是「盼視」。這種語言常來自懷着某種目的而又缺乏自信心的人，因此易被心術不正的人捉弄。

眼語之四是「俏視」。它常常出現在戀人之間，或作爲傾心相愛的一方，向另一方頻傳好感，所謂「暗送秋波」即是。「俏視」常使人神魂顛倒，想入非非。

尋根究底

### 帶備乾糧爲塞車

旅遊記趣七三　步行人

廣州與市橋之間，沒有超過二十公里，陪時速估計，半小時已足夠有餘，在還要過渡時，得等兩小時。自從洛溪大橋通車後，還沒有到二十分鐘，已抵達河南地面，只怨那邊的公路，部份還沒有擴展，配合不來，緩緩而行還算好，有時簡直停下來，好不容易挨到工業大道，才鬆了口氣。

回程就不同了，雖然由廣州北區出發，遊駛新近落成的廣州大橋，這座鐵索吊橋，雄偉康莊，車行暢順，一下子便折入昌崗大道，沒有多少時間，已洛溪大橋在望，接着又跨過大石大橋，不一趟鐘村，市橋在望，前後約少人半小時，痛快得很。

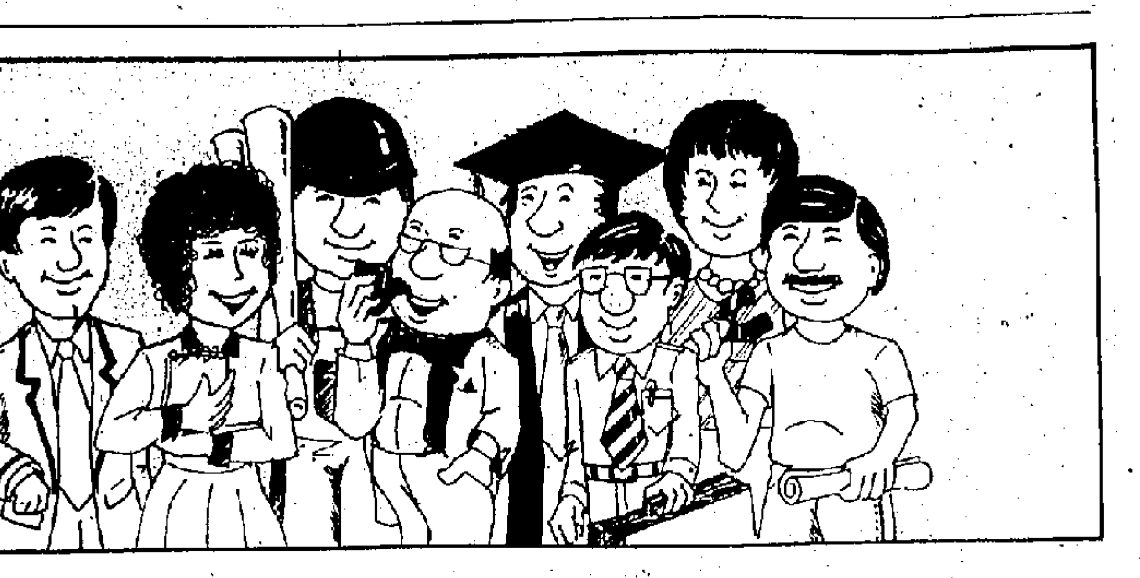
世界任何一個大都市，莫不存在交通問題，先進如美國的紐約，三藩市，芝加哥，市面交通阻塞，無日不令人頭痛，啼笑皆非，就近看香港，還不是一樣，道路與車輛是死對頭，天天在覓寶，新道路建成，暢通了一會，轉眼間車輛增多，情況又壞了。不斷發展中的都市，這種頑疾，求無止境。

爲了避免擠塞費時，我們選擇了不算繁忙時刻，洲頭咀登岸後，目的地是三水，過人民大橋後，沿沙基六二三路，進入黃沙如意坊，以爲從黃沙大橋走向佛山，或可避過，那邊不是三綫行車嗎？誰知竟在這裡停下來了，車旁出現了售賣乾糧等食與飲品的小販，心知肚明，此與非同小可，幸好有携備餅食的，立即拿出來，吃吃喝喝消磨時間。

# 前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-
[illegible]
收費HK$20.-
格吋計



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5-407738 圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下 電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號 電話：3-840749 3-849140

## 葵涌區電器廠誠聘

①產品設計工程師
專上程度，有工程技術知識，有關工作經驗優先。
②QA工程師
專上程度，有工程技術知識及經驗。
③品質檢查員多名
男女均可，中學程度。
④女文員及女電話接線生各一名
懂打字，中學程度，經驗不拘。
⑤貨倉部女文員一名
中學程度，有經驗者優先。
薪優、晉升機會多，應徵者請電0-271841或親繕履歷近照寄葵涌健康街1－7號致華工業大厦2字樓A、C座，人事部收。

## 出入口公司 誠聘

(1)助理經理：男性，年23以上，大專程度，有三年以上工作經驗，對化學工業產品及製造供應商有認識，能獨立處理一切事務者，短期內上班，薪面議
(2)秘　書：女性，年20以上，中六程度，中英文良好，懂國語，能獨立處理來往信件，有工作經驗，薪面議
(3)文　員：女性，年18以上，中五程度，經驗不拘
以上職位享有各項公司福利，年尾雙糧及花紅，薪高，有意者請來電3-7396387約見。

## 男女導師

某頗具規模及歷史悠久之補習社聘小學及中學導師各一名
①中五或以上程度無須經驗
②香港區工作，環境優
③全職或半職，薪優＄3500起
④享有薪假期及其他福利等
請電⑤8956381

## 日本書店

聘外勤及售貨員，年齡學歷不拘，供午膳返週一至六9:30～6:30請携履歷相片往金巴利道27A 2樓或電③678482陳小姐約見

## 旺角區幼稚園 急聘

1.幼師——須懂琴
2.助教——F.4程度
・可半日或全日
・薪優，供午膳，醫療津貼
・經驗不拘
・請電3－808286

## 特殊學校 擴校聘請教師

屯門區輕中度弱智學校大量聘請①普通科教師②專科教師／體育音樂及工藝科。
凡完成基本訓練及特殊教育課程者優先如具備有關教學經驗者亦作考慮又或對特殊教育有濃厚興趣喜歡挑戰性工作者亦表歡迎詳履歷寄屯門湖景邨湖碧樓地下湖景晨輝學校收

## 新新金行 擴展業務誠聘

1.男女性會計文員薪津4000元起
2.男女性出納兼抄寫員薪津3800元起
3.男性柜務見習員薪津3000元起
上列職位需具人事担保供膳有薪假期及醫療保健請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱70345號或電3-676998莫先生約洽守祕

## 新新金行 擴展業務誠聘

Ⓐ男性打金學徒薪金2500元起
Ⓑ男女性雜務員負責潔淨及一般事務工作 留宿者薪津3200元起不留宿者薪津2800元起
上列職位需具人事担保供膳有薪假期及醫療保健請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱70345號或電3-676998莫先生約洽守祕

## 急聘英文教師

西北紡織惠州分院是中國認可的專上學院，課程由香港理工紡織系學院院長設計，並由理工講師協助任教。

學員畢業可担任國內中學教師或省企業中層理員，為提高學員英文程度，現誠聘英文教師乙名。
應徵者須具備以下條件：
①大專或以上程度，主修英文或曾有教授英文之實際經驗
②男／女，年40歲或以下。
主要工作：
①設計及編寫英文課程
②教授英語
③輔導課程
免費膳食、住宿、交通津貼。有興趣往國內工作的人仕請將詳細履歷，近照用英文書寫寄九龍觀塘巧明街97號旭日工業大厦旭日集團人事部主任收或電K4378478麥小姐洽。

## 前程新頁

**請人請得到 搵工搵得好**

## 幼兒中心

資助機構聘幼兒工作員，具幼兒工作經驗優先，大埔、沙田、屯門、青衣區工作，有意請詳具履歷近照函元朗體育道4號元朗大會堂4樓或電0-6584226曾小姐洽。

## SECRETARIES

Applicants must be mature, with pleasant manner. In addition to shorthand and typing skill, good English and Chinese required. Min. one year experience in secretarial field. Please apply in handwriting to G.P.O.Box 1134, H.K. (REF:GC)

## CLERKS

Urgently required. F.5 standard. Bookeeping knowledge essential. Pleasant personality, with one year clerical experience. Commencement salary HK$3,000. Please apply to G.P.O.Box 1134, H.K. (REF:GC)

## 中區律師行聘

㈠電話女文員；
㈡查册登記文員（半外勤）
中五程度，年齡不拘
薪金＄2500至＄3000供午膳
有意電5-232071洽

## 誠聘補習教師（學生兼職佳音）

現有大量港九新界家庭背景良好中小學生委託待聘家教，補習費極高，而且盡量安排靠近住址及工作地區，有意請電054897277洽（任何時間）

## 誠聘幼兒工作員

㈠杏花邨幼兒園
㈡青衣長安邨幼兒園
—中五程度，持有認可之幼兒工作訓練証書。
有意者請詳履歷，近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收

## 香港路德會社會服務處 誠聘

①福利工作員（青少年中心及社區中心）
—年滿廿一歲；男性
—會考五科合格，包括英文
—略懂戶外活動技能
—輪班工作（全職或兼職）
②助理文員
—中四或以上程度
—懂會計及打字優先
有意者請詳履歷，近照寄九龍何文田忠孝街89號，人事主任收。

## 多元化 社會服務機構

誠聘下列職位，需會考合格，年20以上，基督徒優先。
①幼兒工作員2名：已受訓，具經驗。
②福利工作員1名：具老人中心工作經驗。
③出納文員1名：LCC中級，字體端正。
④醫療室文員1名：對醫療工作有興趣，懂打字。
薪優，有醫療福利、膳食津貼。有意者請備履歷近照函聯合道330號，人事部收。

## 急聘幼師

港島東區或薄扶林區急聘幼師，全日半日佳可，十二月到職，經驗優先，有意請電5-422546李小姐或詳繕履歷寄華僑報信箱524號。

## 倉務助理

男性，年20—28，中三程度，負責執貨上架及安排送貨；有倉務經驗者優先考慮，五天工作，超時補水、醫療保險，有意請致電美國德州儀器（亞洲）有限公司3－7575311彭先生洽。

## 聘會計文員

尖東國際旅行社急聘會計文員，男／女，中五畢業，LCC中級以上，懂打字，薪優。有旅行社經驗更佳。有意電3－7244140衞小姐洽

## 中區會計師樓

誠聘核數打字員數名。有學習機會。中學畢業，懂簿記打字優先錄用。有意者請親繕履歷、希酬及聯絡電話寄本報496號信箱。

## 見習護士

九龍區聘請見習護士乙名，中學程度，略懂英語，有意請在上午十時至下午七時電5-256407洽。

## 北角津中急聘

1.出納文員
男女均可，年18至35，F.5程度，懂簿記優先，負責售賣部册，打字及一般校務工作。
2.印刷員
男性，年18至40，懂印刷優先，負責印刷筆記考試卷，請洗印刷機及一般校務工作。
有意者請函履歷近照寄本報信箱1656號。

## 小學功課輔導

尖沙咀區青少年中心誠徵導師，逢一、三、五上午或下午，預科或以上程度為佳，電3－670071，沈姑娘洽

## 外勤信差

中區洋行急聘信差乙名，男女均可，不限年齡，略懂英語為合，有意者請於辦公時間致電5-8101101凌小姐洽。

## 女文員多名

中學程度，字體端正，懂打字文書或出入口文件，或初中級簿記，有經驗者優先。親臨觀塘成業街七號經緯工業中心708室或電3-414303葉小姐洽。

## 聘請電話接線生

某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用有意請附聯絡電話函華僑日報信箱105號。

## 聘會計文員

中區公司聘請會計文員，男性，中五程度，薪優，供膳，有意請函履歷及近照，寄華僑日報信箱159號。

## 聘請植字員

華僑日報植字部現急聘植字員工。有意者請電5－491181（內線20）

## 月入＄4000餘 細牌司機

文化公司工作三年駕駛經驗每日輪值10小時有假期及補水請函履歷近照聯絡電話華僑日報信箱166號約洽

## 急聘幼師

聘請全日幼師數名，有意請電3－362096 3－7149981約見。

## 補習學校誠聘

九龍及沙田區
①全職導師，無須經驗，有專人指導，薪＄3500起，有花紅，月入可達＄5000，另有醫療津貼，年假等福利。
②兼職導師，下午1:30—6:30，薪＄2000起。
歡迎現職補習導師應徵，有意電3-241788或3-258186洽。

## 晚間兼職 教師

聘英專、英文拼音、商科及電腦各科教師，有意電0-4981287接洽。

## 幼園教師

紅磡區基督教幼稚園急聘經驗能琴教師請於每日辦公時間電K620301

## 補習學校教師

上水、大埔及九龍各區聘
①全職教師：需盡責關心學生，能教小組小學，月薪＄3000—4500。
②行政文員：字體端正，盡責有禮，月薪＄2000—3500。
③兼職補習：早午晚小組教師，中小學均可。
電3-7989590或3-7988690洽。

## 聘請助教

九龍塘區幼稚園聘請助教一名，有意者辦公時間電三～三六五一七〇

## 高薪兼職補習

觀塘及大埔區聘下午5:00—6:30或6:30—8:00或5:00—9:30，F.1—F.2全科教師，能教小組，有經驗，盡責關心學生，月薪＄2000—4000，電3-7988690人事部李小姐洽。

## 急聘 數理教師

負責下午班高中數理科，本港或海外專上院校畢業，具經驗優先，下午二時後電3－812632關小姐。

# 華僑經濟

## 中國銀行個人外幣存款
### 突破十億美元

（中新社北京電）中國銀行消息稱，到今年十月份，中國銀行的個人外幣存款餘額已突破十億美元。

中國銀行是從一九八四年七月開始辦理丙種個人外幣存款業務的。四年多來，外幣存款一直保持穩步增長趨勢。今年，外幣存款增長速度明顯加快，僅前九個月就淨增三點七億美元，比去年增長百分之五十八點五，超過了開辦前三年吸收的存款總額。

中國銀行個人外幣存款實行優惠利率的政策，為了保證利率的科學性和合理性，中國銀行採用浮動利率，和參照國際金融市場利率水平隨時調整。如今年六月以來，中國銀行兩次上調外幣存款利率，不斷上調，對客戶頗具吸引力。

為了擴大吸存能力，目前中國銀行在國內建立二千五百多個機構網點，初步改變了一個中心城市只有一個機構的格局。

## 能源組織數據顯示
## 石油組織生產量
## 達五年來最高峯

（特訊）巴黎三日電：國際能源組織四日表示，估計石油輸出國組織在十月份的總產量為每日二千一百一十萬桶，較九月份多出五十萬桶，達到五年來的最高水平，其中沙地阿拉伯的平均產量由九月份的每日四百九十萬桶增至五百五十萬桶。而阿拉伯聯合酋長國的產量是每日二百萬桶，但其配額只得九十四萬八千桶。

科威特的配額每日差四千桶才到一百萬桶，但十月份的平均產量卻是每日一百五十萬桶，只有伊朗的產量由每日的二百八十萬桶減至二百三十萬桶。不在配額系統之內的伊拉克每日產二百七十萬桶。

因此，中央計劃經濟（CPE）以外的全球石油供應由九月份的每日五千一百五十萬桶增至十月份的五千二百三十萬桶，是超過五年來的最高水平。

國際能源組織指出，南，北美洲在十月增加產量主要是因為颶風高拔的影响使美國及墨西哥在九月份的產量下降所致。

經濟合作的發展組織國家十月份的產量由九月份的每日一千六百五十萬桶增至一千六百六十萬桶，而發展中國家則增加二十萬桶至九百四十萬桶。

經濟合作發展組織內部在本年第四季的消耗量平均每日三千七百四十萬桶，較去年同期微升百分之一點五，全年計算為每日三千六百四十萬桶，較去年增加百分之一·七，但上升趨勢卻較過去兩年減慢。

## 恒美第一企劃
## 成立國際聯營工作

恒美廣告國際（DDB NECDHAM WORLDWIDE）及日本第一企劃（DIK）聯合宣佈，在美加、歐洲、日本及東亞等地成立「工作聯營」。

此一協議在本年底實施後，雙方客戶得以享用對方服務網絡、資源及專才；屆時DDB NECDHAM會在紐約、洛杉磯及一歐洲分公司內成立一個DIK部門，DIK亦會在日本總公司內設立DDB NECDHAM分部，二者提供全面性廣告服務。

同時DIK——亦會成為香港及新加坡DDB NECDHAM的股東，公司將易名為DDB NECDHAM WORLDWIDE DIK，並繼續在亞洲尋求類似合作機會。

工作聯營協議，使兩間公司營業總額達三十二億美元。DDB NECDHAM一九八七年全球營業額為二十二億美元，佔全美第九位，次於日本排行第四大的DIK一九八七年營業額達美金八億元。

## 九月減幅達七點八
## 美獨立家居減銷
### 為八七年五月以來最大減幅，但比去年同期為高。

（特訊）據外電報道：商務部宣佈，九月份美國的新落成單戶家庭樓宇銷售量減少七點八，經季節性調整後的年率報六十五點九萬個單位。該部還將八月份單戶家庭樓宇的銷售量由原來宣佈的增幅修訂為二點一，一向上修訂為七十一點五萬個單位。僅管九月份美國單戶家庭樓宇銷售量的降幅是一九八七年五月以來最大的月份，但仍比去年同期的銷售量增加三點三。

## 森那美港公司
## 委附屬公司
## 數高級人員

（港訊）森那美香港公司宣佈委任附屬公司數名高級行政人員：林潛我委任為信昌機器工程公司及威景防火工程（香港）公司董事，負責管理森那美集團所有電機、機械、水喉及防火等工程事宜。林氏現時為森那美香港地產投資公司董事及森那美物業服務公司董事經理。接受新委任後，林氏將辭卸其現時職務。他是英國皇家特許測量師學會資深會員、英國仲裁學會會員及香港測量師學會會員及依照香港建築物條例成立的認可人士。

梁國强被委任為貿易部總經理，負責信昌機器公司、森那美香港貿易公司、李龍記公司及威景防火工程（香港）公司專職銷售及貿易業務。氏專職推廣集團工程產品，包括電機、機械及工業產品、供水系統、防火設備及建築物料。他於香港理工學院取得機械工程系文憑及專業管理文憑，七二年加入信昌機器工程部，歷任森那美集團工程部數個較高級管理職位。

顧玉龍被委任為信昌機器工程公司──建設機械部市場及業務發展經理，負責推廣卡特彼勒（Caterpillar）及其他建設機械及業務發展。顧氏於日本東京上智大學經濟學士，並於香港中文大學取得行政管理文憑。加入森那美前，曾於兩間著名工程貿易公司任職。

## 英國中部一商會
## 首次組團訪香港

英國中部工業重鎮伍爾佛漢頓商會，將於十一月七至十一日首次組成貿易團來香港訪問，與工商界接觸。

伍爾佛漢頓商會行政總裁兼該貿易團團長賴約翰說，雖然這次是該會第一次組團訪港，過去幾年在發展對該區貿易投下不少人力物力，參加該貿易團的公司中，首次派員訪港公司和與港商已有聯繫的公司參半，其中YALE SECURITY PRODUCTS LTD.會與香港人士切步接洽，並同時向減罪當局介紹一種複鎖，產品本身有極大約束力，因為鎖匙變化多達二萬四千個。

隨團前來的CARA-DON TWYFORDS LTD，會推介一個新的高級浴室設備系列，全部盥洗設施有天然石產品的外觀。其他團員公司介紹工業用化學品、建築用材料、防侵蝕劑、鍋爐、去蝕鏽造業所需的物料和混料、黃銅與塑料水喉管道、鏈列板、裝飾性鋪地用品和鋪齡用品、廚房與睡房傢俬、醫院設備以及食品加工設備。

## 鐘表業面對困難日增
### 在工序內遷方面最近受新增關稅影响而使成本加重，同時亦需在市場發展上作出應變，包括展開對台市推銷工作。

（本港訊）本港鐘錶工業向以靈活見稱，但在環境的不利因素下，港商實際需要經營方向的條件限制，包括在生產工序的外移及改善市場的發展方向等，而這兩項因應環境的工作更需要克服種種困難。

原本港商在這方面的步伐便較其他廠商審慎，原因是涉及技術問題較為複雜，但在港商逐漸適應內地設廠環境和克服技術問題之後，新增的關稅負擔卻成為港商內遷的一塊絆腳石。

據鐘表業內人士指出，本港內遷同業最近受困擾，原因內地關稅問題大受限擾，原因內地海關在兩、三個月前頒令內對運鐘表工序，包括生產所需機械設備和表內表殼等零件課徵十分之三的進口關稅，這筆額外成本大大增加港商的負擔，甚至因超出原來的成本預算，而使部份成品變得無利可圖。

據透露，由於這項新增的稅項關係，一家原已籌備好內遷的港商已因此而改變主意，而轉移選廠址至泰國，其他未曾內遷的同業亦加考慮，故業內人士估計這兩年才逐步展開的內遷活動將因此而放緩。

由於新增稅項關係，現已內遷的廠商在成本方面便要增加，對日後業務有不利。同時，業商更就心中遇需要課稅之外，傳聞內地還有可能徵稅，如此對成品作出內遷廠商的影响將更為嚴重。

至於拓展新市場方面，由香港志願商會及香港貿易發展局組成的鐘表業代表團將在下月中旬赴台展開拓銷活動，在展出本港鐘表產品之外，亦將與台灣同業舉行研討會以探討雙方加深合作的可能性的了解，從而促使兩地鐘表業的進一步發展。

本港鐘表業商對台灣市場潛力均甚看好，原因是以目前台灣經濟發展已達到頗高水平，對類似鐘表及其他的消費用品自有一定需求，不少外國高級名牌鐘表亦早以藉著台灣減低入口稅項而先後前往台灣開始分銷機構或找尋代理商，但本港鐘表廠商大多仍只停留在躍躍欲試的階段，真正可以直接打進台灣市場的業商是絕無僅有。另一方面，由於台灣鐘表業是以出產零配件為主，本港不少鐘表配件亦是來自台灣，故兩地業商亦將會因市場的開展而加深合作關係，對於日後兩地鐘表業的發展也是有別。

數字顯示，今年首七月本港鐘表出口總值是八十六億四千二百萬元，增長率百分之廿五，其中包括成表六十三億八千九百萬元，增幅百分之廿九。（彭明十）

## 通用汽車
## 三季盈利銳晉

（[illegible]約一月五日）通用汽車公司第三季的盈利達八億五千九百萬美元，創出汽車工業同期的紀錄，通用指出北美市場銷量亦持續強勁，而海外[illegible]

今年[illegible]潤[illegible]元。[illegible]五十億四千[illegible]二百美利[illegible]

## 日上月車產
## 提高七點六

日本汽車[illegible]數字顯示[illegible]較去年同月份[illegible]

## 地產專欄
## 地價升勢仍見持續
### 發展商補充及增加土地儲備

近期政府土地拍賣地價仍能維持升勢，主要是現時物業價格仍有高租金率支持，故此近期利率雖見上升，惟對地產商買地信心影响不大。

自今年二月以來，本港利率接連上升，不過市場需求仍強勁情況下，加上有可觀租金收益回報率支持，使利率上升情況，地產發展商入市信心仍強，目前港府推出兩幅土地拍賣，成交地價仍然有升勢。

政府推出拍賣的第一幅土地，位於屯門第四十四區，地盤面積約十三萬四千平方呎，可建樓面面積達四十萬公方呎。拍賣官開出底價一億五千萬元，每口叫價五百萬元，經過一番激烈競投後，終由信和集團以二億二千萬元投得，超出底價百分之四十六。

第二幅拍賣的土地，位於西貢的馬鞍山，地盤面積為七萬二千五百多平方呎，屬低密住宅用地，可建總樓面面積五萬四千平方呎。拍賣官以二五百萬元開價，由諸世會以每口價一百萬元承價，其後森那石業亦加入競投，最後由新鴻基有限公司以四千一百萬元投得，高出底價達百分之六十四。

首席地政測量師馮紹杰認為，是次拍賣的屯門地盤，每平方呎樓面地價為五百五十元，較今年三月出售一幅鄰近的地皮每平方呎樓面地價五百元，上升達百分之十，但位於西貢的地皮，是次的成交價為每平方呎五百五十七元，較今年一月出售一幅同區的地皮，每平方呎地價三百七十二元相比，則上升達五成。

今次賣地競投雖非激烈，但成交價仍有上升，顯示出發展商對後市仍有信心，就以屯門的住宅用地成交價而言，建築成本加上資金成本，日後落成之成本價，已相當接近現時該區市值樓價了，若非發展商對後市樓價仍看升，是不關以目前近市值成本價去競投土地發展的。

事實上，利率近月來雖迭升，但對物業市道影响並不明顯，加上現時物業價格仍有高租值回報率支持，令發展商對後市仍有信心，尤其是現時不少上市公司更倚重租金收益作為盈利來源，所以優質物業多改以出租，而可供出售物業則反較以往為少，在經濟好的情況下，發展商繼續增加或補充土地儲備自然不會短期利率升降所影响的。（江亮）

## 本港金市一週概況
## 金價破關而上
### 白金價格急漲及美元低落，是主要利好因素，週六收市價三九四三，全週升九十一元

去週本港九九金價大幅上升，週五大升八十四元，[illegible]四日以來的最大升幅，創今年九月十日以來的最高價。

白金價急升及美元低落，是刺激金價上升的主因。

週三蘇黎世白金價升上五百六十元，據悉主要是由於日本大手買入所致。為四個月以來的最高位。四個月之前曾拔上六百五十美元水平，兩價位尚有頗大距離。部份投資者認為白金價仍有上升餘力，但亦有人指出今次白金價的反彈力實際上並不強勁。然而，對於白金的樂觀看法頗一致，例如供不應求，汽車廢氣裝置對白金的用量將繼續大增，法幣、首飾、投資等方面亦有强大的需求等。

另方面，美元不斷低挫亦對金價有支持力。週三美元在紐約市場馬克報一點七六五至一點七六〇〇，較週二收市價再挫低一·七〇分，兌日圓跌破一二五關口。市場人士說，雖然美國聯邦儲備局兩次入市干預，但無濟於事。日本經紀商普遍認為，美元兌日圓短期將在一二〇至一二五之間上落，加強了市場對美元的拋售力。

美國在週五公佈十月份失業率為百分五點三，低於九月份的數字，為十四年來低水平，導致美元在外匯市場反彈，兌日圓升越一二五，兌馬克一·七九二〇。不過，美元回升對金價的漲勢並未產生抑制力，本港九九金價週六仍然偏高，反映市場的支持力頗強，短期間將仍有上升餘力。

九九金價去週一無升跌，週二跌八元、週三升五元、週四升八十四元、週五跌十元、週六升二十元。週六收市價三九四三，全週升九十一元。全週最高價為週四之三九五一，最低週二之三八四〇，波幅一百一十一元。（龍文）

附：九九金一週走勢表

| 日期 | 開市 | 最高 | 最低 | 收市 |
|---|---|---|---|---|
| 卅一日 | 三八五七 | 三八七一 | 三八五一 | 三八五二 |
| 一日 | 三八五〇 | 三八五一 | 三八四〇 | 三八四四 |
| 二日 | 三八四九 | 三八五四 | 三八四七 | 三八四九 |
| 三日 | 三九二七 | 三九五一 | 三九二三 | 三九三三 |
| 四日 | 三九二三 | 三九二八 | 三九一八 | 三九二三 |
| 五日 | 三九三三 | 三九四七 | 三九三二 | 三九四三 |

## 白角站輕鐵上蓋物業計劃
## 新屯門中心銷路好
## 首座定九〇年落成

新屯門中心位於屯門二八九地段，即十八區，亦是服務屯門白角站輕鐵上蓋，第一期第一座，由十月二十八日起[illegible]

該名發言人又謂：導致新屯門中心銷路好的主要原因十分簡單，如下：（一）由於新屯門中心的單位十分好售的[illegible]

新屯門中心的樓價，據新鴻基地產代理有限公司發言人指出，依一般市價，不低於市價，也不貶於市價。他透露，由於是自由發售，人人可以購買，所以並不排除有其他地產公司購買樓宇，從事炒價活動。

△「荃灣葵青聯區百萬行」將於本月二十日（星期日）上午九時，在葵涌和宜合道運動場舉行，全程約為十二公里，約需步行三小時，路線環繞城門郊野公園及城門水塘。

參加人士可乘搭三十六號、三十六號A、三十六號B或三十六號M巴士前往起點，回程亦可乘搭巴士經市區，交通非常方便。

參加表格可於香港公益金恒生銀行及各地鐵站索取；此外，亦可從金豪、袋鼠[illegible]


新郵版 屯門

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 ③7809676 金山行

中信投資公司 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合 財團徵求 3-7648712（專綫）

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批・大小樓舖 港九均合・無須睇樓 即日成交・免費估價・歡迎查詢 K 928102沙龍地產 九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

駱克洋樓 三房兩廳 K 911931

灣仔昌業

旺鋪出讓

出讓 香港

又一村複式 ③619887

出讓 九龍

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個，每天收費二十元，一個位刊多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請攜備身份証）

收購樓舖 交吉或不交吉 無須看樓 成交快 可代按揭 中環結志街24號地下浩棧 ⑤443955 ⑤453381

租購吉地 K 3-845827

港九物業

金龍閣 天后廟道

特平商業樓宇 二三樓共10000呎獨立大梯另單邊孖舖1700呎近紅磡火車站碼頭正大馬路交通四通八達合四季火煱菜館及賓館各行業交吉售800萬永寶地產獨家代理 K631815專線

財團徵求 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合 福泰投資公司 3-631815（專綫）

購收租舖 天祥地產 成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層・均合 全幢・收租 九龍上海街136號閣樓K 7802293-4 九龍旺角上海街346號C地下 K 7709918（假日照常）

跑馬地 百德新街 大坑道 海殿 跑馬地租賣 兩廳三房

舖及二樓 天台出售

租讓

高價收購樓舖 港九各區 不交吉或交吉物業 一律歡迎 無須看樓 免費估價 即日成交 永寶 ③926630 假日照常

招生 托兒安全

紅磡唐樓

租賃 九龍

高尚住宅 大后廟道十五號安福樓（近地鐵天后站）樓上住宅一廳兩房兩廁可即入住月租六千餘元起另寫字樓出租詳情請詢管理處及引存。

租賃 香港

鰂魚涌舖

旅遊

英語小組 太子道141長榮11/F B 恒生銀行上③-819952 彌敦道96美敦4/F A 當代圖書上③-686720 英美加籍 移民留學 六人小組 會話文法 個別自組 早午晚班

拼音學習

海景花園教授鋼琴

小提琴 教授鋼琴

深圳托兒

授琴樂理

德法廚師 名廚袁石師傅親自認真教授 粵京燒西點調月打油 齋素煉西麵臘魚 菜菜炸餐心酒餅麵器臘食泊餅飽味蛋 彌敦道494號21樓③7806427，7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810，755718

東京日語・倫敦英語・北京普通話

發射氣功班

海燕藝術學院 歌唱 鋼琴 古箏 李一帆等廿餘位專業教師 彌敦道242號立信大廈3／F 佐敦站③7224845③7226987

華僑書院校外課程（主講：伍進濃）室內設計文憑 彌敦道611萬隆大廈14字樓 3-852181 全科專業訓練（日間個別）

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231687
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會 電話：5-817663
灣仔：軒尼詩道244－246二樓藝雅軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：銅鑼灣東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行 電話：3-7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒運圖書唱片公司 電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道32號C地下維也納琴行 電話：3-7144647
深水埗：九龍青山道129號顯輝大廈地下光明地產公司 電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-4369338
元朗：元朗鄉第四座21－22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車費
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

香港健力美學院招生 健美增高減肥 冷氣調節 K 673761 每月費80 特設個別快速 九龍彌敦道242號立信大廈電梯按2字佐敦站上 院長：陳傳芳

成人英語

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。K693453

聖匠職業訓練夜校汽車修理班

太陽日語 日本女師 日語會話 3-813772 3-930655

港大畢業語言專才廿年 私各成英 家業人語

聖誕節 社交舞班 個別或小組 3-329332 黃炳坤舞蹈學校 彌敦道509號三A ★九龍或荃灣上課★

鋼琴教授 畢業於蘇格蘭皇家音樂學院及美國俄立岡大學研究院院士 ③7111669

命相名家 鍾應堂

收購舊字畫 灣仔軒尼詩道244-246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）⑤747766上午十時半至下午五時半假期休息

永興裝修 香雲網 洗水 清潔打臘 紫微斗數 新雅水晶 東方縮放 晒圖 洪記裝修 裝修工程 專改西裝 小型裝修 商業 招生 氣功 日夜班 瑜伽班 通善壇 福利中心

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊・澳門旅遊 台灣旅遊・日本旅遊 韓國旅遊・泰國旅遊 星馬旅遊・非島旅遊 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 每週有團出發 專用電話 ☎：5－413083 歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

美聯偵探社 政府註册 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388．3-812389 自置中環分社5-8152626．5-8153610英國偵探總會會員

香港偵探社 自置旺角總社3-818008．818781政府註册 自置北角分社5-783600．783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

聯邦偵探 *由局長梁仁專責主持* ③939007 ③939989 739彌敦道8／F

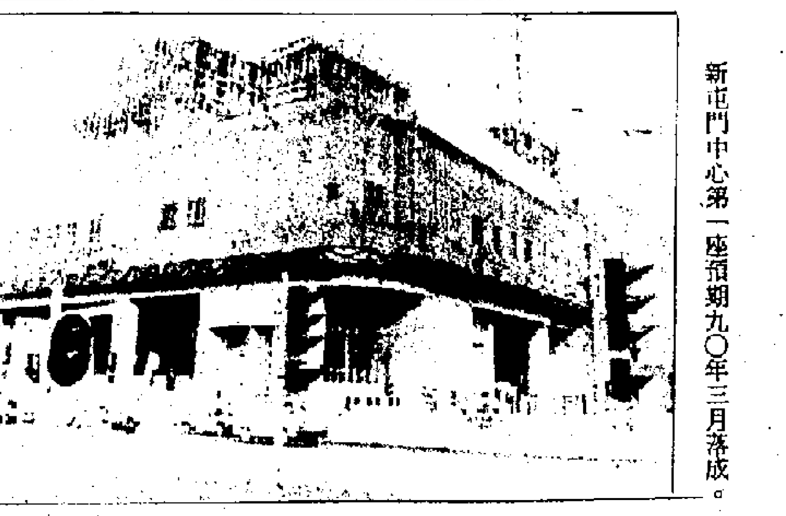
惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

益明針灸 醫藥

鋼寫字檯 國泰鋼具品質第一 國泰公司萬宜大廈114室 電話5-231676 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

奇華餅家 總行：九龍長沙灣青山道666號 電話三—七八五六〇六六
觀塘、旺角、深水埗、青山道、油蔴地、土瓜灣、紅磡、荃灣、灣仔、北角、吉之島 門市部
總公司及工場 利便派送親友 特備中西餅劵 食過讚好 精工巧製 蓮蓉 金黃 奇華 數十多年 馳譽港九 禮餅 結婚 奇華

# 新邨版　屯門·元朗


新屯門中心第一座預期九〇年三月落成。

## 白角站輕鐵上蓋物業計劃
# 新屯門中心銷路好
# 首座定九〇年落成

新屯門中心位於屯門二八九地段，即十八區，亦是龍門路白角站輕鐵上蓋，第一期第一座，由十月二十八日起發售，不過兩天，便已出售九成的單位，在十月三十日前已售罄，而第二期第二座，在十月三十日一推出，立刻又售出九成單位，第二期剩餘的單位在十一月二日也售完，而第三期已於十一月四日開始發售，售賣情況一如對上兩座的好，發售情況十分良好。

新鴻基地產代理有限公司發言人對本報記者表示，新屯門中心的大廈每座樓高四十四層，共有十座，現正繼續進行興建工程，現時興建的第一座樓宇，將於一九九〇年三月完成，而入伙期為九一年初，至於準確的入伙日期有待公司按步驟而定。

該發言人又表示，新屯門中心的間格及設計，主要有三個單位類型，五百四十七呎，六百二十呎及七百五十呎，他謂，以上的三個單位均十分受居民歡迎，每一個單位類型都有人選購，並沒有居民單獨喜歡其中一個單位。

發言人指出，每一座樓宇，共有三百五十個單位，而每一層樓共有八戶，由第一座至第十座，新屯門中心合共三千五百個單位，平均每呎售價為六百七十五元。

至於購買的人士，有新界的居民，有屯門的居民，也有市區的市民入來購買單位。

該名發言人又謂：導致新屯門中心的單位十分好售的主要原因十分簡單，如下：(一)由於新屯門中心為九廣鐵路公司及新鴻基地產發展有限公司作合作發展商，因此給人的信心十分大，信譽十分高，主要為所用的材料均十分實用及可靠。(二)新屯門中心地點十分好，是輕鐵車廠及車站，對居民的交通十分方便。(三)設計新穎，十分美觀，並有商場、停車場等。(四)這一點可算是令新屯門中心發售良好的主要原因之一，就是樓宇單位十分實用，深受購買人士愛好。最後，新屯門中心的十座樓宇附設其他康樂設施，這些都是為新屯門中心的住客公餘時候所設的。

九廣鐵路公司與新鴻基地產發展有限公司首次合作發展屯門二八九號地段之龍門路白角站輕鐵上蓋，命名為「新屯門中心」，由「新地」負責策劃興建，佔地總面積為六十萬餘平方呎，計劃中興建最龐大的高級現代化住宅，雄峙於屯門新市鎮中心，環視四週，屯門景物盡收眼底。「新屯門中心」經多年精心策劃，整體設計為適應現代家庭而興建，務求舒適實用。基座第一至二層，出八萬餘呎為購物中心，其餘設有停車場、幼稚園、商場、會所室。第四層平台花園廣場設有私家泳池、更衣室、壁球室、網球場、廣闊雅緻的休憩場地及兒童康樂設施，四週遍植花圃林木，深具園林氣息，以供住戶憩息享用。

新屯門中心的樓價，據新鴻基地產代理有限公司發言人指出，依一般市價，不低於市價，也不貴於市價。他透露，由於是自由發售，所以人人可以購買，並不排除有其他地產公司購買樓宇，從事炒賣活動。

## 陳武豹區議員建議
# 增設接駁巴士
# 方便輕鐵乘客

屯門民選區議員陳武豹對輕便鐵路車輛服務並不滿足，建議九廣鐵路公司改善服務，並希望當局增加輕鐵車輛班次，以應需求。陳武豹並提議政府以及有關當局增設接駁巴士，以致可即是輔助巴士，亦省區內居民轉車的不便。

首先，陳武豹指出，輕鐵車輛班次並不足夠，尤以早上及放工時候，他希望輕鐵當局能在安定邨及蝴蝶邨車站增加班次行走，可減市民擠迫之苦，以及減短候車的時間。在輕鐵車廂的設備上，他希望當局能增加並裝上扶手，使站立的乘客可抓緊扶手，不致碰碰撞撞，甚至跌倒。至於乘客等候輕鐵車輛的月臺，他認為一般來看，都十分狹窄，由於等候的乘客十分多，所以建議把售票機搬離月臺，對現時有些站的月臺經常塞滿了人，他指出，這是班次上的問題，並相信這是區域性的情況。

陳武豹強調，由於輕便鐵路受到當局管制，所以有很多地區沒有輕鐵服務，即輕鐵的路綫不會伸展到區內其他居民的地方，如大欖、小欖、三聖邨、掃管笏等，因受輕鐵法例管制，出入屯門區的交通並不方便。他希望該處的地方能有接駁巴士以補不足，並且是直通的路綫，繞過輕鐵而行，以減卻居民上下車的麻煩。

他又謂，這種輔助巴士減輕輕鐵所承受的壓力，完全沒有影響輕鐵所行走的專利綫，而輕鐵未能到達的地方，這種巴士經過輕鐵車站，方便部份人士乘搭輕鐵，剩餘的乘客可直接到達他們要去的地方。

## 曹紹偉認為安置船民
# 屯門區難民營
# 只能作半開放

最近屯門居民十分關心的兩件大事情，其中一件就是將安置在屯門區的越南難民，該批越南人數約為一萬二千多名，預見安置在屯門四十六A區附近，政府在此關建一個開放營，接屯門民選區議員曹紹偉表示，該項工程現正進行，完成後，並遷徙難民到該處居住，但不斷作為第一收容站，把香港……立即可解決。

曹紹偉表示，在九月期間，已和一些區議員商討過去屯門難民營的問題，衡量各方面的意見，然後在區議會與政府有關部門商討，各方面受影響的情況，並把大家的意見反映給他們，而大多數的意見主要為反對在屯門設立開放難民營。

他表示，並不是表示在屯門就不可以設開放難民營，在其他地區就可以。部份議員的綜合意見指出，這班越南難民，已受到本港政府的照顧及幫助，而且本港居民已經承担很多責任，同時一直與國際間聯絡，主要是希望該批越南難民可移居其他地方，本港政府繼續收容他們，是因為這是國際間承諾而真正的意義在協助他們離開自己不想逗留的地方。而用一個禁閉式的難民營，對本港的社會，以及居民日常起居生活，可說毫無影響。政府一直採取以上的措施，十分有效。

曹紹偉強調，以上的處理情況相當良好，而政府不需要用一個開放式難民營照顧他們，所以一致反對政府的做法。而部份屯門區議員的意見就是只可利用禁閉式難民營處理他們，若是開放式的難民營，只允許是半開放，而不是完全的開放，讓難民自由出入。

曹紹偉認為，可以在某一個程度上讓越南難民去讀書或工作，尤其是給他們工作發揮及訓練才能貢獻，給他們相當大的幫助。而以上的幫助方法是透過某種形式，而不是開放他們自由出入，例如用車接送他們往來工廠區，工作完了，便把他們送回營，在讀書方面，可以用……

西氏又謂，居民十分顧慮一個問題，就是該班難民經常可能聚在一些康樂場及休憩地方，但他們不依菲傭的坐在中環那樣守規則，他們有時可能因小事打鬥以及造成對路過以及附近居民的心理影響。居民若長期處於防範他們的心理，便造成對他們的歧視，使他們居住不安，再加上他們過份集中在屯門，對人來說，就會……影響。他又提到……

屯門區議員曹紹偉(右二)三度連任，深受居民愛戴。

## 意見箱
# 人為錯誤居民承担
# 舊邨加租絕不合理

編輯先生：

房委會於十月十九日正式公布四十九個乙類及前政府廉租屋邨的租金，由本年十二月一日起提升，增幅約為百分之二十至二十三不等。我們對此次加租強烈不滿，認為房署處事不公平，兼且推卸責任。

據房委會表示，今次加租的主要因素包括：屋邨價值、通脹、不斷增加的管理、維修和工程費用、差餉加額、現時一般家庭的入息和住戶負担租金的能力等，我們認為，上述的考慮因素，有多項是不合理的。

正如房委會表示，今次受影響的住戶，多數是來自四十八個舊型的公共屋邨，而事實上，這些舊型公共屋邨，大多數被列為三、四類型的問題公屋。其中多幢大廈的居民早已提出要求，因居住單位破爛關係，應當早拆卸。可惜，房署不斷藉辭推搪，不願面對現實，強調樓宇結構安全，進行維修工程便可。可是，這些樓宇的維修和改善工程所需的費用，必然龐大，但，不管費用多少，居民應否承担過去承建商的貪污和官員失職所帶來的惡果呢！

另外，就這些舊型屋邨，基本設施不但沒有改善，往往還因鄰近樓宇需要拆卸重建，而被迫取消，剝奪了居民的權利。房署一直沒有作出適當的補償。現在，竟強調屋邨價值的提高而增加租金，何來道理呢！

況且，多年來，邨內的管理改善程度不大。而最顯著的改善地方，是因舊型屋邨拆卸重建的關係，邨內出現人口流失而促使邨內增加巡更管理員，這項費用亦是由於問題公屋所致，絕不應由居民承担的！

就房委會今次提出加租的理由來說，基本上是把過去人為錯誤的惡果，要由居民來承担，是絕不合理的。況且，房委會在八五年承認部分公屋樓宇結構出現問題後，已公布對一、二類型問題公屋採取凍結租金政策，為何對三、四類型的問題公屋卻不採取相同的政策？另外，就目前一些三、四類型問題屋邨內的街市攤檔，亦得到減租的看待，為何這些舊型屋邨反要加租呢？

籍此，我們認為，房委會應該重新檢討對此類舊型屋邨的租金政策，及凍結是次加租。

街坊工友服務處
梁耀忠、徐柏林區議員辦事處

## 學運跳高健兒
# 一躍成區議員
# 曹紹偉連三任

當日的頑皮仔，搖身一變，成為今天屯門的民選區議員，曹紹偉這個名字，在屯門區廣為居民認識，三度連任成為區議員，可見他十分受居民愛戴。此外，他在中學期間，曾活躍運動界，一度成為跳高紀錄的保持者，獲得無數的獎牌，不絕的歡呼聲，這可是他在生的中寫下光輝的事蹟以及發出一點燦爛的光芒。

現年三十七歲的曹紹偉，生於屯門、長於屯門，對屯門一份講不出的感情。少年時代，由於身材高大，所以他的花名叫巨巨，眼鏡的他，擁有一個高大英偉的身型、十分斯文，父為商人，他排行第三，有一兄二姊，小學在鄉村小學唸書，由於少時十分貪玩，害以成績不如理想，他追憶那段頑皮的童年生活，臉上不免露出笑容；當時他喜與朋友在山坑、嬉水，在田間捉魚，可說任何東西他都玩過。他記得那時，喜歡和同學到一個同學家裏玩耍，這是他們的基地，猶之為古堡，並成為深交的地方，帶給他們歡欣，而當時古堡的主人為現時葵青區區議員鄺福生。

中學是在屯門何福堂紀念中學就讀，他說，他的正式發奮的讀書時候是在中學開始。不過，除了讀書以外，他還十分好動，自小對運動十分有興趣，他笑說，初中曾參與其他活動，如打籃球、田徑及跳高，在以上的活動中，他都獲得獎項，中五那年，在香港區校際田徑比賽，創下史無前例的香港跳高紀錄，那時很多人認識他，就在這時候，為他帶出「生命彩虹」，自信心強了，對未來的日子抱有希望。

曹紹偉參加過很多學生活動，如當學生會長，社長以及其他小組負責人，他還記得在外活動給他很多發展自己的機會，令自己有一個開朗的性格，自信心和樂於助人的精神，他的領導才能就在此培養。不過一件令他感到自豪的便是首次發動一個義賣的活動，在這次活動中，每班同學的幫助十分大，並且在與合作舉辦及工作的同學賺到一筆可觀的款項，談到童軍活動，他謂與一班老友記一齊加入童軍，想到一次追踪行動，令他印象猶新。

談到熱愛籃球活動，他深覺得是訓練高度反應的活動，並且是依賴各隊員的合作精神，所以動作要配合得天衣無縫。由於會考成績良好，所以進入男拔萃中學讀預科，那間學校，他覺得該校風氣十分民主，並且很有讀書風氣，西人校長盧先生，對他的思想改變十分大，盧校長打破了他過去在鄉村的傳統觀念，由於校長待人友善，並且在日常生活中十分隨和，與學生打成一片，而且時常邀請學生到他的家裏談話及吃飯，有時興之所至，談天說地。此後，他覺得大不應以階級分別身份，人要做到對下的人也要和及誠厚，才能令人欽佩。

預科畢業後，便到美國明尼蘇達大學修讀會計及工商管理課程，當時獨自飛往美國，想來也令人難忘。不過，他十分獨立，並能解決困難，所以父母十分放心讓他放洋海外。

完成大一，便到紐約一間餐店做「打雜」工作，但該店的東主，對他十分不錯，但他終能克服這種心理，後升為企堂。他憶述，有一次令他十分難忘及好笑，便是一晚突然來了二三十個的人，由於手忙腳亂，全是一個人要應付多張枱客，幸好……後令到……沒收到任何投訴。

四年的大學生活轉瞬即過，他們的課程……使他們的分析力及思維組織……，覺得他們……及誠懇，……增加。對於……相處的……在畢業後，便返港，……歸了一個……回港，……專業會計師，在中國……也曾參加很多……。

由於……海外就業的瑪麗……，其後……港的主要原因，乃為不捨得香港，……對屯門有一份強烈的情懷，……作為會計師，……在區工作，……後在地產推廣員，當時已經是八二年便出來競選區議員。

一直至今，……談到區議員的苦……，他說……的一面……就是……生活有改善，……以及……為居民解決問題……

他說「……」……人生觀是十分樂觀、積極，決心做事，一定成功，至於做事，只求耕耘，不應計較得或失，並謂人生短暫，要做有意義，有價值的事，他個人相信「盡能盡如人意，但求無愧於心」。

他相信成功，主要為有頭腦，忠誠對人，並與他人合作愉快。

公餘的時候，他喜與家人在一起，此外，打網球、跳舞也是他的嗜好之一。

## 簡訊

△「荃灣葵青聯區百萬行」將於本月二十日(星期日)上午九時，在葵涌和宜合道運動場舉行，全程約為十二公里，約需步行三小時，路線環繞城門郊野公園及城門水塘。

參加人士可乘搭三十六號、三十六號A、三十六號B或三十六號M巴士前往起點，回程亦可乘搭巴士經市區，交通非常方便。

參加表格可於香港公益金恒生銀行及各地鐵站索取；此外，亦可從金象、袋鼠、絲曲、金舫、秦和、美家、維多米等米包所附的報名表格參加。

△一項名為「北區醫療服務需求研究」將於十一月在北區展開，該項研究由北區區議會轄下社會服務委員會一個工作小組進行，目的是探討北區醫院落成之前，北區醫院服務的發展。

工作小組將在全區進行(沙頭角區除外)，挑選四至五百戶居民作問卷調查，有關研究分為四方面，包括了解居民對醫療服務的使用情況，掌握現有的醫療服務及設施，預計未來八至九年醫療服務的需求及向政府提供改善區內醫療服務的建議等。

工作小組收集資料後，會就結果作出初步分析，並提交社會服務委員會研究作出適當建議。

△本年沙田區耐區領袖發獻計展結業學員共有四十六人，平均質素比歷年為高，其中二十多人表示願意加入社區服務。

該項計劃自一九八二年舉辦至今已有七年，目的是鼓勵居民認同及關心社會事務，以配合政府不斷推行的地方行政工作，本年參加人數雖較往年略少，但質素普遍較高。


# 旅遊介紹　專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊

**博覽旅遊有限公司** 旅行社牌照 No. 350090

**泰國·清邁·布吉島**
*行程種類全港最多*
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2590起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$2790起
布吉島四、五、七天 由$3000起
布吉島、華欣七岩七天 $3690
清邁、曼谷、布吉島九天 $4090
菲泰聯遊七天 $3590
多增遊：(1)暹羅人工海濱園 (2)模型城
布吉島住宿兩晚或三晚新行程，任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發(可延期返港)

**泰星馬·星馬·泰星**
泰星馬九天、十天 由$5230起
星馬(檳城、怡保、馬六甲)七天 $4450
馬星(檳城、怡保、邦咯島)七天 $4450
馬星(檳城、關丹)八天 $4740
星馬六天 $4160
泰星六天 $4360
新加坡四天、五天 由$3490起
馬來西亞(檳城、怡保、邦咯島)六天 $3500
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

**日本·韓國**
瀨戶大橋、四國、本州(海、陸、空)七天 $5990
本州五天、六天、七天 由$4790起
九州本州迪士尼聯遊 由$6790起
東北日光迪士尼 由$5590起
東北、北海道迪士尼七天 由$6390
日本北海道 由$6490起
韓國本州迪士尼八天 $6390
韓國九州八天 $6690
韓國溫陽四天、五天(包單房)由$3490起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

**台灣** *獨家安排蒙古烤肉 *台北住最高級之統一大飯店
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
台北四天 $2550　環島阿里山六天 $3290
台北花蓮四天 $2650　環島阿里山七天 $3590
台北花蓮五天 $2890　環島阿里山八天 $3890
*早機去，晚機返。
*純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發(回程可停留台北)台證收100元

**菲律賓、宿霧**
高級 四天、五天、六天、七天 由2190起
宿霧 五天、七天 由2590起
多增遊：(1)碧桃灣、大富郡、百島嶼 (2)紅磨坊夜總會 (3)餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

**星晨旅遊**

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2750 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2390 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2750 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧(碧濤灣)七天豪華團 $3150 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉島四天豪華團 逢一出發 $3340
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2900起
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天豪華團 天天出發 $3540起
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $3340起 逢四、五、六、日出發
菲泰七天豪華團 $3590 逢星期六出發

馬星泰、邦咯島
馬星(檳城、邦咯島)七天豪華團 逢一、六、日出發 $4,450
馬星泰(馬六甲)九天豪華團 逢一、六出發 $5250
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發
馬星布吉島八天豪華團 $4990 逢五出發
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發

北京
北京六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3390
北京七天豪華航空團 逢五、六、日、一出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京蒙古九天航空團 $2,990 逢五、六、日、一出發
北京 香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $4290
北京、承德、天津八天直航團 $3590 逢二出發

桂林、江南、海南島、福建
桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1790
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 逢星期日出發 $3,290
昆明、石林五天豪華直航團 逢二、三、六出發 $2090
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2490

澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊(連中山) 天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $308起
東方公主號南中國海兩天遊 $498起
東方公主號海南島三天遊 $998起

澳門分行現已啓業　澳門南灣街73—75號時代商業中心1303室 TEL 339122　牌照編號350018　觀塘分行現已啓業　觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-41[illegible]

**永安旅行團** 廿四年歷史·分社最多·旅遊路線最多

美加、歐洲、澳紐
美國夏威夷羅省七天 $7280 逢星期一、五
美國西岸賭城九天 $9980 逢星期二、五、日
美加西岸十一天 $12280 逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天 $13980 逢星期四
美加東岸多倫多十三天 $15680 逢星期四
錦繡歐洲五國十天 $8880 逢星期四
西歐七國十三天 $10980 逢星期六
西歐八國十三天 $11880 逢星期四
澳洲三大城市七天 $9190 逢星期二、四
澳洲(雪山)八天 $9880 逢星期三
澳洲黃金海岸九天 $11290 逢星期一
澳洲紐西蘭十三天 $16280 逢星期三
*永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣
本州迪士尼六天 $5280 星期三、五
本州迪士尼富士山七天 $5880 逢星期二、四、日
九州環島六天 $5390 逢星期二
九州本州迪士尼八天 $6980 逢星期二、四
韓國、濟州四天遊 $3480 星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天 $4010 星期二四六日
台北南北五天 $2880 星期一、四、六、日
台灣環島七天 $3580 天天出發
台灣阿里山八天 $3880 天天出發
*日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
*台灣自設分社，服務最佳
*參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
*曼谷分社創立十二年，信用最好
曼谷、芭堤雅，五天 $2780 星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 $3160 星期一、三、六
布吉島、曼谷、芭堤雅七天 $3630 星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天 $3380 星期二
馬星(檳城)七天 $4450 星期一、六
星馬泰布吉島十二天 $6100 逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天 $2690 逢星期二
菲島賞心遊五天 $2320 逢星期二
菲島百島、碧瑤七天 $2680 星期四、六
*本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
*參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊
北京雙程航空七天遊 $2390 天天出發
華東雙程航空七天 $2190 天天出發
北京、華東三程航空十天 $3390 天天出發
桂林灕江、陽朔、柳州五天直航團 $1690 天天出發
桂林、灕江、陽朔雙程航空五天遊 $1290 逢星期三、日
廈門泉州福州五天直航團 $1790 逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、潮州直航八天 $2490 逢星期六、日
海南島五天直航團 $1790 逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊 $288 天天出發
中山珠海、澳門兩天遊 $318 天天出發
*參加本社華東團人數全港最多

# 分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。（法律性廣告、請攜備身份証）

## 聘請

**誠聘幼師** 沙田馬鞍山非牟利幼稚園誠聘幼師及助教，有意請電0-6428978

**元朗英專** 誠聘中英全日兼職英語教師，高薪，寄元朗大馬路5號校監收

**聖經教師** 學校聘請聖經教師，須基督徒，中五畢業，寄九龍中央郵箱74547

**音樂代課** 津中由12月至2月聘請音樂代課，請電0-6428383潮州會館中學約見

**兼職導師** 上午時間地區任教，聘請派時員多名，請電3-7431641

**青衣區** 幼稚園誠聘助教，供午膳，有意者請電0-4954415約見

**影視粵語配音** 可兼職，訓練學費，電③6139021

**請女校工** 小學請女校工，有宿，地方近九龍塘，電③8610477

**補習社聘** 9-12或2-6或4-7時，請每週返足五天，旺角或九龍城，電3-963285洽

**誠聘文員** 中五懂打字，熟處事，驗不拘，五天半工作，電③258186

**古箏導師** 琴行兼職另聘鋼琴女導師，電3-7781333（四至十時）

**醫學化驗** 所聘女文員，須識打字，晚間兼職，工作近旺角，電0-8153336洽

**誠聘文員** 基督教中心誠聘基督徒，懂打字，12座地下主任收

**津小書記** 記打字，12月到職，中五程度懂中英，九龍大坑東21號

**津校教師** 主業英文及體育，秀茂坪天主教小學聘請教師，一月到職，電③4842118洽

**津中教師** 英文科學位代課教師，（一年）有意者請電0-六〇四〇六洽

**兼職導師** 九龍港誠聘各區兼職補習導師多名，另聘派時員數名，工作請電3-7157653

**津小書記** 中學會考畢業生，打字電5-514145葉約洽

**鋼琴教師** 六級或以上程度兼職，西街194號萊觀行，電9423386洽

**聘管理員** 易管理，工作三天，即可上工，有意請電K7710574黃洽

**聘半職福利員** 基督徒，12時至21時，寄葵涌，請詳細履歷

**私校文員** 中五畢業，字體端正，寄本報信箱1176號

**高級教員** 小學級任教師，補習社，待遇從優，電0-6587273

**補習學校** 聘請助理，五天半工作，薪$400起，電0-6584773

**幼稚園聘** 沙田區幼稚園誠聘助教，電0-6921877

**急聘幼師** 大埔區聘請幼師，中學畢業，有意請電0-6572286

**沙田區急聘** 女清潔校工一名及保姆司機，有意請電0-6918988

**聘請助教** 大埔區幼稚園聘助教一名，中學畢業，有興趣請電0-6574168

**琴行急聘** 鋼琴文員多名，有假期，時間好，工作18至25，電3-651938

**夜中教師** 某港九夜中學誠聘各科教師，具經驗者優先，請電3-422889余小姐洽

**夜校教師** 新蒲崗英文夜校誠聘中五英文科教師乙名，有意電3-838079（下午1-8時）

## 即日來電 明天刊出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五－四六弍五八叁洽

圖文傳真：五－五九四二三八

力省又時省

**聘請幼師** 聘請幼師一名，有意請電3-7115566

**聘女補習** 有經驗補習老師，中三至中四各科，請電0-8201330

**誠聘幼師** 旺角區幼稚園誠聘有經驗幼師，請電：9404**

**聘請補習** 職聘兼職補習女教師，中五或以上程度，電③7757889

**中區商行** 急聘男練習生，午膳有意請電5-4300458

**洋行會計** 急聘女一名，年齡不拘，須有經驗，中五以上程度，懂打字，電0-759182

**大埔幼師** 誠聘上午幼師，有愛心者，電0-653918

**誠聘女傭** 照顧一名小童，家務年454歲以下，能住宿優先，電0-296703

**順利邨區** 聘上午補習導師，有意電K-3311121

**聘女幼師** 幼稚園聘女幼師及助教，有意者請電0-230191洽

**急聘教員** 火車站附近，沙田區，小學急聘英數教師，有意者請寄本報信箱1661號

**兒童武術班** 培訓兼職女教師，年18至25，有愛心，電③367938

**急聘幼師** 屯門區幼稚園聘全日幼師，即可到職，電0-8787708約見

**請男校工** 北角津小請男校工，急聘，附宿，電本報信箱1657號

**幼師助教** ③932245

**高薪幼師** 屯門區幼稚園聘請幼師，有經驗，請電0-4571626

**誠聘幼師** 旺角幼稚園誠聘全日及上午幼師，有經驗者優先，請電K925532

**琴行誠聘鋼琴導師** 電06060820

**誠聘補習** 早午晚兼職或全職均可，沙田區工作，電0-6498618

**中文代課** 急聘中文學位代課教師，短期，電0-8239455

**黃大仙區** 聘請有經驗女教師，電3-231410

**聘請幼師** 全日幼師，照顧幼兒，電0-8020601

**屯門津小** 聘請代課教師，上午，一月到職，電8658870

**丹京演藝** 聘兼職演員，請寄本報信箱

**屯門幼師** 非牟利幼稚園聘經驗幼師，電H8343600

**牙醫助護** 中區牙醫診所聘請助護一名，中五以上，電H206884

**中區津小** 聘書記，電本報信箱5000號

**聘請教員** 小學英文科教員，電0-2551

**小學補習** 每週五天，下午時間，電③7781227

**補習導師** 小學補習中心聘請導師，電③1475

**津中校工** 聘男校工，有宿，電0-675411

**實缺教師** 聘英文科及數學教師，電本報信箱1622號

**理工學士** 工程學生聘補習，電H5770119洽

**油麻地國畫** 素描手生，電K942127

**補習導師** 中學補習導師，電3-7220153

**中區化驗所** 請①助理化驗員②外勤，電⑤232245

**誠聘補習** 早午晚兼職或全職均可，沙田區工作，電0-6060820

**補習導師** 中五或以上程度上午及下午晚間，電9423336洽

**上水區補習** 社聘全日或兼職教師，電6795812

**屯門津小** 急聘普通科教師二名，電0-1597156

**誠聘補習** 導師英中理科畢業，電5-8071967

**聘請幼師** 寄九龍窩打老道18號A地下

**元朗津小** 永安學校聘英文科教師，12月1日到職，請電0-762097或0-763944

**津小教師** 津小急聘英文教師一名，有意請電0-1900

**津貼中學** 聘中英文科教師，電信箱325號

**女校工** 九龍城不煙酒，年45至55歲，電K826008

**學校女文員** 中五程度懂打字，電H592751

**津小誠聘** 急聘英語及各科教師，電9-5152866

**補習社聘教** 師工作，電7767063

**幼稚園聘** 助教乙名，電11786783

**特殊津校** 聘請物理治療師，電13樓

**女校務助理** 中學畢業，懂打字，有經驗優先

**急聘代課** 屯門中學急聘英文代課教師，電0-865270

**入口洋行** 聘男文員，電本報信箱

**托兒補習** 九龍城，電K8292419

**急聘幼師** 有經驗者，電0-5731

**津貼小學** 請代課教師，電③3621115洽

**請女傭** 德輔道，電5-8496067

**柴灣聘請** 全職或早職補習導師，電5-5085381洽

**下午女文員** 打字及會計，電3-7703789 李先生

**尖沙咀區** 高薪請文員，有意請電K3110691

**聘請幼師** 屯門幼稚園聘請幼師，有意請電0-8838587

**柴灣區** 幼稚園聘請半日教員，電5578281

**誠聘幼師** 荃灣區某幼稚園誠聘全日幼師，有經驗優先，電0-4982010 李校長洽

**補習中心** 誠聘中小學補習導師多名，有經驗者優先，電3-7534626洽

**辦公室助理員** 勞工處青年就業輔導中心，初中程度，身體健康，有意者可帶身份證及學歷証明副本親往香港克道186號三樓香港家庭計劃指導會

**急聘幼工** 需曾受訓及註册具急救証者，沙田區工作供午膳，長短週有意請電：0:6426033 鄒主任洽

**聘幼師校務員** 大角咀區幼稚園聘教師新優及下午助教$1600，有意請電K-9258 33校長洽

**全盤會計** 屯門中型塑膠製品廠有中級LCC或以上有資任及熟悉必須具有高尚品格，待遇滿意，來信履歷相片寄屯門杯渡路屯門工業中心D座12字樓D4室崇基實業公司

**幼師校務員** 大埔區幼稚園聘經驗教師及助教多名，另聘校務員及清潔女工各乙名，新優，有意請電0-6514333

**女校務員** 旺角區某英文學校聘校務文員（工作時間：7:45A.M.至6:00P.M.）應徵者請附履歷相片電話函本報1113信箱。

**實驗室助理員** 九龍英文書院聘實驗室助理員，中五理科畢業或以上程度，無須經驗，應聘者請電3-7119206洽。

**月入$4000餘 細牌司機** 文化公司工作要有駕駛經驗，每日輪值10小時，有假期及補水，請函履歷近照聯絡電話華僑日報信箱166號約洽

**幼兒園** 急聘有經驗註册幼兒工作員乙名，半日或全日11月或12月到職，薪優福利好，供膳，青衣區工作，有意請電0:4324311

**賢淑秘書** 屯門工廠具有良好品性有高度責任及品德工作良好再升高職，來信親筆履歷相片要求寄本港郵箱3073號

**代課教師** 大埔區英中聘美術及打字代課教師，有意電0-772960

**聘請植字員** 本報植字部聘請植字員工 有意請電H491181內線20

**聘女秘書** 中五或以上程度能獨立處理英文書信文件，流利英語國語，擅出入口及速記者優先考慮，請具履歷相片要求待遇等函G.P.O. Box 33609號

**急聘診所** 文員女性英文中學會考，每星期工作五天半（下午一時至八時）申請者請附履歷近照寄荃灣仔洛克道186號三樓香港家庭計劃指導會

**特高薪聘 化學補習老師** ①須現任教會考班 ②每星期兩次 ③地點：九龍城 電K7803320

**幼稚園教師** 香港南區新辦非牟利幼稚園誠聘經驗幼師助教多名，有意者請備履歷[illegible]電5-8746187洽

**中文教師** 元朗區英中聘低班中文教師乙名，需大專或大學畢業，有意請電0-772960

**初級文員 辦公室助理** 九龍津[illegible]急聘[illegible]

**津校教師** 九龍市區津貼小學聘請音樂美術[illegible]請詳細履歷寄本報信箱1472號

**津小教師** 津校英文兼美勞教育學院畢業，一月到職，詳歷近照到屯門44區兆禧苑仁濟醫院羅陳楚思小學

**津校教師** 九龍市區津貼小學聘請英文及中文教師各一名，需於本年12月一日到任，請將詳細履歷寄本報信箱1475號

**中學女教師** 某具規模私立中學聘幼中英文地理或數理或中文或英文經濟需經大學或專上學院畢業，薪優 K835252 K822003

**幼稚園教師** 誠聘幼師及助教，有興趣幼兒工作者請電3-628379

**語言室助理員** 政府受助中學聘語言室助理員，中五程度，電⑤784075洽

**誠聘幼師** 港島幼稚園聘上午及全日幼師，對幼兒工作感興趣者請電5-8173177 或5-8198114洽

**聘大廈管理員 總管** 九龍何文田區某大廈聘總管理員一名，年60下中文通順，略識英文，懂水電常識及有在職經驗者更佳，有意請將履歷寄本報信箱107號

**全科教師** 高商科 薪 速記 初級秘書 校務文員 K7706711 H8332166

**北角早晚週末補習 九龍城幼童照料員** ①上午8:30—10:30（一至五） ②下午2:00—5:00（星期六） ③晚上7:00—8:30（三及五）時薪$20—22補小學至中三 ④晚上6:30—10:30（一至六）需到僱主家中照顧一名三歲女童，薪$1,100—1,200H 650318

**誠聘幼師校務員** 大埔區幼稚園聘經驗教師及助教多名，另聘女校務員乙名，新優，有意請電0-6514333

**幼園校長** 官塘區新辦幼園誠聘校長一名，富行政經驗，另聘校務員及已註册教師多名，附履歷照片函本報信箱186號

**急聘女文員** 中五程度，懂打字。請即來電5-750210洽

**教芭蕾舞** 香港區幼稚園急聘芭蕾舞教師多名，逢星期六上午，新優，有意者請電0-457[illegible] 0-4[illegible]

**補習導師** 下午兼職導師多名，中五或以上程度理科優先，學生自修生均可請電K794515 K7989135

**屯門津小代課** 聘代分娩假低班中數常識科教師，十二月中到職，十星期，一年三月可續代十星期，有意請電0-865885校長洽

**看更 $2800** 年齡不超過60歲男性，體健每日輪值10小時，有假，下午6-11時電H 490882居先生洽

**急聘小學教師** 私立小學誠聘各科男女教師，中學會考或以上程度，可讀師訓班，有意者寄簡歷本報信箱991號

**當地事幹** 誠邀基督徒男女，節目幹事25歲以下中學畢業，須領康樂活動協助會務及參予福音事工，擅寫中英文信，懂會計及打字優先考慮，請詳履歷相片寄粉嶺郵箱22號宣道園0-900218容小姐洽☆

**聘會計文員** 中區公司聘請會計文員，男性，中五程度，薪優，供膳，有意請用中英文兩連同履歷及近照，寄華僑日報信箱159號。

**聘男製版員** 本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電H463759找陳先生洽。

**真絲製衣集團**
①女車間指導：有多年大公司經驗，管理20餘部車。
②物料倉主任：認識製衣物料及有統籌安排經驗，初中程度。
③廠內外品質檢查員：需有車時裝及QC經驗，對尾部門有認識優先。
④男倉務員：體健，小學程度。
⑤信差：年齡不拘，略識英文有交收工商署經驗優先。
⑥門警：體健，年齡不拘。
有意①②③④請電3-7978733
有意⑤⑥請電③424630或電③893329

**簿記文員** 中五及LCC初級或以上程度，識打字，月薪視履歷而定，有意者請履歷所欲薪酬地址電話附近照寄香港英皇道十八號二〇九室約洽

**英文地理** 元朗區英中聘低班英文地理及西史教師，需大專或大學畢業，有意電0-772960

**時裝廠急聘 物料採購 助理女文員** 中五程度年18至25歲，經驗不拘，有意者請電③411297梁小姐洽

**電氣員工技工** 約〇電[illegible]洽九話[illegible]守室[illegible]秘書英[illegible]生息[illegible]行道及[illegible]有十[illegible]限八[illegible]公號地[illegible]司二址[illegible]

**兼職工作員** 需18中五以上擅設計抄寫有興趣於兒童服務逢星期一、三、六晚及星期六下午工作，附履歷近照寄官塘樂華邨展華樓三樓救世軍

**製衣廠急聘** 外勤女文員一名：中五程度，懂打字，對出入口文件有認識優先。物料部女文員一名：中五程度，有採購物料經驗者優先。觀塘區工作，供午膳，薪金面議，有意者請電：3-432170 3-452179 羅小姐或翁小姐洽

**中區會計師行** 女性英文打字文員中五及打字証書爲佳。男性初級核數員中五會考英文數學及格爲佳。來函附近照電話待遇寄中區會計師行香港郵箱11686或請電5-414236杜小姐洽

**基德護老院** 獨立別墅前後花園空氣清新專業會設施完善日夜服務歡迎參觀比較親臨：元朗八鄉錦田山羅屋村對面電話0-4885789新院：屯門藍地桃園別墅電話0-[illegible]

**某大公司** 聘中學程度男文員壹名，有假期，薪優，供晚膳，有意者請每日上午十二時至下午二時撥電5-490882區先生約洽

**兼職導師** 官塘區青少年中心聘①鋼琴班：星期三晚四級以上②合唱團：星期六下午教唱及指揮③初級芭蕾舞：逢星期六上午電：3-7580480約見

**待聘 各業**

**商業英文** 活補教用成速師人洋請英行成文電文生話秘③電會話報④會話館③活補註冊活補學譯冊年

**港傭菲傭** 彩虹註册即有試三日佣三成 特快不時 大反暴利 全費1600元 ③882925③882621

**補習** 中小托管 英數理化 0-4146332 H-8382128 0-4593122

**精補英文** F.1至大學 英文文法作文 港大畢業廿年經驗精補F.4 5會考HKUCE GCE文法作文閱讀理解翻譯至極高水準學生成人可早午晚K 810752

**純數附加數** 中學各級數附加數倫大港大純應數中大台大數統計管理數財務數招生出色模擬AL及GCE數學解答各校MOCK卷交換中佐敦道吳淞街150號寶靈頓業中心3字樓5號③7234103

**精補數學** 3-7765235 生教補助附加數及F.3至F.6何數學請電經驗現職

**港大工程** 中學各科適合數學英文請電0-6498796 學生理科較及誠學爲預補生

**上門補習** 港九新界各中小學均可補習 電0-5897277洽 請具生大經誠學

**津師補習** 精純數附加數理化補預科 電0-6097938 專業數學系畢業科校

**現職教師** 小學各級補習驗富耐心限請電③7157653 ③713206

**大專學聯** 上門各級補習，中誠補習中心

**上門補習** 程學各中小學補習 K7114368

**港大畢業** 教時間研究生，文科數學專科，電1128028

**經驗教師** 英文數學補習，電7134

**上門補習** 資新界不限均可補習 K711436

**英語精補** 英語會考各級補導 電③789825

**數理** 大學中學④各級各科補習 K74426354

**英數理化** ③教師補習 電③8934954

**補習**

**學生兼職** 沙田區幼稚園聘下午兼職一名，一點半至四點半，月薪六百元中學生亦可，有意電0-6911663 校長洽

**大型酒樓用具平沽** 30—40—50HP近期三菱重工冷氣2-10門肉食柜、攪肉機、切肉機、餡機、多用途打蛋機、99新出冰機、全新銀器各式點心車、外賣車、滾水茶柜、柚木絲絨椅、疊椅、搭椅、雀枱、鴛鴦枱、大批枱布各款灯飾、禮堂龍鳳、洋酒、魚翅、元貝、冬菇、罐頭，及多款酒樓餐廳生財用具，品種繁多，不能盡錄，請親臨參觀選購，限日沽清 地址：北角英皇道278號地下至三樓（前世運）近炮台山地鐵站

**夜冷巨型寫字樓** 大邦花梨柚木寫字枱高級大班枱椅議檯椅硫化茶几組合路軌文件柜大批四抽快勞柜轉字機計數機冷熱水機大邦日本組合地毯INTERCOM內線電話組合蔽路電視攝頭傢俬什物全部大平沽 九龍北帝街64號地下近木廠街

**結束五金廠** 藝强院佰磅全式仟磅自動啤上海6.3至10噸開車啤力豐牌床上海C6127車床彈床西湖鑽銑床式仟磅壹仟磅開車啤日立五匹風泵比土腳啤手啤點銲機火石機風扇各種工具大平沽 地址：大角咀通州街121號地下近金冠戲院球場對面洽

**高級寫字樓傢俬 電刨車綫路版** 全花梨木柜、大班枱、硫化、地毯、日本鋼文具柜、枱、椅、高級木大班枱、電子鎖夾萬。全套電話連分機頭、傳眞機、打字機、豐田電池叉式刨車、大邦雙面綫路底版，約有三噸，限日沽清官塘成業街27號日昇工業大廈閣樓M3室（由敬業街行人電梯上）

**出讓 入口行** 頂讓手續費快收回，平價出讓什項 ③239759 車折千祖女請斤玩裝倉

**徵求 收購鋼琴** ＊香港鋼琴服務公司＊ ⑤789057 ③650928

**李** 父親急事請律師電H 292898 嘉恩 伯恩 寶慈 寶明

**尋盧鳳貞** 抗戰期間失散，松街四樓見字請即聯絡電③四姐找你 鄧月嫦 九龍洋門

**尋人啟事** 婚女兒嫁兒盧現夫黃等欠忠實之福利事宜本人請洽病人

**訪尋**

**狼犬出讓** 冠軍後代二月大狗仔血統格一流粗壯健康聰敏易教港會註册5-4713896洽

**貓狗**

**中聯搬運有限公司** 5 635157 5 627922 3 333532 3 632345 0 287288

**搬運**

**旅港增邑增義堂有限公司 通告** 本堂第九屆董事會任期將滿，遵章成立第十屆董事選舉委員會辦理改選事宜，茲定於一九八八年十一月廿八日下午六時在會所當眾開票，除將選舉票分寄外，特登報通知，請依選舉須知辦法投票上通告本堂各會員 主席：黃簡培 八八年十一月七日

**MR LENNOX DAVID** 存放於九龍麼地道4/03號3/F前天內座傢俬必須於三天內搬離，否則不負責，特此聲明 業主物

**啟事**

**夜冷洗衣工場** 美國九成新名廠乾衣機、洗衣機、士熱爐、不銹鋼上熨陣、日立牌彩色電視機、大平賣。地址：九龍土瓜灣北帝街64號地下近木廠街

**知己電腦婚姻** 政府註册 免費爲顧客提供資料 信譽昭著 飛躍撮合成婚夫婦接受無線特輯專訪報章雜誌推薦 醫生律師商界專業仕女 海外華僑成功率達理想 ③320088 彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

**外埠婚姻** 現有多名美加澳仕女委託本會物色終身伴侶詳情請聯絡 東亞電腦婚姻協進會 政府註册 ⑤8336302

**徵香港郵票** 中國新舊郵票首日封量不拘日夜電K874876

**徵友** 女仕有事業基礎中品佳高上稅能親男職，本報信箱168號

**誠徵女友** 高5呎8吋正職地址以婚32，下女友離失不拘附徵香港峰利山郵箱1500

**徵女** 男生活健康59，二人世界，感者來信本報1658信箱

**徵男友** 女失中五正文職，本報943號信箱

**收買** 古書銅器街207號地下九龍 3-7780065 合勤行

**收買酸枝** 古董字畫

**徵良伴** 中年女化驗，女士有愛心性格溫柔，願赴加，來函九龍郵箱K1280

**徵友** 中年男士，合意請函電本報925箱

**徵女友** 英中業畢婚37，政後綾局信箱3707

**姐代弟徵婚** 舍弟30俊26健品，本報932箱，意女友

**誠徵女友** 專業移民附電照本報信箱1114號

**誠徵女友** 失敗心德品電照本報1109信箱

**代女徵婚** 籍上大學事業品優，未婚男40，信箱1111

**誠徵女助** 近照詳情本報箱1113

**女友** 求誠彼此同好，本報1112箱

**徵友** 請至本報1115信箱

**誠徵女友** 女友5呎2吋，信箱942

**誠徵女伴** 文職，本報1447箱

**徵婚女友** 1663號，未婚男29

**牛津老人院** 牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起查詢K 856178

**博愛護老院** 香港仔空氣好全便日走動護理 ⑤819063

**護老**

**誠徵女友** 無孩女仕徵身體健康九至九32號電話照本報信箱四22號

**國際電腦婚姻** 撮合經歷逾世界 享譽國際規模大資料最佳 政府註册 免費電話委託⑤8921282保密 全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇 全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評 洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

**東亞電腦婚姻協進會** 免費電話委託⑤8336302 政府註册專業人仕主理信譽昭著曾多次接受傳播界訪問報導電腦及電視錄影助選經驗撮合本港及美加澳移姻緣★資料詳盡準確保密 香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

**幸福婚姻集團** 策劃優具規模客多資料佳 電腦即選 自設尖沙咀河內道二號五樓按4字 73年成立11-8時K 689986K 665857 委託之男性品學優事業有成 女性賢淑貌佳善理家政 香港婚姻公會成員絕對可靠

**賢內助** 本人心不學，婚姻家庭35健全，事業順利中粵上、五朗品，合家好，期待與好女子結識

**女朋友** 誠摯大學男，46高，PM R. LIU P. O. BOX 151313, COL'S OH. 43215 USA

**工程師徵婚** 美籍華裔工程師說國語年39高172 英俊體貼誠徵有愛心淑女爲伴附照函M R. LIU P. O. BOX 151313, COL'S OH. 43215 USA

**美加婚姻** 本會專程有來港擇偶位美加籍先生友後男婚上，詳情請電⑤8921282 國際電腦婚姻協進會

## 華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

| 荷李活道總社信箱號碼 | | 九龍佐敦道代理信箱號碼 | 中區辦事處信箱號碼 | 旺角辦事處信箱號碼 | | 北角□辦事處信箱號碼 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 045 | 149 | 904 | 419 | 1052 | 1431 | 1561 |
| 105 | 150 | 905 | 420 | 1055 | 1434 | 1565 |
| 107 | 151 | 909 | 425 | 1056 | 1443 | 1568 |
| 109 | 153 | 914 | 432 | 1067 | 1454 | 1587 |
| 119 | 156 | 918 | 433 | 1068 | 1455 | 1566 |
| 124 | 157 | 923 | 435 | 1070 | 1461 | 1613 |
| 127 | 160 | 924 | 443 | 1083 | 1462 | 1604 |
| 129 | 161 | 925 | 453 | 1091 | 1463 | 1606 |
| 130 | 163 | 926 | 460 | 1093 | 1466 | 1653 |
| 136 | 328 | 927 | 473 | 1094 | 1467 | 1607 |
| 137 | 358 | 929 | 478 | 1095 | 1468 | 1636 |
| 138 | 359 | 932 | 480 | 1096 | 1470 | 1637 |
| 139 | 370 | 936 | 482 | 1110 | 1471 | 1638 |
| 142 | | 937 | 483 | 1101 | 1476 | 1655 |
| 144 | | 938 | 485 | 1102 | 1491 | 1647 |
| 146 | | 940 | 486 | 1106 | 1492 | 1608 |
| 148 | | 969 | 487 | 1411 | | 1577 |
| | | 973 | 490 | 1416 | | 1596 |
| | | 976 | 492 | 1430 | | |
| | | 985 | 494 | | | |
| | | 987 | 517 | | | |
| | | | 521 | | | |
| | | | 523 | | | |

**新旺角老人院** 招收老人入住，太子道210號二樓 3:803753

**永樂老人院** 大坑院秒街47號二樓 環境幽雅交通方便 護收費合理 ⑤8954601 經驗醫護

**平安護理** 醫生駐診經驗護士護理 環境清靜可教行路窩打老道124 D地下3-368573 註册老人院環西

**啟善國際** K西醫駐診專家 恢復行路界限 3659877 中老人心殘障 街106C

**松龍宅設費 苑塘專備公 護高業完道 老級醫善 九住護收** ③371056 ③372926

**香港護老之家** 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療．施他佛道一號．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③—386228三線

**松柏國際（香港）協會** ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 老人 護理：月費2200元、包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯、紙尿片等。（不另收什費）宿舍：月費980—1360元，包食宿及簡便醫療。 會址：石崗錦田公路111約2139地段 0-4886132 九龍辦事處：彌敦道345號永安富業大廈1104室 3-856177

**鳴謝** 旺角④院③院⑧院 旺角上海街三四八四號電話 字

**利民 廣安 服務有 限公司**

**福星護老院** 旺角大角咀道21號二樓 近碼頭空氣環境好收費 3-916132

**知年護養院** 獨立花園別墅環境優美註册西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較 0-716407-8 0-718397

**安慈護老院** 九龍牛池灣貴池徑2-8號彩虹地鐵站側交通方便 西醫護士長期護理電話：3-7263878 3-261277

**華泰護老院** 大坑道19號一樓虎豹別墅側 設備完善 私家花園 註册西醫 經驗護士 食宿一流 $1500起 ⑤8903723、⑤763745

院④院④院④院③環③院③院②院②院②院②院②院②院②院①中①環①院①院①院①院①院⑧ 逝石逝梁逝黃逝徐逝陳逝譚逝黃逝梁逝馮逝蘇逝徐逝陳逝吳逝黎逝黃逝陳逝曾逝陳逝梁逝歐逝黃 初惠亞妹家鑲德惠金良妹穎妹林五家夙積開十 領一領齡領三領10領嫂領婚領修領齡領四領妹領10領9領9領10領10領嫂領10領9領貴領9領10 款10款10款9款月款10款9款10款10款10款月款月款月款月款月款10款月款月款9款月款月 人月人月人月人7人月人月人月人月人月人7人28人18人27人25人月人1人28人月人3人26 杜20趙6張27徐日張4黃29黃14趙6葉4徐11徐日陳日葉日黎日梁日馬4張日陳日梁11何日李日 進日桂日金日奕威麗日永日玉日桂日麗日少日東威淑佛貴長百黃耀送玉日潤東麗佛玉日桂博綺南 祥陳謝廣妹東謝爾芬大春瑪光威謝廣華佛珠威妹爾儀敎謝洲榮大滿院儀大嬌華英敎蓮威坤愛華朗 謝華 華謝華 斯謝口謝麗謝斯 華謝敎謝斯謝斯謝醫 醫謝仙謝途謝口謝醫謝醫謝斯謝醫謝醫

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

---

十四：秦伯無可奈何 心生一計

婦人，一個一般家庭，有一個病弱在是好賭的一家之主。那麼，只靠女兒個人的幾千塊薪水，實在不夠開銷。

女性，不會侍候生病，也不會循投向男士出綽頭，甚至錢經理，她都不賣賬。這是秦伯可以告慰的。

是……可是不爭氣，到頭來……不是化光了，而是輸光了。這一個，非救救做父親的不可！只是……只是五千塊……五千塊！」秋如心裏吃驚，她不是撈女，不過是一個白領，才不到一個月，一萬塊！一萬塊呵！如今又是五千！又是五千塊！該跟甚麼

**歸雁** ．朱秀娟．

道遠在人海中一直摸索的羔羊次是甚麼變故使她迷失了羣衆，不明去向了？自己不是一向自以爲頑強者嗎？

！他胡亂的付了車資，正預備回身跑步了！

「菲！」是這樣熟悉的聲音！他猛然回頭！「儂菲！」「是你！」「妳！」他一把抓住她兩手，緊緊的看住她，看她是不是他正全心全意尋找的儂菲。

**生活氣功** **成形始於精** 尚宗

四、形就是形質、形態形是可見可捉摸的身軀。張介賓說：「善養生者，可（何）不先養此形，以爲神明之宅；善治病者，可（何）不先治此形，以爲興復之基乎！」雖治形之

異。人羣之中有形質之別。岐伯說：有重陽（又分多陽多陰），陰陽和調，陰多陽少幷陰氣沉而陽氣浮者，多陰少陽其氣沉而氣往難等五種人。近代有人將『靈樞』這種分型與植物神經聯繫起來，認爲太陰少陽之人是副交感神經活動佔優勢；太陽少陰之人是交感神經活動佔優勢；而和平之人是兩者活動平衡。因此提出：練功應因人而異，要根據自己的特點而練，要强調自然，適可而止。這種一味苦練，要動靜結合，切不可尋新獵奇，

**香江雜詠** **天氣**

氣溫下降，不過兩天，突又回暖至二十多度，眞不易適應也。正是：

**狀元有無學** 六樓居士

會有個大人物說過：「狀元是最沒有學問的。」這話乍聽使人愕然，又以爲不過是憤激之談。狀元三年一考，幾千個舉人才選出一個，其難可想而知，沒有學問，行嗎？確實，某公說這句話，未免絕對了些，使人產生「一篙打倒一船人」之譏。便以清代而言，狀元中如畢沅、翁同和

# 僑樂村

## 魚我所欲

### 十四：秦伯無可奈何 心生一計

一個一般家庭，有一個病弱婦人，一個雖非好賭如命，却實在是好賭的一家之主。那麼，只靠女兒個人的幾千塊薪水，實在不夠開銷。

如今，秦伯除了輸掉向妻子借用的二千塊，又還欠上其他賭債，秦伯不是爛鬼，欠上人家的賭賬，自不能不如熱鍋螞蟻，一來是面子上難過，二來也不知如何了結，只怕越陷越深，這個家豈不敗在他手上。

其實，秦伯也畢竟算是老實人，他明白女兒在同儕中有靚女之名，同事、上司對她也不錯，只是秋如正是在窮家庭裏成長的女性，不會恃靚生嬌，也不會投向男士出綜頭，甚至錢經理，她都不賣賬。這是秦伯可以告慰的。

但事實就是事實，他的嗜癖發作，却又使他忘了有病的妻子，忘了有正當行爲的女兒。矛盾就是矛盾，到頭來，他畢竟還是向秋如開腔。

秦伯說：「不瞞你說，那三千塊，本與朋友參股做生意，可是……可是不爭氣，到頭來……不是化光了，而是輸光了。這一回，非救救做父親的不可！只是……只是五千塊……五千塊！」

秋如心裏吃驚，她不是拆女，不過是一個白領，才不到一個月，一萬塊！一萬塊呵！如今又是五千！又是五千塊！該跟甚麼人籌措？向同事訴苦，我的面向那裏？跟經理借支，一回又一回。哎……！」

秋如想不通，索性跟父親說個明白。

秦伯的想法很是矛盾，他承認女兒有困難：「但我比你還更有難處！」他這麼想着，心生一計。

·林擒·

## 萬靈門

### 第三章 強中更有強中手

與伯同笑向彭立人道：

「不必和他多說廢話，來，咱們喝酒要緊！」

杜少彬望着店小二匆匆離去的背影，「哼」了一聲道：

「我覺得這店小二是江湖人物僞裝！……」

與伯同領首道：

「不錯，目前這『王家村』中，至少已有上百江湖高手，在準備厮殺！」

杜少彬道：

「那些人，都是爲我們三人而來？」

與伯同失笑道：

「說得切實一點，都只是爲你而來！」

杜少彬詫道：

「如今，杜家只剩下我一個人了，居然還起趕盡殺絕的，放我不過？究竟我爺爺當年，是做了甚麼壞事？」

與伯同嘆道：

「眞正作壞事的人，才不會被趕盡殺絕呢！……」

杜少彬道：

「與爺爺，有一點，我百思不得其解！您向『萬靈門』求助，不過是最近幾天的事，爲甚麼消息傳播這快？對方竟來得及大量招集人馬？」

與伯同笑道：

「我替你打破這悶葫蘆吧，這項消息，早就三個月前，便已放出去了！」

杜少彬一怔道：

「這樣說來，是您自己故意放的消息？那……那是爲甚麼呢？……」

與伯同答道：

「這些年來，我悶夠了，雖已料到當年的罪魁禍首是誰？卻無法獲得證據！所以，便決定雙管齊下，一面向『萬靈門』求助，一面故意洩漏出這項消息，並以你我爲餌，誘殺那些殺不完的狗雜種們！」

杜少彬笑道：

「好，這辦法乾脆得很！……」

彭立人目光一掃道：

「與爺認爲他們已經敵開幹了，爲何到如今還沒有甚麼動靜？……」

與伯同應聲道：「可能是他們的主腦人物，還沒起到？……」（六十五）

·諸葛青雲·

## 花花漩渦

喝了一口凍水，莊方華又說：「我的媽媽可不吃辣，怕刺激。她什麼事也要規規矩矩的，我就是怕了她，才跑到香港來。」

「你身在福中不知福。」這是我的眞心話。

母親如今在上海，形單隻影的，一定苦得很。

十年了，我足足有十年沒有見她。自從跟隨父親離開上海，跑到香港來，我就沒有見過她。父親更不准提起她。

她那一頭烏黑秀髮，恐怕添了不少銀絲吧。

「唏，不要談我媽，談談我們自己呀！」莊方華眼裏閃出亮光。

「你入行多久了？志願是什麼？」

侍者端來了滿桌的燒菜，莊方華遞給我一塊泰國燒雞。

「入行一年了，志願當然是做國際名模，我不打沒把握的仗，我要把山口小野子比下去。」我老老實實的說。

莊方華笑道：「這麼大的口氣。」

他原來有這麼可愛的笑容，還有好看的牙齒。甚少男人可以有一雙梨渦而不覺得別扭的。

在昏暗的燈光下，他那兩片薄薄的唇片，竟然抖動了一下我的心弦。

我故意把話題撇開：「你呢？有什麼可以講的？」

「我嘛，要說的太多了！」他用餐巾抹一下咀角道。

（七）

·曉儀·

## 佳人夢

### 一二五：決絕

上面寫着：

「子建，你儘早回去吧！勿再來找我，昨晚我錯了，本來我就不應該去看你的，因爲從來沒有愛過你，我求求你，爲了我爸爸的病，他老人家再受不起刺激了，千萬不要再來找我！卽使你來，我也決不會見你。詠琴匆草」

子建幾乎昏了過去，瑞球憐憫的看他一眼，然後轉向王媽問：

「是小姐自己寫的，還是伯母迫着她寫的？」

「小姐昨晚回來，給太太大吵大鬧了好一回，老爺氣的幾乎喘不過氣，後來請醫生來替他打過針，纔舒服點，小姐自怨自艾，偷泣了整夜，今早不吃不睡，已憔悴的不成樣子，剛纔老爺呼吸稍爲平靜，她勉強的說得出話了，他要求小姐……小姐一切答應了，現在她知道岑姑娘你來了，她自己關上睡房門寫的，太太也不曉得。」

王媽望着子建，中間的兩句話不好意思照直說出來，瑞球和子建也明白是甚麼意思了。

「瑞球，我來錯了……但無論怎樣，我永遠的感激你，瑞球再見。」他手上的禮物滑了下地來，瘦長的身子，迂緩無力的向後轉，一步一步的漸漸消失在陰沒中。

瑞球也無限同情的朝那方向呆了好一回。

「岑姑娘，進來歇歇吧！請你開解小姐和她談談。」王媽的聲音驚覺了她，她輕輕嘆了一口氣，强笑歡容，朝王媽微笑，一同跟她進屋裏去。

「陸伯伯，陸伯！」她柔聲輕喚。

「爸爸剛入睡了。」詠琴兩眼紅腫，聲音低沉。

·翠瑩·

## 神奇錄

### 神奇的催眠術

·福臨·

催眠術，是一種極爲神奇的科學，並在醫局領域大顯神通。醫生可以不用藥物，用催眠術使病人迅速入睡，並且能止痛、治病。

催眠不一定用於治療疾病，也可以用於解決一個人存在的某種精神上的苦惱問題。這時候的催眠，是用人爲手段，使被催眠者進入一種似睡非睡，似醒非醒的狀態，也可以說是進入了「人造夢境」之中了。

人們一談催眠術，以爲是近代由西歐傳入。其實，催眠術在我國出現最早。歷史也最爲悠久，只不過沒有綜合成爲一種科學而已。

據史料記載，漢武帝因寵妃王夫人過早地去世，十分傷感。當時有個方士運用方法，使漢武帝又能夠見到王夫人的美艷形貌。這就是漢方士對武帝使用的催眠術了。在時間上距今[illegible]了。[illegible]成爲了神話傳說，[illegible]在方士施行催眠術下神遊月宮，不但遊覽了「高處不勝寒」的瓊樓玉宇，還暢遊了「廣寒宮」，盡情欣賞了仙女們的曼妙歌舞。據唐玄宗的事後回憶，竟能譜寫了聞名千古的「霓裳羽衣曲」。

對於這一段美麗的傳說，不少人認爲無非是古代文人的文字游戲，純屬虛構的故事。但從醫學角度來分析，則並非無中生有，而是唐玄宗受到方士的催眠，而進入了人爲的幻覺之中。（上）

## 歸雁

·朱秀娟·

遙遙在人海中一直摸索的羔羊，這次是甚麼變故使她迷失了羣衆，不明去向了？自己不是一向自以爲强者嗎？難道沒有這份力量使她走上一條該走的路嗎？

車子被命令着，開得出奇的慢，他的兩眼和腦筋一樣的忙碌！在這陌生的街頭，陌生的人羣中，去尋找那個他心神的熟悉身影。

計程車終於在路邊停了下來，他整個的心一陣發冷發緊！這條路上沒有她了！

「到了？」他大驚失色的問司機向窗外指了指，他抬頭一看：一座中國舊式牌坊的大門樓正出現在他眼前。

他心弦緊張得發顫，越接近目的地，面臨失望的可能性越大，如果園內再空跑下來，眞不知如何才能拔腳離開這[illegible]！他胡亂的付了車資，正預備回身跑步了！

「車！」

是這樣熟悉的聲音！他猛然回頭！

「儀笙！」

「是你！」

「妳！」他一把抓住她兩手，緊緊的看住她，看她是不是他正全心全意尋找的儀笙。

「我急死了！」儀笙眼中含着淚水，眼圈紅紅的，一臉的疑急與疲倦：「我以爲船開了！」她不勝虛弱的靠住他，似乎只要他在，一切就平安無事了。

「感謝上帝！」喬治緊緊的擁住儀笙：「總算讓我找到了妳！」

喬治[illegible]這樣迷信起來：如沒有神祇[illegible]只要他的計程車晚一分鐘，[illegible]他們就錯過了，自己就[illegible]了！

「你沒開船？」儀笙抬起頭來，似乎有點精神。

「先去打個電話，說來話長！」喬治牽着儀笙的手，像握着自己的[illegible]，匆匆和船上通了次電話，[illegible]計程車。

（二〇二）

## 情困

### 七十三：不似師生身份

·信華童·

「可要我送你回家去？」李佐先說，

這句話，倒不似是老師對學生說，除非是幼稚園，只有幼稚園的小朋友，放學了，家長沒有來接，便勞教師送回家。

「耽了你的時間。」小燕低聲說，她聽了李佐先那一句話，心下甜絲絲的。

「下課，我便沒有什麼，在公園散步一會，也便返家睡覺了。」

他微笑說：「我習慣早睡，可是到中宵醒來，也會讀讀書，更深人靜，頭腦冷靜些，讀書也易入腦。」他說出了他的生活習慣。

「我也是如此，午夜醒來，也會看看書。」小燕說，其實她如何會如此，她這樣說，無非是與李佐先感情拉近了一步，小燕這個已經歷過情場，而且又是個失敗了的姑娘，對男孩子也學乖了。

「原來你也是如此。」李佐先說。他們已找到了談話資料了，佐先說：「我記得古人曾說過，詩，多是睡不着，或者午夜醒來吟出來的，大抵這時光，萬籟俱寂，更深人靜，頭腦清醒了，詩興便來了。」

小燕雖然讀到高中，[illegible]學却無興趣，中文一科，是成績最差的。

小燕便未聽過古人在夢醒時吟詩，她微笑說：「你也會吟詩？」

「不會，但我愛讀詩。」李佐先說，他兩人已步入燈光幽暗的徑了。她已不稱對方是先生，而直用一個「你」字，已不似是師生身份，是朋友了。

「我不懂這些古老東西。」小燕低笑說。

「那末，你喜歡什麼？」佐先問。

「音樂、跳舞、唱歌……」小燕笑說。

## 岸邊日記

### 六十八：滿眼黑白，觸目驚心

岸邊人

每月一次，我們五位老同事，聚餐於灣仔仁記，此種聚頭，志在打牙較，而不在美食，講準一些，其實各吐苦水，要了幾瓶啤酒，便各吐心事。

這一次，還未吐苦水，老陳忽然講起退休問題，這是一個極其新鮮的話題。我們五老從來是不談它，不談其實是避談，蓋大家都已接近退休年齡也。

公司規定六十歲退休，而我們五老都是五張幾之年了，接近退休而大談退休，頗有顧忌，其情形頗像無意之間經過殯儀館門口，望進去滿眼黑白，擺滿了花圈，我輩老野，爲之觸目驚心。

老陳忽然談到退休問題，蓋他尊庚今年五張九了，明年是他六十大壽之期，亦卽是說，是老陳榮休之月，有身份證爲證，想唔認老都唔得也。

退休……在我輩而言，確有一些大限已到的心理，是一個現實又切身的問題。

大家都會遭遇同一命運者。

六十歲的人，是否理應退休呢？這又是一個頗爲有趣的問題，我們五老，自問身體强壯，每月工作八小時，全無倦意。沒有一人，會有什麼宿疾，不論老病，新病，陳年舊病或者慢性頑疾，無疾無病，沒有一人，會有老態，個個精壯，恍如中年人。

對於老年的界定，岸邊人讀過一份健康專欄，對這個問題作出了一些理論，大意如下。

中老年在年齡劃分上，一般分爲中年期、老年前期和老年期。

但由於人的衰老過程是逐漸發生的，衰老的界限不易截然分期。有些人未老先衰，五十出頭，便已白髮滿頭，望之如老人。

有些則是童顏白髮，面色紅潤，年過七旬，望之猶如四五十，所以給老年人以界定，頗爲不易，不僅在外表上沒有老化，在內在器官上也一樣。

## 牛公垂傳

子楚

## 生活氣功

### 成形始於精

尚宗

四、形就是形質，形態。形是可見可捉摸的身軀。張介賓說：「善養生者，可(何)不先養此形，以爲神明之宅；善治病者，可(何)不先治此形，以爲興復之基乎！雖治形之法，非止一端，而形以陰言，實爲精血二字，足以盡之。」

氣功養生者中，常說：精、氣、神三寶。有謂：「成形始於精，養形在於谷。」形與精，皆屬形陰，均是人體的物質基礎，其區別在於先後天之異。

人羣之中有形質之別。岐伯說：有重陽（又分多陽多陰），陰陽和調，陰多陽少并陰氣沉而陽氣浮者，多陰少陽其氣沉而氣往難等五種人。近代有人將『靈樞』這種分型與植物神經聯繫起來，認爲太陰少陽之人是副交感神經活動佔優勢；太陰少陽之人是交感神經活動佔優勢；而和平之人是兩者活動平衡。因此提出：練功應因人而異，要根據自己的特點而練，切不可尋新獵奇，一味苦練，要動靜結合，要强調自然，適可而止。這種見解頗有意義，有利於因人因病之不同，而區別選擇不同的功種。

我國氣功的外功部份都是「形」的表現，其式子甚多，從古到今，各氣功流派對外形姿勢作了許多研究，使「形」的表現十分豐富多采，動作紛繁。（二三二）

## 氣香萬里如虎行

### 十二　檀道濟笑收許昌城　毛德祖大戰栢谷塢

「敵分兩路，我們也可分成兩路。」楊業說。

「如何分法？」姚坦說。

「公但吩咐，小將自當聽命。」楊業說。

「許昌也不必守了，南頓人馬，團團包圍了，那就逃不脫，新蔡前車之鑒，在城外作戰，也是守許昌。」姚坦說。

「不錯，先立個章程，只是在城外作戰，免得給圍住了。這是一件，還有呢？」

「還有是分爲兩路，王鎮惡是員猛將，人數比檀道濟更多，而且過來時沒有打什麼仗，還是全師，不比檀道濟打新蔡，折損了些人馬。」

「公意是說把檀道濟留給小將。」楊業說：「公自引軍去擋王鎮惡？」

「對了！我去防尉氏一路，你去防臨潁一路，一南一北，把敵人打敗，那時再約集一路，向東追擊，逐出肥河口，勝局可定。」

「這好，這好。」

楊業雖然答應，肚子裏却在盤算：姚坦是主帥，却是自己想脫逃，把防護如此安排，却是主帥，不能不聽他吩咐的，許昌的責任放在我的肩頭，將來有什麼三長兩短，軍法難逃，他却逍遙，從尉氏一帶向西移，到了嵩山，往山裏一鑽，豈不安全？卽使南軍去打洛陽，潼關，他也可以坐觀成敗。如此不仁不義，早日分手也好，好自作打算。

當下一口應承，姚坦就引兵八千，向北開走了。楊業還算誠實，不敢變動原議，把人馬集結在許昌南面的臨潁一帶，專候檀道濟來攻。

檀道濟的探馬回報，說許昌盡起所有兵馬，分成兩路，一路向北，開向尉氏，一路向南，集結在臨潁一帶，許昌城裏空虛，不像有守城的戰備。

「許昌即下，我事濟矣！」

部衆問時，檀道濟笑着說：

「姚坦是潁川太守，前面不守不戰，節節後退，到了許昌大城，該守一守了，却引兵北去尉氏，他是只想保全實力，是個一味逃跑的將軍。主帥如此，無非是委實楊業大將，扼守臨潁，不敢據城而守，也是作逃跑的打算。許昌是易取的，就是這一枝人馬要對付，不能給他逃了。」

[illegible]臨潁之後，一面取許昌，一面攻打楊業，[illegible]也覺大有勝算。檀道濟[illegible]來，全軍分成四路，包抄臨潁。[illegible]大軍向臨潁推進時，最前一路，到了[illegible]留守衆軍，見許昌無備，試攻之下，竟[illegible]引兵入城，貼出安民告示來，[illegible]秋毫不驚。（一六五）

·高旅·

## 櫥窗內外

### 柯達新菲林效果最清晰

·赤松·

柯達公司爲愛好攝影人士推出兩款世界最清晰的彩色菲林——柯達 EKTAR 25 及柯達 EKTAR 1000，該兩款菲林新產品，乃是攝影科技新突破。

這兩款菲林的粒子特別幼細，拍攝出來的照片非常清晰，與其他菲林拍攝的照片有很大的差別，就算把照片放大至二十乘三十吋或以上的尺碼，影像仍保持清晰不變，幾乎全無微粒，使照片效果更臻完美。

配合兩款新產品面世，包裝亦別具一格，菲林盒以紅[illegible]爲主，另外在菲林膠筒上[illegible]明菲林的長度和感光度，方便使用及携帶。

## 愛之悟

### 二四一：衝鋒式熱情

·易夏·

是在理智基礎上建立的和平、安詳與微笑式的生活啊！

一天又一天地過去了。

有一天傍晚，她如常離開寫字樓，走出她經常走出的大廈。

迎面趨前走來一個人。這個人，是誰？噢，幾乎不敢相信自己的眼睛，是佑森。

兩個人都不由自主地緊緊握着對方的手。熱烈與語言，衝鋒似地要衝出口。

「噢，你，你！」

「是，珊，是我。你的一切，我全知道！噢，珊，我該怎說？我下了機就到酒店，其它什麼也沒做，就等這個時刻來見你。」

「噢，佑森！」

「我們找個地方談，好麼？」

於是，急忽忽的步伐，像電單車載人那樣子，截走兩個熱情人。於是，上了「的士」。於是，「的士」把他們帶到一個他們隨口說出的一個地方，一個適合親親切切談心的地方。

在的士上，他們什麼也沒有說，只不過，互相握着手，不時互相望了望，互相都窒見對方臉上的興奮與甜蜜。於是，兩顆心都覺得，「好了，什麼都不用說了。」

但他還是要說的，哪能不說呢！

他們到了一個地方了。何必管是什麼地方呢？反正是高級酒店的餐廳的一個幽靜的角落。一切都是閒事，喝了什麼進口裏也是小事。何必管？重要的還是要把心中話說出來。

「珊，是我不好！」

「爲什麼這樣說？」

「如果我早來兩年，也許端端不至于——」

「爲什麼這樣說？關你什麼事？」

「珊，對不起，我不該說這話！」佑森趕緊說，又不知繼續說什麼好。因爲，他看見楊珊眼圈紅紅，傷感泛濫滿臉，於是急得急不暇擇，想到什麼安慰話就說，說成一串。

## 狀元有無學問

六樓居士

曾有個大人物說過：「狀元是最沒有學問的。」這話乍聽使人愕然，又以爲不過是憤激之談。狀元三年一考，幾千個舉人才選出一個，其難可想而知，沒有學問，行嗎？

確實，某公說這句話，未免絕對了些，使人產生「一篙打倒一船人」之譏。便以清代而言，狀元中如畢沅、翁同和、洪鈞、張謇等人，都不能說沒有學問；不過，又確有許多狀元，除了會寫八股文之外，便不知學問爲何耶。正如名醫徐靈胎諷刺的：「可知三通四史，是何等文章；漢祖唐宗，是哪朝皇帝？」連一般常識都不懂，又有何學問可言？

爲什麼狀元連一般常識都不懂呢？這就要看八股文是什麼東西。八股文是科舉考試最重要的一項，定于明初，完備于成化年間，清代因之不變。這種八股文，規定寫作格式，即破題、承題、起講，然後排比對偶，接連而八，故稱八股。形式，是死板規定，不能變更的。內容則是取材于「四書」，也就是「聖人」的話，士子對這些話，只能按照朱熹的注解來寫，成文章，不能有新的、獨立的見解。[illegible]以千年以前聖人之語意，「代聖賢立言」。既然是「代聖賢立言」，當然離不開幾千年前「聖賢」的思想意識，試問有什麼發明創造，有什麼獨立見解？

## 香江雜詠

### 天氣

氣溫下降，不過兩天，突又回暖至二十多度，眞不易適應也。正是：

換季如何換轉頭
夏裝穿上脫冬褸
今年天氣多奇妙
烈日當空汗直流

## 海隅小品

### 警衛員與大人物

六樓居士

凡是奸雄，總會懂得施些小恩小惠，或以邀名，或以欺人，而受過一些小恩小惠的人，便以爲他眞是善良厚道，感恩戴德，歷久不忘。也有人見他施捨過一些恩惠，裝過一些門面，便不惜替他大肆吹捧，于是，大奸大惡之徒居然也得到不少美譽，或謂其賦性善良，或謂其嚴于律己，或謂其稍引善類，或謂其親近平民。

例子要舉，可謂隨手即是。後漢的董卓，帶兵進入京城以後，也耍弄過一些手段，把先前受到黨錮之禍的人，大加提拔，授以高職，還把蔡邕召來，一月三遷其官，拜爲侍中，甚見親厚，使得蔡邕引爲知己，董卓被殺後，他居然伏尸而哭，因此竟被王允所殺。

曹操也是個善于欺詐的人，他的馬踐踏了麥田，他要割下頭髮，以代替斬首。他分明害怕別人在睡時接近他，殺了近侍，却又說因夢中不覺，哭而葬之。他分明想殺禰衡，却自己下不手，把他送到黃祖那裏，借刀殺人。他明明要殺呂布，卻故意先問劉玄德，把殺呂布的罪名輕輕推在玄德身上。他明知關雲長不肯爲他所用，于是做個人情，把他放回玄德身邊。諸如此類，讀者告知，不須多舉。

近來又看了些大人物的近衛侍從的什麼回憶錄之類，覺得這種「英雄欺人」的行徑，並未絕迹——其實也決不會絕迹。

舉個最新的例子，近期蘇聯『社會學研究』刊出了一篇「在斯大林身旁」的斯大林前警衛員阿·特·雷賓寫的文章，文中列舉了斯大林如何愛護老百姓，說他在坐車經過公路的途中，隨時都停車和老百姓談話，有一次，還把一個老太太請進自己的車廂，把她送回家去。又說他在二次世界大戰時，非常勇敢鎮定，敵機空襲時，他還登上陽台，觀察高射炮的射擊。儘管貝利亞、卡岡諾維奇在德軍的強攻下，驚惶失措，而他還鎮定自若，如此等等。

確實，那些大人物身邊的警衛員之類，是最知道大人物的事的，大人物對他們也十分信任，不但信任，而且必須施以小恩小惠，讓他們死心塌地忠于首領。所以，在這些警衛員的眼中，大人物當然有許多可愛之處，固然他們來寫回憶錄，不能說不眞實，但那眞實，畢竟也如同曹操割髮代首，哭葬近侍之類，無非是奸雄欺人，若以爲大人物眞的如此可愛，難免被他竊笑于九泉之下了。

## 萬象

### 京華感舊錄

### 南京花牌樓的書局

周簡段

從二十年代開始，南京花牌樓一直是南京書業的聚集區，大小書店有四五十家之多，除了「大阿哥」商務印書館南京分館外，全國各著名出版社多在此設有分社或門市部。

記得中華書局在此建店時，其門面的壯觀與氣派都遠遠超過同業。它從創辦直至四十年代末，前後所出圖書共達一萬四千三百餘種，特別是一九三五年正式出版的『中華大字典』，在南京甚爲暢銷，這是當年最完備的一部字典，比「康熙字典」還多收一千餘字。中華書局也出版過許多雜誌，但多半途而廢，衹有由黎錦輝等編的「小朋友」周刊，很受南京小學生的歡迎。

著名的上海世界書局亦在這裡設店，其規模僅次於商務和中華。這家書局在中國學術界也很有名氣，創辦人沈知方精明幹練，在所出的學術參考書上多冠以ABC，如經濟學ABC、人類學ABC等。但該局賺錢最多的是偵探小說，如向愷然的「江湖奇俠傳」，張恨水的「春明外史」，「金粉世家」等，在南京銷路奇暢。還有該局創始的新型連環圖畫「西遊記」、「水滸」、「岳飛傳」等，圖文並茂，價格便宜，極受市民歡迎。該局生財有道，善於把握時機編印新書，如「一八一三」抗戰爆發，日機空襲南京，它就連夜編印「戰時小叢書」，其中的「防毒常識」、「急救常識」等小冊子，祇賣三分錢一本，集體訂購還打六至七折。

另外，書業的後起之秀開明書店南京分店，它所出的「開明英文讀本」幾乎列爲全國中學生必讀的教科書；「愛的教育」（夏丏尊譯）在全國銷路也極大；「開明青年叢書」中豐子愷的「藝術趣味」、朱光潛的「談美」等，當年的南京中學生幾乎人手一冊。

中央書店也是花牌樓書店中的一塊老招牌，它以大量傾銷一折八扣書大發其財，並直接衝擊到商務、中華、世界等大店的業務，後來許多同業如益智、廣益、大達等亦展開競爭，一時所印的書紙張和印刷質量低下，錯字百出。

此外，還有以刊行歷代碑貼書畫爲主，由著名學者鄧秋枚和著名畫師黃賓虹所發起成立的「神州國光社」，柳亞子爲股東、徐悲鴻贊助的「正風出版社」等，都爲啓迪民智、普及教育、傳播新文化新思想起過積極作用。

## 扯旗山下

### 縱火者

王方

突然之間，發生了一場大火，那火舌畢啵畢啵的燃燒起來，大寶就在那烈焰中間，左衝右突，可是他始終走不出那場大火的包圍，那些火燒着了他的衣服，燒着了他的頭髮，他整個人就像一枝燃點着的蠟燭，發出了能能的火焰，他的身體也像蠟燭一樣，隨着火焰的燃燒逐漸縮短，大寶越想越怕，忍不住大叫起來：「媽呀！媽呀！」

「大寶，大寶，你醒醒，你又發了什麼惡夢啦！」

大寶一驚而醒，媽媽就站在他的床前，原來剛才是發了一個夢，在夢中他雖然吃了一驚，嚇出一身冷汗，現在醒了過來，想到夢中的情景，却又覺得十分好玩，不覺臉上露出了笑容，而至哈哈笑出聲來。

媽媽拍拍他的臉面，說道：「大寶，你怎麼啦？不是中了邪吧？你不要嚇阿媽呀？」

大寶撥開了媽媽的手，說道：「我沒有事，我不過發了一個夢，夢見我給大火燒着了，就像蠟燭一樣，眞好玩！哈哈，眞好玩！」

媽媽一聽大寶提到大火，登時打了一個冷震，說道：「大寶，你乖，千萬不可自玩火啦！」

大寶把媽媽一推，幾乎把她推跌地上，說道：「我不玩火，你去睡吧，不要嘈吵我，我要睡覺。」

原來這個大寶，雖然已經二十多歲，是個成年人，可是，神經却是不大健全。他在童年時就有玩火的紀錄，家中的火柴經常給他點個清光，有一次，又在家中點火，突然之間，木屋燒起來了，經過一場大火的驚嚇，大寶的神經系統也受到了影響。

媽媽睡下了，發出了鼾聲，大寶却是無法入睡，他想起了夢中那一場火，越想越興奮。他就悄悄的起床，打開木門，溜出屋外。這是夜晚三時許，街外靜悄悄的一個人也沒有，大寶輕輕地吹起口哨。他在樓梯間找出了那瓶預藏好的火水，把瓶蓋打開，將火水倒在那戶人家門外的垃圾桶內，用打火機點着火，就向樓梯級直奔下去。

大寶站在對面的馬路上，看着那火頭燃燒，不久之後，有人大叫「火燭」，救火車嗚嗚嗚的駛來，消防員開喉救火，大寶却是咀角露出笑意。

這時候，媽媽却帶了兩個警員走來，指着大寶說：

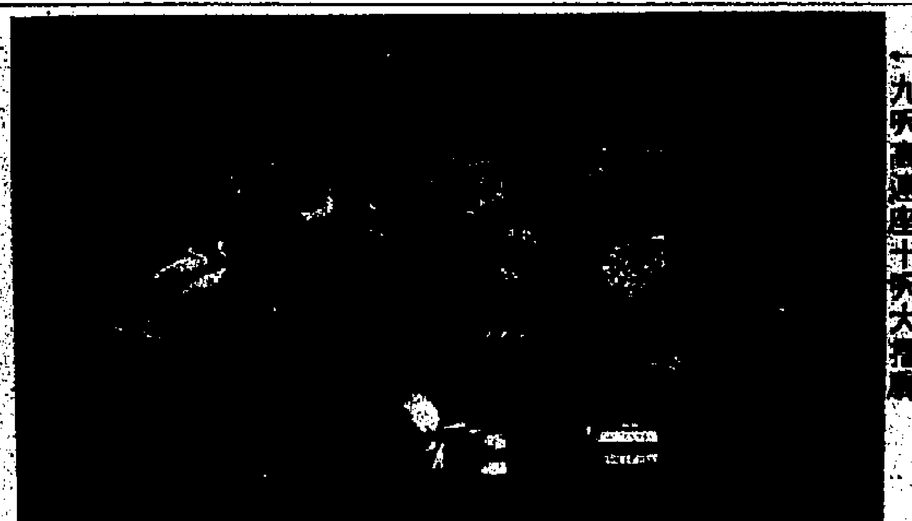
「就是他放火的！」

力省又省時
即日來電 明天刊出
本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線
電話：五─四六弍五八叁洽
圖文傳眞：五─五九四二三八

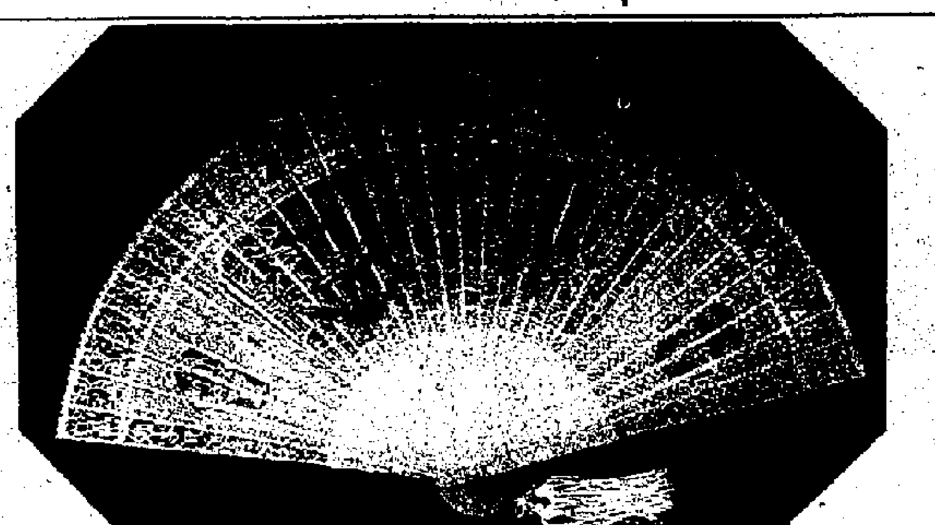
誠聘補習 英專師 理科畢業全職或兼職 優薪 5-8071957
聘請幼師 寄九龍聯近照九龍歌和老街18號A地下約見
元朗津小 永安學校聘英文科教師 12月1日到職 應徵請電0-762097或0-763944
辦公室助理員 初中程度男性體健耐勞勤奮好學以不超過二十歲及住港島爲佳有意請手函附履歷近照寄灣仔洛克道186號三樓香港家庭計劃指導會
補習中心 誠聘 學補習導師多名 電3-7354626洽
急聘幼工 需曾受訓及註冊具急救證書更佳沙田區工作供午膳長短週有意請電：0-6426033 鄒主任洽
聘幼校務 大角咀區幼稚園 33校長洽
聘女秘書 中五或以上程度能獨立處理英文書信文件流利英語國語懂出入口及速記者優先考慮請具履歷相片要求待遇寄函G.P.O. Box 33609號
誠聘幼師 港島幼稚園聘上午及全日幼師對幼兒工作感興趣者請電5-8173177或5-8198114洽
急聘小學教 私立小學誠聘各科男女教師中學會考或可讀師訓班有意者寄簡歷本報信箱
時裝廠急聘 物料採購 助理女文員 中五程度年18至25歲經驗不拘有意者請電③411297梁小姐洽
彩虹註冊③ 港傭 菲傭 特快不誇 全費1600虹
商業英文
待聘 各業
大型酒 30-40-50HP 近期三菱重工冷氣 出冰機、全新銀器各式點心車、外賣車 大批枱布各款燈飾、禮堂龍鳳、洋酒 種繁多，不能盡錄，請親臨參觀選購 地址：北角英皇道278號地下至三樓
徵求 H 292898
李 寶明 寶慈 伯恩 嘉恩
收購鋼琴 ★香港鋼琴服務公司★ ③789057 ③650928
知己 電腦婚姻 免費爲顧客提供 信譽昭著 ③3200
牛津老人院 牛津道一號九龍塘 高尚花園洋房24小時護理每月2600元起 查詢K 856178
博愛護老院

華僑
下列信箱有
荷李活道總社信箱號碼：045 105 107 109 119 124 127 129 130 136 137 138 139 142 144 146 148
九龍佐敦道代理信箱號碼：149 150 151 153 156 157 160 161 163 328 358 359 370
中區辦事處信箱號碼：904 905 909 914 918 923 924 925 926 927 929 932 936 937 938 940 969 973 976 985 987

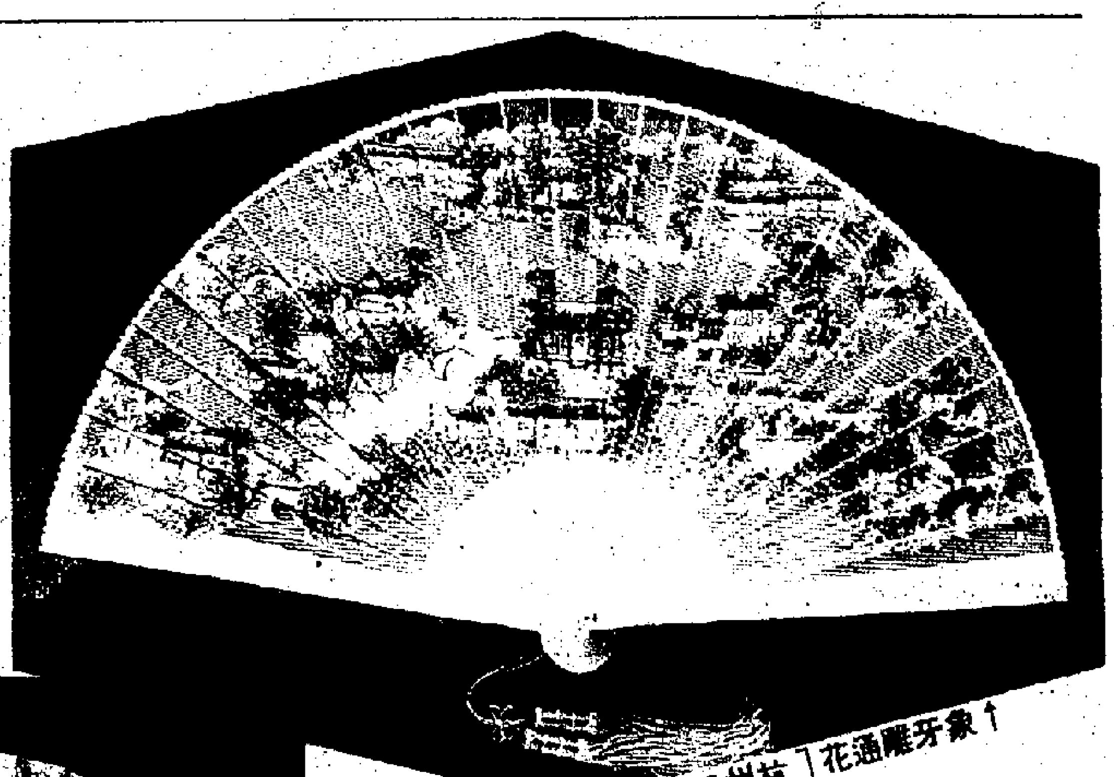
# 扇子藝術



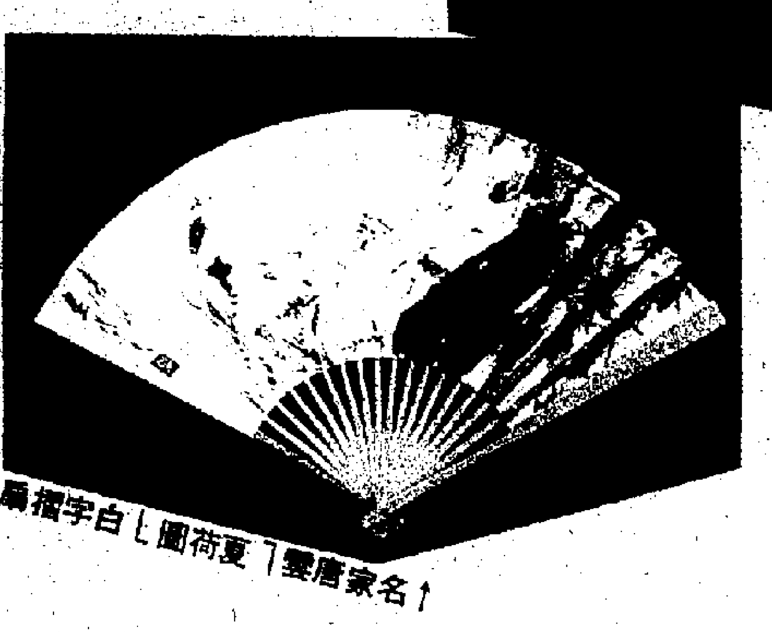
一九呎高連座十呎大檀扇



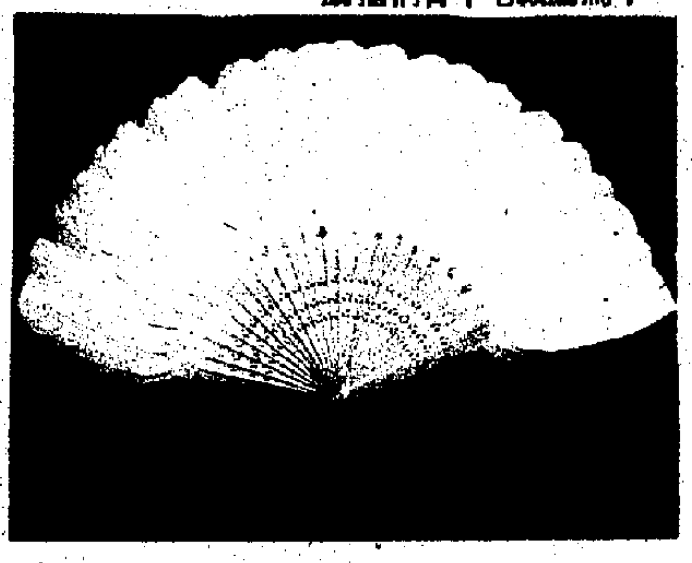
檀香雕通花「龍鳳」摺扇↑



象牙雕通花「杭州景」摺扇↑



名家唐雲「夏荷圖」白宇摺扇↑



馬鷹絨毛牛骨柄摺扇↓

↓雕通「壽星」檀香扇↓

扇子的生產在中國已有三、四千年的歷史，早期殷周之時，製作扇子都是以羽毛為原料，主要用途是作為帝王的儀仗，裝飾，也用於障塵，蔽日，隨着絲織手工業的發展，至春秋戰國時代，已制有一「紈扇」。隨着造紙技術的發明，南齊年間，開始製作「折扇」。扇子的使用也日益廣泛，普通用於消暑納涼。隨着我國手工藝和文學藝術的發展，制扇工藝也日益精湛。扇子的實用性與藝術性結合日益密切，歷代許多名人書畫家，為扇子作了不少歌詠，題詞，書畫，繪畫，更增添了扇子的藝術價值。

宋室南渡，建都杭州，杭州一度成為我國政治，經濟，文化中心，名士藝人，能工巧匠雲集。加以浙江製扇原材料——毛竹，紙張，綢絹供應充沛，具有較大優勢。從而促使製扇手工業的迅速發展，吳自牧所著「夢粱錄」記載，杭城大街買賣晝夜不絕，市上手工藝品繁多，僅扇子一項就有細畫絹扇，細色紙扇，影花扇，藏香扇，漏塵扇等各種高級名扇。

王星記扇廠目前是杭州歷史悠久的製扇老字號。創建於一八七五年（清光緒元年）。它的生產品種多達十五類，計有黑紙扇，檀香扇，香木扇，白紙扇，屏風扇，袖珍扇，象牙扇，宮團扇，絹竹扇，綢舞扇，孔雀毛絨毛扇，自開扇，三開扇及螢光扇等三千多個花色。

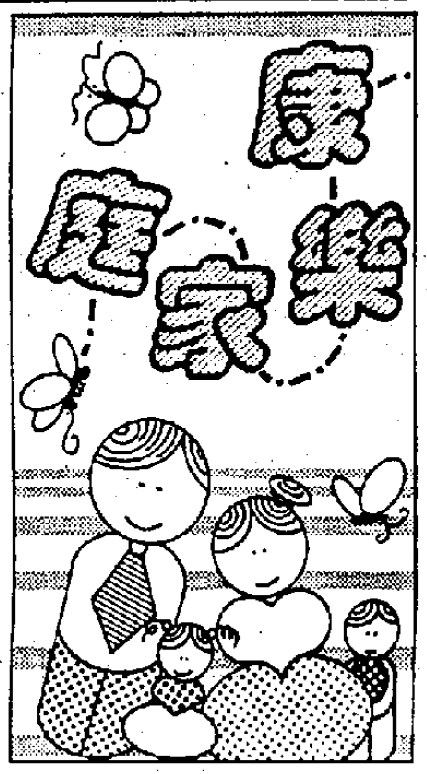
黑紙扇的特色，在於扇面的工藝加工，採用泥金，泥銀，剪貼和各種山水，人物，花卉繪畫，具有傳統特色的京劇臉譜和各種中國書法藝術，也是黑紙扇面的主要表現手法。

檀香扇具有「扇存香」的特色，輕搖時香風微拂，幽香四溢，製作過程有選料，造型，拉花，串扇等工序，近年又增加以燙花，鑲嵌，雕刻等技術，是精緻美觀的婦女日用藝術品。

白紙扇實用性強，扇面彩印花鳥人物，名勝風景，可用作旅遊指南，廣告宣傳，一物三用。

象牙扇以亞洲象牙為原料，手工精細加工而成，拉，鏤，雕，刻齊全，玲瓏透剔，風趣天然。是一種名貴的欣賞扇。

圖中是由中藝公司所提供的各式扇子，款款匠心獨運，巧手精製。




# 健康乃無價寶 疾病可以預防

## 醫務署中央健康教育組在太古城舉辦「及早預防人人健康」展覽 尚餘四天歡迎參觀

「健康是無價寶」，每一個曾經親身經歷病魔纏身的人都會體會到健康的重要。

過往，人類的健康主要是受到傳染病的威脅，但由於醫療服務及社會環境的改善，傳染病已經受到控制。但代之而起的是慢性疾病及衰竭性疾病的增加。這些病有些是可以預防的。香港近年主要致死的疾病包括：

第一號殺手：癌症

第二號殺手：心臟病

第三號殺手：腦血管疾病（中風）

癌症是香港目前最主要致死原因，死於癌症的病人佔總死亡人數四分之一以上。因此，注意日常生活習慣，及早預防，及早察覺癌症初期徵狀，是對付癌症最有效的方法。

心臟病和腦血管疾病，大多和動脈血管粥樣硬化有關。近代醫學發現，構成動脈粥樣硬化的三大原因是「高血壓」，血內「膽固醇」過高和「吸煙」，這些都是可以治療或避免的，因此小心及早預防是很重要的。

從以上病例，我們可以知道「及早預防，人人健康」之重要。以下提供健康生活的十大範疇，希望讀者領略達致身心健康的法門，將這概念實踐和推廣，以達至「及早預防，人人健康」

健康生活的十大範疇如下：

（一）良好的飲食習慣——注意均衡飲食，每天都吃五穀類，肉類，蔬果，瓜果類和奶類食物。避免高脂肪，煎炸類食物；避免多鹽份食物，太甜食物和醃製食物。

（二）適當運動——適量運動如游泳，跑步，行山等。運動時要注意運動守則，量力而為，遇有意外及創傷時，懂得正確的急救及處理方法。

（三）控制精神壓力——妥善安排生活，面對現實，及早覺察精神壓力的來源，並預早作好準備。對人生保持樂觀，不作過份要求。經常保持心情開朗，心境愉快。

（四）熱愛工作，對工作負責，凡事有計劃，按步就班，妥善安排；與同事和洽相處。

（五）熱愛家庭——與家人和洽相處，互相關懷，互相尊重。妥善處理家庭中的變化；與家人分担家務的責任。

（六）閒暇與休息——利用閒暇，培養嗜好或學習一些有興趣的玩意。有充足的睡眠，避免體力透支，保留一些時間與朋友共叙及傾談心事。

（七）醫療保健——注意個人衞生，食物衞生及環境衞生。如有不適，及早求醫。留意最新的醫學及預防疾病知識，以充實自己。

（八）良好的安全習慣——遵守交通規則，注意家居安全，懂得正確使用電器方法。參與運動或康樂時，注意安全守則。

（九）戒除或逐漸減少吸烟習慣。

（十）不過量飲酒，不濫用藥物和提神劑，依足醫生指示服藥。

（附註：中央健康教育組由十一月四日至十日於太古城舉辦「及早預防，人人健康」展覽會。尚餘四天歡迎參觀。）

健康生活

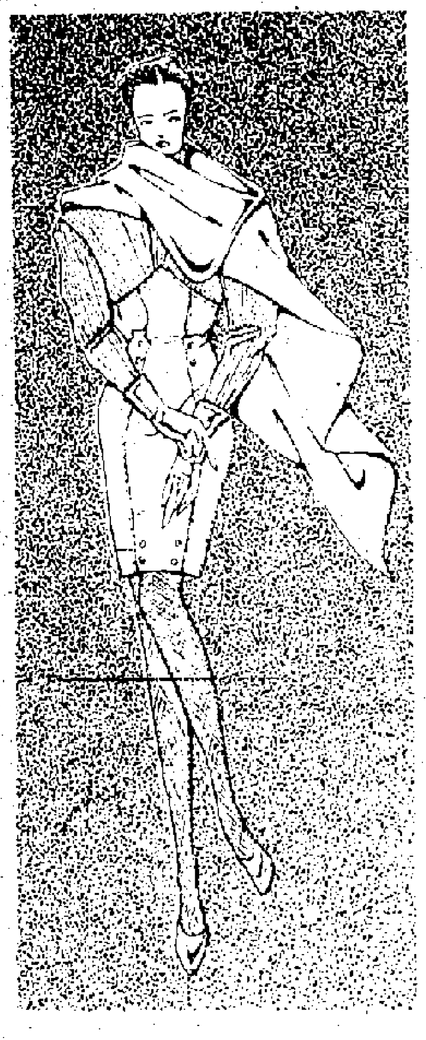
# 提防氣體熱水爐的意外

天氣逐漸轉冷，使用熱水爐的機會大為增加，特別是替孩子沐浴，用熱水更多。如果家中的熱水爐屬於氣體式的，家長們應該小心，蓋每年發生的氣體意外不少，稍為大意，可能誤了家人故一切以安全為要。

事實上，安裝氣體熱水爐不正確或使用不合規格裝置的熱水爐，都可能導致中一氧化碳毒的危險。石油氣本身不含一氧化碳，在充足的氧氣下燃燒，兩者只會產生二氧化碳，唯沒有危險的。但當空氣供應不足，便形成不完全燃燒，因而產生大量一氧化碳。

一氧化碳具毒性，與血液中血紅素的黏附穩定牢極高，很容易結合成「碳氧血紅素」，令血液失卻運輸氧份的功能，它無色無臭，在無特殊的儀器輔助下，不能探測察覺，能迅速置人於死地而事前沒有任何警告的徵兆。當空氣中含有百分之零點四的一氧化碳，不需半小時便可致命。

最易導致意外的氣體熱水爐有兩類型，其一是無烟道式熱水爐，俗稱「星仔爐」，當錯誤地安裝在浴室作洗浴用，便十分危險，此種爐具根本無排氣烟道，只宜短時間使用，不能把廢氣排出室外，不可供沐浴之用；其二是普通烟道式熱水爐，這種爐具過去安裝在浴室最為普遍，用時必須把窗打開，否則一氧化碳積聚室內，易使人中毒昏迷。



## ·時裝日日新·

中環的冬夜，寒風蕭剎，人影零落，冷冷清清。此刻，誰會想像到早上這個金融中心的繁華，和聚集於此的眾生名利角逐的面孔。中區女強人，或許可以權傾一時，呼風喚雨，物慾奢華，靈慾吞噬。當夜闌人靜時份，穿上羊毛上衣和高腰皮裙，披上厚厚披肩，走過中區行人天橋，此刻是心如止水？還是無悔無恨？（良港）

## 兒童郊野燒烤大會

堅道明愛社區中心將於十二月四日（星期日）舉辦兒童郊野燒烤活動。內容包括：集體遊戲，競技比賽，燒烤等等。通過活動形式，令小朋友領略羣體生活之樂趣。地點為粉嶺浸會園，時間由早上八時半至下午四時，費用每位三十元正（包括食物，交通費，食水自備。）歡迎七至十二歲之小朋友參加，查詢電話五－二五四二〇七一內線二五，堅道明愛社區中心。

「海港城八八冬裝展」所展出的其中兩款女裝（右）為黑色晚服，（左）是針織套裝衫裙。

# 冬裝預展顯新姿

## 海港城推出新款時裝

冬季一至，一般人都來不及添置新款冬裝，海港城為向各界提供冬裝快訊，特於日前假海運大廈堂，舉行「海港城八八冬裝預展」，是次除展出意大利及法國之名廠時裝外，亦包羅本地各設計師之精心傑作。演出的服裝包括一系列品質優良的羊毛衣，高貴新穎的皮草，色彩鮮艷的便服及高雅的酒會禮服，適宜不同場合穿着。

酒會禮服一向以搶眼及性感為主，款式比較開放誇張。但近年的設計卻趨向含蓄和神秘，而顏色組合以黑白、黑金、黑銀為主。

便服方面以絲、絨質地為主流。絲一向以高貴大方見稱，上班時穿着成的便服，給人斯文淡定感覺，而絨質地便服，在冬天寒冷時份穿着，更是極具溫柔、嫻淑氣味。假如你都想欣賞這次時裝展，可於十一月廿三日或十一月廿六日，晚上七時十分及十一時四十五分，收看無綫電視明珠台，便可以欣賞到這批精采時裝了。（深）

# 文學因緣

愛山物語

在「我的文學因緣」一書裏，看到許多個著名作家對登上文壇一段路的歷程回顧，其中都有特殊的因緣和經過，而且這個起源全都是一個個動人的故事。

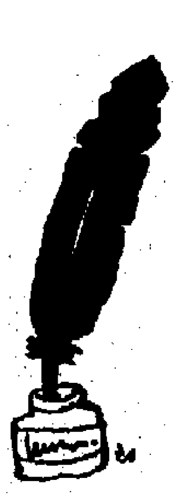
其中看到三毛和巴金重視生活甚於寫作，視寫作如生日蛋糕上的一粒櫻桃，既重要又可以不在乎，能放能收，瀟洒得一如她赤腳地，穿一身粉紅被風迎風，輕越撒哈拉沙漠一樣。

三毛的故事在於真，真的程度使人以為只是一個故事而已，三毛的故事正如她說是「得意的，好玩的」，作者如此好玩，讀者如我也一樣地得意，好玩，想當年看她的一篇「沙漠中的飯店」，她為荷西煮了一道名喚「春雨」的菜，作料是小黃瓜，筍片煮粉絲，或者便呼呼地也試煮了這一味菜來嘗試，果然清爽可口，而且也詩意得很。

巴金述說他與文字的因緣是始於巴黎拉丁區的一家古色的旅館，那樣斷斷續續的寫作，竟寫上了他的一生在白紙上渡過。他說是文字在拘使他的生命，文字竟成他一生的伴侶，他為文字生活，生活於文字之中，欲罷不能，他說：「我的生活是很可悲的，我和一般人一樣是需要休息，需要活動，在這樣輕的年紀就把自己關閉在書齋裏，把頭埋在書桌上，讓筆做自己長久的伴侶，完全不是一件愉快的事情，不知道有若干次在不眠的夜裏，我睜起疲倦的眼睛，用了最後的努力在紙上工作着，在我的周圍是一個睡眠的世界，那時候我真羡慕那些能夠寬心地閉着眼睛躺在床上的人呵！我常常自問難道我的生命就應該這樣地被零碎摧殘嗎……」。這就是一個所謂作家的生活了。

看後，心在躺淚，這樣文思泉湧的創作，背後都藏着一字一血淚，全是得來不易呢，文字原是看了叫人得滋潤，怎麼當文字變成生活的大部份時，竟成了人的桎梏。

三毛，巴金兩段文字因緣，走出兩條不同的軌迹，嗨！寫作人，你可有路上其中一路的腳印？



# 香港家政中心主辦「瓶景花卉合植班」

現代的居室佈置，大多喜愛利用盆栽植物來點綴一番，將大自然的氣息帶進室內，令人心境舒暢，有助消除整天的工作疲勞。

種盆栽既可怡情養性，又能將環境綠化，確是良好的精神寄托。要成功地將幼苗培植至枝葉茂盛，除了時間和耐心外，適當的水份，陽光，溫度，泥土，肥料等都是必需的。

近年愈來愈多人嘗試種植盆栽，由於價錢經濟，而且各式的品種有不同的形態，確是另有一番情趣。以嘗試性質種植盆栽的人士，最宜選一些比較容易種的品種，待吸取經驗後，再進一步栽種一些特別品種。

一般的栽種方法很簡單，只須將植物根部放入泥土內，然後擺放在室內空氣流通及有適量陽光的地方，每天灌溉，亦可酌量加添肥料，令植物生長得更茂盛。

假如你覺得種盆栽在普通花盆中有點呆板，不妨參加由香港家政中心主辦的「瓶景花卉合植班」，由麥正先生主講。本課程將教授一些極富妙趣的方法，例如：把植物栽入各類型的玻璃器皿中，更教授將數種不同類的花卉同時種植於一盆中，以添其多彩多姿。

# 何瓊女士首創 六通拳手法簡介

屠龍筆錄

## 第十三式 手部運動

右手反掌放在頭上，左手伸直向下，然後右手伸直向下，左手反掌放在頭上，各做十次。（助手部血液循環）（保留版權）

# 訓練腦袋考記性

·玉英·

廚娘

一個家要記的瑣碎事實在多，忙起來只記得把比較重要的去做，一次廚房粗鹽用完了，三天去街市也記不起買粗鹽那回事，真糟糕。用到之時，心裏就在罵自己真有記性。母親教我，家裏常用的物品不妨一次過買多些儲備。如牙膏，肥皂，面巾，廁紙等不能一天沒有得用。這個我已辦到，但粮油雜貨，由於廚房細小，不可能儲存太多，始終亦有用完的時候，唯有在將用完之時記緊去買吧了。

上個月進公司文具部，買了一塊「白板」回家（這即是新式的小黑板），把它掛在廚房門後面的牆壁上，一發覺有那東西需要買，便立即在白板上記下來，如牛油，麵餅，醬油，蒜頭……天天有一、兩樣物品記下，到去街市之前不但看看板裏寫些甚麼？更拿張紙仔抄下，以防記得買一樣也忘了第二樣。

這個方法真不錯，可是丈夫却批評，如此對我有害而無益，他說以前家裏有個阿太，八十歲還很好記性，親戚朋友的電話地址，無論新舊的也記得一清二楚。原因是阿太不識字，瑣碎事不能依靠用筆記下來，那只好努力勞動腦筋，保住了記性。

現在我們甚麼也靠筆記下來，讓腦袋清閒，便愈來愈不想動腦，不去記事也就甚麼也記不起。萬一記事簿不見了，腦袋便一片空白，以致重要的事也一起忘掉。聽了他的一番話，想落也是道理。我也覺得自己太靠記事的工夫，嚴重到每晚臨睡前翻翻日記簿仔，寫下明天要緊的工作，貼在床頭枱上，那就如購物時用慣小巧計數機，計加減數腦筋已不靈。

# 玉米之營養及食療

·孫碩·

食療保健。

玉蜀黍的原產地是新大陸——美洲。今天，世界各地的人們皆能享受到玉蜀黍這美食，應當歸功於哥倫布。古埃及，古印度和古代中國，完全沒有玉蜀黍這種植物。哥倫布發現新大陸，并將玉蜀黍帶回舊大陸。

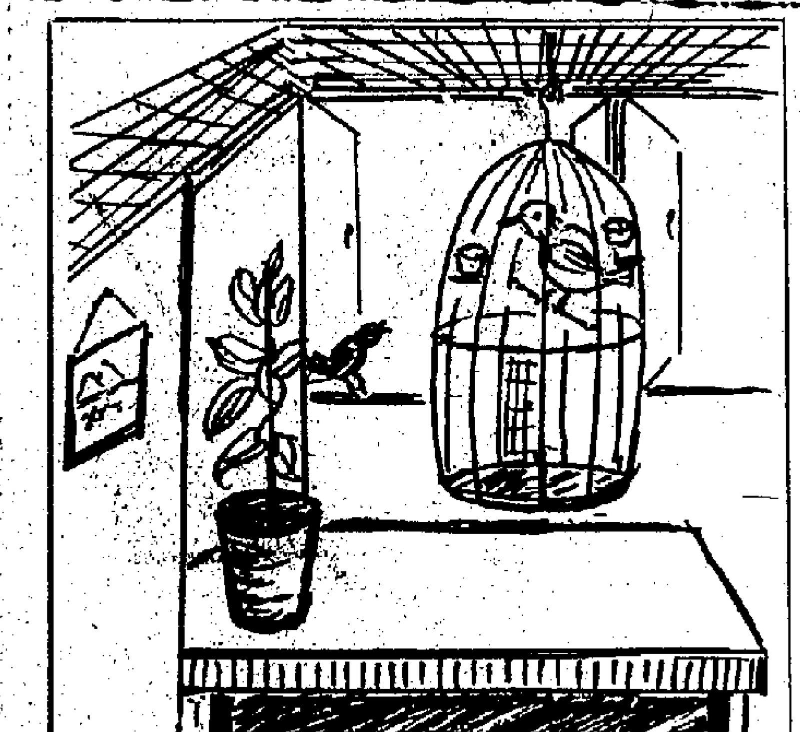
玉蜀黍在新大陸已有悠久的歷史，為印第安人把它栽種。玉蜀黍傳入我國，據說是在十六世紀中葉明朝嘉靖年間，由回教徒經中亞細亞帶至新疆，然後再傳至華北地區。玉蜀黍初傳至我國時稱為「西番麥」，或「西大麥」。因為它曾供皇帝食用，所以又稱「御麥」。稍後才改稱玉蜀黍，或玉米，苞米，苞谷，玉麥，棒子等。因其子粒如珠，色澤如玉而得名。

玉米屬禾本科，品種繁多，有黃，白，紅等各種顏色，是我國的主要糧食作物。據科學家的分析，每百克的玉蜀黍含蛋白質八點五克，脂肪四點三克，碳水化合物七十二點二克，熱量三六二千卡，粗纖維一點三克，鈣二十二毫克，磷二一〇毫克，鐵一點六毫克，以及硫胺素，核黃素，尼克酸等營養成份。

玉蜀黍不僅食用，還有很高的藥用價值。玉米不僅種子可供藥用，根、葉、花均可入藥。李時珍「本草綱目」說：「玉蜀黍味甘性平，調中開胃。」又指出：「小便淋瀝沙石，痛不可忍，煎湯頻飲。」英國出版的「祖母秘方」亦云，玉蜀黍是最佳天然利尿劑之一，它可使尿排泄在二十四小時間增加三至四倍，對尿道、膽管有鎮靜止痛效應；它能稀釋膽汁，又能促進磷酸鹽由尿中排泄，而各種結石病多與磷酸鹽結石有關；它對動脈壓過低，亦有利影響。

玉蜀黍子粒中有豐富的脂肪，這種不能和脂肪，有助於人體內脂肪與膽固醇的正常代謝；含有高量的卵磷脂，對動脈硬化，冠心病，心肌梗塞及血液循環障礙等疾病有一定的防治作用。因此，患有上述疾病者，不妨經常食用玉米。此外，玉蜀黍還適應於有熱氣的各種疾患，如頭暈，頭脹的肝陽亢（高血壓），胃熱引起的消渴、肺胃熱所致的咯血，鼻衄，濕熱型肝炎，濕熱引起的砂、石、淋，以及產後血虛內熱所致的虛汗，均有一定療效。

玉米是一種平和食物，並無特別限制分量，只要適量即可。但玉蜀黍的外皮較堅韌，難以消化，故不宜多食，並應在進食時嚼爛才可吞下。同時亦應注意玉米受潮易發霉，發霉的玉米可感染黃曲霉菌，產生黃曲霉菌素，有致癌作用，人們吃了這種霉玉米會發生急性中毒，因此受潮發霉這種食物不可食用。



# 龍裏籠外

·講故事·

·淑小·

一個精緻的鳥籠裏，住着一隻彩雀，整天快活地歌唱着，牠肚子餓了的時候，便東啄一口雀粟，西喝一口清水。由於雀籠掛在窗前，牠有時仰望天上的浮雲，有時俯瞰街道上的人群，生活得多麼寫意啊！

事實上，這隻彩雀十分逗人喜愛的。牠除了天賦的一副美妙的歌喉之外，身上還披着一套翠綠的衣裳，樣子漂亮迷人。主人對牠萬分寵受。當牠是心肝寶貝。每天親自替牠洗刷鳥籠，替牠換上清水，替牠加上食糧。有時帶牠到上茶樓去，有時帶牠到公園去。只要有對手，牠都會鬥唱一番。

彩雀也善懂主人的意思，每當有家人到來，牠便特別起勁，唱出特別悅耳的歌曲。此外，牠會在籠裏跳上跳下，有時表演一下翻筋斗的絕技，引得客人們呵呵大笑。

有一天，主人清早起來，侍奉彩雀一番，便又逗牠歌唱一番，便出外去了。彩雀也樂得休息。牠趁着大好陽光之下，先引吭高歌，然後張開羽翼，欣賞一下自己的身體，多麼漂亮呀！彩雀不禁自傲起來，不期而然又高歌一曲。唱得疲倦了，又來享受一下早點。在溫暖的陽光下，在微風吹拂下，多舒服呀！

就在這時候，突然有一隻鳥兒從天上飛來，落在離鳥籠不遠的窗前。彩雀定睛一看，原來是一隻小麻雀。

小麻雀吱吱喳喳地叫着，仰着頭東張西望，好像說肚子餓了，要找尋食物似的。彩雀心怕小麻雀來吃牠的食物，連忙打醒十二分精神，盯着小麻雀。

彩雀看着小麻雀，越看越覺得牠可憐。因為牠看見小麻雀一身醜陋的衣裳，怪不得沒有人養歌喉，牠越想越覺得自己幸福，比起小麻雀，牠沒有美好的居所，要自已到處去找尋食物，多辛苦呀！彩雀不禁對小麻雀憐憫起來，消除了敵意。

這時小麻雀輕輕地跳躍着，跳到接近彩雀的居所，彩雀對小麻雀說：「喂，小麻雀，你肚子餓了嗎？我請你吃一點東西吧！」小麻雀搖搖頭說：「我的肚子的確有點兒餓了。不過，我不慣吃人家供養的東西，我要靠自己找尋食糧的。」彩雀不高興地說：「受人家供養有什麼不好？你看我多麼自由自在啊！我住得好、吃得好。只要我在主人面前唱些好聽的歌曲，主人就百般疼愛，千般侍奉我了。不像你那麼可憐呢！你要受風吹雨打，你要到處找尋生活。小麻雀，不要客氣了，快來吃點食物吧！」

小麻雀笑了笑說：「可憐？你說誰可憐呢？我說可憐你才真！雖然你得到主人寵愛，不愁住，不愁吃，但有一樣東西，你是得不到的。不像我，天空海闊，到處翱翔，我才是自由自在啊！」

彩雀老不高興了，說：「我可憐你，好心請你吃東西，你不但不接受我的好意，還要來嘲笑我！當然啦，你這小麻雀，沒有像我一般漂亮的外衣；沒有像我一般美妙的歌喉，誰會喜歡你呢？吃不到的葡萄是酸的。你羨慕我還是妒忌我呀！」彩雀說完，轉頭不理會小麻雀，又再高歌起來。

小麻雀搖了搖頭，嘆息地說：「可憐的彩雀呀！你不但失去自由，還要仰人鼻息，人家不給你吃就沒得吃了。你根本不知生活在自由世界裏的可貴，你根本不知道世界多麼大，你的目光如豆，你的見識淺薄，你多可憐呀！」小麻雀張起翅膀來一飛沖天了。

小朋友，你覺得彩雀和小麻雀，誰最值得可憐呢？你願意做籠中的彩雀；還是願意做籠外的小麻雀呢？

# 小常識

△金與銀為什麼不生銹？

金與銀不易生銹，主要是因為它們的化學性質不太活潑，幾乎不與其他東西化合，即使加熱到攝氏一千度以上，依然不肯與氧化合，正因為這樣，才不易生銹。

△海水裏有些什麼東西？

海水是鹹的，也就是說，它含有許多食鹽。一般來說，海水裏含有固體物質佔百分之四，其中食鹽佔百分之九十六，此外，還有氯化鉀，氯化鎂等，都是化學上重要的原料。

# 好兒童 天氣轉涼，小心衣着

南凱

告東尼鬥中距離特別佳

太容易大熱會失手

全力準備力求反先

本週日夜賽報名馬踴躍

# 洲廄馬悉數配馬輝
## 雷誠上週末已返港

馬圈消息

△羅國洲馬房週三的上陣馬，將全部由主帥馬輝押陣，不會他求別人，據洲廄中人透露，洲廄馬中以「東霸」一駒最佳，狀態與健康比上仗跑第四時，有極大進步，估計馬輝必能爲此駒爭得上名。

△昨日羅國洲馬房下午停止踱步，洲官親自返馬房督師放馬打浪，分別將所有出賽馬與新馬拉往「籠仔」打浪，而第一匹打浪之馬乃「包裝之星」，第二匹乃「東霸」，由此可見羅國洲對「東霸」相當重視。

△有消息指「包裝之星」取勝，純是無心插柳，但從洲廄傳出的消息，刀稱羅國洲勝出此馬後極爲高興，對馬輝倍加信任倚重。

△雷誠已在週末早上返港，亦已向簡炳墀報到，週三夜賽可以復出上陣，今早最後試跑亦必亮相，可使本港賽事恢復刺激性。

# 幸運狐交由謝展鵠搏殺

十網

△玩完黃昏賽，後晚快活谷繼續有沙地挑燈戰確供應，總之有運唔愛有錢贏，但賽期咁密，揀馬要特別小心謹慎，以下便先將部份上陣馬新配及內定配搭消息透露：

△目前多位夠份量本地畫好手陸續坐馬監，繼陳柏鴻、洪國興之後，今期又有葉楚航加入，宜家人手調動最覺得頭痛係歐廄，因爲上述三位，都係大哥洪現時陣營愛將殺手也，所以，消息透露，佢老兄被迫向咖喱方借人，睇中新紮師弟謝展鵠，後晚決定將「幸運狐」交俾佢客串，令佢減七磅之外，亦希望對畜牲有新鮮感，刺激起佢奮鬥心，睇吓可唔可以打破處女身嚕。另外，「飲勝」亦交埋俾佢客串嘅。

△洪國興停賽，名下基本坐騎，部份被迫另覓主帥，以圖收復失地，消息指出，甘光達倉口個匹「揚威壁」，今季兩度草地短途搏殺，都後上不及，幕後人頂住條氣，亦求勝心切，因此，後晚第三回合，潘宜一五七五米，雖然初跑沙地，亦決定赴戰，而且扳大關，搵大哥大告東尼掛帥添。此外，「華驥之寶」雖然轉左平叔倉口，後晚初出，幕後指定配大哥大嘅。

## 飛哥用泰仔騎穿梭機

△航仔停賽，對飛哥亦有影响，事關告仔有權向外操揮坐騎也，消息透露，第七班千五米個組，大哥大仍選張七叔「高捷」，而飛哥個匹「穿梭機」，冇左航仔，唯有向安哥借人，徒弟劉家泰客串，泰仔今季替飛哥騎過「金與錢」。

△飛機陳睇起羅富全，皆因目前「馬如飛」初出幾乎操大冷脚也，消息指出，但大佬愛駒「事百達」，上仗興仔跑輸，而後晚進軍贏過嘅一五七五米，將由全仔接帥印，係未食佢唔會熟，打聽過再報導。

（申力星）

# 益勝台型佳步法靚
## 電光大俠未及勇境
## 龍飛鳳舞身輕步爽活躍

（南公報導）

昨晨泰半馬房偃旗息鼓，出操的馬匹疏落，騎師亦告倦勤，洪國興，何敬森，李易學，謝展鵠均照例到場，且忙個不了。

「益勝」洪國興，與李易學的「輕紗籠」一同在沙地試閘，兩騎皆應聲而出，並排爭持，內檔的「益勝」奮力增速，在緊韁之下先大半乘衝綫，台型十足，步法上乘。後者跑來十分吃力，相形見拙，經已急劇退化了。

「係醒嘅」梁立德在內圈慢跑，神采奕奕，驟眼看來似模似樣，但毛色缺乏光澤，未及爭勝水準，暫時不必重視。

「多寶獎」李易學在內圈慢跑一匝，頭岳岳，十分搶口，性情急躁，馬身也不長肉，日益退化了。

「電光大俠」梁立德在內圈慢跑，火氣旺盛，馬頭左搖右擺，雖以約束，未及勇境。

「實捷」助手沿外欄慢跑兩圈，末圈有些少汗水，此乃正常現象，體健神清，有過光勇。

# 大摩作風改變週日仍操馬
## 謝展鵠技佳被歐洪所睇起
## 學仔成爲新一代華人好手

台風滴

昨朝早課，出現特別鏡頭，一向甚少於禮拜日操馬的大摩馬匹，本季已見作風改變，每逢星期天，例必將全部馬匹，拉出安姿膠跑道慢操，而且收穫亦頗多，成績甚佳，昨賽亦有宏德二號及帝皇之光演出頗佳，而昨朝更見將藍寶石拉出大跑道快操，鏡頭突出，其後可見有梁志邦更加勤力督操，副揀馬師靈犀及博得妙一對馬匹，出作拍跳，認眞加工，而上述三駒，本週三均無缺上陣，未雨籌謀，大摩已作合適之安排，下次上述三駒出賽，動態必需特別留意才好。

謝展鵠乃是上季新人之中，最有成就的一位，由於出賽經驗增加，故此各項功架均有進步，昨賽策騎於末段衝刺，鞭打踢兼施，擺出大師傅台型，頗獲好評，而昨朝可見提早到場，試騎甚勤，且亦被歐洪所睇起，配予坐騎多匹，看來鵠仔將可步幾位師兄之後塵，成爲圈中土產騎師中的優秀份子。而另外一位師兄李易學，在晨課時的表現亦甚佳，昨朝特早到場，試馬頻頻，成爲多廄的百搭，學仔成爲大師傅後，坐騎依然不少，與一衆新人輩業及相比，顯然不同，看來亦可成爲新一代的華人好手。

班超

夜賽洲廄馬將全部配馬輝上陣。

# 告東尼鬥中距離特別佳
## 太容易大熱會失手
## 全力準備力求反先

匡公講馬

告東尼沙地交鋒，中短途走位刁鑽狠辣固然日見功力深厚，而大長途留放合度巧妙更令人嘆爲觀止，可見諸上周三替拼單倉口「上海之寶」順利勝出之役，本來，一三九磅角逐遙遙長途，賽前估計，決不會採取領放戰略，如此吃虧，事關以往「上海之寶」贏沙地，一向靠後上，所以，開閘未幾見此駒擺在頭走，捧場馬迷立即暗叫不妙，但無須兩分鐘，事實揭盅，告仔應變正確，均速豨放「鑽中鑽」既然未肯採取最佳跑法，「上海之寶」唯有取代，以免刻意留得辛苦，人馬鬥力，一三九磅鬥後勁易吃虧也，難怪當今馬圈有識之士公認，沙地馬唔先吼告仔坐騎，自己蝕底而已。

後晚接住上演沙地賽事，告仔又有值吼坐騎優先介紹，同樣跑最長途，「太容易」是也。

此駒雖然剛在草地適合路程後上不及，只能爭回一席，主要原因，新倉主愛鑽磨，過份，以爲有過敗傷小毛病，不宜過份操，結果變爲反爲誤事，兩倍大熱失手，天皇巨星李內尚屬首次，相信合前幕後揹手之餘，亦耿耿於懷。

熱身之後，「太容易」不敢怠慢，側重大跑道慢操勤健，與上仗縮在安姿膠遙遙掩程序截然有別，觀感上，氣勢及態兒，均遠勝初出。後晚安排報名二千米沙地賽，由於並無性能根據，受擁程要必減，其實，此駒與「挽頭而出」同父，應有本領效法兄弟，憑均速領放出擊，告仔或已摸準可如此跑法，授意沙地一試，收穫較理想也，所以，如無若干把握，今早排位公佈，十九退席留以待，反之，倘榜上有名，屆時旗新戰略，效法「上海之寶」由頭放到尾，決不稀奇！

# 處理手法感有所不妥
## 朱柏榮技未有進
## 馬會應加以關注

去週日「冒險家」不幸爆冷，局外人殊難洞悉，爆大冷倫元，賽後衆說紛紜，是存心偷鷄抑或不過是賽假如「冒險家」是搏殺有心的話，朱柏榮的表現就實在使人失望了。

據個人觀察，「冒險家」在是役共本上未有受過任何強力催策，直由出閘至過終點，一直都是馬匹自己跑，朱柏榮所做的只是保持平衡而已；不信的話，各位不妨翻看錄影帶，直路上朱柏榮根本從未有全力推騎的動作，假如是賽此駒並非首名過終點的話，相信難逃董事小組的研究了。其實根據馬會的策騎規例，第一二三節及三節中所列，與要騎者在陣中有未盡全力或未使座騎進佔較佳位置的話，競賽董事小組便有權採取行動；而在該節中，並無明文規定勝出的馬可免受研究，更非有「免罰金牌」，故個人認爲，其實會方對是次朱柏榮策「冒險家」的處理手法，亦宜加以研訊。

馬會向來以保障投注人利益爲本份，但每給人有賊過與兵的感覺，猶記得當年「幸運童子」在朴仕能胯下以玩敵姿態勝出，結果被狠狠教訓編插二班；而是次「冒險家」亦屬非全力進取下擒元，假若不幸影相第二的話，投注人的利益不就受了侵犯嗎？但願在往後的賽事中，此類鏡頭不會重複出現罷！

# 去週二游水馬
## 五廄共十八匹

沙田馬房經理施益珙日昨公布，本月一日（星期二）共有五個馬房派遣馬匹前往泳池游水，爲數有十八匹，名單如下：

方廄—勁寶。

摩廄—奇老鼠、全景、靈犀、武士道。

蘭廄—凱旋皇子、金太子。

岳廄—超力霸、幸運飛龍、萬里達、三德、先知、風火輪。

歐廄—贏多多、香港之星、娛樂之星、同威、風生水起。

夏志禮運抵海駒均中伏，「渤海龍」與「趣趣的」俱跑第二，可謂相當不夠運，週三必定捲土重來的值得留意。

# 本季首次草地夜賽
## 下週三快活谷舉行
## 跑五陵會盃日賽花旗盃

馬郎

（伕伕）

本季第一次草地夜賽，下週三（十六日）舉行，下週末（十九日）的賽事均在快活谷舉行，因此日夜馬合拼報名，此爲第九次賽馬，將編排十四場比賽，日跑八場夜跑六場，馬匹報名定明日（星期二）上午十一時止截，分場在星期三午後公佈。

夜賽也有錦標，跑五陵會盃，週末則跑花旗盃，此爲一項歷史悠長的錦標，戰時該座巨型獎盃失落，戰後未有復辦，後來該盃在倫敦的雜架攤被發現，馬會出資購回，經過修飾，現在放於馬會會所陳列，供人鑒賞，尋獲該盃之後，亦恢復辦花旗盃賽。

由於今次辦花旗盃，有關其他讓賽的名稱，全用美國在卅名作賽名，包括有加利福尼亞，佛羅列達，華盛頓，亞利桑那，肯德基等，除第六班外，其他各班均有賽程。

第一二班混合賽，一二三五米，將編四組比賽，以第二組跑花旗盃（換言之以第二班馬爲主力）排在日賽，其餘第一、三、四組則安排爲夜賽。

第二班，加利福尼亞讓賽一六五〇米，將分編兩組，一組跑日，一組跑夜。

第三班：五陵會盃，一六五〇米，共編三組，兩組跑夜，其一爭盃，另一組排在日賽。

第四班：佛羅里達讓賽，一二三五米，限一九八七年九月一日至今，從未勝出的馬參加，將編兩組日賽。

第五班分賽兩程：（甲）華盛頓讓賽，九七五米，（乙）亞利桑那賽一二三五米，各編一場，排爲日賽。

第七班：肯德基讓賽，一六五〇米一場。

本季賽馬計到去週末的黃昏馬，已完成了十二天比賽，漸次進入高潮，下週三（十六日）的草地夜賽，到時如果天氣好定能收到「爆棚」之盛。

蘭尼去週末三騎參戰僅「晨鋒」跑第三，「豪俠親王」與「新大亨」均有手尾未清，且看後事如何了結？

# 去週五試閘
## 兩匹馬及格

馬會競賽董事小組日昨公佈，去週五在安姿膠跑道參加試閘之四匹馬，其中兩駒一家親（蘭廄）及游擊勇士（蘭廄）均獲得及格。

# 夜馬會有熱鬧場面
## 雄才具可捧之道
## 華驥之寶值冷敲

周三又有六場夜馬，仍在快活谷沙地上作賽，報名馬匹相當踴躍，除第二班較高班賽事之爭外，仲有六、七班之低班馬作賽。

第三場馬跑千四米，「雄才」沙地最好，由以中距離見稱，近期馬已操起，水準復見，以狀態而言，不失爲今仗首選份子。

「無敵駒」沙地上跑來亦見好，近況漸趨成熟，力足與同場對手週旋，坐二望一之材。

「華驥之寶」跑沙地亦非常出色，馬房功夫又做到足晒，臨場若遇半冷門分分鐘敲得過。

第四班馬跑一五七五米，「勇驥」此駒應屬最有實力之頭馬對象，近況表現甚佳，狀態已臻勇境，本身又有長力，此程定能應付。

「揚威壁」上仗跑得十分接近，拼後態況明朗見好，力足言勝，有力與前駒一較高下。

詳興

王登平馬房之「華驥之寶」昨晨操後，拉往過磅，動態積極，且沙地性能特佳，提防是第二匹「偉龍」。

# 本週日夜賽報名馬踴躍
## 九場仍定點半開跑
## 週三夜賽仍跑沙地

世界上第一條全以紗綢層構成的草地跑道，去週末成爲全世界第一次使用之後，本季賽馬，亦隨而漸入高潮，本週賽馬，仍然是日以繼夜，夜跑沙地、日跑草地，屆時是全世界第二次使用全條沙網層草地跑道的時候。

本週三（九日）六場沙地賽，報名馬踴躍，有四場可以出足十四匹，限出八匹的祇有兩場，其中一場第五六班混合賽式〇〇〇米，更加熱鬧不凡，十四正選，却有十七匹後備之多，故上週三的冷落場面估計一定不會再出現。有關騎師配搭及排位，今晨將由馬會編定公佈，上週三出馬冷落場面，也能發揮高度刺激性，今次的夜賽，有可能送爆巨彩，更夠刺激。

本週末（十二日）是快活谷今季第一次草地日賽，因爲報名馬多，編跑九場比賽，仍定下午一時半開跑，其中有兩場爲盃賽，使到賽事更形多采多姿。

保良局盃，第一式班混合賽，一八〇〇米第三四班混合賽，式式三〇米。

全部賽事由第一至五班担任，全部有後備馬列陣，料不會有冷場出現。

# 與許怡合作愉快
## 白禮棟漸見成功
## 彭瑪必續求表現出色

偉誠隨筆

現時賽馬競爭頗爲激烈，不論是練馬師或是騎師，都要打醒萬二分精神去迎戰，否則隨時會遭淘汰之危，在香港這個現實的社會，當你有眞材實料，而又有名氣時，別人定必不顧一切去奉承你，相反你倘若一無是處，毫無威勢時，人家那就會不理會你，更會鄙視你。換言之，當今馬圈內，情況亦是不遑多讓，好像有幾位騎手不實力相稍下，必定是前者較強，尤其是去季騎過一踏入新馬季，演出就不知所謂，反而白禮棟成，由此足見華哥是不易亂捧的。而白禮棟上季初抵港，人面不熟，加上又是第一次與許怡合作，相比下表現就欠穩，甚至許怡更被一般人士大力抨擊，但今季兩人頗投契，許怡奪馬又增多，故此一連幾仗都能殺出重圍。日後最值得大家留意的有甘寶棠、李森、彭瑪，前者簽約陣容鼎盛的大摩馬房，在幾日內相信必有頭馬進帳，至於李森及彭瑪均是在港策騎頗久，論經驗是最豐富的，尤其鄒嘉華向未開齋，那就特別小心彭瑪啦！此外金雷灣、賀蘭杜夫、胡活士都是較失準的騎師，祇局限於冷搏熱避。

……孔的騎師，由於在上季演出差劣，而使到今季大爲令馬迷冷落，但他們絕不向困難低頭，雖然大家都疏忽他們，但是他們仍是大受練馬師及馬主的支持，再加上本身騎技有一手，所以在季初也紛紛搶攻，而且成績又不俗，究竟是那幾位騎師，那就是：公司騎師白禮棟、郭鑑華主帥彭瑪、王登平主帥甘寶棠、大摩主帥賀蘭杜夫、夏志信主帥李森、蘭尼主帥胡活士、以及張學文主帥華卓良等。或許先講一對公司騎師，華卓良與白禮棟騎伍廄馬匹演出最厲害，不……

（偉誠）

# 沙田晨操

# 飲勝馬火氣旺盛已復勇
## 新寶披布積極減肥
## 獅威有火保持水準

（先見報導）

前朝出操的馬匹十分踴躍，頗有睇頭，現將週三有賽事者補述如次。

「天之令」由胡活士試千二米，謝展鵠和助手分別騎「印度之星」及「皇冠勇將」並排先放引導，前駒後兩三乘追趕，奮力增速，在末段越跑越快，於最後一百米左右由中檔竄上，追及胜侶，並企圖脫侔而去，但受到約束，結果以半乘敗在「印度之星」蹄下，尋得亞軍。出脚有力，步幅開展，日益成熟。按道往表現看，今次跑一五七五米非但足以應付，而且可克敵制勝。內檔的「印度之星」雖以勝利者的姿態衝綫，但脚勁平平，向末同勇，「皇冠勇將」體健神清，大有進步。

「大白鯊」助手，與麥子文的「貴人來」一同試千二米，並排輕弛，未分勝負。外檔的「大白鯊」精神健旺，脚步硬朗，有過光佳態，今回路程場地都合胃口，允屬前列份子。後者走勢比前暢順，但未及爭勝水準。

「龍飛鳳舞」謝展鵠，與胡活士之「精沛」聯袂試千二米，外檔的「龍飛鳳舞」稍遲起步，後一乘亦步亦趨地跟隨，從末上前挑戰過，以一身位見負。身輕步爽，走勢活躍，日益成熟，根據過往表現，今次角逐二千米力足與對手一較高下。後者在和姚中。

昨晨試課出跳馬較疏落，李易學試「保多威」，謝展鵠操「飲勝」，「幸運狐」是經日之新配搭。

「靈犀」助手，「博得妙」助手同試千二米；並肩而走，前者居內，馬有多少火氣，試來竇有起色，「博得妙」扣伴，終點前推試，實力頗強，馬身且壯，近況仍勇。

「飲勝」謝展鵠在內圈慢試，扣走一圈，馬火氣仍旺，步過亦感輕身，看此馬操練功夫做得充足，又復勇了。

「幸運狐」謝展鵠在內圈試，輕扣走一匝，步爽神生，毛色則差多少，不減拼後所見馬身仍不瘦，同爭中距離應具威力。

「華驥之寶」助手在內圈試，扣走三段，火氣不弱，肥態盡減，此番做好功夫始上陣，狀態有禦鬥水準了。

「我話事」助手試，披罨出操，直跑走過步頭仍重，肥態盡減也，復課後仍欠拍跳打磨，狀態徘徊不前。

「菲妹」助手試，扣走兩段，步活力足，態勇且勁，眼見無大走樣，近況保持在大勇之境，上回之失意外受阻已，重來當可有不同之表現。

「新寶」助手試，披膠布作操，積極減肥，馬火氣已收了，試八百米，沿中檔扣回，落脚較前有力了。

「鑽禧皇冠」助手，「氣勢如虹」何敬森同試八百米；並肩而馳，仍以外檔「氣勢如虹」較好，步勢俱穩，有一定之水準。

「鑽禧皇冠」步勁不足，新鮮試來姿態仍勉強，尚有不足，有待再磨。

「獅威」助手在內圈試，沿途拉實未放，馬有火氣，毛色亦好，近況保持在勇境中，且看下課所操之表現如何了。

「大滿貫」助手，「心甘」何敬森在沙地試閘；並走一段，前者有型有格，目前初起力已，有待再磨下去，「心甘」扣韁肯走，力度有增，試來似模似樣，比前時有進步了。

「印刷之星」助手試千二米；扣韁而馳，走勢順已，脚勁平平，馬毛色尚不亮，但火氣欠旺，狀態已轉回落了。

「藍寶石」助手試千二米；扣韁走中檔，出脚仍甚有力，餘勢尤好，拼後狀態保持在大勇之境。

「金虎仔」助手內圈試，慢走一匝，神態尚不差，馬身亦不肥，論態保持在水準，但有脚患陰影存在，演出之可靠性。

## 星期三夜賽報名馬匹去週六及昨日晨操時間

| | |
|---|---|
| **第二班一四〇〇米** | |
| 華驥之寶 | 助1.07.2（內圈） 34.6 32.6 |
| **第四班（第一組）一五七五米** | |
| 黃金時代 | 夫1.37.8 33 33.6 31.2 |
| 富橋 | 幸52.7眞功夫 28.1 24.6 |
| 娛樂至上 | 助1.05.6 33.7 31.9 |
| 花燭重逢 | 航28.5 28.5 |
| 多寶獎 | 學1.07.3（內圈） 34.2 33.1 |
| 靈犀 | 助1.22.7博得妙 30.2 27.8 24.7 |
| **第四班（第二組）一五七五米** | |
| 愛爾蘭曲 | 副1.35.8 34.6 32.2 29 |
| 勇龍 | 助1.02.7（內圈） 28.4 34.3 |
| 東耀 | 助33.4 1.05.3 31.9 33.4 |
| 幸運狐 | 鵠1.23.9 29.4 27.4 27.1 |
| 王之令 | 活1.23.5三駒同試 30.3 27.7 25.5 |
| 強心戰士 | 啓59 28.6 30.4 |
| 皇采 | 弼1.29 29 29.2 30.8 |
| 眞功夫 | 副52.7富橋 28.1 24.6 |
| 永勝之友 | 助1.27.8南星 31 29.1 27.7 |
| **第五、六班二〇〇〇米** | |
| 貴人來 | 副1.30.3 33.1 29.7 27.5 |
| 奇財 | 啓1.01.1 32.6 28.5 |
| 樣樣好 | 助1.22.1亞洲光華 28.9 27.7 25.5 |
| 太容易 | 助1.26 31 28.1 26.9 |
| 金必發 | 啓59.9 30.8 29.1 |
| 國防衛星 | 富1.00.6（內圈） 29.9 30.7 |
| 龍飛鳳舞 | 鵠1.22精沛 28.5 27.7 25.8 |
| 帝皇星 | 助1.00.7（內圈） 30.2 30.5 |
| 電光大俠 | 立1.05.7（內圈） 32.6 33.1 |
| 博得妙 | 助1.22.7靈犀 30.2 27.8 24.7 |
| 飲勝 | 鵠1.07.1（內圈） 33.8 33.3 |
| 挺秀 | 副1.03.9 34.8 29.1 |
| **第七班一〇三〇米** | |
| 有心 | 助56.8 30.8 26 |
| 迎運佳 | 弼1.34 29.8 31.4 32.8 |
| 永捷 | 家1.02.5 31.9 30.6 |
| 頂好功夫 | 助1.31.1 34.4 29.9 26.8 |
| **第七班一五七五米** | |
| 穿梭機 | 家1.00 29.6 30.4 |
| 棋高一着 | 權1.34.5 30.2 33.1 31.2 |
| 大白鯊 | 助1.30.3 33.1 29.7 27.5 |

# 金駿磅利必打硬仗
## 馬已熱身演出水準

有彈有讚

第七班馬分別跑一〇三〇及一五七五米，表面上利熱門取勝，其實垃圾馬場合，分分鐘有石破天驚，對第七班馬賽事，出現，老於博彩之馬迷，視作投途忍手不賭。不過，六場賽事第七班佔兩場，剩下四場可供下注，認爲太過短癮，點都要將第七班馬納入博彩行列，如果一定要賭，介紹一匹有機會之馬於後，認爲合心水不妨考慮捧場。

金駿祇負一二五磅，相當有利，上仗跑入季軍，祇加一磅，認眞有着數，準備過程極之充足，決心打硬仗，健康最正常之馬，跑最佳脚法沙地中距離，機會甚佳。

金駿質素雖然不高，勝在體力強壯，健康最正常，落後鬥志最明朗，有態一定去拚，況且跑沙地是此馬唯一可以建功最佳機會，相信練馬師不會錯過擬馬機會，值得重視。今仗金駿現時已臻勇境，賽前準備功夫做足，掘出搏殺格，盤曾對手虎視眈眈，成爲熱門當然令人有戒心，站在觀操立場而言，狀態勇之金駿，仍要捧場，如果取本場之好感，不考慮捧場，除非第七班馬全無，仍不失爲最佳對象，愼防質佳馬演出失準，可以兼顧位置，庶幾可以近矣！

趙子龍

# 雷誠復出值注意
## 勇龍已得班次利
## 喜上眉梢韌力增可拼勝

李科心得

本週三仍編有六場沙地賽事，報名馬匹相當踴躍。上季冠軍練馬師簡炳墀今季成績令捧場客大爲失望，黃昏賽十駒參戰祇告一勝，東尼之四駒皆成不足十倍之熱門，僅得狡狐跑第三，反而祇跑得勁配白禮棟却食尾胡。

是次夜賽簡廄主帥雷誠復出上陣，道對配搭定必收拾悲痛心情全力以赴爭取成績的，所以略述簡廄在今次沙地賽事中之十四報名馬近期操練動態，第二班千四米三駒報名，鍾意賽此程嫌長，且上仗一〇三〇米大敗而回，上陣亦無爭勝本錢。無敵駒應爲簡廄主力，拍跳走勢暢順，最近一課助手跳三段衝刺有力，態況已在水準中，且千四屬最佳路程，機會坐亞望冠。查理英雄列後備，但補上機會甚高，唯上仗賽後仍未復課，宜留意最後試跑動態與雷誠之選擇。

第四班一五七五第一組茂源山莊列正選，上仗跑沙地千四演出太劣大敗而回，且沙地性能欠佳，上陣亦可以不理。雅圖列第七後備，雖上仗已經試準，惜補上機會不大，諒也無謂。第二組勇龍列正選，此駒今季降入四班佔盡便宜，唯從未上陣，且甚少在晨課中露面，去週六才由助手在內圈慢跑兩段，落脚甚重，尚未及作戰水準，如毅然參戰成熱門將凶多吉少。喜心列第五後備，來港三季從未上名，且無沙地賽績，補上也可以不理。

五六班混合賽二千長途喜上眉梢列正選，這匹中距離馬今季兩戰皆無表現，但經已熱身足夠，上季尾跑一五七五大勝而回，雷誠胸有成竹，上仗拼後復課快跳三段，走勢收身上力，出脚整齊有勁，且成熟進步下韌力隨而增長，雷誠必定把握機會爭取頭馬的，是簡廄勝望最高之馬。

李科

簡炳墀與雷誠是對賽佳拍檔，星期三晚再度攜手出擊與馬迷見面。

# 肥夏在黃昏馬搏失
## 夜賽要再捲土重來
## 黃金時代奇財出擊對象

佳騎台

嚮上個禮拜六嘅黃昏賽中，肥仔夏兩隻馬「渤海龍」同埋「趣趣的」均告搏殺失手，只能爭入亞席，敗在強手蹄下，亦輸得無話可說也。

不過，肥仔夏亦心有不甘者，經過深入調查之後，就聽見話佢老人家有意嚮禮拜三嘅夜賽中捲土重來，希望可以翻番一兩場，一洗頹風也。

今次嘅夜賽，肥仔夏有好多匹馬嚮度，「黃金時代」話明再來，呢隻馬四班實係超級之材，今次跑一五七五米路程適合，以佢嘅質素嚟講，嚮呢一羣馬之中，應有超卓感，阿銀都叫我吼實佢，三捷可期咁話，有陣時肥仔夏嘅馬眞係唔到你唔信者也。

另外一隻要留意嘅馬，就係「奇財」，但今次報名跑二千米長，眞係開唔佢嘅波路，阿銀話我知，呢隻係長途馬種，今次狀態亦起得好好，口勁又收斂咗，俾佢跑長途就最啱也，俾佢跟跟吓，番到入直路發力一衝，咁就可以贏得咁話。

肥仔夏呢兩隻馬嘅機會最好，後者會有多少分頭，更加值得吼實佢也。

# 梁立德被拋落樓

阿叻

△尋朝星期日早課例必冇乜睇頭，但操馬操到六點半咁上下，謝廄「係醒嘅」由見習生策騎，陵咗一圈之後想話掉頭返馬房，點知隻馬突然標前，梁立德未加提防之下，俾佢拋落嚟，好彩梁立德死手不放韁繩，馬匹並冇走甩，稍後自行跳番上馬，冇乜意外，祇是虛驚一場。

欄邊

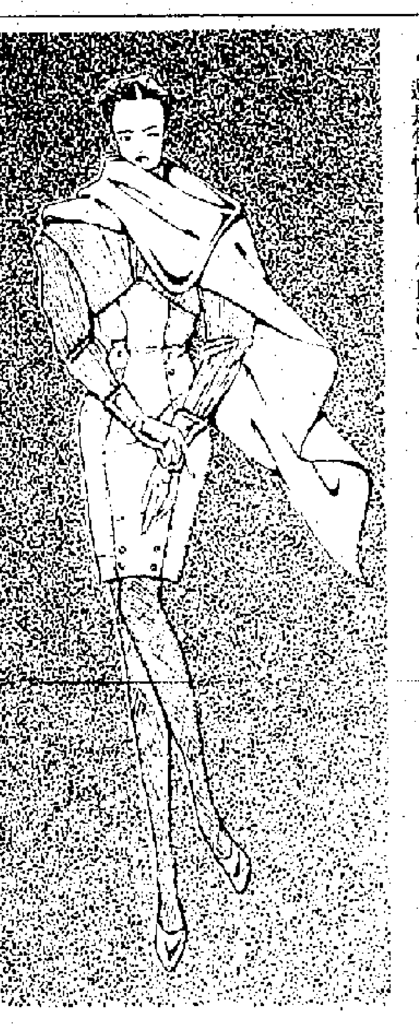
# 謝展鵠騎出名堂

△咖喱方個見習生謝展鵠，星期六表現眞係唔簡單，比起胡活士呢位主帥，更加突出，所以尋朝早課，即見有新坐騎出現，呢隻就係大哥洪嘅飲勝，因爲陳柏鴻停賽，呢隻沙地馬報咗週三夜賽，大哥洪決定交俾謝展鵠騎，事關佢嘅功夫，從俾寵力拒「帝皇之光」來犯，足足門咗一條直路就知道唔鬼咯。

# 大師傅皆多蛇王

△尋朝星期日操馬，大師傅多數趁機蛇王，但係何敬森、洪國興同埋李易學三個，就依然故我，戎裝操馬，尤其何敬森，可能馬主到場觀操，所以佢接二連三咁騎馬，嘥沙地試閘，動態認眞唔簡單，難怪此君與朱大叔咁多年嘅合作，都係順風順水，冇乜波浪咯。

華比利



# 玉米之營養及食療

孫碩

……食用，所以又稱「御麥」，後才改稱玉蜀黍，或玉米，苞米，苞谷，玉麥，棒子等。因其子粒如珠，色澤如玉而得名。

玉米屬禾本科，品種繁多，有黃，白，紅等各種顏色，是我國的主要糧食作物。據科學家的分析，每百克的玉蜀黍含蛋白質八點五克，脂肪四點三克，炭水化合物七十二點二克，熱量三六二千卡，粗纖維一點三克，鈣二十二毫克，磷二一〇毫克，鐵一點六毫克，以及硫胺素，核黃素，尼克酸等營養成份。

玉蜀黍不僅食用，還有很高的藥用價值。玉米不僅種子可供藥用，根、葉、花均可入藥。李時珍「本草綱目」說：「玉蜀黍味甘性平，調中開胃。」又指出：……

……患、頭暈、頭眼的肝陽亢（高血壓），胃熱引起的消渴、肺胃熱所致的咯血、鼻衄、濕熱型肝炎、濕熱引起的砂、石、淋，以及產後血虛內熱所致的虛汗，均有一定療效。

玉米是一種平和食物，並無特別限制分量，只要適量即可。但玉蜀黍的外皮較堅韌難以消化，故不宜多食，並應在進食時嚼爛才可吞下。同時亦應注意玉米受潮易發霉，發霉的玉米可感染黃曲霉菌，產生黃曲霉菌素，有致癌作用，人們吃了這種發霉玉米會發生急性中毒，因此受潮發霉這種食物不可食用。

……心腦血管疾病有一定的防治作用。因此，患有上述疾病者，不妨經常食用玉米。此外，玉蜀黍還適應於有熱氣的各種疾……

謝展鵬愈來愈受到馬房支持，所以新坐騎已源源不絕。

# 施萬賦返香港渡假 昨入蘭廐參觀閒談

# 甘光達重視揚威聲操練

獨家新聞

△前練馬師施萬賦返港渡假，在上週末史入跑馬地馬場觀戰，在七樓廂座與馬會中人談論沙網跑道，大讚是世界第一流的完美跑道，並表示返英後，將會向彼邦馬會介紹此條極爲成功的跑道。

昨日施萬賦入馬房探班，到蘭廐參觀近三小時，蘭尼與副練馬師姚本輝親自招待，並詳加價談昔日跑廐的特徵，使蘭尼能得滿楚；據蘭廐中人稱，施萬賦亦向蘭椎稱在英一些好馬；由此可見施萬賦今回返港渡假，是公私兩兼顧呢。

△週三賽事，甘廐的「揚威聲」轉廐主極重視，且傳出必定再搏，故甘廐馬中以此駒受甘光達所特別關注，每早操練完「揚威聲」後，便吩咐員工把馬拉出圈外走兩三步，而甘光達則落力觀察，才把馬拖回馬房，故此甘廐中人認爲必然再搏此駒，消息指稱將會配上徐良，收復以往所失呢。 小飛俠

# 限制報名條件怪異

統計與分析

馬會在以往有遺材賽，是讓未能上名之馬出賽爭勝但現今馬會卻改變方針，把此情況改變，要一定曾在沙地上跑入前四名，才可報名參戰，這未免有錦上添花的偏袒了。

繼日前沙地賽事有一場在報名時要加以限制之後，今次之沙地第二班千四賽事，亦有一項參賽之附帶條件，這個限制乃是要在沙地千四或一五七五公尺經跑過四名內之馬才准報名。是以就只有九匹馬報名，其中一匹查理英雄論爲後備。

報名時有限制，這是一項相當好之措施，在往昔而言，通常都是在季尾階段才有限制不准某類馬匹報名，而往昔大多都是不准曾在該季贏過之馬參加，俗稱「遺材賽」，這種條件非常有意思，一來使季中無法贏出一馬有較大之爭取獎金機會，二來亦使到一場賽事機會更加平均，四匹都在該季演出平平，競逐性亦不致一面倒。往常這類遺材賽亦不會舉辦太多，可謂一種非常好之賽事，筆者就覺得馬會之原意甚佳。

但近年這類條件越來越與原意脫節，即如現在這項條款，一定要曾在此程上過名者才會參與，雖然也有多少拉勻實力之宗旨，但這似乎是錦上添花，比起前述往昔之有如雪中送炭相差太遠。

而且現下尚在季初階段，就多加條款來限制，似乎過早。寧以爲馬會不如多考慮一下往昔之做法，在臨近季末多設幾場遺材賽，比較起來似乎更有意思，何況現下養馬費大增，使獲獎金較少之馬，獲較多得獎機會豈不是更好嗎？ 老金

# 兩匹久沉馬復甦態冒起 閃電駒有火必搏盡 棋高一着馬身轉肥

馬圈幹探

今次週三沙地六場夜馬，報名馬，相當踴躍，應該是甚熱鬧場合，有兩匹沙地相當出色之馬，今回狀態有復甦現象，由於過往之表現，屆時必有分頭，更合幕後胃口，看來必動食指的，值得優先介紹給大家參考。

第一匹是張學文馬房之「閃電駒」，此駒今季操練較過往爲正常，差不多朝朝見其踱步，上仗爭千四米，當時是今季初出，而且馬身見肥，所以未有表現，但末段已相當好，拚後復課立即見做功夫，老馬有火，晨課有馬匹快試，此馬腱步亦見搶口，可見老馬有心火，今次爭一五七五米，路程最合，列爲第一後備，相信補出的機會甚大，這匹沙地特別出色之馬，又有分頭，肯定搏命，值得追捧。

另一匹值得留意之馬是「棋高一着」，此馬如果沒有記錯，已有幾季未有表現，朝見其拍跑，每課例輸的，所以晨課一見其操練，亦懶得落眼力去睇，實在當其有到的，不過，今季此駒印象已有改觀，因爲晨課操練正常，身養得不錯，較上季瘦骨嶙峋有的不同，所以見其操練，亦望多兩眼，但不存寄望，因爲此馬實在沉得太耐矣。

但最近此馬曾拍試一課，與高幾班之馬一課，快試一課一分十七秒幾，「棋高一着」沿途走勢所見，馬步頭滑，與以往態沉的表現，有極爲迴異的情況，由此可知此一匹「棋高一着」實在轉勇；而馬跑沙地特佳，能全程直頒到底。

今次馬回甦，陳廐必藉機會搏殺，馬屆時背口，故此「棋高一着」有分頭，必會令幕後合是極值馬友留意一敲。

「挺秀」馬已收身，狀態留起，必會尋求取勝機會，馬迷應加以留意。

# 愛爾蘭曲沙地了得 幸運狐更勇可威脅

駿馬廐

週三快活谷仍有六場沙地夜馬上演，各場報名馬實力頗平均，會有一番劇鬥，現先介紹四班一五七五米第二組幾匹實力馬如下。

「愛爾蘭」沙地性能甚佳，上仗沙地千四米，出閘跟出，但沿途力留，最後直路才衝殺上，影相僅以短頭位贏「勇駿」得第二，敗於質新之「名禮」不足爲辱，賽後勇態保持，力收復前失，上陣取勝機會最大。

其最大對手應係「幸運狐」，上仗二千搏殺失手，今逢路合，有力威脅前駒。餘駒有力一爭有「天之命」及「事百達」。 春哥

# 四班千五米首組形勢 頂爺遇熱不足捧 馬照跑沙路適合

勞楚令報導

今次六場夜馬，仍然在快活谷沙地跑道上演出，第四班有兩組一五七五米，其中以第一組形勢較複雜，今先談談此場各駒近況及今次機會。

「頂爺」已操起，跑沙地此程實力强，以馬論馬今次機會不在任何對手之下，只要決心一戰，的確是穩位望贏之馬，不過忌大熱，萬一到時成爲大熱門就捨棄不足惜。

「娛樂至上」經過一段時間操練，狀態循序漸展，已達戰鬥水準，跑沙地此程亦足與對手一戰，看動態今次有決心出擊，投注特別彩池宜留意此駒。

「富橋」勤操多時，在早課中走勢頗佳，盛年當起，本身實力仍未盡露。雖然今季演出令人失望，但以馬論馬不應如此不濟，提防今次才來，今次不會熱，是有份量之半冷門馬。

「馬照跑」一直有正常操練，跑過兩次步頭輕爽了，狀態肯定比季初好，跑沙地此程合脚法，今次不會成大熱門，也是值得留意之半冷門馬。

「黃金時代」連捷之後動態稍悠閒，負重磅上陣，只宜作冷門馬看待。

「明德」跑沙地頗長，近期操練頗勤，不過狀態仍未足，急事盃拼只能爭位，爭勝則不易了。

「揚威聲」質新在成熟進步中，雖然跑沙地此程有待考驗，不過未盡見底之質新馬，具有突圍而出之實力，可以小敲。

「多寶獎」、「勇駿」狀態都在戰鬥水準，不過動態欠積極，戰意未明，只宜作冷門看待。

「九龍神駒」、「閃電駒」狀態保持上賽水準而已，刻意選冷腳才考慮。

「茂盛山莊」、「火龍」狀態無甚進展，機會稍次。此場質新之「揚威聲」最值得重視。

·勞楚令·

李易學操馬落力，與大摩重修舊好，所以勝出馬也增加起來。

# 美國育馬者盃大賽 大熱阿里斯巴奪標 在最後百米力衝擒對手

中外馬圈快訊

名駒「阿里斯巴」於週日早上在美國的育馬者杯」以大熱門姿態贏得頭馬，獨得一百三十五萬美元的冠軍獎金，至此，「阿里斯巴」已合共贏得六百六十七萬九千二百四十二萬美元獎金，成爲賽馬歷史贏得獎金最多的一匹馬，較諾紀錄保持者「約翰亨利」的六百五十九萬一千八百六十美元已多出大約八萬美元。

「育馬者杯」爲美國的一級大賽，總獎金爲三百萬美元，「阿里斯巴」在這項大約二千米的路程賽事爲頭號熱門馬匹，全程「阿里斯巴」均在第二及第三叠的馬羣中，到最後一百米才發力從後衝刺，卒以半個馬位的距離壓倒翠駒而奪標，賽後「阿里斯巴」的馬主表示暫時未有爲這匹名駒作出任何打算，因較早時他有意讓「阿里斯巴」退休作爲配種之用。

本地賽事繼前天的首次黃昏賽事之後，本週三夜馬又接踵而至，排位配搭今晨公佈，由於報名馬匹相當踴躍，預料屆時甚少冷場出現。

在六組報名馬之中，有第二班千四米中距離賽，其中的「華驥之寶」在昨晨曾由助手在內圈慢跳兩段，時間爲一分七秒二，表面看來平平無奇，但這匹擅在沙地作賽的馬匹狀態甚佳，試跳兩段的過程中從未見騎者催策，相反是收縛韁繩不讓牠快放，明顯是馬匹已有迴光之態，若然上陣，千萬要留意明天的操練及臨場動態。

同組馬另一匹有實力者爲「堆才」，在過去兩週馬房已將此駒加以力磨，狀態已見相當理想，已有作戰水準，由於此駒在沙地的往績甚爲彪炳，今次選上適合的沙地路程，實有力與「華驥之寶」一拚。

「幸運狐」上伕拚後狀態未見回落，今次報名於第四班一五七五米的第二組，同組對手多屬似是疑非之輩，在跑同組對手的中距離路程，易配見習生上陣而獲得減磅，對於此駒更具爭勝資格，縱使未能取勝，相信連贏或三重彩腳是很穩健的。

在這組之中有一匹較惹人注目的馬匹，那是未賽先加分的「百靈驥」，但千萬別慣慢此駒，因爲在操練方面未見積極，縱使扳大頭也難言穩奪三甲一席位。 甘頓

# 包辦孖T並非易事 當紮騎師却能成功

董事榜

李易學終於勝出兩季來嘅第一匹佢策騎嘅頭馬，「宏德二號」爆出，對李易學而言總然是一件好事，對大摩而言又何嘗不好，升咗做大師傅嘅學仔重等佢效勞，操馬多一個人時，博馬亦多一位二綫騎師，既有多年賓主之情，用學仔總好過周圍搵人騎之錢也。

况李易學近來亦有不少馬房搵佢騎馬，如張學文，伍碧權，謝恩燦，甘光達，王登平，林紅飛，歐洪，陳毓麟等今季都有馬俾佢騎過，看來易學捕蔡都唔少，如大摩檔有馬供應俾佢騎，可兩蒙其利。

黃昏馬由三個人包辦孖T，此乃白禮棟，謝展鵠，胡活士。呢種情況以後相信都好難見到，因爲兩個人包辦孖Q亦不容易，何况連續兩場三重彩都係由三個人包辦。

至此亦想起呢三位騎者都係今季當紮人馬，謝展鵠是見習生中之表表者，胡活士今季又顯有進步，而白禮棟在亂軍之中買吓呢個當紮師兄往往會有意想不到之收穫者。

謝展鵬能將「好機會」喺前速拉快，眞係駕手力係咁好，再看佢將「偉寵」由頭推到尾勝出，又幾得佢係有的斤兩，日後佢嘅坐騎都應該睇多兩眼，而白禮棟騎「永盈利」亦不亞於甘寶棠同彭瑪，胡活士喺「大律師」同「武當神童」一雖然都係跑第三，但亦算盡力而爲也，此亦當起騎者可取之處。

# 歐廐馬匹仍會搏 幸運狐難以輕侮

馬房形勢暢論

洪國興華蜢仔停賽，受到最大影響者莫如是歐洪馬房，不過，去週此個華籍倉口，憑着徐大俠及謀官，分別勝出了「飲影」及「活力之寶」，由此可見，只要旗下馬匹訓練有數，未必一定要原庄配搭始能發揮威力，亦正如摩廐馬一樣，「宏德二號」、「常勝之光」，均是由甘寶棠贏過，但去週末，此兩隻有表現之馬，就偏偏不用甘寶棠掛帥，因此，馬匹能否發揮威力，練馬師調兵遣將，允屬取勝最主要的關鍵。

同說歐洪，本週三一共有三駒列陣，分別爲「飲勝」、「幸運狐」及「金虎仔」。「金虎仔」在第七班一〇三〇米報戰，被列爲第二後備，補出機會只是五五波而已，何況觀此駒近態平平無奇，即使能補出上陣，取勝機會也不會太大。

不過，餘下的兩駒，「飲勝」及「幸運狐」均有爭勝機會，屆時將配謝展鵬列陣，不可輕侮，「幸運狐」上次跑二千米沙地，敗於「純華之光」及「先達」路下而得第三，今番爭一五七五米，路程縮短，更合發揮，有力收復前失，致於該匹「飲食」，此匹老馬，近期所見，收身甚佳，馬匹回復水準，夜賽爭戰首本二千米，配上謝展鵬，實負一二八磅，當足有條件與任何對手適應到底。（陳亮）

# 飲勝落腳已輕巧 多寶獎馬身乾爽

姿態

昨日晨課，場面例較冷淡，直至六時左右才有較多馬匹在內際出踱或快試，歐洪及謝恩燦分派在週三有賽程之馬亮相，現撰述部份如下：

「飲勝」謝展鵬過檔出試，慢跳兩段，由入跑道即見老馬俯首前進，心火頗旺盛，老馬有此領頭相當難得，已回復作戰勇態。

「幸運狐」亦交由謝展鵬出試，快踱一圈，沿中檔洒開大步，走勢極之輕鬆，收身紮實，毛色明亮，神態非常集中，長期有作戰勇態之馬，週三報跑一五七五米，且看易配當紅新秀，能否替此駒打開勝利之門。

「多寶獎」李易學新過檔，跳兩段，全程貼欄疾馳，姿態一如以往，相當馬頭，情緒頗爲急燥，騎者收短韁繩緊扣，呈現人馬角力，出腳頗有勁，馬身亦見乾爽，論態已不俗，但恐怕在陣上不易劏敵，致影响爭勝機會。

「電光大俠」立跑，快踱一圈，亦係有怪脚氣之馬，貼欄快走，拋高馬頭，神態、火氣均不俗，落腳開揚有力，肯定有拚戰勇態之馬。 小邦

# 跑得勁馬主看愛駒 高興不已大派紅錢 簡廐特爲此駒保護腳部

△簡炳墀馬房的「跑得勁」在黃昏馬食尾糊，因爲馬主歡喜牠，因爲此位馬主已數年來未嘗拉頭馬滋味，而今次「跑得勁」能拒「趣趣的」一交抗，取勝的之餘亦有好陪牢；故此馬主昨日到馬房探視愛駒，並向員工大派紅錢，負責打理「跑得勁」之馬伕，更獲贈二千元。

簡炳墀對「跑得勁」亦極小心看待，在取勝之後返馬房時，立即通知馬伕，爲馬匹四腳敷上畜藥，讓馬的四肢得到保護，據悉這些藥膏在冲洗後，馬腳極爲舒適，不會發熱或有疲態。

△馬輝已摸熟洲廐馬匹，對於一些態況冒起的實力馬，更加勤力操練，近期便有一匹「東霸」，所愛不釋手，每早親自爲馬踱步，快試功夫都由馬輝一手包辦，一日都不肯放手，不把此馬假手他人，可知馬輝必在稍後會即將伸出此馬；「東霸」稍後有好表現，可期，由此馬輝配得留神，操練手勤，對手極高。

# 皇采父系頗有來頭 馬態已起要多留意 天之命與橫掃同系有質

馬國三世譜

在夜馬第四班第二組賽事中，亦有不少較質新馬匹有報出來參戰，這些馬匹部份是有機會來此邀功的。

第四班馬之「皇采」，是比較少上陣之馬，該駒之父系爲六八年栗色馬，贏過十三仗頭馬，路程由六至八化郎，獲獎金八萬鎊，七四年退役爲配種馬，八四年進入南非配種，子女贏出三百六十場頭馬，獲百四萬鎊獎金，及卅五場跳欄賽，亦有七萬鎊獎金，母系則跑過兩仗，乃新美與之姐，由於「皇采」目前狀態僅屬初起，不妨多注意此駒之走勢。

「天之命」與橫掃同系，其父爲七五年馬，共贏過七仗頭馬，路程爲五至六化郎，包括董事盃二級賽及一些三級賽事，八〇年退役爲配種馬，子女已贏過九十七場頭馬，獲獎金超過九十二萬鎊，由於天之命能夠一出即勝，可見該駒之潛質確有相當，與橫掃又屬同系馬，拼勁應可靠之馬。

「百靈驥」最近操練已較前積極，要開始注意之實力馬匹，「百靈驥」與百年好趣同系，其父爲七五年栗色馬，贏過六仗頭馬，路程由六至七化郎，其中包括錦標賽及二千金幣預賽三級，在另一次三級賽爲平頭冠軍，在七九年退役爲配種馬，至八五年子女已贏出卅七場頭馬，獲十二萬鎊獎金，平均爲九點八化郎，母系則跑過第三，子女有十駒贏過頭馬。

「包旺財」一仗好，一仗差的表現，至於此駒之父系爲七九年馬，贏過七仗頭馬，路程由五至六化郎，包括三級賽事，在八四年開始配種，子女以中距離以下路程較好。

「永勝之友」與金多多，哈哈笑等駒同系，其父爲七三年英國馬，三至四歲間贏過三仗頭馬，由一千以至二千四百米，且贏過打吡，因犯規被貶第三，所贏均是二級賽事，七九年退役爲配種馬，子女至八六年已贏出廿二萬鎊獎金，質素也不弱。 馬明

# 鴿仔成各廐搶手貨

馬世界

黃昏跑馬，特別感到舒適，尤以上週六，陽光普照，天朗氣清，四點開跑，個個馬迷都唔使趕喉趕命，因此入場人數都較以往擠迫，及熱鬧。

大哥培講得啱，如果編賽程嘅大多好嘢，好似上週末咁，次次都編得緊湊嘅話，報名馬必多，咁樣上陣馬亦算多，形成局勢緊湊而非一面倒之現象出現，咁就唔會搞到出戰之上陣馬只得三兩件，場面冷落，氣氛非佳，馬迷投注興趣實大減。

今個月嘅馬都係日間跑，夜晚快活谷馬場又搬埋夜戰於沙地跑道上。

呢次報名馬相當多，尤以第四班一五七五米及五六班跑二千米賽程，此三組，後備馬相當多，看形勢，如此今次大有機會此三組出足十四匹上陣角逐。

實唔會只得小貓三四件，印度方個愛徒鴿仔成左搶手貨，多方邀其騎馬，其中呢次歐洪件「幸運狐」，本是草蜢之嶠系坐騎，但因草蜢被罰之關係，故此彈件正嘢「幸運狐」畀鴿仔主禮，呢件嘢近日狀態唔差，有機會贏。

而印度方件「龍飛鳳舞」亦準備去上陣，呢件嘢比上次仲弗去騎，據超人廖話，馬主好想叫鴿仔騎，但鬼仔胡亦想騎此駒，現今仲講緊耶穌，睇下活士講唔講得掂馬主。 師爺

# 盯緊萬事勁金石盟

馬場前綫

周三夜賽在快活谷舉行六場沙地賽事，今次報名馬不少，不過亦可能會有一些冷落場面出現，因爲有多駒健康欠佳，或者剛在上周跑過的，所以今次沙地夜賽未必會上陣呢。

羅國洲馬房在今次夜馬賽事中，亦有多駒報名，實力不弱，應有頭馬進賬。據消息所得，第二班的「萬事勁」將會在今伕全力搏殺，希望可以取得勝利，此駒在上伕拚敗後，操練不多，但消息謂該駒狀態已經足夠，因爲牠在今季亦跑過兩次，熱身亦足夠，如果操練太多反爲不美，而上次拚敗，因爲路程太短之故，此駒再出千四米，應合脚法，今伕對手亦不多，取勝機會甚高也。

另一匹需要留意的馬匹，便是第七班的「金石盟」此駒在上伕拚後，即作重新打磨，操練十分積極，狀態亦起得甚佳，今次跑沙地一五七五米，路程適合脚法，如果收放得宜，是可以憑末段的強橫衝刺力後上取勝也，此駒健康上沒有大問題，操練足夠，在同場馬中，對手實力亦不算强，有力與其一鬥者，便是夏廐的「大白鯊」，這匹十歲老馬，實力未盡退化，跑沙地十分適合，而且負磅不重，亦有一爭之力。

看來這一組七班賽事，應是「金石盟」與「大白鯊」之爭。 童晉

# 金虎仔兩試準前速 週三有機會爆冷門

幕後日記

每逢第七班馬跑沙地一〇三〇，多數係大熱門得手嘅，因爲佢地多數係呢幾隻出賽，大家跑慣跑熟晒，有幾多都已經知道，呢個星期三，又有咁嘅情況，熱門非「頂好功夫」即「迎運佳」了。以戰「墨玉」之役言，當然係「頂好功夫」勝「迎運佳」，但再跑過又未必如此也。

而呢一場馬尚有兩匹首本快放馬，一爲「有心」，一爲「同心」，都係跑沙地好而有前速者，而「迎運佳」及「頂好功夫」均非前速最快者，兩駒均有爭勝之力，但非穩健，祗不過是在狀態上比較穩定而已。

睇嚟今次呢一場一〇三〇，大熱門未必佔盡優勢，或許會來一次反傳統，爆一次冷門都未定，但要揀又有邊一匹可作冷敵對象呢？我認爲有一匹可以考慮吓，此乃歐廐之「金虎仔」。

今季首次出賽佢重快過「頂好功夫」同「墨玉」，雖是後勁不繼跑第四，但相差唔係好遠。

再出跑草地千二，但快到可以跟住「欣向榮」嚟放，但放兩段後即退，雖然兩戰均不入位置，但顯然已有試馬跡象。兩敗後之「金虎仔」必然會更冷，呢匹兩季未有過表現之馬罕見有前速表現，但今季初連續兩次均試前速，各位注意了。 莫侯仁

彭瑪吉戰仍未能爲郭廐開齋，所以愁眉苦臉。

# 簡廐主力無敵駒 萬事勁有威脅力

週三快活谷六場沙地夜馬，編由第二班馬跑千四米，四班馬跑一五七五米兩組，第五、六班馬跑二千米，第七班馬跑一五七五米兩組，馬相任，估計唔會有冷場，各場報名馬多，現先介紹二班千四米幾匹實力馬大家參考如下。

今場雖然只有九匹馬報名，但大家實力接近，會有一番劇鬥，新界簡今場有三駒列陣，「無敵駒」及「查理英雄」路程正宗，沙地性能特佳，上陣均有實力與對手一爭。但以馬論馬應以「無敵駒」較爲高多少，此程上季尾負一四〇磅亦可以一分廿八秒八之佳績贏對手兩個半馬位，今操勇而來，值得優先留意。

「萬事勁」沙地應可應付，上仗一〇三〇米後上不及得第四，復課仍有好準備，今捲土重來，有力威脅大局。

「綽綽有餘」今季連拚多仗仍未建功，稱爭以「堆才」較有威脅後心有不甘，復課見好，沙地此程適合，小心乘勇出擊。餘駒有力一爭。 喜多贏

# 大摩善於利用 維他命粉谷馬

摩廐搏殺馬匹事前的跡象不易捉摸，但若清楚大摩的性格，便很容易揣測到摩廐的出擊份子，事實上大摩的性格頗爲好勝，其情況不亞乃父，然而大摩好勝之餘，卻亦頗喜冷，那麼當大摩之馬有分頭而又要省招牌時，大可肯定百分百必拼無疑。

大摩對於馬匹的催谷，是頗有一手，他對於維他命粉的使用，似乎比別個馬房精，因此摩廐馬多能在短時間內復勇，如黃昏賽的「宏德二號」，便是最佳例子。

維他命粉能使馬體能充足，肌肉結實，祗要發見馬的毛色靚，肌肉有綫條，十居其九必是維他命粉的效果所致，那麼便有留意之必要。 樂伯

相馬學問

# 華叔跑沙地輸虧

坊間馬友語

週三夜馬，仍在快活谷沙地上舉行，坊間馬迷，在昨日大戰過後，少不了會對今期夜馬，進行探討呢！

老坑陳道：「上週三夜馬，出馬疏落，但賽果就絕不正常，所以六環彩才會有近四千元之理想分頭也。預知熱門多跑不出水準，乃今季賽馬的特色，呢點是不可不防也！」

會計黃曰：「上週三夜馬，華叔叔之『聖禮』及『鑽中鑽』，賽前都甚受馬迷所睇好，結果俱姍姍來遲而跑不出水準。此君贏馬，多要貼欄而上，但跑沙地始終是走中檔最着數，所以華叔叔在上季曾有『沙和尚』之不雅稱號，看來今季佢嘅馬，跑沙地時都係要先存有戒心至得咯！」

三姑就話：「跑沙地馬，幾時都係告仔的首本戲。今季共跑過四次沙地，告仔次次都有馬贏，包括咗第一晚以『墨玉』及『重力』中孖寶。第二晚贏『百樂星』。第三晚以『百樂星』、『鋼上旺』、及『純華之光』中三元。以致上週三嘅『上海之寶』。」照咁睇嚟，係排位公布以後，都不妨優先留意告仔的坐騎了。

的士祥道：「大哥平今季都好喜歡在沙地賽出擊，但呢方面嘅成績唔及告仔，但第一晚有『偉寵』入脚及『過關』爆大冷。第二晚贏『名將其實』。第三晚有『先達』入冷脚。上週也有『香港之寶』入脚呢！」 祝金

# 暑期被降第七班 金石盟形勢有利

糧台道

馬會編班員在暑期總編班時，突然將各班馬匹作大幅度調低，自然使人有點意外驚喜。

編班員此舉確合到有人歡喜有人愁，有些馬房正處心積慮的，尋求將旗下馬兒降到有利班次，得賞所願，自然喜出望外。

降班雖然衆人所喜，二、三、四、五班次馬匹，獲調降一班自然蒙其利，如五班馬降六班，祗是站在危險邊緣而矣，但第六班馬降入七班，則差不多要接受淘汰命運，如季內狀態不能操起，便要出局的了，這些七班馬的幕後人自然大爲緊張，何喜之有。

除了數匹被跳降的馬匹，由第六班降第七班的金石盟，幕後相信同樣會大感意外。

金石盟是八四年紐西蘭配售馬，一直隸屬於甘光達馬房，因爲屬於遲熟馬，初期亦不鬧急進，故首兩季均無表現。

到前季，此駒五歲，進入成熟期，季初立即搶攻，趁降第六班之利，在谷中沙地千四米一擊即得手，回升五班後，亦能兩度在中短途路程跑入位置。

上季復降六班，又在季初重施故技，出三場分別獲得冠、亞、季軍，惜其後不思進取，再出三仗均落第，幕後似有所待，到季末雖負一三九磅，亦不把握機會回升五班，致使今季陷於險地。照計此駒評分高，是不應被降班的，可惜如意算盤被編班員弄壞了，暑期一古腦兒將六班馬盡撥落第七班去。

今季，金石盟轉投羅國洲馬房，有心盡早脫離險境，如跑中距離路程，不論沙草地，均要留意。 靈駒

台將點：羅德禮自成爲大師傅後，坐騎減少之外，成績也低落，眞是有苦自己知呢。

# 出口商人力度均勻

銀禧廳

是日也去週末晨課，操試馬匹仍尚踴躍，在內圈安姿跑道，亦有多匹已報名週三夜馬賽程的，出腱作備戰，現擇述幾匹表現出色之馬如下。

「出口商人」白禮棟快踱兩周，貼欄緊扣韁繩，此匹粗壯質新馬，連拚勁操後，已盡見收身，走來情緒集中，合枚俯首而前，落脚輕巧暢順，力度均勻，論態肯定有進步，唯在賽事中未有較佳表現，週三報跑沙地二千米，初次爭長途，或有一鳴驚人之作，不妨優先盯緊。

「認眞好」助手快踱一圈，肉身馬勁拼下，收身更見紮實，肌肉有綫條，沿中檔扣韁而馳，出腳步大力雄，頗有彈力，情緒非常集中，毛色鮮明悅目，論態較諸上兩仗入位時更靚，已復大勇水準。

「火龍」助手快踱一圈，貼欄推進，此匹質新馬，上季所見，馬身非常單薄，毛水又淡，毫不起眼的，但經暑期休養，復課以來已有正常操練，在慢火煎魚的訓練下，馬身已養得飽滿，毛色轉油潤，走來步幅開揚，力度漸增，成熟狀態已有明顯進步，質素不弱之馬，上陣就要留意。 八達

---

中華民國七十七年

# 音樂週刊

左起爲香港演藝策劃公司藍玲瑩女士

專訪

# 作曲家陳能濟赴台指揮音樂會

並參與當地作曲家研討會，陳氏以「中國傳統樂器創作中國風格之音樂」爲題，引起與會人士的熱烈發言。國樂應否交响化的問題各抒己見。

·本刊記者 李雅妤·

九月份，本港樂壇甚是活躍的名作曲家陳能濟應「台北市立國樂團」之邀，赴台指揮演出了一場音樂會，並參加了九月九日至十一日在台中舉行的「中華民國作曲家研討會」。

## 國樂應否交响化問題

對於國樂應否交响化這個問題，台灣音樂界人士一向就意見分歧，各持己見。傳統中樂注重「意境」，文人音樂以靜態音樂爲多，留有很多「空白」，讓聽衆自己去領會，從而追求「意」之所在。但隨著國樂交响化的出現以後，聽衆對音樂的意識形態和表現手法，不應只是抱著因循的態度。陳氏認爲，今日交响化的發展必須基於一個本質，就是當試把獨奏或是小數人演奏所未能表現出的效果表現出來，而不只是多加演奏者，或是以更大的音量、更整齊的步伐合奏。至於傳統文人音樂，留有較多的「空白」，讓聽衆自己慢慢的感受、慢慢的領會，陳氏謂這不屬於他的風格。陳氏在音樂上需要與聽衆有即時的感情交通，不需要細心回味、慢慢咀嚼才領略到音樂中的感情，陳氏的作品中都是感情直接，聽衆的心跟他的音樂一同跳躍。他强調他的音樂不必思考，也用不著聽來回答

## 邁亞密亞洲藝術節簡介

由美國佛羅里達州邁亞密市主辦的亞洲藝術節，將於十一月十四日至二十日在邁亞密市舉行。

邁亞密市亞洲藝術節是美國一項大型的文化推廣活動。參與的亞洲國家

# 音樂週刊

## 濟獻盛哉

# 照顧觀衆不同口味 八九香港藝術節一月廿八日揭幕

### 演出百廿二場藝術節目，將有七百多名藝術家來港參與。

香港藝術節當局於十一月一日，正式公佈一九八九年香港藝術節的節目詳情。

一九八九年香港藝術節將於一月廿八日至二月廿六日期間舉行，將有七百多名來自海外和本地的藝術家，演出共一百二十二場的節目。

藝術節協會主席鄧蓮夫爵士表示，明年第十七屆香港藝術節將秉承過往之傳統，繼續提供具有國際水準的節目，相信定能帶給觀衆耳目一新的娛樂。藝術節協會總經理鄭新文先生指出今屆藝術節的力求節目均衡及多樣化，照顧不同觀衆的口味，亦安排一些本地觀衆有機會欣賞的表演，以擴闊本地觀衆的眼界。

今屆藝術節經費爲一千九百九十萬元，主要贊助機構爲香港發展局、市政局和英皇御准香港賽馬會。此外，亦向那些慷慨贊助藝術節的個人及機構深表謝意。

#### 音樂節目方面

今屆最令人囑目的是「維也納管弦樂團」，此隊享譽國際的樂團，在安德烈·柏雲的指揮下，將會演出六場音樂會。（大會堂音樂廳，二月十六至十八、二十至二十二日）。

被尊爲本世紀鋼琴巨匠之一的西班牙鋼琴家雅莉絲亞·拉洛嘉，和以演繹李斯特作品著稱的鋼琴家萊斯李·何爾德，將分別演出一場獨奏音樂會，（大會堂音樂廳，一月卅一日及二月十四日）。

來屆藝術節將邀來多隊不同組合、不同風格的室樂團體，包括三位移居北美的傑出俄國音樂家所組成的「鮑羅丁三重奏」，（大會堂音樂廳，一月卅日）；近年贏紅樂壇、屢獲獎項的「嘉美拿弦樂四重奏」，（大會堂劇院，二月八日、十及十一日）；曾被委任爲一九八八年澳洲國家室樂大使的「澳洲室樂團」，（大會堂劇院，二月二十三及二十四日）；由十二位最優秀的銅管樂手組成的「華萊斯小號合奏團」，（大會堂音樂廳，二月二十三日），以及風格獨特的「洛杉磯結他四重奏」，（大會堂劇院，二月十七至十九日）。

由十二位傑出的獨唱家組成而深受好評的「法國合唱團」，在基·來布的指揮下，將演奏兩場音樂會（大會堂音樂廳，二月三及四日）。此外，「杜菲古樂團」以豐富多樣的古樂器及歌唱，爲本港觀衆提供難得的機會，認識歐洲中世紀及文藝復興時期雅俗共賞的音樂（大會堂劇院，二月十三至十五日）。

藝術節也有安排富民族色彩的表演團體。充滿活力動感的「韓國鼓樂四人組」，秉承韓國音樂及舞蹈的優秀傳統，他們的演出國際聞名，（大會堂音樂廳，二月二十四及二十五日）。來自智利的「太陽神樂隊」，將偕同特別嘉賓——結他大師柏高·班拿——演繹南美的音樂，（演藝學院歌劇院，二月十至十二日）。

本港的音樂團體及傑出音樂家，亦在藝術節擔任重要角色。「香港中樂團」在樂團音樂總監關迺忠的指揮下，將爲來屆的藝術節表演兩場，其中一場爲[illegible]演出（大會堂音樂廳，一月二十八日及二月十一日）。「香港管弦樂團」將演出兩場音樂會，由施明漢及亞歷山大·華巴里指揮（大會堂音樂廳，二月二及十二日）。此外，十多名本港著名中樂演奏家，將演奏一場傳統中國地方音樂，（大會堂音樂廳，二月十九日）。

另外，「周末藝術曲」以多樣化及親切的形式，爲觀衆帶來本港知名音樂家的個人及室樂演奏，並介紹本地樂壇的新秀。

爲了配合「維也納管弦樂團」的演出，奧國作曲家的作品特爲今年音樂節目的重要主題，很多演出曲目都是奧國作曲家海頓、莫扎特、舒伯特、布魯克、貝爾格及魏本的作品。

藝術節也有安排數個較爲輕鬆的節目，來自雪梨的「拍檔唱遊」「三人組」重溫荷李活版本的黑人及美國音樂（演藝學院劇院，二月七日及十二日）。享譽樂壇卅年的捷克樂手泰利文，將與其所組成的四人樂隊，演出兩場（演藝學院戲劇院，二月十三及十四日）。至於來自英國的「溜聲樂隊」則在希爾頓酒店的大禮堂，演奏二、三十年代的跳舞音樂，觀衆更可翩翩起舞。（二月二十二至二十五日）。

#### 戲劇

享譽國際劇壇的日本「蜷川劇團」，將演出他們備受讚賞、場面壯麗的著名希臘悲劇『美狄亞』，（演藝學院歌劇院，一月二十九至二月一日）。來自愛爾蘭的「艾比劇團」則是英語世界中歷史最悠久的國家劇團，演出他們戲寶之一的「西方世界的花花公子」，（演藝學院歌劇院，二月十五至十八日）。而被譽爲台灣最著名的實驗劇團——「蘭陵劇坊」，將來港演出『明天我們空中再見』，（壽臣劇院，二月十五至十九日）。

「香港話劇團」將演出改編自金庸原著的『笑傲江湖』，（上環劇院，二月十二至十九、二十一至二十五日）。至於「中英劇團」則演出改編自英國劇作家湯姆·史托柏的『閒角春秋』，（壽臣劇院，一月卅至二月四日）。

今年藝術節特別安排一系列三齣現今國際默劇及視覺戲劇最受歡迎的作品，計有來自比利時的「曼德蘭劇團」的『神秘的騎士先生』，（大會堂劇院，一月卅至二月四日），以及兩隊來自法國的默劇團——「麵包屑劇團」，演出惹笑的喜劇『打成一片』，（壽臣劇院，二月七至十二日），和「俯仰劇團」以身體語言表達『天涯半點通』，（壽臣劇院，二月二十二至二十五日）。

[illegible]「香港新舞蹈劇團」將上演意念劇『冥城——莊子試妻』，山江青編導（上環劇院，一月卅至二月四日）。

#### 中國戲曲

河北梆子是中國受歡迎的地方戲曲之一，而在來屆的藝術節中，「河北梆子劇院」將聯同其藝術總監裴艷玲來港獻技，裴艷玲被稱爲國寶，唱做唸打樣樣皆能，（大會堂音樂廳，二月七日至十一日）。

#### 舞蹈

今年藝術節邀來紐約的「拉·窩波雅奇舞蹈團」，該團曾被選爲一九八六年的「最佳舞蹈團」，創辦人拉·窩波雅奇曾爲極多著名舞蹈團編舞，（演藝學院歌劇院，二月三、四、六至八日）。

「香港芭蕾舞團」將演出兩齣由國際著名編舞家編排的作品：「

#### 展覽／電影

展品繁多的「包浩斯設計展覽」將會是[illegible]大型多姿的藝術展覽，介紹這個對現代生活影響極大的包浩斯學院，展覽將於二月二至廿六日在藝術中心包兆龍畫廊展出。此外，藝術節期間，置地公司亦在交易廣場展出「伊莉沙伯·霍齡回顧展」，（一月卅至三月卅一日）。電影方面，藝術中心將舉辦「劉別謙在柏林時期（一九一四—一九二三）執導的電影」回顧。

#### 大師班·講座·研習班

一如以往，藝術節期間將舉辦一連串與藝術節節目有關的專題講座，此外，還安排海外團體成員主持多個不同性質的大師班及研習班。

#### 郵購訂票開始

刊有節目詳情的「一九八九年香港藝術節節目及訂票指南」，現可於各城市電腦售票處索取。由十一月二日至十二月一日，各項節目接受郵購訂票。查詢請電：五—七三—七七七、五—八三九八五、五—二七八一〇。

---

## 樂韵隨筆

# 杜鳴心作品有親切感

周文珊

筆者最近驛馬星頗盛，雖然明天又將赴花都昆明，參加校友活動，但昨晚聽了香港管弦樂團的「樂韻繽紛」音樂會，也要開一次早車，將聽樂的感受寫下來。

這場音樂會，連同今晚在沙田大會堂舉行的兩場杜鳴心作品專場音樂會，如果筆者不是健忘的話，中國作曲家有此殊榮的，恐怕杜教授是第一位了！而且一九八二年已經舉辦過他的作品音樂會，那次他帶來了新作「洛神幻想交響曲」，給人留下深刻印象。

昨晚的音樂會有兩首新作是世界首演：鋼琴協奏曲「春之采」、「長城」交響曲都是應用了中華大地的民族素材，使人聽來特別感到親切，聽衆鼓掌不絕，而上座率很高，這是荃灣大會堂難得的現象，由此可見不但炎黃子孫愛戀自己國家熟悉的曲調，就是異國人士亦是喜歡中國韻味的中國作品，聽衆中有不少外籍人士。

音樂會開始演奏杜教授的成名作：「魚美人」選段，施明漢的處理很能發揮樂曲的重點特色：「婚禮場面」的熱鬧歡娛，「水草舞」的溫柔委婉，珊瑚舞的纖細流暢，最後「女妖舞」的波譎雲詭，使人陶醉在海底的神話故事中。

鋼琴協奏曲「春之采」由匈牙利猜的耶諾·恩道担任獨奏，樂曲開始的引子杜教授用了頗爲現代化的筆觸，一片朦朧迷離的境界，隨後正副兩個主題出現以後，又歸回到古典浪漫式的樂風之中。

第二樂章夜曲式的柔情，使我想起了拉赫曼尼諾夫的第二鋼琴協奏曲，他們所描繪的夢幻奇境，所用的音樂語言有異曲同功之妙！

第三樂章的熱情，活力，加上獨奏者的靈活華利演奏，將聽樂者的情緒帶入高潮。這是一首雖然簡短，但很有表現力和對比的鋼琴協奏曲。

下半場「新疆之旅」組曲，作曲家聰明地選擇了三首樂風迥異的新疆民歌，爲小提琴所寫的變奏曲，由對於中國作品演繹很有心得的西崎崇子演奏，她身穿鮮紅色的旗袍，十分吻合曲中情。

「瑪依拉」曲調歡娛，節奏明朗，作曲家在樂句中的主旋律之外，加上一些裝飾音，妙極！不但增添了原曲的嫵媚，更加深了濃郁的中國色彩，中國的語言就是綿延不斷，我們在戲曲中最能領會這點神韻。

隨後「銀色的月光下」是香港人極熟悉的歌曲，抒情柔美作爲樂曲的中段，非常適合，西崎崇子的演奏十分投入，以至奏完最後一個音時，筆者還繫繫的等待樂聲繼續下去。

「歡慶歌舞」是維吾爾族的舞曲，節奏明快，旋律流暢，在高潮中結束了全曲。

最後「長城」交響曲，是當晚的戲肉，第一樂章——形——環宇稱雄，低沉徐緩的序奏，引出了泱泱大國的氣度，這段樂曲令筆者有似曾相識的感覺，原來去年在美國迪士尼樂園，欣賞的環幕電影「中國奇觀」，已經感受過這一種浩然之氣，後來在介紹中才發覺「中國奇觀」的配音音樂，就是出自杜教授之手筆妙筆。

第二樂章——情——萬古滄桑，這裡小提琴奏出劉雪庵的「長城謠」，這又是一個聰明的選擇，沒有想到用小提琴奏出此歌效果如此之佳。

第三樂章——神——一鎮華山，快速活潑的主題帶來振奮的情緒，富於歌唱性的第二主題穿插其間，「長城謠」的再現帶來親切感。

第四樂章——魂——再振英風，渾厚深邃的樂韻顯示着文明古國的風範，樂曲的高潮中引出了勞動號子的音調，啓示着炎黃子孫仍要用辛勤的勞動，奮發的精神去迎接更美好的明天！

---

研討會出席者全體合照，陳能濟（第二排右第二人）

陳能濟在研討會上發言

# 作曲家陳能濟赴台指揮音樂會

### 並參與當地作曲家研討會，陳氏以「中國傳統樂器創作中國風格之音樂」爲題，引起與會人士的熱烈發言。國樂應否交響化的問題各抒己見……

**專訪**

#### 觀衆熱烈歡迎客席指揮

·本刊記者 李雅妤·

九月份，本港樂壇甚是活躍的名作曲家陳能濟應「台北市立國樂團」之邀，赴台指揮演出了一場音樂會，並參加了九月九日至十一日在台中舉行的「中華民國作曲家研討會」。

音樂會於九月廿一日晚假台北市立社教館文化活動中心演出，演出的曲目包括了多首陳氏之作品，有「故都風情」、「四面人」、「穆桂英掛帥」……等，均取得很好的效果。音樂會上，台上演奏者落力演出，台下的觀衆反應熱烈，台上台下都融匯在音樂裏。音樂會後，掌聲雷動，客席指揮陳能濟在一片掌聲中，先後四次到台前謝幕，但「安哥」之聲還是不絕於耳。

陳氏的作品在大陸上，較注重強烈的音響效果，然而，今日台灣的音樂界人士，對國樂（即中樂）交響化仍然抱有不同的意見，所以台灣一般的國樂團只有十多人至廿多人，像「台北市立國樂團」的，有團員五十多人，在台灣已是不錯，但比較香港一般八十人以上的中樂團，人數仍然有一段差距。

除演出外，陳氏是次赴台，還參加了由九月九日至十一日，在台中縣農山莊舉行的「中華民國作曲家研討會」，研討會由行政院文化建設委員會主辦及策劃，分四日進行，在第三天的會議中，陳氏以「中國傳統樂器創作中國風格之音樂」爲題，引起與會人士的熱烈發言。

#### 國樂應否交響化問題

對於國樂應否交響化這個問題，台灣音樂界人士一向就意見分歧，各持己見。傳統中國的音樂，注重「意境」，文人音樂以靜態音樂爲多，留有很多「空白」，讓聽衆自己去領會，從而追求「意」之所在。但隨着國樂交響化的出現以後，聽衆對音樂的意識形態和表現手法，不應只是抱着因循的態度。陳氏認爲，今日交響化的發展必須基於一個本質，就是嘗試把獨奏或是小數人演奏所未能表現出來的效果表現出來，而不只是多加演奏者，或是以更大的音量、更整齊的步伐合奏。至於傳統文人音樂，留有較多的「空白」，讓聽衆自己慢慢的感受、慢慢的領會，陳氏謂這不屬於他的風格。陳氏在音樂上需要與聽衆有即時的感情交通，不需要細心回味、慢慢咀嚼才領略到音樂中的感情，陳氏的作品中都是感情直接，叫聽衆的心跟他的音樂一同跳躍。他強調他的音樂不必思考，也用不着聽樂回答。

#### 國樂的演變和代價

有人認爲國樂交響化以後，恐怕一些傳統的樂器和演奏法（如滑音等），會被犧牲掉，而陳氏則舉西方音樂發展爲例，在西方音樂發展的歷程中，樂器也隨着所需而改革，例如小號原先只能夠吹奏出一串串的泛音，結構上並沒有活塞的環節；低音銅管樂是在後期才出現的；木管的改革也不少，甚至製作的材料也給換過來了。從以上看，爲什麼西洋樂器能改，中國樂器就不能改呢？至於彈奏法（如滑音）的問題，爲着音樂的整體，難免需要作出一些「調整」，不過，這些「調整」是有代價的。

總的來說，台灣音樂界對國樂今後的發展路向是很重視，以至產生不同的見解。雖然如此，陳氏表示很願意見到台上各人熱烈發言，大會原定第三天進行的這個議題，結果因爲發言的人踴躍，時間不敷應用，還得借用第四天半天的時間來續會呢！由此看來，這次的會議實是十分的成功。

---

左起爲香港演藝策劃公司藍玲瑩女士

# 「八八中國演藝」專場月中假演藝舉行

### 「唐韵」十六、十七、十九三場 「民間舞課專輯」十八日示範

一個嶄新的配合，結集中國優秀的年青舞蹈家以及香港出色的舞台設計，首次在港演出「唐韵」——中國古代的舞蹈。是次盛大的演出，是由香港演藝策劃公司主辦，香港聯藝娛樂有限公司協辦，繁榮集團、港深繁榮投資促進中心、香港深業工貿有限公司聯合贊助「八八中國演藝」推出的專場。香港演藝策劃公司藍玲瑩女士稱：此次籌辦演出的目的，乃爲發揚中國古典舞蹈並與本港舞台藝術設計相結合。是次演出的四位青年舞蹈家李恆達、沈培藝、宮明軍、趙明，均爲北京舞蹈學院青年舞蹈團的優秀舞者，除舞蹈員外，其他的服裝、音樂、燈光、舞台設計等均由香港提供及取材。

北京舞蹈學院院長呂藝生稱：目前國內發展的古典舞，並不是古代留傳的舞蹈，而是根據老一輩舞蹈家的留傳，及對中國舞蹈文化的研究和理解而創作出來的，故此，這樣的創作是既有傳統的意義，也有現代的意識，是中國舞蹈發展的一個新里程，希望能藉着是次的演出，把發展的情況向香港觀衆介紹，並希望這項發展能爲完整教學體系及成果中國劇目發揮推動的作用，呂院長又稱，是次來港擔當演出的舞者，均爲學院青年舞蹈團的團員，舞蹈團的團員都是從學院中挑選最優秀的學生而組成的，當中不少團員是全國舞蹈比賽的得獎者。現有的舞蹈演出團體，已是學院的第三次重組了。是次重組最大的一個特色，就是團裏的學生於畢業後，便會被分派到各專業團體作進一步的培養，空缺則由院校的其他優秀學生補[illegible]名「繁榮集團」董事總經理陳玉蒼亦表示古典舞蹈是中國民族文化藝術結晶之一，必須去蕪存精，以新包裝配合現代化藝術設計，始能與現流藝術爭一日之長短，他表示有信心，是次的前場演出，必定引起香港觀衆的哄動。

推出「八八中國演藝」系列之舞蹈專場共兩個：一是「唐韵」，另一是「民間舞課示範」，將於十一月十六、十七、十九日演出，十八日爲「民間舞課示範專輯」，四場演出均於晚上八時假香港演藝學院歌劇院進行。

---

# 古樂欣賞「八聲甘州」

程音

中國音樂源遠流長，而最具其民族音樂代表性的，莫如古樂。

「八聲甘州」是筆者近期頗爲欣賞的一張古樂作品鐳射唱片，唱片內收錄的十首古樂，選自「唐宋時期古曲」、「元散曲」、「九宮大成南北詞宮譜」、「碎金詞譜」、「清代時期古曲」，其內容豐富令人在欣賞此華夏之音的同時，可重溫中國音樂的寶貴資料。演繹這輯古樂，均是當代著名的民族器樂演奏家，有飲譽世界的琵琶演奏家劉德海，有「中國弓弦神手」之稱的劉明源，以及家傳戶曉名曲「紫竹調」的作者朱潤福，和現今古琴界中的佼佼者李祥霆等。他們的精湛技巧，配上傳統樂器演奏，可謂相得益彰。使每首曲的原有風格更典雅，意境更深遠。

例如演奏「長門怨」這首清代時期的古琴曲時，使用琵琶獨奏，深化樂曲的哀怨情緒，並配合笙，簫，管等管樂引起哀怨的背景音樂。豐富的獨奏，與多樂的伴奏渾爲一體，使整個樂曲的表現深入其境。

其餘的九首古樂包括：「西江月」、「一剪梅」、「[illegible]」、「梧桐樹」、「天淨沙」、「憶江南」、「蘭陵王」、「八聲甘州」、「離騷」。每首均以不同的編配，保持每首樂曲原有的風格和情感，以民族器樂各種組合的形式去表現樂曲所需要的情緒。

據知這張鐳射唱片和盒帶已上市，由飛時唱片（國際）有限公司發行，中國唱片總公司提供版權。

---

**更正**

上期本刊美加通訊之「再談兩岸樂人之會」，漏植作者劉樂亭先生，謹此致歉。

編者啓

---

小提琴家林昭亮

# 著名小提琴家林昭亮十一月中大會堂首演

著名小提琴家林昭亮，將於十一月十三日假大會堂音樂廳作香港的首次獨奏會。

年僅廿七歲的林昭亮，經與多個主要的樂團合作演出，其中包括芝加哥交響樂團、費城管弦樂團、紐約愛樂團、波士頓交響樂團、阿姆斯特丹音樂廳管弦樂團和以色列管弦樂團等。每年要舉行過百場的演出，至今日，林昭亮並且已先後被八十多個主要樂團邀請作過一次和以上的合作演出。

他亦爲CBS新力公司灌錄了很多唱片，最近又與英國室樂團灌錄了莫扎特的全套小提琴協奏曲。

這次音樂會由藝海娛樂事業有限公司主辦，獲多利集團和CBS新力香港有限公司聯合贊助，節目包括貝多芬降E大調奏鳴曲，作品十二第三首，葛利格C小調奏鳴曲，作品四十五，巴赫E大調第三組曲，薩拉沙泰安達路察浪漫曲作品廿二和克賴斯勒改編自法雅的歌劇「人生朝露」的西班牙舞曲。

票價分二百四十元，一百九十元，一百四十元，九十元和六十元，現已在大會堂及各城市電腦售票處公開發售，或電五—七三九五九五電話留座。

---

# 邁亞米亞洲藝術節 港愛樂民樂團應邀赴美演出

### 携曲目二十多首以饗樂迷

香港愛樂民樂團一行二十七人將於本月中旬應美國邁亞米ＡＳＩＡ ＦＥＳＴ機構的邀請，赴該市參加一項名爲亞洲藝術節之演出活動，參加者包括來自日本、南韓、菲律賓、印度等十個亞洲國家和地區的演藝團體。

該項活動將於十一月十四日至二十日期間在景色怡人，有八千座位的邁亞米海灣圓形劇場舉行，觀衆除可欣賞到亞洲各國的傳統藝術和民俗表演外，還可欣賞到本港愛樂民樂團演奏的中國民族音樂，屆時並由該市電視台作全美及亞洲一些國家和地區轉播。

愛樂此行所携帶的曲目共三十多首，內容包括古今經典名曲，如合奏曲月兒高、春江花月夜、傜族舞曲、廣陵散、桂林山水，獨奏項目形式亦多樣化，如口笛獨奏苗嶺的早晨，巴烏獨奏牧民新歌，嗩吶獨奏秦族新貌，嗩吶獨奏社慶、排鼓協奏龍騰虎躍、二胡協奏洪湖隨想曲、二泉映月、箏協奏漁舟唱晚，琵琶獨奏十面埋伏，板胡協奏花梆子等。

愛樂民樂團現有成員三十六人，是本港一個頗爲活躍的業餘中樂團體，成立至今已有十年，期間曾應邀赴澳門、新加坡、台灣及中國大陸演出。除了演出外，樂團還積極向錄音方面發展，以提高團員之水平，迄今已灌錄及出版了多卷錄音帶，去年更與四川成都民族樂團聯合錄製了「兵車行」鐳射唱片，受到新、港、台等地樂迷的熱烈歡迎。

#### 邁亞密亞洲藝術節簡介

由美國佛羅里達州邁亞密市主辦的亞洲藝術節，將於十一月十四日至二十日在邁亞密市舉行。

邁亞密市亞洲藝術節是美國一項大型的貿易發展結合文化推廣的活動。參與的亞洲國家和地區歷來都與美國的貿易有往來，這十個國家和地區包括：日本、菲律賓、印尼、台灣、韓國、印度、馬來西亞、香港、泰國和新加坡。

此次參予表演的藝術團體，都是該地區的精英。全部經費由美國多個商業團體和政府機構資助。在香港方面，有份報參加演出的：香港愛樂民樂團是由香港駐美貿易發展局推薦。

邁亞密市亞洲藝術節節目內容豐富多采，除了有多個商業會議展覽外，表演項目包括舞蹈、戲劇、音樂、手工藝品展覽、亞洲食品、時裝表演、舞龍、烟花匯演、龍舟，屆時邁亞密市電視台會作全美及亞洲一些國家和地區轉播，估計觀衆超過百萬人。

愛樂民樂團演出時攝

---

# 管樂匯演·動力萬鈞

一個由超過十隊管樂團及十幾間學校聯合主辦之管樂音樂會，已在荃灣大會堂演奏完滿結束。

以通常之經驗，類似大堆頭之演出，往往會給人有臃腫及遲鈍之感覺，但當晚之演出實使筆者感到意外及驚喜。因爲光是第一首歡迎進行曲是一個超過一百多人之大合奏，已能做到收放自如，強弱鮮明，高潮時令人振奮激昂。

其他合奏節目水準亦不俗，特別是幾個獨奏者，均爲當代古典樂壇上之新秀，像演奏小號之李小霖，演奏法國號之壯伯富，均爲香港管弦樂團之合約團員，而演奏長笛之鄭國超及單簧管之蔡國田亦有相當之水準。

由於有樂隊之伴奏，不但娛樂性較強，亦有利於發揮他們之演奏才華，使氣氛趨於高雅。

音樂會高潮時當爲步操樂團之演出，更增加了視覺上之享受，而上音樂會整個節目已構出了多元化，多樣化之境界，此次演出總教練爲李夫昂，團長羅超文及步操樂團指揮白勝、交響樂團指揮黃柏勝[illegible]大光中學管樂團、地利亞修女紀念學校、美孚男校及女校銀樂隊、妙法寺內明香院銀樂隊、商色可風中學銀樂隊、東華三院郭兆民中學銀樂隊、元朗商會中學銀樂隊、佛教沈香林紀念學校銀樂隊、中華廠商會聯業先修中學銀樂隊、荃灣佛教中學銀樂隊、胡兆熾中學銀樂隊。

（石樂）

---

# 港樂首席客席指揮 甄健豪演繹法作品

香港管弦樂團首席客席指揮甄健豪每年都抽空跟港樂演出數回，合作至今已六年多，備受團員及樂迷擁戴。

在新樂季的十一月十一及十二日（星期五及六），甄氏將再次跟港樂在大會堂演出兩場以法國近代作曲家作品爲主的音樂會，包括夏布里耶的西班牙狂想曲、拉威爾的高雅而傷感的圓舞曲及現代音樂宗師梅湘的昇天。

夏布里耶以自學成功，曾任公職務員，此次港樂演出的西班牙狂想曲爲其代表作之一。夏氏於一八八三年曾到過西班牙旅遊，搜集創作素材，回國後便寫了此曲，樂曲利用很多敲擊樂器，予人熱鬧豪情之感，充份表現了西班牙人盡情享受節日歡慶的情景。

另一位著名法國作曲家拉威爾，作品被公認爲兼備了認識時尙的意義又優雅，並且經常加入舞蹈節拍。他的高雅而傷感圓舞曲原爲一首鋼琴曲，後來改編爲管弦樂版本，跟約翰·史特勞斯的圓舞曲一脈相承。而備受現代作曲家推崇的梅湘，被視爲現代音樂的始祖，作品經常取材自印度音樂、古歌、東方神秘學……效果新穎有趣。他的作品昇天爲其早期的樂曲之一，共分四個樂章。

此外，英國著名鋼琴家彼得·多諾霍將會演出拉赫曼尼諾夫的第三鋼琴協奏曲。

門票由十五元（學生票）至一百元，現已在大會堂及各城市電腦售票處發售，或電五—七三九五九五留座。

---

# 區域市政局節 名家名琴饗知音

傑出大提琴家施美達與女鋼琴家高爾將於十一月十三日及十四日分別假荃灣大會堂及沙田大會堂作二重奏演出，以饗知音。

施美達自出道以來，才華早獲賞識，著名小提琴大師曼奴軒爵士稱譽他爲「當今最佳大提琴家之一」。

施氏出生於德國，現居英國，先後就讀於曼奴軒學校及巴黎音樂學院，曾與大師羅斯卓波維契合作過，並於歐洲及遠東多個國家表演，與前英國首相及名指揮家希斯合作，更在北京人民大會堂演出，經中國電視轉播，觀衆達二億人，極一時之盛。

施美達所彈奏的大提琴「蘇森」是罕有的珍品，該具樂器乃著名意大利製琴家史特拉底瓦利一七二二年的製品。

鋼琴家高爾先後就讀於柏塞爾學校、布達佩斯的李斯特學校及皇家音樂學院，曾在多項音樂比賽中獲獎。一九七八年加入著名的三重奏，該組合於十年後即贏取慕尼黑國際大賽獎項，去年更獲得西班牙首屆尼卡羅·扎貝利市國際室樂比賽首獎。

荃灣大會堂演出的曲目計有：巴赫的「G小調第三號大提琴奏鳴曲」、巴格里尼的「羅西尼主題」序曲及變奏曲、布魯赫的「猶太主題曲」、拉克曼尼諾夫的「東方舞曲」、法雅的「西班牙舞曲」及「詭異之舞」。

至於次晚在沙田大會堂的節目則有布拉姆斯之「E小調大提琴奏鳴曲」作品三十八、舒伯特的「六弦提琴奏鳴曲」、布卡里尼的「C調迴旋曲」、聖桑的「天鵝」、克萊斯勒的「愛之憂傷」、德伏扎克的「G小調迴旋曲」及「斯拉夫幻想曲」等。兩場表演均於晚上八時舉行，門票分二十元及三十元兩種，現已在各城市電腦售票處發售。

大提琴家施美達及女鋼琴家高爾

---

**女高音林嘉茵**

# 學一行獨一唱一會

林嘉茵獨唱會，將於本月十六日下午一時二十分，假聖約翰教堂舉行。演唱節目有楊柳之歌（佚名）、當黑夜來臨時（維爾西科）、一個小伙子（毛利）、浪漫曲（德布西）、伊斯巴尼亞的玫瑰（韋瑞）、夫鵲之歌（艾利格）、往那兒去（舒伯特）、睡蓮（巴伯）。

獨唱會之伴奏鋼琴爲趙海儀，結他劉昭生。女高音林嘉茵的介紹如下：

林嘉茵畢業於美國迪傑遜大學，主修音樂。曾師隨安·馬太及珍·却絲兩位聲樂家。

在校期間是校內三個合唱團，包括大學室樂合唱團、古樂團及大學合唱團的團員，並經常担任獨唱。演唱大型合唱作品如韓德爾的「彌賽亞」及奧爾夫的「布朗尼之歌」等。曾獲頒聯艾佛·史雲聲樂獎學金。

大學畢業後，她進入著名的印第安納大學攻讀藝術行政碩士，並繼續學習聲樂及參與合唱活動。是印大中國同學合唱團以及由著名古樂學者、演奏家湯馬士·賓克理指揮的古樂團團員。

回港後，林嘉茵任職於城市當代舞蹈團，並分別隨李少偉先生及陳晃相先生學習聲樂及指揮。

自於六年前加入銀禧合唱團以來，即成爲該團中堅份子，經常担任獨唱，亦曾指揮演出，現任女聲部部長。除該合唱團外，她亦是香港管弦樂團合唱團成員。

林嘉茵對音樂的興趣始於中學時候，除學習鋼琴外，她亦經常代表其母校庇理羅士女子中學參加香港校際音樂節，曾數度獲獎。此外，她亦曾在校內的兩齣歌劇製作：紀伯特／蘇利文的「日本天皇」及「艾奧蘭花」中担任主角。

林嘉茵現隨陳羅斯先生學習聲樂，是香港管弦樂團的助理總經理（推廣及宣傳）。

# 漏網新聞

堅叔

## 百樂門復牌好轉折 批審時證監漏風聲

百樂門發展是證監處及聯交所公開點名再掛牌的上市公司之一，但自從百樂門發展在蘇後積極重組之後，十月廿六日獲准復牌至今，無論從交投之活，以及股價的升幅上，都顯示了投資者對百樂門這隻「火鳳凰」寄予審慎樂觀的態度。站在聯交所而言，百樂門的成績正好說明了該問題公司重組改革，是善後的良策，也爲迄今未上牌的八家公司提供了一個好的榜樣。

一則小小的漏網新聞，原來百樂門獲准復牌的文件內容，在證監處未公開點名之前已由財務顧問呈交待審，但證監處在審批當中竟然也公開點了百樂門的名字，這不禁令公司負責人及財務顧問爲之錯愕，倘幸他們以大局爲重，忍氣吞聲，否則證監處不被財經界批評才怪。至於另一則復牌當日股價急升而遭證監處要求刊登每股資料作解釋，則已爲公司負責人拒絕，理由是有關公司通告，配售股份文件已詳列。證監處動輒要求澄明解釋，既成爲財經界一則令人發笑的例子。

同說百樂門發展，由於已收購彩虹製版，在印刷業務上已成爲集團式的姿態出現，它目前已與TVB有較大型的合約，如今TVB獨立上市，每年億多元的印刷業務，百樂門與其合作的機會頗大，TVB可能透過參股的形式將印刷業務與百樂門掛鈎，這樣TVB可滿省自購印刷機設廠的投資，也可通股參股分享獲利。

# 合和建港澳大橋 信和投資三十億

## 除笨有精黃延芳滿肚密圈

「合和」胡應湘對於公路建設，興緻勃勃，除了正在發展中的「福田公路」外，最近，又計劃興建「港澳大橋」。此大橋橫跨香港及澳門，工程相當浩大，而除了大橋本身的工程之外，還有連接跨海大橋的道路網，此一計劃，也正符合「合和」的公路建設投資計劃。

「港澳大橋」構思發表後，「賭王」何鴻燊及「信和」黃延芳立刻作出了強烈的反應。

「賭王」何鴻燊的反應，乃基於此「港澳大橋」建成後，對於港澳之間的交通，又跨進了一步，則對於澳門的娛樂事業，旅行業及當地的經濟發展，也有極大的幫助。因而，他立刻表示十分有興趣參與這一個發展計劃。

然而，「信和」黃延芳方面，則反應更爲具體。

「保信」集團在獲悉興建「港澳大橋」的構思後，立刻表示願承擔該項發展計劃的百分三十資金。換句話說，便是參與這一項投資計劃中，作出十八億港元的投資。

爲甚麼平素只以經營地產爲主，如今則又兼酒店業務的「信和」集團，突然之間又對興建「港澳大橋」有這麼濃厚興趣哩！

卻原來，這「港澳大橋」，其在本港引橋公路地區，乃在屯門。換句話說，便是從屯門方面建橋通向澳門。眾所周知，「信和」是尖沙咀及屯門的大地主，若「港澳大橋」的香港引橋設在屯門，則屯門區的地產物業自然又是大大地興旺起來，對於「信和」集團來講，其收益，自然也就大爲增加。

所以，「信和」黃延芳立刻作出了強烈的反應，這是一個積極反應，也無怪乎他們滿肚密圈。

「信和」集團在中國大陸方面，交情不下於「合和」胡應湘，如要黃延芳提出參與的話，北京政府方面自然不會反對。

事實上，從屯門市廣場及中港城的奠基，均由新華社香港分社社長許家屯主持之事來看，亦可見他們之間的關係乃是何等的密切。

而且，中國大陸的一些經濟貿易團前往訪問新加坡時，也都登門拜訪黃延芳，並且致送國畫等珍貴文物，若非交情深厚，何會如此。

至於中港碼頭之設在中港城內，兩者之關係，更應思之過半了。

（按：「港澳大橋」之路程，一說乃是由屯門建橋往蛇口，再經九洲港往中山而往澳門，此說有待進一步證實，再予報導。）

# 澳洲人馬玩聯地 中資套現好還鄉

二十四橋　喬陳

△大公司集資股民意向飄忽，由於供股已定期進行，集資五十億實屬唔少嘢。行情軟開大市牛皮，藍籌股乏善足陳。日中指數股至少存兩邊高，大孖尊手，大孖消息傳中資套現還鄉，影響投資氣氛。過五收市恒指微升〇點〇二，現守二五八四點五一。

△喚咩風雲市內再有新一步消息。「遠東發展」表現醒神，七毫開市擁躉入市，力吸之下直迫七毫半，勁升五仙，有二千二百多萬交易，出奇之多，消息傳莊家出動實槍實彈，實行白插門前雪。那邊廂，國際投資亦見成魚翻生，上週以一元四角收市淌場，「些拿」絕跡，回升兩仙，至於「遠店」亦同樣走勢，輕易見番一元一角八仙，升三仙，此系股收回前跌失地，某春秋謂喚咩風雲事可能流竄。

△「九倉」上日收市前冚市幾單大額轉手，二百萬股七元八毫，接住二百五十萬股七元九毫，跟住五十萬同價，至之夠鐘收市，報價七元九毫不變，市場消息傳中資套現回鄉。

△「怡和」牌下洋都買家整日留迴不散，大市低調中十四元水位幾價不易。尾盤兩期等一放五十，但有人放貨佢，身價保持前市不變。

△澳洲系股未受大牛皮市左右，「聯合地產」三元二毫收市，又有大孖巴叫買，墟冚情相當，升七仙半，有二百七十萬股易手，台前綵後仍見積極，下週請早。

# 散戶訴心聲

## 開場白

阿尚

今日開版，設這一「散戶訴心聲」專欄，當然不會事前已接獲散戶來函。因此，編者先行講幾句開場白。

身爲散戶，自然不及大戶那麽的要風得風，要雨得雨，在投資過程中，往往會遇上很多不合理的情況。歡迎散戶將實況講出來，只要是有憑有據，不是毀謗，我們一定刊出，而且要求有關方面作答。

當然，有時候散戶也有賺錢的時候，也有開心的時刻，記得在旺市時，中區的酒樓茶話，可眞忙個不少，不少師奶、太太們爭着電話與對方講個喋喋不休，話說是自己的消息如何靈通，又說自己今日賺了多少，這很喜的情況，我們也歡迎散戶來函公開，好讓股民們分享一下閣下賺錢的歡樂。

如今，新的證監、新的聯交所，將產生不少新的措施，我們也歡迎散戶對於這些措施發表意見。

不單是股市，就算是地產、銀行及其他財經方面的意見，苦水，也歡迎來函。

當然，「散戶訴心聲」專欄內的意見，其並非代表我們的意見，則由讀者、投資者及有關方面去下定論。

爲表示非爲虛構，來函（稿）要言中有物，有根有據，所以，來函（稿）請附上眞實姓名、地址及身份證號碼。當然，來函（稿）可以用筆名發表，而來函（稿）一經發表，當奉薄酬。

我們希望這個專欄能夠起着訴心聲與監察的作用，來函（稿）請在信封上寫明「華僑日報財經廣場散戶訴心聲」，以便迅速處理。

# 財經廣場

錢璐主編

# 策略

甘前

## 靈活均衡須並重 三線推進溢利佳

編者誠邀要我執筆寫點「策略投資」。所謂「策略投資」，最大之特點乃靈活性與均衡性。現時投資之道，絕不能墨守成規，而要不斷求變，變之目的自然爲了求取較大之利潤。不過，在求變之同時，卻要注意可能存在之風險，切不可「將雞蛋放在同一籃子裏」，而要講求分散投資，亦即分散風險。

有人問我，如果我有閒資二十萬元，應如何分配投資，以達到上述既靈活又均衡的目的？我的回答是：無妨將資金分作三份，分別作高息強勢外幣存款、少量實金儲備及較主力投資股票。具體而言，百分之三十可以作外幣存款，百分之十持有實金，百分之六十買股票。

將股票之投資比率增大，主要是股票完全符合靈活與分散風險的要求，只要投資組合做得好，立於不敗之地以及有比銀行定存高得多的利潤，應是不難達到的最低要求。假如進取一點，則在平凡市道中，每年有二成左右之盈利，在大旺市道中，每年有五成甚至更高的盈利，絕不爲多。當然，目標可以訂得保守一些，不宜過份「搏殺」，但「穩中求勝」應大有機緣。

上述數語，是爲「開場白」。日後將會與讀者研討心得，希望能爲大家帶來好運。

# 王德輝終於坐入房 攬上市籌備二十年

王德輝終於有自己的大班房；

王德輝終於坐進了自己班房；

「華懋」是一家資產超過五十億港元的地產公司，身爲老闆的王德輝，按理應該有一個豪華、堂皇的大班房。

記得，已故證券大王馮景禧在生之時，其未爲證券大王，只爲一個證券小經紀時，寫字樓設在中區華人銀行樓上，當時十分簡陋。其後成爲了證券大王後，寫字樓搬到金鐘的海富中心，他的大班房，可眞闊氣，一再裝修，光是私人洗手間，也改了兩三次才使馮先生滿意。

然而，王德輝未將寫字樓搬到尖沙咀東出華懋中心之前，在舊寫字樓中，他沒有自己的大班房，倒是他的賢內助有自己的大班房。那時期，王德輝雖然身爲大老闆，卻與一般職員一樣，將寫字枱放置在位辦公大廳中，而他的位置，則是最後，不單只可以見盡職員們工作，而且也可以看見部人入的情形。

以「華懋」上市的時候，王德輝言了二十年，上市一事，則一直計劃中，其中波折，風頭火勢的時候，總有人提出，而與基金會經理，也一一洽談過，定好的日子，也都作罷。

王德輝這個人，打細算，肚裏的算盤，厲害過電子計數機，精打細算，也是喜歡賭一下，爲總統。國的影響，因爲蔣經國生前，喜飛機的，而他平素不愛坐飛機。他與王太分隨便，着理，他們穿經濟，齊齊，英國紳士，在自己的場合中，穿得整整齊齊，王德輝是的平素，在官地拍賣場合中，王德輝總是一派悠閒，突然有宣佈的好朋友，與王德輝便是如此一個。

# 矯枉過正難揾食 希慎仍然好鑊氣

地王輝手記

進日突無標價，炒股不如以前，個個睇吓，以二四點幾，上週埋單恒指唔見咗四十二點幾，成交亦日漸收縮，確係有錢市，有錢都唔同嘢，話香港股市經過一年多來嘅極力改革，好多人，不論有錢與冇錢都唔同D日本郵船味道。好多猛人都話今後股市就會追上國際化，同時好多猛人都話今後股市就會五八四點一收市，全世界股民都會對本港股市恢復信心。今後全世界股民都會對本港股市恢復信心，個市想話唔發威都幾難云云。但事實擺喺面前，個市不單冇好到而且越玩越殘。以前D老將一批又一批散水，新血又有幾多入市，似乎對本港股市死咗條心，睇落又唔似學得個班大官咁樂觀也係有D唔啱或者好多地方係需要改革者，不過講開又講，恐時股災前嘅股市可能真係改得太過份就亦都唔係幾妥，好似近來得閒同班老友傾起上嚟，好多老行尊都不約而同咁嘆話而家的證券條例如果通過嘅話，就……

炒股睇係好靠某些人分分鐘都會惹上官非，因爲只要對某些人仕有合理懷疑，就可以唔需搜查令，可以入屋拉人夾封艇，咁搬法叫D有錢佬點夠膽投資股票，因爲唔買股票最多唔賺錢，而且唔係一定賺，但隨時都要搬部電話請依喫啡，做有錢佬嘅有幾多人肯冒險？

確係值得有關方面認眞考慮也。

成個禮拜舞來舞去都係果幾味，「高潮已過，但似乎重有D鑊氣，上日收市仍然企穩，「大酒店」同「奔達」亦係見D長線客買多少。「希慎」雖然幾個大買家有露面，但質極都唔落，似乎响一個一毫半價值重新打樁，短線炒家相信好快又嚟埋位玩過，睇落仍然大有留意價值，呢隻嘢食唔過禮拜每日成交億幾股，照計唔會炒吓咁簡單，不過風頭火勢，有關方面就會祭出一的絕招，撥到莊家都唔敢點鄧。

# 強人

保君高

雙雙拍檔，與財團們分一杯羹，其後，鍾氏兄弟的崛起，王德輝便去泊鍾氏兄弟因爲要九龍灣的官地上，王德輝又另覓拍檔。好難講，良禽擇木而棲，近年來，王德輝與「信和」黃延芳又在一起合作。

如此一觀，可以看到王德輝，早在二十年前，「華懋」的時候，今日才依風水尾。

風害！

海派作　鄒眞厲

# 奔達私有化出手低 昔日氣魄如今安在

股海風雲

郭楓

投資者衡量股票的「合理價」，大約會從資產值、盈利能力及派息額三方面去估計。

不過，有誰比上市公司首腦更清楚其股票的價值？

昨天我們曾提及今年九月本港股市低沉，股價和資產市值有頗大距離。但在陰霾密佈的低氣壓之下，有誰估到十月份港股另有一番新氣象。

奔達國際忽然宣佈停牌，在停牌前幾個交易天，股價已上升一成，升爲一元四角九仙。十月底「私有化」揭盅，私有化的代價是每股二元二角，比停牌之前的收購價高出百分之四十七點七！

換言之，如果有人在九月底買入市值一百五十萬元現金，淨賺七十萬元。請看，這便是股票投資，買入私有化的股份的迷人處！

奔達國際在八七年一月上市，一年多以來，奔達進行過多次投資，至今沒有一次是不成功的！

去年上市伊始，便用了十四億二千萬元向置地買入港島半山區、山頂及中區多處高級住宅物業。這些物業在今年夏天以十三億七千萬元售出大部份，取得三億九千萬元賬面的利潤；即在一年多時間內，增值約四成。

此外，奔達又以十九億元的價格，向信和集團及光大實業等買入「時代廣場」，再易名爲「奔達中心」，作收租用途。數月後奔達將奔達中心百分之五十股權售與一個日資集團，獲得利潤一億二千八百萬元。

奔達國際又持有百分之二十九‧五香港電視股份，去年因這些股份收到的股息，已足夠奔達自己派息之用。在投資價值方面，持有股份卻不及持有物業了。

至八七年底，奔達經重估後的每股資產值已上升至二元三角左右；目前當然不止此數。因此，二元二角的私有化價格有些偏低。最近，奔達復牌之後有大量股份在二元一角左右成交，似乎有人期望收購價再升。

估計那些股份被收購，最好從其物業升值這方面着眼。

# 底牌

黃至寶

## 德榮物業潛力大 建築本行却欠佳

德榮建築宣布八八年上半年度的業績，營業額一億四千一百萬元，比前同期減少百分之十五，除稅後盈利一百二十餘萬元，更大減百分之六十七。半年盈利中，包括了一項一年前的課稅準備撥回，數額達二百萬元，德榮本業的盈利，約六十五萬元，比前同期的四百二十餘萬元，大幅減少，至於聯營公司方面，則有虧蝕一百三十五萬元。

整體而言，德榮的業績不算理想，特別是建築業務，對集團盈利貢獻甚微。上半年的表現不濟，與期間並無發展物業落成，亦有關係。

德榮目前進行中的地產發展計劃，包括有位於將軍澳的私人參與居屋工程，與及育實灣的住宅樓宇。私人居屋計劃是德榮與中拓合作的龐大建屋工程，德榮佔有六成權益，投標價二億五千五百萬元，預期可於九零年初完成，提供一千二百餘住宅單位。

同時，德榮亦有意重建現時的物業，其中位於灣仔軒尼詩道的舊樓，將計劃與毗隣的物業，一併發展，完成後的商廈，有樓面近三萬多呎。位於壽臣山道的松苑，目前未定是否重修抑或重建。在豪華住宅需求甚殷的情況下，壽臣山道物業的發展潛力甚大。

八七年底，德榮有短期負債七千萬元，長期負債四千萬元。上半年，德榮已出售了加拿大多倫多市一幢商業用地的五成半權益，套現約七百萬元，爲集團帶來除稅盈利約七千餘萬元。以一千七百萬元的代價，購入CFE築集團的四成半股權。德榮在其建築業務的權益，爲集團提供盈利外，並可獲得國際財團在財力及技術方面的支援，對德榮建築業務的推展，大有幫助。

中國投資項目方面，德榮有百分之十五點七五權益的龍泉賓館，工程曾一度停頓，而投資改組及復工細節，亦快完成；上海會議中心及賓館，工程情況滿意。

長綫而言，德榮明後年的地產發展利潤，相當可觀，可以留意。

# 百家言

諸子儀

## 一石二鳥勝過蛇吞象

羅旭瑞好橋之人也，故勿論「國泰城市」在收購「大酒店」一役中，師老無功，起碼使個一千幾百萬，已經大大提高知名度，不少人欲求揚名，即使自費氣力，未及羅旭瑞如此之得意春風。

「國泰城市」Q何其低？千不該萬不該，乃是去收購「大酒店」，在自費氣力之餘，且被人譏爲「蛇吞象」，我諸子儀亦替其不值。

羅旭瑞之所以收購「大酒店」，不外乎兩個目的，其一乃是如今已是「九七」倒數開始，此地之旅遊業出現蓬勃發展，五湖四海的遊客大增，海峽兩岸，明的暗的兩岸也通物通亦活躍起來，酒店當然好生意，與其買地建酒店，自然是買現成爲佳，若成功收購「大酒店」的話，何只有現成之酒店，且有大酒店其他豐富的物業，何樂而爲。而另一目的，乃爲向富豪家族示威，向劉鑾雄兄弟示威，你有你等唔掂，我話之嘛王氣概。

我之所以謂其一石二鳥，乃矛頭指錯，因爲要六、七十億元而去無把握之仗，何不用五十億左右，穩成「信置」，其正股只有六十一億八千萬股，有以每股六毫子收購（因爲市價只值五毫左右），亦只爲三十七億而已，兩隻控（窩輪）加上坡方的，爲二十億就可以控制。

就算用到七十億又點話，起碼「信置」手上有四間酒店，乃爲皇家太平洋酒店、城市花園酒店、翡翠酒店及大西洋酒店，而且又有中港城、尖沙咀中心等第一流物業，何況，除笨有精。

何況，南洋帮自然不會放手，於是也「信置」便可以一如「希慎」、「保華」一樣，在市場炒到飛起，羅旭瑞手上若有「信置」，則進可攻，退可守，何況還可益吓「信置」之小股東，做吓救世主。何況，吞吓「信置」等於遣吓兩成「大酒店」，一石兩鳥，借梃割禾，不亦樂乎，看來還得送本「三十六計」予羅公子。

# 間關去國萬般愁 香江歲月君記否

## 抉擇何堪千鈞重 異域決闖再從頭

多年前，因「九七」問題，激起一些人的「恐共病」，於是，在一些外國駐港領事館門前，往往看見人頭湧湧的情景。他們爲未來作出抉擇，申請舉家移民，不過，這一股移民熱潮，最近才見平靜下來。

申請移民的人士，有高級知識份子，政府官員、大機構行政人員，專業人士，醫護人員，甚至家庭主婦，而不少人均以移民美、加爲目標。而他們在移民前的心境又是怎樣的？他們有否衡量過遠涉重洋，寄人籬下的感受和可能出現的窘境，透過彼此冷靜的一問一答，希望能洞悉他們的內心世界。

問：閣下現已爲某公司經理部的行政人員，在公司勤奮工作，有出色的工作表現才獲資方賞識，聽說，上次董事局會議時，有人提出將由你接替行將退休的助理總經理職位，你卻在備受重用的時候，申請移民，放棄這美好的前途，願意到外國由頭幹起，這不是有點可惜嗎？你是不是早有爲移民作一定的犧牲的心理準備？

答：先感謝你的關心，不錯，許多時旁人都會認爲，我的抉擇是不對的，但，移民外國是我早有的計劃，與「九七」無關，最主要原因，可以說爲了自己，也爲了下一代。我已開始厭倦了香港式的生活，我已步入中年，實在不想去做一些不屬於自己興趣的事，爲了找尋更適合我及早轉行的環境，我便決定移民，至於說爲了下一代，是恐怕他日沒有平和寧靜的學習環境，讓我的兒女循序漸進修完。因此，我才甘願把美好的前景放棄，投身另一個新的環境中，我堅信，一切事在人爲，沒有什麼太難辦到的事吧。

問：你爲什麼要選移民加拿大？

答：我因公曾到過許多地方，也了解過那些地方的發展潛質，社會狀態等等，結果，我較喜歡加拿大，認定她更適合我們，同時，多倫多、溫哥華、滿地可等城市，由港移民前往的越來越多，在公共場所較易碰到同文同種的中國人，在陌生環境裏，能有一份他鄉遇故知的親切感，是可貴的。

問：最後我願聽聽你移民前，有否想過國家民族意識，你移民後，對香港又會不會留戀？

答：我是中國人，那是永遠不會變的事實，將來我入了加拿大籍的話，在心裏，我也會明白，我始終是個中國人，至於說愛國，我認爲，愛國不一定回中國去長住就是愛國，只要心裏愛國，身居世界何地，也是一樣的，比如我在香港活了四十多年了，我也不知道是否在愛國，換言之，到了加國豈不也是一樣嗎？這問題要看你以怎樣角度看吧了。我到了加國後，也必然會惦念着香港，因爲，這到底是我出生、成長、受教育、結婚成家及工作的地方。有着永不磨滅的濃郁感情呀，這是可以肯定的。（魯徹）

# 與英關係密切 舉國大興建設

## 風光如畫馬爾他 媲美香港實堪誇

爲甚麼香港居民會考慮移民到馬爾他島，或者到那裏退休，安享晚年呢？

馬爾他島一間手執牛耳地產公司負責人，法蘭克蘇德日前到港訪問，他說港人移民到那裏，將感到十分方便，因爲馬爾他風光如畫，面積大小與香港差不多，位於地中海中心，交通方便，可以直達歐洲各主要城市。馬爾他前身是英殖民地，與英國有很多聯繫。在馬爾他生活有很多優點，例如當地人士說英語，一般都十分好客。那裏治安又好，沒有宗教及種族問題。於政治穩定及醫療服務優良，生活質素高。

受重視。該島也有豐富歷史文化，生活程度不高，地產物業價格合理。全年氣候溫和，社會生活多姿采。喜歡活躍人士，又可參加各類體育活動。舉家移民亦不錯，那裏有好教育制度，水平超過英國標準。

蘇德結論是凡與英國爲關連人士，到該島生活則很易適應，與當地人士共處，有資至如歸之感。

法蘭蘇德地產公司在港代理人是高有限公司（SILVIA KOGAN LTD），欲知詳情可電五一八六八二〇二八查詢。

近期馬爾他島一個高層代表團亦訪港，由工業部長達利領隊。留港期間，介紹該島經濟前、政治發展，呼籲港人赴投資。他們說去年五月開始，政府提倡私人企業發展，同時經濟計劃，確保提供基礎建設需要，這樣有助於經濟發展順利進入廿一世紀云。在將來四年內，當局會投資興建電站和海水化淡廠，並且改善通訊系統，在服務行業方面，提高政府效率，又正在積極推動旅遊業發展，在基建作了龐大投資。成立了馬爾他自由港總公司，負責管理新建的自由港，以求適應貨物運輸中轉，服務來往船舶，海上倉庫，貨物安裝，加工及包裝業等的高速發展需要。

馬爾他外交政策亦配合經濟發展，現正與有關國家及貿易集團建起和睦關係。他們外交方面集中在增強馬爾他的傳統行業上，作爲一個世界貿易與商業的代理人，居于基地理位置與文化特徵，但住所賦之使命。

馬爾他有直接進入歐洲市場的方法，特別重要是歐洲共市。其產品可不受配額限制與免稅優惠。而輸往美國市場，大部份產品亦享有關稅優惠。

# 腰纏萬貫可好．挾技聘馳亦佳

## 移民加國條件互異 投資創業神通各顯

### 資格分十類．閣下且屬誰

專題報導

# 再談移民

據有關部門資料顯示，港人申請移民的熱門國家，不出四五個，而美、加更是大熱門。

申請加拿大移民的，通常有以下的情形：較易獲得加拿大移民批准的第一種是前往投資者，申請人個人擁有七十五萬加元以上的淨資產，其中的五十萬加元必須投資在一個獲當局批准的投資計劃，投資期爲五年（投資金額可獲保證本利歸還）或申請人個人擁有五十萬加元以上的淨資產；一、將其中廿五萬加元投資在一個獲當局批准的投資計劃，投資期爲三年；或二、將其中十五萬加元投資在獲當局批准的投資計劃，投資期三年。（所謂「投資的計劃」包括將投資在以往未能佔投資移民投資額百分之三的省份）；這申請人是無須親自管理該項投資的。

另一種申請人，要曾經經營、控制或主管一項成功的生意或一個商業機構。

第三種則爲企業家身份人士，申請人必須有誠意及有能力來創設一項生意，或在一項生意上作出有份量的投資，同時製造或保留一個或以上的工作機會給申請人及其家屬以外的加國公民或永久居民。附帶條件爲一一所投資的生意必須對國家經濟有貢獻，申請人需要積極參予及管理他投資的事業。

第四種爲自聘者，申請人必須有誠意和能力在加國創立生意，同時投資的生意能使申請人獲得一份工作，他所創立的生意，必須對加國的經濟、文化或藝術有貢獻，通常適合於作家、藝術家（包括影星、歌星、伶人、畫家、音樂家、設計家等）、運動家，甚至農夫及一些作非專業顧問。

第五種則爲就業人士，申請人的職業必須與加國目前對該行業的「需求相符」，根據計分法達七十分者爲合。

第六種爲退休人士，申請人的年齡必須在五十五歲或以上，又不打算到了加國工作的，還要能適應加國的生活及有充裕的金錢作爲全家在加國居住及生活的費用。

第七種爲輔助親屬者，加國公民及永久居民，有權申請資助一些親屬，比如兄弟、姊妹、父母及祖父母、兒子及孫兒、姨媽及叔父、外甥及甥女等赴加定居的。

第八種叫家屬移民，即其配偶及配偶同而又未滿廿一歲的未婚子女，及未滿廿一歲的未婚子女，六十歲或以上的父母及祖父母及任何陪同的從屬，如六十歲以下的鰥寡父母或祖父母而又無工作能力及其從屬，或十八歲以下的未婚孤兒兄弟、姊妹、甥及甥女、孫兒孫女等，未婚夫（妻）及所帶同未滿廿一歲的未婚子女，甚至準備收養而未滿十三歲的兒童，任何年齡的親屬及其從屬，但在加國的申請資助人必須沒有任何直系親屬者。

第九種是凡有直系親屬在加國有生意經營者。

第十種爲獨身子女，他們的父母早已移民在加國的未婚子女，必須爲獨身者。（天）

# 蕉風椰雨如夢幻 百利士具古典情

最近，位於中美洲的百利士國官員訪港，呼籲港人前赴投資，使移民者又再多一個選擇落籍他方地區。

百利士位於中美洲，東臨加勒比海，西北與墨西哥爲鄰，西南與瓜地馬拉交界，面積二萬二千、九六三平方公里。百利士東臨加勒比海，屬亞熱帶氣候，海岸多爲沙岸，沿岸椰影搖曳，緊貼海水升降的邊緣，充滿熱帶風光氣息，是理想之度假勝地。

由百利士往東北至美國邁阿密、朝北至紐奧爾良、休斯頓，均爲約兩小時飛行航程，外加西北部的洛杉磯，形成幅射狀態與邁阿密、古巴，同扼墨西哥灣之咽喉，地理位置極爲重要，若干年後，將爲商界人士必爭之地。各國商人，國內公路分佈完善，各主要城市均有道路直達首都，全國有完善的電子通訊系統，亦有現代化的電子通訊設備，及人造衛星通訊設備，可與世界各地保持密切聯繫，對商務處理極爲便利。

百利士氣溫在攝氏十至二十四度間，平均溫度爲八十三％，是理想的居住與度假勝地。

百利士因人口稀少，縱使土地利用價值極高，但一切農工商業均有待開發。

農業方面，主要產品有蔗糖、香蕉、玉米、黃豆及蜂蜜等。

畜牧方面，牛、豬及雞鴨等家禽，百利士各地皆有飼養，唯多山家庭飼養，鮮有企業化、大型化養殖。目前牛有四八、七〇〇頭，豬有二〇七、〇〇〇頭，均可自給自足，但不時還進口加工過的牛肉及豬肉產品。家禽及蛋類的量，也足以供應國內需求。

工業方面，主要是蔗糖、柑橘、香蕉及魚類等之加工業，蔗糖佔一半以上的外匯收入，是當地經濟發展的主力，百利士當局正擬大力發展此一工業。

工業，百利士亦充滿小型家具製造，包括金屬門窗、水泥、造船、磚塊、布、軟性飲料製造、釀造、修補、電器、香烟、紙張、輪胎、農業肥料工廠、食品工業、肉類、木廠、包裝廠，以及建築用之捲曲鋼條製造等。

椰子業亦爲百利士政府努力發展的農林項目之一，到今（一九八八）年，椰子堅果產量已超過六百萬個。

漁業方面發展亦頗具潛力，在一九八一至八二年的龍蝦季裏，輸往美國的龍蝦即有七三五、五二〇磅，價值約在一千三百萬百利士幣以上。爲避免濫捕，當局對刺龍蝦亦進行保護。每年三月至七月份間，是捕龍蝦的關閉期。漁業以近海漁業爲主，主要魚類多供外銷，主要市場爲墨西哥、美國及牙買加。目前登記有案的漁業公司僅五家。

加拿大國際開發署（CIDA），提供百利士漁業發展的各項技術，包括捕魚過程、海事工程、航海及現代捕釣技術等訓練。

百利士國獨立至今雖僅六年，但由無數據顯示，數百年來，曾住滿了馬亞印第安人，其古文明約在西元三至九世紀間到達頂點，此後，隨着馬亞文化的神秘消失，使當地留下無數令人憑弔的古跡，是考古學家及觀光旅客喜愛探索的重點。（熙）

上圖爲百利士的渡假聖地，下圖爲百利士城的聖約翰大教堂。

# 專業在港矜貴 內地卻不值錢

## 同流專業者．恐他日不保

早些時，一批批的專業人士，忽然興起前往外國定居的熱潮，比如醫生、律師、會計師、建築師……他們移民外國，「坐移民監」，獲得居留權後，便又回流香港。據所知，更多屬美國移民回流的專業人士。他們表示，在外國如不能找到合適的工作，自己的才能就只好閒置，因爲在工作崗位，當地人習慣了，上班晚上學，家庭氣氛……一些人還多賺一點錢，晚上也加班，些移民外快，就難免被港人冷落一旁了。

記者問及一些回港的專業人士當年又爲什麼決定移民？他們的原因有各個各的，其中一個原因都不過說出似的，最爲近九九七年後，卻是他們的專業地位不保。

本港的一些專業人士，在移民潮放緩後，曾先後組團回北京去，向中國當局表態，說出他們內心的憂慮，更希望中國當局把專業地位也列入基本法內。上周，就有香港工程師學會的會長及香港都市規劃師學會會長發表意見。由於內地專業組織沒有自主權，並不普遍「這個專業團體應該由專業人士去管理」的概念，由一些官員去管理，恐怕是明顯地外行領導內行，這是錯誤的。點出易出問題。

陳鴻錕估計，就會有另一番九七年後，專業地位，繼至於會在一番專業人士地位，都使本港的專業前來執業，他們就會受到影響。內地人士認爲目前，內地仍十分缺乏此類人才，所以他說，擔心是多餘的。此外，香港會計師學會理事鍾鴻鈞稱……

加拿大移民講座（免費）

時間：198…（星期六）…五時

本公司特聘加拿大資深法律界、移民顧問代申請：移民顧問代申請，加拿大及澳洲免費移民講座

（加拿大資深法律界、前商家移加講座，本公司定期在中環辦事處，舉辦商家移民須知，放影幻燈介紹加拿大，講解申請商家移民須知，並詳細解答：

• 商家移民申請資格和過程，包括企業、投資、自僱商家移民
• 如何投資或開創生意
• 子女入學和生活文化適應
• 加拿大經濟、地產、稅務、就業近況

種種式式教人移民的講座及座談會

中華民國七十七

…遇到…遊平安保險…拾萬圓…0070

天天出發

…快捷方便　逢二…天壇、…頤明園、…公園、…宮廷宴。

$1880 $1790 …（四天連早餐）

$1690

…豪華客機

…價 3-7719151 …票 …打士街柏裕大廈20字

…陸移民各地車票
中東　加拿大
歐洲　南美
澳洲　中國
美國　內陸

…代訂各地酒店…各地旅行團

…89 K7703392 …座K320320

…大飯店贊助 $38

…紐約 溫哥華 …西倫敦 阿根廷 荷蘭

…假期 Licence No. 35030

…灣四天團 …2140

…天團 $2740起 …級大酒店 …迎比較

…大旅行社…公司…

…TOURS LTD.

牌照號碼：350161

…洲 …多爾 …拉

九龍彌敦道525號 寶寧大廈A座20樓 電話：3-7802237 傳真：3-7705809

…韓國豪華團 4/5天$3290

…州、釜山、溫陽、春川、慶州…乘搭大韓早去晚返天天出發…包「伎生饗宴」，全程單人房…大型華克山莊 HONEY BEE SHOW 表演…溫陽、春川高級渡假勝地…回程可停台北不另收費

機票十酒店3晚單人房 *天天出發*$2750

Goodie 大遊…

…專線 …桃源、碧瑤 $2390起 …霧、碧桃源 $2790起 …魯夜總會外，獨家…之「紅磨坊」…實不容錯過!!

# 康泰旅行社
康身泰心
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號） 5-448833
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣松坂屋20字 5-778111　尖沙咀星光行G17 3-676111
官塘廣場103號舖位 3-440222　沙田新城市廣場 0-6959933
荃灣南豐中心6字樓 0-4140101　澳門南灣商業中心 563333

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

## 泰國
最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天 $4280 逢二、五、日
布吉島四天豪華團 $3280　九天 $4580
清邁七天 $3780 逢二、四、日
清邁布吉島曼谷九天 $4590 逢三、日
曼谷布吉島五天 $3490 逢三、日 七天 $4090 天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天 $3530 天天出發
曼谷芭堤雅五天 $3010 天天出發
曼谷、芭堤雅六天 $3300 逢六
乘搭泰航A300早機去、晚機返 Thai
住宿：①曼谷市住最新最豪華之皇家河畔大酒店（Royal River Hotel）
②芭堤雅住皇冢大酒店、七岩住麗晶大酒店。
③獨家住五星級仁廊溫泉大酒店。

## 台灣
台灣環島（阿里山、墾丁、台東）
七天 $3540 逢一、三 八天 $3870 逢二、日 九天 $4200 逢一、六
高雄環島（阿里山、台中、台北）
五天 $2880 逢二、三 七天 $3540 逢六、日　六天 $3210 逢六
台北（花蓮、高雄）四天 $2550 逢日 五天 $2880 逢六
台北（六福村）四天 $2550 逢六
乘搭華航747早機去、晚機返
特點：全港獨家增遊日月潭、九族文化村及台中亞哥花園、世界最大"小人國"、六福村野生動物園、台東、楓港、佛光山、墾丁公園。

## 日本
本州七天豪華團　$5880　逢一、三、六、日
（增遊七寶啤酒廠）
東京、富士山、迪士尼樂園五天 $4790 逢二、六、日
九州、鹿兒島、福岡四天 $4430 五天 $4960 逢五、一
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港
回程可自由停留台北（只加收 $150元）
暢遊：大阪、京都、豐橋、富士山、東京鐵塔、迪士尼樂園、子彈火車。
住宿：太陽城太子大酒店、新阪急大酒店。豐橋假日大酒店。

## 北京
六天豪華直航團 $3390　天天出發
保証住宿北京五星級麗都假日大酒店、香山飯店或裕龍大酒店
六天高級直航團 $3190
保証住宿北京市田園莊賓館、華都或同級
北京天津承德八天直航團 $3490
乘港龍直航天津，只需2小時30分，快捷方便　逢二
暢遊：天津、承德、故宮、長城、十三陵、天壇、臥佛寺、地下城、頤和園、雍和宮、圓明園、大鐘寺、古天象台、景山、北海公園。
免費品嚐：烤鴨宴（酒水全免）及頤和園宮廷宴。

## 全泰馬星
星馬、檳城（浮羅交怡島）8天 $4750 逢三
全泰馬星（清邁、檳城）十二天 $6100 逢四、日
泰馬星（檳城、布吉島）十一天 $5810 逢一、五
馬星泰（檳城、馬六甲）九天 $5230 逢二
泰馬星（檳城）九天 $5230 逢四、日
泰星馬（馬六甲）九天 $5230 逢一、三、五、六
泰星六天豪華團 $4360 逢一、三、五、六
乘搭國泰、泰航、華航早機出發
住宿：新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。吉隆坡住明閣大酒店、檳城住依濱大酒店。曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住美輪大酒店。

## 菲律賓
百勝灘、碧桃灣四天 $2190　逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤五天 $2390　逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤、碧桃灣七天 $2690　天天出發
馬尼拉、宿霧五天 $2640　七天 $3140　逢二、五、日
乘搭國泰747早機去、晚機返
增遊最新渡假勝地——碧桃灣
特點：①馬尼拉住最高級最豪華之文華大酒店。②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。③獨家安排於最新最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

## 韓國日本
韓日八天豪華團 $6590 逢日
韓國濟州島五天 $4190 逢一
漢城四天豪華團 $3480 逢五
乘搭大韓747直航漢城
欣賞華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、奈良、京都、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、迪士尼樂園、漢城、華克山莊賭城
住宿：太陽城太子大酒店、江阪東急大酒店。華克山莊喜來登大酒店。

## 桂林
● 五天特級豪華直航團 ~~$1880~~ $1790
全港首創入住四晚桂山或花園大酒店（四天連早餐）
全桂林最豪華五星級大酒店
● 五天高級直航團 $1690
住宿錦桂、新灕江飯店或同級
增遊柳州行程
來回乘港龍或中國民航豪華客機



德祥旅行社有限公司
具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館 $320 $420
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓 3-664203-6



百福旅遊 有限公司
牌照號碼：350042
印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達航機遊印尼　五、六、七天　$4990起
快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
5-259241　3-670091　機票部：5-250361



歐美

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 台北 | 1050 | 馬尼拉 | 870 | 紐約 | 3400 |
| 曼谷 | 1440 | 星加坡 | 2200 | 倫敦 | 2810 |
| 日本 | 1970 | 馬星泰 | 2900 | 德國 | 2810 |
| 韓台 | 2100 | 夏威夷 | 2646 | 巴黎 | 2810 |
| 大阪 | 3440 | 三藩市 | 2950 | 羅馬 | 2810 |
| 印尼 | 2800 | 洛杉磯 | 2950 | 荷蘭 | 2810 |
| 檳城 | 2350 | 溫哥華 | 3400 | 雪梨 | 3500 |

特快台證$180
各地特快簽證・平機票



新達　香港旅遊業議會會員
中環李寶椿大廈801室
菲泰聯遊7天豪華團 $3590. 逢六出發
泰國六天斯航精選團 $2950. 逢六出發
菲律賓5天豪華團 $2190. 逢二、四出發
中華台灣7天豪華團 $3290 逢四、六出發
台北假期台北4天遊 $2390 逢三出發
台北花蓮5天團 $2690. 逢四、六出發
印尼9天豪華團 $5899. 逢一、五出發
台北一樂園、天成、華華、新台灣大公飯店及全台灣酒店訂房，直接簽發住宿券。
代辦台、泰、菲、印尼簽證，探親對保，快捷妥當
台灣百貨包收包賺包退



金門 平價機票 3-7719151
旺角運輸署樓上登打士街柏裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地車票

| | | | |
|---|---|---|---|
| 台北 | 星加坡 | 中東 | 加拿大 |
| 韓台 | 馬來亞 | 歐洲 | 南美 |
| 曼谷 | 菲律賓 | 澳洲 | 中國 |
| 日本 | 印度 | 美國 | 內陸 |

專辦台証各國簽証代訂各地酒店
代理航空公司隊辦之各地旅行團



台証 $50 九天出
一心
越南旅遊局合辦
最有潛力發展之國家
越南 探親 商訪
越南政府今年1月公開改革，開放政策
越南僑人返國探親及各地人仕經商，及旅遊
快証 2天辦妥4-5天 $4500

特約代理
港龍航空
曼谷1990　布吉2890　海口1790　南京2990
來回機票十酒店四天三晚

| | | | |
|---|---|---|---|
| 台灣 $1150 | 澳洲 $5990 | 上海 $2365 | 杭州 $2300 |
| 泰國 $1980 | 韓國 $2890 | 廈門 $1795 | 天津 $3460 |
| 菲律賓 $1690 | 桂林 $1793 | 北京 $3235 | 吉隆坡 $2850 |
| 星加坡 $2690 | 日本 $3490 | 成都 $3016 | 越南 $3850 |

澳門酒店
東方450　凱悅370
總統390　皇都360
更代理香港及各地酒店
折扣最多歡迎查詢



台灣專綫 KTS 金滿假期 有限公司
政府註册牌照號碼NO 350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320
高級旅團酒店靚行程好 * 中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1060　台北花蓮四天 $888　台北四天 $777　台灣將慶至証 $38
專售移民留學探親商務機票
台北 曼谷 星加坡 菲律賓 巴黎 三藩市 紐約 溫哥華
漢城 檳城 印尼 雪梨 羅馬 洛杉磯 巴西 倫敦
東京 吉隆坡 大阪 德國 夏威夷 多倫多 阿根廷 荷蘭



利華 3-7703288
韓國・台北 東京・曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發
加拿大投資移民
免費講座 11月9-20日
預約電話 3-7708663（額滿即止）
講者 MR. JASON YEE
退休加拿大移民官
曾任職廿多年專責
審核亞洲移民個案

西貢旅遊局合辦　特快三天簽証
越南 旅遊 探親 商務
11天特價 $4800
西貢曼谷八天團 $6250
金邊吳哥窟八天團 $9990
代寄越南郵包郵滙快捷妥當
香港旺角彌敦道636號銀行中心905室
TELEX: 36428 OTOHK　FAX: 3-7806331



司諾
旅遊部：3-691692
機票部：3-698008
牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

| | |
|---|---|
| 日航夏威夷精選 $4790起 | 新航歐洲假期遊 $9980起 |
| 翠明假期夏威夷 $4998起 | 國泰歐洲假期遊 $8690起 |
| 新航美洲假期遊 $7899起 | 翠明假期歐洲遊 $9998起 |
| 翠明假期美加遊 $8998起 | 英航歐洲精華遊 $9990起 |
| 西北美加精華遊 $8990起 | 國泰澳紐假期遊 $9390起 |
| 聯合美洲假期遊 $9490起 | 新航澳紐假期遊 $9680起 |
| 大韓美加精選遊 $6699起 | 澳航澳紐精華遊 $8590起 |
| 西北美加里程遊 $7298起 | 翠明假期澳紐遊 $8298起 |
| 國泰加拿大假期 $8190起 | 國泰澳紐里程遊 $9398起 |
| 翠明假期加拿大 $7998起 | 文明古國之旅遊 $15580起 |
| 加航加拿大精華 $7990起 | 東非之旅肯雅遊 $12980起 |
| 國泰加拿大里程 $8398起 | 蘇聯東北歐之旅 $17980起 |

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室



得其利 招牌 啊嗜！嗜！
旅行社代理商牌照No. 240188
各地 特快 帶台 本港
機票 台證 百貨 住房
歡迎台灣大陸旅客
特設高尚套房
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字
☎：③7801275（3綫）



菲航假期
Licence No. 350307
馬尼拉・碧濤灣四天團
HK $2140
馬尼拉、宿霧五、六天團 $2740起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
請向各大旅行社
或菲律賓航空公司查詢



3-882121　3-321188　第一　5-8901186　3-808080
* 電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
* 精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
* 歡迎電話查詢 *
（總代理）特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊　七天 $1,488



神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
一桂林市旅遊局鼎力贊助一
桂林 $1790 五天直航豪華團
一次遍遊靈渠，柳州，陽朔。
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
逢星期三、四、日出發



澳洲移民
為澳洲政府認可顧問公司之駐港代表
辦事處專業辦理投資退休家屬等移民
手續凡申請未成功者本公司專人辦理
上訴合資格者保証成功累積廿年經驗
去年度經本公司辦理到海外達數千人
萬豐旅運（香港）有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：(5)213553　(5)8106622
牌照號碼350581



四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161
IATA
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾
秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉
香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓　電話：5-8682823　傳真：5-8685449
香港中環德輔道中40號通明大廈十二樓　電話：5-232065　傳真：5-684995
九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商業大廈7樓　電話：3-7226112　傳真：3-7214939
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓　電話：3-7802237　傳真：3-7705809



錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航
牌照號碼：350135
桂林五天直航團 $1690
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝
專船遊覽漓江、陽朔　增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或甲山飯店
桂林錦桂飯店香港總代理
聯城旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673



台灣快証$50 威威旅行社有限公司 3-7801271
★ 台灣四天遊權威行程特多住宿天成大飯店天天出發歡迎比較 ★
台北四天 $888　花蓮四天 $999　阿里山四天 $1190
特廉台北機票十酒店即時簽發房卷天天出發台百貨兌按金兌買貨
泰國芭堤雅5天 $2740 /菲律賓宿霧5天 $2170
全韓國豪華團
4/5天 $3290
濟州、釜山、溫陽、春川、慶州
・乘搭大韓早去晚返天天出發
・包「伎生藝宴」、全程單人房
・大型華克山莊 HONNEY BEE SHOW 表演
・溫陽、春川高級渡假勝地
・回程可停台北不另收費
機票十酒店 3晚單人房
*天天出發* $2750



金暉 5-216507
特約代理：
全中國各地酒店
北京、上海、西安、南京、廣州等全國鐵路
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直綫電腦訂位訂房　台胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單



康泰
牌照號碼：350070
上環 5-448833　中環 5-240061　銅鑼灣 5-778111　旺角 3-322301　尖沙咀 3-676111　官塘 3-440222　荃灣 0-4140101　沙田 0-6959933
★ 美加 Thai ★
聖誕節出發日期：18/12、19/12、21/12、22/12、25/12、27/12

| | |
|---|---|
| 1. 檀香山、西岸（賭城）九天 | $8,890 |
| 2. 檀香山、西岸（賭城）溫哥華 | $12,390 |
| 3. 美國西岸（賭城）溫哥華九天 | $10,880 |
| 4. 全美、加東西岸大聯遊十二天 | $14,990 |

十一月份精選：檀香山、西岸（賭城）溫哥華十一天 $11,980



新景旅行社有限公司
旅遊業議會會員
辦理各地旅行團，前代理：
（一）珠江國內各地船票。
（二）招商局香港至上海、海口、蛇口船票。
（三）桂江梧州船票。
（四）金豐廈門船票。
（五）粵港各地直通巴士票。
（六）閩港福建各地直通巴士票。
（七）中旅、廣旅及粵興各類電器、香港買單，國內提貨。
代售：各地飛機票、直通火車票（香港取票）
代訂：國內各大賓館及澳門酒店等，直接出房單，快捷妥當。
辦理：華僑簽證。



訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No. 350022
Goodie 大觀遊

韓國專線

| | | |
|---|---|---|
| 漢城4/5天 | $3490起 | （單人房） |
| 俗離山4/5天 | $3490起 | （單人房） |
| 慶州、釜山5天 | $3890 | |
| 雪嶽山5天 | $3890 | |
| 全韓國7天 | $4690 | |
| 濟州4/5天 | $3690起 | |
| 漢城、台北6天 | $4290 | （單人房） |

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2390起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2790起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!


萬股七元九毫，跟住五十萬同價，卒之夠鐘收市，報價七元九毫不變，市場消息傳中資套現同鄉。

△「怡和」牌下洋行買家整日留連不散，大市低調中十四元水位鐵價不易。尾盤兩期等一放五十，但有人敢買佢，身價保持前市不變。

△澳洲系股未受大牛皮市左右，「聯合地產」三元二毫收市又有大家巴叫買，場面情相當，升七仙半，有二百七十萬股易手，台前幕後仍見積極，下週請早。

橋四十二
$$$ 喬陳 $$$

## 股海風雲
・郭楓

……不過，有誰比上市公司首腦更清楚其股票的價值？

昨天我們曾提及今年九月本港股市低沉，股價和資產市值有師大距離。但在陰霾密佈的低氣壓之下，有誰估到十月份港股另有一番新氣象。

奔達國際忽然宣佈停牌，在停牌前幾個交易天，股價已上升一成，升為一元四角九仙。十月底「私有化」揭盅，私有化的代價是每股二元二角，比停牌之前的收購價高出百分之四十七點七！

換言之，如果有人在九月底買入市值一百五十萬元現金，淨賺七十萬元。請看，這便是股票投資，買入私有化的股份的迷人處！

奔達國際在八七年一月上市，一年多以來，奔達進行……實業等買入「叶經廣場」，再易名為「奔達中心」作收租用途。數月後奔達將奔達中心百分之五十股權售與一個日資集團，獲得利潤一億二千八百萬元。

奔達國際又持有百分之二十九．五香港電視股份，去年由這些股份收到的股息，已足夠奔達自己派息之用。在投資價值方面，持有股份卻不及持有物業了。

至八七年底，奔達經重估後的每股資產值已上升至二元三角左右；目前當然不止此數。因此，二元二角的私有化價格有些偏低。最近，奔達復牌之後有大量股份在二元一角左右成交，似乎有人期望收購價再升。

估計那些股份被收購，最好從其物業升值達方面着眼。

## 百家言
・餓子語

……而且又有中港城、尖沙咀中心等第一流物業，除笨有精。

何況，南洋帮自然不會放手，於是也「信置」便可以一如「希慎」、「保華」一樣，在市場炒到飛起，羅旭瑞手上若有「信置」則進可攻，退可守，何況還可盒吓「信置」之小股東，做吓救世主。何況，大吞吃「信置」等於搶吓兩成「酒店」，一石兩鳥，借艇划禾，不亦樂乎，看來還得逐本「三十六計」子羅公子。

問：你為什麼要選移民加拿大？

答：我因公曾到過許多地方，也了解過那些地方的發展潛質，社會狀態等等，結果，我較喜歡加拿大，認定她更適合我們，同時，多倫多、溫哥華、滿地可等城市，由港移民前往的越來越多，在公共場所較易碰到同文同種的中國人，在陌生環境裏，能有一份他鄉遇故知的親切感，是可貴的。

問：最後我願聽聽你移民前，有否想過國家民族意識，你移民後，對香港又會不會留戀？

答：我是中國人，那是永遠不會變的事實，將來我入了加拿大籍的話，在心裏，我也會明白，我始終是個中國人，至於說愛國，我認為，愛國不一定同中國去長住就是愛國，只要心裏愛國，身居世界何地，也是一樣的，比如我在香港活了四十多年了，我也不知道是否在愛國，換言之，到了加國豈不也是一樣嗎？這問題要看你以怎樣角度看吧了。我到了加國後，也必然會惦念着香港，因為，這到底是我出生、成長、受教育、結婚成家及工作的地方。有着永不磨滅的濃郁感情呀，這是可以肯定的。（魯冊）

# 當前本港投資氣候不脫低迷狀態
# 「收息」做法仍是投資者主要趨向

「收息好過做生意」，無疑是一種消極性的投資方法，環顧今年第三季間，較具冒險與進取性的金融投資活動確缺乏吸引力，例如股市在七月初升上二千七百點的高位後反覆回跌，成交值大幅度減少，黃金市場的波動亦不大，缺乏炒作吸引，致於正常工商投資同樣無大的發展，那些由金融市場退出的與及工商閒資如何運用呢？自然是放在銀行內收息以待新發展，事實上，在此期間內，有不少投資專家與一致認為當前投資債券是最佳選擇。可見「收息」比較其他投資確是穩健得多。除了債券之外，要收取較高的利息，當然是有高利息的外幣了最為吸引了，這也是近年本港市民最流行的投資方式。

港元的存款利息在今年初以來隨着外匯上升，但利息水平一直低於各種的外幣存款。例如，在九月底時，港元一個月期存款利息為五厘；美元為八厘一二五；英鎊是十一厘一二五；澳洲元為十二厘半；紐西蘭元有十三厘二五；加拿大元為九厘半。僅日圓及西德馬克分別是四厘二五和四厘半，比港元息口稍低半厘，但因為日圓與馬克甚具升值潛力，亦不乏投資落行。當然對有大量資金而又完全不想冒任何外匯風險的投資者，做港元存款亦有相當於美元水平，一般大銀行對五十萬或以上的港元定期存款，一個月期也普遍能給予八厘二五的存息。因此，港元定期存款得以維持穩定的增勢，比對美元及其他外幣則見遜色，但有一點不可忽視的，美元與其他外幣的存息高的關係，使利息與存的金額相對比港元大，也是美元外幣存款增長較快的一項重要因素。

然而，在今年第三季間，有一個現象頗值得注意，這就是銀行的儲蓄存款有持續下降的趨勢。從表面上觀察可作兩個解釋，一是市民將儲蓄調作定期或外幣定期收取較高利息以抵銷通貨膨脹，二是小市民的儲蓄根本就是因今年通貨膨脹加速而對儲融業而對資金極度充沛自然要想辦法避找出路了，但在第三季間，大規模的銀團貸款明辦並不多，對疏導過剩的資金無大幫助，而其他主要的貸款活動進展也比較緩慢，離岸的貸款生意成為重要的目標。因此，第三季的離岸貸款成長比較本地的貸款增率為高。

下面，我們根據剛發表的截至九月底為止的一季各主要貸款項目表現，與截至六月底的第二季（括號內數字）作一比較：

（一）在本港使用之其他貸款為四、八〇點三二億元（三九六八點九五億元），增幅為百份五點三。

在上項貸款分類中：製造業為三三七三點二四億元（三一七點九五億元）增加百份十七點四。對運輸業及運輸器材業為二三一點四〇億元（二二四點七二億元）增加百份三。

屋宇發造，建築業及物業發展為四四六點九七億元（四二九點三四億元）增加百份四點一。批發及零售行業為五一五點七九億元（五〇一點二五億元）增加百份二點九。

個人方面：購買居屋及私人建築計劃樓宇為八一點四七億元（七五點六九億元）增加百份七點六；購置其他住宅物業為七一七點一〇億元（六七四點六一億元）增加百份六點三；其他用途為五二一億元（四八七點五〇億元）增加百份六點九。

其他貸款為八二九點五五億元（八一五點五六億元）增加百份一點七。

（二）供香港之有形貿易用貸款為五三〇點一〇億元（五〇六點九六億元）增加百份四點六。

（三）供非到達香港之商品貿易用貸款為六七點一九億元（五二點一二億元）增加百份廿八點九。

（四）在香港以外使用之其他貸款為三五三七點八四億元（三二五〇點三四億元）增加百份八點八。

（五）在不明地方使用之其他貸款為六四四點三〇億元（五七二點七二億元）增加百份十二點五。

截至九月底止的一季總貸款及墊款額為八九五九點六億元（八三五一點〇八億元）增加百份七點三。其中以港元計之貸款為三七二五點〇六億元（三五〇四點四八億元）增加百份六點三；以外幣之貸款為五二三四點六〇億元（四八四六點六〇億元）增加百份八。

至於第三季金融業各項存款表現與六月底的第二季（括號內數字）的比較變化如后：

①活期存款五六八點五五億元（五五九點六七億元），增加百份一點六。

②儲蓄存款一六二五點九〇億元（一七二元點三三億元），減少百份五點八。

③銀行定期存款四九六八點五六億元（四六〇六點四九億元）增加百份七點九。

④接受存款公司定期存款六二七點八一億元（六〇一點〇九億元）增加百份四點四。

截至九月底止的一季所有存款共七七九〇點八二億元（七四九二點三七億元），增幅為百份四。其中以港元計存款為三一七八點一三億元（三一八二點二五億元）減少百份〇點一，以美元計存款為二四八〇點一三億元（二三一六點一七億元）增加百份七點一，除美元以外其他外幣存款為二一三二點五億元（一九九三點九六億）增加百份七。

外幣掉期存款在今年第三季亦快速上增，總額為三九五點二七億元比第二季底時的三三五點四〇億元，增長百份十七點九。

以今年第三季的存款表現而言，總存款增幅為百份四，總放款增幅為百份七點三，反映放款的增長比存款稍快，但並不表示上述的現象對當前金融業內頭寸過剩的壓力有任何舒緩作用。而港府的外匯基金更為了避免資金市場息口趨軟及引致匯率受下跌壓力，在九月初及十月初先後兩次由匯豐的戶口結存中抽出頭寸。事實上，進入尾季以來的一個多月間，本港資金市場的銀根供應鬆濫情勢並無多大的改善，各主要經濟環節對資金需求繼續陷於半停滯狀態。

總的來說，本港利息在今年八月作第七次的調升後，迄今仍然保持穩定，而未因市場銀根鬆濫而出現明顯的下跌壓力，一方面因美國利息亦堅穩，另方面是人為的支撐而已。環顧當前本港投資氣候雖不致靜如止水但也不脫低迷。看來今年餘下時間亦不會有太大的改善，意味着「收息」仍是一般投資者的主要趨向。（張錦超一九八八年十一月五日）

# 九二年後共市內部貿易更蓬勃
# 香港未必蒙利

**外國貨屆時更不易打進歐洲市場，從不少跨國公司紛紛重組歐洲業務已予我們一些啓示，故此不宜對前景過於樂觀的。**

共市在九二年實行單一化，此現象引起舉世所關注，並担心共市單一化後會採取更嚴厲貿易措施，部份跨國企業且率先重組歐洲業務，或加強在當地投資，以應付未來共市單一化可能產生之影響。

雖然現時仍未可知共市單一化後會令國際貿易形勢產生何等變化，但共市內部貿易更蓬勃是可預言的，形成共市以外貨品要拓展歐洲市場；會面對更大困難和競爭壓力了，港商未可掉以輕心的。

工商司麥高樂在出席「一九九二年歐洲單一市場研討會」上表示，雖然歐洲單一市場，為本港廠家提供更多的出口機會，但本港同時亦担心到，一旦共市會員國在九二年去除所有內部障礙後，會否在特別的項目或層面上，增加更多具保護主義色彩的措施，又或者進一步走上雙邊貿易的道路上，這一切均危害本港沿用的多邊貿易。

而貿易署副署長夏秉純亦指出，由於目前距離歐洲單一市場的成立日期還有四年多時間，故現階段很難界定洲單一市場對本港所帶來的實質影響。

至於參與此研討會之共市官員及專家表示，隨着單一市場的產生，將全面提升歐洲工業的競爭力，並促使共市採取更開放的市場貿易政策，而絕非為共市本身築起保護主義壁壘。當九二年十二個歐洲共市會員組成單一市場後，必然令會員國之間的貿易增長更為快速，此後共市之間成員國的利益關係更為密切，但這種形勢變化，將或多或少造成共市以外國家的產品要打進共市更不容易了，同時單一化之後的共市所造成的貿易談判力量強大，會否實施更嚴貿易限制亦屬難料之素，所以共市單一化對本港貿易所造成的影響現時尚難預料，但亦無任何足以支持樂觀之理由，從近期不少跨國機構紛紛重組歐洲業務情況而言，多少可予我們此一啓示了。（麥鈞一九八八年十一月五日）

# 台韓貨幣近期急升間接有助
# 港貨出口可望抬頭

**美國指責亞洲四小龍匯價政策，矛頭直指台韓，令以上兩地貨幣急升，由於升幅大且快，已削弱台韓出口競爭力，更多訂單轉投本港是可預期的。**

美國財政部較早前向國會呈交了一份國際經濟政策報告，指出亞洲四小龍的匯價政策，美以低匯價促進出口，美國這項指責，矛頭直指台韓，以致這兩種貨幣近日明顯飆升，加上過去多月來的匯價緩慢性向上，已令台韓出口競爭力受到一定程度衝擊，而港元與美元實施聯繫性匯率，使港元兌美元仍持穩定，在台韓以致新加坡匯值上升情況下，將使未來本港工業可以爭更多新單之機會。

台灣官員和經濟專家指出，台幣快速升值可能會減慢該國今年的經濟增長率。

台灣訂定明年國民總生產的目標為實質增長百分之七，較對今年的百分之七點二四。

副經濟部長李模表示，如果台幣以極快的速度升值的話，則台灣明年的國民總生產增長率可能不會高達百分之六。

台幣本月三日收市報二八點一台元兌一美元。在過去六天內，台幣對美元共升六一分或百分之二點二一。一些經濟[illegible]預測，台幣對美元兌換率明年升至二六至二七台元之間。

主計處[illegible]表示，台幣如無限制地快速升值的話，將損害到台灣的經濟，以出口導向為主的台灣的出口貿易約佔國民總生產百分之五十五。

副經濟部長王建煊亦謂，在台幣快速升值的情況之下，台灣以勞工密集為主的工業將面臨大困難。

台灣出口商已促請政府抵抗美國追使台幣升值的壓力，好讓他們能與其他亞洲國家出口商競爭。

台幣最近迅速攀升，是因為美國上週指控台灣會故意壓低台幣值來維持其龐大的貿易盈餘。

中央銀行總裁張繼正本週向國會表示，由於台灣對美貿易盈餘仍然高企，所以台灣仍會繼續面對來自美國方面的壓力。

目前[illegible]台幣[illegible]勢仍未[illegible]，[illegible]出口工業在接入新[illegible]時已遭遇重大困難。

在台幣大升之際，韓圜亦一舉衝破七百韓圜兌一美元的心理關口，南韓政府對控制韓圜升值未見提前結束，而韓圜至一九八九年十二月可達一美元兌六百八十南韓圜。

大部份南韓銀行家相信南韓圜實際的幣值能達六百南韓圜左右，但外國銀行家的估計則有所不同。

隨着韓圜的每日升值，今年韓圜兌美元已升值百分十三點二一，而一九八七年的升幅為百分八點七二。

西方銀行家相信，南韓經濟的強勁將導致南韓有大量的貿易盈餘。這些銀行家說，他們不相信南韓工業總會一個主團體的論調——該工業總會認為一美元兌低於七百圓，其成員不能有利潤地銷售海外。

一銀行家指[illegible]，[illegible]較小的公司將承受壓[illegible]，利潤上須作出困難的抉擇。」

台韓貨幣近期快速上升，升幅且以兩位數字形勢進發，此現象令台韓傳統工業競爭力備受壓力，較多海外新單轉投本港可能性目前是相當高的，特別是台韓之傳統工業，一直是本港之主要出口競爭對手，其競爭力減弱，港貨未來出口競爭力自有抬頭之新希望及機會了。（麥鈞一九八八年十一月五日）

# 歐共市一體化以什麼姿態登場
# 亞洲四虎費煞思量

**紛紛試圖在歐洲共同體正在構建圍欄之際，判定發財機會是否還可在此中找尋。**

東亞地區的「四小虎」正在密切注視歐洲共同體在構建中的圍欄，試圖判定發財機會是否還可在此中找尋。

奇蹟的外銷出口年來不斷駐入美國已觸發起對方的保護主義浪潮，現正尋求分散市場以作因應。現在又遇上歐洲共同體十二個成員國決定到一九九二年實行內部市場一體化，使得香港、南韓、台灣與新加坡都為此費煞思量。

這個新集團會成為一個保護主義的「歐洲堡壘」，抑或以一個空前龐大的貿易競技場的姿勢出現，讓長袖善舞的商人來大展拳腳？對東亞「四小」仍然是個未知數。

在香港，那此競競業業的商人，向來有目過日，由政府到出口商都眾口一辭認為談論九二年的事為時尚早，人們亦未開始去替那個只排名第五的出口市場，去衛量各種可能變化。

在分散出口市場的工作中扮演重要角色的香港貿易發展局的一名發言人指出：「一個歐洲市場將會議本地的公司只需要對一個而非十二個市場組織促銷工作。」

香港總商會的助理董事梁紹輝就顯得較為樂觀，他說：「共同體之間商品往來更自由，意味着當地的買家將會向內部而非外部尋找貨源。」

南韓貿易部一名官員指出：「從樂觀的一面看來，歐洲以其經濟規模當有較大的購買力，但反過來看，歐洲的公司要面對新的競爭對手。與此同時，共同體或會把口徑統一起來，更大發展要求我們開放本地市場。」

台灣的意見比較複雜，當地目前最主要的努力是縮減對美貿易盈餘，其數額去年就高達一百六十億美元。

經建會副主任委員蕭萬長說，歐洲之間的貨物自由流通，將對當地的製造商有利，[illegible]就更難得其門而入。但又補充說[illegible]保護主義者會較美國為少。

新加坡工商總會秘書何伯翰認為，後一九九二的歐洲會更保護主義，尤其在紡織及電子消費品方面為然。

新加坡去年對英國、西德及法國的輸出總值四十五億美元，佔總出口百分之七．五，其主要出口市場仍然是美國（去年達七十三億美元）及馬來西亞（四十二億）。

官方的工業發展及投資處處長黎昌意指出，台灣對歐洲共同體的出口佔總出口的百分之十四，由一九八七年的十[illegible]，到九二年將增至百分之二十。

新加坡商會執行董事夏成覺得對保護主義的憂慮只屬過甚其辭。他指出，當地商人反而更担心在未來幾年國外投資將會集中到歐洲多過遠東，對本區的興趣亦減低。

香港的主要製造業如玩具、紡織及電子輕工業產品的製造商看來毋需藉在共同體設廠以跨越障礙。這些公司的產品在共同體內並無面對競爭，故出口條件亦無理由改變。

但南韓的綜合性大企業，現已在共同體內有七間電子廠分別在興建或運作中。

黎昌意指出，台灣已有七十間公司分別在荷蘭、英國及西德設有辦事處，但在共同體國家設廠的卻屈指可數。他說，會鼓勵更多廠商到歐洲投資。（袁志聰節譯自路透社特稿）

# 引導香港證券業納入正軌不二法
# 支持證監條例的嚴格立法精神

**嚴厲立法主旨在於促使市場人士自律，以及保證監察人員適當有效地執行職務，眞正推動工作的則是正確領導和管理方式，而不是條例本身。立法精神在於制衡，故執行可以有彈性。**

初步草擬完成並準備提交立法局討論的新證監會條例，在未正式公佈之前就引起證券業及個別社會人士的紛紛議論。特別是聯合交易所方面，上星期三發出聲明，鄭重其事地就當天一份報紙的報導作出澄清，更引起公衆的關注。聯交所在聲明中明確表達了其不滿意新證監條例草案的立場。

顧名思義，證監會的職能主要是監察證券及期貨市場的業務運作，以確保投資者及社會公衆利益；而市場本身則是受監察對象。由於有了此一先天的「對立」關係，則市場人士之「不滿」證監會的嚴厲法例條文甚至整個監管精神，是十分自然的事。人們對此應該可以理解，但市場人士的不滿並不就等於證監條例有錯誤。這也是基本邏輯。

這裏打一個比喻；在貓捉老鼠遊戲中，貓鼠的立場、觀點、角度都截然不同，後者肯定不會同意前者所定下的遊戲規則，並且永遠認為「不合理」的是對方。但基於本身受人飼養，以監視和制止老鼠「不軌」行為的職責，貓兒也不可能對鼠子放鬆約束，或者達成妥協。因為這一來便違背了主人的利益。所以，要雙方意見完全統一是不切實際的。如要和平共處，則鼠子必須自律，保證不越軌。不過，貓兒也不能不以實力作後盾，以生阻嚇作用，在生物界已存在了漫長的歲月，人們也深知其中道理。

當然，人是萬物之靈，不可與普通動物相提並論。但作為特定矛盾關係之構成，其理則一。不妨再以現實社會為例：業主加租，住客自然反對；巴士、的士、地鐵、電車、渡輪與新出爐的輕鐵加票價，乘客難免「不滿意」；電力、食水、煤氣增加收費，則用戶不滿；政府加稅，市民不滿；伙記要求加薪，則僱主不滿……。這是自然規律。但經驗告訴人們，「不滿」與「反對」不一定能證明對方理虧，更不可能改變事情的實行。回顧早些年數以十萬、百萬香港市民，先後簽名反對電力加價，反對港方參與大亞灣興建核電廠，那無疑是反映了大多數民意。但是，那有用嗎？結果如何，大家有目共睹。

如果因為反對者的「身份」不同，普羅大衆反對某事無效，而某些人反對其事則成功，那就變成不公平，這本身必然會引起人們的反對。

上引兩種比喻，旨在說明在現實社會中，一種新制度、新法例的形成和施行，必定會引起某一部分（或多或少）人的反對和不滿意；但也並不表示，有人不滿與反對，即表示該種新制度、新法例不合理和錯誤。

站在投資者以及社會公衆的立場，我們希望當局嚴格監察證券市場運作的立例精神。我們希望當局不應該因為受到某部分人士基於本身利益而提出反對與表示不滿，而放棄嚴格立例的大原則。當局應該考慮的只能是保障大多數人不受損害，以及維護整體社會利益。因為在人類世界中，任何規則與法例都不可能令全部人感到滿意。立法的精神在於制衡，這才是「放諸四海而皆準」的眞理。

我們同意香港證券業顧問委員會對條例草案中一些具爭論性問題的解釋。他於上星期三（十一月二日）在一公開場合中表示，監察委員會作為監察者的一項主要職責，是在於促進本港市場發展方面担當一個領導角色，及要留意較長遠的策略性目標。法律只是與監察者的管制工作有關，目的是授權他們適當地執行職務，眞正推動及發展工作的，是有效之領導和管理方式而不是法律本身。關於未持有裁判司搜查令而進入搜查樓宇的權力，近日傳媒頗多議論，區偉賢表示，其實現時建議的是須持搜查令進入那些並沒有在證券及期貨事務監察委員會註冊的人士之樓宇。他說，此外亦無人建議，監察員不必持搜查令而可進入民居。至於監察員自動有明確的權力進入註冊人士的營業樓宇，要求展示帳簿及紀錄以供審核，並就他們已進行有關條例的任何條款事宜提出質詢，區偉賢認為任何稍具理性的人都不應該有異議。他強調，在其他地方，這些[illegible]監察員完全正常的權力；事實上也很難想像，假如他們沒有這種權力，怎樣可以有效地執行職務。至於證監會有權規定接受查問的人士，在調查過程中回答問題，以及他們所作的證供會作甚麼用途這個棘手問題，區偉賢指出，有關細則本身，目前本港及英國很多法例都有條文；規定受查問人士在受查問時，必須認眞回答所有問題，而在英國作為法例通過時也沒有引起激烈反應。既然香港情況特殊，區偉賢表示對於有關證供用途這點，「我們亦不打算堅持（作為法庭證據）」。

我們認為，值得正視的最重要一點，是香港證券市場在此之前，於遵守規例及自律方面所表現的紀錄殊不敢恭維。對此，去年股災後由政府委任的證券業檢討委員會，經調查研究後所提出的報告書，已有具體指陳。誠如金融司日前在三藩市向當地股票經紀和金融界人士所說，去年十月股災在香港證卷及期貨市場發生的事，反映出市場制度的弱點，也成為改弱的催化劑。該等弱點包括監管不足，市場結構不夠代表性，而交易所的管理。政府接納證檢報告的建議，包括同意設立獨立的專業監察委員會，以負責證券及期貨事務監察工作。

人們應該記得，[illegible]是出於市場在此之前[illegible]，而不是嚴厲的監察導致市場出現問題，實不可本末倒置。如果新的監察不嚴，則與任由市場腐敗下去何異？這才是問題的焦點，討論者不應該混淆視聽。（李剛、葉世[illegible]一九八八年十一月四日）

# 港貨得助於美匯下跌
# 重獲接單優勢

**近期港匯隨美元低貶幾乎達一成，使港製品以歐、日貨幣計價得顯廉宜，而在其他國家輸美產品漲價之下，港貨銷美競爭力亦相對增強。宜港商好好把握機會。**

儘管對於今年頭三季的港產品出口業績表現，人們未盡感滿意；但平心而論，那不過是由於前兩年有非常出色的表現，相形見絀而已。實則，超過百分之十的增長率，對於任何國家和地區的出口貿易來說，都應算得是十分難得的了。它至少已比整個世界的貿易增長率高出一倍以上。

不過，近期香港製造業呈現走下坡的跡象，這也是無可否認的。它反映在對美國市場出口的連月出現增長，以及製造業二百家大廠接單自去年十一月至今年八月的九個月間持續下降，平均降幅百分之三。

無庸諱言，一九八六和八七兩年香港製品出口大幅增長，與港元匯率跟隨美元大幅下跌，而得到出口貿易方面的「匯率優勢」助益關係至大。但從今夏以來，由於美元回升，出口貿易坐享的匯率優勢逐漸消失。在此期間港製品出口顯著放緩，未嘗與此無關。

目前港府統計處發表的臨時貿易數字顯示港製品出口增長百分之十一點八。綜計今年頭九個月港製品出口總值為一五六三點七億元，比去年同期增加一五二點三四元或百分之十點八。在撇除出口單價平均升幅百分之六點五後，實際出口貨量約減少百分之六點五。與此同時，實際出口貨值仍有強勁的增長。九月份增幅百分之五十九，頭九個月比去年同期增長百分之五十九點五。由此反映香港經濟正急速加重對轉口貿易的依賴。現時在總出口金額結構中，港產品佔有比例已降至大約百分之四十三的情況。另一方面，作為香港最大出口市場的美國，港產品去銷金額已連續多個月出現衰退。頭九個月的降幅達百分之四。

分析家指出，美元匯率經過上半年的反彈以後，最近由於受美國公佈八月份貿易赤字上升，第三季經濟增長放緩，九月份耐用品訂單大跌等不利因素影響，加上國際匯市投機活動的推波助瀾，又見反覆低挫。近日兌日元已跌破一二五水平，與今年高點的一三八左右比較，跌幅逾百分之十，兼且目前弱勢未改。在這種情勢下，與美元片而掛鈎的港元相應呈現軟弱狀態，一萬日元兌港元接近六三零水平。此一逆轉，對香港的通脹率及利率固然再構成上升壓力；但若單純就港貨出口貿易而言，則似可預期恢復前兩年的「匯率優勢」。

當前美匯在跌至一二四日元關口前，似乎有一定的阻力；但七大經濟國對美元的另一波次低跌，閩然有所默契，故料美匯近期不易出現較大幅度的彈升。在此情況下港商在歐洲、日本甚至美國接單，有利因素相對增加。對歐、日買家來說，港貨訂價無形中便宜了；而因美匯下跌，其他較強貨幣的國家產品輸往美國的價格（以美元計算）則增加，港貨價沒有變動，即已取得優勢。兩種情形都對港商接入新單提供幫助。希望香港廠能好好地把握此一難得的機會。（公孫羲八八年十一月四日）

# 白金仍有上升餘力
## 利好因素衆多刺激投資市場踴躍收購

上週五，蘇黎世白金收市價升至接近五八〇美元一安士的水平，為四個月以來的最高點。六月初白金價曾扳上六四二美元的高位（在遠東市場曾見六七〇美元水平）。不過，隨後[illegible]餘美元的水平，至九月廿六日低至四八一美元，跌幅達百分廿五之多。十月間白金價多在五二〇至五四〇美元之間上落，而至近期間則突轉急升。不過，以目前五八〇美元的水平，較六月初的六四二（遠東市場會上六七〇）尚有一段距離。不少專家認為白金價仍然有上升餘力（但部份金商則認為白金價的反彈力有限，未宜過於樂觀。

經紀及貴金屬分析家表示，近日暴升的白金，在投機性需求持續下，將可進一步攀升，年底前更可望衝上六〇〇美元水平。

由於市場相信今年的白金需求量將超出供應量，刺激起强烈買盤，入貨之風遠由日本傳至北美及歐洲。

蘇黎世一投資銀行貴金屬分析家格布那說，「工業用的[illegible]供應量增長快於[illegible]，特別是用以製造清除廢氣的催化變換器。目前北美國家廣泛使用這種變換器，估計隨着反污染法例的收緊，歐洲國家的應用亦會增加，白金存貨顯然十分短缺，四月份白金期貨價低於目前的現貨價。」

此外澳洲一投資[illegible]推出新白金幣，珠寶[illegible]飾工業對白金的需求不斷增加，也是支持白金價的因素。

倫敦經紀說，在白金突破五六〇美元水平，使有投機性的支持，主要買家來自日本。蘇黎世一經紀指出，倫敦一公司目前一張訂單代購五萬至七萬安士白金，買家顯然是一位日本顧客。

類似這樣大量的入貨，雖未致引起金市波動，對較為反覆的白金市場卻會構成重大的影響。

全球最大白金提煉商曾表示，八八年全球白金需求量將較供應量多四十五萬安士，部分白金市場分析家卻不表同意。然而，投資者多擁戴削者的觀點，使目前為止，白金的投機性買盤並沒有減少的跡象。

一瑞士銀行經紀說，白金升勢太快，短期內在五六五至五七〇水平料有技術性調整。經濟家說，美大選後市場[illegible]

白金目前在全球只有三個國家具有重要產量，這三個國家分別為南非、蘇聯、加拿大。由於白金的開採和精煉是極度複雜和昂貴的工作。單是挖一個超過半哩深的豎井，便已需要經過數年礦砂運地面後，還需要經過歷時多個月的精煉工序。十公噸的礦砂往往只能提煉出一金衡安士純白金。一九八七年，西方國家的白金總生產量約為八十五公噸，而黃金的年產量卻超過一千三百三十公噸。去年全球新開採的白金供應量共九十六公噸。南非佔百分八十一，蘇聯傳給西方國家百分十三，加拿大百分四。世界其他國家百分二。

對白金需求量一九八七年，全球工業用白金量一百零二公噸，日本佔百分五十一，美國佔百分之二十四，西歐佔百分之十九，其他國家佔百分之八。

在供應用途上，一九八七年，白金被利用於汽車催化劑百分之三十四，珠寶百分之三十，電器百分之五，化工百分之六，玻璃百分之二，石油百分之二，投資金幣、金條、金塊百分之十五，其他百分四。

由於白金是世界上稀有的貴金屬，每年產量比黃金少十六倍，比白銀少一百三十倍。在過去三年間，白金增值超過百分一百二十，增值比股票、債券、黃金及白銀為高。

由於近期間白金價格升勢凌厲，相信短期內仍有餘力，下週美國大選，又有貿赤公佈，對金融市場將有一定影響，而白金市場亦會受到衝擊。（柳橋）

# 對加國出口仍樂觀

**加拿大近年經濟表現欠佳，但對港貨需求依然不弱，即使美加自由貿易協定付諸實施，料對港貨去銷亦將無礙。**

在共市一體化已逐步展開之際，美加自由貿易協議也是啓至決定性階段，但以本港對美加出口依賴程度逐降和對加出口性質來看，美加自由貿易協定對港影響料將不至與共市一體化般巨大，特別是加拿大為然。

以加拿大來說，她本身是一個極具天然資源的國家，工業的發展也甚不俗，但在外貿方面對美國的依賴性亦相當大，美加貿易自由化對加深兩國貿易關係應甚有利，同時亦是全球貿易地域化發展的自然趨向，諸如共市一體化和東協國家組織的合作日趨緊密等。但這些發展對本港出口貿易來說，也並不一定的有好處，港商除了憂心地域性的進口限制外，實際他們本身的經濟增長亦很[illegible]

再就本港對加出口性質而言，除了大部份的成衣產品外，其餘的消費性產品可說是甚為細小，只有實用性的家庭用品、嬰兒用品、旅行袋、運動器材及商業器材等，反映出加拿大對本港出口製品主要集中在實用性的產品，消費性的電子、首飾、鐘表、玩具等均是較少，以致高級時裝與其他歐美日本市場的消費需求有很大差異，即使美加貿易自由化之後，對本港消費品的出口影響，已屬輕微，而另一方面，類似紡品成衣及其他輕工業家庭用品器具等需求卻有實用性的支持而不易減少，美加兩地發展輕工產品也非本身所長，故就長遠來說，本港對美加出口及轉口工產品將不虞減縮。

過去幾年，由於加國本身經濟在近年表現並非太好，內部消費始終較其他歐美地區為弱，以致本港對加拿大出口增長也是較為緩慢，八七年的增長百分之十六，今年首八月對加出口三十八億五千六百萬元，增幅更只有百分之八。惟在直接出口之外，轉口方面的增長則較為可觀，八六年增長四成，八七年增長五成半，今年首八月轉口廿三億二千六百萬元，增幅百分之四十八。這是港商在加國接單仍是不弱的結果，反映港商在加國擴展及美加經濟增長有利的話，本港對美加地區的出口仍是樂觀的。

# 石油組織增產無影響
# 去週原油價企堅

**分析家認為沙地增產 旨在迫使本月底油會能達成新協議。**

美國的石油分析家說，在石油輸出國組織本月較後將舉行的兩周年大會之前，市場不顧油組產油量會增加的報導，美國原油價於上周收市時上升。

迪威諾股份有限公司（DEAN WITTER REYNOLDS INC）分析家普拉特說：「市場迅速吸收了傳出的負面消息。」

紐約商品交易所十二月原油期貨星期五上升了十四美仙，報十四點〇四美元，比一星期前揚升了十九美仙。

交投最廣的國際級原油北海布造特十二月交貨原油星期五每桶上升了約十三美仙，報十二點九〇美元。

分析家說，雖然星期二有報告說沙地阿拉伯的油產在十月最後一星期升到高至每天七百萬桶，去周價格仍然有所上揚。

石油業分析家認為沙地增加油產是迫使石油輸出國組織同意訂定新產油協議的手段。普拉特說：「很多人覺得這是在會議前（沙地阿拉伯）維持對其他產油國壓力的部署，目的是迫使協議出現。」

埃特斯期貨股份有限公司（ELDERS）石油分析家比特爾說：「我相信很多人覺得沙地阿拉伯透過人工地保持油產高企及試圖游說對新協議的支持去壓抑油價。」

倫敦石油公司的消息人士透露，在十一月上半月，埃及把所有混合原油價格每桶減少五十美仙。這些人士購買埃及的原油。但他們提醒說這些資料是埃及及辦事處用口頭透露的，向未接到埃及石油部關於修改價格的信訊。

過去一兩個月，埃及石油部未能製定其每月兩次的新價格，並試圖保持沉默。

埃及公司的高級職員揣測，石油部一直拖延，是希望市場回穩，從而不需降低油價。

一名公司的高級職員說：「他們從不希望削減油價，基於經濟因素，這是痛苦的。」

消息人士亦認為埃及不願定下低企的價格，因為這未必能支撐石油輸出國組織穩定價格的努力。

埃及常說，它支持石油輸出國組織試圖支撐原油價格。本年初有幾個國家與油組和獨立的產油國商討合作削減生產的方法，埃及是其中之一。（路透社特稿）

# 大陸生絲及絲綢出口課重稅與統一管理
# 來價昂高出口實銷有影響
## 港製眞絲質成衣輸往歐美不受限額管制

中國生絲及絲綢出口，由十月廿六日起，突然課以重稅，生絲出口從價徵收百分之百，絲綢出口徵收百分之八十，其目的是使生絲及絲綢出口實行統一管理，由中國絲綢公司集中營運。

先是中國國務院授權中國絲綢進出口總公司統一經營蠶繭及其製品的外貿業務。由九月廿八日起，實施暫時禁止生絲及絲品出口，並決定由十月一日起，生絲出口實行管理，以制止貿易公司搶購，生絲價格已經大幅上升，[illegible]二十二號及二十二號生絲牌價每公斤[illegible]

據北京消息：在國務院下發緊急通知[illegible]月後，絲綢[illegible]蠶繭搶購已被制止，收購價格得到控制。

中國絲綢進出口總公司總經理黃建謨表示「一個月來整頓蠶繭收購和絲綢出口工作方面取得的顯著成績」。

近兩年來，蠶繭收購愈演愈烈，各非法收購單位和蠶繭販子多頭搶購，哄抬價格，今年春繭平均收購價格每擔（五十公斤）五百二十元，高出國家規定價一百七十元的一倍半。為此，國家多支付收購款四點七億元，而非法經營單位和蠶繭販子牟取了暴利。

為制止蠶繭競購，國務院於今年九月二十二日發出關於胚絲收購和出口全部實行統一經營管理的緊急通知，規定中國絲綢進出口總公司統一負責蠶繭、絲類和絲綢的收購經營。在出口方面，絲類由中國絲綢進出口總公司統一成交，胚綢由中國絲綢進出口總公司及所屬的有關省分公司統一成交。

在出口方面，中央各部門採取了配套措施，加強了出口的統一經營管理，過去猖獗一時的絲綢「水貨」出口得到制止，國家的正常出口價格上升，在秋交會上，絲、綢出口價格大約提高了百分之十。

為加強統一管理，經貿部決定對已頒發使用的繭絲和胚綢的出口許可證，重新審核換發新證。對不符合規定的，不再換證，海關總署首次宣佈絲綢徵收出口稅。國務院關稅稅則委員會決定，對絲綢類商品出口徵收百分之百稅率的出口稅，對絲織物（包括印、染綢）出口徵收百分之八十的出口稅，從今年十月二十六日起執行。但中國絲綢進出口總公司系統內出口的絲綢，繳納出口稅後可集中向海關總署申請退稅，以確保外貿出口計劃的完成。合資企業自行生產出口的胚綢和印、染綢，經主管部門批准的計劃內出口部分，也可憑絲綢總公司的證明予以退稅，中國銀行也根據國務院的「通知」，決定對非授權單位經營蠶繭、絲、綢不提供貸款。

黃建謨還宣佈：中國絲綢進出口總公司的絲綢的價格不會因徵收出口稅而調高，出口合同將繼續履行。中外合資企業批准額度內的出口部門或個人一律不得插手上述業務。

國務院的緊急通知得到全國各地普遍的擁護和支持，並得到了認眞的貫徹執行，做到了令行禁止迅即制止了蠶繭競購。目前，全國中秋蠶收購已基本結束，到十月中旬，據初步統計，蠶繭收購量比去年同期增加三十萬擔，主要產區秋繭收購價，穩定在國家限價的幅度之內。廣州秋交會絲綢貨價已上漲百分之二十如普通的絲綢由每碼四十八美元漲至五十八美元。

本屆秋交會，中國絲綢交易與對外成交出口額超過過去年同期水平，達二億五千三百萬美元。與此同時，各類絲綢售價分別較去年同期上升百分之三十至八十。

今年中國生絲出口已經顯著減少，中國家絲綢進出口公司在八月初會經提高六月前訂貨的生絲價格，提高幅度為百分之五十。及至九月廿八日暫停生絲出口簽證，沒有出口證或透過非法渠道的出口商運出的生絲及其製品，香港市場價格刺激上升。

中國生絲出口，日本是繼台灣之後為第二大買家，今年首五個月，日本輸入中國生絲二萬七千四百四十一包（每包六十公斤），而日本輸入生絲總量則為三萬一千二百三十六包。日本與台灣輸入中國生絲，已佔中國生絲出口總量百分之五十。

本港製造的眞絲成衣對歐美輸出，不受限額管制，但眞絲成衣出口量不大，今後絲料價格高昂，港製眞絲成衣出口實銷將有很大影響。（關鳳翔。十一月六日）

# 娛樂

## 娛樂圈

### 肥肥到加國拍電影並過聖誕
### 否認欣宜曝光過多

法庭時，刻意一反他往[illegible]

孫興是單車發燒友。

在金馬獎中以「七小福」替港人爭光

此外，「動歌」[illegible]

## 翡翠台

6:45 香港早晨
9:10 小熊貓豆豆
9:35 叢野仙蹤
10:00 精靈俏女巫
10:25 粵片一千里送皇姑
12:00 武林世家及當鋪顯像管
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:20 靜待黎明
3:15 播音人
4:05 天殿勇士
4:30 四三零穿梭機
5:25 打電話問功課
5:55 肥牛小布斯
5:20 金曲挑戰站
6:30 新聞及天氣報告
7:00 五稜鏡
7:10 飄雪傳奇
8:10 動向索引
8:15 都市方程式
8:43 當鋪顯像管
8:45 新聞簡報
8:50 阿德也瘋狂
9:50 都市傳眞
9:55 歡樂今宵
11:30 新聞報導
11:45 今日財經
11:50 述城悍俠
12:45 粵片一七公主一上
2:10 粵片一改期婚丁

## 黃金台

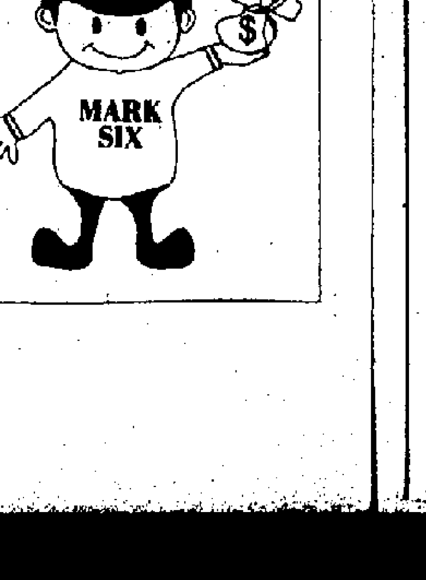
6.30 卡通短片
6.45 亞洲早晨
9.05 義勇羣英
9.35 小寶寶
9.50 鬼太郎
10.15 庭院深深
11.05 早場新紫仔封王
12.45 新聞天氣經濟報告
1.05 萍蹤俠影
2.00 婦女節目
3.00 姊妹情
4.00 太空穿梭機
4.30 新飛虎隊
天外小靈精
5.25 小安娜的故事
5.50 俏皮小八寶
6.15 新聞天氣經濟報告
五稜鏡
7.05 嘻嘻哈哈（首播）
8.02 當年今日／亞洲遊訊站
8.15 十月風暴
9.15 新聞簡報
9.20 財經事件
9.30 航情擂台
10.00 死魔特警隊
11.00 新聞經濟報告
11.20 活色生香
12.20 長寢熱線
12.45 通天神捕
1.40 影院好情

## 明珠台

8:00 教育電視
12:00
4:00 芝麻街
5:00 我明白了
5:10 閃電女俠
5:35 百寶家庭
6:00 我家我爸爸
6:30 招積反斗星
7:00 經濟縱橫
7:25 流行音樂轉播站
7:30 七點半新聞報導
8:00 金榜流行曲
8:30 華爾街外望
9:00 幹探小子
9:30 新聞簡報
9:35 朱唇劫
11:40 流行音樂轉播站
11:45 新聞報導
12:00 飲勝
12:25 神探勇闖罪惡城

## 鑽石台

12.00 教育電視
4.00 醒目仔時間
綠林奇趣
FELIX THE CAT
5.30 巨人克米里新
襲形金剛
6.00 神犬拉吉
6.30 BOB NEW HART SHOW
7.00 金曲精選
7.58 鑽石精選
8.00 新聞經濟天氣報告
8.30 爆火特警
9.30 新聞簡報
9.35 電影雙龍出海
11.20 最後新聞
11.30 黑色境界線

六合彩



進展不怠穩健
服務必盡忠誠
永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
電話：5-8268333

# 娛樂

娛樂圈

## 肥肥到加國拍電影並過聖誕
## 否認欣宜曝光過多
## 女兒聰穎似足秋仔

沈殿霞昨日應邀拍錄「周末夜遊人」節目，由於最近患上感冒聲線沙啞，兼眼睛起紅根，因時間緊迫，無法改期，故此也得抱病上鏡，而且還同女兒欣宜一齊上鏡。肥肥對於較早前秋仔不欲女兒曝光過多的事表示，欣宜祇拍一個廣告，間中也拍照片登報，甚少出鏡，實不會過份曝光。影響女兒心態。

談起女兒，肥肥特別起勁，並透露，最近已搬往淺水灣居住，女兒被蚊子咬得紅腫斑斑，需要購滅蚊器來保護女兒健康。肥肥也大讚女兒聰穎，喜歡面對鏡頭作狀，也許父母同是藝人遺傳性所致。阿肥也自認對女兒雖然愛錫，但不會錫出面，如果女兒做錯事太頑皮，她一定要她改過，欣宜是勇於認錯，永不言悔，個性似足老豆，阿肥又表示，下月十八日隨「富貴再三逼人」的外景前往加拿大拍外景，也會同女兒前往，預定拍完外景，留在加拿大過聖誕。

沈殿霞偕同女兒拍「周末夜遊人」節目。

## 剛免牢獄之災又傳不滿
## 尊蘭狄士麻煩多多

滿面于思，架著圓膠邊眼鏡，瘦高而又很富喜劇味道的年輕導演尊蘭狄士，在被歐洲影評人推爲「眞正的藝術家之時，却正色的強調：「我不爲別人，我只爲自己，拍我想拍和願意拍的片。」

不知道愛迪摩菲一個人扮演四個角色，充滿豪華氣派和浪漫色彩的全黑人片「美國之旅」，是否即尊「想拍和願意拍」的戲呢？只知道位剛解除「非蓄意謀殺」罪名威脅的「神童」大尊，又惡它聲名更响。

這位二十一歲即因「驚嚇貨」一片起家，在荷里活「點石成金」，聲勢與史提芬史匹堡並駕齊驅的年輕賣座片製造專家」，却在拍「迷離世界」時，因一架直昇機被爆炸碎片擊中，而導致機墮殺死了演員域摩路及兩名童角。被告上法庭時，刻意一反他往常的吊兒郎當，以深藍色整齊衣服和沉默的神情出庭，據說此乃律師教路，亦令他因此給了陪審團一個良好的印象，使他的「非本願謀殺」可以不成立。

解了要坐牢的困擾之後，尊特別安排「美國之旅」的試片給陪審團看，但卻完全沒有透露他與愛迪摩菲之間的關係已惡化。（愛迪揚言不再與他合作）。因畢竟愛迪摩菲的強勢多，而且論形象，也要比他爲「健康」呢！

本屆金馬獎得主，鄭裕玲以「月亮星星太陽」得最佳女主角獎，萬梓良以「大哥大」得最佳男主角獎。（周大森）

## 情侶分手慣常事
## 陳敏兒見慣不怪

陳敏兒日前參加劉仕裕新劇演出時，不慎觸傷膝蓋舊患，以致行動不便，她曾請假去看醫生，並在膝蓋打了一針消炎。昨日她仍然捱着膝痛去拍外景。

陳敏兒現在除了拍演劇集外，還要在「大江南北」做主持，她自認做主持是可以坐着工作，對於膝傷沒有影響，但演劇集則需要郁動，隨時都有一傷再傷的可能。

陳敏兒對於嘟嘟最近發生情變，大感唏噓。她自認過去與嘟嘟同一時期開始拍拖，自己終於結束這愛情長跑，走入教堂結婚。陳敏兒說：「愛情嘅嘢，話變就變，維繫愛情長跑非常艱難，而且大家所付出都是很大。」

對於情侶或夫婦分離，陳敏兒認爲以前聽到有人情變感到很可惜，現在見得多了，朗分開已感覺不出奇。

## 老友單車比賽生意外
## 孫興感到傷心
## 拍劇集似患了被虐狂

如果說到誰是單車發燒友，相信不用多說，他便是孫興矣。昨日，他本當拍攝「千面俏嬌娃」，惟不知何解，通告竟臨時取消，他於是到大埔觀看在現場所舉行的一項單車比賽，可惜不幸地其朋友在這次比賽中發生意外，折斷尾指送入醫院，令他感到非常傷心。

原來，孫興曾一度因爲對單車過份發燒，竟結交朋友合資的電子廠，記者問他會否不娶太太只要單車？他笑稱不會，因爲在他生命當中，事業是居於首位，其次才是太太與女兒。

談到近期的工作情況，孫興笑稱似做了一被虐者」，繼早前拍劇被邱月清摑了一掌後，日前與曾小燕拍攝「千面俏嬌娃」，爲配合劇情又被對方猛打，前天與吳嘉文拍攝一場對手戲，對方需用一條大麻繩打他，實在使他感到痛楚萬分。

孫興足單車發燒友。

以演「大哥大」一片而進展爲情侶的萬梓良和恬妞，進入金馬獎頒獎典禮會場時。（陳八郎）

## 銀色小語

### 郭小莊（二）
‧羅家英‧

這段文章只是我個人的見解，是我所有看過這套戲的人，其中一個見解，我曾與數位朋友談過該劇，首先是與汪明荃。她很欣賞郭小莊的演技，但她不同意這個戲的處理，因有點像「雲門舞集」的燈光，佈景，會給人誤會這是話劇式加上京劇的唱腔和做手而已。與傳統京劇大相逕庭。

我週到黃霑，他說這位話劇的資深幕後工作者，他說焦桂英道的這個戲太集中於郭小莊一人身上，好似是個人表演般。但他很喜歡那種佈景，尤其是海神廟的佈景，至於其他演員，那幾個背樓姐妹，太差勁了，亦不須要男扮女的飾演其中一個，對劇情沒有幫助，亦起不了喜劇作用。

還有一位朋友杜國威，他的話劇劇本很有份量，他跟我同一晚看這個戲，他本人是很傳統的，認爲這個戲離京劇較遠，但很欣賞劇本的文采，有幾段太慢，[illegible]「情探」才爽快些。

[illegible]的身段很美，面與眼表情較多，[illegible]尺寸很準，不過杜國威不喜歡她的頭飾，雖然是很新穎，[illegible]劇相比有點接近，打神一段激寒太含蓄，未能做到傷心欲絕，如瘋如狂的效果，故此她自縊來得牽強，控訴力不夠。

## 羅慧娟帶姨甥女出街
## 被人誤會爲兩母女
## 笑謂：如果我生得出就好啦

羅慧娟昨日出席假旺角花墟球場舉行的賣物會時，帶了其姨甥女出現，惟當她抵步後即有市民問是否其女兒，她聽後即感到啼笑皆非，並說：「我姨甥女已經八歲大喇，如果我生得出佢就好喇！」

事實上，早在她未加入娛樂圈工作的時候，因爲長得一副成熟面孔，故有次跟姨甥女出街之時，也會被人誤會是其女兒，這例子不單在羅慧娟身上發生過，就連與她份屬老友的鄧美琪也曾碰過。

稍後，羅慧娟將爲「國際武術大會達摩紀念大賽」擔任司儀，由於這個國際性盛事今年首次在港舉行，故她感到非常開心，因她自從離開港台後，很久已沒有再擔任司儀，今次自己還有份參與度稿，實在使她感到很有意義。

這女童像是羅慧娟女兒嗎？

## 翡翠台

| | |
|---|---|
| 6:45 | 香港早晨 |
| 9:10 | 小館貓豆豆 |
| 9:35 | 綠野仙蹤 |
| 10:00 | 精靈俏女巫 |
| 10:25 | 粵片—千里送京娘 |
| 12:00 | 武林世家及常誠顯像管 |
| 1:00 | 午間新聞 |
| 1:15 | 婦女新姿 |
| 2:20 | 靜待黎明 |
| 3:15 | 播音人 |
| 4:05 | 天威勇士 |
| 4:30 | 四三零穿梭機 |
| 5:25 | 打電話問功課 |
| 5:55 | 肥牛小布斯 |
| 6:20 | 金曲挑戰站 |
| 6:30 | 新聞及天氣報告 |
| 7:00 | 五稜鏡 |
| 7:10 | [illegible]傳奇 |
| 8:10 | 動向索引 |
| 8:15 | 都市方程式 |
| 8:43 | 常誠顯像管 |
| 8:45 | 新聞簡報 |
| 8:50 | 阿德也瘋狂 |
| 9:50 | 都市傳眞 |
| 9:55 | 歡樂今宵 |
| 11:30 | 新聞報導 |
| 11:45 | 今日財經 |
| 11:50 | 迷城情俠 |
| 12:45 | 粵片—七公主～上 |
| 2:10 | 粵片—[illegible] |

## 黃金台

| | |
|---|---|
| 6.30 | 卡通短片 |
| 6.45 | 亞洲早晨 |
| 9.05 | 義勇羣英 |
| 9.35 | 小寶寶 |
| 9.50 | 鬼太郎 |
| 10.15 | 庭院深深 |
| 11.05 | [illegible] |
| 12.45 | 新聞天氣經濟報告 |
| 1.05 | 萍蹤俠影 |
| 2.00 | 婦女節目 |
| 3.00 | 姊妹情 |
| 4.00 | 太空穿梭機 |
| 4.30 | 新飛虎隊 天外小靈精 |
| 5.25 | 小安娜的故事 |
| 5.50 | 俏皮小八寶 |
| 6.15 | 新聞天氣經濟報告 五稜鏡 |
| 7.05 | 嘻嘻哈哈（首播） |
| 8.02 | 當年今日／亞洲通訊站 |
| 8.15 | 十月風暴 |
| 9.15 | 新聞簡報 |
| 9.20 | 財經專輯 |
| 9.30 | [illegible]擂台 |
| 10.00 | 死亡特警隊 |
| 11.00 | 新聞經濟報告 |
| 11.20 | 活色生香 |
| 12.15 | 最後熱線 |
| 12.45 | 通天拍檔 |
| 1.40 | [illegible] |

## 明珠台

| | |
|---|---|
| 8:00 | 教育電視 |
| 12:00 | |
| 4:00 | 芝麻街 |
| 5:00 | 我明白了 |
| 5:10 | 閃電女俠 |
| 5:35 | 百寶家庭 |
| 6:00 | 我家我爸爸 |
| 6:30 | 招積反斗星 |
| 7:00 | 經濟縱橫 |
| 7:25 | 流行音樂轉播站 |
| 7:30 | 七點半新聞報導 |
| 8:00 | 金榜流行曲 |
| 8:30 | 華爾街外望 |
| 9:00 | 幹探小子 |
| 9:30 | 新聞簡報 |
| 9:35 | [illegible] |
| 11:40 | 流行音樂轉播站 |
| 11:45 | 新聞報導 |
| 12:00 | 飲勝 |
| 12:25 | 神探勇闖雙瑟城 |

## 鑽石台

| | |
|---|---|
| 12.00 | 教育電視 |
| 4.00 | 醒目仔時間 綠林奇趣 FELIX THE CAT |
| 5.30 | 巨人克求里新 變形金剛 |
| 6.00 | 神犬拉[illegible] |
| 6.30 | BOB NEWHART SHOW |
| 7.00 | 金曲精選 |
| 7.58 | 鑽石精選 |
| 8.00 | 新聞經濟天氣報告 |
| 8.30 | 爆火特警 |
| 9.30 | 新聞簡報 |
| 9.35 | 電影雙雕出擊 |
| 11.20 | 最後新聞 |
| 11.30 | 黑色境界線 |

## 林子祥偕妻歐遊
## 不知箍煲爲何物

林子祥昨入無綫粧出外景，拍攝「勁歌金曲」，他透露日前剛與太太歐遊返港，此行爲期個多月，除渡假外，還物色新歌靈感，以及爲新唱片拍攝封套。

最近有消息稱阿LAM與太太吳正元鬧婚變，今次歐遊除休息暢遊外，最大的目的是「箍煲」，以挽救劣勢，昨日記者就這傳聞問阿LAM，他聽後不明所以，記者就是告訴他「箍煲」即一段感情出現問題，他聽後雖未有回答，惟面上卻露出一副怪表情。

愛迪摩菲（左）與尊蘭狄士（右）合作「美國之旅」時尚和諧，但事後愛迪揚言不再與尊合作。

## 黎劍星廿四歲生日
## 望有斯文長髮伴侶

昨天是黎劍星廿四歲生辰，「嘻嘻哈哈」劇似有演員爲他買來生日蛋糕慶祝，由於他至今未有女友，故收到女友所送的生日禮物，在許下的生日願望中，星仔坦言希望是盡早找到一位長髮及外型斯文的伴侶，有說圈中異性較爲投契，他則不認同，皆因他覺得許多女星是舉止粗豪，有些還滿口粗言穢語呢！

今天，其實時兒中視會爲他舉辦一個盛大生日派對，由於自己對據派對的事不太熱衷，故至今也未會有過一個難忘的生日。

黎劍星生日，孫興送吻一啖！

在金馬獎中以「七小福」替港人爭光，第一次獲取「最佳劇情片獎」的編劇羅啟銳與張婉婷，羅啟銳並以「七小福」得最佳導演獎，該片由張婉婷策劃。（周大森）

此外，「勁歌」一位負責人昨跟「阿LAM」錄影之時，爲配合節目要求，問他對於自己歌曲名列榜首有何感受，阿LAM因有感此問題，不宜在節目中發問，故要求對方將此删去，表示十分介意，記者還問他爲何強要作此要求，他對於記者的問題，卻未有發表任何意見。

## 與葉玉萍有共同目標
## 楊鍔時暫不談婚嫁
## 相處開心感情投入

較早前曾傳葉玉萍與楊鍔時拍拖，當時楊鍔時在否認，不過空穴來風，未必無因，結果向楊鍔時緊迫追問下，昨日終於承認拍拖之事。

楊鍔時表示，早前否認與葉玉萍拍拖，祇是時機未成熟，所以不敢公開，現在時機成熟後公開出來，是大家作出好交代。楊鍔時自認喜歡葉玉萍是個乖乖女，及溫柔，目前祇是拍拖，仍未有意結婚，因爲大家有共同目標，在結婚前工作賺錢。

楊鍔時透露，他與葉玉萍同是同事，相識已久，他追求葉玉萍是在她和周華宇分手後，目前與葉玉萍相處很開心，感情都很投入。

## 尹天照被人打傷頭
## 傷勢嚴重留院醫治

亞視藝員尹天照據傳前晚在九龍某夜店消夜，與友人飲酒作樂，當時因喝醉了酒，被人打傷了頭部，送進醫院醫治。目前，尹天照仍臥院留醫，情況嚴重。至於亞視本來最近有新劇給他主演，該劇還定他是男主角。由於現在尹天照臥院療傷，亞視亦已決定換角。

「阿德也瘋狂」一班演員昨參加賣物會。

→亞視派出「嘻嘻哈哈」藝員參加賣物會。

## 看與羅家英演英雄碧血洗情仇
## 對秀芳移民感可惜
‧朱侶‧

日昨說「琵琶山上英雄血」改了個新名，其實，「琵琶」這個戲名才是新的，它的原名就是在百麗殿演出的名字「英雄碧血洗情仇」，是當然陳錦棠與余麗珍的戲，演弟弟文舉的是黃千歲，編劇是李少芸。

第一次看這個戲時，數起來也有七、八年時間了，那時的名字叫「枇杷山上英雄淚」，卡士是羅家英演關文虎，李寶瑩演寄住關家的小菊，尤聲普演父親關大鵬，新海泉演母親，南鳳演表妹，梁漢威演弟弟關文舉。第三花旦演妹，第四花旦演侍婢。重溫這個演員表，眞是有點欷歔的。那時的尤聲普還是演武生呢！李寶瑩已卸甲別枝，已是合作無期。現在演回該角的只有羅家英、新海泉和南鳳，其餘演小菊的是伍秀芳，演關父的是招石文，演文舉的是陳劍豪。六條台柱有一半還留着，這也可說在粵劇行是十年如一日的。

幸好在演出上，是有變的，而那三條原庄柱在演出上已有很大的改進，不再像從前一般粉燥，甚至在化粧服裝上也講究得多了，做工也是進步了不少。

最近的羅家英（從八月十九開始）不停的轉換花旦演出，在戲迷來說是頗具新鮮感的，他們最有興趣的把那些花旦來作過比較，這可能也是他們看戲時的一種樂趣吧！所以在戲院內聽到很多有趣的話題，不過朱侶爲免得罪人，所以從略了。

羅家英拍伍秀芳的消息已傳了一年有多，初時說他倆要合作演出一個由伍秀芳編寫的「梁紅玉」的，而且秀芳把一些稿約推了，要專心的閉門寫劇本。怎料攔腰殺出個汪明荃，爲此羅家英要停演一年，爲「大破洪州」做籌備工作，那樣秀芳與家英合作的事就給擱置起來了。

現在看秀芳與家英的演出是非常合拍的，還以爲這是他倆演「梁紅玉」的前奏了。怎料家英說不演了，因爲伍秀芳要做移民，已定了離去的日子，但十二月時可能回在新界會堂演出兩天的，一個是清唱劇，一個是折子戲。

如果伍秀芳眞的爲移民而不演戲，那是很可惜的，他應該在移民之前，演出一台以作紀念，有時合拍的文武生不是這樣容易找的，但起一個新班，做一個新劇本是要有一段籌備工作的，何況初時他還打算到廣東粵劇院去練身段的，現在只可寄望他在做寓公時，在外國做統籌工作吧！有機會才回港露一手。

圖爲：羅家英與伍秀芳在「枇杷山上英雄淚」演出的殺妻排場。

## 影藝星聲

### 刺激緊張

「虎膽龍威」中尊麥雅倫聰明地選用布斯韋利士，他不是「史泰龍」式打不死的英雄，一個有血有肉的人，觀衆都爲他的受傷與勇猛而震驚、喝采。男角因想與妻子重拾舊歡，竟陷於危機中，與恐怖分子在大廈內展開生死戰；其利用大廈中各種架構，如電梯槽、冷氣口、天台、地庫等，及運用智勇來尅敵，冒死突圍而出。本片純娛樂刺激，極富精彩。（阿丹）

### 鬼纏身

十一歲女角希花‧奧露姬自此片後，便病逝死去，令人不勝唏噓慨歎。片中她仍是一個活潑可愛的少女，側受鬼魂騷擾，一直處於神秘、迷惑、紛亂境界中，由冷靜至驚恐崩潰，過程能予人驚嚇效果，刺激觀衆官能亦十分成功。（阿丹）

### 突破之舉

出身於演藝學院，樣子嬌美，甚具演質的李婉華，自「丧鬼迫人」後，沉寂了一段日子，至今赫然其一輯冶艷性感照，破壞了一直健康、清新乖乖女形象，增加知名度，實是急功近利一些。尤幸這些艷照，仍有一點美感。（阿丹）

×　×　×

## 邱月清乘火車被搏懵
## 女乘客見義勇爲

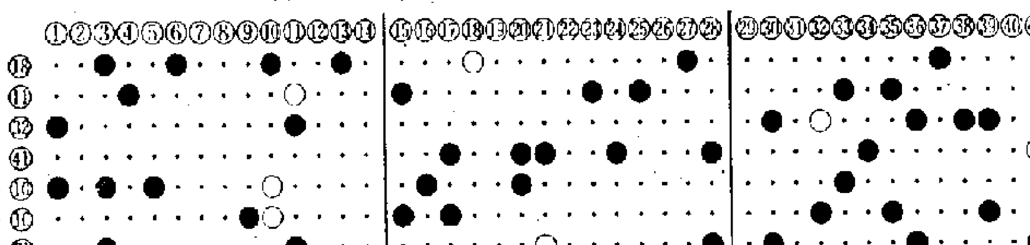
昨天爲假日，無綫、亞視齊派出旗下藝員參加假旺角花墟球場所舉行的賣物會，由於現場市民人數衆多，當兩台藝員出現的時候，頓即增添了一份熱鬧氣氛。

每當有靚女出現人多地方，被「搏懵」的機會就會大大提高，就像邱月清昨早從上水乘火車出九龍的時候，車上一名男乘客便有意向她「搏懵」，最初她也不爲意對方之觸摸，後當她感到其「屁股」似被人作故意的觸撲時，便即以手提大袋回之，並向對方「還擊」，就在此時，一位女乘客見義勇爲她出頭，對方被嚇得驚惶失措，繼而於大學站下車，她說雖然以前也曾被人「輕薄」過，但因其弟汽車昨日與時壞了，故她也只得改乘火車返公司，經過這兩次事件後，邱月清再不敢於繁忙時間乘搭公共交通工具，免再有同類事件發生。

## 最近十期號碼開獎圖勢

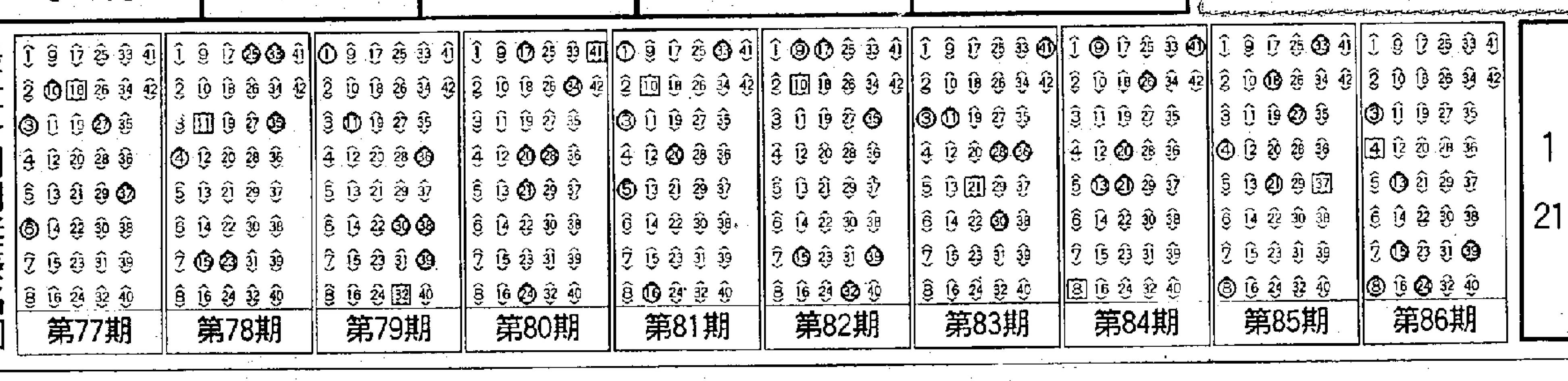
### 最近十期開獎紀錄

| 期數 | 日期 | 號碼 | 特別號碼 |
|---|---|---|---|
| 第77期 | 十月四日 | ③⑥⑩⑬㉗㊲ | ⑱ |
| 第78期 | 十月六日 | ④⑮㉓㉕㉝㉟ | ⑪ |
| 第79期 | 十月十一日 | ①⑪㉚㊱㊳㊴ | ⑫ |
| 第80期 | 十月十三日 | ⑰⑳㉑㉔㉘㉞ | ㊶ |
| 第81期 | 十月十八日 | ①③⑤⑯⑳㉝ | ⑩ |
| 第82期 | 十月廿日 | ⑨⑮⑰㉜㉟㊴ | ⑩ |
| 第83期 | 十月廿五日 | ③⑪㉕㉚㊱㊶ | ㉑ |
| 第84期 | 十月廿七日 | ⑨⑬⑳㉑㉖㊶ | ⑧ |
| 第85期 | 十一月一日 | ④⑧⑱㉑㉗㉝ | ㊲ |
| 第86期 | 十一月三日 | ③⑧⑬⑮㉔㊴ | ④ |




| 細號碼雙胆 | 中號碼雙胆 | 大號碼雙胆 | 發財單號碼 | 發財雙號碼 |
|---|---|---|---|---|
| 9 10 | 17 21 | 30 33 | 9 21 33 | 10 16 30 |

最近十期開獎表格圖




幸運雙胆提供

1 21

## 近期形勢

六合彩明日又攪珠了，今次有累積獎金，預料將吸引更多人投注。從近期走勢顯示，細號碼強勢未盡，仍可更上一層樓，明天重心宜放在這組號碼內，中大號碼兩組較爲反覆，但按走勢，中號碼還可保持一兩個號碼，而大號碼則未敢樂觀。今次特別要向各位一提的是中號碼㉑，近走勢頗佳，而它自四十二號碼以來，僅開過十六次，其中四次在近十期內，前景頗佳。（港）

**近期旺門號碼：**

3 13 15 20 21 33 39

**十期盲門號碼：**

2 7 12 14 19 22 29 31 40 42

### 各號碼與上次開出距離期數

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1: 5 | 8: 0 | 15: 0 | 22: 18 | 29: 14 | 36: 3 |
| 2: 10 | 9: 2 | 16: 5 | 23: 8 | 30: 3 | 37: 1 |
| 3: 0 | 10: 4 | 17: 4 | 24: 0 | 31: 11 | 38: 7 |
| 4: 0 | 11: 3 | 18: 1 | 25: 8 | 32: 4 | 39: 0 |
| 5: 5 | 12: 13 | 19: 14 | 26: 2 | 33: 1 | 40: 19 |
| 6: 9 | 13: 0 | 20: 2 | 27: 1 | 34: 6 | 41: 2 |
| 7: 15 | 14: 20 | 21: 1 | 28: 3 | 35: 4 | 42: 10 |

### 最近十期各號碼開出次數

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1: 2 | 8: 3 | 15: 3 | 22: 0 | 29: 0 | 36: 2 |
| 2: 0 | 9: 2 | 16: 1 | 23: 1 | 30: 2 | 37: 2 |
| 3: 4 | 10: 3 | 17: 2 | 24: 2 | 31: 0 | 38: 1 |
| 4: 3 | 11: 3 | 18: 2 | 25: 1 | 32: 2 | 39: 3 |
| 5: 1 | 12: 0 | 19: 0 | 26: 1 | 33: 3 | 40: 0 |
| 6: 1 | 13: 3 | 20: 3 | 27: 2 | 34: 1 | 41: 3 |
| 7: 0 | 14: 0 | 21: 4 | 28: 2 | 35: 2 | 42: 0 |

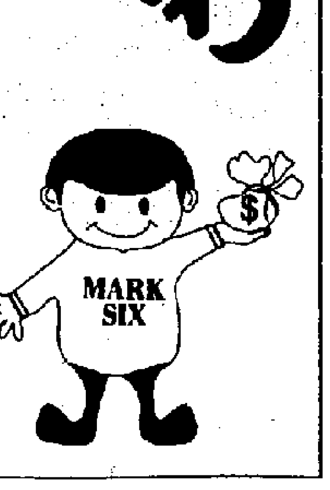
### 自42個號碼起計開出次數

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1: 18 | 8: 21 | 15: 20 | 22: 17 | 29: 23 | 36: 14 |
| 2: 13 | 9: 20 | 16: 19 | 23: 23 | 30: 28 | 37: 18 |
| 3: 20 | 10: 17 | 17: 19 | 24: 20 | 31: 17 | 38: 22 |
| 4: 21 | 11: 24 | 18: 18 | 25: 14 | 32: 18 | 39: 22 |
| 5: 18 | 12: 16 | 19: 15 | 26: 19 | 33: 22 | 40: 19 |
| 6: 10 | 13: 14 | 20: 19 | 27: 19 | 34: 13 | 41: 21 |
| 7: 15 | 14: 15 | 21: 16 | 28: 21 | 35: 23 | 42: 16 |

### 今年以來各號碼開出次數

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1: 15 | 8: 18 | 15: 15 | 22: 13 | 29: 13 | 36: 13 |
| 2: 12 | 9: 17 | 16: 15 | 23: 15 | 30: 19 | 37: 16 |
| 3: 18 | 10: 12 | 17: 16 | 24: 17 | 31: 12 | 38: 18 |
| 4: 18 | 11: 17 | 18: 18 | 25: 11 | 32: 14 | 39: 16 |
| 5: 15 | 12: 9 | 19: 13 | 26: 16 | 33: 19 | 40: 12 |
| 6: 7 | 13: 12 | 20: 14 | 27: 14 | 34: 9 | 41: 18 |
| 7: 11 | 14: 11 | 21: 10 | 28: 16 | 35: 13 | 42: 15 |

六合彩




經濟　……辰年九月二十八日

……以今年第三季的存款表現而言，總存款增幅爲百份四，總放款增幅爲百份七點三，反映放款的增長比存款稍快，但並不表示上述的現象對當前金融業內頭寸過剩的壓力有任何舒緩作用。而港府的外匯基金更爲了避免資金市場息口趨軟及引致聯繫匯率受下跌壓力，在九月初及十月初先後兩次由匯豐的戶口結存中抽出頭寸。事實上，進入尾季以來的一個多月間，本港資金市場的銀根供應鬆濫情勢並無多大的改善，各主要經濟環節對資金需求繼續陷於半停滯狀態。

總的來說，本港利息在今年八月作第七次的調升後，迄今仍然保持穩定，而未因市場銀根鬆濫而出現明顯的下跌壓力，一方面因美國利息亦堅穩，另方面是人爲的支撐而已。環顧當前本港投資氣候雖不致都如止水但也不脫低迷。看來今年餘下時間亦不會有太大的改善，意味着「收息」仍是一般投資者的主要趨向。（張錦超一九八八年十一月五日）

……而貿易署副署長夏奕純亦指出，由於目前距離歐洲單一市場的成立日期還有四年多時間，故現階段很難界定洲單一市場對本港所帶來的實質影響。

至於參與此研討會之共市官員及專家表示，隨着單一市場的產生，將全面提升歐洲工業的競爭力，並促使共市採取更開放的市場貿易政策，而絕非爲共市本身築起保護主義壁壘。

當九二年十二個歐洲共市會員組成單一市場後，必然令會員國之間的貿易增長更爲快速，此後共市之間成員國的利益關係更爲密切，這種形勢變化，將或多或少造成共市以外國家的產品要打進共市更不容易了，同時單一化之後的共市所造成的貿易談判力量強大，會否實施更嚴貿易限制亦屬難料之素，所以共市單一化對本港貿易所造成的影響現時尚難預料，但亦無任何足以支持樂觀之理由，從近期不少跨國機構紛紛重組歐洲業務情況而言，多少可予我們此一啓示了。（麥鈞一九八八年十一月五日）。

……可能會減慢該國今年的經濟增長率。

台灣訂定明年國民總生產的目標爲實質增長百分之七，較對今年的百分之七點二四。

副經濟部長李模表示，如果台幣以極快的速度升值的話，則台灣明年的國民總生產增長率可能不會高達百分之六。

台幣本月三日收市……臨大困難。

台灣出口商已促請政府抵抗美國迫使台幣升值的壓力，好讓他們能與其他亞洲國家出口商競爭。

台幣最近迅速攀升是因爲美國上週指控台灣會故意壓低台幣值來維持其龐大的貿易盈餘。

中央銀行總裁張繼正本週向國會表示，由……

……，南韓政府對控制韓圜升值未見提前結束，而韓圜至年底可升至一美元兌六百八十南韓圜及至一九八九年十二月可能達六百南韓圜。

大部份南韓銀行家相信南韓圜實際的幣值約在一美元兌六三零圜，但外國銀行家的估計則有所不同。

隨著韓圜的每日升值，今年韓圜兌美元已上升，升幅且以兩位數字形勢進發，此現象令台韓傳統工業競爭力備受壓力，較多海外新單轉投本港可能性目前是相當高的，特別是台韓之傳統工業，一直是本港之主要出口競爭對手，其競爭力減弱，港貨未來出口競爭力自有抬頭之新希望及機會了。（麥鈞一九八八年十一月五日）

……黃建設表示一個月來整頓蠶繭收購和綢出口工作方面取得的顯著成績。

近兩年來，蠶繭販規購愈演愈烈，各非法收購單位和繭販子多頭搶購，哄抬價格，今年春繭平均收購價格每擔（五十公斤）五百二十元，高出國家規定價一百七十元的一倍半。爲此，國家多支付收購款四點七億元，而非法經營單位和繭販子牟取了暴利。

爲制止蠶繭競購，國務院於今年九月二十二日發出關於胚絲收購和出口全部實行統一經營管理的緊急通知，規定中國絲綢進出口總公司統一負責蠶繭、絲類和絲綢的收購經營。在出口方面，絲類由中國絲綢進出口總公司統一徵收百分之八十的出口稅，從今年十月二十六日起執行。但中國絲綢進出口總公司系統內出口的絲綢，繳納出口稅後可集中向海關總署申請退稅，以確保外貿出口計劃的完成。合資企業自行生產出口的胚綢和印、染綢，經主管部門批准的計劃內出口部分，也可憑絲綢總公司的證明予以退稅，中國銀行也根據國務院的「通知」，決定對非授權單位經營繭、絲、綢不提供貸款。

黃建設還宣佈：中國絲綢進出口總公司出口的絲綢的價格不會因徵收出口稅而調高，出口合同將繼續履行。中外合資企業批准額度內的出口部門或個人一律不得插手上述業務。

……暫停生絲出口簽證，沒有出口證或透過非法渠道的出口商運出的生絲及其製品，香港市場價格刺激上升。

中國生絲出口，日本是繼台灣之後爲第二大買家，今年首五個月，日本輸入中國生絲二萬七千四百四十一包（每包六十公斤），而日本輸入生絲總量則爲三萬一千二百三十六包。日本與台灣輸入中國生絲，已佔中國生絲出口總量百分之五十。

本港製造的眞絲成衣對歐美輸出，不受限額管制，但眞絲成衣出口量不大，今後絲料價格高昂，港製眞絲成衣出口貿銷將有很大影響。（關鳳翔。十一月六日）

進展不……
WING LUNG BANK LTD.

# 娛樂 七彩銀幔

# 曾志偉平素喜裸睡 女製片撞揭春光

好聲好氣 ·潘冰嫦·

曾志偉最近在「好女十八嫁」一片中，又光着屁股上鏡。其實女性光屁股上鏡與男人光屁股上鏡是有很大分別的。

女性光屁股是有一種美感與性感，但男人這樣在大銀幕光屁股除了有點不雅之外，就只能收惹笑效果。

問他對於拍這場戲光着屁股演出，有何感受？他說：劇情需要有時亦無法不作這樣演出的！

問他以往可有同樣光過屁股演戲？他說：有試過一次，是拍「醜小鴨」一片與恬妞合演過的，此片是恬妞婚前的作品。

「好女十八嫁」是第二次見屁股的。他不說你可能不知，曾志偉是喜歡裸睡的，他喜歡全身光脫的睡覺，不穿內衣褲，他從小孩時便有這一個習慣。

據說，有一次曾志偉在星加坡拍戲，一位女製片到房間找他起來開工，他便用床單裹着身體起來。女製片不留意把他的床單踩着，他一扯便扯下了床單，成爲肥嘟嘟肉人一個。幸而女製片只見到他的背影，不致穿崩，當時大家自然都甚爲尷尬。

女製片立即連聲對不起，匆匆離去。志偉亦連說唔好意思，因爲我是喜歡除晒衫褲瞓覺的，認眞失禮晒也。

經此一役，這才知道志偉有裸睡的習慣，所以他在銀幕上爲劇情需要而露露屁股，綱小兒科事矣。

最近周潤發出了一張唱片，曾志偉亦打算出唱片，而且是有人要求的。他說：如果他出唱片，是主要唱些搞笑歌曲，不能論聲韻好壞，皆係樂養有多少，因這個是不能與職業歌星比較的。等如發仔，他也不演歌星，主要是給他的影迷作個留念，買張唱片收藏也是值得的，何外是員自己學歌也有益處，起碼日後出外登台或者爲影片做宣傳，上電視唱首自己的歌曲，也是非常有用的。

據說曾志偉因是爛瞓猪，才被女製片揭破他喜歡裸睡的秘密。

# 「七小福」揚威金馬 邵逸夫率領代表團 挾七大獎凱旋返港

邵逸夫對與嘉禾合作拍的「七小福」獲得七項大獎，深表高興。

邵逸夫、方逸華、羅啓銳、張婉婷、鍾志文、鄭志良、溫伯南等，昨隨邵氏代表團返抵香港。

抵步後，方逸華讓邵老板離去，她等候其他人員集中一起在記者室與記者見面。

「七小福」七項獎座都排列出來，包括「最佳影片」、「最佳導演」、「最佳編劇」、「最佳攝影」、「最佳剪輯」、「最佳音樂」、「最佳錄音」。九項提名囊括了七項獎。

羅啓銳個人佔了兩項，就「最佳編劇」及「最佳導演」，而「最佳影片」則是他與張婉婷和全體同人分享的榮譽。因電影藝術是靠大家合作，今次他要多謝所有台前幕後的工作人員。

記者問「最佳影片」有獎金一百萬台幣及「導演」亦有十萬台幣，如何應用？羅啓銳稱：全部拍給大會，由大會發落。他表示：記憶中「最佳影片獎」多年來都是台灣專有的，而今年港片得到此獎，令人興奮。

他說：當晚他領完「導演獎」，剛回到後台被記者包圍訪問，又請他出台領「編劇獎」，他與張婉婷一齊上台領，才入到後台，又宣佈領「最佳影片」獎。直使他興奮得有點混亂，結果「影片獎」就由張婉婷代領。

完場後，邵氏、嘉禾同設宴慶功，方逸華、鄭文懷、梅艷芳、成龍、三毛、岑建勳、鄧冲歐、羅美薇、張學友、鄧光榮等都有出席。方逸華在場展金喉，鄭文懷亦在旁和唱，方逸華連唱了五首歌。

梅艷芳、成龍、學友，均有高歌聯歡，三毛則打跟斗，鄧光榮平時不唱歌的，他亦參予一份，總之是大家狂歡盡慶。

帶了「七小福」七個大獎同來的邵氏代表團，會見記者，（右起）鄭志良、張婉婷、羅啓銳、方逸華、鍾志文。

## 任達華替萬梓良開心 邵氏嘉禾合作拍片 狄龍認是影壇好事

任達華主演的「陰陽路」在金馬獎中得到「最佳特別獎」，原定由任達華、陸小芬，和另一名演員三人上台領獎，發現三人的座位距離甚遠，所以最後他決定不上台領獎。

任達華認爲今年金馬獎的賽果正常，萬梓良和他份屬老友，故萬梓得獎，他也很開心，得獎後，恬妞高興得喊起來，萬梓則說自己想做導演，問華仔，萬梓也得獎？他說：「當然希望啦，但得獎是要看天時、地利與人和的，亦即是要講運氣。」

狄龍一早已表示萬梓會得獎，結果被他貼中了，這次在台灣逗留了幾天，他當是放特別假期。

對於嘉禾與邵氏合作的「七小福」能獨得七項大獎，狄龍認爲是好事，他表示，以前在邵氏的合約上，訂明不能拍嘉禾的電影，現在兩間公司能打破界限，成功地拍出一部好片，是影圈的好事，希望以後兩間公司再能繼續合作，且不斷製作出更好的作品。

「七小福」獲七項大獎，三毛身爲片中的大哥大，當然感到與有榮焉。

## 被傳陪女朋友落仔 張學友惟苦笑無言

又吹又彈又唱

有份周刊報導，羅美薇去墮胎，還說是張學友陪去的，言之鑿鑿，MAY MAY參加嘉禾金馬代表團去台灣，已給記者追問過，皆因腸胃炎而衰多口，開玩笑說要墮胎請導演（「霸王花續集」的導演鍾升球）放人去看醫生。

另一位小小男主角張學友，我看見他笑問：「帶女朋友去墮胎，打得少！」他苦笑：「又關我事。」

「那裏有時間，不過有時候還是會看見，倒不是約定，她簽了影藝，WILLIE也是他的牛僱老豆，在寫字樓或者一些場合總會看見，好像那次『霸王花』慶功，不就見面了。」他在解釋自己的忙。

事實他眞的忙，三部片在手，遲一點還有新戲開。學友原本是歌星，理應多唱點歌，可是簽了陳自強之約，却把重心放在電影，WILLIE替他接了不少戲。人家問他現在是否喜歡拍戲多一點，他說：「最好不用工作。」這是過份疲倦的反應。

「唔辛苦那得世間財呀，細路。」我說。

他點頭：「所以發夢歸發夢，照拍戲照唱，明年我會少接點戲多唱點歌的了。」

張學友正忙到叫苦連天，却被傳陪女友落仔，難怪他只能報以苦笑。

## 新片評介 大映耗全力拍敦煌 有心在奥斯卡揚威

日本的電影製作一向有幾個主流，以經成本拍的成人電影是其一，以有號召的青春愛情片是其二，以大成本拍的古裝歷史片是其三。

惟古裝歷史片必以巨大成本攝製，據說是因爲日本觀衆都把它看作是歷史經典之作，不容稍見馬虎，所以片公司也是不拍則已，要拍，便不敢稍有馬虎，如大映以多年籌備時間，動員龐大人力物資深入中國西北幾省實地拍攝的「敦煌」便是明顯例子。

可能你會問，大映爲什麽會不惜耗盡全力來拍一部不屬於本國的古裝歷史片呢？最有力的答案可在劇情中找得其一，因爲，在宋朝天聖年間，敦煌是處於東西文化貿易交流的絲綢之路上的重點，駐節當地的一個宋室官員窮畢生財力精力，搜羅得無數東西古玩珍品、經典文籍等種種稀世瑰寶，可是當時烽火連天，有心人不忍見這些瑰寶燬於一旦，不惜冒生命危險把四萬多卷佛經史籍與文藝著作，以及許多稀世珍玩，收藏於敦煌一個秘窟中，可是後人竟不知珍惜，將之盜賣給歐美日多國的識貨者，於是，敦煌爲藝術文化的寶窟，由此世界知名，提起敦煌，歐美人尤其日本人無不神傷心醉，大映以之爲拍片題材，正是着眼於此，因單憑敦煌兩字，就對世人構成莫大的吸引力了。

何況在宋天聖那個年代，西夏國勢正盛，頻向宋朝、回紇、吐蕃展開征伐，烽火漫天，兵連禍結，固有極多悲壯慘烈的戰爭場面，而最難得的，却是在宋、西夏、回紇的幾個主要人物之中，還發生了一段非常哀艷悱惻，鏤骨銘心的多角愛情悲劇，使之與屍橫遍地，血流成河的場面比對，是更具使人蕩氣迴腸的震撼力的。

爲此，大映才不惜以西田敏行、佐藤浩市等數十位紅星，並由中國配以逾千軍馬，耗資廿多億日幣，來拍成這部經典之作，它不但認定這部片可在世界市場掀起哄動，且還可在下屆奥斯卡金像中，極有把握角逐得殊榮呢。

## 楊林自爆已有男友 澄清與李南生緋聞

梨山影音 揚光

玉女歌星楊林的感情生活一直十分神秘，也是觀衆關心的焦點，最近外傳她和台視「強棒出擊」製作人李南生「觸電」，却逼出她自爆不爲人所知的男友。

李南生在台視做了四年多的「強棒出擊」，年輕、一表人才，爲人爽朗熱情。傳說中謂有人看見李南生與楊林一起在墾丁海邊遊玩。

但是，當記者就這項傳聞分別向兩人求證時，楊林與李南生均加以否認。楊林甚至爲了證實自己的清白，首次透露感情生活，表示自己有個交往兩年多的男友，現正在美國加州唸書，他是姐姐介紹的，人很有修養。

但楊林又強調，追她的人雖不少，而她自己却把事業看得比感情重得多，她全心都放在歌唱事業上，希望能以不斷提昇的成績，來報答歌迷們對她的愛護。

對於墾丁海邊同遊的傳說，楊林說她前一陣子確曾與友人到墾丁去玩了一趟，同行的人却不是李南生。她又笑謂對李南生的長相都不太有印象，會有人把他們兩人牽扯在一起，實在是莫名其妙。

前兩天才公幹回來的李南生，也表示在工作立場，他當然希望楊林爲台視節目增色，但私底下他和楊林却沒有什麼交誼的。

## 說短論長 煩惱是非一於唔講 肥肥爲人最是世故

林冰

我沒見到嘟嘟與甘國亮情變引起這麼廣泛的談論，如我處理新聞，這新聞並不大，因一切發生似乎是預料中，因之前，嘟嘟已多次提及情轉淡的。

娛樂版的記者見人就問「點睇」，這個情變。很多不相干的人也發表意見，似乎林建明最受感染。

那日，肥肥來參加「富貴再三逼人」開鏡禮，他們（記者）又問：「有冇見到嘟嘟？點睇佢與甘仔之情變？」

肥肥說她沒有意見，沒有看法。當時我想，她也許與她不熟，不想對他人之事表示意見。

後來我再同心一想：阿肥自己嘅事，都隻字不提，自己的不談，談人家情變，那怎麽講得過去。

阿肥是個世故的人，她不會犯這個錯誤。

我還在阿肥面前逗她，帶點整蠱地：「成日問情變，成日問起阿秋，最憎嘅，最憎講阿秋嘅嘢。」

阿肥話：「唔係最憎，係冇乜好講嘅。」

肥肥講乜都很興奮，最感興趣還是講起女兒欣宜，一問及秋官，馬上起身，移玉步：沒有人可以迫到她講阿秋，她是一年多來堅決不講他們之間的事。

## 甘國亮小心相陪下 鄭裕玲欣然捧獎歸

鄭裕玲終于獲得第十五屆金馬影展的最佳女主角獎，昨日下午三時由台北返港，在甘國亮陪同下進入機場記者室與記者會面。

嘟嘟心情顯得輕鬆，甘仔一於幫她開心，嘟嘟表示，當現場宣佈她的名字時的一剎那是相當開心的。

記者問甘仔，今次與嘟嘟是否好似失而復得，開心？他說：我只係覺得好心有好報，冇認爲失去過，至於「神奇兩女俠」冇得獎是絕不介意，起碼該片有提名，便值得安慰了。

嘟嘟稱他們二人感情上還需更作努力。至於加片酬則還未有效應。

嘟嘟昨晚完場後大會惜別酒會，最後又參加邵氏，嘉禾慶功宴，大家玩到三點多。

問到獎金問題，嘟嘟說還未收到，打算將獎金請朋友食飯。記者問甘仔可有送禮物祝賀嘟嘟得獎？

甘仔稱：她要求我能做得的我從來未試過不做到。但嘟嘟立即插咀說：叫他剪髮剃鬚都冇做到，當場窒住甘仔，無話可說了。

問他們在台北見面，切盡在不言中，也不長談了甚麼？甘仔說一是他離港時通過一次電話之效力如此大，而是她已經想通了。

不過甘仔又認爲最大關鍵性是他因西安同來得合時，並一齊去台灣參加頒獎禮。如果今次他不同來，後果如何就難以想像了。

他們日內又分別投入工作，等到明年五月之前一定要一齊去外埠渡假。

昨日記者要求甘仔吻賀嘟嘟拍照，甘仔勉爲其難的擁抱着嘟嘟，嘟嘟番啖，但嘟嘟還是覺得尷尬而不習慣。

## 方逸華有意羅致 台新導演來拍戲

方逸華昨在機場與記者談攞了七項獎的心情，她說：三毛有獎，認爲美中不足，不過，他總她也有小小失望。在台期間，認識了十六個由美返台灣的專科新血導演，初步已與他們溝通，主要是研究東南亞電影發展問題。

方小姐稱：邵氏亦會打算請台灣一些新導演來港拍戲，看他們是否有興趣。

因爲新導演，思想啓發性強，港導演太憔了，邵氏請新血導演，希望創作出新的火花。

同時，找新人來港拍戲，要使他們知到香港的拍片題材是什麽，不是想改變他們的風格，只因新血導演是有潛質，及是個寶庫。

## 于占元昨盛設壽筵 洪金寶談參展感受

昨晚是七小福等一衆徒弟爲于占元盛設壽宴，由于影片「七小福」榮獲七項大獎，使于師父更感開心，爲一衆徒弟，亦都顧羅與盡心爲師父祝壽，雖是大忙人、成龍等，亦不例外，當在席中，有人問到洪金寶，對此屆做不成影帝，有何感受？他說：「我唔會失望的。」又謂在宣佈「最佳男主角」時，他確實有點緊張，而對於賽果，則表示不知道公平與否，因爲他沒有睇過萬梓良的「大哥大」，而且每個人都有得有失，所以唔一定要攞到獎先至開心的。

問到「七小福」能獲七個獎項，洪金寶認爲唔啱好，因正好與片名相符也。但最可惜的，是林正英得不到最佳男配角獎。他說：「好彩有機會提名的，萬子等了四年才能站上頒獎台，我亦等了二十幾年啦。」

三毛又謂，今年得不到獎，明年便再來過，但得唔得也是沒預知了。

參加完影展同來的成龍、陳自強與張曼玉。

洪金寶、元彪等一衆門人，在壽筵上與于占元師父合攝。

## 郭錦恩愛小男人 甘願多軋一組戲

郭錦恩最近忙個不亦樂乎，目前正在拍攝的影片，有「四千金」與「午夜長」，日前，又簽了嘉禾的一部新的片約，若非阿甜鄭丹瑞與嘉禾的關係，她眞不想接下這部片。

郭錦恩解釋說：不是她不喜歡「小男人週記」，而是她不想太辛苦，因爲，她已經決定明年返美國，繼續大學課程，接下了「小男人週記」，短期內三片齊軋，辛她不習慣連軋兩三組戲恐怕會捱病了。

不過，看了「小男人週記」的劇本後，又很單歡，何況，與她合作的，向有她最喜歡的鍾楚紅。

雖然，曾經很多人都希望她留在香港，繼續在影圈發展，爲了這個問題，郭錦恩也傷了好幾天腦筋，不過，最後，還是決定了明年到美國去，繼續學業，她的大學課程，只剩一年未能完成，是一件非常可惜的事。

返到香港這一段日子，生活緊張，尤其是

高擎影后大獎的鄭裕玲爲事業愛情兩皆得意而笑逐顏開。

## 參展影星分批返港 機場整日熱鬧緊張

昨日機場接機大堂連日是來最熱鬧的一天，也是跑娛樂新聞的記者最辛苦的一天。由早到晚都是在接由台北返港的金馬參展影星與代表團。

最早出閘的是任達華，隨即有洪金寶，下午二時許是邵逸夫與方逸華。

二時許是羅啓銳等一行多人，再下來是鄭定歐，但不見梅艷芳的芳蹤，她可能由後門登車離去了。跟着有陶敏明來接狄龍，然後是有陳自強陪着張曼玉，成龍返港，成龍是趕着返片廠開工。再又有梁李少霞與金燕玲翩然出現。

三時左右是甘仔陪住嘟嘟出閘，兩手拿着金馬影后獎項，當時記者一擁而前，場面甚爲混亂，要由在場保安人員維持秩序。

本來是要等埋出爐影帝萬梓良的，但因他要在晚上九時許才回港，而鴻泰公司已在尖東一家酒樓定下慶功宴爲他接風，記者們這才先行離去。

## 因自感聲線較弱 關之琳唔敢配音

關之琳前晚出席了「陷附邊沿」的午夜場。她正演出四部電影，包括：「說謊的女人」、「傲氣雄鷹」，另有羅維公司和陳觀泰的新片，在「說」片中，她是客串演出的。

她看回自己主演的「血衣天使」後，覺得自己的表現只屬平平。她自言，縱然別人讚我的演技好，但我也知道自己在演出時有什麼地方不夠的，如一些小動作和感情不連貫等，她說：「拍電影，常會跳拍故直到睇片時才會察覺到自己的感情不連貫，所以仍須磨練。」

問她爲何不自己親自配音？她說：「我唔可以配音的，因爲我本身講說話有問題，聲綫較弱，而且一緊張便會口齒不清，配音時要對多，連累別人會因我多埋口形，我寫自己NG受罪也。」

加入嘉禾後，更是忙個不亦樂乎，還好雖然辛苦，但捱得開心，又具挑戰性。

陶敏明接得狄龍時多開心。

## 被說遭秋元康遺棄 松本伊代極力澄清

富士山下 伊丹

松本伊代是一位歌壇上的新人，在這幾年來，一直沒有什麽緋聞的流言，可是，在最近她却出了新聞，遭被人大加渲染，以致令她向記者極力地加以否認。

本來，松本伊代與秋元康相好，已是大家共知的事。誰料新近秋元康與高井麻子結婚，至此一般日本的銀色記者，就說她被人遺棄，這一氣實非同小可了。她個人本無所謂，但她所屬的唱片公司主事人，恐怕有損害她的形象，以致影響唱片的銷售，故特公開招待記者。以澄清這一事實。

她目前是與父母同住，她在一九八一年加入歌壇，時至今日，在歌壇上已努力了八個年頭，她的媽媽勸她不要在圈內找對像，今年她已屆滿了廿三歲。本來已是適婚年齡，不過，和她一同出道的，而仍是雲英未嫁的，則大有人在，如中森明菜、小泉今日子、早見優、石川秀美等等都是未嫁雲英。

所以，伊本的父母亦希望她好好地耐心選擇，不必就心遲婚事業不好，則縱然有很多人追求，最重要的還是她的事業。如果亦不一定能可彌補這方面的遺憾，何況即使肯捨事業而下嫁，可是你的婚姻也不一定是如意的。

猶幸她的父母對她一再提出了忠告，而且她也是一個孝順的女兒，對於父母所說的一切，都是言聽計從的答應。所以，她能與秋元康相好，但却絕無結婚之意，秋元康爲此才另找對像，這只是他沒有信心等待，並不能算是松本伊代遺棄呢。

## 米高堅破例演電視 說是因家財太多了

西風細雨 袖長

「大白鯊」男主角米高堅沒有參加電視演出足有廿二年之久。當年他深信自己可以在電影圈大展拳脚，成爲星級人物。當然，他早已得償素願。

「我唔想觀衆安坐家中，不付分文就看到我的演出。我要他們用錢購票到戲院欣賞我的演出。在戲院裏，他們縱然對放映中的電影不滿，亦無法停止它繼續播放。」

然而，他經已改變初衷，與珍茜摩爾在一電視劇集中携手合作。現年五十多歲的米高堅，究竟對自己今次事業上的轉變有何補充呢？

「我太有錢了，也是一個婚姻生活非常愉快的男子。生活無憂無慮，缺錢就好似醉酒佬一樣咁豪爽。」

這位曾經獲得奧斯卡最佳男配角一獎的男演員，據其四十一歲的妻子莎姬娜稱，米高堅有時很溫柔，有時亦表現得口沒遮攔。他本人也接受這個批評。「事實並非完全如此。我有脾氣，但我懂得控制自己。現在睇錢份上，連脾氣都有埋了。」

「我脾氣差，與我早期背景有關。事實上，不一定是上層社會人士瞧不起你。你所屬的階層自然會這樣做，經常有人對我說：『你究竟以爲自己是甚麽傢伙呀？』」

米高堅除了會爲着私人事情或別人攻擊自己的家庭時發脾氣外，就祇會爲了達到自己的要求而發脾氣。「在工作上我從來不會分等級的。片場各人都呼我做米奇，不會客氣地尊稱我做先生的。」

「你可以話我成功又或者係唔成功。在電影裏我曾經扮演過獨裁者、警察局長、軍官。也做過法官和陪審員。私底下，莎姬娜完全依從我的說話。」

米高堅與美麗的莎姬娜結婚已卅六年。目前有兩個女兒，十五歲的娜妲莎和卅二歲的多明妮姬（與前妻所生的）。米高堅最喜歡的有兩樣工作，就是園藝和烹飪。從來不沾燒酒和毒品。

米高堅與愛妻莎姬娜一直過着幸福美好的生活。

## 羅啓銳發現個秘密 話三毛竟是大唔透

稜鏡傳眞

羅啓銳說：「我發現咗一個秘密。」

「什麽秘密啊？」

「三毛原來唔係大哥大，係小朋友。」你捉他起，能「發現」？「初開工時，三毛好嚴肅，坐喺一邊，冇乜人敢同佢傾偈，我哋都係除咗工作，好少過去講嘢。點知，原來佢好悶，好怕寂寞。」

羅啓銳笑嘻嘻說：「有日竟然見到三毛教的阿媽打麻雀；那些阿姆，就是陪『七小福』童星來開工的星媽、星爸、阿婆……等等家長。」

原來，佢之前已經有喺旁邊睇吓，見到的阿嬸打錯牌，鬼咁肉緊，但係又唔敢出聲，怕俾人鬧嗬！」

多數人接近過三毛之後，都會好鍾意三毛的原因之一，便是三毛眞性情。他的氣勢是一回事，本人，並沒什麽架子。

「聽聞，元彪都好好人。」羅啓銳口氣似是問號。

「哦，阿彪好純品嘅。」多年來，阿彪由武師變作大明星，品性如一。

「有人建議我搵元彪拍部戲呀。」他說。

「又係講京戲？」

「唔係喇！」羅啓銳笑：「一定要諗個嘢嘅古仔咯！」

---

中華民國七十七……

## 本港新聞

### 石硤尾坊會設萬壽宴 招待區內七百多耆英

……願望，我們身處香港，心懷桑梓，既爭取本港繁榮亦不忘家鄉建設，正如港督在施政報告中指出，廣東省對本港經濟起着舉足輕重的作用，特別是三角洲地區，關係更爲密切，希望貴會在新會董會領導下，……

……會主任：宗頤榮、程悅、歐陽德，公關主任：郭德生、崔深泉、陳天錦，康樂主任：譚若慈、黎民中、高正樂、賀易皓，詢主任：陳玉書、岑條英，委員：區炳、何滙雄、孔繁年、梁之中、高尚賢、馮湛姻、林國光、李可光、李達強、蔡永、莫瑞麟、李永彬，會務幹事：何啓聯、梁兆梅、黎謙信、霍秉樞、潘炳樞、姚源港、劉成掌、方樹、祥崔毅、林國源、勞偉民、劉耀光、黃汝銘、潘錦權、楊惠德。（清）

### 運通卡及華萃公司 稀世國寶運港展出

一批稀世奇珍，將於日間運抵本港展覽，正當高檔工藝品與珍寶越來越少的時候，此批藝術精品來港，必然引起收藏家及藝術界人士注意。

舉辦這個珍寶展覽的美國運通信用卡及華……

### 讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴

來函請附真實姓名地址電話 繕寫清楚

### 中國教育工會一份文件呼籲 把治窮和治愚統一起來

華僑日報

中華民國七十七年（一九八八）十一月七日　星期一

## 本港新聞

# 石硤尾坊會設萬壽宴
## 招待區內七百多耆英
### 溫浩根盼各界人士關注老人

（特訊）石硤尾街坊會，石硤尾及白田各互助委員會，區內社團聯合主辦，深水埗區議會贊助「敬老聯歡壽宴大會」，昨日下午六時假宮城酒樓舉行，招待區內七百多位男女耆英榮式講求好意頭，「福祿壽全大合奏，老如松柏，兒孫滿堂，翡翠載金錢，含飴抱弄孫，日曉報天明，年年有盈餘」。

大會請立法局議員鍾沛林，社會福利署福利專員黃游倩如，政務署南山分處主任歐浩華，市政署環境衞生總監陳炳光，發民關係主任李國展，市政議員范錦平，區議員：蔡偉石，鄔勝源，鄭寶康，馮檢基及會長：郭昌，陳茂發，劉榮，何志棠，麥細光，梁強，陳家聰主禮，與會嘉賓有。區議員，政府機關長官，社團代表，坊衆及耆英等八百人，大會首腦溫浩根、蔡滿、吳俊英、張年、董榮昌、洪李金蘭，會錦波、李賢、許若志欵賓。

理事長溫浩根致詞指出：「我國歷史傳統，崇尚倫理道德，敬老尊賢是中國傳統風俗習慣，本會每年舉辦敬老目的是藉此引起社會人士有敬重老人的觀念，政府關注老人晚年生活。值此世風不古，我們對此良好傳統習慣應加以發揚，矯正不良風氣，近年政府對敬老運動，積極推行，民間團體應熱烈響應，使老人覺得社會有溫暖，重新建立生活的自信心，使他們晚年生活過得更多姿彩」。

副主席曾錦波致謝詞。禮成奮宴，有粵曲娛老，場面熱鬧，老人笑逐顏開。（奕）

石硤尾街坊會與區內互助委員會，社團及深水埗區議會合辦敬老宴，主禮長官與大會首腦合照。（本報記者攝）

# 香港佛山工商聯會
## 第二屆會董就職禮

（特訊）香港佛山工商聯會於本月五日，假香港銅鑼灣英心皇宮酒樓舉行第二屆會董就職典禮暨成立二周年會慶聯歡大會，恭請立法局議員何世柱太平紳士主持監誓及頒發選任證書。

是日下午五時酒會，七時行禮，八時歡宴。與會嘉賓計有港澳官紳，社會賢達，社團首長及國內各地政府人員，工商業聯合會，海外聯誼會等首長及代表暨各界嘉賓千餘人，筵開百席，并有抽獎，歌唱餘興節目，名歌星鮑翠薇小姐亦蒞臨作嘉賓助興，場面盛大，情況極為熱鬧，會長潘以和致開會詞稱：本會從一九八六年成立，由工商界及專業人士組成。初期會員以祖籍佛山地區者為主。隨後會務日益發展，要求入會參加者衆，遂以不分地區、不同行業，互助互利、交流經驗，共同發展本港及國內工商業為宗旨，以期對本港之繁榮穩定，對祖國及鄉梓之建設稍盡棉薄為職志。

他又謂：本會成立雖短短兩年，但會務進展迅速，會員不斷增加，去年即由全體會員集資自置本港文成東街七十六號三樓及四樓為永久會所。該會人材鼎盛，財力充沛，今後必能對發展本港工商業及祖國與鄉梓的建設，作出重大貢獻，希望各界人士鼎刀支持，使會務發揚光大。

詞畢，新會董就職，何世柱議員監誓及頒發證書後致訓詞，他盛讚香港佛山工商聯會兩年來全體會友團結努力，發揚鄉親互助精神，對促進本港工商業都有極大貢獻，在過渡時期的香港，亟須保持繁榮穩定，這是大家共同的願望，我們身處香港，心懷桑梓，既爭取本港繁榮亦不忘家鄉建設，正如港督在施政報告中指出，廣東省對本港經濟起著舉足輕重的作用，特別是三角洲地區，關係更為密切，希望貴會在新會董會領導下，為促進本港及國內經濟發展，爭取更大的成就。

繼由佛山市人民政府副市長歐陽洪及工商業聯合會主委雷佳分別致詞，跟着國內十多個社團機構代表致送禮品與該會以表賀意，由該會各首長代表接受，潘以和會長致送刻有「國之砥柱」的銀碟與主禮人留念，末由副會長劉侶致謝詞，禮成歡宴。

該會第二屆會董職員名單如后：會長：潘以和，副會長：潘毅、劉侶、蘇家榮、義務秘書：林少軒、司庫：郭永猷、劉本章、董鏡豪、總務主任：程光、李德文、馮多林、會籍審查主任：宗爾榮、程悅、歐陽德，公關主任：郭德生、崔深泉、陳天鏘、康樂主任：譚若懿、黎民中、高正榮、賀易，諮詢主任：陳玉書、岑傑英、委員：區炳、何滋雄、孔繁年、梁之中、高尚聲、馮浚烟、林國光、李可光、李達強、蔡永、莫瑞麟、李永彬、會務幹事：何啓聯、梁兆梅、黎謙信、雷秉楷、潘炳權、姚源港、劉成掌、方樹、祥崔銳、林鳳源、勞倫民、劉耀光、黃汝銘、潘錦權、楊惠德。（濤）

香港佛山工商聯會第二屆會董職員就職典禮，潘以和會長致送銀碟與主禮人何世柱議員。（本報攝）

# 副行政司馮載祥主持
## 九龍塘童軍區委就職
### 讚揚各首長熱心童軍服務

（港訊）副行政司馮載祥，前日在九龍塘區童軍會第十二屆區務委員會就職禮暨慶祝廿六週年餐舞會致詞指出：童軍運動可使數以萬計的青少年有機會培育他們的助人精神，適應羣體生活，發揮其領導才能。

馮氏表示：為童軍運動的支持者及成年領袖的積極參與及他們的貢獻力抵，不計報酬地去培育青少年，實在值得我們表揚與敬佩。

九龍塘童軍會昨晚假麗晶酒店舉行就職禮暨廿六週年餐舞會，主席楊少偉致詞。前任會長鄭一鳴，將帥帶移交與應屆會長謝國華。

繼請副行政司馮載祥頒發委任書與主席楊少偉及委員，並主持切生日餅儀式。

禮成後餐舞會展開，有幸運抽獎及歌唱助興，場面熱鬧。（奕）

九龍塘童軍會委員就職，副行政司馮載祥主禮，主席楊少偉致送紀念品與馮載祥。

# 敬老會祝老人節
## 免費席劵贈耆老
### 李景超籲防冒名勸捐者

（港訊）為慶祝老人節，港九敬老福利會特定於本月十六日（農曆十月初八）星期三，假九龍尖沙咀廣東道海洋皇宮夜總會舉行聯歡大會，筵開一百五十席，歡迎會員與家屬參加，席劵每位僅收五十五元。

據該會執行主席李景超先生稱：「敬老尊賢是中國固有傳統美德，惜現代社會，孝道式微，致老人問題日益嚴重。本會之設，即基於此，亦為心靈空虛之暮年男女，提供溫暖親切之集體康樂節目，俾能度過愉快的晚年。」

李景超先生透露，今次老人節聯歡大會，將撥出部分免費席劵，歡迎年逾七十，接受公共援助的老人家，持公援證件蒞臨敬老會領取，先到先得。

老人節聯歡大會節目豐富，有歌唱、雜技表演助慶，並有幸運抽獎、柏獎，人人有份，永不落空。

李景超先生復稱，近日傳有不法之徒，冒敬老福利會名義，四處勸捐，招搖撞騙。李景超籲請各界小心識別，一有疑問，請即撥電敬老會查詢。

李景超先生指出，敬老福利會於本月廿六日假海運戲院舉辦電影欣賞會，確會派人勸銷戲票，並無派人遊說捐助金錢、禮包。因此，李先生呼籲各界切勿為不法者所乘而有所損失。港九敬老福利會地址：九龍新填地街二五五至二六一號東樹大廈四樓，電話：三—三五五二式壹一，三—三式二式二七。

# 潮僑塑膠廠商會組團
## 赴日參觀國際塑膠展

（特訊）潮僑塑膠廠商會八八日本考察團後天（八日）上午啓程飛東京，先行參觀東京八八家孖設備自動化展覽會，繼再赴大阪應邀參觀第十二屆國際塑膠展覽會，學習借鏡有關塑膠機械原料的新產品和新技術，促進該業改良優質產品，加強香港塑膠工業在國際市場上的競爭力量。

潮僑塑膠廠商會衆考察團團長謝毓義致詞指出：本會今年初接獲日本方面邀請參觀，是次展出規模龐大，參展日商外達五二二單位，突破歷屆紀錄，將有更多先進產品，資料，通過現場操作示範，加深認識，協助本業發展優質產品出口，大有幫助。

該團同時安排參觀東京家孖庭設備自動化展覽會，希望觀摩最新品，從而啓發創新靈感，促進本業製品多元化發展。

該團順途旅遊四國首府松山市遊覽今年落成之瀨戶大橋，增廣見聞。

考察團成員：團長謝毓義，副團長蕭作仁，莊肇元，名譽團長張華達，張安德。顧問：陳大河，蘇國全，張渠，陳漢。財務：陳永鎮，陳厚賓。總務：謝毓霖，吳厚榮。婦女：蕭陳玉梅，英文秘書張國光。團員：林克昌，何稼楠，賴金發，屈炯衛，陳國濟，余瑞祥，謝林佩芬，張蔡思瑤，謝邦應，清，謝三統，洪慈瑜，謝婉冷，陳幹漢，陳王芸玲，陳萊，陳厚威，何兆洋，等代表二十三家廠商。

圖：潮僑塑膠廠商會赴日考察團出發授旗禮，名譽會長莊炯炎（右二）授旗與團長謝毓義，左旁為張安德，右旁為張華達。（本報記者攝）

# 加帝國人壽保險贊助
## 十九屆銀洲島渡海泳

（港訊）由香港拯溺會舉辦，並由加拿大帝國人壽保險公司（IMPERIAL LIFE）贊助的第十九屆國際銀洲島渡海泳，已圓滿結束比賽以淺水灣對出銀洲島作起點，凡百多名健兒須游畢全程二千四百多米返回淺水灣角逐帝國人壽保險杯。是次比賽男子組冠軍為葉賀民，女子組則為鄭凱欣。當日並邀得康樂及文化署長岳士禮任主禮嘉賓。帝國人壽保險公司為全加最具規模的人壽保險公司之一，資產總值達六十億加幣。今次渡海泳是該公司在港贊助的多項活動之一，作為加拿大主要的保險公司，歷來不斷贊助加拿大各類活動，亦預算參予更多本地的社會活動。

圖：帝國人壽保險公司亞洲區副總裁夏衍義先生及香港區代表周錦鑫先生頒發獎杯予渡海泳男女子冠軍葉賀民及鄭凱欣。

# 四幅政府官地
## 月底公開拍賣

（港訊）屋宇地政署將於十一月廿九日公開拍賣四幅政府土地。此次拍賣將於當日下午二時卅分開始，於香港灣仔港灣道二號香港藝術中心壽臣劇院舉行。其中一幅土地位於觀塘海濱道，限作非工業用途，其中包括一個多層停車場，但住宅、酒店及貨倉除外。此幅土地面積約四千五百平方米，發展商須於一九九二年十二月卅一日前完成不少於二萬九千平方米的樓面建築面積。

第二幅土地位於九龍鹿利街，面積約二千四百七十二平方米，限作非工業用，而貨倉，及酒店除外。建築規約規定，發展商須於一九九一年十二月卅一日前完成不少於一萬〇六百平方米之樓面建築面積。

第三幅土地位於又一村達之路，限作私人住宅用途。此幅土地面積約四千二百五十平方米，發展商須於一九九三年十二月三十一日前完成不少於五千四百平方米之樓面建築面積。

最後一幅土地位於元朗東頭工業區，地面積約一千七百三十五平方米，限作工業及或貨倉用，但不得作厭惡性行業用。根據建築規約，發展商須於一九九二年十二月三十一日前完成不少於八千三百二十平方米之樓面建築面積。

查閱索取詳細賣地章程及圖則，可到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署，中區政府合署西座入口大堂詢問處，九龍上海街三〇二號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處索取。此外，賣地章程亦可向新界各區地政處索取。

香港藝術中心管理處規定，凡進入壽臣劇院者，均須持有入場劵，由於劇院座位有限，擬參與是次拍賣人士，務請盡早到場，入場劵屆時將以先到先得的方式在入口處免費派發。

# 運通卡及華萃公司
## 稀世國寶運港展出

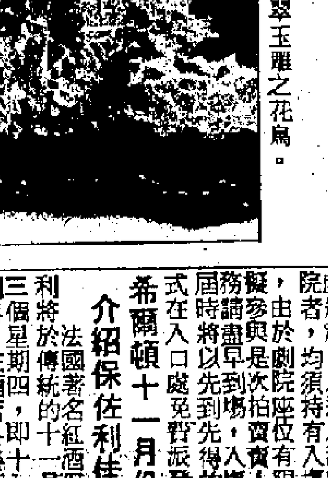
一批稀世奇珍，將於日間運抵本港展覽，正當高檔工藝品與珍寶越來越少的時候，此批藝術精品來港，必然引起收藏家及藝術界人士注意。

舉辦這個珍寶展覽的美國運通信用卡及華萃公司，籌備過程達十八個月，經中國多個部門協助，在全國各地蒐集二百多件至寶文物，才運港展覽。

展出的珍品中，不少是無價之寶，平時難以獲睹。其中一座巨型牙雕「羣仙聚會」，以原重五百多公斤的象牙，由十五位名家合作，經十多年時間雕刻成，淨重二百七十八公斤，象牙珍品。在大象日趨沒落，象牙難求的今日，再難有機會完成如此巨型而又精細無比的雕刻，曾獲一九八六年中國工藝界美術百花獎。

另一件得獎作品，是一組兩件薄意雞田黃，其中一件重達一斤一兩，此組作品史無前例地獲得一九八四年中國工藝美術百花金杯獎，是享負盛名的福建雕刻大師林壽堪遺作，價值連城。在國內得獎的國寶，在國外展出者，此乃第一次。此外，印石中極品的雞血紅，舉世知名的薄胎瓷，宜興紫砂壺，古今名畫等，均在此次展覽中展出。

這個名為「運通獻寶」的展覽會，定於十一月十一日至十五日，在尖東日航酒店大禮堂舉行，為保障運通卡會員權益，展覽會只限運通卡持有人進場欣賞。



圖：運港展出之翡翠玉雕之花鳥。

# 聲寶公司要員訪港
## 考察業務釐定方針

日本聲寶公司董事總經理最近訪港兩天（十一月三日及四日），觀察本港市場情況及會見聯營機構聲寶樂聲（香港）有限公司的高層人員，務求釐定方針拓展業務。

他表示該公司自從在去年，八月成立至今，業務發展顯然已上軌道。

他指出：「我們新成立的這間聯營公司之營業額為去年同期的五倍，實有賴上下一心和所提供的產品精良所致」。

他強調，聲寶的營業宗旨是不斷推出高質及高科技產品，以迎合本地消費者的要求，其中的例子有歐表層磁鼓錄影機，四星級雪櫃，超靜洗衣機，雙卡式鐳射數碼音響組合，超精密圖文傳真機及電子筆記簿。

圖：日本聲寶董事總經理（右）抵港，聲寶（香港）有限公司董事會主席李達三先生（中）在機場迎迓。

# 介紹保佐利佳釀
## 希爾頓十一月份

法國著名紅酒保佐利將於傳統的十一月第三個星期四，即十七日到港，在酒店各餐廳供應，賓客可整瓶享用，或點選一、二杯品嘗。

香港希爾頓酒店特別為配合這法國名酒，特別邀請法國里昂附近的名廚富來禮來港，由十一月十七日至月底，在扒房獻藝。富來禮是該國享負盛名的廚師，今次他特別設計了一系列菜式，既可表現法國BRESSE地區佳餚之特色，亦可配合保佐利紅酒的獨特滋味。

保佐利紅酒推出當日，扒房將供應由富來禮精心設計的特備保佐利午餐，隨餐供應的保佐利美酒。

## 讀者來函

個人遭遇　社會問題　路見不平　歡迎投訴
來函請附　真實姓名　地址電話　繕寫清楚

# 元朗東區居民的投訴
## 倒行逆施自私霸道
## 接駁巴士惹人反感
### 要求接駁巴士線延長至元朗市中心

元朗市東區居民對六五八接駁巴士政策的投訴

我們是一羣居住元朗凹頭區域的居民，自從輕鐵通車後，強要將元朗至凹頭輕鐵行車線以外的一段公路劃入輕鐵專利範圍，使附近原可乘搭54、63K、76K及73K巴士的居民頓覺有車上不得，有站落車難，卻要在趕時上班返學的時間要等候十三分鐘的接駁巴士，且要被「賣豬仔」一地運離市區外放下，倘要往市中心區，就得要在上車時多付三角，然後在輕鐵站排隊輪候換乘，轉搭約一分鐘車程的輕鐵，比起九巴原收費多一角，無異變相加價，兼且費時。而最難受的莫過於年長主婦，他們不懂售票機操作，懼怕被罰，於買錢後被迫負重物步行十分鐘，穿越危險繁忙公路始抵到總站，再要露天等候七至二十分鐘時間方可乘搭三分鐘車程的接駁巴士返家。

社會的繁榮進步，會為居民帶來幸福，交通的改進，應以方便市民為依歸，輕鐵的設立當亦不出其右，而接駁巴士的加設，乃補專利範圍交通服務的不足，何以政府竟容許輕鐵公司違反居民意願，倒行逆施，以接駁巴士獨將本欲往市中心的市東區居民載離市區放下不顧，這種自私霸道的政策實惹人反感，我們強烈要求政府下令輕鐵公司將六五八接駁巴士行車綫延長至元朗市中心，以維持原有九巴服務的水平，以化解本區居民對輕鐵的怨憤，期待輕鐵公司用行動答覆。

一羣元朗市東區居民謹啓（五五二）

# 悲劇中的悲劇
## 弱智兒女無法自立
## 父母死後何所依歸
### 家長們痛苦徬徨希望當局援手

敬啓者

本聯會就許賢發議員將於本月廿日立法局會議席上向政府提出質詢有關弱智及精神病者的服務及政策事，去函表示支持，茲將該函副本奉上，望　貴報本着服務大衆精神，能正視并作詳細報導，不勝感激之至。

敬啓者：

本月十四日九龍城道發生的一樁慘絕人倫家庭慘劇，震撼着整個香港社會的人心。十五日立法局議員對這樁慘劇發出強烈反應，并一致推舉　台端為代表，準備向政府提出詰詢，可見公道自在人心。本會同人除表示衷心銘感外，更一致支持貴局行動，要求政府及時對過去十年的復康服務作全盤檢討。

慘劇發生後當日，本會會分別用電話向各會員徵詢意見時，發覺大家不約而同地把這件事情認作自己的結局。一位母親說：「那位周女士也許正是未來的我自己。」另一家長則說：「這是我們大家的命運。」「這是弱智人士悲劇中的悲劇。」家長們[illegible]地認定是自己的命運，原因是父母們無時不被一個大問號纏繞心頭：「自己百年歸老之後，兒女依賴誰人照顧呢？」特別是嚴重弱智者的父母親，他們日夜祈求上蒼能夠賜福給自己活到一百歲，以便全心全力照顧弱智兒女，親眼目送他們入土為安，而不願牽累其兄弟姊妹。然而他們又清楚意識到這是極不可能發生的事情，矛盾的心便無時不在掙扎。這些埋藏在內心深處的真實圖畫，平日實在難以向外界說明。正藉　台端此時此地肩負起向政府陳辭的重任，本會同人特將上述心跡披露，讓　台端更親切地體驗到家長們在十字街頭徬徨焦慮的痛苦，從而能夠更迫切，更有力地為弱智人士及家長們發言，促請政府提供更佳更好的服務：最後敢煩　台端將本會衷心感激之情代為轉達給各位議員，不勝企望之至。

此致

立法局

許賢發議員

副本送各區議會及各報章

香港弱智人士家長聯會主席張廣嗣謹上（五五三）

# 新界雨患損失慘重
## 開拓水塘一利兩便
### 鹹水化淡唯恐水質欠佳

編輯先生勛鑒：

敬啓者，查屯門元朗區居民，日漸增多，估計約有數十萬人，多數由市區搬來，令仍在發展中，至於居民福利，不可忽視，首先要解決食水問題，應從速考慮建築水塘，免至浪費雨水，有水無塘備，而引起鹹水威脅。回憶去月降下雨水，屯元兩區，水浸嚴重，損失慘重，且雨水不落近水塘，收集無多，非常可惜，敬告諸公，應提出討論和補救，務希早日實現。

昨閱新聞報導，必要時，政府考慮用咸水化淡水供應，試問水質如何？應向市民交代清楚，萬一水質欠佳，可能將清水攪污，反為不美，目前住戶及工業污水，仍未徹底解決，如用化淡水，市民心理必受威脅，懷疑及憂慮，在所難免。耑此順候

編安

施惠華（五五五）

# 柴灣居民開記者招待會
## 千瘡百孔無可修補
## 噪音震天徒然擾民
### 據說十年後重建何必多此一舉

編輯先生：

本人是貴報的長期讀者，現欲借貴報一角，向廣大市民表達一下我對柴灣邨十五座事件的看法，並就此抨擊房屋署辦事態度不常，監管工程不力。

自從本座的修葺工程展開後，街坊一直忍受着噪音和塵埃等嚴重的影響。噪音的來源是工程所用的風炮和人型電鑽，而在拆卸期間的沙塵竟然可以從下地盤擴散至十三樓。震耳欲聾的噪聲又令整幢樓宇震動起來，雖然在日間很多人外出工作，但終日留在家中的老弱婦孺又如何打算呢？最慘的是住在附近或工程對面單位的嬰孩，不單不能在日間午睡，並且終日弄致哭哭啼啼，更甚者對聽覺造成損害。

本人曾經到本座的安居聯會表達我對工程的不滿，並且得知房屋署曾應承使用電炮等帶來噪音的工具前通知居民，但可惜的是房署並沒有遵守諾言，三番四次食言，不單連日開工，並且早上八時便開動電炮，因此我們居民的不滿已經不能忍受，因此我們在本月十一日下午四時召開記者招待會，聲討房署的罪狀。在當日房署官員不單沒有出現，並且工程部人員立時「清理場地」，給予我們一個「潘朗清潔」的環境來召開記者會，他們並且連告示牌開工的時間也更改（以顯示他們有事前通知），記者們不單找不到柴灣邨的房屋經理郭錫均先生以及東區高級房屋經理李鵝焯先生，記者會後他們亦沒有出面解釋街坊們對房屋署的種種指責。

其實柴灣邨是舊型屋邨，而本座亦列入第三類危險公屋，為何仍要在千瘡百孔的樓宇內作修修補補，而所涉及的費用（二千多萬元）及所造成的滋擾亦相當龐大。最可笑的是本邨約在十年後便需重建，那麼這個一無是處的維修工程的價值何在呢？！

因此我們要求房署盡速擱置此項擾民的計劃，加速重建的步伐。並且要放下舊日官僚的作風，以坦誠的態度與居民對話。街坊長期積壓不滿的結果就是對政府產生惡感，對前景失去信心，更甚者對社會帶來潛伏的不安。九七將至，社會安定是極為重要，盼望房署不再以漠視的態度來看待公屋居民，認真地為香港建設一個安居樂業的地方。

柴灣邨十五座居民（五五四）

# 牆上貼滿了「尋人啓事」
## 尋女、尋妻、尋姐、尋妹、尋……

在廣西西南最偏僻的一個擁擠的[illegible]骯髒不堪的小鎮，兩根消瘦的竹棍，支撐着兩個同樣消瘦的軀體，一前一後地蠕動在人來人往的大街上。走在前面的大媽，淚水汪汪，絮絮叨叨，手裡捧着一砵糯米粉煮的漿糊，每走百十步遠，就在顯眼的牆壁上刷上一把。跟在她後面的大爹，手裡拿着一疊早已用毛筆寫好的「尋人啓事」，老淚橫流地往牆上張貼。

這對老夫婦留在牆壁上的土洋結合的「尋人啓事」，立即招來一堆好奇的路人，但見上面寫着：

尋人啓事：吾家小女朱秀鳳，年二十，身高一米五八，圓臉，齊短髮，雙眼皮，身穿花格粉紅色衫，淺藍色褲，於上月二十五日到鎮上趕集未歸，家人望眼欲穿，知情者請告本鎮××村朱××，重謝。朱秀鳳見此啓事速歸，天靈靈，地靈靈，保佑吾女早歸家。朱××頓首。

可憐的一對尋女老人，誰能知道，一個女人的突然失踪，把這個陽少陰也少的家庭攪得沒了生氣，陷入無限孤寂和悵惘，兩位老人就像曹雪芹筆下的賈少爺丟了「通靈寶玉」一樣失魂落魄，頓足捶胸。

這「尋人啓事」和，就像「多米諾效應」，在這個偏僻小鎮裡掀起那呼兒喚女的淒厲哭聲。

俺也申請專利

接二連三地出現。

五天之後，隣村林某的女兒到河邊洗衣，突然消失；

十四天之後，正在小鎮中學讀高中的女學生莫某某突然去向不明；

二十天之後，某村劉家的年青媳婦×鍾××在回娘家的路上不見了踪影；

一個月之後，某村女青年農民××姐妹倆搭車外出找工作，竟一去不復返，音訊全無。

僅僅三個月的光景，這個偏僻小鎮就莫名其妙地失踪了二十一名女人。一時間，街頭、車站、飯店門前貼滿了尋女、尋妻、尋姐、尋妹的「尋人啓事」。

一份有關陝西漢中、安康地區失踪婦女的資料，令人不寒而慄。這份資料赫然寫着這樣幾個數字：一九八五年以來，這兩個地區失踪的婦女達一千八百一十五人，其中已婚婦女八百零三人，未婚女青年一千零十二人。

一個鎮，一個地區，失踪女人的數字就如此這般。一個省呢，整個大陸呢，恐怕更是驚心怵目和不可思議啊！

# 中國教育工會一份文件呼籲
## 把治窮和治愚統一起來
## 制定學校法向校長放權

中國教育工會全國委員會不久前發出一份文件指出：教育經費緊缺、教師待遇太低、國民收入分配和勞動分配不合理，都是不可否認的事實，亟待改善。但是同時，中國教育投資的效益發揮得很不好，廣大教育工作者勞動潛力和積極性沒有得到充分的發揮，存在着有形的和無形的人力、物力、財力的浪費。教育界的生產力需要進一步解放。這個委員會認為，對後者人們似乎看得不夠、講得不夠，甚至司空見慣，習以為常。這種只向上向外、不思自身的改革的迹象，對教育事業的建設和發展是很不利的。

中國教育工會提出：像這幾年國家在財力十分困難的情況下增加教育的投入，而被平均主義、大鍋飯吃掉的事是不可取的。事實已經證明，光增加投入而不求改革，不一定會帶來教育的活力，不是教育的出路。

為此，教育工會提出五點建議：

（一）治窮和治愚統一起來，下決心像抓經濟體制改革一樣抓教育體制改革。大陸的根本問題是「一窮二白」。現在人們對「治窮」普遍比較重視，而對「治愚」則往往有所忽視。中央制定有關改革的決定後，經濟改革搞得很活躍，進展很快；而教育體制改革則遲緩，這是很不協調的。在現階段黨和政府不僅要重視增加教育的投資，而且要重視統籌教育的改革。

（二）改變目前「千校一面，萬人一「勢」」、僵化劃一的辦學模式，向學校分權、放權，把那些至今還由政府教育行政部門和其它部門管着而本應屬於學校的人權、物權、財權及辦學的權力歸還給學校，學校領導體制中校長應居於中心地位。而現在，有的地方名為校長實任制，實際是學校困難承包制。現在還應該着手制定具有「企業法」那樣效力的「學校法」。

（三）提高教師待遇和改革現行勞動人事制度要雙管齊下，允許學校根據國家撥款的情況和各自的財力，實行崗位責任制和各種形式的聘任制，實行按勞分配從而把競爭機制真正引入教師勞動中來，實現教師隊伍的優化組合。

（四）主動適應社會需要和發動社會積極參與形成合力，使辦好教育真正成為全社會的事業。辦學模式還可以進一步開放，應允許學校在完成國家指令性計劃的前提下，因時、因地根據社會的需要，實行多種形式多種規格的辦學，加強社會需要對學校教育內容和方向的調節。

（五）教育工會要真正成為重要的社會團體。在自身改革中實現羣衆化、民主化，在改革中贏得羣衆信任，發揮主要作用。

# 廣州成立專科
## 治療男性不育

廣州市越秀華僑港澳同胞與貴州遵義市男性不育研究所合辦的男性不育治療中心已於十一月一日成立并開診。據稱，遵義男性不育研究所採用純中藥製劑「生精散」，從一九八五年三月至今年六月，已為六千六百四十名患者治療，治癒率達百分之九十六點四。

# 封建幽靈在四周徘徊
## 巴金願握筆重上戰場

儘管巴金年事已高，并已宣佈暫且擱筆；可是，一旦心中有話說，依然手握那枝跟隨他戰鬥了半個多世紀的巨筆，顫顫抖抖地寫下了自己想說的話。不久前，他為三聯書店即將出版的「巴金譯文選集」寫了一篇二千多字的序言。巴金說：「我寫文章，發表作品，因為我有話要說，我希望我的筆對我生活在其中的社會起一點作用，我翻譯外國前輩的作品，也不過是借別人的口講自己的心裡話，所以我只介紹我喜歡的文章。」巴金又說：「我寫作只是為了戰鬥，當初我向一切腐朽、落後的東西進攻，跟封建、專制、壓迫、迷信戰鬥，我需要使用各式各樣的武器，也可以向更多的武術教師學習，也用搶來的別人的武器戰鬥了一生，在今天擱筆的時候我還不能說是已經取得多大的戰果，封建的幽靈明明在我四周徘徊！即使十分疲乏，我可能還要重上戰場。」

## 兩岸訊息

# 廿年前碩士論文被抄襲
## 尤英夫律師控告鄭貞銘
### 鄭係國民黨青工專員．新聞界紅人

不久前國立藝專三名教師因升學論文抄襲他人作品而遭降等處分。九月卅日，台北又發生律師尤英夫控告文化大學新聞所所長兼系主任鄭貞銘抄襲其廿年前碩士論文之著作權官司，刊出這篇「報紙審判的研究」文章的國魂月刊社也被尤律師列為同案被告。

鄭貞銘是國民黨青年工作會專任委員、黃河雜誌社社長兼總編輯，他說，這次事件是陰錯陽差、鬼使神差的緣故：他熱於愛護學生的動機，選了文化新聞系幾篇較佳的畢業論文，向報刊雜誌推薦發表。此事交代一名助教辦理，因交代得不夠清楚，以致國魂月刊四月一日刊出時署了鄭貞銘的名字。

十月中旬，鄭貞銘向尤英夫提出庭外和解條件——賠償律師費與精神損失費共五萬元，可是對方拒絕接受。

尤律師說：「我是為了警告學術界中的許多人，不要再抄襲，不要撿現成的便宜」。他強調，目前很多教授用學生幫忙，卻掛上自己的名義，一般人只會算，祇有我才鼓起勇氣打官司。

據說，「國魂」刊出的「報紙審判的研究」一文，全長五頁六十六段，只有三段是另寫的，其它六十三段大致與尤英夫的碩士論文「報紙審判之研究」雷同，僅少數改寫或改動數字。尤其嚴重的是，全文結構與尤律師的論文完全一致。（鄭義）

……張學友正忙到叫苦連天，傳陪女友落仔，難怪他只以苦笑。

# 華僑文化

## 四百七十畫家參與「藝術化生活」展覽
### 入至廿一日藝術中心舉行

（文化消息）香港藝術中心主辦，菲利普莫里斯（亞洲區）集團贊助的「藝術化生活公開展覽」，將於十一月八日至二十一日假藝術中心包兆龍畫廊及一至四樓外堂舉行。是次本港首項公開給市民參加的展覽活動，反應相當熱烈，四百七十四位參加者每人將展出平面作品乙幀。

「藝術化生活」的特色，在於其爲廣大的藝術工作者提供展覽和出售作品的機會，而非着重等級的評選。此外，就參展人數和作品數量而言，這是藝術中心所辦展覽當中規模最大。

藝術中心並已將一至四樓梯間牆壁改裝成展牆，容納更多展品。

香港藝術中心節目總監何慶基表示：「藝術化生活」是個「另類」展覽，因爲它在傳統制度以外提供空間。「藝術化生活」是個嘗試，因爲我們相信偶然爲於現存制度中未能得益的人提供機會，是任何藝術機構至少能做的義務。「藝術化生活」不單是個展覽，也是個宣言和反思，希望對香港的展覽情況，引發一點思考。」

「藝術化生活」接獲作品逾二千件，約半數爲國畫，由於展場面有限，故每位參加者將展出乙幀作品。展出作品當中，中國水墨畫佔三份一；油畫，水彩，混合媒介作品合共三份一；其餘包括中國書法，版畫，塑膠彩，拼貼，粉彩，鉛筆素描，泥膠，玻璃畫，刺繡等。

是次展覽亦提供了從另一角度看香港藝術的機會。參展者可歸納入以下類別：其一是較資深的畫者，專注國畫，畫風傳統，根基深厚紮實；另一類爲曾於中國接受專門美術訓練的中、青年，創作西洋畫或國畫，其中不乏從務的藝術工作者，代表着一股特別的藝術力量，在香港仍未受到其應有的重視。此外，在本地接受藝術教育的一群，其中寫實畫風偶有印象派的影子。純模藝術亦是一些參展者所採取的創作方向。

「藝術化生活」以相當包容的態度收取展品，意義在於暫時擺脫優劣，等級，專業及業餘觀念，而把焦點集中於藝術創作活動上：假若一個人花了心思，時間和精力，表達自己的思想情感和能力，單是這活動已值得鼓勵，應視和共同分享。

是次展覽的另一目的是爲公眾提供用合理價格購買藝術品的機會。展品由參展者定價，價格均於港幣五百元至二萬五千元間。「藝術品並非高不可攀的東西」——這就是公開展覽的主旨。展覽期間，售出作品所得款項，其中百份之三十撥入藝術中心畫廊基金，作爲籌辦本地藝術展覽之用。

包兆龍畫廊及外堂每日上午十時至晚上八時開放，免費入場。

## 標誌中國醫藥新成就 中國本草圖錄獲殊榮

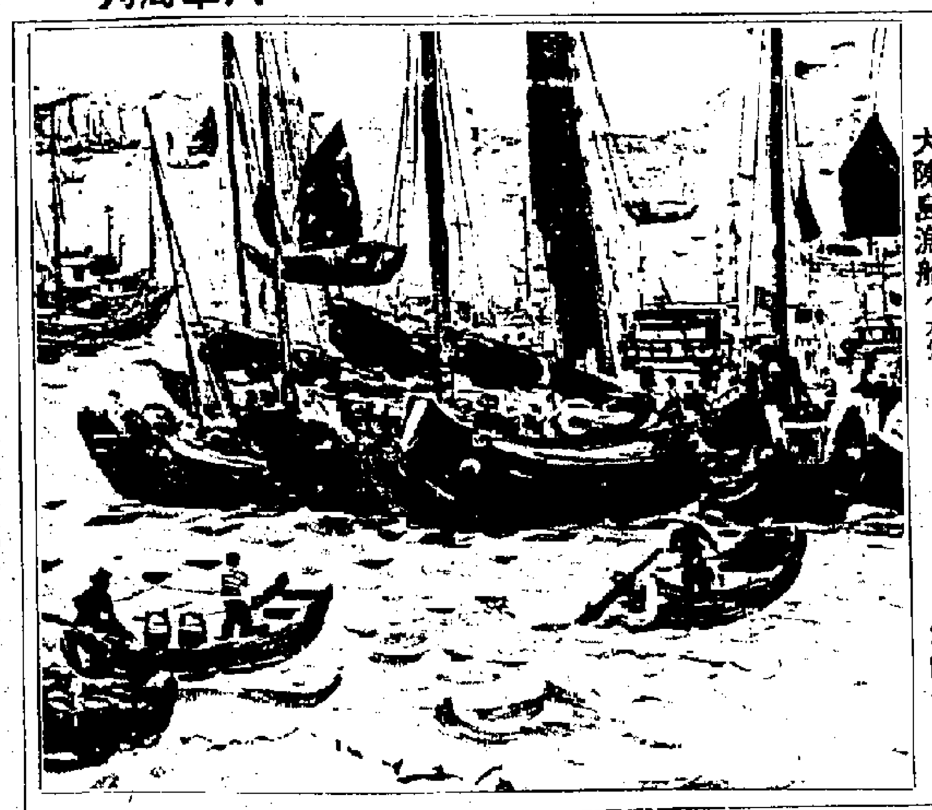
（文化消息）當代最偉大的中草藥學鉅著「中國本草圖錄」自接受預訂以來，深受各界人士歡迎，訂購十分踴躍。優惠預訂日期由即日起至十一月十日止，現在尚餘數天，欲購者可從速到各大書店預訂。

「中國本草圖錄」最近在世界最大書展：西德法蘭克福書展中大露光芒，被譽爲劃時代的中草藥學鉅獻。同時，本書並得到中外人士極力推崇讚許，香港大學植物系教授徐是雄博士細閱「中國本草圖錄」後，對本書的評價是：「中國本草圖錄」是「本草綱目」之後的另一個較顯著的飛躍。這一本圖錄的出版，不但標誌着我國醫藥發展的水平和成就，而且還可以使中國醫藥作更廣泛的流傳和進一步發揚光大。」

香港中國醫學研究所所長李甯漢認爲：「『中國本草圖錄』是當代最偉大的本草著作。本書文字描述簡明扼要，彩照形態逼真，大部分花果俱備，對辨別有很大參考價值。故不論從其規模宏大，或照片精美，內容包羅萬有方面，都可稱爲劃時代鉅著！」

而中國醫學界專家亦祝賀本書的出版成功，中國國務院衛生部部長陳敏章說：「『中國本草圖錄』對發展我國中草醫藥學將會起到重要作用。」中國中醫研究院中藥研究所教授謝宗萬對本書大力推薦，並說：「本書是全世界醫藥衛生界的一個福音，尤其對第三世界重視傳統醫藥學研究、交流、開發與利用的國家，則更爲重要。」此外，中國藥學會理事長暨北京醫科大學生藥教研室主任樓之岑更讚譽本書爲一部不可多得的巨型彩色圖冊，而且認爲：「本書的出版不但爲醫藥工作者提供了一部重要的參考書和工具書、也爲自然愛好者提供了一些珍貴的讀物。」

由此可見，『中國本草圖錄』確是一部不容錯過的藥用植物參考和研究書籍。『中國本草圖錄』全套十卷，定價港幣三千六百元，優惠訂價僅爲二千五百元，節省逾一千一百元，隨書附送精美書架一個。預訂日期至十一月十五日正式出版。



大陳島漁船（水彩） 沈戲作

## 思義夫合唱團 十八週年紀念音樂會

（文化消息）思義夫合唱團成立於一九七〇年八月，爲一註冊非牟利團體。宗旨是普及音樂，發揚中國正統音樂，培養青年人對音樂的興趣。思義夫十八周年音樂會已定於十一月二十七日星期日晚上八時，在牛池灣文娛中心舉行。節目有混聲合唱、女聲獨唱、鋼琴獨奏等。曲目包括：跑馬溜溜的山上、對花、月光光、五哥放羊、茶山情歌、採茶歌等。票價三十元，十一月二十三日起在牛池灣文娛中心發售。

## 港大劇萃滙演 十八晚康寧堂舉行

（文化消息）香港大學康寧堂將於十一月十八日晚在港大陸佑堂舉行一場名爲「劇萃」的戲劇匯演。參予是次表演除了港大學生外，還有近年活躍於戲劇界、歷次獲市政局匯演公開組大獎的佚名劇團及赫墾坊。其中演出劇目包括「我謀殺電視謀殺我」、「末段神話」及「爺爺離家上街去」。

「赫墾坊」演出的「爺爺離家上街去」由吳家禧執導，全劇節奏明快、輕鬆幽默，卻又透著劇作者莫希的一份誠意。赫墾坊這個劇，在近年連串成功的基礎，借一個長於有血有肉的生活的故事，以劇場主義手法使人有所觸動。

至於「佚名劇團」則通過其一篇「末段神話」，打算讓觀衆接觸到不同時空的人的價值觀，繼而一同在思想領域上追尋一個共有的標準。劇中末帝舅、陸秀夫、二郎神、仙女、大陸女青年、公國管理員、英國人同台出現……既具荒誕的效果，又發人深省。在八八年匯演中既使觀衆笑不可抑，又覺其深有意義，並獲得優異整體演出獎。

電視早已超越了其日用品的角色，它是都市人生活的一部份，更深入影響人與人的關係、思想、意識型態……。這一代的港大生也是就哺育下的新生代，在表演中他們將以其親身感受演繹「我謀殺電視謀殺我」。「電」劇由近年青年喜劇作者周旭明所編，曾獲市政局匯演最佳劇本獎。

是次門票已在旺角「田園書屋」、灣仔「青文書局」及般含道「山邊公司」公開發售，其中更設特價學生票。

## 獵人生活模擬課程

（文化消息）人類生存文化外展協會，將於十二月三日至四日及八九年一月七日至八日舉辦「獵人生活模擬體驗」課程。一般現代人對「獵人」的印象都是集中於面對獵物時的正面射殺，但其實在大多數情形之中，獵人與獵物往往沒有面對面的機會，而一個好獵人的質素亦絕非是槍法或箭法出色，他必須具有絕對的耐性，冷靜，不怕捱苦，靈活運用的力學及機械智識，又要瞭解和愛護自然生態，熟悉動物習性和氣候變化。

在此次模擬體驗課程中，參加者將學習瞭解先民利用技術和天然條件去獲取食物的各種方法。查詢電話：三一三八九五三六（二一九PM）

## 芬蘭差會辦 電影評論體驗計劃

（文化消息）芬蘭差會基督教元朗青少年服務中心，將於本月十六日至十二月二日，逢星期三及五期間，晚上七時十五分至九時三十分，舉辦「電影評論員體驗計劃」。該計劃乃青年愛心意志服務大挑戰其中項目，元朗區議會贊助。

計劃目的是藉影評員的角色扮演，刺激其對電影的內容、意識及港府新近製訂之「電影檢查員指引」作出反省和批判。同時透過小組的討論，讓個人的價值取向，思想方法得到新的挑戰和整理。

計劃只歡迎二十一歲或以上人士，費用二十元正，包括電影觀賞，茶點及證書費用。報名及查詢，歡迎致電〇一七六四八二三，或〇一七九四八三二，或親臨元朗邨第五座地下。

鳥語花香 （香港）佘綿生作

自題：桃紅李白正芳春，叠翠雲峯景色新，鄉外八哥相唱和，閨中倍憶未歸人。

疏林亭子 （香港）關應良作

## 油尖區文化藝術協會 將舉行歷屆書畫雅集佳作匯展

（文化消息）油尖區文化藝術協會，將於本月八日至十一日假香港大會堂低座大展覽廳舉行，壬戌、癸亥、甲子、乙丑、丙寅、丁卯、戊辰歲次七屆書畫雅集佳作匯演。恭請：港九政務署長藍鴻震太平紳士蒞臨主禮揭幕。

該會向爲發揚文化，而對社會宣傳，曾先後在新世界中心以及柏麗大道展出部份雅集書畫，並在該活動中心，每日開放展覽，按期輪換，深獲各界人士蒞臨欣賞。然該中心設於尖沙咀一隅，未得普遍與各界見面，爲是之故，特假大會堂低座將歷屆雅集舉行之書畫佳作千餘幀展出，庶使港九知名之書畫作品，得與社會人士見面而欣賞。此次展出尤以全港聯合作品最多幅，最爲突出。所繪之山水、人物、花鳥蟲魚、翎毛等，皆爲寓港之大書畫家，構心傑構，蓋能集諸名家而繪製，誠不易得也。屆期歡迎各界參觀。

## 特稿

### 參加馬來亞亞洲藝術節 港藝術家獲美譽

（文化消息）誠如許多人所說，香港還算不止是藝術家的天堂，但在地中海會主辦的八八亞洲藝術節中，香港的藝術工作者，卻爲本港帶來不少美譽和掌聲。

第二屆亞洲藝術節在馬來西亞東岸地中海的渡假村內舉行，爲期兩週，總共有三十多位亞太區藝術家出席，其中包括台灣，菲律賓，日本，印度，巴林，星加坡，馬來西亞，澳洲，泰國和印尼的藝術工作者，本港的代表分別是香港歌劇先驅羅達昭，陶藝家劉偉基及校畫家鍾大富。

地中海會市場業經理柯美娟，率領香港的三位代表，出席是次盛會。「所有參與這次藝術節的人，都感到十分驚訝，」柯美娟說：「像香港這樣一個商業化都市中，竟然能夠培養出這樣優秀的藝術家，這叫是次亞洲藝術節更添一重意義。」

地中海會主辦亞洲藝術節的目的，就是希望邀請各國藝術家，暫別他們所習慣及熟悉的鄉土，來到一處新鮮，寧靜和富有大自然氣息的環境，與一羣素未謀面卻對藝術充滿熱誠的藝術工作者，一同分享經驗及心得，互相激發藝術的靈感與創意。

而事實上，地中海會自創辦以來，便一直把文化藝術活動看爲調劑身心的好方法，所以亞洲藝術節在地中海全渡假村中舉行，正好利用了渡假村中恬靜怡人的環境，讓各地藝術家超越語言、文化的界限，相濡以沫，共同邁向更高的領域。

在藝術節期間，各國藝術家參觀了馬來西亞東岸的漁村，關丹，藤園，智尼湖，查傳思岩洞等；在黃昏各藝術家分別以幻燈片展示他們的作品，更有很多自由創作的時間：兩星期的程序，豐富而緊皆。

在藝術節期間，「當代藝術展覽館」亦在查理現開幕，「本名爲「TAT TVAM ASI: THE WORLD IN ONE STUDIO」亦同時發行。此專輯記錄了上年在峇里島舉行之亞洲藝術節的精采片段，並且介紹了各藝術家的作品及峇里島的文化藝術。現已在地中海會辦公室及各亞太區地中海會渡假村中有售。

## 簡訊

一、書畫文物展

△中國東渡畫家與日本南畫展：大會堂十二樓香港藝術館。
△鄭明水墨畫展：三聯書店
△企鵝圖書展：商務印書館
△故宮博物院藏明代繪畫展：中文大學文物館。
△石灣陶器展：大會堂香港藝術館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、巡迴展覽

△丹麥海報（二）：柴灣圖書館
△香港兒童美術（一）：[illegible]和街圖書館
△紫砂泥胎製作法（一）：鰂魚涌圖書館
△中國古代服飾：美孚新邨圖書館。
△廣州十三商館：土瓜灣圖書館。
△中國傳統裝飾紋樣（三）：洛克道圖書館。
△印象派及後期印象派畫家素描選：石塘咀圖書館。
△布魯士：一八四六年的香港：保安道圖書館。
△盧興：牛池灣圖書館。
△保羅．克利：油麻地圖書館。
△馬克．夏卡耳：九龍中央圖書館。

三、文娛表演

△中國傳統劇技：上水金錢村廣場，晚八時。

上述節目，全部免費

# 藝術珍品—布卡迪跑車

可行走的藝術佳作，歷史上最貴汽車，布卡迪皇室型售價一千多萬港元。

布卡廸家族在汽車界的地位，相當於史特勞斯之於音樂界。前者製造了多輛不朽的跑車，後者寫下了永恆的華爾茲圓舞曲。這些跑車不是普通的代步工具，也不是甚麼冠軍賽車，它們是可行走的藝術品。自從十八世紀開始，每一代布卡廸家族都有一位充滿藝術細胞的繼承人。可惜一九三九年八月十一日，年僅三十歲的讓布卡廸（JEAN BUGATTI）於一次試車中失事喪生，布卡廸車牌從此在汽壇中消失。汽車界爲之惋惜不已。假如第二次世界大戰早幾天爆發，相信會有更多布卡廸汽車在街上行駛。

布卡廸車廠是一家法國跑車廠，但布卡廸家族是意大利人。卡勞（CARLO）誕生於一八五六年二月十六日，在意大利米蘭市。父親是一位出色雕刻家。卡勞畢業於米蘭一家藝術學院，後來成爲一位著名的畫家和室內設計師。一八八一年九月十五日，雅多布卡廸（ETTORE BUGATTI）在米蘭市出世。一九八二年，布卡廸家族移居法國巴黎。

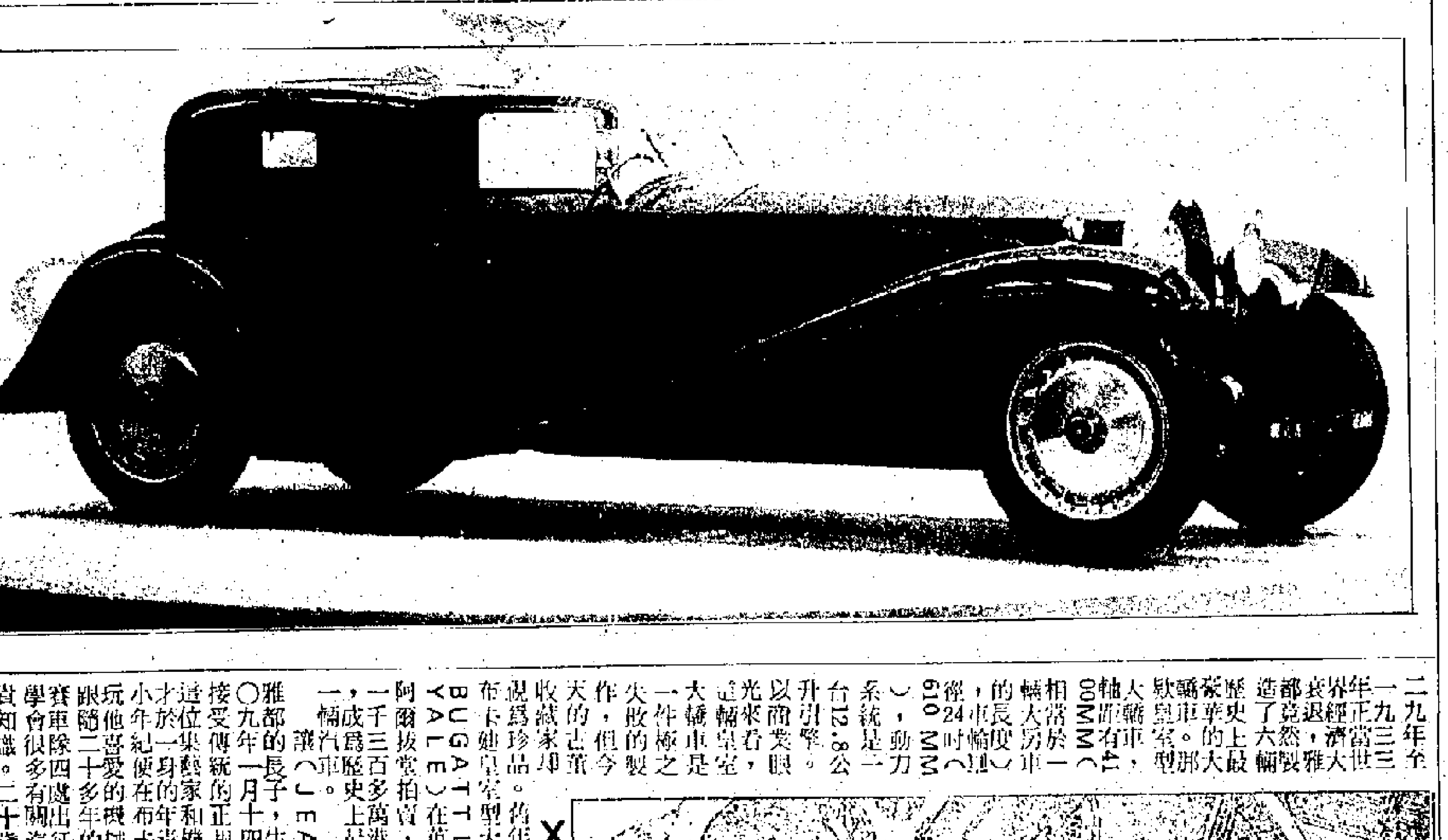
雅多在法國居住了幾年，學會法文和受到法國文藝的陶冶，後來返回意大利，進入米蘭藝術學院。漸漸，雅多發覺自己對機械的興趣多於傳統藝術，於是提早離開學校，跟PRINETTI & STUCCA當機械學徒。雅多沒有機械工程知識，但學會手藝製造機械零件。在日後那段汽車設計年代，他特別研究和精心打磨製造每一件機械，所以他的汽車可說是出於一位藝術家的精美作品。

雅多缺乏機械理論，並不妨礙雅多設計汽車。每遇困難，他總能從聰明的腦袋中找出解決辦法。他每做一件事總要求完美，不顧慮後果。他的最大缺點是不理會製造成本，也不考慮市場。一九二九年至一九三三年，正當世界經濟大衰退，雅都竟然製造了六輛歷史上最豪華的大轎車「皇室型」。那款皇室大轎車，軸距有4300MM（一六九吋），相當於一輛大房車的長度（21呎），輪徑24吋（610MM），動力系統是一台12.8公升引擎。以商業眼光來看，這輛皇室大轎車是一件極之失敗的製作，但今天的古董收藏家卻視爲珍品。

前年，一輛布卡廸皇室型大轎車（BUGATTI ROYALE）在英國皇家阿爾拔堂拍賣，結果以一千三百多萬港元成爲歷史上最昂貴的一輛汽車。

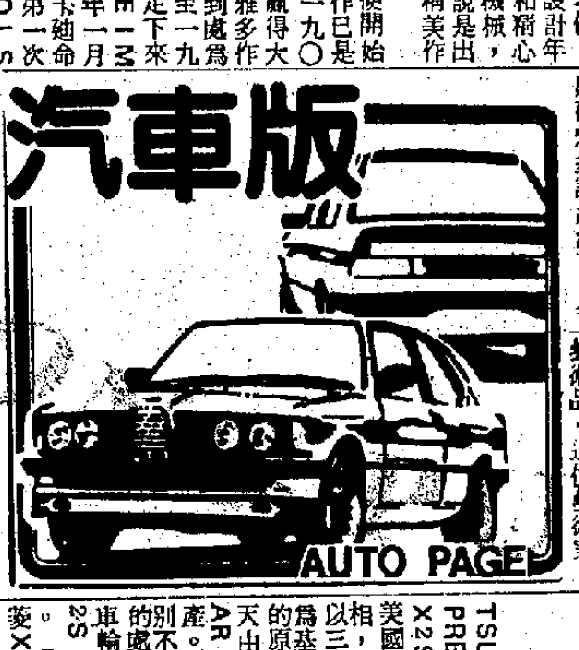
雅都的長子讓（JEAN）是一九〇九年一月十四日出生。他接受傳統的正規教育，才於一些藝術家和機械師傅，小小年紀便在布卡廸車廠玩他喜愛的機械。他更跟隨二十多年的布卡廸賽車隊四處出征，從中學會很多有關汽車的寶貴知識。二十歲那年，他說服父親讓他改良引擎，增強馬力，二十三歲時，讓布卡廸開始設計一件作品，結果一鳴驚人。那款57型跑車被歷史學家譽爲最美麗和最成功純種賽車以外的一最佳跑車。另一特點是採用一57型的車架，套上不同的車款，稱爲57、57C、57S和57SC。每一款車都具有特色，讓布卡廸有他父親的試驗工程師是一位出色的人材。可惜，每一款汽車都由他親自試駕。一九三九年八月十一日，在一次試車中，他因避一輛腳踏車，結果拋出車外喪生。（汽車雜誌）

老年的雅多，一個人傷心之餘獨力支撐布卡廸車廠的營業，可惜不善經營，雅多的另一個兒子勞蘭（ROLAND）未能承接布卡廸家族的事業，成爲史上一個不能把失敗的局勢扭轉，他十七歲那年又失去父親。他的心智和藝術細胞仍未成熟到足以肩負重任。



歷史上最昂貴的汽車，布卡迪皇室型跑車。

布卡迪57型跑車仍不朽之作。




## 八九年三菱X2S雙座跑車 具加州格調及歐洲優質感

由三菱車廠（MITSUBISHI）屬下CYPRESS設計室創製的X2S展覽車今年初在美國洛杉磯車展首次亮相，惹人注目。X2S以三菱H24S特種跑車爲基，是一輛已能開動的原型車，將於今年秋天由DIAMOND-STAR MOTORS進行生產。洛杉磯與H24S差別不大，只是車身下部的處理以及玻璃車頂和車輪有所不同。三菱X2S則是一輛敞蓬跑車。（以下X2S均指三菱X2S）

X2S的設計概念是一款具有加州格調的跑車，外貌奔放獨特，在保留H24S形象的基礎上，進一步把它現代化和個性化。對於以前未曾見過H24S樣貌的人來說，X2S的設計確實很有新意。

X2S有低矮的車鼻，高聳的車尾部，整體呈楔形。這輛從H24S演變而成的敞蓬跑車，外貌整潔，線條優美。

與車身表面齊平的車頭大燈極之扁潤，而兩邊霧燈則嵌入泵把兩端，很有立體感，兩者形成鮮明的對照。車尾擾流板與車身同爲一體，下面兩排狹長的尾燈互相呼應，觀感十分新潮。座位後部的車背有兩個隆起的「小丘」，起着頭整和整流的作用，設計獨到。X2S既表現了三菱汽車近年來致力於車身各部分的有機結合，又反映出美國汽車特有的結實感。

儀錶板的設計採用賽車式，把指針的儀錶組合與中央控制台連接而成倒置的L字形。雖然儀錶板與H24S大同小異，但X2S以乳黃色小牛皮作爲飾面，座椅和車門襯皮也用同樣材料。X2S的內部設計及配色是由CYPRESS設計室的女設計師AMY HIROSHIGE負責。她認爲，X2S應當具有一種「歐洲的優質感」，而選用乳黃色小牛皮裝飾車廂，與紅色車身配襯，正好能實現這一目標。不過，明年推出的生產型X2S，車身顏色不會與展覽車完全相同。展覽車的車身顏色屬於九十年代，目前使用可能爲時過早。儀錶板上除了兩個大圓錶分別顯示車速轉速外，還有三個小錶顯示燃料存量、水溫及油壓。錶板右偶裝有簡單而實用的空調鈕掣，其下方是一套立體聲音響組合。

X2S採用一台2公升、DOHC 16閥門4汽缸引擎，配渦輪增壓器和中冷器，燃料供應系統爲ECI MULTI注射式。這台引擎來自GALANT轎車，但經進一步發展。功率大約190馬力，引擎橫置，通過五前速手動變速系統驅動前輪。相對於較輕的車身自重，X2S的動力十分充沛，通常巡航行駛，讓引擎處於3500—4000RPM已足夠。最大功率約在6000RPM時輸出；即使在高轉速，升力依然強勁。

試產的X2S採用16吋輪圈配GOODYEAR EAGLE P225/50 VR-16輪胎作爲標準設備，行駛有完全感，操控反應亦屬上乘。展覽車是選用較大的17吋輪圈配低截面YOKOHAMA AVI 235/45 ZR-17胎，整體觀感反而不及前者協調。

DIAMOND-STAR MOTORS今年秋開始生產X2S敞蓬跑車，預定明年上半年在美國推出，有三款引擎供選擇：1.8公升SOHC、2.0公升DOHC自然吸氣與及2.0公升DOHC渦輪增壓。

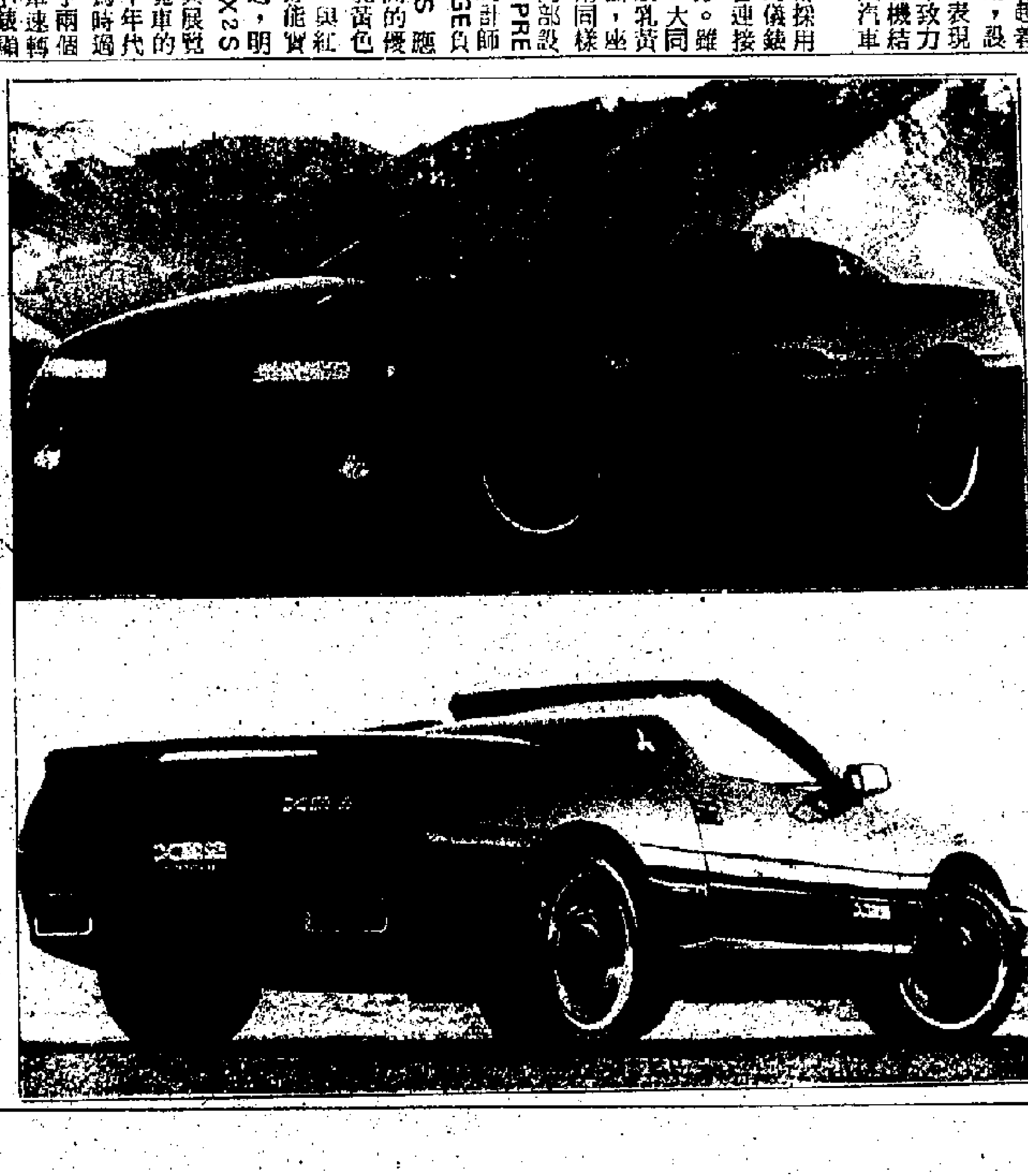
### MITSUBISHI X2S 規格

引擎：DOHC直列四汽缸，渦輪增壓，每汽缸四氣門；容積1997CC，缸徑與衝程85.0MM；功率190馬力/6000RPM，ECI MULTI燃料供應系統；5前速手動波箱。

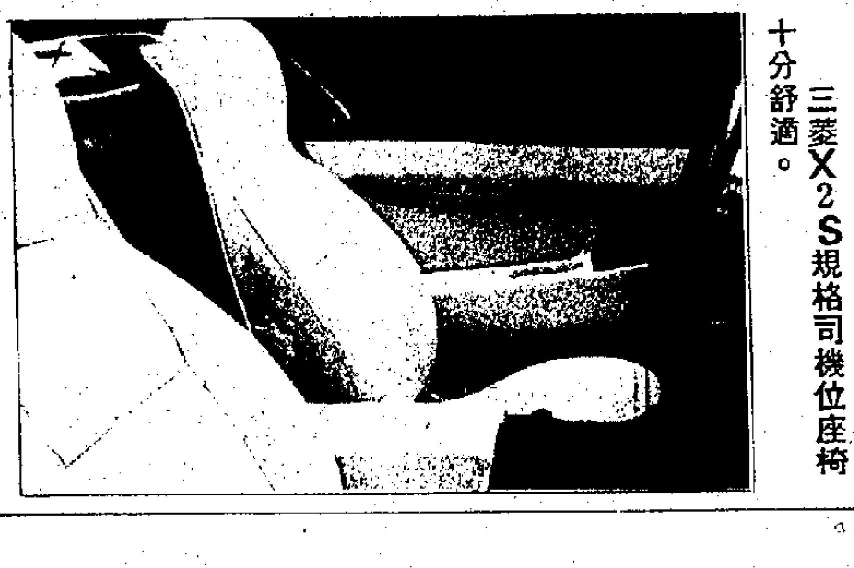
底盤及行走裝置：懸架，前輪麥花臣支柱，後輪配螺旋彈簧，齒板小齒輪轉向系統，前後輪碟型製動器；16X7輪圈配GOODYEAR P 225/50 VR-16 輪胎。

大小：全車長/闊/高170.X66.5X51.4吋，軸距97.2吋，輪距，前57.6吋，後57.0吋；整車淨重2445磅；燃料箱容量15.8加侖。（汽車雜誌）

X2S的軚盤及標版。



從前後看三菱X2S型的外型線條優美。



三菱X2S規格司機位座椅十分舒適。

## 柯達新推出兩款最清晰彩色菲林 EKTAR 25 EKTAR 1000 明年初面世

美國伊士曼柯達公司最近在西德科隆市舉行的攝影器材展覽會上，介紹兩款全世界最清晰的彩色菲林——「柯達EKTAR25」及「柯達EKTAR1000」。

該彩色菲林擁有非常幼細的粒子，令拍攝出來的影像非常清楚。它比其他感光度相同的彩色菲林有更幼細的粒子及更高的色彩濃度，拍攝出來的效果更臻完美。

柯達（遠東）有限公司消費及專業攝影市場經理鄧瑞權表示：「我們發覺現今很多愛好攝影人士對菲林質素要求極高，柯達新推出這兩款彩色菲林將會是他們夢寐以求的高質素產品。」

他稱：「在設計『EKTAR25』及『EKTAR1000』菲林時，柯達公司特別注重粒子、清晰及色彩表現，務求拍攝出來的影像達到極佳效果。」

「因爲這兩款菲林的粒子非常幼細，所以拍攝出來的照片非常清晰，與其他菲林拍出來的照片有很大差別，就算把照片放大至20X30吋以上的尺碼，影像仍保持清晰不變，幾乎全無微粒。」

該兩款新推出的柯達彩色菲林，包裝方面別具一格，菲林盒以紅，黃及黑色爲主。

郭氏謂：「我們知道很多攝影師在購買菲林後，爲了方便攜帶，會把菲林的紙盒扔掉，只留下菲林及膠筒，有見及此，柯達公司特別在兩款菲林的膠筒蓋上貼有標簽，列明菲林的長度和感光度，使用時更加方便。」

柯達的「EKTAR25」及「EKTAR1000」兩款菲林將於一九八九年初在本港出售。

中華民國七十七
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
8 十一月 戊辰年九月廿九
出紙九大張 零售
發行及承印 華僑日報

越南兒童出外就讀

再有廿九名越南兒童昨被安排外出就讀……（中圖）排好隊，準備踏入……（上圖）……（左）與……一起上課，特別親切（本報記者攝）

全球透過衛星觀衆目睹美國選舉

（特訊）CNN將於本月九日在港首播，以衛星全面報導美國大選……該公司執行董事泰斯說：「全球超過大十個國家，有一億以上的觀衆，將目睹美國總統在全國、各州和地方的選舉中脫穎而出，與美國前途悠關的大事」。（強）

……園
話：0-6478996 0-6474303
話：0-6463800 0-6476160
話：0-4572333 0-4573129
話：0-773277 0-4730549
話：5-455157 5-454193
話：5-785891 5-715120
話：5-548763 5-536556
話：3-7859051-4（四線）